

The Lawrence Marwick
Collection of
Copyrighted Yiddish Plays at
The Library of Congress:
An
Annotated Bibliography

By Zachary M. Baker

With the assistance of Bonnie Sohn

Library of Congress
Washington, D.C. – 2004

(Use the Bookmarks or Pages tabs in Adobe Reader to assist in navigating this bibliography. Also the built-in Adobe Reader search tool will work with Roman and Hebraic script. Please use your Browser “Back” button to return to a previous webpage)

Yiddish Plays from the Lawrence Marwick Collection:
An Annotated Bibliography
has been made possible by a generous grant from
Mrs. Claire Marwick

Contents

The Lawrence Marwick Collection of Copyrighted Yiddish Plays at the Library of Congress: Introduction to the Annotated Bibliography	v
<i>Zachary M. Baker</i>	
The Yiddish Theater In America: A Brief Historical Overview, by Edna Nahshon	xiii
<i>Edna Nahshon</i>	
Yiddish Plays From The Lawrence Marwick Collection.....	1
Index to Yiddish Titles.....	172
Index to Yiddish and English Titles in Roman Characters	188
Index to Names of Persons Other Than Primary Authors	217

This page intentionally left blank

THE LAWRENCE MARWICK COLLECTION OF COPYRIGHTED YIDDISH PLAYS AT THE LIBRARY OF CONGRESS: INTRODUCTION TO THE ANNOTATED BIBLIOGRAPHY

by Zachary M. Baker

Background

This bibliography of one of the largest and most significant extant collections of Yiddish plays sheds light on the vibrant popular culture of Jewish immigrants to the United States. The more than 1,290 plays included here were first identified by the late Dr. Lawrence Marwick, Head of the Hebraic Section of the Library of Congress, on the basis of entries located in published registers of *Dramatic Compositions Copyrighted in the United States*. After Dr. Marwick's death in 1981, his successor, Myron M. Weinstein, supervised the compilation of a preliminary catalog of the copyrighted Yiddish plays and arranged for their physical transfer from the United States Copyright Office to the Hebraic Section. Subsequently, at the initiative of Mrs. Claire Marwick and at the request of Dr. Michael Grunberger, Head of the Hebraic Section since 1986, I agreed to prepare the annotated bibliography of the collection that now bears her late husband's name. A companion project resulted in the published bibliography of Yiddish sheet music, by Irene Heskes: *Yiddish American Popular Songs, 1895-1950: A Catalog Based on the Lawrence Marwick Roster of Copyright Entries* (Washington, DC: Library of Congress, 1992).

Of the many aspects of Jewish immigrant culture, the Yiddish theater is among the most amply documented. Numerous books on the subject have been published in Yiddish and English, and the Yiddish daily press, through its reviews and advertisements, offers a continuous chronicle of productions mounted on the stages of New York, Philadelphia, Chicago, and other cities where Yiddish plays were performed. For the purposes of this bibliography, the essential reference work has been Zalmen Zylbercweig's *Lexicon of the Yiddish Theatre*, published in six volumes from 1931 to 1969 (page proofs also exist for portions of a seventh, unpublished volume). The Zylbercweig *Lexicon* includes entries for several thousand performers, composers, producers, directors, and authors. These entries contain a wealth of information pertaining to the plays with which their subjects were associated, such as production dates and venues, cast lists, and the names of many other individuals responsible for their staging. Most of the annotations appearing in this bibliography are derived from information included in the Zylbercweig *Lexicon*, which testifies to its extraordinary documentary value.

The Yiddish Theater in America: Brief Overview¹

The modern Yiddish theater emerged in 1876, when the poet and songwriter Abraham Goldfaden (1840-1908) produced his first musical in a Iasi, Romania tavern. Just six years later, at the dawn of mass immigration in 1882, a Yiddish theatrical troupe arrived in New York. By the 1890s, the American Yiddish theater had become a popular and well established entertainment medium. During this "heroic era," historical operettas and melodramas by Goldfaden, "Professor" Moshe Hurwitz and Joseph Latteiner (Lateiner) competed with the more realistic dramas of Jacob Gordin, and the actors Boris Thomashefsky, David Kessler, Kenny Lipzin, Bertha Kalisch, and Jacob P. Adler achieved their enduring status as stars of the Yiddish stage.

¹See Edna Nahshon's accompanying introduction, "The Yiddish Theater in America," beginning on page xiii, for a more extensive treatment of this subject.

America was thus a major Yiddish theatrical center virtually from the genre's inception. Unlike Russia, the U.S. government never banned performances in that language, and the pogroms, revolutionary ferment, and warfare that so afflicted Jews in Eastern Europe served only to enhance America's role as a magnet for actors, composers, and Yiddish theater people in general. Yiddish plays were performed not only in theaters on New York's "Yiddish Rialto" (located until the First World War on the Bowery, and thereafter on Second Avenue), but in the city's outer boroughs and in the "provinces" as well. The non-New York venues to some degree served as testing grounds for plays that eventually ended up on the Lower East Side; just as frequently, though, a successful New York run would be followed by a touring production that visited dozens of cities across the United States and Canada.²

Plays were not expected to have long runs. As contemporary newspaper advertisements attest, they were often scheduled for only three or four performances (although they could of course be extended or revived later on, in response to popular demand). For that reason, prompters played almost as important a role in a theatrical presentation as did its director, producer, composer, and actors (indeed, Zylbercweig's *Lexicon* often notes that certain playwrights or actors also served as prompters).

The Yiddish theater was—and remains—a musical medium. The most serious of melodramas were usually accompanied by orchestral overtures and interludes and by songs and dances. This reflects the origins of modern Yiddish performance in the balladeer tradition of the mid-19th century Broder Singers and in the operetta format chosen by their influential successor, Abraham Goldfaden. The scripts in the Marwick collection do not, however, include the music that was written to accompany them. Many of the songs that formed an integral part of these plays and operettas are, however, cited in Irene Heskes's bibliography, *Yiddish American Popular Songs*.

A visit to the theater was for many Yiddish-speaking immigrants a welcome release from the workaday world, and at the same time it reflected the social and political issues that confronted them. A notorious example of this is represented by Harry Kalmanowitz's play *Geburth kontrol, oder, Rassen zelbstmord* [*Birth Control, or, Racial Suicide*], performed at New York's National Roof Garden on July 21-23, 1916, and clearly inspired by the controversy surrounding Margaret Sanger's advocacy of birth control. Other plays touch upon such topical concerns as Prohibition, gangsterism, prostitution, and sweatshop hardships. The Yiddish theater—like the Yiddish press—clearly served immigrants as an Americanizing medium.

The American Yiddish theater did not enjoy a single heyday or "golden age"; rather, it developed and flourished over a half century, beginning around 1890 and waning circa 1940. During the early years, lurid melodramas competed with plays inspired by more realistic Russian, English, and Scandinavian models. (Yiddish translations of the works of Chekhov, Shakespeare, Ibsen, and Strindberg were published and widely read during the 1890s and 1900s.) A striving toward a more self-consciously artistic theater became evident during and after World War I. The 1920s and 1930s were the era not only of "kitchen melodramas" (stage equivalents—and antecedents—of radio soap operas), but also of the Yiddish Art Theater, the Folksbine, and the avant-garde Artef.³

The Yiddish stage in America eventually fell victim to an array of social, cultural, and economic forces that caused its precipitous decline, reflected in this bibliography by a sharp diminution of copyrighted Yiddish scripts after 1940. First, the imposition of strict quotas affecting immigration from southern and eastern Europe caused the mass influx of Yiddish-speaking Jews virtually to cease after 1924. Second, the Great Depression, combined with restrictive trade union rules, also acted as a brake on

²According to Edna Nahshon, "In 1927... there were 24 Yiddish theaters across America, 11 of them in New York, 4 in Chicago, and 1 each in Baltimore, Boston, Cleveland, Detroit, Los Angeles, Newark, and St. Louis. Some 10 years later... it was estimated that 1.75 million tickets to Yiddish shows were sold in New York City alone." See her accompanying introduction, page xiii.

³For more extensive treatments of the American Yiddish theater, see David S. Lifson, *The Yiddish Theatre in America* (New York: Thomas Yoseloff, 1965), and Nahma Sandrow, *Vagabond Stars: A World History of Yiddish Theater* (New York: Harper & Row, 1977). For a history of the Artef, see Edna Nahshon, *Yiddish Proletarian Theatre: The Art and Politics of the Artef, 1925-1940* (Westport, Conn.: Greenwood Press, 1998).

the commercial and artistic viability of the Yiddish theater. Finally, the growing competition posed by radio, motion pictures, and (ultimately) television was an additional factor hastening the decline of the Yiddish theater. In 2004 there were only two regular Yiddish theatrical venues remaining in North America: the Folksbine in New York City, and Montreal's Yiddish Drama Group.

Children and grandchildren of immigrants for the most part sought out their entertainment in English. Indeed, a number of prominent Yiddish performers themselves “graduated” to the English-language stage and screen. Among the best-known examples were Stella Adler (daughter of Jacob P. Adler and promoter of the Method school of acting), Joseph Buloff (who played the role of Ali Hakim in the original Broadway production of *Oklaboma*), and Muni Weisenfreund (who, as Paul Muni, starred in numerous Hollywood films). Lulla Adler Rosenfeld has published two books by and about her grandfather, Jacob P. Adler⁴, and the composer and conductor Michael Tilson Thomas is the president of The Thomashefsky Project, an ambitious undertaking that was established to record and preserve the theatrical achievements of his grandparents, Boris and Bessie Thomashefsky.

In addition, since the 1970s there has been a renewed interest in popular Yiddish culture. The “klezmer revival,” for example, has led to a proliferation of musical ensembles that draw their inspiration from Eastern European Jewish musical styles. Yiddish-oriented cultural and educational retreats sponsored by such organizations as the Workmen's Circle, the National Yiddish Book Center, and affiliates of the International Association of Yiddish Clubs have showcased the Yiddish theatrical tradition. Yiddish film festivals (including, most notably, one sponsored by New York's Museum of Modern Art in the early 1990s) have played an important role in introducing present-day audiences to some of the greatest stars of the Yiddish stage—especially those actors whose careers began during and after World War I—and to the classic Yiddish theatrical repertory. The widespread availability of many Yiddish films on videocassette (and, most recently, the preservation of old Yiddish radio broadcasts) helps to ensure that the important performance tradition to which the scripts in the Marwick Collection belong will remain accessible for generations to come.

Scope of the Marwick Collection

Due to copyright regulations in effect until 1909, the early decades of the American Yiddish theater are sparsely represented in the Marwick Collection, by a mere 70 copyright entries—and by no scripts at all. The reason for this is explained in the introduction to the 1870-1916 published index of copyrighted dramas:

Under the legislation in force from July 8, 1870 to July 1, 1909, it was customary to file the title-page of the drama in advance of the deposit of copies and subsequently deposit the copies. The result has been that a great many titles were filed for registration which were not followed by the deposit of copies. This was especially so in the case of dramas, and it is estimated that in more than 20,000 cases, while the title has been recorded, no copies have been received.... By the copyright act of 1909, the preliminary deposit of the title-page was abolished and registration has only been possible upon the deposit of the dramatic work, two copies in the case of a published drama and one manuscript copy in the case of an unpublished play...⁵

The absence of scripts dating from before 1909 is the most serious lacuna of the Marwick Collection. Published versions of many of the better-known dramas and operettas from that period do exist (some, but not all of these are included here), but the vast majority never appeared in print and scripts for them were never registered for copyright. Of the 70 pre-1909 Yiddish plays that were

⁴Lulla Rosenfeld, *Bright Start of Exile: Jacob Adler and the Yiddish Theatre* (New York: Crowell, 1977), and 2nd, revised edition: *The Yiddish Theatre and Jacob P. Adler* (New York: Shapolsky Publishers, 1988); Jacob P. Adler, *A Life on the Stage: A Memoir*, translated, edited, and with commentary by Lulla Rosenfeld; with an introduction by Stella Adler (New York: Alfred A. Knopf, 1999).

⁵*Dramatic Compositions Copyrighted in the United States, 1870-1916*, vol. 1 (Washington, D.C: Government Printing Office, 1916), p. i.

copyrighted but not deposited, scripts for about 20 have been located in the Sholem Perlmutter Collection of the YIVO Institute for Jewish Research Archives (New York), and are described in this bibliography. YIVO's Perlmutter Collection, which includes 1,400 play titles (many of which are represented by multiple—and variant—scripts), is comparable in size to the Marwick Collection but is broader in its chronological coverage and, in contrast to the Marwick Collection, almost exclusively composed of plays that are known to have been produced.⁶

Close to 95% of the plays listed in this bibliography, then, date from July 1, 1909 to December 31, 1950, and the overwhelming majority of entries for these plays are represented by actual scripts (a small number of scripts for Yiddish plays identified in the copyright register volumes and the Copyright Office files could not be located). The largest number of scripts were copyrighted between 1909 and 1940, with the 1920s representing the most productive decade for this collection.

These plays fall into three major categories:

(1) **Mass-produced comedies, melodramas, and operettas**, most of which are known to have been publicly staged. While widely (and on purely artistic grounds, justifiably) denigrated by critics as *shund*, or trash, these form the overwhelming majority of Yiddish plays that were actually performed. For this reason alone, the plays in the Marwick Collection merit closer study.

(2) **Plays with self-consciously artistic intentions.** The decade after World War I was a time of cultural ferment, as evidenced by the emergence of Maurice Schwartz's Yiddish Art Theater. Schwartz and other directors of this period staged plays of acknowledged literary merit, culminating in I. J. Singer's great popular success, *Yoshe Kalb*, represented in the Marwick Collection both by Schwartz's adaptation and by Singer's own version.

(3) **Plays written and deposited for vanity purposes.** A significant minority of scripts in the Marwick Collection are by unknown amateurs. It is uncertain whether many of these were actually performed.

A small number of radio scripts and film screenplays are also included in the Marwick Collection, together with Yiddish translations of plays originally written in other languages. Most of the scripts recorded in this bibliography are in manuscript, typescript, or hectograph (mimeo) format. Some published plays are also included, having been noted in the published copyright registers and indexes. These, however, represent but a small proportion of the overall corpus of published dramas in Yiddish.

Despite the limited literary value of most of these plays, and notwithstanding the sensationalism (motivated by a desire for commercial success) that is a common feature of so many of them, they now stand as one of the most striking documentary legacies of a milieu that has disappeared. For that reason, the Library of Congress has selected 77 Yiddish play scripts for inclusion in its "American Memory" web site, as part of a digitized collection that incorporates audiovisual and textual media dealing with many facets of American culture and history.⁷

⁶The degree of overlap between the Perlmutter and Marwick Collections is surprisingly small. To take the cases of two prolific playwrights represented in both collections, of 104 total titles by Harry Kalmanowitz, only 15 are shared by the two collections; of 78 plays by Isidor Solotorefsky, only five are also held in common. Other important collections of unpublished Yiddish plays are found at the American Jewish Historical Society (the Molly Picon Collection), Brown University (the Harris Collection), Harvard University (the Joseph Buloff Collection), the New York Public Library (the Boris Thomashefsky Collection), and YIVO (the Maurice Schwartz and Jacob Mestel Collections). As of 2001, the largest and most important Yiddish theatrical collection remaining in private hands was that of the Hebrew Actors Union, comprising Yiddish play scripts, theatrical documents, memorabilia, and photographs. Sources for Yiddish films include the National Center for Jewish Film (at Brandeis University), the YIVO Institute for Jewish Research, and Ergo Media (a commercial distributor, in Teaneck, NJ).

⁷*American Memory: The American Variety Stage: Vaudeville and Popular Entertainment, 1870-1920: Yiddish-Language Playscripts* (<http://lcweb2.loc.gov/ammem/vshtml/vsyid.html>).

The Authors

The most prolific authors represented in the Marwick Collection are journeymen who are almost forgotten today. Among these are Abraham Blum, Louis Freiman, Isidor Friedman, the impresario Max Gabel, Michael Goldberg, Harry Kalmanowitz, William Siegel (who remained active into the 1950s), and Isidor Solotorefsky. A comparison can perhaps be drawn between these authors' works and those of present-day television writers whose scripts are similarly mass-produced, with an impact that by and large is ephemeral. Moreover, these authors did not choose to copyright all or even a majority of their plays.⁸

This was also the case with the more famous playwrights whose works are included here. Writers such as Abraham Goldfaden, Joseph Latteiner, and Jacob Gordin are comparatively under-represented in the Marwick Collection—in part because the bulk of their works were written and produced before the revised copyright deposit regulations went into effect in 1909, and in part (one conjectures) because they or their producers deliberately chose to copyright only those plays that achieved some degree of commercial success. (Even this precaution, however, did not prevent the publication of pirated versions of Yiddish plays, particularly in the years before World War I, with printers in Cracow and Warsaw serving as the most egregious offenders in this practice.) Peretz Hirshbein's most famous drama, *Grine felder* [*Green Fields*], is represented here only by an excerpt, *Tsvey shtet* [*Two Cities*], and the most celebrated of all Yiddish plays, *Tsvishn tsvey veltn—Der dibek* [*Between Two Worlds—The Dybbuk*], by Sh. An-ski (Shloyme-Zaynvl Rapoport), is not represented in the Marwick Collection at all. (However, a popular lampoon of An-ski's play, *Mit'n koyekh fun dibek* [*With the Power of the Dybbuk*], by Menahem Kipnis, is included here.) This attests to the predominantly American provenance of the Marwick Collection's scripts; most plays are by authors who resided in the United States at the time that they were written and copyrighted.

The impact of the change in copyright regulations in 1909, requiring deposit of copyrighted scripts, is evidenced by the fact that one of the most popular Yiddish plays ever performed, Boris Thomashefsky's *Dos pintele yid* [*The Essential Jew*], is represented in the Marwick Collection only by a published copyright register entry—dated June 24, 1909 (i. e., just **seven days** before the new regulations went into effect!)—and not by a script. Substitute scripts for *Dos pintele yid* were found in YIVO's Perlmutter Collection and are noted within the entry for this play.⁹

Statistical Profile

A tentative statistical profile of the Marwick Collection yields the following data:

- ✧ 464 principal authors (excluding co-authors) are represented in the collection.
- ✧ Of these, 434 are **Yiddish** authors (94%) and the remaining 30 authors (6%) wrote in other languages.
- ✧ 241 principal authors are noted in the Zylbercweig **and** other Yiddish bio-bibliographical lexicons. In other words, 52% of all principal authors and 56% of all principal **Yiddish** authors are recorded in these reference sources.
- ✧ 186 principal authors are noted in the Zylbercweig *Lexicon* alone, accounting for 40% of all principal authors and 43% of all principal **Yiddish** authors.
- ✧ Of the more than 1,290 plays listed in this bibliography, information on productions is given for 321, or roughly 25% of all titles. In most cases, this information is derived from the Zylbercweig *Lexicon*. How many of the remaining plays were actually performed is not certain.

⁸As pointed out in footnote 6, above, the prolific authors Harry Kalmanowitz and Isidor Solotorefsky—whose plays were frequently performed—registered only a tiny number of their scripts for copyright.

⁹Since the compilation of this bibliography, the Boris Thomashefsky Collection, which is housed in The New York Public Library's Dorot Jewish Division, has been cataloged, rendering it possible to provide citations for two substitute scripts for the play *Der Yeshive-bokher*. According to Zylbercweig, that play—whose authorship is ascribed to Thomashefsky in the copyright register—was actually written by Isidor Solotorefsky (Zolotarevski), and that is also how it is cataloged by NYPL.

Much statistical analysis on this collection remains to be done.

Format of the Bibliography

A note about romanization: The bibliography observes the rules established by the YIVO Institute for Jewish Research for the transcription of Yiddish.¹⁰ These rules are at slight variance with Library of Congress practices. The differences between the two romanization systems are most apparent in the following cases:

- ✧ Words employing the letter [ח] (*kh* in YIVO transcription; *h* in LC romanization), e. g., *kholem*, and not *holem* [חלום], for “dream.”
- ✧ Words employing the letter combination [זש] (*zh* in YIVO transcription; *zsh* in LC romanization), e.g., *zburnal*, and not *zshurnal* [זשורנאל], for “journal.”
- ✧ Yiddish words of Hebrew/Aramaic (*loshn-kooydesh*) derivation are translated as provided for by the *Modern English-Yiddish, Yiddish-English Dictionary*, e.g., *milkhome*, as opposed to *milhomeh* [מלחמה], for “war.”

Bibliographical description: Because this is a bibliography largely of unpublished manuscripts and typescripts, a decision has been made to describe them as they are, warts and all, and not as the bibliographer might wish them to be. (Many of the manuscripts were not actually penned by the authors, but instead were transcribed by copyists—a common practice in the pre-xerographic age.) Misspellings of titles are not corrected within the entries themselves, although alternate spellings do appear in the index alongside the original titles. Bibliographical entries include the following elements:

- ✧ **Principal author’s name.** Whenever possible, name headings employ forms established by the Library of Congress, as verified in the YIVO Library’s Yiddish authority file.¹¹ The YIVO file notes LC headings established before the mid-1980s; consequently some name headings appearing in this bibliography diverge from newer forms established for the online Name Authority File (NAF). In cases where no LC forms were found for authors’ names, the headings are based on spellings found in the printed copyright registers or in the scripts themselves. Cross-references are provided from alternate spellings to a single established form of each name.
- ✧ **Yiddish title**, in the Hebrew alphabet. (In a very small number of cases, no Hebrew-alphabet titles are available.) In cases where more than one title appears under an author’s name these are arranged alphabetically according to their **Yiddish** (and not romanized) spellings.
- ✧ **Transcribed (romanized) title, subtitle, author statement.** This information appears within square brackets, and transcriptions based on standards established by YIVO are used.
- ✧ **Alternate transcribed (romanized) and English bibliographical information.** Where bracketed, this information is taken from outside of the script at hand, e.g., from the published copyright registers; otherwise, the source for the information is the title page, added title page, cover, and/or colophon of the script.
- ✧ **Pagination and format**, e.g., manuscript, typescript, carbon, hectograph (i.e., mimeo), published.
- ✧ **Copyright register number** (usually D for Drama, followed by several digits; prefix A is normally used for published works). This information was found either in printed volumes of

¹⁰See the table on p. xxi of Uriel Weinreich’s *Modern English-Yiddish, Yiddish-English Dictionary* (New York: YIVO Institute for Jewish Research; McGraw-Hill, 1968).

¹¹That authority file is reproduced in vol. 5 of the *Yiddish Catalog and Authority File of the YIVO Library*, edited by Zachary M. Baker and Bella Hass Weinberg (Boston: G. K. Hall, 1990).

Dramatic Compositions Copyrighted in the United States or on photocopied cards containing copyright entries, which were supplied by the Hebraic Section of the Library of Congress.

- ✧ **Copyright date, copyright holder, and city of copyright holder.** The source for this is the photocopied card file of copyright entries, which comprises the preliminary catalog of the collection.
- ✧ **Notes:**
 - ◆ **Production data**, usually for New York premiere performances; other venues are also sometimes included.
 - ◆ **Bibliographical notes:**
 - Sources of information on the play.
 - Published editions (including contents).
 - Added title-page and colophon information (e. g., dates and places noted within the scripts, names of copyists, authors' dedications).
 - ◆ **Miscellaneous information.**

Indexing

This bibliography includes three **indexes**:

- 1) **Yiddish titles** (in the Hebrew alphabet).
- 2) **Transcribed (romanized) titles and English titles.**
- 3) **Personal names**, including secondary authors, actors, composers, directors, producers, copyists, copyright holders (when these differ from the principal authors).

How the Bibliography Was Compiled

Production of this bibliography has been a collective effort. After the master list of plays was created by the Hebraic Section's staff, the scripts were paged from the Copyright Office and the collection was assembled in the bookstacks of the Library of Congress. Working from the master list, I consulted a number of reference sources and prepared annotations. The next stage involved firsthand examination of the scripts, for the purpose of providing accurate bibliographical descriptions. This was accomplished, under my supervision, by Bonnie Sohn. Following this, information on each play was entered into a Nota Bene Ibid.-Plus bibliographical database, with assistance from Elaine Silver, a computer consultant who devised the entry form and indexing specifications. Finally, William F. (Fred) Hoffman put the bibliography into camera-ready form.

Acknowledgments

This project could not have been realized without the cooperation offered by many individuals. Thanks are due, in the first instance, to Mrs. Claire Marwick, for enabling this bibliographical monument to her late husband, Dr. Lawrence Marwick (the longtime head of the Hebraic Section of the African and Middle East Division at the Library of Congress), to be produced. Mrs. Marwick is also to be thanked for her tremendous patience in seeing this project through.

The staff of the Hebraic Section at the Library of Congress was also instrumental in making this bibliography possible. Dr. Marwick's successors as Heads of that Section, the late Myron M. Weinstein and Dr. Michael Grunberger, worked hard toward ensuring that the texts of these early 20th century Yiddish American plays will be preserved by the Library of Congress (alongside the Washington Haggadah and the Library's many Hebrew incunabula) and made accessible to readers. Other Hebraic Section staff who have been of enormous assistance to me throughout this project are Dr. Peggy K. Pearlstein and Sharon Horowitz.

Indispensable assistance was rendered by my co-compiler, Bonnie Sohn, a retired librarian, Washington resident, and native Yiddish speaker with theatrical connections (her late brother, Zvee Scooler, was a prominent Yiddish actor), who pored through over one thousand scripts during the course of a little over a year, preparing detailed and accurate bibliographical descriptions of each item. It was a stroke of great good fortune that in the nation's capital there resided this Yiddish-speaking librarian with strong familial ties to the Yiddish theater, who was able to spare the time to participate in the project.

It was at Dr. Michael Grunberger's suggestion that this bibliography utilize the Nota Bene Ibid.-Plus program—truly sage advice—but without the training provided by my computer consultant, Elaine Silver, and without her creative solutions to practical problems, I would have been totally at sea. While converting the DOS-based text into camera-ready copy, Fred Hoffman re-alphabetized hundreds of entries and he also performed a positively yeoman-like service by keying in thousands of index terms and matching them to individual entry numbers appearing in the bibliography. Fred's painstaking attentions and his inventiveness have played a major role in turning a mass of bibliographical data into a **book**.

Colleagues at various libraries and archives with significant collections of unpublished Yiddish plays have offered their advice and assistance. These include: Marek Web, Fruma Mohrer, and Leo Greenbaum, of the YIVO Archives (custodian of the Jacob Mestel, Sholem Perlmutter, and Maurice Schwartz Collections); Dr. Leonard S. Gold, Norman Gechlik, Michael Terry, and Faith Jones, of the New York Public Library's Jewish Division (where the Boris Thomashefsky Papers are housed); and Dr. Charles Berlin, Head of the Judaica Department of Harvard College Library (keeper of the Joseph Buloff Archives). Thanks, too, to my former colleagues in the YIVO Library—the late Dina Abramowicz, Stanley Bergman, Dr. Bella Hass Weinberg, and Herbert Lazarus—for their patience and assistance during the protracted gestation of this bibliography. I am also grateful to the librarians of the New York Public Library for the Performing Arts, at Lincoln Center, for permitting me to peruse the Library's set of the published copyright register volumes during various stages of the project. Finally, I would like to thank Linda Steinberg, Director of the Thomashefsky Project, and Ron Robboy, lead researcher for that Project, for their assistance with regard to several plays associated with Boris and Bessie Thomashefsky.

Sources cited in the Bibliography

- [Copyright register.] *Dramatic Compositions Copyrighted in the United States, 1870-1916*. Washington, D.C.: Government Printing Office, 1916. 2 vols. + subsequent annual cumulations.
- Gorin, B. *Geshikhte fun idishen theater* [*History of the Yiddish Theater*]. New York: Literarisher Farlag, 1913. 2 vols. List at end of vol. 2: "Plays in the Yiddish repertoire." (Also: 2nd, enlarged edition. New York: Max N. Maisel, 1923. 2 vols.)
- Heskes, Irene. *Yiddish American Popular Songs, 1895-1950: A Catalog Based on the Lawrence Marwick Roster of Copyright Entries*. Washington: Library of Congress, 1992.
- Hoberman, J. *Bridge of Light: Yiddish Film between Two Worlds*. New York: The Museum of Modern Art; Schocken Books, 1991.
- Kagan, Berl. *Leksikon fun yidish-shraybers* [added t.p.: *Lexicon of Yiddish Writers*]. New York: [Author], 1986.
- Leksikon fun der nayer yidisher literatur* [added t.p.: *Biographical Dictionary of Modern Yiddish Literature*]. New York: Congress for Jewish Culture, 1956-1981. 8 vols.
- Reyzen, Zalmen. *Leksikon fun der yidisher literatur, prese un filologye* [*Lexicon of Yiddish Literature, Press and Philology*]. Vilna: B. Kletskin, 1926-1929. 4 vols. (Vols. 1-2 reissued, 1928-1930.)
- Zylbercweig, Zalmen. *Leksikon fun yidishn teater* [added t.p.: *Lexicon of the Yiddish Theatre*]. New York: Hebrew Actors Union; Elisheva, 1931-1969. 6 vols. (Vol. 1-3: assisted by Jacob Mestel; vol. 2: published in Warsaw, 1934; vols. 3-4: published in New York, 1959-1963; vols. 5-6: published in Mexico City, 1967-1969; same publishers for all volumes.) Galleys for portions of vol. 7, which was never published, are available in the Archives of the YIVO Institute for Jewish Research.

THE YIDDISH THEATER IN AMERICA: A BRIEF HISTORICAL OVERVIEW

by

Edna Nahshon

Jewish Theological Seminary of America

[This article originally appeared as the entry "Theater, Yiddish" in Jewish American History and Culture: An Encyclopedia, edited by Jack Fischel and Sanford Pinsker (New York, Garland, 1992.)

The Yiddish theater was the great cultural passion of the immigrant Jewish community in the United States. It was the theater, Harold Clurman noted in 1968 that "even more than the synagogue or the lodge, became the meeting place and the forum of the Jewish community in America between 1888 and the early 1920s."

The Yiddish theater was a new phenomenon in Jewish life. It came into being in 1876 in Iasi, Romania, and arrived in New York six years later. This novel form of entertainment quickly took hold; within less than a decade, New York turned into the undisputed world capital of the Yiddish stage. Supported by a constantly growing Yiddish-speaking immigrant population (nearly 3.5 million Jews settled in the United States between 1881 and 1925), the New York Yiddish rialto was brimming with energy. It produced celebrated stars, generated a wealth of dramatic material, and presented a rich spectrum of productions ranging from sentimental melodramas and quasi-historical operettas to sophisticated experiments inspired by the latest trends of the European, particularly the Russian, stage.

Although always in the hands of private entrepreneurs, the American Yiddish theater was a genuine people's institution insofar as its appeal was not limited to any one socioeconomic group. It was attended by rich and poor, educated and illiterate, observant and free-thinking. Statistical data attests to its popularity. In 1927, two years after mass immigration had reached a virtual halt, there were 24 Yiddish theaters across America, 11 of them in New York, 4 in Chicago, 3 in Philadelphia, and 1 each in Baltimore, Boston, Cleveland, Detroit, Los Angeles, Newark, and St. Louis. Some 10 years later, during the 1937-1938 season, when the Yiddish theater in America was well past its prime, it was estimated that 1.75 million tickets to Yiddish shows were sold in New York City alone. Such sales meant that every Yiddish-speaking adult in the city saw an average of more than three Yiddish shows per year, an impressive figure unmatched by any other ethnic group in America.

In order to understand the development of the Yiddish theater in the United States, however, it is imperative to consider its East European roots. Professional entertainment, even on a modest scale, was introduced into Jewish life only after secularization and urbanization had begun to change traditional Jewish life. Music was the only performing art for which Jews could boast of having skilled personnel. Music also provoked the least protest because of its nonrepresentational character. Hence, it was only natural that the earliest modern Jewish performers were itinerant minstrels. The first such group, the Broder Zinger, originated, as its name indicates, in the Polish town of Brody. By the mid-nineteenth century, its members began to travel across the towns and villages of Eastern Europe, presenting their comic songs and ballads to working-class audiences. As this kind of entertainment became popular, the number of such musicians increased. Some began to introduce bits of dialogue and to use some makeup and props to add continuity and dramatic flavor to their musical numbers.

These rudimentary theatrics finally evolved into a cohesive, albeit crude, performance in 1876, when Abraham Goldfaden (1840-1908), a Russian intellectual known for his popular tunes and lyrics, joined forces with Israel Gradner, a Broder singer performing in a Jassy tavern on the eve of the Russo-Turkish War. Goldfaden imposed a simple dramatic framework on Gradner's musical material and created a genre that has been compared to Italian *commedia dell'arte* because it combined a fixed scenario with improvised dialogue and stage business. The successful Goldfaden enlarged the troupe and began to produce full-fledged musical plays, some of which—*The Witch* (1879), *The Two Kuni Lemls* (1880)

and *Sbulamitb* (1880)—have become classics of the Jewish stage and have been frequently revived in the original as well as in Hebrew and English translations. Known as the Father of the Yiddish Theater, Goldfaden was a man of many talents who produced, wrote, composed, directed, and designed the sets of his own productions. However, in a world of wandering troupes with little regard for copyright laws, he also suffered from his own phenomenal success: actors who were initiated into the stage by him, including Gradner, frequently opted to leave the master's majestic rule and to found their own competing traveling companies whose main repertoire consisted of Goldfaden's original plays.

In 1883, following the assassination of Czar Alexander II, the Russian government proclaimed a series of anti-Jewish laws, including the prohibition of Yiddish theatrical productions, throughout the Russian empire. Because anti-Semitism and the depressed economic conditions that afflicted Jewish communities in other East European countries were not conducive to theatrical activity, the young actors and fledgling playwrights of the new Yiddish stage joined the great migration to the West. London became the new, though temporary, center of the Yiddish stage.

Unfortunately, the poor immigrant community of the East End could not support this influx of Jewish thespians. The latter were also hampered by the fierce opposition of the Anglo-Jewish establishment and by the strict fire-safety rules of the municipal authorities. The freedom to flourish without such constraints was to be found in the Golden Land, particularly in New York, soon to become the largest Jewish urban center in the world.

It was, perhaps, the good fortune of Leon and Miron Golubok and their troupe to have left Russia and to have been stranded in London in 1882, before the influx of better-known actors began. They were also lucky to have a brother, Abe Golubok, who had already settled in New York. The American Golubok and a co-worker in the same cigar factory, an ambitious youth named Boris Thomashefsky (1868/1866?–1939) persuaded Frank Wolf, the proprietor of a downtown saloon, to become the first Yiddish impresario and to finance the importation of the Golubok troupe to New York. The company, consisting of four men and two women, arrived in the city in the summer of 1882. On August 12, assisted by local talent and featuring the young Thomashefsky, the actors premiered with Goldfaden's popular musical, *The Witch*. The performance at Turn Hall, 66 East Fourth Street, started late and ended in disaster. Thomashefsky, who some years later became a matinee idol of the Yiddish theater, offered in his memoirs (1935) a glamorized version of the event, including attempted sabotage by uptown German Jews. It seems, however, that the performance left no imprint on the life of the community, and its importance is primarily that of an historic first.

Toward the end of 1882, the group signed a lease to play weekends at the Old Bowery Garden, a narrow beer hall with a small stage usually devoted to American vaudeville. The Yiddish shows were presented regularly on Friday nights and Saturday matinees, offering mostly Goldfaden's popular operettas and the early plays written by Nahum Meir Shaikewitz (Shomer) (1849–1905), one of the first Yiddish playwrights to utilize Goldfaden's formula, though with considerably less talent. The company also presented two plays written by one of its actors, Israel Barsky, whose business card identified him as "Tailor, actor and playwright. Author of *The Spanish Inquisition*. Pants altered and pressed." It is interesting to note that in the absence of a centralized rabbinate, there was no opposition to performances conducted on Saturday; even Orthodox spectators frequented the theater on that day. However, no stage business that could be regarded as a violation of the holy day took place on stage: sealed envelopes arrived miraculously open, cigarettes were not lit, and all lights were turned on in advance before the performance began.

In 1883, plagued by financial problems and personal feuds, the company split into two theater groups. The Goluboks and their people stayed at the Old Bowery Garden, and Thomashefsky, joined by his two sisters and his entrepreneurial father, Pesach, leased the National, a theater on the Bowery near Grand Street. Neither fared well; the arrival in 1883 of a professional group from London, one with nine experienced actors as well as its own playwright, forced the Goluboks to move to Chicago and the Thomashefskys had to retreat for the next three years to Philadelphia.

In 1886, another major company that boasted some of the most brilliant stars of the Yiddish theater arrived in New York. Among the newcomers were comedian Sigmund Mogulesco (1858–1914)

and the dramatic actors David Kessler (1860–1920) and Sigmund Feinman (1862–1909). A year later Jacob P. Adler (1855–1926) and Kenny Lipzin (1856–1918) left for New York, as did Abraham Goldfaden, who hoped to capitalize on his fame and to take the town by storm. Failing in their attempts, Adler and Goldfaden returned to Europe. Adler was invited back to New York in 1890; he became the greatest dramatic actor of the Yiddish stage. Goldfaden returned to New York in 1902, a somewhat pathetic figure whose livelihood depended on the regular support of Thomashefsky and Adler. In 1907, shortly before his death, the old master was vindicated when his play, *Ben Ami*, produced by Thomashefsky, proved to be one of the hits of the season.

The fierce competition between the early two companies created a heavy demand for new scripts. Two prolific dramatists who virtually monopolized the young Yiddish stage were Joseph Latteiner (1853—1935) and “professor” Moshe Hurwitz (1884—1910). Latteiner, who originally came to the United States in 1884 as the prompter of the Karp-Silberman company, wrote some 150 plays. Hurwitz was equally prolific; he had arrived with the Romanian troupe in 1887 and served as its dramatist.

Latteiner and Hurwitz specialized in quasi-historical extravaganzas, heart-wrenching melodramas, and *tsaytbilder*, spectacles depicting recent events of national or sensational significance. Their plays, a hodgepodge of tragedy, comedy, music, and spectacle, were filled with plagiarized scenes and historical inaccuracies. Nonetheless, on stage they offered the immigrants an escape from their drab existence and an entry into a magical world of glamour, turbulence, passion, and fantasy.

The scripts were mostly derivative. They either Judaized classic and current dramas, like Shakespeare’s or Ibsen’s, or padded original plots with scenes lifted from other sources. It is significant that nearly every play included some traditional religious ritual, such as the lighting of the Sabbath candles, a wedding ceremony, or the recitation of a well-known prayer. The theatrical enactment of these traditional rituals touched the community’s nostalgic nerve, its collective yearning for the Old Country and the life it had left behind. These scenes remained an integral part of the Yiddish theater well into the 1930s.

The actors who performed in these early plays delivered their lines in *daytshmerish*, a Germanized Yiddish deemed more eloquent and more suitable to the stage. Their acting style was operatic, namely, broad, intense, with an energetic display of temperament. Often working with an unfinished script and learning a new part every two weeks, the actors took the liberty of improvising, introducing lines from other plays, and interpolating song-and-dance numbers that bore no relation to the plot.

The Yiddish stars soon became the royalty of the Lower East Side. They elicited a unique sort of adoration, and the characters they played were a major topic of discussion and controversy. This popular sentiment reached fanatic proportions with the *patriyotn*, avid fans of a specific star who regularly crowded the gallery, clapping their hands enthusiastically at whatever their favorite star did or said. It has been suggested that these devotees continued the tradition of the Hasidic followers crowding at their rabbi’s court.

The grandeur of the stage was not reflected in the auditorium, whose atmosphere resembled that of an outdoor marketplace: peddlers promoted their wares, and spectators chewed apples, shelled peanuts, and popped bottles of soda both during and after the intermission.

The burgeoning intellectual circles looked down at the theaters as circuses and labeled their plays *shund*, mainly trash. Influenced by the new European theater, they wanted their Yiddish Shaw and Ibsen. Jacob Gordin (1853–1909), a Russified intellectual with no previous ties to the Yiddish stage, became their torchbearer and idol. Gordin came to the United States in 1891 with the *Am Olam* movement, which had been greatly influenced by the ideas of Tolstoyan socialism. He accidentally met Jacob P. Adler, who voiced his dissatisfaction with the repertoire of the Yiddish theater. Adler was looking for plays of greater literary value; not a song-and-dance man, he sought strong dramatic roles. Gordin wrote his first play, *Siberia*, for Adler. Its 1891 premiere marked the beginning of a new phase in the history of the Yiddish theater.

Gordin rejected escapist spectacles in favor of a realistic mode, the prevailing style of the European stage. He had serious literary aspirations and fought bitterly with actors to convince them to deliver his lines as written, and to omit their customary “shticks” and improvisations.

Gordin's plays, which did away with *daytshmerish* and which employed a more natural language, were successes. Gordin was recognized as an innovator and as the leading playwright of the Yiddish theater. His 18-year career was named the Gordin Era, also known as the Golden Epoch of the Yiddish theater in America.

Gordin, a social activist and former teacher, utilized the stage as a didactic forum. In his plays, playlets, and translations, he focused on issues relevant to American Jewish life. In *The Jewish King Lear* (1892) and *Mirele Efros* (1898), he tackled the painful subject of intergenerational estrangement; in *God, Man and the Devil* (1900), he criticized the manic pursuit of the almighty dollar; in *The Kreutzer Sonata* (1902), he dealt with the subject of women's emancipation. Gordin's plays, essentially domestic melodramas, became classics of the Yiddish theater and are still periodically revived.

One of the greatest playwrights of the later Yiddish stage, David Pinski, noted that Gordin did not write plays, but parts. Indeed, the more ambitious actors of the early Yiddish stage quickly recognized Gordin's plays as effective star vehicles and were often eager to perform in them. Four actors were closely associated with Gordin's repertoire: Jacob P. Adler, the most revered dramatic actor of his generation; David Kessler, who excelled in portraying simple characters; Kenny Lipzin, nicknamed the Yiddish Eleonora Duse; and Bertha Kalisch, a romantic prima donna.

Gordin's success encouraged more Yiddish writers to devote their energy to the theater. Leon Kobrin (1872–1946) tried to follow in Gordin's footsteps and wrote the first plays that offered a realistic portrayal of Jewish life in America. His 20 plays were full of melodrama and vaudevillian elements, yet were instrumental as a stepping stone for the introduction of meritorious literary plays.

Following the successful reception of Gordin's and Kobrin's plays, the star managers began to produce a more gutsy repertoire. Adler and Kessler staged plays by Sholem Asch; Adler and Thomashefsky produced plays by Sholem Aleichem; and Bertha Kalisch introduced I. L. Peretz's plays to the American Yiddish stage.

According to historian Moses Rischin, the four major Yiddish theaters—the Thalia, the Windsor, the People's, and the Grand—presented 1,100 performances annually during the turn of the century, for an estimated audience of 2 million patrons. The theaters, all in the Bowery area, were a far cry from the modest halls of the 1880s. The Thalia was a 3,000-seat house devoted to more literary plays; it often featured David Kessler and Kenny Lipzin. The Grand, managed by Jacob Adler, was the second house devoted to so-called “better theater.” Specifically built for Yiddish shows, it opened in 1903 and seated 2,000. The Windsor opened in 1893. With 3,500 seats, it was the largest playhouse devoted to popular plays, particularly those by Hurwitz. The People's had a 2,500-seat capacity and was leased by Thomashefsky in 1900. It housed the greatest Yiddish hit of its day, Thomashefsky's *Dos Pintele Yid* (The Jewish Essence, 1907), a magnificent spectacle that ran for an entire season and was seen by tens of thousands of people.

The four theaters employed a repertory system, which meant that various plays from their repertoire were presented during the week, usually to theater parties. To attract a mid-week audience, they offered “benefits,” i. e., discount sale of an entire performance to volunteer organizations. The organization, in turn, sold the tickets to their members at full price, and the particular charitable and/or social cause benefited from the proceeds.

The theaters' current hits were presented on the weekend at regular box office prices, ranging from 25 cents to \$1. Hutchins Hopgood noted in 1902 that many who earned \$10 per week were willing to spend half of their income on the theater, virtually the only amusement available to the immigrant Yiddish-speaking Jew.

Like its English-language counterpart, Yiddish theater enjoyed an economic boom during World War I. Money poured into the box office, and the theaters offered increasingly lavish shows, often at the expense of the more literary repertoire whose popularity was waning after Gordin's death. After the United States entered the war, the Yiddish stage was full of patriotic musicals, with such titles as *Jewish War Brides*, *Orphans of the World*, and *Jewish Martyrs of America*.

The prosperity, on the one hand, and the decline of the Bowery area, on the other, led to the formation of a new Yiddish theater district on Second Avenue. On the avenue, between Houston and

Fourteenth streets, stood the Yiddish flagship theaters and related businesses, such as music, flower, and photography stores, costume houses, and several restaurants and cafes, the most famous of which was the Cafe Royal, the legendary meeting place of the theatrical crowd. The first Yiddish theaters to open on this “Yiddish Broadway” were the Second Avenue Theater (1911), a 1,986-seat house built especially for David Kessler, and the National (1912), a 2,000-seat house built for Thomashefsky. Both were elegant theaters that cost nearly \$1 million each. The opening ceremonies of these playhouses were important social events attended by an array of dignitaries, including the mayor of New York. The last two theaters to open on the avenue were completed in 1926—Maurice Schwartz’s 1,236-seat Yiddish Art Theater, and the Public, a 1,752-seat house. Both were elegant structures that attested to the social mobility of their patrons.

Second Avenue was synonymous with the great stars of the popular theater of the 1920s and 1930s. The first lady of the musical stage was Molly Picon, introduced to American audiences in 1923 as “the greatest sensation from Europe.” Other big names in musical comedy were Menasha Skulnik, Herman Yablokoff, Aaron Lebedeff, Ludwig Satz, and Michael Michalesko. Jennie Goldstein was the queen of Yiddish melodramatic musical spectacles.

Despite the enormous popularity of these stars, the postwar period was associated, first and foremost, with the art theater movement. The movement, in turn, was brought about by the young, relatively un-Americanized post-1905 immigrants, many of whom were radicals with a serious relation to culture, particularly to literature and drama. Many of these culturally oriented workers had become familiar in Russia with amateur dramatic groups whose goal was to improve the folksy ways of the Yiddish theater. Out of this tradition emerged the semiprofessional troupe, established in 1905 by Peretz Hirshbein. It is credited as the first art theater of the Yiddish stage.

Upon their arrival in America, many young immigrants joined amateur dramatic clubs. Soon the clubs proliferated, and in 1917, they tried unsuccessfully to form an umbrella organization. One of the major clubs in this “better theater” movement was New York’s Hebrew Dramatic League, which, in 1915, became the drama section of the Workmen’s Circle fraternal organization. The league changed its name to *Fraye Yidishe Folksbine* (the Free Yiddish People’s Stage). Its first production was Ibsen’s *Enemy of the People*. In 1918, the Folksbine produced *Green Fields* by Peretz Hirshbein. The production’s success went beyond expectation, and some regard its premiere as marking the birth of the Yiddish art theater. Inadvertently, the production also served as a touchstone, and it proved to Maurice Schwartz (1890–1960), who had recently opened his Irving Place Theater, the existence of new audiences who were looking for a new sort of theater.

In existence to this day, the Folksbine maintains its amateur status, though since 1925 it has also collaborated with professional directors, designers, and choreographers and actors of the Yiddish stage, the latter appearing occasionally as guest stars. The company is devoted primarily to literary drama, regularly presenting one major production per year. It has staged numerous Yiddish classics by I. L. Peretz, Sholem Asch, Abraham Goldfaden and Sholem Aleichem, and in its early years also produced translations of plays by Maxim Gorky, Eugene O’Neill and Upton Sinclair. In response to changing needs, the Folksbine has added in recent years simultaneous translations in English and Russian.

Maurice Schwartz, producer, director, actor, and occasional playwright, was a powerhouse of a man who, more than anyone else, defined the shape of the artistic Yiddish theater in America during the 1920s and 1930s. In 1918, the young Schwartz took over the Irving Place Theater, hired Jacob Ben-Ami, the finest young actor of the Yiddish stage, and other known actors such as Celia Adler and Bertha Gersten. Schwartz was persuaded by Ben-Ami, a serious actor committed to the principles of the modern European theater, to offer a modest production of Hirshbein’s play *Forsaken Nook*. The 1918 production made theatrical history. The play and its mode of production were a complete reversal of the customary bravura of the Yiddish stage. Simple and modest, it was captivating in its tenderness.

The Yiddish Art Theater replaced traditional Yiddish acting with Stanislavsky’s psychological realism. It was not, however, committed to one particular theatrical style. Schwartz was not a theatrical thinker, but he was greatly interested in new theatrical forms. In the 1920s he was willing to risk box-

office proceeds to produce lavish modernistic shows, such as the constructivist production of Goldfaden's *The Tenth Commandment* (1926), designed by Boris Aronson.

The Yiddish Art Theater's greatest success was *Yoshe Kalb* (1932), a dramatization of I. J. Singer's popular novel. The enormous success of this domestic melodrama had an adverse impact on the future of the theater. Playing for an entire season, it destroyed the theater's repertory system and made Schwartz eager to cash in on its reputation by touring extensively. The Yiddish Art Theater that returned to New York in the late 1930s did not regain its adventurous spirit, though it continued to be considered New York's primary Yiddish theater.

Among other innovative and noteworthy theaters of the period was the Unzer Teater (Our Theater), which opened in 1925 in a small Bronx playhouse. Playwrights David Pinski, Peretz Hirshbein, and H. Leivick were involved in its formation, but the group could not maintain itself economically for more than one season. The Shildkraut Theater, organized a year later, was forced to close for a similar reason. The 1930s saw more of the same phenomena—groups formed, presented one or two noteworthy productions, and then disbanded for lack of financial resources.

The one small art theater that thrived during the 1930s was the Artef Theater. Originally a group of amateurs affiliated with the American Yiddish Communist movement, the Artef was greatly influenced by the Russian avant-garde of the 1920s. Directed by Benno Schneider, possibly the best and most innovative director working on the American Yiddish stage, the Artef developed a unique style characterized by a measure of stylization and genuine ensemble work. The Artef gradually professionalized itself and, in 1934, moved to a small Broadway house, far removed from the downtown Yiddish rialto. Despite its successful shows and community-based support, the Artef suspended operation in 1937 for lack of funds. It reopened for the 1938–1939 season, after which it closed permanently.

It was the tragic misfortune of the Yiddish theater in America that during the 1930s, when it reached its highest artistic level, it was losing its hold on the masses. The decline in attendance was an irreversible process. Jewish immigration to the United States was at an all-time low, averaging 7,000 per year. The foreign-born became more acculturated, and as the number of American-born Jews increased, Yiddish gradually and consistently lost its status as the primary language of the American Jewish community.

The Yiddish theater continued to hang on. As the theater season became increasingly short and as the elegant playhouses were abandoned, the actors, aging with their audiences, began to tour the Jewish communities around the world, and became a twentieth-century variation of the itinerant players of the century before. By the 1960s the Yiddish theater was no longer a viable phenomenon, and sporadic efforts to revive it tended to be amateurish and short-lived. The curtain had come down on a major chapter in Jewish creativity.

Bibliography

- American National Biography*. Oxford University Press, 1999.
- Berkowitz, Joel. *Shakespeare on the American Yiddish Stage*. Iowa University Press, 2002.
- Hapgood, Hutchins. *The Spent of the Ghetto*. Cambridge: Belknap Press of Harvard University Press, 1967.
- Howe, Irving. *World of Our Fathers*. New York: Harcourt Brace Jovanovich, 1976.
- Lifson, David S. *The Yiddish Theatre in America*. Cranbury, N.J.: Yoseloff, 1965.
- . "Yiddish Theatre." In *Ethnic Theater in the United States*. Edited by Maxine S. Seller. Westport, Conn.: Greenwood Press, 1983.
- Nahshon, Edna. *Yiddish Proletarian Theatre: The Art and Politics of the Artef, 1925-1940*. Greenwood, 1998.
- Oxford Encyclopedia of Theatre and Performance*. Oxford University Press, 2003.
- Rosenfeld, Lulla. *Bright Star of Exile: Jacob Adler and the Yiddish Theatre*. New York: Crowell, 1977.
- Sanders, Ronald. *The Downtown Jews*. New York: Harper & Row, 1969.
- Sandrow, Nahma. *Vagabond Stars, a World History of Yiddish Theater*. New York: Harper & Row, 1977.

YIDDISH PLAYS FROM THE LAWRENCE MARWICK COLLECTION

Compiled by Zachary M. Baker

ABRAHMS, Ida

1. יעדערמאָן

[*Yedermann: allegorische drame in vier akten*, fon A. D. Aleksander (Ben Tsvi)] = *Jederman = Every-husband: allegory in 4 acts and a prologue*, by I. Abrahms.]

30 p. (typescript)

D 55423

© Sept. 7, 1920; Ida Abrahms, Chicago.

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

ADELMAN, Max, see GENDELMAN, Max J.

ADLER, Bernard

2. די פרוי אָן אַ מאַמע

[*Di Froy on a mame: a bild fun nokh der milkbome, in vier akten*, fun Be-Ad] = *Malchuma iz gehenna* = War is hell: a farce comedy in 4 acts, by Bernard Adler.

52 p. (carbon of typescript)

D 77803

© Dec. 4, 1926; Harry Fienberg, Brooklyn.

ADLER, Hyman

3. דער צושמעטערטער לאַמפּ

[*Der Tsushmeterter lomp, oder, Iden ohn a heym*, fun L. Ried; adaptir [sic] in idish fun Hayman Adler] = *Jews without a home* (Yiddish version), by Hyman Adler; based upon the original English play *The Shattered lamp*

[2], 48, 33, 24 p. (carbon of typescript)

D 60074

© Nov. 8, 1938; Hyman Adler, New York.

ADLER, Jacob, 1877-1974 (B. Kovner), see KOVNER, B.

ADLER, Jacob P., 1855-1926

4. [Die Jüdische Ghetto in New York: melodrama in 4 acts, by J. P. Adler and B. Thomashefsky.]

1899: 70262

© Oct. 28, 1899; Jacob P. Adler and B. Thomashefsky, New York.

Produced: 1899-1900 season; Yiddish title: [Di Yidische geto] = די יידישע געטאָ

Sources: Zylbercweig 2: 815 (under Thomashefsky).

Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.

5. די יידישע גאַסן-קינדער

[*Die Yiddische gassen kinder: entnommen von Russischen*, by Jacob P. Adler.]

69214

© Nov. 28, 1898; Adler & Edelstein, New York.

Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.

ADLER, Julius

6. דאָרפֿישע ליבע

[*Dorfishe libe: muzikalische pyese in 3 akten*, fun Yulyus Adler (Yud Alef) = *Country love: a musical comedy in 3 acts*, by J. Adler.]

44 p. (typescript)

D 62442

© Oct. 10, 1922; Julius Adler, Brooklyn.

Produced: Sept. 8, 1922, Liberty Theater (music: Peretz Sandler).

Sources: Zylbercweig 1: 12.

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

7. דער טאָוואַרישטש

[*Der Tovarishstsh: muzikal-komedye in 3 akten*, fun Yulyus Adler; muzik fun Sholem Sekunde.]

54 p. (carbon of typescript)

D 62443

© Oct. 10, 1922; Julius Adler, Brooklyn.

ADLER, Sara

8. אַ טייל פֿון סאַראַ אַדלערס לעבענס געשיכטע

[*A Teyl fun Sara Adlers lebens geschikhte (in eyn akt)*, geshribn fun Sara Adler aleyn = *A Leaf from Sara Adler's biography*.]

[1], 12 p.

D 55131

© Feb. 10, 1938; Sara Adler, Now York.

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

ADLER, Yulyus, see ADLER, Julius

ADLER-KOVNER, Isaac, see KOVNER, B.

AIDLINE-TROMMER, Elbert

9. סוירקיוליישאָן

[*Soyrkyuleyshon: a bild in eyn akt*, fun Elbert Eydlin-Trommer] = *Circulation: a comedy in one act*, by Elbert Aidline-Trommer.

25 p. (carbon of typescript)

D 60730

© May 6, 1922; Elbert Aidline-Trommer, Brooklyn.

Stamp on title page: "American-Yiddish Publicity & Typewriting Bureau, 216 East 14 St., N.Y."

AKSELRAD, Nell, see AXELRAD, Nell

**ALEICHEM, Sholem, see SHOLEM
ALEICHEM, 1859-1916**

ALEKSANDER, A. D., see ABRAHMS, Ida

**ALEYKHEM, Sholem, see SHOLEM
ALEICHEM, 1859-1916**

ALMI, A., 1892-1963

10. די רויטע יידעלעך

[*Di Roite yidelekh = Di Roite yiddelekh = The Red skinned little Jews: a musical play in four scenes with prologue and epilogue.*]

D 94731

© Aug. 25, 1945; Elias Sheps (A. Almi, pseud.), New York.

Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.

ALTSITZER, Ida

11. אומזיסט איז די האָפֿנונג

[*Umsizt iz di hofnung: drama in 4 akten un 5 stsenes, fun Ayda Oltsittser = Umsinst ist die Hoffnung.*]

[1], 40 p. (carbon of typescript)

D 50913

© Dec. 26, 1918; Ida Altsitzer, Yonkers, NY.

No Roman information on script; source for alternate title: Copyright register.

**ANDRE, Marek, see ARNSTEIN, Marc,
1879-1942 or 1943**

ANDREEV, Leonid Nikolaevich, 1871-1919

12. דער אַשמדאָי

[*Der Ashmeday: in 7 bilder, fun Leonid Andreyev; oytorizirte ibersetsung in idish fun M. Katts = Ashmedei: tragedy in 7 scenes, by Leonid Andreiev; authorized translation by M. Katz.*] New York: Hebrew Publishing Co., 1910.

130 p.

D 22739

PG 3452.A73Y5

© Sept. 1, 1910, Nov. 12, 1910; Herman Bernstein, New York.

Produced: Nov. 15, 1910, Liptzin Theater (starring: Keni Liptzin and Morris Moshkovitch). Revived by Maurice Schwartz and produced Feb. 8, 1923, Yiddish Art Theater, as *Anatema*.

Sources: Zylbercweig 4: 2931-2942 (under Katz). Work not examined; source for bibliographical information: Copyright register.

13. געזאַמעלטע דראַמען

[*Gezamelte dramen / Leonid Andreyev. Nyu York: Mayzel et Ko.*], 1911.]

95, 118, 92 p. (published)

A 297180

PJ 5182.R9A52

© Sept. 10, 1911, Sept. 26, 1911; Maisel & Co., New York.

Contents: [*Dos Leben fun'm mensben, yudish fun Varshe un Lapin. — Kenig hunger, yudish fun Olgin. — Di Teg fun unzer leben, yudish fun M. Katts.*]

Di Teg fun unzer leben produced 1910.

Zylbercweig 4: 2936 (under Katz).

Romanized bibliographical information in Copyright register: *Gesammelte dramen*, von Leonid Andreev.

**ANDREIEV, Leonid, see ANDREEV,
Leonid Nikolaevich, 1871-1919**

**ANDREYEV, Leonid, see ANDREEV,
Leonid Nikolaevich, 1871-1919**

**ANDRZEJ, MAREK, see ARNSTEIN, Marc,
1879-1942 or 1943**

ANGEL, Nathan

14. קהל'שע ברויט

[*Kool'she broyt: drama in 3 akten un 12 bilder, fun Revrend N. Angel = Koblishe broit: a drama in 3 acts.*]

[2], 73 p. (typescript)

D 42707

© May 12, 1936; Nathan Angel, Oswego, NY.

No Roman information on script; source for alternate romanization of title: Copyright register.

15. דעם רבינ'ס קללה

[*Dem Rebn's klolle: drama in 3 akten un 6 bilder, fun Revrend N. Angel = Dem Rabin's kallah [sic]: a play in 3 acts.*]

[1], 59, [1] p. (carbon of typescript)

D. unpub. 1519

© July 3, 1929; Nathan Angel, Brooklyn, N. Y.

No Roman information on script; sources for alternate romanization of title: Copyright register.

AREM, Schloime

16. עלטערן'ס שולד

[*Eltern's shuld: drama in 3 akten / Shloyme Arem = The Parents' fault: drama in 3 acts.*]

[2], 42 p. (carbon of typescript)

D 63990

© March 19, 1923; Schloime Arem, New York.

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

ARENHTEYN, Mark, see ARNSTEIN, Marc, 1879-1942 or 1943

ARENSTEIN, Mark, see ARNSTEIN, Marc, 1879-1942 or 1943

ARNSHTEYN, Mark, see ARNSTEIN, Marc, 1879-1942 or 1943

ARNSTEIN, Marc, 1879-1942 or 1943

17. אַ אידישע טאָכטער

[*A Idische tochter: drama fin idishen leben in poylen, fin Mark Arenshiteyn*] = *A Jewish daughter, or A Child of Israel: a play in 3 acts*, by Mark Arnstein.

[1], 98 p. (carbon of typescript)

D 36317

© March 11, 1914; Max Arnstein, New York.

First performed in Polish, in Łódź (ca. 1910-1911), under the title *Noemi*. Produced as *A Idische tochter* in New York, Dec. 31, 1913; Lobel Theater (starring: Malvina Lobel, Morris Moshkovitch, Maurice Schwartz). Also produced at Dos Naye Teater, May 6, 1920, under the title *Di Khsidische tochter*.

Sources: Zylberweig 1: 98-102; 5: 4420-4425.

[“Spetsyel geshrieben fir Madam Malvine Lobel.”]

18. האָשע די יתומה

[*Khashe di yesoyme: a drame in 4 akten*, loyt Yankev Gordin; oyfsnay baarbait fun Mark Arnshteyn (Andzhey Marek) = *Chashe die yosoime*, by Mark Arenstein (i. e., Andrzej Marek); according to Jacob Gordin.]

[2], 43 p. (typescript)

D 57805

© July 5, 1938; Andrzej Marek, Warsaw, Poland.

Zylberweig 1: 453.

No Roman information on script; source for alternate romanization of title and author: Copyright register.

Published as *Di Yesoyme* (New York: 1903) and *Khashe di yesoyme* (Warsaw: 1907).

19. דעם טיוועלס בריק

[*Dem Tayvels brik: a frehlikhe drame in fir aktn*, adoptirt fun Mark Arnshteyn (Andre Marek) = *Dem Teifel's brik = The Devil's bridge: a drama in 4 acts*, by Mark Arnstein (Andre Merek) [sic].]

[3], 116 p. (carbon of typescript)

D 81299

© Oct. 10, 1927; Martin Marck, Boston.

No Roman information on script; source for alternate romanized title and English biographical information: Copyright register.

On colophon: [“Otvotsk-Varshe, 9.6.27.”]

20. פאַר דער התונה

[*Far der kbasene: muzikalische tragi komedye mit gezang in 3 akten, mit a prolog un epilog*, fun Mark Orenshiteyn = *Before the wedding: musical tragi-comedy in 3 acts*, by Mark Arnstein.]

1 vol. (unpaged; typescript)

D 54128

© March 25, 1920; Mazda Amusement Corporation, New York.

Produced: April 3, 1920; People's Theater (producer: Max Rosenthal; with Bessie Thomashefsky).

Sources: Zylberweig 1: 98-102; 5: 4430.

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

ARTSYBASHEV, Mikhail Petrovich, 1878-1927

21. אייפערזוכט

[*Eyferzucht: drama in 4 akten un 5 bilder*, fun M. Artsibashev; iberzetzt fun A. Naumov] = *Jealousy = Revnost: drama in 4 acts and 5 scenes*, by M. Arzibasheff; translated into Yiddish by Abram Naumoff.

1 vol. (unpaged; manuscript)

D 35819

© Jan. 28, 1914; Latest Theatre Co., Inc., New York.

Produced: Feb. 27, 1914; Kessler's Second Avenue Theater (David Kessler, producer).

Sources: *Leksikon* 6: 123 (under Naumoff); Zylberweig 4: 3668 (attributes the translation to Mark Schweid).

Also published in New York, 1914.

Date on colophon: Jan. 7, 1914.

22. דאָס געזעץ פֿון ווילדען

[*Dos Gezets fun vilden: drame in 4 akten*, fun M.

Artsibashev; idish fun N. Kaplan] = *The Law of the savage: drama in 4 acts*, [adapted from the Russian of M. Artzybashew] by Nathan Kaplan.

[1], 18, 16, 12, 12 p. (typescript).

D 53601

© Jan. 15, 1920; Nathan Kaplan, New York.

Produced in Philadelphia and New York, by Maurice Schwartz.

Sources: Reyzen 3: 499-501 (under Kaplan).

Source for principal author statement in English:

Copyright register.

ARZIBASHEFF, Mikbail, see

ARTSYBASHEV, Mikbail Petrovich, 1878-1927

ASCH, Sholem, 1880-1957

23. אַראַמאַטישע שרײַפטען

[*Dramatische sbriften*, fun Sholem Ash. Vilna – Nyu-York: Sholem Ash Komite], 1922.

4 vols. (published)

D 65063 - D 65066

PJ 5129.A8A19 1922 Hebr.

© April 26, 1923; Sholom Asch, New York.

Contents: 1. [*Biblishe un historishe dramen: Yiftakb's tokhter. Shabse Tsvi. Amnon un Tomor.*] – 2. [*Natsyonale dramen: Meshiekh's tsayten. Unzer gloyben. A Shnirer peril. Der Toyter mensh.*] – 3. [*Sotsyale dramen: Got fun nekome. Bund fun di shvakhe. Motke ganef. Yikbes.*] – 4. [*Di Yorshim. Mitn shtrom. Der Zindiger. Um vinter. Maranen.*]

Specific productions of the following plays noted by Zylbercweig:

Shabse Tsvi, 1926 (Vilner Trupe, Romania, adapted and produced by Joseph Buloff); 1928 (Yidische Dramatish-Literarische Gezelshaft, Chicago, produced by Joseph Buloff; Nayer Teater, Riga, produced by Alyosha Stein).

Amnon un Tomor, June 30, 1919 (Granovski's Studio, Petrograd); March 27, 1921 (Vilner Trupe, produced by Mendl Elkin).

A Shnirer perl, Dec. 10, 1925 (Yiddish Art Theater, New York).

Der Toyter mensh, Jan. 13, 1922 (Yidische Dramatish-Literarische Gezelshaft, Chicago, produced by Abraham Teitelbaum; Feb. 2, 1922, Yiddish Art Theater, New York, produced by Maurice Schwartz).

Ver iz der tate? (adaptation of *Bund fun di shvakhe*), March 1, 1918 (Adler's Grand Street Theater, New York, produced by and starring Jacob P. Adler).

Yikbes, Feb. 1921 (Nayer Yidisher Teater, New York).

Der Zindiger, June 28, 1919 (Granovski's Studio, Petrograd, produced by Alexander Granovski); March 27, 1921 (Vilner Trupe, directed by Mendl Elkin).

Um vinter, June 30, 1919 (Granovski's Studio, Petrograd, produced by Alexander Granovski).

Sources: Zylbercweig 1: 105-111.

ASH, Shalom, see ASCH, Sholem, 1880-1957

AUERBACH, Isaac

24. אין אַ פֿרעמדער וועלט, אָדער, אָהן אַ מאַמעס ברכה

[*In a fremder velt, oder, Obn a mames broke: drama in 4 akten* (adaptirt fun daytshen), fun Yitskhok Averbakh] = *In a strange world*: [drama in four acts], adapted from the German by Isaac Auerbach.

[2], 63 p. (hctograph of manuscript)

D 48445

© Dec. 1, 1917; Issac [sic] Auerbach, Brooklyn.

Author's name on cover: Yitskhok Oyerbakh.

25. יוגענד־פֿעהלער

[*Yugend-fehler: drama in 4 akten*, fun Yitskhok Averbakh] = *Faults of youth*: [drama in four acts] / Isaac Auerbach.

[2], 72 p. (hctograph of manuscript)

D 48709

© Jan. 14, 1918; Isaac Auerbach, Brooklyn.

Date on colophon: Dec. 23, 1917.

26. דיא פֿפּרה

[*Di Kapore: komedye in 4 akten*, fun Yitskhok Averbakh; suzhet fun Kotsebue] = *The Kapoora (The Victim): musical comedy in four acts* = *The Sacrifice...: a comedy drama...*, by Isaac Auerbach.

[1], 73 p. (manuscript)

D 34134

© Aug. 14, 1913; Julius Broder, New York.

Sources: *Leksikon* 1: 34.

Published edition: New York, 1913.

27. צוריק צו גאָט

[*Tsurik tsu gott: lebensbild in 4 akten*, fun Yitskhok Averbakh] = *Return to God: drama in four acts*, by Isaac Auerbach.

[2], 72 p. (hctograph of manuscript)

D 47854

© Sept. 21, 1917; Issac [sic] Auerbach, Brooklyn.

AURBACH, Samuel

28. א הארץ וואס בענקט

[*A Harts vos benkt: melodrama in 3 akten mit epilog, fun Ben-Tsvi*] = *Serçe które teškni* = *A Harts vos baint* = *A Yearning heart: a melodrama*, by Samuel Aurbach, pen-name “Ben-Zvie”.

63 p. (manuscript)

D 12320

© Oct. 1, 1931; Samuel Aurbach, New Union Square Hotel, New York.

29. דער מאמעס אויגען

[*Der Mames oygen: melodrama in dray akten in (1) in akht bilder, fin Ben Tsvi*] = *Mother's eyes*, written [sic] by Sam Aurbach.

[1], 82 p. (carbon of typescript)

D 60679

© Dec. 10, 1938; Sam Aurbach, New York.

30. ציגיינער באַנדע

[*Tsigayner bande: libreto in 2 akten in [sic] 6 bilder, fun Sem Averbakh = Tzigeiner bande = Gypsy caravan*], by Ben-Tzvi, pen-name.

[2], 50 p. (carbon of typescript)

D 31723

© Oct. 20, 1934; Sam Aurbach, Dorchester, Mass.

No Roman title information on script; source for Yiddish and English titles: Copyright register.

[“Kopirt bay Herri Koyfman.”]

AVERBAKH, Sam, see AURBACH, Samuel

AVERBAKH, Yitskhok, see AUERBACH, Isaac

AXELRAD, Nell

31. דער אונזיכערער שריט, אָדער, פֿרייע ליעבע

[*Der Unzikerherer s'hit, oder, Fraye liebe: drama in dray akten mit a prolog, fun Nell Akselrad*] = *The Uncertain step, or, Free love: drama in three acts with a prologue*, by Nell Axelrad.

[1], 4, 6, 9, 6 p. (typescript and carbon of typescript)

D 51253

© Jan. 20, 1919; Nell Axelrad, New York.

AYNBINDER, Gershon, see EINBINDER, Gershon, 1901-1964

AYZENBERG, Benzhemen, see ISENBERG, Benjamin

AYZENSCHLOS, Alter, see IZENSCHLOSS, Alter

BACHELIS, Rose (Schomer)

32. איינע פֿון פֿאַלק

[*Eyne fun folk: a familyen drama in 4 akten, fun Roze Shomer un Miryam Shomer-Tsunzer = Eine fun folk: a family drama in 4 acts*, by R. Shomer and M. S. Zunser.]

[2], 75 p. (hctograph of typescript)

D 70681

© March 3, 1925; Rose Shomer and Miriam Shomer Zunser, New York.

Produced: Sept. 26, 1921, Irving Place Theater (director: Ossip Dymow; starring: Bertha Kalisch, Lucy German, Joseph Shengold, Misha German [see Zylbercweig for complete cast list]); also produced subsequently.

Sources: Zylbercweig 3: 2112 (states that the play was written in 1920).

No Roman information on script; source for alternate romanized title and English subtitle and author statement: Copyright register.

33. דער ליעבעס טאַנץ

[*Der Liebes tants: opereta in tsvey akten un dray bilder, fun d[i] shvester Shomer = The Dance of love: operetta in 2 acts.*]

47, 26 p. (carbon of typescript)

D unpub. 3618

© Dec. 19, 1929; Rose Shomer Bloom and Miriam Shomer Zunser, New York.

Source: Zylbercweig 3: 2113 (cited as *Der Apashe-tants, oder, Der Liebes tants*).

34. דאָס צירקוס מיידעל

[*Dos Tsirkus meidel: komedye mit muzik in tsvey akten un zeks bilder, fun di shvester Shomer = Das Zirkus meidel = The Circus girl: comedy with music in 2 acts*, by R. Shomer and M. Shomer.]

[2], 49 p. (typescript)

D 86661

© Oct. 19, 1928; Rose Shomer and Miriam Shomer, New York.

Produced: Sept. 15, 1928, Second Avenue Theater, beginning of 16-week run (director: Jacob Kalich; music: Joseph M. Rumshinsky; starring: Molly Picon, Sam Kestin, Betty Simonov, Gertrude Bullman, Irving Grossman); subsequently produced on tour in Argentina.

Sources: Zylbercweig 3: 2113 (states that the play's original title was *Ver iz di meidl*).

No Roman information on script; source for alternate romanized title and English bibliographical information: Copyright register. Text only.

35. **דער קאַבאַרעט זינגער**

[*Der Kabaret zinger: operete in 2 akten un 4 bilder*, fun di shvester Shomer (SHMR) = *Der Kabaret singer: operetta in 2 acts*, by the Shomer sisters.]

[1], 68 p. (carbon of typescript)

D unpub. 714

© April 25, 1929; Rose Shomer and Miriam Shomer, New York.

No Roman information on script; source for alternate romanized title and English subtitle and author statement: Copyright register.

Text only.

36. **אַ קינד אויף קאַטאוועס**

[*A Kind oyf katoves: komedye in 2 akten un 4 bilder*, fun di shvester Shomer = *A Kind auf kotoves: comedy in 2 acts, 4 scenes*, by R. Shomer and M. S. Zunser.]

[2], 15, 13, 14, 24 p. (carbon of typescript)

D 73842

© Dec. 30, 1925; Rose Shomer and Miriam Shomer Zunser, Ards[e]y, Westchester Co., N.Y.

No Roman information on script; source for alternate romanized title and English subtitle and author statement: Copyright register.

BADANES, Ida

37. **דעם דאָקטאָרס רפּואַה**

[*Dem Doktors refue: a drame in 4 akten*, fon Dr. Ida Badanes-Rovinski] = *The Doctor's remedy: a comedy-drama*, by Dr. Ida Badanes-Rovinsky.

[4], 94 p. (manuscript)

D 33709

© July 5, 1913; Julius Broder, New York.

Sources: Zylbercweig 6: 5185-5186 (also cites a published edition, New York: 1913).

BADANES-ROVINSKY, Ida, see BADANES, Ida

BADER, Gershom, 1868-1953

38. **דעם רעבינס ניגין** [sic]

[*Dem Rebins nigin* [sic], fun Gershin [sic] Bader] = *The Rabbi's melody: in four acts*, by Gershon Bader.

5-46 p. (carbon of typescript)

D 52221

© July 16, 1919; Joseph Edelstein, New York.

Produced: 1919, Second Avenue Theater (Ludwig Satz; music: Joseph Rumshinsky); April 13, 1926, Second Avenue Theater (adapted and produced by Jacob Kalich).

Sources: Zylbercweig 1: 115-116; 4: 3637 (under Kalich).

On colophon: ["Taypraytet fin Maks Kreshover"], May 5, 1919, People's Theater.

BARKAHAN, H.

39. **האַזען**

[*Hozen: drame in 3 akten un an epilog*, fun Kh. Barkahan un L. Yenish.]

[1], 42 p. (carbon of typescript)

D unpub. 3276

© Nov. 22, 1929; Herman Barkan, Philadelphia.

Sources: *Leksikon* 1: 254.

BARKAN, Herman, see BARKAHAN, H.

BARKAN, Yoel, see BORKON, Louis Yale

BARON, L.

40. **איין טאָג לעבען, אָדער, אידען לאָזט מיך - איך קען בעסער**

[*Eyn tog leben, oder, Iden lozt mikh - ikh ken beser*], = *Ein tog leben, oder, Yiden, lozt mich, ich ken beser!* [fun L. Baron].

10, [10], 21, 18 p. (carbon of typescript)

D 82743

© 1942.

Missing pages 15-16 from Act 3.

BARTELSTONE, David B.

41. *De Gangsters = The Gangster: 4 act drama of East Side life*, by David B. Bartelstone.

[2], 86 p. (manuscript)

D 31023

© Oct. 2, 1912; David B. Bartelstone, New York.

BASEYN, Khayim, see BASSEN, Hyman

BASKIN, Isidore

42. **פאַנאַטיקער**

[*Fanatiker: drama in fier akten / Yitskhok Baskin* = *Fanatics: drama in 4 acts*] / Isidore Baskin.

[3], 118 p. (carbon of typescript)

D 62507

© Oct. 18, 1922; Isidore Baskin, Brooklyn.

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

Stamp on back cover: American-Yiddish Publicity Bureau, New York, N.Y.

43. דאָס צוריק־קערונג

[*Dos Tsurik-kerung: eynakter in tsvey stsenes / Yitskhok Baskin = Dos Churik-kerung: einakter in 2 scenes = The Return*] / Isidore Baskin.

[1], 19 p. (carbon of typescript)

D 61208

© June 24, 1922; Isidore Baskin, Brooklyn.

No Roman information on script; source for English and alternate romanized titles: Copyright register.

Stamp on cover: American-Yiddish Publicity & Typewriting Bureau.

BASKIN, Yitskhok, see BASKIN, Isidore

BASSEN, Hyman

44. צוריק צו זיך

[*Tsurik tsu zikh: drama in dray akten / Khayim Besin = Zurick zu zikh: drama in 3 acts*] / Hyman Bassen.

[2], v, 3-77 p. (carbon of typescript)

D 64728

© June 6, 1923; Hyman Bassen, New York.

Sources: *Leksikon* 1: 227 (author identified as Khayim Baseyn).

No Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register.

BAUMAN, Maks

45. איך פֿאַדער גערעכטיקייט

[*Ich foder gerechtikeyt: drame in 4 aktn, fun Maks Bauman; yidish: Simi Vaynshtok = Ich foder gerechtikeyt: dramet 4 akt. / Maksa Baumana; tl. S. Weinsztoka.*

72 p. (carbon of typescript)

D 54058

© Nov. 20, 1937; Związek Autorów, Kompozytorów i Wydawców – ZAIKS, Warsaw, Poland.

Sources: *Zylbercweig* 5: 4228-4229; *Leksikon* 3: 384-385 (both under Weinsztok).

Subtitle and author statements in Copyright register: *A drama in 4 acts*, by Max Bauman; translated by Simi Samuel Weinsztok.

BAUMAN, Max, see BAUMAN, Maks

BE-AD, see ADLER, Bernard

BECKERMAN, Benny

46. שמשון הגבור

[*Shimshen bagiber: biblishe opereta in fier akten, fun B. Bekerman = Samson, the hero: biblical operetta in 4 acts*] / B. Beckerman.

[1], 60 p. (carbon of typescript)

D 60332

© March 23, 1922; Benny Beckerman, New York.

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

Stamp on cover: American-Yiddish Publicity & Typewriting Bureau.

BEDEL, Boris, see BEDELL, Boris P.

BEDELL, Boris P.

47. די פֿאַרווירקליכונג פֿון אַ טרוים

[*Di Farwirklikhung fun a troyim: drama in fier akten un finf bilder mit a prolog, fun Boris Bedel*] = *Di Farwirklikung fun a truum: drama in 4 acts*, by Boris Bedell.

[3], 65 p. (carbon of typescript)

D 54970

© July 9, 1920; Boris Bedell, New York.

48. די שטימע פֿון לעבען

[*Di Shtime fun leben: drama in fier akten, fun Boris Bedel = Stime fun leben: drama in 4 acts*] / Boris Bedell.

64 p. (manuscript)

D 45167

© Oct. 14, 1916; Boris P. Bedell, New York.

No Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register.

BEER-HOFMANN, Richard

49. יעקב'ס חלום

[*Yankev's kholm: forshpiel in tsvey akten / Rikhard Ber-Hofman; idish fun Naftoli Gros = Jacob's dream: play in 2 acts*, translated by N. Gross from the German by Richard Beer-Hofmann.] New York: *Tsukunft = The Future*, vol. 28, no. 5 (May 1923).

261-282 p. (published)

D 65603

© Aug. 20, 1923; Naftuli Gross, New York.

Source for English title and author statements (not on script): Copyright register.

BEKERMAN, B., see BECKERMAN, Benny

BELAYA, Sofia

50. דער געקויפטער מאן

[*Der Gekoyster man: komedye in 3 akten, fun Sofie Belaya; idish fun Misha Fishzohn = Der Gekoyster man: comedy in 4 acts.*

[1], 74 p. (manuscript)

D 68397

© July 23, 1924; Misha Fishson, Brooklyn.

No Roman information on script; source for alternate romanization of title: Copyright register.

Author's name on p. [1]: Sofia Belaya.

Subtitle on p. [1]: [*Komedye in 4 akten.*]

Irregular pagination in Act 4: p. 68 pasted onto p. 67; pp. 69-73 follow p. 74.

BEN-ADAM, Abu, see FALLER, Jacob

BEN-ADAM (Harry Krachmalnikov), see KRACHMALNIKOV, Harry

BEN-AVROM (Max Kletter), see KLETTER, Max

BEN-AVRUHOM (Max Kletter), see KLETTER, Max

BEN-IR, Elibu (Eliyobu), see GINSBURG, Elias

BEN-IZRAEL, see KOPEIKIN, Henry

BEN-MENAKHEM (BEN-MNACHEM), see NASATIR, Morris

BEN-ODEM, Abu, see FALLER, Jacob

BEN-ODEM (Harry Krachmalnikov), see KRACHMALNIKOV, Harry

BEN-PINCHAS (BEN-PINKHES), see NAGER, Aaron

BEN-RODA (BEN-RODAH), Boris, see BEN-ROHDA, Boris

BEN-ROHDA, Boris

51. אויפ'ן וועג צום רעבן

[*Oyfn veg tsum rebn: drama in 2 akten, 15 stsenes, fun Boris S. Holmshtok = Oifên weg tzoom reben.*]

[1], 70 p. (carbon of typescript)

D 61985

© Feb. 18, 1939; Boris S. Holmstock, New York.

No Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register.

52. דער בעל-גאווה

[*Der Bal-gayve, fun Boris Ben Roda: drame in dray aktn, 19 stsenes = Der Baal gaaive, by Boris Ben-Rohda.*]

76 p. (carbon of typescript)

D 69765

© April 30, 1940; Boris S. Holmstock, New York.

No Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register.

53. דזשאָזי

[*Dzhozj: komedye in tsvey aktn un 12 bilder, fun Boris Ben-Roda un Zelde Gold = Josey, by Boris Ben Rohda.*]

[1], 54 p. (carbon of typescript)

D 70326

© June 5, 1940; Boris S. Holmstock, New York.

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

54. חוה אויפ'ן וועג צום רעבן

[*Khave oyfn veg tsum rebn: drama in 2 akten 14 stsenes, fun Boris Ben Rodah = Chave oifên weg tzum reben, by Boris Ben Rohda.*]

[1], 80 p. (carbon of typescript)

D 62222

© March 4, 1939; Boris S. Holmstock, New York.

No Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register.

55. דער חרם

[*Der Kheyrem: drama in 4 akten (12 stsenes), fun Boris S. Holmshtok = Der Cheirem: play in 4 acts.*]

[1], 35 p. (carbon of typescript)

D 47851

© Feb. 23, 1937; Boris S. Holmstock, West Hempstead, L.I., N.Y.

No Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register.

56. לאה

[*Leye: drame in dray akten un fiftsen bilder, fun Boris Ben Rodah = Leab, by Boris Ben Rohda.*]

[1], 69 p. (carbon of typescript)

D 65307

© Aug. 15, 1939; Boris S. Holmstock, Brentwood, L.I., N.Y.

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

BEN-SHOMER, see SCHOMER, Abraham Shaikewitz, 1876-1946

BEN-TSIYON, Benediks (Bendikt), see BEN-ZION, Benedix

BEN-TSIYON, M. R., see WOLFSON, Arthur

**BEN-TSVI (A. D. ALEKSANDER), see
ABRAHMS, Ida**

**BEN-TSVI (Samuel Aurbach), see
AURBACH, Samuel**

**BEN-TZVI (Samuel Aurbach), see
AURBACH, Samuel**

BEN-YISROEL, see KOPEIKIN, Henry

**BEN-YISROEL, Tsvi, see KOPEIKIN,
Henry**

BEN-YMINI, see VEND, Benjamin

BEN-ZION, Benedix

57. אסתר פון עין גדי, אדער, דער פאלשער
כהן גדול

[*Ester fun Eyn Gedi, oder, Der Falsber koyen-godl =
Esther in En Gedy: a tragedy*, by Silvio Pellico.]

1 vol. (typescript)

84279

© Dec. 14, 29, 1899; Benedix Ben-Zion, New
York.

Produced: 1881.

Sources: Zylbercweig 1: 187 (regards play as an
adaptation of the play *Ester d'Engedi*, by
Silvio Pellico).

Copyrighted script not examined; source for
bibliographical information: Copyright
register, Zylbercweig.

YIVO Archives has the following scripts:

Perlmutter 99. [*Ester fon Eyn Gedi: eyn tragedye in 5
akten un 5 bilder*, iberzetzst fun italyenishen
durkh Benediks Ben Tsiyon = *Ester iz Ein-
Gedi: tragediia v 5 deistviiakh i 5 kart.*, perevod
s italiiskago pred Benediks Ben Tsiyon.] – 89
p. (manuscript)

Perlmutter 99A. [*Eyn istorishe tragedye in 4 akten:
Ester fun Eyn Gedi*, ferfast fon Doktor Ben
Tsiyon.] – 60 p. (manuscript)

Perlmutter 99B. [*Der Mord in beys hamikdesb, oder,
Ester fun Eyn Gedi: drama in 4 akten*,
eygenthum fon Herr Goldshteyn]; kopirt
bai Morris Nasatir, suflier... December 12th,
1908. – 1 vol. (unpaged; manuscript)

Perlmutter 99C. [*Ester john Eyn Gedi, oder, Der
Falsber koyen godl: tragedye in 5 akten.*] – 1 vol.
(unpaged; manuscript)

BEN-ZION, M. R., see WOLFSON, Arthur

**BEN-ZVIE (Samuel Aurbach), see
AURBACH, Samuel**

**BERECHIAH, Baruch, see BERNARD,
Baruch**

BERENSON, Samuel S.

58. נינא

[*Nina: dramme in 3 akten*, fun Samuel S.
Berenzon.]

[1], 25, [1], 20, [1], 11 p. (manuscript)

D 50623

© Oct. 26, 1918; Samuel S. Berenson, Garfield,
N.J.

Missing pages 16-17, 19 from Act 2.

**BERENZON, Semuel S., see BERENSON,
Samuel S.**

BERESIN, Morris I.

59. די קראפט פון פארשטעלונג

[*Di Kraft fun forshtelung: a drame in fir aktn mit a
prolog*, fun M. Berezin; oysn rusishn
iberzetzst fun Kh. Shpritsman] = *False truth /
Morris I. Beresin.*

21, 18, 19, 15 p. (carbon of typescript)

D 70968

© March 16, 1925; Morris I. Beresin, Philadelphia.

Sources: *Leksikon* 1: 416-417.

Missing pages 10, 12 from Act 2.

**BEREZIN, Moyshe, see BERESIN,
Morris I.**

BERGREEN, Jacob

60. אין היינטיקע טעג

[*In hayntike teg: drame in dray aktn*, fun Yankev
Bergrin] = *In our days: a drama in 3 acts*, by
Jacob Bergreen.

97 p. (carbon of typescript)

D 66926

© Nov. 14, 1939; Jacob Bergreen, New York.

61. די פרוי פון סטאלינגראד

[*Di Froy fun Stalingrad: a pyes [sic] in tsvey aktn un
akht bilder*, fun Yankev Bergrin = *Woman
from Stalingrad.*]

11, 12, 5, 3, 9, 8, 5, 10 p. (carbon of typescript)

D 83922

© April 10, 1943; Jacob Bergreen, New York.

No Roman information on script; source for
English title: Copyright register.

62. די קאמעדיע פון א שדכן

[*Di Komedye fun a shatkh: komedye in dray aktn*, fun
Yankev Bergrin (Grinberg)] = *The Comedy of
a matchmaker.*

[1], 62 p. (carbon of typescript)

D unpub. 11850
© Aug. 5, 1931; Jacob Greenberg, New York.

BERGRIN, Yankev, see **BERGREEN, Jacob**

BERKOV, Benjamin, see **BERKOW, Benjamin**

BERKOVITSH, Y. D., see **BERKOWITZ, Isaac Dob, 1885-1967**

BERKOW, Benjamin

63. דער מיסטיק אין לעבען

[*Der Misteyk in leben: lebens-bild in 4 akten*, fun B. Berkov] = *Der Mistake in leben = The Mistake in life: drama in 4 acts*, by B. Berkow.

[1], 65 p. (carbon of typescript)

D 64846

© June 20, 1923; Benjamin Berkow, Philadelphia.

On title-page: ["Taypraytet bay P. Tenenboym (Filadelfya, Pa)."]

64. דער ספעקולאנט

[*Der Spekulant: komedye drama in 3 akten mit a prolog un epilog*, fun B. Berkov] = *Der Speculant = The Speculator: drama in 3 acts*, by B. Berkow.

[1], 48 p.

D 64847

© June 20, 1923; Benjamin Berkow, Philadelphia.

On title-page: ["Taypraytet bay P. Tenenboym (Filadelfya, Pa)."]

BERKOWITZ, Isaac Dob, 1885-1967

65. לאַנדסלייט

[*Landslayt: eynakter / Y. D. Berkovitch = Landsleit: a 1-act play*, by I. D. Berkowitz.]

20 p. (carbon of typescript)

D 56501

© Dec. 23, 1920; Isaac D. Berkowitz, New York.

Produced: Dec. 16, 1920, Yiddish Art Theater (producer: Maurice Schwartz).

Sources: Zylbercweig 1: 210-212.

Also published in *Tzukunft*, Feb. 1921.

Source for alternate romanization of title: Copyright register.

BERNARD, Baruch

66. אַ אידישע טראַגעדיע

[*A Idische tragedye: drama in 4 aktn*, fun Borukh Bernard Grinberg] = *A Jewish tragedy = A Yiddishe tragedie: drama in 4 acts*.

[1], 77 p. (carbon of typescript)

D 12445

© Oct. 9, 1931; Bernard Baruch Greenberg

Sources: *Leksikon* 1: 400-401.

Also published in Yiddish (Vilna: 1931) and in English translation (New York: 1934).

67. באַנקראַט

[*Bankrot: drama in 3 aktn*, fun Borekh Bernard. Nyu York: Di Feder], 1937.

Pp. 65-107 (published).

D 49933

PJ 5129.B477B3 Hebr.

© May 20, 1937; Baruch Bernard, New York.

Sources: *Leksikon* 1: 400-401.

68. ביזנעס

[*Biznes: drama in dray aktn*, fun Borekh Bernard = *Business: a drama in 3 acts*.]

[2], 93 p. (carbon of typescript)

D 43601

© July 2, 1936; Baruch Bernard, New York.

69. יהודה תנכי

[*Yehude Tankhi, oder, Der Nayer meshiekh: a komedye in 4 aktn = Yevuda [sic] Tanchy, oder, Der Neier mesia: a drama in 4 acts*.]

105 p. (manuscript)

D 86795

© Nov. 8, 1928; Bernard Baruch Greenberg, New York.

Sources: *Leksikon* 1: 400-401.

No Roman information on script; source for alternate romanized titles: Copyright register.

Subsequently published (Vilna: 1930).

BERNHARD, Emil

70. דער גואל

[*Der Goyel: drame in fuff akten / Emil Bernhard*] = *Die Jagd Gottes: [drama in 5 acts*, by Emil Bernhard]; autorisierte Übertragung ins Jüdische von A. Masin. Berlin: [Folksbinnen-Farlags- un Fartribs-Gezelschaft], 1925.

114, [1] p. (published)

D 73263

PJ 2605.O325J39 Hebr.

© Oct. 29, 1925; Volksbühnen-Verlags u. Vertriebs, G.M.B.H., Berlin.

Source for English subtitle and author statement (not in work): Copyright register.

BERUL, Zalmon

71. וועלטען קראכען

[*Velten krakhen: a drame in 3 akten fun di ershte teg fun der sotsyaler revolyutsye in rusland*, fun Zalmen Berul = *Welten krachen: a drama in 3 acts*.]

[2], 90 p. (carbon of typescript)
D 13575
© Dec. 21, 1931; Zalmon Berul, Philadelphia.
Source for alternate romanization of title:
Copyright register.

BESIN, Khayim, see BASSEN, Hyman

BIDERMAN, Isaac Wolf, 1892-1973

72. אויפן הימל אַ יאַריד

[*Oyfn himl a yarid: a fantastische komedye in fiftsn stsenes, mit a prolog un epilog, mit gezang un tents / Itshe V. Biderman = A Market in heaven: a comedy in 15 scenes with prologue and epilogue*], by I. W. Biderman.

[2], 62 p. (carbon of typescript)

D unpub. 1997

© Aug. 15, 1929; Isaac Woolf Biderman, New York.

Sources: Zylbercweig 1: 160; *Leksikon* 1: 283.

No romanized title information on script; source for English title: Copyright register.

Also published in Warsaw, 1919.

73. שפענער

[*Shpener: drame in fir akten*, fun Itshe V. Biderman; mit a forvort fun A. Almi. Nyu York: Teater Shpil], 1924.

64 p. (published)

D 66429

© Dec. 26, 1923; Isaac Woolf Biderman, New York.

Romanized bibliographical information in Copyright register: *Cinders: drama in 4 acts*, by I. W. Biderman.

BIDERMAN, Itshe V., see BIDERMAN, Isaac Wolf, 1892-1973

BILMES, Isador

74. ביי די טויערען פון גליק

[*Bay di toyeren fun glük: drame in 3 akten*, fun Yitskhok Bilmes] = *Near the gates of luck: play in 3 acts*, by Isidor Bilmes.

[1], 88 p. (manuscript)

D 68638

© Aug. 22, 1924; Isador Bilmes, Brooklyn.

Date on colophon: July 1924.

BILMES, Yitskhok, see BILMES, Isador

BIMKO, Felix, 1890-1965

75. פֿלירט

[*Flirt: a gelekhter oyf 15 minut*, fun F. Bimko] = *Flirt: a fifteen minute farce*.

34 p. (manuscript)

D 62629

© Oct. 31, 1922; F. Bimko, Middle Village (L.I.), NY.

Sources: Zylbercweig 1: 162-163; Reyzen 1: 270-272; *Leksikon* 1: 293-295.

76. צווישען זיי און אונז יודען

[*Tsvishen zey un unz yuden: drame in fier akten = Zwischen zey un uns yiden: play in 4 acts*, by F. Bimko.]

230 p. (manuscript)

D 67139

© July 5, 1923; Fishel Bimko, Middle Village (L.I.), NY.

Sources: Zylbercweig 1: 162-163; Reyzen 1: 270-272; *Leksikon* 1: 293-295.

No Roman information on script; source for alternate bibliographical information: Copyright register.

Also published, 1923, in *Fraye arbayter shtime*.

BIMKO, Fishel, see BIMKO, Felix, 1890-1965

BJØRNSON, Bjørnstjerne

77. איבער אונזער קראַפֿט

[*Iber unzer kraft: a drama in tsvey theylen*, fun Byernsterne Byernson; ershter theyl in tsvey akten iberzetst fun S. Dobrik; tsveyter theyl in fier akten iberzetst fun Z. Kornblith; aynlaytung fun Dr. H. Zolotorov.] New York: [Mayzel et Ko.], 1910.

209 p. (published)

A 273871

PT 8816.O8Y5 Hebr

© Aug. 1, 1910; Sept. 13, 1910; Maisel & Co., New York.

Romanized bibliographical information in Copyright register: *Ueber unser kraft*, von Bjørnstjerne Bjørnson.

BLEICHMAN, Jacob

78. די אַנגימאָיערטע פֿראָו

[*Di Ongimoyerte frau: piketshe*, bearbaytet nokh der legende fun Meshteroll Manoli, fun Yakov Bleykhman] = *Di Angemouierte frau: nach der legende Meshterul Manoli = Die Angemauerte Frau = The Woman in the wall: ... synopsis in 62 scenes*, by Jacob Bleichman.

[4], 60 p. (manuscript)

D 72184

© July 8, 1925; Jacob Bleichman; New York.

Sources: Zylbercweig 1: 181.

BLEYKHMAN, Yakov, see **BLEICHMAN, Jacob**

BLOM, Kalmen, see **BLOOM, Colman**

BLOOM, Coleman, see **BLOOM, Colman**

BLOOM, Colman

79. דער עקשן

[*Der Akshn: tragi-komedye in 4 akts*, fun C. Bloom]
= *The Stubborn: tragi-comedy in 4 acts*, by C. Bloom.

69 p. (hctograph of typescript)

D 83665

© April 2, 1928; Aaron H. Hirsh and Coleman Bloom, New York.

Author statement in Copyright register: "By A. H. Hirsh and C. Bloom."

BLOOM, Isaac, 1887-1965

80. אויף דעם ווייסן וועג

[*Oyf dem vaysn veg: muzikalische drama*, fun Yitskhok Blum] = *On the white way: musical drama in 3 acts*, by Isaac Bloom.

[2], 13, 13, 16 p. (carbon of typescript)

D 54911

© Jan. 31, 1938; Isaac Bloom, New York.

Sources: Kagan 88-89.

81. באַרג אַרויף

[*Barg aroyf: drama in fier akten*, fun Yitskhok Blum un Tobias Shapiro.]

[2], 23, 24, 17, 24 p. (carbon of typescript)

D 77733

© Dec. 8, 1926; Isaac Bloom, New York, and Tobias Shapiro, Brooklyn.

Sources: Reyzen 1: 299-300; Kagan 88-89.

BLOOM, Rose Shomer, see **BACHELIS, Rose (Schomer)**

BLOOMGARDEN, Solomon, see **YEHOASH, 1871-1927**

BLUM, Abraham, 1893-1960

82. איך וויל אַ קינד

[*Ikh vil a kind: melodrame in dray aktn un a bild*, fun Avrom Blum] = *I want a child: melodrama in 3 acts and one scene*, by Abraham Blum.

[2], 23, 22, 7 p. (carbon of typescript)

D unpub. 8298

© Dec. 6, 1930; Abraham Blum, Brooklyn.

Produced Nov. 1930, at the Prospect Theater (adapted by Israel Rosenberg and Louis

Freiman; lyrics: Israel Rosenberg; music: Shalom Secunda).

Sources: Zylberweig 4: 2536 (under Rosenberg).

83. אין נאָמען פֿון לייעבע

[*In nomen fun liebe: melodrama in 3 akten un 1 stsene*, fun Avrom Blum] = *In the name of love: melodrama in 3 acts and one scene*, by Abraham Blum.

[2], 21, 24-47, 32, 2 p. (carbon of typescript)

D 74439

© Feb. 18, 1926; Abraham Blum, Brooklyn.

84. דאָס גאָלדענע מיידעלע

[*Dos Goldene meydele: komedye-drame in 2 akten in [sic] 4 bilder*, fun Avrom Blum] = *The Golden girl: a comedy in two acts and 5 scenes in Yiddish*, by Abraham Blum.

[2], 33, 23 p. (carbon of typescript)

D 55404

© Feb. 23, 1938; Abraham Blum, Brooklyn.

Subtitle on cover: [*A komedye in 2 akten un 5 bilder*.]

85. די גאַסען זינגער

[*Di Gasen zinger: komedi drama in 2 akten un 4 bilder*, fun Avrom Blum] = *The Street singers: a comedy drama in two act[s] and 4 scenes*, by Abraham Blum.

1 vol. (unpaged; manuscript)

D 13496

© Dec. 16, 1931; Abraham Blum, Brooklyn.

86. דער גליקליכער רבי

[*Der Glikliker rebe: opereta in 2 akten un prolog*, fun Avrom Blum] = *The Happy rabbi: operetta in two acts and prologue*, by Abraham Blum.

1 vol. (unpaged; manuscript)

D unpub. 87481

© Jan. 4, 1929; Abraham Blum, Brooklyn.

87. דער גרויסער סורפרייז

[*Der Groyser surprayz: operete in tsvey akten un 9 bilder*, fun A. Blum] = *The Great surprise: an original operetta in 9 scenes*, by Abraham Blum.

[2], 37, 34-38, 3 p. (manuscript)

D 18145

© Sept. 12, 1932; Abraham Blum, Brooklyn.

On added half title page: ["Muzik fun Vohl, liriks fun M. Rozental, oyfgefirt fun A. Lebedyev. Geshpilt tsum ershten mohl nokh 13 sezonen in Neshonal Teater, yetst tsum ershten mohl in Sekond Evenyu Tehater [sic]. Direktor M. Saks, menedzher Shnayder."]

Text only.

88. **עדיס פיטשעס**
 [Dedis pitsbes] = *Daddy's peaches: a comedy in 2 acts*,
 by Abraham Blum.
 1 vol. (unpaged; manuscript)
 D 78384
 © Feb. 3, 1927; Abraham Blum, Brooklyn.
89. **דריי טעכטער**
 [Dray tekhter: komedi drama in 3 akten un 4 bilder,
 fun Avrom Blum] = *Three daughters, in three
 acts and four scenes*, by Abraham Blum.
 1 vol. (unpaged; manuscript)
 D 66688
 © Nov. 1, 1939; Abraham Blum, Brooklyn.
90. **הערשעלע קאטערינטישק**
 [Hershele katerintshik: folks shtik in 2 akten, fun
 Avrom Blum = *Hershele clown: operetta in 2
 acts.*]
 1 vol.
 D unpub. 3173
 © Nov. 21, 1929; Abraham Blum, Brooklyn.
 Script not examined; source for bibliographical
 information: Copyright register.
91. **וויבערשע ביזנעס**
 [Vaybershe biznes: originele komedye in tsvey akten un
 dray bilder, fun Avrom Blum] = *Women's
 business: an original comedy in two acts and three
 scenes*, by Abraham Blum.
 [1, 74] p. (typescript)
 D30879
 © Aug. 30, 1934; Abraham Blum, Brooklyn.
92. **יאשקע'ס ליבע**
 [Yoshke's libe: originele drama in 1 akt, fun Avrom
 Blum = *Yoshke's love: a 1-act play.*]
 1 vol. (manuscript)
 D 84244
 © June 11, 1928; Abraham Blum, Brooklyn.
 Script not examined; source for bibliographical
 information: Copyright register.
93. **די ליבע מעלאדי**
 [Di Libe melodi: opereta in 2 akten un 2 bilder, fun
 Avrom Blum] = *Love's melody: operetta in 2
 acts and one scene*, by Abraham Blum.
 [2], 55 p. (carbon of typescript)
 D 74440
 © Feb. 18, 1926; Abraham Blum, Brooklyn.
94. **לעבן זאל אמעריקא**
 [Lebn zol Amerika: operete in 2 aktn un 6 bilder, fun
 Avrom Blum; bearbayt fun Vilyam Sigel;
 muzik fun Aleksnd [sic] Olshanetski] = *Long
 live America: operetta in 2 acts*, by A. Blum;
 adapted by William Siegel.
 [3], 6, 32, 27, 1 p. (typescript)
 D 61104
 © Jan. 9, 1939; William Siegel, Brooklyn.
 Produced: Dec. 31, 1938, Second Avenue
 Theater (producer: Yitskhok Feld; director:
 Abe Gross; sets: Zaltsman).
 On title page: ["Oyfgefirt fun Yitskhok Feld in
 Sekond Evenyu Teater fraytig Detsember
 dem 31 1938. Oysgeshtatet fun Eyb Gros;
 sineris fun Zaltsman."]
 On colophon: ["Getaypt Moris Kenig."]
 Text only.
95. **דאָס לעבען פֿון סעראַ אַדלער**
 [Dos Leben fun Sera Adler: muzikalische drame in 2
 akten un 6 bilder, fun Avrom Blum] = *The
 Life of Sara Adler: a drama in 2 acts and 6
 scenes*, by Abraham Blum.
 [3], 35 p. (carbon of typescript)
 D 55405
 © Feb. 23, 1938; Abraham Blum, Brooklyn.
96. **מאַנקי גלענדס**
 [Monki glends] = *Monkey glands: play in 1 act*, by
 Abraham Blum.
 [8] p. (manuscript)
 D 73090
 Oct. 19, 1925; Abraham Blum, Brooklyn.
 Sources: Heskes 1954.
 Includes texts of four songs: *Monkey glands*,
Molly-Dolly [by Joseph M. Rumshinsky;
 lyrics: Molly Picon], *Tsimblen*, *Die Liebe*.
97. **די משוגענע פֿרוי**
 [Di Meshugene froy: drama in 4 akten, fun Avrom
 Blum] = *The Demented woman*, by Abraham
 Blum.
 59 p. (carbon of typescript)
 D 75947
 © June 26, 1926; Abraham Blum, Brooklyn.
 Sources: Zylbercweig 1: 174-176 (claims that
 this play was translated from French by
 Blum).
 Original title: [~~א פֿרוי זאל מען זאגן~~] (crossed out
 on title page).
98. **דאָס נייע לעבען**
 [Dos Naye leben: originele drama in 3 bilder, fun
 Avrom Blum] = *The New life: an original play
 in three scenes*, by Abraham Blum.
 1 vol. (unpaged; manuscript)
 D 69910
 © May 9, 1940; Abraham Blum, Brooklyn.

99. **דער נס פֿון לייעבע**
 [Der Nes fun liebe: originele opereta in tsvey akten mit a prolog un epilog, fun Avrom Blum] = *The Miracle of love: operetta in two acts with prologue and epilogue*, by Abraham Blum.
 69 p. (carbon of typescript)
 D unpub. 11533
 © Aug. 3, 1931; Abraham Blum, Brooklyn.
100. **פלעזשור**
 [Plezbur: fars komedye in 3 aktin, fun Avrom Blum] = *Pleasure: farce comedy in 3 acts*, by Abraham Blum.
 1 vol. (unpaged; manuscript)
 D 67907
 © June 2, 1924; Abraham Blum, Brooklyn.
101. **דער פרייז פֿאַר גליק**
 [Der Prayz far glik: originele drama in 3 akten un 1 bild, fun Avrom Blum] = *What price happiness? Original drama in 3 acts and 1 scene*, by Abraham Blum.
 [1], 86 p. (carbon of typescript)
 D 18137
 © Sept. 12, 1932; Abraham Blum, Brooklyn.
102. **פֿאַמיליען-גליק**
 [Familien-glik: originele familien [sic] drama, in 2 akten un 2 bilder, fun Avrom Blum] = *Family happiness: a family drama in 2 acts and 2 scenes*, by Abraham Blum.
 [3], 73 p. (carbon of typescript)
 D unpub. 11553
 © Aug. 3, 1931; Abraham Blum, Brooklyn.
 [“Farendikt August dem 1-ten 1931.”]
103. **פֿערגעסענע מענטשען**
 [Fergesene menshen...: tragedye in dray akten mit a prolog, fun Avrom Blum] = *Forgotten people: a play in prologue and 3 acts.*
 5 notebook vols. (manuscript)
 D 57080
 © March 14, 1921; Abraham Blum, West Haven, CT.
 Source of English title: Copyright register.
 Date on title page: June 30, 1920.
104. **אַ פֿרוי'ס נשמה**
 [A Froy's neshome: melodrama in 3 akten mit a prolog, fun Avrom Blum] = *A Woman's soul: original melodrama in 3 acts and prologue*, by Abraham Blum.
 [1], 147 p. (manuscript)
 D 81231
 © Oct. 3, 1927; Abraham Blum, Brooklyn.
105. **קול יעקב**
 [Kol Ya'akov: muzikalische drama in dray akten mit a prolog un epilog, fun Avrom Blum] = *The Voice of Jacob: musical drama in 3 acts with a prolog and epilog*, by Abraham Blum.
 1 vol. (unpaged; manuscript)
 D 65171
 © July 24, 1923; Abraham Blum, Brooklyn.
 Produced: Sept. 11, 1922; Amphion Theater (New York), by Gustav Schacht.
 Zylbercweig 1: 174-176.
106. **ראַזאַ'ס ערשטער געליבטער**
 [Rozsa's ershter gelibter: muzikalische komedi in 2 akten, fun Avrom Blum] = *Rosa's first lover: musical comedy in 2 acts and one scene*, by Abraham Blum.
 [1, 75] p. (manuscript)
 D unpub. 8741
 © Jan. 15, 1931; Abraham Blum, Brooklyn.
107. **ראַמאַנטישע ליבע**
 [Romantische libe: opereta in 2 akten un prolog, fun Avrom Blum] = *Romantic love: operetta in 2 acts and prologue.*
 [1], 61 p. (carbon of typescript)
 D 86943
 © Nov. 21, 1928; Abraham Blum, Brooklyn.
 Source for English title: Copyright register.
108. **רייזעלע ממזר, אָדער, די געטין פֿון ליבע**
 [Reyzele mamzer, oder, Di Getin fun libe: opereta in 2 akten, fun Avrom Blum] = *The Goddess of love: original operetta in 2 acts.*
 1 vol.
 D 71702
 © June 1, 1925; Abraham Blum, Brooklyn.
 Script not examined; source of bibliographical information: Copyright register.
109. **שטאַרקער פֿון לעבען**
 [Shtarker fun leben: originele drama in tsvey akten, fun Avrom Blum] = *Stronger than life: a play in two acts*, by Abraham Blum.
 [1], 74 p. (carbon of typescript)
 D unpub. 11186
 © July 2, 1931; Abraham Blum, Brooklyn.

BLUM, Avrom, see BLUM, Abraham, 1893-1960

BLUM, Yitskhok, see BLOOM, Isaac, 1887-1965

BOOKSTEIN, Abraham, 1877-

110. **אברהם סיניאָר, דער אימפעריע־בוייער**
 [Avrom Sinyor, der imperye boyer: a historishe drame fun der shpanisher idisher geschikhte shpilt zikh es in yor 1492 fun geyresh Shpanye / A. Bukshteyn = Abraham Senior, the empire builder.]
 [1], 158 p. (carbon of typescript)
 D 72881
 © Dec. 26, 1940; Abraham Bookstein, New York.
 Source for English title: Copyright register.
111. **אין טרייפּענעם לאַנד**
 [In treyfenem land: a drama in 3 akten, 4 bilder, fun A. Bukshteyn.]
 1 vol.
 D 12901
 © Nov. 7, 1931; Abraham Bookstein, New York.
 Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.
112. **גענעראַל גערשעלמאַן**
 [General Gershelman: drame in finf akten / A. Bukshteyn.]
 [2], 35, 40, 33, 25, 13 p. (carbon of manuscript)
 D 45168
 © Oct. 14, 1916; Abraham Bookstein, Brooklyn.
 Date on inside cover: Sept. 1916.
113. **מוטער און פֿרוי**
 [Muter un froy = Mutter und Frau: drama in 4 acts.]
 176 p. (carbon of manuscript)
 D 42394
 © Dec. 2, 1915; Abraham Bookstein, Brooklyn.
 No Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register.
114. **פּראָפּעסאָר האַווערמיייער**
 [Profesor Havermayer: a drame in 4 aktn / A. Bukshteyn.]
 [2], 71 p. (carbon of typescript)
 D 81740
 © Sept. 1, 1942; [Abraham Bookstein, New York].
115. **קאַלטשאַק'ס גאָלד**
 [Koltshak's gold: an epizod fun der ershter velt milkhome un rusishn birger krig in Sibir, fun dray akten un an epilog / A. Bukshteyn.]
 [1], 26, 28, 41, 23 p. (carbon of typescript)
 D 71542
 © Aug. 28, 1942; Abraham Bookstein, New York.
116. **שטאַלצע מענשען**
 [Shtoltse menshen: a drama in 4 akten = The Proud men: drama in four acts, by Abraham U. Bookstein.]
 178 p. (manuscript)
 D 47674
 © Aug. 29, 1917; Pincus Kantor, New York.
 Source of English title and author statement: Copyright register.
- BORKON, Louis Yale**
117. **1938: [an epik in 3 akten, fun Yoel Borkon] = 1938: a play in 3 acts** (written in Yiddish), by Louis Yale Borkon.
 1 vol. (unpaged; manuscript)
 D 72812
 © Dec. 17, 1940; Louis Yale Borkon, Pittsburgh.
 On added title page: "A play depicting the life of Jewish refugees escaped from Germany and other countries."
 Date on last page: May 30, 1940.
118. **מזל טוב יודעלעך**
 [Mazl tov yudelekh: tsayt bild in 4 akten, fun Luis Borkon] = Mazel tov yidellach: time play in 4 acts, by Louis Borkon.
 [8, 87] p. (manuscript and carbon of manuscript)
 D 55955
 © Nov. 1, 1920; Louis Borkon, Philadelphia.
- BORKON, Yoel, see BORKON, Louis Yale**
- BORUCHOWITZ, Nathan**
119. **בוּעז און רות (ביבלישע אידיעליע)**
 [Boez un Rus (biblishe idyelye): folks shpil in dray bilder, fun N. Borukhovitsh] = Bayat [sic] and Ruth: dramatical-musical composition, by Nathan Boruchowitz.
 37 p. (typescript)
 D unpub. 4184
 © Feb. 5, 1930; Nathan Boruchowitz, Bronx.
- BORUKHOVITSH, N., see BORUCHOWITZ, Nathan**
- BRAKER, N., see STUTCHKOFF, Nabum**
- BRANSON, Israel**
120. **מעניטשקע**
 [Menitsbke (nokhn zeydn Mendel): a lebens-komedye-drama in dray akten] / Israel Branson = [Menitchka].
 [2], 101 p. (typescript)
 D 71197
 © Aug. 12, 1940; Israel Branson, Brooklyn.

No Roman information on script; source for alternate title: Copyright register.

BRILLIANT, Louis

121. **אי וויא נעם איך זיא? אָדער, דיא כלה. צווישין דיא רויבער**

[*Oy vi nem ikh zî? oder, Di Kale tsvishin di royber: drama in 4 akten, fun Luis Brilyant = Oi, wie nehm ich sie? oder, Die Kalbe zwischen die roiber = Ob, how shall I get her? or, A Bride among robbers: play in 4 acts.*]

Philadelphia: 1915.

53 p. (published)

D 25295

© Sept. 23, 1915; Louis Brilliant, Philadelphia.

Sources: *Leksikon* 1: 475.

Work not examined; source of bibliographical information: Copyright register.

122. **אי? וויא נעם איך זיא? אָדער, דיא כלה. צווישען דיא רויבער**

[*Oy? Vi nem ikh zî? oder, Die Kale tsvishin di royber / Luis Brilyant = A Bride among robbers.*]

53 p. (manuscript)

D 25295

© Sept. 23, 1911; Louis Brilliant, Philadelphia.

Sources: *Leksikon* 1: 475.

Date on p. 53: Sept. 5, 1911.

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

BRILYANT, Luis, see BRILLIANT, Louis

BRIND, Blume

123. **דער בעל שם**

[*Der Bal shem: dramatische kompozitsye in tsvey aktn / fun Blume Brind un Shmuel Tsharni*] = *Der Baal Shem = The Famous: dramatic composition in two acts*, by Blume Brind and Samuel Charney.

[2], 70 p. (carbon of typescript)

D 55403

© Feb. 23, 1938; Blume Brind, New York, and Samuel Charney, Brooklyn.

Added title (crossed out) on title page: ~~*The Well known.*~~

BRODI, Haymen, see BRODIE, Hyman

BRODIE, Hyman

124. **די טענזערין**

[*Di Tentserin: komide drama in 3 akten mit gezang un tents, fun Haymen Broyde = Die Tenserin: comedy drama in 3 acts.*]

1 vol. (unpaged; manuscript)

D 78454

© Feb. 7, 1927; Hyman Brodie, Boston.

No Roman information on script; source for alternate romanization of title: Copyright register.

125. **מיט דעם רבנ'ס פה**

[*Mit dem rebn's koyekh: a mozikal [sic] komedye in 2 akten mit gezang un tents, fun Haymen Broyde = Mit dem rebens coab: a musical comedy in 2 acts.*]

1 vol. (unpaged; manuscript)

D unpub. 8957

© Jan. 26, 1931; Hyman Brodie, East Boston, Mass.

No Roman information on script; source for alternate romanization of title: Copyright register.

126. **דיא סאָרפּרייז פּאַרדי**

[*Die Sorprayz pardi: a mozikel [sic] komedi in 2 akten mit gezang in tents = Die Surpreis pardi, fun Haymen Brodi = The Surprise party: musical comedy in 2 acts.*]

1 vol. (unpaged; manuscript)

D unpub. 5764

© May 23, 1930; Hyman Brodie, East Boston, Mass.

No Roman information on script; source for alternate titles: Copyright register.

127. **פאַר פּרעמדע זינד**

[*Far fremde zind: miledrame in 3 akten mit a prolog un ipelog, mit mozik un tents, fun Haymen Broyde.*]

1 vol. (unpaged; manuscript)

D 78453

© Feb. 7, 1927; Hyman Brodie, Boston.

128. **די פרייליכע הויז**

[*Di Freylikhe hoyz: a komedye drama in dray akten mit a prolog, mit gezang un tents, fun Haymen Broyde = Di Freiliche bois = The Happy house: comedy-drama in 3 acts and prologue.*]

1 vol. (unpaged; manuscript)

D unpub. 5762

© May 23, 1930; Hyman Brodie, East Boston, Mass.

No Roman information on script; source for alternate titles: Copyright register.

129. **אַ פריינד עצה**

[*A Fraynd eytse: miledrame in 3 akten mit gezang un tents, fun Haymen Broyde = A Frantz atze: melodrama in 3 acts.*]

1 vol. (unpaged; manuscript)

D 78455
© Feb. 7, 1927; Hyman Brodie, Boston.
No Roman information on script; source for alternate romanization of title: Copyright register.
Presumed title: *A Fraynds eytse*.

130. פֿרייע ליבע

[*Fraye libe: a melodrama in 4 akten mit gezang un tents*, fun Haymen Brodi = *Freie liebe = Free love: a melodrama with music and dance.*]
1 vol. (unpaged; manuscript)
D 81142
© Sept. 26, 1927; Hyman Brodie, East Boston, Mass.
No Roman information on script; source for alternate titles: Copyright register.

131. דיא צוויי וועלטען

[*Di Tsvay velten: a lebens bild in 3 akten mit a perilog* [sic] ... *mit gezang un tents*, fun Haymen Brodi = *Di Zvai velten: melodrama in 3 acts with prologue.*]
No Roman information on script; source for alternate romanization of title: Copyright register.

BROKER, N., see STUTCHKOFF, Nabum

BROYDE, Haymen, see BRODIE, Hyman

BROYDE, Isaac

132. צוא שפעט

[*Tsu shpet: drama in fier akten = Too late: drama in 4 acts*, by I. Broyde.]
[55] p.; (manuscript)
D 28861
© Feb. 28, 1912; Isaac Broyde, New York.
No Roman information on script; source for English title and author statement: Copyright register.

133. דיא שוועסטער

[*Di Shvester: drama in fier akten*, [fun D"r Yitskhok Broydo] = *Sisters.*]
[54] p. (manuscript)
D 28225
© Jan. 4, 1912; Isaac Broyde, New York.
No Roman information on script; source for author statement and English title: Copyright register.

BROYDO, Yitskhok, see BROYDE, Isaac

BROYDYE, Haymen, see BRODIE, Hyman

BUKSHTEYN, Avrom, see BOOKSTEIN, Abraham, 1877-

BUNIN, Pauline

134. דער שאַטן פֿון גליק

[*Der Sh[ot]n fun glik: drama in 4 akten*, fun Paulin Bunin = *Der Shtaten fun glick = The Shadow of happiness: drama in 4 acts.*]
[2], 66 p. (carbon of typescript)
D 84109
© June 1, 1928; Pauline Bunin, New York.
No Roman information on script; source for alternate titles: Copyright register.

BURSHTEYN, Hirsb, see BURSTEIN, Hirsh

BURSHTEYN, Yerakmiel, see BURSTEIN, Raphael

BURSHTIN, Semuel, see BURSHTYN, Samuel, 1885-

BURSHTYN, Samuel, 1885-

135. אַלטע מענשען ווערען יונג

[*Alte menshen veren jung: muzikalische komedye in tsvey akten un zeks stsenen / Semuel Burshtin.*]
70 p. (carbon of typescript)
D unpub. 87219
© Nov. 26, 1928; Samuel Burshtyn, Brooklyn.
Sources: *Leksikon* 1: 272 (cites a published edition, New York: 1929).
On title page: ["Geshafen in Nyuyork in yor 1928 fun frihling biz ende zumer."]

BURSTEIN, Hirsh

136. צאַר ניקאָלי און די אידן, אָדער, די אידישע טראַגעדיע

[*Tsar Nikolay un di idin, oder, Di Idishe tragedye: in 5 akten*, ferfast fun Hirsh Burshteyn = *Czar Nicholas and the Jews: drama in 5 acts.*]
[2], 52 p. (manuscript)
D 39276
© Jan. 2, 1915; Hirsh Burstein, Brooklyn.
No Roman information on script; source for English title: Copyright register.
On title page: ["A literarische drama."]

BURSTEIN, Raphael

137. דער בלינדער פֿאַטער

[*Der Blinder foter: drame in 3 akten, prolog un epilog*, fun Yerakmiel Burshteyn] = *The Blind father*, by Raphael Burstein.
[2], 61 p. (manuscript)
D 52060

© Sept. 21, 1937; Raphael Burstein, Brooklyn.
Alternate title (crossed out) on title page: [~~Zol er
blayben blind.~~]

138. גישטעלט צו פראָבע!

[*Gishtelt tsu probe! a eyn akter*, ba Yerakhmiel Burshteyn = *Geshtelt zu probe!*: a one act play, by Raphael Burstein.

[2], 14 p. (manuscript)

D unpub. 3853

© Nov. 29, 1929; Raphael Burstein, New York.

English title (crossed out) on title page: ~~Festing
Fillie.~~

139. אַ מאָדערנע מייסטער ווערק

[*A Moderne mayster verk: a novelti komedye, a prolog un zjeben bilder*, fun Yerhakhmiel Burshteyn = *A Moderne meister werk.*]

[1], 78 p. (carbon of typescript)

D unpub. 10134

© April 14, 1931; Raphael Burstein, Brooklyn.

No Roman information on script; source for alternate romanization of title: Copyright register.

CAMARGO, Joracy

140. די בעטלערס אָדער, גאָט זאָל אייך באַצאָלן

[*Di Betlers, oder, Got zol aykh batsoln: tragi-komedye in 3 akten un 9 bilder*, fun Zhorasi Kamargo; oytorizirte iberzetsung fun Leyb Millman = *The Beggars, or, God will reward you: a play in 3 acts*, by Joracy Camargo; translated by L. Millman.]

1, [66] p. (carbon of typescript)

D 38702

© Dec. 10, 1935; Leib Millman, New York.

CARRERA, Valentino

141. אלעקסאַנדער פּושקין

[*Aleksander Pushkin: a drame in 4 akten*, fun Valentino Karera; entnumen fun dem italyenishen fun A. Armband = *Alexander Pushkin: a drama in 4 acts*, adapted by A. Armband from the Italian.]

[1], 25, 30, 31, 23 p. (carbon of typescript)

D 80517

© July 27, 1927; Abraham Armband, New York.

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

CARTER, Oscar M.

142. געלד

[*Geld: a komedye in 4 akten*, fun Semyon Yushkevitch; idish fun Oskar Kartozhinski] =

Geld: a comedy in three acts, adapted by Oscar Kartoschinsky from Semion Iuschkevitch's play.

56 p. (carbon of typescript)

D 80662

© July 16, 1927; Oscar Kartoschinsky, New

York.

Produced: Late 1925 (producer: Maurice

Schwartz), under title: *Der Luft mensch.*

Sources: Reyzen 3: 558-559; *Leksikon* 8: 131-132.

Stamp on back cover: Jewish Publicity Bureau.

143. *Der Luft mensch: a comedy in four acts*, translated from Russian by Oscar M. Carter.

[1], 14, 36, 1, 37-79, 2-56 p.

D 73499

© Nov. 30, 1925.

Produced: Late 1925 (producer: Maurice Schwartz).

Sources: Reyzen 3: 558-559 (describes play as a translation of a work by Semen Iushkevich); *Leksikon* 8: 131-132.

No Yiddish title on script.

Title of later adaptation by Carter: *Geld.*

144. מיליאָנערען

[*Milyoneren: komedye in dray akten*, fun O. Kartozhinski (Osker Karter)] = *The Three little business men: a comedy in 3 acts*, by Oscar M. Carter.

3 vols. (48, 44, 30 p.; manuscript)

D 65214

© Aug. 11, 1923.

Produced: Sept. 3, 1923; Broadway Theater (producer: Boris Thomashefsky; music: Joseph Cherniavsky), under title: *Di Dray kleyne bizneslayt.*

Sources: Zylbercweig 2: 904-906 (under Cherniavsky).

Yiddish title crossed out on title page.

Added English title (crossed out) on end paper: ~~*The Millionaires*~~ [sic].

On colophon: Hunter, N.Y., July 25, 1923, at Boris Thomashefsky's.

CHARNOFF, Moyshe, see SCHWARTZ, Maurice

CHASSIN, Asher

145. ליל שמרים

[*Le'il shimurim: traditsyonele muzikalishe oyffibrung in 3 akten un 10 bilder*, fun Osher Khasin = *Lel shimurim: dramatic traditional musical comedie* [sic], in 3 acts.]

39 p. (carbon of typescript)

D unpub. 9168

© Jan. 23, 1931; Asher Chassin, New York.
No Roman information on script; source for
alternate romanization of title: Copyright
register.

146. **די ספירה טעג, אדער, פאר וואס טאר מען
ביי די אידען ניט חתונה האבען אין דער
ציט פון פסח ביז שבעות**

[*Di Sfire teg, oder, Far vos tor men bay di iden nit
khasene hoben in der tsayt fun peysekh biz
shvues, ferfast fun Osher Khasin*] = *Di
Sefirah teg: [a drama for a movie talking
picture]*.

20 p. (hctograph of manuscript)

D unpub. 10359

© April 29, 1931; Asher Chassin, New York.

Source for English subtitle (not on script):
Copyright register.

147. **קדיש**

[*Kadesh: di virkung fun dem kadesh oyf der neshome,
a historishe drama fun far un nokh dem
kburbn beys sheni: in 25 stsenes mit a prolog un
epilog, fun Osher Khasin*] = *Kaddish: [a
historical drama with a prologue, 25 scenes and an
epilogue.]*

[1], 14 p. (carbon of typescript)

D 16976

© June 25, 1932; Asher Chassin, New York.

On title page: ["Myuzik fun Zaydel Rovner.
Beysd on talmud medresh un kabole."]

Source for English subtitle (not on script):
Copyright register.

148. **דער קריזיס**

[*Der Krizis: a drama in 3 akten un 8 bilder, fun
Osher Hasin; myuzik fun Zaydel Rovner =
Crisis: a play in 3 acts.*]

[2], 41 p. (hctograph; carbon of typescript)

D 17135

© July 9, 1932; Asher Chassin, New York.

No Roman information on script; source for
English title: Copyright register.

**CHAVER-PAVER, see EINBINDER,
Gershon, 1901-1964**

CHEKHOV, Anton Pavlovich, 1860-1904

149. **געזאמעלטע דראמען**

[*Gezamelte dramen / Anton Tshekhov; yudish fun
M. Varsha un K. Teper.*]

New York: [Mayzel et Ko.], 1911.

224 p. (published)

A 297181

PG 3457.Y5A19

© June 10, 1911; Sept. 26, 1911; Maisel & Co.,
New York.

Romanized bibliographical information in Copy-
right register: *Gesammelte dramen*, von Anton
Tcechoff; Yiddish von M. Warsha und K.
Teper.

Contents: [*Der Onkel Vanya. – Der Vaser foygel =
Chaika. – Der Karsben gorten.*]

CHERNIAVSKY, Joseph

150. **דער לעצטער אקט**

[*Der Letster akt: a tsimes fun ale shtarkste melodramas,
tragedis, dramen un operetkes fun idishen repertuar
tsuzga [men?], tekst un muzik fun Yoysef
Tshernyavski; liriks fun Dzhulis Adler*] =
The Last act.

[1], 20 p. (carbon of typescript)

D 59031

© Oct. 15, 1921; Joseph Cherniavsky, Bronx.

On title page: ["Geshpilt in Moris Shvarts's
Idishen Kunst Teater in 1921."]

151. **משה דער פידלער**

[*Moysh der fidler: a shames un a klezmer, a idishe
muzikalische bild in eyn akt, fun Yoysef
Tshernyavski = Moische der fiddler: a musical
sketch in 1 act.*]

[1], 11 p. (carbon of typescript)

D 53792

© Feb. 7, 1920; Joseph Cherniavsky, New York.

Produced: April 8, 1920; Yiddish Art Theater
(producer: Maurice Schwartz).

Sources: Zylbercweig 2: 904-906.

On title page: ["Geshriben in yohr 1919."]

No Roman information on script; source for
alternate romanization of title: Copyright
register.

152. **דאס שווארצע פינטעלע**

[*Dos Shvartse pintele: a mayse'le, a muzikalische
komedye mit a prolog in dray akten, fun Yoysef
Tshernyavski*] = *Dos Schwarze pintele = The
Little black spot: a musical comedy in 3 acts with
a prologue*, by Joseph Cherniavsky.

[1], 86 p. (carbon of typescript)

D 56036

© Nov. 17, 1920; Joseph Cherniavsky, Bronx.

**CHUCHEM, Moyshe, see GAYNOR,
Moyshe Chuchem**

COHEN, Adolph

153. **דער בלוט טעסט**

[*Der Blut test*] = *The Blood test: drama in 4 acts*, by
Adolphe Pere du Fis (Adolph Cohen).

[1], 27 p. (manuscript)

D 73779

© Dec. 23, 1925; Adolph Cohen, New York.

On title page: "Includes cast of characters and place of action." Characters indicated in English, in text, with red ink.

154. געפאלענע שטערן

[*Gefalene sbtern*] = *Fallen stars: drama in 4 acts*, by Adolph Cohen, pen-name Père-du-Fis.

[2], 24, 25, 18, 15 p. (manuscript [pencilled])

D 74691

© March 11, 1926; Adolph Cohen, New York.

COHEN, David

155. וואל-סטריט

[*Val-strit: sbpiel in dray akten*, fun Dovid Kohen = *Wall Street: a play in 3 acts*], by David Cohen.

53 p. (carbon of typescript)

D 36360

© July 12, 1935; David Cohen, New York.

English song in text (p. 4).

No Roman information on title-page; source for English title: Copyright register.

COHEN, Jack

156. געדאנקען

[*Gedanken: melodrama in dray (3) akten*, fun Dzheyk Kohn; *mit a forshpiel un nokhsbpiel*] = *Thoughts: melodrama in 3 acts*, by Jack Cohen.

1 vol. (unpaged; hectograph of typescript)

D 65566

© Sept. 5, 1923; Jack Cohn, New York.

COHEN, Jack, see COHN, Jack

COHEN, Jacob, see COHN, Jacob (of Benton Harbor)

COHEN, Samuel H.

157. דער אדאפטירטער טאטע

[*Der Adoptirter tate: komedi drama in 4 akten*, fun Samuel H. Kohn = *The Adopted daddy, or, The House of silence: a play in 4 acts*], by Samuel H. Cohen.

[1], 92 p. (manuscript)

D 65022

© July 13, 1923; Samuel H. Cohen, Coney Island, N.Y.

Date on colophon: May the 26th... at 3:51 o'clock.

No Roman title information on script; source for English titles: Copyright register.

158. דער גאלדענער שטערן, אָדער, ציפּקע די עלמונה

[sic]

[*Der Goldener sbtern, oder, Tsipke di almone: komedye drama in 4 akten*, fun Samuel H. Kohn un Luis Frayman = *The Golden star, or, Zipka the widow: a play in four acts*], by S. H. Cohen and L. Freiman.

[2], 26, [1], 26, 21 p. (carbon of manuscript)

D 51138

© Feb. 10, 1919; S. H. Cohen and L. Frieman [sic], Chicago.

Produced: Oct. 8, 1919, Lyric Theater; later adapted by Jacob Kalich and produced April 19, 1924, Kessler's Second Avenue Theater (starring: Molly Picon; music: Joseph Rumshinsky). Subsequently produced frequently in Yiddish.

Sources: Zylbercweig 4: 3155.

Subsequently published (Warsaw, 1925), with authors' names omitted; edited by Reuven Mandelboym.

No Roman information on script; source for alternate and English titles: Copyright register.

159. דער נייער מענש

[*Der Nayer mensh: melodrama in 3 akten un 6 bilder*, fun Samuel H. Kohn un Yitskhok Fridman] = *The Ne[w] person*.

70 p. (carbon of typescript)

D 67810

© Dec. 13, 1939; Samuel H. Cohen and Isidor Friedman, New York.

Produced: Nov. 1940, at Parkway Theater (music: Alexander Olshanetzky).

Sources: Zylbercweig 4: 3110 (under Friedman). Originally written and broadcast as a radio play.

160. סעמקע פוסטעפאָסניק

[*Semke Pustepasnik: komedye in dray akten*, fun Samuel H. Kohen] = *Samka Pustepasnik, or, The Son of rest*, by Samuel H. Cohen.

[2], 28, 20, 13 p. (carbon of typescript)

D 58610

© Sept. 6, 1921; Samuel H. Cohen, Coney Island, N.Y.

["Kopirt: Sholem Santop."]

COHEN, Zvi

161. טאַנץ מיידל טאַנץ

[*Tants meydl tants: muzikal-komedi in tsvey akten*, fun Tsvi Kohen (psedonim: Vili Zazuli) = *Tanz meidel, tanz: musikal komedie in 3 akten*].

[1], 68 p. (carbon of typescript)

D 75263

© April 27, 1926; Zvi Cohen, New York.

No Roman information on script; source for alternate romanization of title: Copyright register.

COHN, Jack

162. דער טאנץ פֿון טויט

[*Der Tants fun toyt: lebens drama in dray akten mit a prolog un epilog*, fun Yankev Kohn] = *The Dance to death: in three acts, prologue and epologue* [sic].

1 vol. (unpaged; hectograph of typescript)

D 66856

© Jan. 31, 1924; Jack Cohn, Brooklyn.

[“Spetsyel geshriben far mayn shvester Mali Kohn.”]

163. יאנקעלע אויף יענער וועלט, אָדער, גיהינעם אין גן עדן

[*Yankele oyf yener velt, oder, Gebenem in gan eydn: in 3 akt mit prolog un epilog*, fun Yankev Kohn] = *Yonkele of yenar velt, oder, Gebanam in Gan eidan: in 3 acts with prologu* [sic] & *epilogue*, by Jack Cohen.

1 vol. (unpaged; manuscript)

D67780

© May 1, 1924; Jack Cohn, New York.

Subtitle on p. [2]: [*Opereta in 3 akten.*]

164. צוויי יוקעלס

[*Tsvey yukels: fars komedye in 3 akten*, fun Yankev Kohn] = *Zvei yokels*, by Jack Cohn.

1 vol. (unpaged; hectograph of typescript)

D 65903

© Oct. 30, 1923; Jack Cohn, New York.

COHN, Jacob (of Benton Harbor)

165. דער שוואַרצער טאַטע

[*Der Shvartser tate: sensatsyoneler spektakel*, fun Dzheykob Kohn] = *Der Shvartzer tate*, by Jacob Cohen.

1 vol. (unpaged; manuscript)

D 65365

© Aug. 18, 1939; Jacob Cohn, Benton Harbor, Mich.

COHN, Jacob (of Philadelphia)

166. דער סוד פֿון נאַטור

[*Der Sod fun natur: in 4 akt*, fun Herr Dzheykob Kohn] = *The Secret of nature* / Jacob Cohn.

[1], 117 p. (manuscript)

D 53839

© Jan. 28, 1920; Jacob Cohn, Philadelphia.

COOPERMAN, Leon, see KUPERMAN, Leon, 1883-1942

CRUSO, Sophie, see MARENSOL, Sofia

CVEE BEN SHLOIMA YSROEL, see GERTLER, Harry

DANK, David J.

167. אונטער די גראַטעס פֿון לעבען

[*Unter di grates fun leben: komedye-drama in 4 akten*, fun Dovid Denk] = *Under the bars of life: comedy-drama in 4 acts.*

31, 25, 18, 7 p.

D 71604

© May 22, 1925; David J. Dank, New York.

Sources: Zylbercweig 1: 566-567 (title listed as: *Hinter di grates fun leben*); *Leksikon* 2: 535-536 (title listed as: *Hinter di krates fun leben*).

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

[“Kopirt fun Idishe Teater Byuro.”]

168. דער איד אין געפֿאַר

[*Der Id in gefar: tsayt drama in 8 bilder*, fun Dovid Denk] = *Jew in peril.*

[1], 49 p. (carbon of typescript)

D 60286

© Nov. 18, 1938; David Dank, Chicago.

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

169. איהרע לעצטע טרעהרען

[*Ihre letste trehren: drama in 4 akten*, fun Dovid Denk] = *Ihre letzte trehren = Her last tears: drama in 4 acts.*

[1], 20, 20, 19, 7 p. (carbon of typescript)

D 71537

© May 15, 1925; David Dank, New York.

Date on colophon: April 2, 1925.

No Roman information on script; source for alternate titles: Copyright register.

170. ווען די מגפֿה הערשט

[*Ven di mageyfe bersht: familjen drama in fier akten*, fun Dovid Denk (Tsveybelsharf)] = *When the sickness is ruling: drama in four acts.*

57 p. (carbon of typescript)

D 52780

© Oct. 2, 1919; David Dank, Chicago.

On title page: [“Kopiert bay A. D. Avroms (Aleksander).”]

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

171. די פֿרוי וואָס גאַט האַט פֿאַרגעסן

[*Di Froy vos got hot fargesen: drama in 4 akten*,

fun Dovid Z. Denk = *Di Fro vos got ot fergesen: drama in 4 acts.*
 [1], 55 p. (carbon of typescript)
 D 57921
 © June 16, 1921; David J. Dank, Brooklyn.
 Sources: Zylbercweig 1: 566-567 (listed as *Di Froy, welke got hot fargesn*).
 On title page: “Kopirt fun Leon Hofman, Nyu York, Nyu York, Yuni dem 8-ten 1921.”
 No Roman information on script; source for alternate romanization of title: Copyright register.

DANZIGER, Adolphe

172. [*The Blind musician: a family tragedy*, adapted from the Yiddish of Leon Kobrin, by A. Danziger.]
 D 8543
 © May 17, 1906; Adolphe Danziger, New York.
Der Blinder muzikant produced: Nov. 6, 1903, People’s Theater.
 Source: Zylbercweig 4: 2978-2980 (under Kobrin).
 Copyrighted script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.
 YIVO Archives has the following scripts:
Perlmutter 984. [*Der Blinder muzikant, oder, Der Yudisher Othello: a familye drama in 4 akten*, fon Leon Kobrin; spetsyel geshriben fir Borris Thomashevski.] – 1 vol. (unpaged; manuscript) – Facing title page: “Geshpielt in zihzon 1904, zintig matine den 28 Oygust.” – On colophon: “New York, September 20, 1903.” – Inside cover: “People’s Theatre, B.1903.T.”
Perlmutter 984A. [*Der Blinder muzikant: drama in 4 akten*, fun Leon Kobrin.] – 74 p. (carbon of manuscript)
Perlmutter 984B. [*Der Blinder muzikant: drama in 4 akten*, fon Leon Kobrin; kopirt un eygentum Semyual Aurbakh yohr 1908 alekshin dey November dem 3ten.] – [4], 151 p. (manuscript) – Signature on 1st page: “Samuel Auerbach, Comedian.”
 Adaptation may have been in English.

DAVIDSOHN, Jacob Michel, *see* DAVIDSOHN, Michl, 1885-1941

DAVIDSOHN, Michl, 1885-1941

173. אין וועלדל

[*In veldl: kinder drama in 3 akten*, fun Mikhl Davidzon; tseykhnungen fun Todros Geller.] Chicago: 1926.

136 p.: illus., plates (published).
 A 958587
 PZ 90.Y5D3
 © June 15, 1926; Dec. 6, 1926, Jacob Michel Davidsohn, Chicago.
 Produced (in Hebrew): Odessa, 1918 (Hayim Nahman Bialik, director).
 Sources: *Leksikon* 2: 439-440.
 2nd edition published, Chicago: 1938.
 Romanized bibliographical information in Copyright register: *In veldl = In the woods: child-drama in 2 acts*, by Michel Davidsohn.

174. דער ליעווער רבי

[*Der Liever rebe: historishe drame in 4 aktn* / Mikhl Davidzon] = *Der Liever rabbi: a drama in 4 acts*, by Michl Davidsohn. Chicago: L. M. Stein, 1935.
 216 p.: port. (published)
 D 35633
 PJ 5129.D3L5 Hebr.
 © May 1, 1935; Jacob Michel Davidsohn, Brooklyn.
 Source for romanized bibliographical information: Verso of title page.

175. דער ליעווער רבי

[*Der Liever rebe: historishe drame in fir aktn*, fun Mikhl Davidzohn] = *Der Liever rabbi: historical drama in four acts*, by Michl Davidsohn (i. e., Jacob Michl Davidsohn).
 1-42a, 42b-113 p. (carbon of typescript)
 D 30639
 © Aug. 11, 1934; Jacob Michel Davidsohn, Brooklyn.

DAVIS, Sima 175a. שמערל דער שדכן

[*Shmerl der shadkhn: a komedye in dray aktn*, fun Sime Deyvis, Nyu-York, Yanuar 1938 = *Shmerel the shotchen: a comedy play*.]
 29 leaves (carbon of typescript)
 D unpub. 13186
 © February 2, 1948.
 Source for English title (not on script): Copyright register
 Incomplete copy, lacks p. 29.

DAVIDZOHN, Mikhl, *see* DAVIDSOHN, Michl, 1885-1941

DAVIDZON, Mikhl, *see* DAVIDSOHN, Michl, 1885-1941

DE TANKO, Boris**176. גרינוויטש ווילעדש**

[*Grinivitsb viledsb: a drama in dray aktn*, fun Boris Di Tanko un Kalmen Blom] = *Greenwich Village: [a drama in 3 acts.]*

[2], 44, 20, 28 p. (carbon of hectograph and typescript)

D 83152

© March 15, 1928; Boris De Tanko and Colman Bloom, New York.

Source for English subtitle (not on script): Copyright register.

DEAN, Barnet**177. פֿאַרלאָרען די עולם הבא**

[*Farloren di oylem habe: komedye in fier akten*, fun Barnet Dien = *Farloren die eilom habe: a comedy in 4 acts.*]

[2], 62 p. (carbon of typescript)

D 69221

© Oct. 25, 1924; Barnet Dean, Brooklyn.

No Roman information on script; source for alternate romanization of title: Copyright register.

178. דער צושטערטער גליק (די נקמה)

[*Der Tsushterter glik: familyen bild in fier akten*, fun Barnet Dien = *Der Zusterter glik = Vengeance: drama in 4 acts.*]

[2], 74 p. (carbon of typescript)

D 69642

© Dec. 8, 1924; Barnet Dean, Brooklyn, and Solomon Blumenthal, New York.

Cover title: [*Di Nekome: familyen drama in fier akten*, fun Barnet Dien un Shloyme Blumenthal].

No Roman information on script; source for alternate titles: Copyright register.

DENK, Dovid Z., see DANK, David J.

DEYVIS, Sime, see DAVIS, Sima

DI TANKO, Boris, see DE TANKO, Boris

DIEN, Barnet, see DEAN, Barnet

DIMOV, Osip, see DYMOW, Ossip, 1878-1959

DINGOL, Solomon**179. דער נדר, אָדער, אַ מוטערס טרעהרען**

[*Der Neyder, oder, A Muters trehren: muzikalische dramen in 2 akten mit a prolog un epilog*, fun S. Dingol] = *The Vow, or, A Mother's tears: musical drama*, by Solomon Dingol.

[2], 5, 1-[7], 2-6, 8 p. (carbon of typescript)

D 55054

© July 19, 1920; Solomon Dingol, Bronx.

Sources: Zylbercweig 1: 562.

On title page: ["Ibergegeben tsum Sekond Evenyu Teater, 3ten Yuli 1920."]

Musical score not included.

DOBENKO, Morris**180. אונזער היים**

[*Unzer heym: drama in dray akten un fier bilder*, fun Moyshe Dobenko = *Unzer beim: drama in 3 acts*, by Moses Dobenko.]

72 p. (manuscript)

D unpub. 156

© March 13, 1929; Morris Dobenko, Brooklyn.

No Roman information on script; source for alternate title and author statement: Copyright register.

On title page: ["Gevidmet dem likhtigen ondenk mayn yung fershtorbener muter."]

181. בלינד

[*Blind: drame in 4 aktn un tsvey bilder*, fun Moyshe Dobenko.]

37 p. (manuscript)

D 82474

© Jan. 18, 1928; Morris Dobenko, Brooklyn.

182. דער פראוואקאטאָר און שלום אין אויפשטאַנד

[*Der Provokator un sholem in oypshtand: drama in dray akten, nayn bilder*, fun Moyshe Dobenko = *Prowokatar un sholem in aufstand: drama in 3 acts.*]

213 p. (manuscript)

D unpub. 87822

© Feb. 14, 1929; Morris Dobenko, Brooklyn.

No Roman information on script; source for alternate romanization of title: Copyright register.

183. פראָטעסט, אָדער, סאַראַ יאַנעסקו

[*Protest, oder, Sara Yanesku: drama in dray akten un fir bilder*, fun Moyshe Dobenko] = *Protest, or, Sara Ianeski: drama in 3 acts and 4 scenes*, by Moses (Morris) Dobenko.

[1], 66 p. (carbon of typescript)

D unpub. 157

© March 13, 1929; Morris Dobenko, Brooklyn.

Cover title.

At head of title: ["Dem likhtigen ondenk mayn yung fershtorbener muter gevidmet."]

At foot of title: ["Drama *Blind* kopiraytet Yanuar 1928. Bearbayt un farbreyttert – autur."]

English title and author statement on slip
clipped to title page.

DOBENKO, Moses, see DOBENKO, Morris

DOBENKO, Moyshe, see DOBENKO, Morris

DOLITSKI, M. M., see DOLITZKY, Menahem Mendel, 1856-1931

DOLITZKY, Menahem Mendel, 1856-1931

184. ווער איז גערעכט?

[*Ver iz gerekht? drama in fier akten*, fun M. M. Dolitski = *Who is right? drama in four acts.*]

[1], 65 p. (carbon of typescript)

D 52277

© July 25, 1919; M. M. Dolitzky, Brooklyn.

Sources: Zylbercweig 1: 540.

No Roman information on script; source for
English title: Copyright register.

DOMET, Asis

185. יוסף טרומפעלדאָר

[*Yosef Trumpeldor: tragedye in 3 akten*, fun Aziz Domet; idish Tsvi Kohen] = *Joseph Trumpeldor / Asis Domet, Zevi Cohen.*

67 p. (carbon of typescript)

D 74201

© Jan. 4, 1926; Zvi Cohen, New York.

Sources: Zylbercweig 2: 955 (under Cohen).

First two acts also published in *Der Amerikaner*, no. 18-20, 22-24, 26 (1928); another translation, by Yitskhok Bukhner, published in *Altnayland* (Warsaw: 1925).

DOMET, Aziz, see DOMET, Asis

DRIMER, Henry, 1883-1957

186. איבער אלע בערג

[*Iber ale berg: a mayse: Dos Kumen fun Avrom'n; Menshen; Heym; Dos Avekgeyn fun Avrom'n.*]

[3], 66 p. (carbon of typescript)

D 58387

© Aug. 17, 1921; Henry Drimer, Bronx.

Sources: Zylbercweig 1: 571-572; Reyzen 1: 752-754 (claims that play was originally written in English).

On p. [2]: ["Tsum ondenk fun mayn foter Khayim un mayn muter Gitl."]

DRIMER, Hersh, see DRIMER, Henry

DUBOSARSKI, Yoel, see DUBOSARSKY, Julius

DUBOSARSKY, Julius

187. די צובראָכענע פליגלען, אָדער, דער אידישער בוימיסטער

[*Di Tsubrokbene fliglen, oder, Der Idisher boymayster: drama in 4 akten mit a prolog*, fun Yoel Dubosarski] = *The Broken wings, or, The Jewish master builder.*

1 vol. [172] p. (manuscript)

D 46536

© March 31, 1917; Julius Dubosarsky, Brooklyn.

DURMASHKIN, Mattia

188. א פורים אָקט = משחק פורים

A Purim play: 1. Recitative. – 2. A Purim song. – 3.

A Purim song. – 4. Shoshanas Yakov (in Yiddish and Hebrew), by Mattia Durmashkin = [*A Purim akt*, fun Mordekhai Durmashkin = *Mishak Purim*, me'et Mordekhai Durmashkin; turgam le-'ivrit 'al yede Dinah Buktshina, Tel 'Aviv.]

iii, iii, iii, xv p. (manuscript on music paper); [1], 11 p. (Yiddish; carbon of typescript); [1], 9 p. (Hebrew; carbon of typescript)

D 28400

ML 50.D968P9 1933 (label pasted on cover)

© Jan. 4, 1933; Mattia Durmashkin, Manhattan Beach, N.Y.

Text in Yiddish and Hebrew.

Hebrew translator's name on script (in Roman characters): Dinah Buktshena.

DURMASHKIN, Mordekhai, see DURMASHKIN, Mattia

DYMOW, Ossip, 1878-1959

189. דער איסט סייד פראָפּעסאָר

[*Der Ist sayd profesor...: sotsyale drama in akht stsenes*, fun Osip Dimov] = *The East Side professor...: social drama in 8 scenes*, by Ossip Dymow.

[1], 13; 2.1-2.11; 3.1-3.11; 4.1-4.3; 5.1-5.23; 6.1-6.11; 7.1-7.14 p.

D 54873

© Jan. 17, 1938; Ossip Dymow, New York.

Play includes seven scenes.

190. דער בראָנקס עקספרעס

[*Der Bronks ekspress*] = *Bronx express* [sic]: *comedy in 3 acts with prolog & epolog* [sic], by Ossip Dymow.

[1], 85 p. (carbon of typescript)

D 53292

© 1919.

Produced: Dec. 31, 1919, Dos Naye Idische Teater, New York, (producer: Ossip Dymow); subsequently produced in

- English, 1921, at Astor Theater, and in Yiddish, autumn 1925.
Sources: Zylbercweig 1: 557-562.
191. **דער גורל פֿון מיין פֿאָלק**
[*Der Goyrl fun mayn folk...: drama in dray akten*, fun Osip Dymow] = *The Destiny of my people: drama in three acts*, by Ossip Dymow.
[2], 25, 29, 28 p.
D 82132
© 1942.
192. **דער געדונגענער חתן**
[*Der Gedungener khsn: trago-komedye in fier akten*, fun Osip Dimov = *The Hired bridegroom: play in 4 acts.*]
2, 7-36, 23, 20, 16, [2], 2 p. (carbon of hectograph)
Produced: 1914, by Boris Thomashefsky; 1921, in Minsk (translator: Moyshe Goldblat), under title *Der Zinger fun zayne laydn*. Later adapted, with subtitle *Yoshke muzikant*, by Joseph Buloff and Jacob Sternberg, and performed, 1925, by Vilna Troupe. In 1926, produced at the Schildkraut Theater (Bronx), under title *Yoshke muzikant*.
Sources: Zylbercweig 1: 557-562 (states that the play was anonymously translated from Russian into Yiddish by B. Rivkin).
No Roman information on script; source for English title: Copyright register.
Irregular pagination: 2nd series lacks pp. 3-6; last series lacks p. 1.
193. **די טראַגעדיע פֿון מיין פֿאָלק**
[*Di Tragedye fun mayn folk: drame in 3 akten un 6 bilder*, fun Osip Dimow; iibergezetst fun russish fun Avrom Naumov] = *The Tragedy of my nation*.
[3], 142 p. (manuscript)
D 39376
© Jan. 12, 1915; David Kessler and Max R. Wilner, New York.
Subtitle on added title page (lined out): [*Khoyim Shitsker's krankheyt.*]
On title page: "Max Kreshover, Nov. 23, 1914."
194. **דיא צוקונפֿט**
[*Di Tsukunft*, fun Osip Dimov] = *The Future*, by Osip Dymow.
[2], 26, 31, 13, 22 p. (carbon of typescript)
D 52981
© Oct. 30, 1919; Mazda Amusement Corp., New York.
195. **שטאַרקער פֿון לייעבע**
[*Shtarker fun liebe: drama in dray akten mit a prolog*, fun Osip Dimov = *Stronger than love: a play in a prologue and 3 acts*] / Ossip Dymow.
[1], 62 p. (carbon of hectograph)
D 53832
© Feb. 16, 1920; Ossip Dymow, New York.
No romanized title information on script; source for English title: Copyright register.
196. **שמע ישראל**
[*Shma Yisroel, or, Hear ye, Israel*, tr. by B. Thomashefsky.]
D 12649
© March 31, 1908; Boris Thomashefsky, Brooklyn.
Produced: Oct. 7, 1907, People's Theater (producer: Boris Thomashefsky); subsequently produced in Hebrew by Habimah.
Sources: Zylbercweig 1: 557-558, 2: 817 (under Thomashefsky; attributes translation to Zisl Kornblith), 4: 2476 (under Kornblith).
Copyrighted script not examined; source for bibliographical information: Copyright register, Zylbercweig.
Originally written in Russian; first translated into Yiddish by Abraham Goldberg (Warsaw: 1907).
YIVO Archives has the following scripts:
Perlmutter 265. [*Shma Yisroel: drama in 3 akten*, fun Osip Dimov; iiberzetzst fun rusishen fun Z' Kornblith; instsenirt und bearbaytet fir der amerikanisher yudisher bihne fun B' Tomashevski] = *Shmai Israel*. – 70 p. (typescript). – Signatures on p. 70: "Max Kreshover; Schwartzberg."
Perlmutter 1225. [*Shma Yisroel: drama in 3 akten* / fun Osip Dimov; bearbaytet fun Moyshe Shor.] – 3 vols. (manuscript)
- DYMOW, Osyp, see DYMOW, Ossip, 1878-1959**
- DZHEKOBSON, Haymi, see JACOBSON, Hymie**
- DZHEYKOBSON, Dzheykob, see JACOBSON, Jacob**
- EDELHEIT, Sophie Gaby**
197. **די באַהאַלטענע פֿרוי**
[*Di Bahaltene froy: drama in 3 akten*, fun Sofie Gabi] = *Di Behaltene frau*.
[1], 46 p. (carbon of typescript)

D 41437

© Feb. 28, 1936; Sophie Gaby Edelheit, New York.

198. אַ ווייב פֿאַר יעדען

[*A Vayb far yeden: melodrama in 3 akten*, fun Sofie Gabi = *A Wife for everyone: a melodrama in 3 acts.*]

[1], 69 p. (carbon of typescript)

D 44898

© Aug. 27, 1936; Sophie Gaby Edelheit, New York.

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

On cover: ["3te kopi."]

199. שקלאפען פֿון זינד

[*Shklafen fun zind: melodrame in 3 akten, in 3 stsenes*] = *Slaves of sin*, a play by Sophie Gaby: *melodrama in 3 acts.*

[1], 66 p. (carbon of typescript and hectograph)

D 51864

© Aug. 27, 1937; Sophie Gaby and Anna Cherniack, New York.

Romanized title on cover: "*Shklafen fun zind*, 5th copy."

At end of script: ["Nyu York, Ogust dem ershten 1937."]

EDLIN, William, 1878-1947

200. דער איד

[*Der Id: drama in fier akten*, fun V. Edlin un L. Kuperman = *The Jew: drama in 4 acts*, by W. Edlin and Leon Cooperman.]

[1], 62 p. (carbon of typescript)

D 25792

© Nov. 18, 1911; William Edlin, New York.

Produced: Oct. 1913, at Adler's Theater.

Sources: Zylbercweig 2: 1541-1542 (states this is an adaptation of *Israel*, by Henry Bernstein).

No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

EHRENRAYKH, Khayim, see

EHRENREICH, Hayim, 1900-1970

EHRENREICH, Hayim, 1900-1970

201. ישראל'ס קינדער

[*Yisroel's kinder: drame in dray akten*, fun Khayim Ehrenraykh, Lusi Finkel, M. Sigel] = *Israel's children*, by Herman Ehrenreich.

[2], 76 p. (carbon of typescript)

Second co-author's name in Copyright register: Shmuel Sigel.

EHRENREICH, Herman, see

EHRENREICH, Hayim, 1900-1970

EINBINDER, Gershon, 1901-1964

202. אָפּאָרטיוניטי

[*Oportunityiti: teater-shtik in dray opshpiln*, fun Gershon Aynbinder un B. Fenster = *Opportunity.*]

76 p. (carbon of typescript)

D 82276

© Jan. 4, 1928; Benny Fenster and Gershon Einbinder, New York.

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

On title page: ["Kopirt Detsember 1927."]

203. דער בלינדער שמיד

[*Der Blinder shmide: drama in dray akten*, fun Gershon Aynbinder] = *Der Blinder schmit* = *The Blind blaksmith* [sic], by Gershon Einbinder.

[1], 80 p. (carbon of typescript)

D 68353

© Feb. 9, 1940; Gershon Einbinder, New York.

Zylbercweig 4: 3199-3204.

204. די קללה פֿון אַלע דורות

[*Di Klale fun ale doyyres: a drame in dray akten*, fun Khaver-Paver (Gershon Aynbinder) = *Curse of all the generations*, by Chaver Paver.]

[1], 70 p. (carbon of typescript)

D 72864

© Dec. 14, 1940; Gershon Einbinder, New York.

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

ELIHU BEN-IR, see GINSBURG, Elias

ELIYOHU BEN-IR, see GINSBURG, Elias

EPSHETYN, Luis, see EPSTEIN, Louis

EPSHTEYN, Ester, see EPSTEIN, Esther

EPSHTEYN, Hilel-Leyb, see EPSTEIN, Louis

EPSTEIN, Esther

205. דער פּאַיאָן = דער קלאַון

[*Der Payats = Der Klaun: muzikalishe drame in 3 akten un 6 bilder*, fun Ester Epshteyn] = *The Payatz = The Clown: a play in 3 acts*, by Esther Epstein.

21, 20, 6 p.

D 21388

© March 22, 1933; Esther Epstein, Brooklyn.

EPSTEIN, Hillel-Leyb, see EPSTEIN, Louis

EPSTEIN, Louis

206. די גערעכטע שטראף

[*Di Gerechte sbtrof: lebens drama in fier akten*, fun Luis Epshteyn; kopirt bay A. D. Aleksander = *Just punishment: sketch in 4 acts.*]

43 p. (carbon of typescript)

D 56678

© Jan. 31, 1921; Louis Epstein, Chicago.

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

207. דאָס האַרץ פֿון אַ גענגסטער

[*Dos Harts fun a gengster: melodrama in 4 aktn*, fun L. Epshteyn = *Das Hartz fun a gangster* = *The Heart of a gangster: melodrama in 4 acts.*]

1 vol. (unpaged; carbon of hectograph)

D 83223

© March 5, 1928; Louis Epstein, Philadelphia.

Produced: 1928, in Philadelphia and London; Oct. 20, 1931, at the National Theater, New York (producer: Samuel Gertler), under the title *Korbones fun lebn*.

Sources: Zylbercweig 2: 1588-1589.

No Roman information on script; source for alternate titles: Copyright register.

208. זעליגעל דער ווייטער

[*Zeligel der veyter: muzikalische komedi in 3 akten*, fun L. Epshteyn; lirik fun ferfaser] = *Zelick, der waither* [sic]: *comedy in 3 acts*, bei [sic] Louis Epstein.

[1], 47 p. (carbon of hectograph)

D 65368

© Sept. 4, 1923; Ch. Goldstein, New York.

209. דער פּדיון הבן

[*Der Pidyen haben: lebens drame in 3 akten*, fun Luis Epshteyn] = *Redemption of the 1st brother* / L. Epstein = [*Pidiun haben* = *Redemption of the first born son.*]

[1], 73 p. (pencilled manuscript)

D 80657

© July 19, 1927; Louis Epstein, Philadelphia.

Source for bracketed alternate titles: Copyright register.

210. אַ קרבן פֿון דער אונטערוועלט

[*A Korbn fun der untervelt: melodrama in 4 akten*, fun Lois Epshteyn un Sem Gertler = *A*

Korbn fun der untervelt = *A Victim of the underworld.*]

1 vol.

D unpub. 315

© March 27, 1929; Samuel Gertler and Louis Epstein, Philadelphia.

Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.

EYDLIN-TROMMER, Elbert, see AIDLINE-TROMMER, Elbert

FAIKO, Alexis

211. דער מאַן מיט'ן פּאָרטפֿעל

[*Der Man mit'n portfel: a drama in dray akten un zeks stsenes*, fun Aleksey Fayko; adaptirt fun Moris Shvarts] = *The Man with the portfolio: a drama in three acts and six scenes*, by Alexis Faiko; adapted by Maurice Schwartz.

[1], 94 p. (carbon of typescript)

D unpub. 9871

© March 17, 1931; Maurice Schwartz (c/o Meyer Golub), New York.

Produced: Feb. 11, 1931, by the Yiddish Art Theater, at Kessler's Second Avenue Theater.

Sources: Zylbercweig 3: 2342.

FALLER, Jacob

212. דער אייביגער פּלאַנטער

[*Der Eybiger plonter: drama in dray akten*, fun Y. Faller] = *The Everlasting tangle: drama in three acts*, by James Faller.

64, 58, 26 p. (carbon of typescript)

D 56450

© Jan. 5, 1921; James Faller, New York.

Produced: Nov. 23, 1921, at the Liptzin Theater, by Gustav Schacht (starring Jenny Valiere).

Sources: Zylbercweig 3: 2205-2206.

213. דער יום טוב

[*Der Yontev: shoy-shpiel in dray akten*, fun A. Ben-Odem = *Der Yom Tov: play in 3 acts*, by Abu Ben-Adam.]

22, 23, 22 p. (carbon of typescript)

D 76816

© Sept. 17, 1926; Jacob Faller, Brooklyn.

Zylbercweig 3: 2205-2206 (notes that play was not produced).

No Roman information on script; source for alternate romanization of title and author statement: Copyright register.

214. פֿרייע לייעבע

[*Fraye liebe: a drama in 4 akten*, fun Y. Faller] = *Free love.*

[1], 24, 19, 20, 18 p. (carbon of typescript)
D 45416
© Nov. 14, 1916; Jacob Faller, New York.
Zylbercweig 3: 2205-2206 (notes that play was
not produced).
Lacking p. 17 of Act 4.

215. דער שליח

[*Der Sheliakh: komedye-drama in fier akten*, fun Y.
Faller] = *The Herald*.
22; 2.1-2.34; 3.1-3.29; 4.1-4.21 p. (carbon of
typescript)
D 58286
© July 30, 1921; James Faller, New York.
Sources: Zylbercweig 3: 2205-2206.
Subsequently published (Warsaw, 1922).

FALLER, James, see **FALLER, Jacob**

FALLER, Yankev, see **FALLER, Jacob**

FAYKO, Aleksey, see **FAIKO, Alexis**

FAYN, V., see **FEIN, William**

FEIN, William

216. פֿאַר וואָס וויינסטי מאַמע?

[*Far vos weynsti mame: melodrama in 4 akten*, fun V.
Fayn] = *Var vos weinstie mame?* = [*Why do
you cry, mother: melodrama in 4 acts*, by William
Fein.]
1 vol. (unpaged; manuscript)
D 78605
© Feb. 17, 1927; Maria Nuese, New York.
Source for Yiddish title (torn from title page)
and English bibliographical information:
Copyright register.

FEINMAN, Sigmund, 1862-1909

217. חנהלע די פֿינישערין

[*Chanele die finisberin: melodrama in 4 acts*, by S.
Feinman.]
59714
© Oct. 21, 1897; Sigmund Feinman, New York.
Produced: ca. 1899, Roumania Opera House,
New York (starring: Bertha Kalisch, David
Kessler, Sigmund Mogulesco, S. Feinman).
Sources: Zylbercweig 4: 2546.
Script not examined; source for bibliographical
information: Copyright register.
Also called *Khanele di finisberin*.
Published (Przemysl, 1909) under title *Khanele di
neberin*.

FELD, Ray, see **FIELD, Ray**

FELDMAN, Joseph

218. וויא איז מיין מאַמע?

[*Vi iz mayn mame? komedye drame in eyn akt*, fun
Yozef Feldman] = *Where is my Yiddishe
mama? comedie [sic] drama in one act*, by Joseph
Feldman.
1 vol. (unpaged); 9 p. (manuscript)
D 82678
© Feb. 7, 1928; Joseph Feldman, New York.

219. פֿערלירענע מענטשען

[*Ferloyrene mentshen: in 3 akten*, fun Yozef
Feldman] = *Lost people! in 3 acts*, by Joseph
Feldman.
[1], 78 p. (manuscript)
D 75719
© June 8, 1926; Joseph Feldman, New York.
Cover title: *Farloirene menchen* = *Lost peopel [sic]*.
Date on cover: June 7, 1926.

FELDMAN, Yozef, see **FELDMAN, Joseph**

FELLMAN, Pauline

220. דער געשטיקטער גייסט

[*Der Geshtikter gayst: drama in fier akten*, fun Poulin
Fellman] = *The Suppressed spirit: a drama in
four acts*, by Pauline Freeman.
[2], 12, [2], 18, [1], 15, [1], 14 p. (typescript)
D 62439
© Sept. 16, 1922; Pauline Fellman, Brooklyn.

221. דער געשטיקטער גייסט

[*Der Geshtikter gayst: drama in fier akten*, fun Poulin
Fellman] = *The Suppressed spirit: a drama in
four acts*, by Pauline Fellman.
[2], 21, [1], 20, [1], 18, [1], 15 p. (carbon of
typescript)
D 60660
© April 29, 1922; Pauline Fellman, Brooklyn.
Each act preceded by unnumbered page,
[“Sien”] (i.e., Scene), describing setting and
time of action.

FELLMAN, Poulin, see **FELLMAN, Pauline**

FELNHENDLER, Yankev, see **FALLER,
Jacob**

FETER ELIE, see **FREILICH, Charles A.,
1905-1955**

FIELD, Ray

222. אונטער איין דאָך

[*Unter eyn dakh: drame in 3 aktn*, fun Rokhl Field
un Meyer Shvarts] = *Under one roof: drama*

in 3 acts.
[1], 88 p. (carbon of hectograph)
D 13051
© Oct. 30, 1931; Ray Feld, New York, Meyer
Schwartz, Philadelphia.
No Roman information on script; source for
English title: Copyright register.

FIELD, Rokhl, see FIELD, Ray

FISCHSON, Miscba, see FISHSON, Misha

FISHSON, Misha

223. די מימע איז גאָר אַ פֿעטער
[*Di Mime iz gor a feter: komedi mit gezang in 3 aktn /*
M. Fishzon = *Di Mieme iz gur a feter: a comedy*
in 3 acts.]
90 p. (manuscript)
D 73933
© Dec. 31, 1925; Misha Fishson, Detroit.
No Roman information on script; source for
alternate romanization of title: Copyright
register.
On title page are the author's sketches of stage
sets for Acts 1-3.

224. די פֿרוי וואָס האָט דערהרגעט
[*Di Froy vos hot derharget: drama in 5 akten,*
bearbayt fun M. Fishzohn] = *Die Frau vos ot*
derharget.
117 p. (pencilled manuscript)
D 68974
© Sept. 29, 1924; Misha Fishson, Detroit.

FISHZOHN, Misha, see FISHSON, Misha

FISHZON, Misba, see FISHSON, Misha

FOREM, Leon, 1902-

225. איך קלאָג אָן
[*Ikb klog on: drame in dray akten, zibn bilder, fun L.*
Forem = *I accuse.*]
[1], 110 p. (carbon of typescript)
D 64189
© June 2, 1939; Leon Forem, New York.
No Roman information on script; source for
English title: Copyright register.
Portions of first 5 lines on p. 110 lacking.

FOREM, Leyb, see FOREM, Leon, 1902-

FRANCO, Bennie

226. דער שפּאַנישער איד
[*Der Shpanisher id: komedye in fier akten, fun Beni*

Frank = Der Shpanisher yid = The Spanish Jew:
comedy in 4 acts.]

[1], 33 p. (carbon of hectograph)
D 68515
© Aug. 6, 1924; Bennie Franco, New York.
No Roman information on script; source for
alternate romanized and English titles:
Copyright register.

FRANK, Beni, see FRANCO, Bennie

FRANKLIN, Max

227. מערי די פּאַפּיראַסענמאַכערין
[*Meri di papirosenmakherin: drama in fier akten,*
ferfast fun Meks Freynklin = *Mary, die*
papirosenmacherin = Mary, the cigarette maker:
drama in 4 acts.]
14, 14, 16, 16 p. (carbon of typescript)
D 60898
© May 27, 1922; Max Franklin, Brooklyn.
No Roman information on script; source for
alternate romanized and English titles:
Copyright register.
Author's name on cover: Meks Franklin.
On cover: "American-Yiddish Publicity &
Typewriting Bureau, 218 East 14 St., N.Y."

FRANKLIN, Meks, see FRANKLIN, Max

FRAYMAN, Frida, see FREIMAN, Frieda

FRAYMAN, Luis, see FREIMAN, Louis

FRAYZER, Max, see FRYZER, Max

FREEDMAN, Isidore, see FRIEDMAN,
Isidor

FREEMAN, Pauline, see FELLMAN,
Pauline

FREILICH, Charles A., 1905-1955

228. יעקב אַנטלויפט פֿון לבנען
[*Yankev antloyft fun Lovenen = Jacob runs away*
from the house of Laban: Feter Elie's drama-
tization of Jewish legends, by C. Freilich.]
4 p. (manuscript)
D 69623
© March 20, 1940; Charles Freilich, Chicago.
Caption title.

On title page, under title: ["Zeyde un bobbe, tate
un mame, kinderlakh groyse un oykh kinder
same zetst zikh arum mir, zitst azoy stül un
hert Feter Elyes mayselakh fil."]

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

FREIMAN, Frieda

229. די אָפּערע זענגערין

[*Di Opere zengerin: komedye-drama in fier akten*, fun F. Frayman; kopiirt bay A. D. Aleksander (Abrah[?]) = *The Opera singer: a comedy in 4 acts.*]

[1], 35 p. (carbon of typescript)

D 53954

© March 3, 1920; Frieda Freiman, Chicago.

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

230. דיא אַקטריסע

[*Di Aktrise: komedye drame in 4 akten*, fun F. Frayman.]

[2], 29, 26, [22], 20 p. (manuscript)

D 54153

© March 31, 1920; Frieda Freiman, Chicago.

Pencilled notations and corrections on script.

231. די גאָלדענע כּלה

[*Di Goldene kale: komedye in 3 akten*, fun Frida Frayman] = *Die Goldene chaleb* [sic].

1 vol. (unpaged; manuscript)

D 61100

© June 10, 1922; Frieda Freiman, Brooklyn.

Produced: Feb. 9, 1923, Kessler's Second Avenue Theater (music: Joseph M. Rumshinsky); Jan. 29, 1925, at Liberty Theater (producer: Michael Michalesko; lyrics: Joseph I. Tanzman; music: Alexander Olshanetzky, Joseph Brody), under title *Studentn libe*.

Sources: Zylbercweig 4: 3270 (attributes play to Louis Freiman).

232. דער גאַרדען פֿון לייעבע

[*Der Garden fun liebe: libretto in 2 akten*, fun F. Frayman] = *The Garden of love: libretto in 2 acts*, by F. Freiman.

[1], 25½, [23] p. (manuscript)

D 65442

© Sept. 8, 1923; Frieda Freiman, Brooklyn.

233. וועלוועלע חוואַט

[*Velvele khvat: komedye in 3 akten mit a bild*, fun Frida Frayman = *Welvele chvat: a play in 3 acts.*]

1 vol. (unpaged; manuscript)

D 59187

© Nov. 23, 1921; Frieda Freiman, Brooklyn.

Produced: 1920, Boston (producer: Julius Nathanson; music: Peretz Sandler); Jan. 17, 1922, Lenox Theater, New York, under title *Velvele lets*.

Sources: Zylbercweig 4: 3269 (attributes play to Louis Freiman).

No Roman information on script; source for alternate romanization of title: Copyright register.

234. ווען אַ מאַמע לייעבט

[*Ven a mame liebt: komedye drama in 4 akten*, fun F. Frayman] = *When a mame liebt: in 4 acts*, by F. Frieman [sic].

1 vol. (unpaged; manuscript)

D 54693

© May 29, 1920; Frieda Freiman, Chicago.

Romanized author statement and title taken from cover.

235. זיסע ליבע

[*Zise libe: operete in 3 akten un 5 bilder*, fun F. Frayman = *Sweet love: operetta in 3 acts and 5 scenes.*]

[1], 11, 11, 7 p. (carbon of typescript)

D 66375

© Dec. 27, 1923; Frieda Freiman, Brooklyn.

Produced: Sept. 27, 1924, Liberty Theater (producer: Michael Michalesko; lyrics: Louis Gilrod; music: Alexander Olshanetzky); 1929, in Argentina, under title *Motke koval*; 1932-1933 season, Arch Street Theater, Philadelphia, under title *Motkes kbasene*.

Sources: Zylbercweig 4: 3270 (attributes play to Louis Freiman).

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

236. דער כּלה'ס סוד

[*Der Kale's sod: melodrama in 4 akten*, fun F. Frayman.]

1 vol.

D 58605

© Sept. 14, 1921; Frieda Freiman, Chicago.

Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.

Possibly based on author's *Di Shtime fun gerekhthekeyt*.

237. סערקע דער באַלשעוויק

[*Serke der bolshevik: komedye drama in 3 akten mit an epilog*, original fun F. Frayman] = *Serke der bolshevik: comedy drama in 3 acts.*

[1], 24, 31, 30, 5 p. (manuscript)

D 54951

© July 6, 1920; Frieda Freiman, Chicago.
Produced: Sept. 22, 1920, Lyric Theater
(starring: Betty Frank).
Sources: Zylbercweig 4: 3269 (attributes play to
Louis Freiman).

238. סערקעלע קאזאק

[*Serkele kozak*, fun F. Frayman] = *Serkila Cossack*,
by L. Frieman [sic]: 3 acts.
[1], 87 p. (manuscript)
D 77697
© Dec. 4, 1926; Benjamin L. Blanc, Baltimore.
Produced: March 4, 1927, National Theater
(music: Benjamin L. Blanc).
Sources: Zylbercweig 4: 3269 (attributes play to
Louis Freiman).
Based on author's play *Serke der bolshevik*.
Pp. 1-59 on one side of page; continues back-
wards, with p. 60 on verso of p. 58, to p. 87.
Name on cover: Benjamin L. Blank.
Cast of characters given in English.

239. צירעל מירעל פון גאליציע

[*Tsirel Mirel fun Galitsye: komedi in 4 akten*, fun F.
Frayman] = *Zirel Mirel of Galitzje: comedie*
[sic] in 4 acts, by F. Freiman.
[1], 60 p. (carbon of typescript)
D 65441
© Sept. 7, 1923; Frieda Freiman, Brooklyn.

240. דיא שטימע פון גערעכטיקייט

[*Di Shtime fun gerechtikeyt: melodrama in 4 akten*,
fun F. Frayman = *Die Stimme fun gerechtikeit:*
melodrama in 4 acts.]
[1], 27, 23, [1], 32, 20 p. (manuscript)
D 54416
© May 1, 1920; Frieda Freiman, Chicago.
On title page: [~~*Di Kale's sod; Ferloyrene hofnung*~~]
(both titles crossed out).
Cover title: *Ferloyrene hofnung: melodrama in 4 akten*.
No Roman information on script; source for
alternate romanization of title: Copyright
register.

FREIMAN, Louis

**241. די אידישע מאמע, אָדער, די וואַרשאָווער
חזנ'טע**

[*Di Idische mame, oder, Di Varshaver kharz'n'te: a*
muzikalische komedi in 3 akten, fun Luis
Frayman] = *The Yiddish mother, or, The*
Warsaw cantor's wife: a musical comedy in 3 acts,
by L. Freiman.
40, 36, 11 p. (manuscript)
D 29216
© May 17, 1934; Louis Freiman, Brooklyn.

No Roman information on script; source for
English bibliographical information:
Copyright register.

242. אין זיבעטען הימעל

[*In zibeten himel: melodrama in 3 akten*, fun Luis
Frayman = *In seventh heaven: a melodrama in 3*
acts, by Louis Freiman.]
84 p. (carbon of typescript)
D 15381
© April 4, 1932; Jennie Goldstein, New York.
No Roman information on script; source for
English bibliographical information:
Copyright register.

243. אין פֿרעמדע קליידער

[*In fremde kleyder: komedye drama in 4 akten*, fun
Luis Frayman = *In fremde kleider = In a*
stranger's clothes: drama in four acts.]
1 vol. (unpaged; manuscript)
D 52784
© Oct. 3, 1919; Louis Freiman, Chicago.
No Roman information on script; source for
English and alternate romanized titles:
Copyright register.
Subtitle on Copyright register: *Familye drama in 4*
akten.

244. דער בלינדער מאַלאַך; אַ מאַמעס אויגן

[*Der Blinder malakh; A Mames oyn: melodrame mit*
muzik, fun Luis Frayman = *Blind angel, or,*
Mother's eyes, by Louis Freiman.]
[1], 69 p. (carbon of typescript)
D 62396
© Feb. 28, 1939; Jennie Goldstein, New York.
No Roman information on script; source for
English bibliographical information: Copy-
right register.
Play in two acts; text only.

245. דאַרף אַ מאַמע דערציילען

[*Darf a mame dertseylen: melodrame in 3 akten*, fun
Luis Frayman = *Darf a mame dertzellen.*]
[1], 32, 27, 22 p. (carbon of typescript)
D 56474
© April 19, 1938; Louis Freiman, Brooklyn.
Produced: Feb. 1939, Hopkinson Theater
(starring: Jennie Goldstein).
Sources: Zylbercweig 4: 3274.
No Roman information on script; source for
alternate romanization of title: Copyright
register.
Act 3 includes two pages numbered 13 (text
differs) and is incomplete.
Originally written and broadcast as a radio play.

246. **וואו איז מיין קינד?**
 [Vu iz mayn kind? melodrame, fun Luis Frayman =
Where is my child?]
 [1], 32, 19, 21 p. (manuscript)
 D 69353
 © April 4, 1940; Louis Freiman, New York.
 No Roman information on script; source for
 English title: Copyright register.
247. **וויאזײַן זאָלען מיר געהן?**
 [Viabin zolen mir gebn? a lebensbild fun der yetstiger
 tsayt fun Ukrayna un [?] Amerika, in 3 akten
 mit a prolog, fun Luis Frayman = *Wobin
 zolen mir gebn? = Where shall we go? a play in
 three acts.*]
 1 vol. (irregular pagination; manuscript)
 D 53010
 © Oct. 25, 1919; Louis Freiman, Chicago.
 No Roman title information on script; source
 for alternate romanized and English titles:
 Copyright register.
248. **וויאזײַן זאָלען מיר געהן?**
 [Viabin zolen mir gebn? a bild fun der yetstiger tsayt
 in 3 akten mit a prolog, fun Luis Frayman =
*Whither shall I go? comedy drama in 3 acts with
 a prologue.*]
 37, 34, 14 p. (manuscript)
 D 53480
 © Dec. 26, 1919; Louis Freiman, Chicago.
 Yiddish title in Copyright register: [Vu bin zolen
 mir gebn? komedye drama in 3 akten mit a
 prolog.]
 No Roman title information on script; source
 for English title: Copyright register.
 On colophon: "The copyrighted number of this
 play is 53010, [signed] Louis Freiman; ©
 CLD 53480."
249. **טויזענד ווייבער**
 [Toyzend vayber: muzikalische pyese in 2 akten in 10
 bilder, fun Luis Frayman.]
 [1], 68 p. (carbon of typescript)
 D 2744
 © April 25, 1946.
 Produced: April 1946, Hopkinson Theater (star-
 ring: Leon Liebgold, Lili Liliana, Flora
 Freiman; music: Shalom Secunda); subse-
 quently produced in Argentina (starring:
 Pesakhke Burstein, Lillian Lux).
 English adaptation, *Hopalong Yosl*, produced in
 Los Angeles (starring: Leo Fuchs).
 Sources: Zylbercweig 4: 3275.
 Originally written and broadcast as a radio
 play.
250. **פרייז פון זינד**
 [Prayz fun zind: melodrama in 2 akten un in 7 bilder,
 fun Luis Frayman; myozik fun Filip
 Laskofski; liriks fun Khayim Toyber = *Preis
 fun sind*]: melodrama in 2 acts and 7 scenes.
 1 vol. (irregular pagination; manuscript)
 D 38290
 © Nov. 16, 1935; Louis Freiman, Brooklyn.
 Produced: Nov. 1935, Hopkinson Theater
 (producer: Julius Nathanson).
 Sources: Zylbercweig 4: 3273.
 Source for alternate romanization of title (not
 on script): Copyright register.
251. **פאַרגעסענע קינדער**
 [Fargesene kinder: melodrama in 4 akten, fun L.
 Frayman un H. Kalmanovitch] = *Forgotten
 children.*
 71 p. (carbon of typescript)
 D 68826
 © Sept. 11, 1924; Louis Freiman and Harry
 Kalmanowitz, Brooklyn.
 Produced: 1924, Hopkinson Theater.
 Sources: Zylbercweig 4: 3270.
252. **פישעל דער געראַטענער**
 [Fisbel der gerotener: muzikalische komedi, fun Luis
 Frayman, geshriben fun M. Paul, in 2 akten,
 a prolog un 6 bilder = *Fisbel der gerotener*]:
musical comedy in 2 acts, a prolog and 6 scenes, by
 Louis Freiman.
 87 p. (manuscript)
 D 37563
 © Sept. 28, 1935; Louis Freiman, Brooklyn.
 Produced: Oct. 1935, Idishe Folks-Teater (pro-
 ducer and star: Menashe Skulnik; music:
 Joseph M. Rumshinsky).
 Sources: Zylbercweig 4: 3273.
 Source for alternate romanization of title (not
 on script): Copyright register.
253. **די קאַטערינשיקעס**
 [Di Katerinsbikes: in 2 akten un 6 bilder, fun Luis
 Frayman] = *The Organ grinders.*
 37, 38 p. (manuscript)
 D 22529
 © May 19, 1933; Louis Freiman, Brooklyn.
254. **אַ קינד צו פאַרקויפֿן**
 [A Kind tsu farkoifn: kolosale melodrame in 3 akten
 un 9 bilder, fun Luis Frayman = *A Kind zu
 farkoifn = A Child for sale.*]
 [2], 29, [1], 30-64, [1], 17 p. (carbon of typescript)
 D77400
 © Sept. 13, 1941; Louis Freiman, New York.

Produced: Oct. 1941, Parkway Theater (producer: Nathan Goldberg; lyrics: Jacob Jacobs; music: Yasha Kreitzberg); July 1951, Mitre Theater, Buenos Aires, under title *A Roman in eyn nakbt*.

Sources: Zylbercweig 4: 3274.

Originally written and broadcast as a radio play.

No Roman information on script; source for alternate romanized and English titles: Copyright register.

255. **קינדער אָן אַ היים**

[*Kinder on a heym: melodrama in 2 akten un 16 bilder*, fun Luis Frayman = *Children without a home*.]

36, 38 p. (carbon of typescript)

D 85691

© Oct. 14, 1943; Louis Freiman, New York.

Produced: ca. 1945-1946, at Hopkinson Theater (starring: Bertha Gersten, Max Kletter, Julius Adler, Henrietta Jacobson, Flora Freiman, Max R. Wilner); subsequently produced at Mitre Theater, Buenos Aires (starring: Bertha Gersten), and on tours in the United States.

Sources: Zylbercweig 4: 3275.

No Roman information in script; source for English title: Copyright register.

Originally written and broadcast as a radio play.

256. **די שוואַרצע מאַמע**

[*Di Shvartse mame: melodrame in 2 akten* = *Schwartzę mama*.]

[1], 44, 36 p. (carbon of typescript)

D 61243

© Jan. 16, 1939; Louis Freiman, New York.

No Roman information on script; source for alternate romanization of title: Copyright register.

257. **שטייעף שוועסטער**

[*Shtief shvester: melodrame in 3 akten mit prolog un epilog*, fun Luis Frayman = *Step sisters*]: *melodrama in 3 acts*.

75 p. (carbon of typescript)

D unpub. 12141

© Sept. 18, 1931; Jennie Goldstein, New York.

Source for English title (not on script): Copyright register.

FREYLIKH, Yekbezkel, see **FREILICH, Charles A., 1905-1955**

FREYNKLIN, Meks, see **FRANKLIN, Max**

FRIDMAN, Izidor Y., see **FRIEDMAN, Isidor**

FRIDMAN, Yitskbok, see **FRIEDMAN, Isidor**

FRIEDMAN, Isidor

258. **איציקעל גנב**

[*Itsikel ganef: in dray akten*, fun Yitskhok Fridman] = *Itzikel ganef: in three acts*, by Isidor Friedman.

65 p. (carbon of typescript)

D unpub. 4142

© Feb. 3, 1930; Isidor Friedman, Brooklyn.

259. **בייבי פֿעיס דזשאָרדז'ס טרייעל**

[*Beybi feys Dzshordz's trayel* = *Babie Face Georgies trial* [sic]: *komedie in 2 akten*, fun Yitskhok Fridman = *comedy in 2 acts*.]

40, 31, 6 p. (carbon of typescript)

D 52371

© Oct. 8, 1937; Isidor Friedman, New York.

Sources: Zylbercweig 4: 3110 (claims that play was copyrighted on Aug. 10, 1937).

No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

260. **דער גאַליציאַנער חתן**

[*Der Galitsyaner khsn: a komedye in 12 bilder*, fun Izidor Fridman un Oskar Ostrof] = *Der Galitzjaner chusen: a comedy in 12 scenes*, by Isidor Friedman and Oscar Ostroff.

61 p. (typescript)

D 48172

© March 5, 1937; Isidor Friedman, Brooklyn, and Oscar Ostroff, New York.

261. **געצל ווערט אַ חתן**

[*Getzl vert a khsn* = *Getzel vert a chusen: a play in 2 acts*, by Isidor Friedman and Israel Rusenberg [sic]] = *Getzel vrt* [sic] *a chusen: play in 2 acts*.

[1], 62 p. (carbon of typescript)

D 45528

© Oct. 30, 1936; Menashe Skulnik, New York.

Produced: 1932, Hopkinson Theater (starring: Menashe Skulnik; lyrics and music: Israel Rosenberg); 1938, in Argentina (starring Leo Fuchs).

Sources: Zylbercweig 4: 2536 (under Rosenberg), 3108-3109.

Source for alternate romanized title, English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.

262. **דער דיש וואָשער**
 [Der Dish vasher: muzikalische prodokshen in 2 akten, fun Yitskhok Fridman un Herman Yablokov = Der Dish washer: a musical composition in 2 acts.]
 43, 33 p. (carbon of typescript)
 D 45810
 © Oct. 24, 1936; Isidor Friedman, Brooklyn, and Herman Yablokoff, New York.
 Produced: Dec. 1936.
 Sources: Zylbercweig 4: 3109.
 No Roman information on script; source for alternate romanization of title: Copyright register.
263. **יודעל פֿאַרט אַהיים**
 [Yudel fort aheym: komedye in 2 akten, fun Yitskhok Fridman un Yisroel Rozenberg = Yidel goes home: a comedy in 2 acts, by I. Friedman and Israel Rosenberg.]
 32, 32 p. (carbon of typescript)
 D 52372
 © Oct. 8, 1937; Isidor Friedman, New York.
 Sources: Zylbercweig 4: 3110.
 No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.
264. **לאַמיר זיך איבערבעטען**
 [Lomir zikh iberbeten: melodrama in 2 akten, un [11] bilder, fun Yitskhok Fridman un Yisroel Rozenberg = Lomir sich iberbeten.]
 Act 1: 22, 3, 5, 14 p.; Act 2: 14, 3, 14, 1, 2, 4, 1 p. (carbon of typescript)
 D 54899
 © Jan. 31, 1938; Isidore Friedman, New York, and Israel Rosenberg, Brooklyn.
 No Roman information on script; source for alternate romanization of title: Copyright register.
265. **ליבע איז מוזיק**
 [Libe iz muzik: romantisher spektakel in 3 akten un 12 bilder, fun Yitskhok Fridman un Saymon Vulf = Love is music: a dramatic spectacle in 2 acts, by I. Friedman and S. Wolf.]
 67 p. (carbon of manuscript)
 D 49828
 © May 20, 1937.
 Sources: Zylbercweig 4: 3110.
 No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.
266. **מיין מאַנ'ס טאַכטאר**
 [Mayn man's tokhter: lebens bild in 3 akten, geshriben fun Yitskhok Fridman = My husband's daughter: a play in 3 acts, by I. Friedman.]
 96 p. (carbon of typescript)
 D unpub. 11503
 © July 30, 1931; Isidor Friedman, Brooklyn.
 Sources: Zylbercweig 4: 3110.
 No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.
267. **מיין רעדיאָ סוויטהאַרט**
 [Mayn redyo svithart: a shpiel in 2 akten, geshriben fun Izidor Y. Fridman] = My radio sweetheart: a play in two acts, by Isidor J. Friedman.
 1 vol. (unpaged; manuscript)
 D 87170 [?]
 © Dec. 11, 1928; Isidor J. Friedman, Brooklyn.
 Sources: Zylbercweig 4: 3110.
268. **פּרינץ גדליה**
 [Prints Gdalye: komedi in 2 akten un 10 bilder, fun Yitskhok Fridman = Prince Gedalia]: comedy in 2 acts.
 Act 1: 5, 2, 11, 23 p.; Act 2: 17, 8, 7, 7 p. (carbon of typescript).
 D 59971
 © Oct. 20, 1938; Isidore Friedman, New York.
 Sources: Zylbercweig 4: 3110.
 Source for English title (not on script): Copyright register.
269. **פֿאַרלאַזט זיך אויף מיר**
 [Farlozt zikh oyf mir: komedye, geshriben spetsyel far Menashe Skulnik fun Yitskhok Fridman] = Farlozt zich oif mir.
 55 p. (carbon of typescript)
 Du 6864
 © Jan. 10, 1947; Esther Friedman, New York.
 Sources: Zylbercweig 4: 3110.
270. **דער שטרויענער סאַלדאַט**
 [Der Shtroyener soldat: oparete in tsvey akten, geshriben fun Yitskhok Fridman = Der Stroiener soldat]: operetta in 2 acts.
 1 vol. (unpaged; manuscript)
 D 26878
 © Feb. 27, 1934; Isidore J. Friedman, Brooklyn.
 Produced at Second Avenue Theater (starring Menashe Skulnik).
 Sources: Zylbercweig 4: 3110.
 Source for alternate romanization of title (not on script): Copyright register.

271. שמעיה פון קאלאמאיע

[*Shmoye fun Kolomaye: muzikalishe komedye in tsvey akten*, fun Yitskhok Fridman = *Shmoye fun Kalamaye: a musical comedy in 2 acts*, by I. Friedman.]

32, 26, 10 p. (typescript and carbon of typescript)

D 45393

© Oct. 24, 1936; Isidor Friedman, Brooklyn.

Produced: 1938, in Argentina.

Sources: Zylbercweig 4: 3110.

No Roman information on script; source for alternate romanized title, English subtitle and author statement: Copyright register.

FRIEDMAN, Isidor J., see **FRIEDMAN, Isidor**

FRIEDMAN, Isidore J., see **FRIEDMAN, Isidor**

FRIEMAN, Frieda, see **FREIMAN, Frieda**

FRIEMAN, Louis, see **FREIMAN, Louis**

FROHMAN, Dovid

272. די אומבעקאנטע ברידער

[*Di Umbekante brider: a melodrama in 4 akten*, fun Dovid Frohman un Naftoli Rozner = *The Unknown brothers: a melodrama in 4 acts*.]

[1], 52 p. (carbon of typescript)

D 53569

© Jan. 10, 1920; Nathan Rosner, New York.

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

FRUMMER, Henri, see **FRUMMER, Henry**

FRUMMER, Henry

273. איהר מיסטיק

[*Ihr misteyk: drame in 4 akten mit muzik*, fun Henri Frummer] = *Her mistake: a drama in 4 acts with music* / Henry Frummer.

130 p. (carbon of pencilled manuscript)

D 37047

© May 16, 1914; Henry Frummer, Brooklyn.

Text only.

FRYZER, Max

274. דער ליבערטיס געבעהט אונד דיא מילחמה קינדער

[*Der Libertis gebeht und di milkhome kinder: drama in fier akten, mit mozik*, fon M. Frayzer] = *The Liberty's prayer et [sic] the war children: drama in 4 acts & music*, by Max Fryzer.

1 vol. (unpaged; manuscript)

D 49224

© March 23, 1918; Max Fryzer, Cleveland.

Title in Copyright register: [*Der Libertis gebeht un der kriegs kinder*.]

FUCHS, Aaron

275. דאָס איז אַמעריקאַ

[*Dos iz Amerika: a bild fun dem yudisben leben in Amerika in fier akten*, fun Arn Fuks] = *So, this is America: a play from Jewish life in America, in four acts*, by Aaron Fuchs.

91 p. (carbon of typescript)

D 87814

© Jan. 7, 1929; Aron Fuchs, Brooklyn.

FUCHS, Aron, see **FUCHS Aaron**

FUKS, Arn, see **FUCHS, Aaron**

FUTERMAN, Jehuda Leib, see

FUTTERMAN, Jehuda Leib

FUTERMAN, Y. L., see **FUTTERMAN, Jehuda Leib**

FUTTERMAN, Jehuda Leib

276. קרבנות

[*Korbones: drama in fir aktn un finf stsenes*, fun Y. L. Futerman.]

43 p. (carbon of typescript)

D 40240

© Jan. 15, 1936; Jehuda Leib Futterman, Passaic, N.J.

On title page: "Copywrited [sic] January 10, 1936. J. L. Futerman." (Spelling corrected with inserted "t" at ; beneath it, inked: "J. L. Futterman.")

GABEL, Max

277. איהר גרויסער סוד

[*Ihr groyser sod: familjen drama in 4 akten*, fun Maks Gebil; suzhet entnomen fun Luis Frayman; kopirt bay Herri Koyfman] = *Her great secret: drama of life (in 4 acts)*, by Max Gabel; plot taken from Luis Freiman; copied by Harry Kaufman.

[1], 78 p. (carbon of hectograph)

D 79436

© April 21, 1927; Max Gabel, New York.

Produced: Feb. 4, 1927, Gabel's People's Theater (starring: Max Gabel and Jennie Goldstein).

Sources: Zylbercweig 1: 494 and 4: 3271 (under Freiman).

278. **איהר מאמעס חופה קלייד**
 [Ihr mames klupe kleyd: melodrama in 4 akten, fun Maks Gebil un Sh. Shteynberg; kopirt bay L. Sh. = *Her mother's wedding gown: drama in 4 acts*, by M. Gabel and Sol Steinberg.]
 36, 39, 37, 13 p. (carbon of typescript)
 D 81976
 © Dec. 6, 1927; Max Gabel, New York.
 Produced: ca. 1926 or 1927, People's Theater.
 Sources: Zylbercweig 1: 494.
 No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.
279. **דאס אנטלאפענע מיידעל**
 [Dos Antlofene meydel: tragi komedye in 3 akten, fun Maks Gebil in H. Kalmanovitsh = *Das Antlofene meidel*] = *The Runaway girl: [tragic comedy in 3 acts]*.
 [1], 25, 24 p. (carbon of typescript)
 D 75169
 © April 17, 1926; Max Gabel, New York.
 Produced: Winter 1926, People's Theater.
 Sources: Zylbercweig 1: 494.
 Source for alternate romanized title and English subtitle (not on script): Copyright register.
 On title page: ["3te kopye."]
280. **ביזנעס**
 [Biznes: problem drama in 4 akten, fun Maks Gebil] = *Business: drama in 4 acts*, by Max Gabel.
 [1], 124 p. (manuscript)
 D 24111
 © May 2, 1911; Max Gabel, Brooklyn.
281. **בלינדע מענער, אדער, דאָס לעבען אין סעקאָנד עוועניו**
 [Blinde mener, oder, Do[s] Leben in Sekond Evenyn: lebins bild in 4 akten, fun Maks Gebil] = *Blind men, or, Life of on Second Ave.: play in 4 acts*, by Max Gabel.
 1 vol. (unpaged; manuscript)
 D 35297
 © Dec. 9, 1913; Max Gabel, Brooklyn.
 Produced: 1914, Grand Music Hall (starring: Max Gabel).
 Sources: Gorin; Zylbercweig 1: 493.
282. **דאָס גאָססען־מיידעל**
 [Dos Gassen-meydel: drama in 4 akten, fun Maks Gebil] = *The Girl of the streets: drama in 4 acts*, by Max Gabel; copied by L. Kamen.
 110 p. (carbon of hectograph)
 D 41145
 © July 1, 1915; Max Gabel, Brooklyn.
- Produced: ca. 1915, People's Theater (starring Max Gabel).
 Sources: Zylbercweig 1: 490-495 (states that play is based on *In shtot*, by S. Iushkevich).
 Cover-title (on pasted label): [*Dos Gasen meydel: drama in 4 akten*, fun Maks Gebil.]
283. **דיא געשיכטע פֿון אַ לייעבע**
 [Di Gesbikhte fun a liebe: drama in 3 akten, fun Maks Gebil; kopirt fun Misha Ellman = *Die Gesbikhte fun a liebe* = *A Story of love: drama in 3 acts*.]
 34, 19, 17 p. (carbon of hectograph)
 D 75168
 © April 17, 1926; Max Gabel, New York.
 Produced: Winter 1926, People's Theater.
 Sources: Zylbercweig 1: 494.
 No Roman information on script; source for alternate romanized and English titles: Copyright register.
 Date on colophon: ["Martsh dem 5ten 1926."]
284. **דער גרויסער מאמענט**
 [Der Groyser moment: krimenele drama in 4 akten, fun Maks Gebil; kopirt bay Herri Koyfman = *The Great moment: in 4 acts*.]
 [1], 83 p. (carbon of typescript)
 D 65598
 © Sept. 27, 1923; Max Gabel, New York.
 On title page: Cites (in Yiddish) a work by Daniel Webster.
285. **הייליגע לייעבע**
 [Heylige liebe: melodrama in 4 akten mit a prolog, fun Maks Gebil] = *Sacred love: melodrama [sic] in 4 acts with prolog*, by Max Gabel.
 92 p. (manuscript)
 D 52540
 © Sept. 8, 1919; Max Gabel, New York.
 Produced: 1919, Gabel's Folks-Teater.
 Sources: Zylbercweig 1: 494.
 Subtitle and author statement on cover: *Melodrama in 4 acts with a prolog*, by Max Gabel.
286. **הערשעל אַסטראָפּאָליער**
 [Hershel Ostrepolyer: komedye mit gezang in 4 akten, original fun Maks Gebil = *Hershele Astrepolier: comedy with song in 4 acts*.]
 85 p. (carbon of hectograph)
 D 41238
 © July 15, 1915; Max Gabel, Brooklyn.
 Produced: ca. 1915, Lyric Theater, Brooklyn.
 Sources: Zylbercweig 1: 493.
 Copyist's name at end of script: L. Kamen.

- No Roman information on script; source for English title: Copyright register.
287. **וואָס וועלען מענשען זאָגען ?**
 [*Vos velen menshen zogen? drama in 4 akten*, fun Maks Gebil] = *What will people say? in 4 act[s]*, by Max Gabel].
 2 vols. (unpaged; manuscript)
 D 72569
 © Aug. 25, 1925; Max Gabel, New York.
 Produced: People's Theater.
 Sources: Zylbercweig 1: 494.
288. **וואָס וועלען מענשען זאָגען**
 [*Vos velen menshen zogen: drama in 4 akten*, fun Maks Gebil] = *What will people say?*
 [1], 26, 27, 25, 11 p. (hctograph; carbon of typescript)
 D 77789
 © Dec. 13, 1926; Max Gabel, New York.
 Produced: People's Theater.
 Sources: Zylbercweig 1: 494.
289. **חצקל שוסטער**
 [*Khatskel shuster: tragi-komedi in 4 akten*, fun Maks Gebil] = *Chatskel shister: tragi-comedy, 4 acts*, by Max Gabel.
 1 vol. (unpaged; manuscript)
 D 63141
 © Dec. 23, 1922; Max Gabel, New York.
 Produced: ca. 1917 or 1918, Gabel's Folks-Teater.
 Sources: Zylbercweig 1: 494 (states that play is by Gabel and Harry Kalmanowitz).
 Title in Copyright register: **חאָצקל שוסטער** [*Khatskel Shuster*].
290. **דער יצר הרע**
 [*Der Yeyster bore: drama in 4 akten*, fun Maks Gebil = *Yaiizer bare: drama in 4 acts*.]
 [80] p. (manuscript)
 D 28857
 © Feb. 28, 1912; Max Gabel, Brooklyn.
 Produced: 1912, Gold Theater, Brooklyn.
 Sources: Zylbercweig 1: 493.
 Added title on title page: [*Yeytser bore kol shofar*].
 On title page: "Copiert E. Linzer, Gorlicz."
 Source for alternate romanized title (not on script): Copyright register.
291. **ליידים גארמענטס**
 [*Leydis garments: komedye-fars in 3 akten*, fun Maks Gebil] = *Ladies garments: farce comedy in 3 acts*, by Max Gabel.
 103 p. (manuscript)
 D 63085
- © Dec. 18, 1922; Max Gabel, New York.
 Produced: Mount Morris Theater, Harlem (music: Louis Friedsell).
 Sources: Zylbercweig 1: 494.
 Copyist's name at end of script: H. Lewin.
292. **דער לייטער פֿון לעבען**
 [*Der Leyter fun leben: drama in 4 akten*, fun Max Gebil] = *The Ladder of life*, by Max Gabel.
 1 vol. (unpaged; manuscript)
 D 56373
 © Dec. 28, 1920; Max Gabel, New York.
 Produced: ca. 1926, People's Theater.
 Sources: Zylbercweig 1: 494 (states that play is by Gabel and Israel Rosenberg).
 Subtitle on cover: Drama in 4 acts.
293. **אַ מאַמעס געבעט**
 [*A Mames gebet: drama in 4 akten*, fun Maks Gebil] = *A Mothers prayer: drama in 4 acts*, by Max Gabel.
 96 p. (manuscript)
 D 55629
 © Sept. 27, 1920; Max Gabel, New York.
 Produced: ca. 1916 (according to Zylbercweig) or 1920 (according to Gorin), Gabel's Folks Teater.
 Sources: Gorin; Zylbercweig 1: 494.
294. **אַ מאַנ'ס שפּיעלזייג**
 [*A Man's shpieltsayg: drama in 4 akten*, fun Maks Gebil] = *A Man's toy: drama in 4 acts*, by Max Gabel.
 93 p. (manuscript)
 Produced: 1912 and 1920 (according to Gorin); ca. 1916 (according to Zylbercweig), Gabel's Folks-Teater.
 Sources: Gorin; Zylbercweig 1: 494.
 At end of script: ["Kopirt bay Fredrik Blayfer, New York, Feb. 23, 1920."]
295. **דיא מאַראַל פֿרעדיגער** [sic]
 [*Di Moral frediger [sic]: drame in 4 akt*, fun Maks Gebil = *Die Moral prediger*] = *The Moral preachers*, bei [sic] Max Gebel; kopiert bie [sic] Julius Linzer (Gorliz).
 86 p. (pencilled manuscript)
 D 31327
 © Nov. 1, 1912; Max Gabel, Brooklyn.
 Produced: ca. 1912 or 1913, Gabel's Comedy Theater.
 Sources: Zylbercweig 1: 493.
 Source for alternate romanized title (not on script): Copyright register.

Stamp on notebook covers: "The Gabel Amusement Co."

296. **אַ מיידעל'ס חלום**
[*A Meydel's kbolem: drama in 4 akten*, fun Maks Gebel = *A Girl's dream: drama in 4 acts.*]
1 vol. (unpaged; manuscript)
D 38551
© Oct. 20, 1914; Max Gabel, Brooklyn.
Produced: 1914, Gold Theater, Brooklyn.
Sources: Zylbercweig 1: 493.
No Roman information on script; source for English title: Copyright register.
297. **נאָך 16 יאָהר**
[*Nokh 16 yohr: lebensbild in 4 akten*, fun Maks Gebil = *After 16 years: play in 4 acts.*]
[1], 122 p. (manuscript)
D 38398
© Oct. 3, 1914; Max Gabel, Brooklyn.
Produced: 1914, Gold Theater, Brooklyn.
Sources: Zylbercweig 1: 493.
No Roman information on script; source for English title: Copyright register.
298. **נח'ס גליקען**
[*Noyekh's gliken: tragi komedye in 3 akten*, fun Maks Gebil un Heri Kalmanovitts] = *Noah's fortune.*
1 vol. (unpaged; manuscript)
D 72777
© Sept. 17, 1925; Harry Kalmanowitz and Max Gabel.
Cover title (on pasted label): *Noah's fortunes: in 3 act*, by H. Kalmanowitz, Max Gabel.
299. **עדעלע געפיהלען**
[*Edele gefihlen: drama in 4 akten*, fon Maks Gebel] = *Tender feelings: drama in 4 acts*, by Max Gäbel.
95 p. (manuscript)
D 51495
© March 28, 1919; Max Gabel, New York.
300. **פאָבליק אָפּיניאָן**
[*Poblik opinyon: drama in 4 akten*, fon Maks Gebel] = *Public opinion: drama in 4 acts*, by Max Gäbel.
116 p. (manuscript)
D 47728
© Sept. 7, 1917; Max Gabel, New York.
Produced: 1917, Gabel's Folks-Teater.
Sources: Zylbercweig 1: 494.
Serialized simultaneously as a novel in *Di Varbeyt* (adapted by Esther Baltik).
301. **פֿערלירענע יוגענד**
[*Ferloyrene jugend: drama in 4 akten*, fon Maks Gebel un Sol Shteynberg] = *Lost youth: drama in 4 acts*, by Max Gäbel and Sol Steinberg.
83 p. (manuscript)
D 48832
© Jan. 31, 1918; Max Gabel, New York.
Co-author's name on cover label: Sal Steinberg.
302. **אַ פֿרוי פֿון דער וועלט**
[*A Froj fun der velt: melodrama in 4 akten*, fun Maks Gebil = *A Frau fun der welt = A Woman of the world: drama in 4 acts.*]
1 vol.
D 78354
© Jan. 28, 1927; Max Gabel, New York.
Produced: People's Theater (producers: Max Gabel and Sol Steinberg).
Sources: Zylbercweig 1: 494.
Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.
303. **צרות פֿון ליעבע**
[*Tsores fun liebe: familyen drama in 4 akten*, fun Maks Gebil] = *Loves troubles: drama in 4 acts*, by Max Gabel.
18, 21, 23, 7 p. (carbon of typescript)
D 59523
© Dec. 30, 1921; Max Gabel, New York.
Produced: 1921, Mount Morris Theater, Harlem (music: Louis Friedsell).
Sources: Zylbercweig 1: 494.
Date on title page: ["Oktober dem 16-ten, 1921."]
304. **קול שופֿר**
[*Kol shofar: drama in 4 akten*, fun M. Gebil] = *Kol shofar: a drama*, by Max Gabel.
104 p. (manuscript)
D 23780
© March 29, 1911; Max Gabel, New York.
Produced: 1911, Third Street Theater (played for 44 weeks).
Sources: Zylbercweig 1: 493.
Copyist's name on cover: Misha Elmen.
Note at end of script: ["Kopirt fun Misha Hilman."]
305. **ריינע געוויסען**
[*Reyne gevisen: komedye drama, in 4 akten*, original fun Maks Gebil] = *Reine gevisen: comedie [sic] drama in 4 acts* = *Clear conscience: drama in 4 acts*, original by Max Gäbel.
[1], 108 p. (manuscript)

D 45162
© Oct. 14, 1916; Max Gabel, New York.
Produced: 1916, Gabel's Folks-Teater (starring:
Max Gabel, Jennie Goldstein).
Sources: Zylbercweig 1: 493-494.
Title on added title page: [*Reyne gevisssen.*]

306. שפרינצע אויף ריווערסייד־דרייוו

[*Shprintse oyf Riversayd-Drayv: komedye in 4 akten, 5 bilder*; fun Maks Gebel] = *Shprintze on Riverside Drive: comedie [sic] in 4 acts, 5 scenes*, by Max Gäbel.

101 p. (manuscript)

D 60967

© June 2, 1922; Max Gäbel, New York.

Produced: Mount Morris Theater, Harlem
(music: Louis Friedsell).

Sources: Zylbercweig 1: 494.

GABI, So•e, see **EDELHEIT, Sophie Gaby**

GABIL, Maks, see **GABEL, Max**

GABY, Sophie, see **EDELHEIT, Sophie Gaby**

GASTVIRTH, Henri M., see **GASTWIRTH, Henry M.**

GASTWIRTH, Henry M.

307. דער גרינער מלמד

[*Der Griner melamed: komedi in 4 akten*, fun Henri M. Gastvirth] = *Der Greener melamed: comedy in 4 acts*, by Henry M. Gastwirth = [*The Green tutor*].

[1], 108 p. (manuscript)

D 40495

© April 28, 1915; Henry M. Gastwirth, New York.

Produced: 1913, Second Avenue Theater.

Sources: Zylbercweig 1: 391.

Source for English title (not on script):
Copyright register.

At end of script: "Copied by L. Kamen."

On verso of p. 108: "Louis G. Appel, 1915,
Newark, N.J."

GAYNOR, Moyshe Chuchem

308. דער סמבטיון, אָדער, פֿאַרן גרויסן יום
הדין

[*Der Sambatyen, oder, Farn groysn yoym hadin: a pyese in 4 aktn un 7 bilder mit a prolog*] = *The Sambatyon, or, Before the great day of judgment / Moyshe Chuchem Gaynor.*

27 p. (carbon of typescript)

D unpub. 4943

© March 29, 1930; Moyshe Chuchem Gaynor,
Bronx.

Author statement on Copyright register (not on
script): ["Fun Moyshe Khokhem."]

GEBEL, Maks, see **GABEL, Max**

GEBIL, Maks, see **GABEL, Max**

GEBIL, Menakhem-Mendl, see **GABEL, Max**

GELLER, Abraham

309. דער נייער איד

[*Der Nayer id: drama, in 4 akten*, ferfast bay Rev. Dr. Avrom Geller] = *The New Jew*, composed by Rev. Dr. A. Geller.

6-135 p. (pencilled manuscript)

D 32466

© Feb. 28, 1913; A. Geller, Brooklyn.

Sources: *Leksikon* 2: 303-304.

Author statement in Copyright register: "By
Abraham Geller."

GELLER, Avrom, see **GELLER, Abraham**

GENDELMAN, Max J.

310. דריי דורות

[*Dray doynes: a folkstimlikhe lebensbild fun idishen rusishen leben, fun alten un nayem rusland in der tsayt fun der groysen velt milkbome, revolutsye un birger krig, in 3 akten, 26 stenen*, fun M. Y. Gendelman (Maks Adelman)] = *Three generations*, by M. J. Gendelman.

2, 2, 6, 303 p. (carbon of typescript)

D 55615

© March 2, 1938; Max Adelman, Newark, NJ.

["Dramatazirt fun mayn stsenario (bukh),
'Religyon un heytrat' = "Dramatization of
'Religion and marriage'."]

Subtitle on spine: Jewish and Russian life from
the old and new Russia during the great
upheavels [*sic*] of the World War, revolution
& civil strife.

311. דריי דורות

[*Dray doynes, in 3 akten, 19 stenen*, fun M. Y. Gendelman (Maks Adelman)] = *Three generations* [3 acts, 19 scenes], by M. J. Gendelman (Max Adelman).

4, 229 p. (carbon of typescript)

D 70977

© July 5, 1940; Max Adelman, Newark, NJ.

Subtitle on spine: Jewish and Russian life from the old and new Russia during the great upheavals [*sic*] of the World War, revolution & civil strife.

312. דרבי דורות

[*Dray doyres*, fun M. Y. Gendelman (Maks Adelman)] = *Three generations* [3 acts, 26 scenes], by M. J. Gendelman (Max Adelman).

1, 5, 1, 2, 303 p. (carbon of typescript)

D 70978

© July 5, 1940; Max Adelman, Newark, NJ.

“Typing begun on March 15, 1937 and ended on Dec. 21, 1937.”

Subtitle on spine: Jewish and Russian life from the old and new Russia during the great upheavals [*sic*] of the World War, revolution & civil strife.

GENYUK, Leyzer, see FREIMAN, Louis

GERI, Adolf, see GERY, Adolf

GERMAN, Boris

313. אין רויטען לאַנד

[*In roytén land: eyn baygevente drama in 5 akten fun dem leben in Rusland*, ferfast fun Boris German = *In roiten land = In the red land: drama in 5 acts.*]

[1], 11, 19, 15, 8, 6 p. (carbon of typescript)

D 68369

© July 19, 1924; Boris German, New York.

No Roman information on script; source for alternate romanized and English titles: Copyright register.

GERTLER, Harry

314. דער פראָצעס

[*Der Protzes: drama in 5 akten*, fun Tsvi ben Shloyme Yisroel = *The Trial: a drama in 5 acts*, by Cvee Ben Shloima Ysroel.]

143 p. (manuscript)

D 58518

© Aug. 26, 1921; Harry Gertler, Brooklyn.

No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

GERTNER, Louisa, see ROBBINS, Leo

GERY, Adolf

315. גליק דורך שטורם

[*Glik durkh shturm: opereta in 3 akten*, fun A. Geri un M. Send = *Gluck durch sturem: a Jewish play in 3 acts.*]

35 p. (carbon of typescript)

D 71062

© April 2, 1925; Adolf Gery and Meyer Sand, New York.

Subtitle on cover: [*Operete in 3 akten.*]

No Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register.

GILROD, Louis

316. דאָס לעבען פֿון אַ פֿרוי

[*Dos Leben fun a froy*, original ferfast fun Luis Gilrod = *Dus Leiben fin a frau = A Woman's life.*]

3 p. (manuscript)

D 50832

© Nov. 19, 1918; Louis Gilrod, Coney Island, N.Y.

Rhymed verse, written on author's stationery, containing a small photo of him, under which is printed: “Louis Gilrod, character comedian and song writer.”

Source for alternate romanized and English titles (not in work): Copyright register.

GINSBURG, Elias

317. אין קאַמף פֿאַר אַ היימלאַנד

[*In kamf far a heymland: a drame in dray akten mit an epilog*, fun Eliyohu Gintsburg = *In kamf far a heimland: drama in 3 acts and epilogue.*]

[1], 68 p. (carbon of typescript)

D 80717

© Aug. 15, 1927; Elias Ginsburg, Brooklyn.

No Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register.

318. זומפען, אָדער, מענשישע וועגען

[*Zumpfen, oder, Menshishe vegen: a drame in fier akten*, fun Ben-Ir] = *Swamps, or, Ways of man: a drama in four acts*, by Elihu Ben-Ir.

Act 4: pp. 117-129 (carbon of typescript).

D 64002

© March 21, 1923; Elias Ginsburg, Brooklyn.

Acts 1-3 missing.

319. דער עוויגער קאַמף

[*Der Eviger kamf: a drame in zieben teylungen, mit a prolog un epilog*, fun Eliyohu Gintsburg = *The Eternal conflict.*]

91 p. (carbon of typescript)

D 65773

© 1923.

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

320. ערפֿאַלג

[*Erfolg: drama in dray akten un fir stsenes*, fun Eliyohu Gintsburg = *Success: a drama in 3 acts.*]
[1], 75 p. (carbon of typescript)
D 86557
© Oct. 22, 1928; Elias Ginsburg, Brooklyn.
No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

321. פֿערדינאָד לאַסאַל

[*Ferdinand Lasal: a historishe drame in fier akten un tsebn stsenes*, fun Eliyohu Gintsburg = *Ferdinand Lassalle: an historical drama in 4 acts and 10 scenes.*]
120 p. (carbon and hectograph of typescript)
D 69158
© Oct. 20, 1924; Elias Ginsburg, Brooklyn.
Sources: Zylbercweig 1: 483.
Also published in *Tsukunft*, Oct.-Dec. 1925, under title *Lasal*.
No Roman information on script; source for English title: Copyright register.
On verso of cover and title page (upside-down, typed): [*Zumpen: a drame in fier akten*, fun Eliyohu Ben-Ir. *Ershter akt.*]

322. שמאַטעס און בריליאַנטען

[*Shmates un brihyanten: a melodrama in dray akten*, fun Eliyohu Gintsburg = *Shmates un brillianten = Rags and diamonds: a melodrama in 3 acts.*]
102 p. (carbon of typescript)
D 72947
© Oct. 6, 1925; Elias Ginsburg, Brooklyn.
No Roman information on script; source for alternate romanized and English titles: Copyright register.

GINTSBURG, Eliyohu, see GINSBURG, Elias

GISNET, Morris

323. געלד

[*Geld: drama in 4 akten*, fun Morris Gisnet] = *Money: drama in 4 acts*, by Morris Gisnet.
[Nyu York: Di Idish Pley Poblising Kompani], 1914.
60 p. (published)
D 36020
PJ 5129.G5G4 Hebr.
© Feb. 12, 1914; Morris Gisnet, New York.
Source for English bibliographical information: Back cover.

324. דער הויפט־עדות

[*Der Hoypt-eydes: drama in 3 akten un 8 bilder*, fun

Morris Gisnet] = *Star witness: a play in 3 acts, 8 scenes*, by Morris Gisnet.

119 p. (carbon of typescript)

D 60264

© Nov. 8, 1938; Morris Gisnet, Brooklyn.

Inserted in pasted-on window of cover, on a piece of brown paper (pencilled): “Ye shall know them.”

325. דיא מלחמה פֿון לעבען

[*Di Milkhome fun leben: lebensbild in fier akten*, fun Morris Gisnet] = *The Battle of life: drama in four acts*, by Morris Gisnet.

[1], 55 p. (manuscript)

D 41501

© Aug. 14, 1915; Morris Gisnet, New York.

Produced: 1914.

Sources: Zylbercweig 1: 483.

GLANTS-LEYELES, Aaron, see LEYELES, Aaron Glanz, 1889-1966

GLANZ, Aaron, see LEYELES, Aaron Glanz, 1889-1966

GLASS, M.

326. פֿאַטאַש און פֿערלמוטטער

[*Potash un Perlmutter: komedi in 3 akten*, fun M. Glass; eygentuhm fun B. Bernshteyn] = *Potash and Perlmutter*, by M. Glass; property of B. Bernstein; [translated by Nahum Rackow].

112 p. (hctograph of manuscript)

D 50699

© Nov. 13, 1918; Bernard Bernstein, New York.

Produced: 1918, Second Avenue Theater.

Sources: Zylbercweig 4: 2497-2506 (under Rakow).

On label pasted on cover: [“Ibergezetst fun N. Rakov; eygentuhm fun Bernard Bernshteyn.”]

Source for translator’s name in English (not on script): Copyright register.

GLAZER, Etta

327. דיא פֿרויאַ אָן איין געוויסען

[*Di Froy on eyn gevisen*, ba Etta Gleyzer: *a drama in dray akten*, ibergeshtelt fun di englishe drama *Di Maryonnet*, ba Etta Gleyzer = *The Woman without a conscience: a drama in 3 acts*, translated by E. Glazer, from *The Marionette.*]

121 p. (carbon of typescript)

D 45961

© Nov. 23, 1936; Etta Glazer, Dorchester, Mass.

No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

GLEYZER, Etta, see GLAZER, Etta

GLICK, Herschel

328. בענטשיק אין די הויכע פֿענסטער

[*Bentshik in di hoykbe fenster: komedi in 3 akten*, fun Hershel Glik = *Benchick in di boiche fenster = Benchick in the high society: comedy in 3 acts.*]

59 p. (hctograph of typescript and manuscript)
D 68562

© Aug. 13, 1924; Herschel Glick, Roxbury, Mass.

No Roman information on script; source for alternate romanized and English titles: Copyright register.

329. די דראַטען געהרין

[*Di Droten gebrin: libretto in 3 akten*, fun Hershel Glik = *Di Draten geberin = The Wire walker: libretto in 3 acts.*]

62 p. (hctograph of typescript)
D 71411

© April 30, 1925; Hershel Glick, Bronx.

No Roman information on script; source for alternate romanized and English titles: Copyright register.

330. דער פּרינץ פֿון לייעבע

[*Der Prints fun liebe: opereta in 3 akten*, fun Hershel Glik] = *The Prince of love: [operetta in 3 acts].*

2, 21, 31, 2 p. (typescript)
D 68659

© Aug. 25, 1924; Herschel Glick, Boston.

Sources: Zylbercweig 1: 486.

Source for English subtitle (not on script): Copyright register.

331. די קאַמעדיאַנטקע, אַדער, קאַטרינאַ די גרויסע

[*Di Komediantke, oder, Katerina di groyse*, libereto fun Hershel Glik = *Di Komediantke, oder, Katrina di groise: musical play in 2 acts.*]

62 p. (carbon of typescript)
D 81530

© Oct. 28, 1927; Hershel Glick, New York.

Sources: Zylbercweig 1: 486.

No Roman information on script; source for alternate romanized titles: Copyright register.

GLICKMAN, Abraham J.

332. דער אמת

[*Der Emes: stsenes fun leben / Dr. A. Glikman*] =

The Truth = Der Emes: a play in four acts, by Dr. Abraham J. Glickman.

60 p. (typescript)

D unpub. 6348

© 1930; Dr. Abraham J. Glickman, Boston.

GLIK, Hershel, see GLICK, Herschel

GLIKMAN, Abraham J., see GLICKMAN, Abraham J.

GODMAN, Dzeni, see GOODMAN, Jennie

GOLDBERG, Max, see GOLDBERG, Michael

GOLDBERG, Maykel, see GOLDBERG, Michael

GOLDBERG, Michael

333. איהר חופה נאַכט

[*Ihr kbupe nakht: komedye in dray akten*, fun M. Goldberg] = *Her wedding night: comedy in 3 acts*, by Michael Goldberg.

[1], 63 p. (manuscript)

D 58071

© July 2, 1921; Michael Goldberg; New York.

334. די באַבעס ירושה

[*Di Bobes yerushe: komedye in 3 akten*, fun Maykel Goldberg] = *Grandma's inheritance: [comedy in 3 acts].*

68 p. (carbon of typescript)

D 55579

© Sept. 24, 1920; Joseph Edelstein, New York.

Produced: 1920.

Sources: Zylbercweig 1: 267-268.

Source for English subtitle (not on script): Copyright register.

335. די באַקעטיערס

[*Di Boketyers, oder, Ehrlikhe ganovim: komedye in dray akten*, fun M. Goldberg] = *The Bucketters, or, Honest thieves: comedy in three acts*, by Michael Goldberg.

1 vol. [77 p.] (manuscript)

D 65260

© Aug. 15, 1923; Michael Goldberg, Spring Glen, N.Y.

336. בלומען צווישען דערנער

[*Blumen tsvisben derner: komedye in 4 akten*, fun M. Goldberg] = *Flowers among thorns: comedy in four acts*, by Michael Goldberg.

85 p. (hctograph of typescript)

- D 53504
© Dec. 31, 1919; Michael Goldberg, Bronx.
337. **גאלאטהעא, אדער, פרוי בלייבט פרוי**
[*Galathea, oder, Froy blaybt froy: fantastische drama in 4 akten*, fun M. Goldberg] = *Galathea, or, Woman always woman: fantastic drama in 4 acts (musical)*, by Michael Goldberg of New York.
65 p. (hctograph of typescript)
D 34321
© Sept. 4, 1913; Julius Broder, New York.
338. **די געטליכע קראפט**
[*Di Getlikhe kraft: romantische melodrama in 4 akten*, fun M. Goldberg] = *The Divine power: romantic meodrama [sic] in 4 acts*, by Michael Goldberg.
66, 8 p. (hctograph of typescript)
D 44900
© Sept. 16, 1916; Michael Goldberg, New York.
Inserted inside cover is a piece of an envelope addressed from the author, 115 E. Houston St. (National Theatre), to the Hon. Thorvald Solberg.
339. **געלד אדער קינדער**
[*Geld oder kinder: komedye-drama in 4 akten*, fun M. Goldberg] = *Money or children: comedy drama in 4 acts*, by Michael Goldberg.
[1], 70 p. (carbon of typescript)
D 75590
© May 25, 1926; Michael Goldberg, New York.
On title page: ["Idee entnomen."]
340. **דאקטאר מאזעס**
[*Doktor Mozés: komedye in 3 akten mit prolog*, fun M. Goldberg] = *Dr. Moses: comedy in 3 acts and prologue*, by M. Goldberg.
92 p. (hctograph of typescript)
D 49257
© April 1, 1918; Michael Goldberg, New York.
On title page: "Plot taken from Polish."
341. **הארץ איז טראמף**
[*Harts iz tromf: komedye in 3 akten*, fun M. Goldberg] = *Hearts is trump: comedy in 3 acts*, by Michael Goldberg.
1 vol. (unpaged; manuscript)
D 77078
© Oct. 12, 1926; Michael Goldberg, New York.
Yiddish title in Copyright register (not on script): [*Herts is tromf*.]
342. **די וואסער נימפע**
[*Di Vaser nimfe: tragi-komedye in 3 akten*, fun M. Goldberg] = *The Water nymph: tragi-comedy in three acts*, by Michael Goldberg.
[1], 74 p. (hctograph of typescript)
D 87349
© Jan. 3, 1929; Michael Goldberg, Bronx.
343. **א ווייב אויף אבצאהלען**
[*A Vayb oyf obtsoblen: fars-komedye in 4 akten*, bay Maykel Goldberg] = *A Wife on instalments: farce-comedy in 4 acts*, by Michael Goldberg.
28, 29, 29 p. (hctograph of typescript)
D 45384
© Nov. 9, 1916; Michael Goldberg, New York.
Produced by Maurice Schwartz.
Sources: Zylbercweig 1: 267-268.
344. **דיא ווילדע שענהייט**
[*Di Vilde shenbeyt: komedye in dray akten*, fun M. Goldberg] = *The Wild beauty: comedy in 3 acts*, by Michael Goldberg.
[1], 68 p. (manuscript)
D 60806
© May 16, 1922; Michael Goldberg, Bronx.
345. **זוממער אין קאנטרי**
[*Zummer in kontri: fars in 4 akten*, fun M. Goldberg] = *Summer in the country: farce comedy in four acts*, by M. Goldberg.
2 vols. [86 p.] (manuscript)
D 48788
© Nov. 13, 1917; Henry M. Gastworth [sic], New York.
Vol. 2 lacks title page.
© 48321 lined out on script.
346. **זוממער אין קאנטרי**
[*Zummer in kontri: fars in 4 akten*, fun M. Goldberg] = *Summer in the country: farce comedy in four acts*, by M. Goldberg.
2 vols. [86 p.] (manuscript)
D 48321
© Nov. 13, 1917; Henry M. Gastworth [sic], New York.
Vol. 2 lacks title page.
347. **א חתונה אין דער קאנטרי**
[*A Khasene in der kontri: komedye in 3 akten*, fun M. Goldberg] = *A Country wedding: comedy in three acts*, by Max [sic] Goldberg.
78 p. (hctograph of typescript)
D 66351
© Dec. 21, 1923; Michael Goldberg, Bronx.

348. **יעדעס מעדכען**
 [Yedes medkhen: komedye-drama in 4 akten, fun M. Goldberg] = *Every girl: comedy-drama in four acts*, by Michael Goldberg.
 70 p. (hctograph of typescript)
 D 53571
 © Jan. 10, 1920; Michael Goldberg, Bronx.
349. **ליעבע און פפליכט**
 [Liebe un pflikt: komedye mit gezang in 3 akten, fun M. Goldberg] = *Love and duty: musical comedy in 3 acts*, by Michael Goldberg.
 3 vols. [136 p.] (manuscript)
 D 54978
 © June 24, 1920; Michael Goldberg, New York.
 Libretto.
 Vols. 2 and 3 lack title pages.
350. **ליעבע אין די בערג**
 [Liebe in di berg: komedye in 4 akten, fun M. Goldberg] = *Love in the mountains: comedy in 4 acts*, by Michael Goldberg.
 21, 22, 45 p. (hctograph of typescript)
 D 54979
 © June 24, 1920; Michael Goldberg, New York.
351. **דיא ליעבע פון א קאבארעי מיידעל**
 [Die Liebe fun a kabarey meydle: romantische melodrama in dray akten, fun M. Goldberg] = *The Love of a cabaret girl: romantic melodrama in three acts*, by Michael Goldberg.
 43, [10] p. (manuscript)
 D 53319
 © Dec. 11, 1919; Michael Goldberg, Bronx.
 Sources: Zylbercweig 1: 267-268
352. **מאגנעטישע פרויען**
 [Magnetische froyen: fars komedye in 3 akten, fun Maykel Goldberg] = *Magnetic women: farce comedy in three acts*, by Michael Goldberg.
 1 vol. [74 p.] (manuscript)
 D 56974
 © March 5, 1921; Michael Goldberg, Bronx.
353. **דער מאמעס צואה**
 [Der Mames tsavoe: a seksuele tragi-komedye in tsvey akten mit a prolog, fun M. Goldberg] = *The Mother's will: a sexual tragi-comedy in two acts with a prologue*, by Michael Goldberg.
 1 vol. (unpaged; manuscript)
 D unpub. 10987
 © June 16, 1931; Michael Goldberg, Far Rockaway, N.Y.
354. **דער מאמעס צואה**
 [Der Mames tsavoe: a seksuele tragi-komedye in tsvey akten mit a prolog, fun M. Goldberg] = *The Mothers will: a sexual tragi-comedy in two acts and prologue*, by Michael Goldberg.
 1 vol. (unpaged; manuscript)
 D unpub. 5590
 © May 9, 1930; Michael Goldberg, New York.
355. **מיש-מאש**
 [Mish-mash: komedye in 4 akten, bearbayt fun M. Goldberg] = *Misch-masch: komedye in 4 acten*, von M. Goldberg.
 88 p. (manuscript)
 D 41289
 © July 22, 1915; Morris Schwartz, New York.
 Sources: Zylbercweig 1: 267-268.
 On Yiddish title page: "Eygenthum fun Morits Shvarts."
 On English title page: "Property of Moris Schwartz."
356. **א נאכט פון פערגניגען**
 [A Nakht fun fergnigen: fars-komedye in 3 akten, fun M. Goldberg] = *A Night of pleasure: farce comedy in four 3 acts*, by Michael Goldberg.
 87 p. (carbon of typescript)
 D 53505
 © Dec. 31, 1919; Michael Goldberg, Bronx.
357. **נור א בתולה!**
 [Nur a psule! a romantische, seksshuele komedye in tsvey akten, fun M. Goldberg] = *Just a virgin! a romantic sexual comedy in two acts*, by Michael Goldberg.
 1 vol. (irregular pagination; carbon of typescript)
 D 16052
 © May 2, 1932; Michael Goldberg, New York.
358. **סודות פון א כלה**
 [Soydes fun a kale: romantische melodrama in dray akten, fun M. Goldberg] = *Secrets of a bride: romantic melo-drama in 3 acts*, by Michael Goldberg.
 1 vol. [64 p.] (manuscript)
 D 58340
 © Aug. 6, 1921; Michael Goldberg, New York.
 Source for English title (not on script):
 Copyright register.
359. **סודות פון גן עדן**
 [Soydes fun gan eydn: komedye in 3 akten, fun M. Goldberg] = *Secrets of paradise: comedy in 3 acts*, by Michael Goldberg.

- [1], 65 p. (hectograph of typescript)
D 71209
© April 14, 1925; Michael Goldberg, New York.
- 360. סידי פלאם**
[*Seydi flam: komedye in 3 akten*, fun M. Goldberg]
= *Oh Sadiel: [a comedy in three acts, by Michael Goldberg]*.
81 p. (carbon of typescript)
D 49405
© April 24, 1918; Peoples Producing Co., New York.
Sources: Zylbercweig 1: 267-268.
Source for English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.
- 361. די פאריזער טענזערין**
[*Di Parizer tentserin: komedye in 3 akten*, fun M. Goldberg] = *The Parisian danseuse: comedy in 3 acts*, by Michael Goldberg.
96 p. (carbon of typescript).
D 67289
© May 24, 1924; Michael Goldberg, New York.
Portions of script are in couplets or rhymed verse.
- 362. פראהיבישאן**
[*Prohibishon: komedye in dray akten*, fun M. Goldberg] = *Prohibition: comedy in three acts*, by Michael Goldberg.
1 vol. [75 p.] (carbon to typescript)
D 65185
© Aug. 2, 1923; Michael Goldberg, New York.
- 363. פערביטענע כלות**
[*Ferbitene kales: fars-komedye in 3 akten*, fun M. Goldberg] = *Changed brides: farcical comedy in 3 acts*, by M. Goldberg.
68 p. (carbon of typescript)
D 63875
© March 8, 1923; Michael Goldberg, Bronx.
- 364. צוליעב זיין טאכטער**
[*Tsulieb zayn tochter: komishe tragedye in 1 akt*, fun M. Goldberg] = *For his daughter's sake: a comic-tragedy in 1 act*, by M. Goldberg.
18 p. (carbon of typescript)
D 81716
© Nov. 12, 1927; Michael Goldberg, New York.
- 365. קאהן און ליווי**
[*Kohn un Livay: fars-komedye in 4 akten*, fun M. Goldberg] = *Cohen & Levy: farce comedy in 4 acts*, by Michael Goldberg.
1 vol. [70 p.] (manuscript)
- D 43802
© May 2, 1916; Michael Goldberg, New York.
- 366. דיא קראפט פון דער פרוי**
[*Di Kraft fun der froy: komedye in 3 akten mit prolog*, fun M. Goldberg] = *Woman's power: comedy in 3 acts with a prologue*, by Michael Goldberg.
73 p. (hectograph of typescript)
D 56975
© March 5, 1921; Michael Goldberg, Bronx.
On title page: ["Idee entnommen."]
- 367. דער ראמאן פון רעקעטירס**
[*Der Roman fun reketirs: komedye in dray akten*, fun M. Goldberg] = *A Romance of racketeers: comedy in 3 acts*, by Michael Goldberg.
[1], 80 p. (carbon of typescript)
D 24409
© Sept. 23, 1933; Michael Goldberg, Woodmere, N.Y.
- 368. רב, חזן און טענזערין**
[*Rov, khazn un tentserin: komedye in 3 akten*, fun M. Goldberg] = *Rabbi, cantor and dancer: comedy in three acts*, by Michael Goldberg.
80 p. (hectograph of typescript)
D 38397
© Nov. 22, 1935; Michael Goldberg, New York.
Title on added title page: [*Khazn un tentserin*].
- 369. רבי און ציגינער**
[*Rebe un tsigayner: melodrame in eyn akt*, fun M. Goldberg] = *Rabbi & Gypsy: melo-drama in one act*, by Michael Goldberg.
1 vol. [30, 1 p.] (carbon of typescript)
D 57568
© May 4, 1921; Michael Goldberg, Bronx.
- 370. די ריכטיגע פרוי**
[*Di Rikhtige froy: komedye in 3 akten*, fun M. Goldberg] = *The Real woman: comedy in three acts*, by Michael Goldberg.
78 p. (carbon and hectograph of typescript)
D 53570
© Jan. 10, 1920; Michael Goldberg, New York.
- 371. דער שדכן**
[*Der Shatkhbn: komedye in 4 akten*, fun Goldberg un Gastvirth] = *The Matchmaker: comedy in four acts*, by M. Goldberg and H. Gastwirth.]
1 vol. [102 p.] (manuscript)
D 46980; D 48869
© May 23, 1917; Henry M. Gastwirth, New York.

No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

GOLDBERG, Mikhl, see **GOLDBERG, Michael**

GOLDENBERG, Samuel, see **GOLDENBURG, Samuel**

GOLDENBURG, Samuel

372. סאַנין

[*Sanin: drama in 4 akten*, dramatazirt fun S. Goldenberg, nokh M. Artsibashev; iberzetz't fun S. Goldenberg.]

55 p. (carbon of typescript)

D 69636

© Dec. 6, 1924; Samuel Goldenberg, Philadelphia.

GOLDFADEN, Abraham, 1840-1908

373. אַחשוּרוֹשׁ, אָדעֶר, אַסְתֵּר הַמַּלְכָּה

[*Akashveyresh, oder, Ester ba-malkah = Abasverus, or, Queen Hester: an historical operetta of 5 acts and 15 scenes*, by A. Goldfaden.]

2169

© Jan. 19, 1888; A. Goldfaden, New York.

Produced: 1887, Warsaw (producer: Joseph I. Tanzman; music: Eliyohu Zalmen Yarikhovski); Jan. 8, 1925, Kessler's Second Avenue Theater (adaptation: Jacob Kalich; music: Joseph M. Rumshinsky), under the title *Homen der ershter, Homen der tsveyter*.

Sources: Gorin; Zylbercweig 1: 313, 361 (cites as *Kenig Akhashveyresh*).

Copyrighted script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.

YIVO Archives has the following scripts:

Perlmutter 156. [*Akhashveyresh: opereta in 5 akten 8 bilder*, fun Avrom Goldfaden; eygentum Sholem Perlmutter]. – 1 vol. (unpaged; manuscript).

Perlmutter 156A. [*Kenig Akhashveyresh: biblishe operete in 5 akten mit 15 b.*, fun A. Goldfaden] = *Koenig Abasverus, oder, Die Koenigin Esphir: biblische Operette in 5 Acten 15 Bildern*, von A. Goldfaden. – [2], 81, [4] p. (manuscript) – Cover title: *Koenig Abasver.* – Stamp on title page: “Bernhard Wilenski, sufler, Warschau.”

Published editions: [1]. [*Theater fon Kenig Akhashveyresh, oder, Kenigin Ester*] (Lemberg, 1890). – [2]. [*Kenig Akhashveyresh*] (Krakow, 1900). – [3]. [*Kenig Akhashveyresh, oder,*

Kenigin Ester] (New York, [19-]; various editions).

374. בן־עמי, אָדעֶר, זָאָהֵן פֿון מײַן פֿאַלֶק

[*Ben-Ami, oder, Zohn fun mayn folk = Ben-Ami, or, The Son of Israel: in 4 acts*, by A. Goldfaden; staged by B. Thomashefsky; music by L. Friedzel; text and music for couplets by Mogulesko.]

D 12561

© March 17, 1908; Boris Thomashefsky, Brooklyn.

Produced: Dec. 25, 1907, People's Theater (director: Boris Thomashefsky).

Sources: Zylbercweig 1: 331-333.

Copyrighted script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.

YIVO Archives has the following scripts:

Perlmutter 147. [*Ben Ami: folks shtik in 3 akten mit prolog un epilog*, fun Avrom Goldfaden.] – 1 vol. (unpaged; manuscript)

Perlmutter 147A. [*Ben Ami: folks shtik in 3 akten mit prolog un epilog*, fon Avrom Goldfaden]. – 12, 9, 21-58, 3, 61-90 p. (typescript) – On title page: “Jakob Zeiger, suffleur, Czernowitz, 21/8 [1]913.” – On verso of page 34: “Max Kreshower, Oct. 10, 1914.”

375. דער פֿאָדראַטשיק, אָדעֶר, רוסיש־טערקישער קריעג

[*Der Podratschik, oder, Rusish-Terkisher krieg = Der Podratsick, or, The Russian Turkish war: comical operetta in 4 acts and 7 scenes*, by A. Goldfaden.]

2168

© Jan. 19, 1888; A. Goldfaden, New York.

Copyrighted script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.

YIVO Archives has the following script:

Perlmutter 146. [*Der Podratschik, oder Pamyat plevni: operete in 4 akten un 10 bilder*, ferfast fon A. Goldfaden = *Pamiat' plevny: opereta in 4 deistviakh i 10 kartinakh*, sochinenie A. Goldfadena.] – 1 vol. (unpaged; manuscript)

376. די צויבער טראַמפֿייטע, אָדעֶר, דער אַנקעל וועט משלם זײַן

[*Di Tsoyber trompeyte, oder, Der Onkel vet mesbalem zayn = The Bewitched trumpeter: a comical play in 3 acts, and 6 tableaux*, by A. Goldfaden.]

18141

© June 25, 1888; A. Goldfaden, New York.
Produced: July 7, 1888, Windsor Theater, by the
Lyre Society (*Fareyn Lira*).
Sources: Zylbercweig 1: 318.
Copyrighted script not examined; source for
bibliographical information: Copyright
register.

Alternate title noted by Zylbercweig: *Todros bloz*.
YIVO Archives has the following script:

Perlmutter 153. [*Di Tsoyber trompete, oder, Todris
bloz: operetke in 3 akten und 6 bilder, ferfast
fon Professor A. Goldfaden.*] – 68 p.
(manuscript) – Printed bibliographical in-
formation, pasted into script: [*Di Tsoyber
trompeyte, oder, Der Onkel vet meshalem zayn: in
3 akten und 6 bilder, ferfast und kooperaytet
fon A. Goldfaden.*] – Signatures inside front
cover: “Philip Goldman, Benj. Levy”; signa-
ture inside back cover: “Mr. Wm. Forman.”

377. **דער שטן, אדער, דאס צענטע געבאָט**

[*Der Sotn, oder, Dos Tsente gebot = Satan, or, The
10th commandment: an original comedy in 5 acts
and 15 scenes, by A. Goldfaden.*]

2167

© Jan. 19, 1888; A. Goldfaden, New York.
Dos Tsente gebot, adaptation by Maurice Schwartz
produced: Nov. 11, 1926, Yiddish Art
Theater (music: Joseph Achron; decorations
and costumes: Boris Aronson; ballet and
dances: Michel Fokine; conductor: Lazar
Weiner).

Sources: Zylbercweig 3: 2341 (under Schwartz).
Script not examined; source for bibliographical
information: Copyright register.

Subsequently published: *Dos Tsehnte gebot: Loy
sakhmoyd* (Cracow, 1898).

GOLDFADEN, Samuel

378. **אַבְרָהָם'ס פֿאַרטיגער קבר**

[*Avrom's fertiger keyver: melodrami in 4 akten in 2
bilder mit gitzang, ferfast fun Doktor Semyuel
Goldfaden*] = *Abrahams fertiger kayvar =
Abraham's ready grave.*

1 vol. [100 p.] (manuscript)

D 35591

© Jan. 8, 1914; Samuel Goldfaden, Brooklyn.
Date on title page: [“Yenuar dem Iten 1914.”]

379. **מאלי אויף פארק עוועניו, אדער, רודאלף'ס יעדעשע מאלי**

[*Mali oyf Park Evenyu, oder, Rudolf's yedeshe Mali:
komedi in dray akten, fun Semyuel
Goldfaden*] = *Molly on Park Avenue, or,*

*Rudolph's Yiddisher Molly: a comedy in three acts,
by Dr. Samuel Goldfaden.*

[1], 58 p. (carbon and hectograph of typescript)
D 84266

© June 13, 1928; Samuel Goldfaden, New York.
Sources: Zylbercweig 1: 374 (notes that play was
not produced).

Alternate title in Copyright register: [*Rudolf's
ideshe Mali*].

380. **פֿין שמענדריק ביז בן אַמי, אָדער, מאָטעל אָן ריווער סייד דרייף**

[*Fin Shmendrik biz Ben Ami, oder, Motel on River
Sayd Drayf: a muzikl komedye un a literarische
fantazy, farfast fin Semyuel Goldfaden*] =
*Fin Shmendrik bis Ben Ami, or, Motel on
Riverside Drive: a musical comedy and literary
fantasy in 3 acts, by Samuel Goldfaden.*

[2], 58 p. (hectograph of typescript)

D 60116

© Feb. 28, 1922; Samuel Goldfaden, New York.

Date on title page: [“Dem 1ten Martsh 1922.”]

**GOLDFADEN, Semyuel, see GOLDFADEN,
Samuel**

GOLDKNOPF, Abraham

381. **דער אונמענש**

[*Der Unmensch: a komi-tragedish lebens bild fun di
Ist Sayd of Nuyork in 5 akten, bay Avrom
Goldknopf = Der Unmensch = The Inhuman:
a komi-tragedish lebens bild von die East Side
of New York in 5 akten.*]

D 8581

© May 23, 1906; Abraham Goldknopf, New York.

Script not examined; source for bibliographical
information: Copyright register.

382. **אחאב און אליהו**

[*Akhov und Elyobu: a historish-theologishe opera in 4
akten, bay Avrom Goldknopf = Abab und
Elijab: a historisch-theologische opera in 4 akten.*]

D 8334

© April 13, 1906; Abraham Goldknopf, New
York.

Script not examined; source for bibliographical
information: Copyright register.

383. **דער וועג צו ליכט, אדער, דיא אלט-נייע וועלט**

[*Der Veg tsu likht, oder, Di Alt-naye velt: a lebens
bild fun yetstiger gezelenshaft, in 5 akten, bay
Avrom Goldknopf = Der Weg zu licht,
oder, Die Alt-neue welt: a lebens bild von jezziger
gesellschaft in 5 akten.*]

- D 8390
© April 20, 1906; Abraham Goldknopf, New York.
Sources: Zylbercweig 1: 375-376.
Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.
Play also published in *Theater-spiegel* (edited by Goldknopf).
384. דער זיעג פֿון דיא וואַרהייט, אָדער, דעם רב'ס זוהן אַ רעוואָלוציאָנער
[*Der Zieg fun di varbeyt, oder, Dem Rov's zuhn a revolutsyoner = The Victory of the Truth, or, The Rabbi's son – a revolutioner [sic].*]
D 9087
© Sept. 14, 1906; Abraham Goldknopf, New York.
Sources: Zylbercweig 1: 375-376.
Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.
Play also published in *Theater shpigel* (edited by Goldknopf).
385. יהושע בן סירא
[*Yehoshua ben Sira: a historish-philozofishe drama in 5 akten*, bay Avrom Goldknopf = *Joshua ben Syra: a historic-philosophic drama in 5 acts.*]
D 8294
© March 24, 1906; Abraham Goldknopf, New York.
Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.
386. דעם מלאך'ס טעות, אָדער, צמח דעם רעבינס
[*Dem Malekh's toes, oder, Tsemakh dem rebins = The Angel's error, or, Zemach, the rabi's [sic].*]
D 12007
© Dec. 30, 1907; Abraham Goldknopf, New York.
Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.
387. דער רמב"ם [sic]
[*Der Rambim [sic]: a fraye dramatisierung fun dem leben fun Rabenu Moyshe ben Maymon, in dray akten un zeks stsenen*, fun Avrom Goldknopf = *Der Rembim [sic]: a free dramatization of the life of Rabi [sic] Moses ben Maimon in 3 acts.*]
[1], 53 p. (carbon of typescript)
D 78205
© Jan. 17, 1927; Abraham Goldknopf, New York.
- No Roman information on script; source for English title: Copyright register.
- GOLDKNOPF, Abrabm, see GOLDKNOPF, Abraham**
- GOLDKNOPF, Avrom, see GOLDKNOPF, Abraham**
- GOLDMAN, Rose**
388. דער צולטוג
[*Der Tsultug: drama in 4 akten*, fon Roz Goldman = *Der Zultug: drama in 4 acts.*]
19, 32, 41, 16 p. (manuscript)
D 59363
© Dec. 14, 1921; Rose Goldman, Toronto, Canada.
On cover: "By Rose Goldman, Dec. 1921, Toronto."
No other Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register.
- GOLDMAN, Roz, see GOLDMAN, Rose**
- GOLDSHTEYN, Gustav, see GOLDSTEIN, Gustave**
- GOLDSTEIN, Gus, see GOLDSTEIN, Gustave**
- GOLDSTEIN, Gustave**
389. דער אידישער טאַטע (אין בילדער פֿון לעבען)
[*Der Idisher tate (in Bilder fun leben): "Ver es grobt oyf jenem a grub falt aley n arayn": dramatishe stsenen in bilder*, fun Gustav Goldshteyn] = *Der Yiddisher tate in "Bilder fon leben": Ver es grobt ouf jenem a grob falt alein arein*, by Gustave Goldstein.
7 p. (carbon of typescript)
D 70111
© May 11, 1940; Gustave Goldstein, Brooklyn.
390. דער אידישער טאַטע אַלס ר' אַברהם' לע חזן
[*Der Idisher tate als R' Avrem'le Khazn*, bay Gustav Goldshteyn: *in 3 akten*] = *Der Yiddisher tata in Reb. Avreimele Chazen: in 3 acts*, by Gustave Goldstein.
61, 61, 27 p. (manuscript)
D 47270
© Jan. 22, 1937; Gustave Goldstein, Brooklyn.
Date on title page: "Jan. 21st, 1937."

391. **אַ טאַטענס האַרץ**
 [A Tatens harts: melodrama in 3 akten mit a prolog un epilog, bay Gustav Goldshteyn] = A Tatens hartz: melodrama [sic]: in 3 acts & prologue & epilogege [sic], by Gustave Goldstein.
 22, 19, 15 p. (carbon of typescript)
 D 66833
 © Nov. 9, 1939; Gustave Goldstein, Brooklyn.
 Cover title (on pasted label): [A Taten's harts.]

392. **פאַרלאָרען דעם זכרון**
 [Farloren dem zikorn: drame in 3 akten, fun Gustav Goldshteyn] = Farloren deim zikoren = Amnesia: play in 3 acts, by Gustave Goldstein.
 24, 23, 21 p. (carbon of typescript)
 D 66289
 © Oct. 5, 1939; Gustave Goldstein, Brooklyn.

393. **פֿרויען לייעבע**
 [Froyen liebe: melodrama in 3 akten mit a prolog, fun Gustav Goldshteyn; liriks un myuzik baym farfaser = Frauen liebe: melodrama in 3 acts and a prologue.]
 48 p. (carbon of typescript)
 D 79040
 © March 22, 1927; Gus Goldstein, Coney Island, N.Y.
 No Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register.
 On cover: "This copy goes to Washington."

GOODMAN, Jennie

394. **סאַרילי דיא מיזינקע אין דאָס פאַרלויערינע קינד**
 [Sorili di mizinke in Dos Farloyerine kind: melo drama in fir akts, gyeshribin fun Dzeni Godman] = Sura'le de mesinke in Dus Faloirena [sic] kind = Sally the baby in The Lost child: melo-dramma [sic]: a dramma [sic] of four acts, written by Jennie Goodman.
 48 p. (manuscript)
 D 18623
 © Sept. 21, 1932; Jennie Goodman, Danielson, Conn.
 At head of title: ["Der nomin fun der pleh iz..."]

GORDIN, Alexander J.

395. **די בלוטיגע צייטען**
 [Di Blutige tsayten: a historishe drama in 4 akten, fun Al. Y. Gordin] = Die Blutige zjiten: a historishe drama in 4 akten, fun Alexander J. Gordin (gegrindet af Jakob Gordin's aün [= own?] nuch nit geshpielte drama) = [The

Time of bloodshed: historical drama in 4 acts, founded upon Jacob Gordin's unproduced drama].

- 113 p. (manuscript)
 D 45307
 © Oct. 30, 1916; Alexander J. Gordin, Brooklyn.
 Source for English title (not on script):
 Copyright register.

GORDIN, Jacob, 1853-1909

396. **דער אונבעקאַנטער**
 [Der Unbekanter: drama in 4 akten mit a prolog, fun Yankev Gordin.] New York: The International Library Publishing Co., 1910.
 104 p. (published)
 D 20674
 PJ 5129.G6E6 1910
 © March 31, 1910 (2nd copy, April 2, 1910); International Library Publishing Co., New York.
 Produced: 1905, Thalia Theater (starring Leon Blank, Keni Liptzin, Jacob Kohn, Mary Wilensky, Jennie Goldstein, Mary Epstein, Shifra Zeitlin, Sigmund Mogulesco, Morris Moshkovitch, S. Tobias); subsequently produced frequently in Yiddish and other languages.
 Sources: Zylbercweig 1: 428, 453.
 English bibliographical information in Copyright register: *The Unknown: drama*, by Jacob Gordin.
 Other published editions: Warsaw, 1908; vol. 2 of Gordin's collected works (New York, 1911).

397. די אידישע קעניגין ליר, אָדער, מירעלע אַפֿרת

[Di Idishe kenigin Lir, oder, Mirele Efros = Die Yiddishe kenigin Lear: lebensbild in 4 akten, by J. Gordin.]

- 68372
 © Nov. 23, 1898; Jacob Gordin, New York.
 Produced: Aug. 19, 1898, Thalia Theater (music: Eliyohu Zalmen Yarikhovski; starring Keni Liptzin, David Kessler, S. Tobias, Mary Epstein, Morris Moshkovitch, S. Tornberg, Mary Wilensky, Dinah Feinman, Celia Feinman); subsequently produced frequently in Yiddish, and also in Ukrainian (1908), Hebrew (1921), Hungarian (1927), Polish (1929), Italian (1930).

- Sources: Zylbercweig 1: 411-414, 453.
 Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.
 Published editions:

[1] [*Mirele Efros: di idishe kenigin Lier: a lebensbild in 4 akten*, fun Yankev Gordin; spetsyel geshrieben fir Madam K. Liptsin. Nuyork: 1898.]

[2] New York: Hebrew Publishing Co., 1911.

[3] In vol. 2 of Gordin's collected works (New York: 1911).

[4] Warsaw: 1913.

Also published in Russian, Ukrainian, German translations.

398. אלישע בן אבויה

[*Elisba ben Abuyah: drama in 4 akten*, fun Yankev Gordin.] = *Elisba Ben Abuyah: drama*, by Jacob Gordin. [Nyu York: Di Internatsyionale Biblyothek Ferlag Ko.], 1910.

[1], 88, [3] p. (published)

D 20673

PJ 5129.G6E5 Hebr.

© March 31, 1910 (2nd copy, April 2, 1910); International Library Publishing Co., New York.

Produced: 1906 (starring Jacob P. Adler, Mary Epstein, Mary Wilensky, Madam Shengold, Elias Rothstein, Peter Graf, Y. Ginzburg, Leon Blank, Sara Adler, A. Shrage, William Konrad, Gershon Rubin); subsequently produced in Hebrew (Jerusalem, 1909, 1916) and Russian (Odessa, 1912).

Sources: Zylbercweig 1: 429-430, 454.

Other published editions: Warsaw, 1907; in vol. 1 of Gordin's collected works (New York, 1911).

399. אלע שריפטען פון יעקב גארדין

[*Ale sbriften*, fun Yankev Gordin] = *All writings of Jacob Gordin*. [Nyu York]: Hebrew Publishing Co., 1910.

4 vols.: port.; 20 cm. (published)

A 278121

PJ 5129.G6 1910 Hebr.

© Dec. 8, 1910 (2nd copy, Dec. 10, 1910); Hebrew Publishing Co., New York.

Source for English bibliographical information: Verso of title page.

Contents: 1. [*Bilder un fantazyes. Amerika. Lodzphen un kley koydesb.*] – 2. [*Familyen bilder. Ungliklike un elende. Satire un humor.*] – 3. [*Rayze bilder. Fershidenes. Kritik. Bilder fun Galitsyen. Troyerige gedanken.*] – 4. [*Di Groyse velt-drama. Drama un dramaturgen. Fershidenes.*]

No dramas included in these volumes.

400. די אמת'ע קראפט

[*Di Emes'e kraft: drama in 4 akten*, fun Yankev Gordin] = *The True power: drama*, by Jacob Gordin. [Nyu York: A. M. Yevalenko, 190-].

[1], 105, [2] p. (published)

D 14921

PJ 5129.G6E6 1900 Hebr.

© Jan. 28, 1909; Jacob Gordin, Brooklyn.

Produced: Nov. 1904, Grand Theater (starring David Kessler, Jacob P. Adler, Francis Adler, Y. Greenberg, Fannie Greenberg, Peter Graf, Anna Manne, Bertha Kalisch, Sara Adler, Gustav Schacht); subsequently produced frequently on the Yiddish stage.

Sources: Zylbercweig 1: 427, 453.

401. גאָט, מענש און טייוועל

[*Got, mensh un tayvel: drama in 4 akten mit a prolog*, fun Yankev Gordin. Nyu York: Internatsyionale Biblyothek Poblising Komp.], 1910.

102 p. (published)

D 20672

© March 31, 1910 (2nd copy, April 2, 1910), International Library Publishing Co., New York.

For information on productions, see entry #402.

Sources: Zylbercweig 1: 417-419, 453.

English bibliographical information in Copyright register: *God, man and devil: drama in 4 acts with a prolog.*

402. גאָט, מענש און טייוועל

[*Got, mensh un tayvel: drama in 4 akten mit a prolog*, fun Yankev Gordin. Nyu York: Internatsyionale Biblyothek Poblising Komp.], 1903.

102 p. (published)

D 3474

© May 22, 1903; Jacob Gordin, Brooklyn.

Produced: Sept. 21, 1900, Thalia Theater (starring David Kessler, Mary Wilensky, S. Tornberg, Bertha Kalisch, Dana Feinman, Leon Blank, Sonia Nadolski, Jacob Kohn, Morris Moshkovitch); subsequently produced in Yiddish (frequently), Russian, Hebrew, Polish.

Sources: Zylbercweig 1: 417-419, 453.

English bibliographical information in Copyright register: *God, man and devil: drama in 4 acts with a prolog.*

Other published editions: Warsaw, 1907; New York, 1910 (*see next entry*); vol. 1 of Gordin's collected works (New York: 1911); also

- published in German, Ukrainian, Hebrew, English.
- 403. דיא ווילדע פּינצעסין, אָדער, מעדעאַס יוגענד**
 [Di Wilde printsessin, oder, Medeas jugend = Die Wilde prinzesin, oder, Medea's jugend: a historische drama in 4 acten, a transliteration of the Yiddish / J. Gordin.
 35115
 © June 8, 1898; Jacob Gordin, New York.
 Produced: 1897; written specially for Kenny Lipzin, following the success of Gordin's adaptation of Grillparzer's *Medea*.
 Source for production information: Zylbercweig 1: 409.
 Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register; Zylbercweig 1: 409, 452-453.
 Published version: [Di Wilde printsessin, oder, Medea's jugend: a historishe drama in 4 akten, fun Yankev Gordin; spetsyel geshrieben fir Madam K. Liptsin, gedrukt pinktlikh nokh dem tekst fun ihr repertoar; forvort: M. Bukanski. Nyu York: Druk fun "Yudishen Teglikhen Herold," 1898.] 55 p.
- 404. זי וויל ניט דעם שידוך**
 [Zi vil nit dem shidekh: dramatische stsene in eyn akt, fun Yankev Gordin = She declines the marriage offer: drama in 1 act.] New York: Der Tog, vol. 3, no. 415-416 (Jan. 16-17, 1916).
 2 installments (published): port.
 D 42901
 © Jan. 16, 17, 18, 1916; Alexander J. Gordin, administrator, estate of Jacob M. Gordin, Brooklyn.
 Sources: Zylbercweig 1: 456.
 No Roman information on script; source for English title: Copyright register.
 Also published in Gordin's collected one-act plays (see entry #409, [Eyn-akters]).
- 405. טהרת המשפחה**
 [Tabores hamishpoke = The Chastity of the family, by J. Gordin.]
 D 5313
 © July 18, 1904; Jacob Gordin, Brooklyn.
 Produced: Sept. 2, 1904, Thalia Theater.
 Sources: Zylbercweig 1: 426-427.
 Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.
- 406. א טראגעדיע דורך שאַס**
- [A Tragedye durkh shpas: dramatische stsene in eyn akt, fun Yankev Gordin = Tragedie durkh shpas: in 1 act, by Jacob Gordin.] New York: Der Tog, Jan. 8-10, 1916.
 3 installments (published): port.
 D 42900
 © Jan. 8-10, 12, 1916; Alexander J. Gordin, administrator, estate of Jacob M. Gordin, Brooklyn.
 Sources: Zylbercweig 1: 456.
 No Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register.
 Also published in Gordin's collected one-act plays (see entry #409, [Eyn-akters]).
- 407. יאָקעל דער אָפּערען־מאַכער**
 [Yokel der operen-makher: komedye in eyn akt, fun Yankev Gordin = Jokel, the opera maker: drama in 1 act, by Jacob Gordin.] New York: Der Tog, Feb. 10-11, 1916.
 2 installments (published): port.
 D 43045
 © Feb. 10, 11, 14, 1916; Alexander J. Gordin, administrator, estate of Jacob M. Gordin, Brooklyn.
 Produced: May 3, 1894, Adler's Theater, as part of a benefit evening for Gordin.
 Sources: Zylbercweig 1: 405, 456.
 No Roman information on script; source for English title: Copyright register.
 Also published in Gordin's collected one-act plays (see entry #409, [Eyn-akters]).
- 408. דער יידישער קעניג ליר**
 [Der Yidisher kenig Lir = Der Jüdische König Lear: an original comedy from Jewish life in 4 acts, by J. Gordin.]
 52109
 © Feb. 4, 1893; Jacob Gordin, New York.
 Produced: Oct.-Nov. 1892, Union Theater (starring Jacob P. Adler, Anna Manne, Mary Wilensky, Mrs. Simon, Sara Adler, Leyzer Goldstein, Solomon Manne, Shmuel Tabatshnikov, Berl Bernstein); subsequently produced frequently on the Yiddish stage and also in Hebrew (Jerusalem, 1921).
 Sources: Zylbercweig 1: 402-404, 454.
 Copyrighted script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.
 YIVO Archives has the following scripts:
Perlmutter 191. [Der Idesher kenig Lir: drama in 4 akten, fun Yankev Gordin; geshrieben] H. Kopeikin. – [2], 73 p. (manuscript) – Cover title: [Kenig Lir.] – Stamp on cover:

- “Property of Leopold Spachner.” – On title page: “New York, January 12, 1904.”
- Perlmutter 191A. [Lacking title page.] – 76 p. (manuscript). – Cover title: [*Kenig Lier*. – Date on page 76: “January 2, 1895.”]
- Published version: [*Der Yudisher kenig Lir: drama in 4 akten*, fun Yankev Gordin. Warsaw: Yudishe teater-biblyotek, 1907.] [Pirated edition.]
- 409. יעקב גארדינ'ס איין־אַקטערס**
 [Yankev Gordin's *Eyn-akters*. Nyu York: Tog], 1917.
 [2], xiv, 249 p.; 21 cm. (published)
 A 492945
 PJ 5129.G6A19 1917
 © April 4, 1918 (2nd copy April 3, 1918; aff. April 10, 1918); M. Gordon [*sic*] Estate, Inc., New York.
 Sources: Zylbercweig 1: 456.
 Romanized bibliographical information in Copyright register: *Ein acters*, fun Jacob Gordin.
 Reprinted from Tog; edited by Joel Entin; foreword, “*Di oyfgabe un der tsvek fun eyn-akters*,” by Alexander J. Gordin.
 Contents: [*Der Gayst fun der Gbeto*. – *Di Vahltheater fun der Ist Sayd: komedye*. – *Der Rusisher Amerikanisher fereyn mit breyte idealen* [überzetst fun Y. Entin]. – *A Tayne tsvishn man un froy*. – *Er un zi: humoristische stsene*. – *Iz er shuldig? dramatische stsene*. – *Di Vabnzinige aktrise: a dramatische stsene*. – *Der Opgeshtorbener kinstler: a dramatische stsene*. – *Zi vil nit dem shidekch: a dramatische stsene*. – *A Tragedye durkh shpas*. – *Farvos mener lieben: komedye*. – *Kapitan Dreyfus: dramatische stsene*. – *Yokl der oper'n-makher*. – *Nokh der shkhite: a dramatische stsene*. – *Di Tipen galerye: dramatische stsene*. – *Der Krizis: a komedye in tsvey akten*.]
- 410. דער מטורף**
 [*Der Meturef: drama in 4 akten*, fun Yankev Gordin.] New York: International Library Publishing Co., 1910.
 102 p. (published)
 D 21200
 © May 26, 1910; International Library Publishing Co., New York.
 Produced: 1905 (under the title *Der Meturef, oder, A Mensch fun an anderer velt*; starring Leon Blank, Madam Shengold, Elias Rothstein, Jacob P. Adler, Peter Graf, Mary Wilensky, Madam Y. Abramson (Lise Einhorn), William Konrad, Jonah Ginzburg, Sara Adler, Gershon Rubin); subsequently produced frequently on the Yiddish stage, and also in Russian.
 Sources: Zylbercweig 1: 429, 454.
 Cover title: [*Der Meturef: drama*], by Jacob Gordin.
 Published editions: New York, 1907; Przemyśl, 1908; vol. 1 of Gordin's collected works (New York: 1911).
 Also published in Russian (1912) and Hebrew translation (1923).
- 411. מעדעאַ**
 [*Medea: a historishe tragedye in 4 akten = Medea: eine historische tragödie in 4 akten, bereitet für die jüdische bühne*, von J. Gordin.]
 27848
 © May 5, 1897; Jacob Gordin, New York.
 Produced: 1896 (starring: Kenny Lipzin).
 Sources: Zylbercweig 1: 407, 452.
 Adaptation of Franz Grillparzer's *Medea*.
 Copyrighted script not examined; source for bibliographical information: Copyright register, Zylbercweig 1: 452.
 YIVO Archives has the following script:
Perlmutter 192A. *Medea: historische tragedie in 4 acten*, bearbeitet für der Jüdischen Bühne von Jacob Gordin; über geschrieben nach dem Jüdischen text von Sam Gordin. – 1 vol. (unpaged; manuscript) – On last page: “Übergeschrieben für Madame Bertha Kalish von Sam Gordin, New York, January 27, 1898.” – On title page: “Angefangen den 25 Januar 98, geendigt dem 27 Januar 98 in New York.”
 Published editions:
 [1]. [*Medea: a historishe tragedye in 4 akten*, bearbaytet fir der yudisher bihne fun Yankev Gordin, fir di groyse tragishe shoyshpielerin Madam K. Liptsin, gedrukt pinktlikh nokh dem tekst fun ihr repertoar; forvort fun M. Bukanski. Nuyork]: 1897.
 [2]. [Warsaw]: 1913.
- 412. סאַפּפּהאַ**
 [*Saffbo: lebensbild in 4 akten*, fun Yankev Gordin; forrede fun H. Zolotarov. Nyu York: Yankev Gordin Literari Soyrcel]; The Lipshitz Press, 1907.
 viii, 96 p. : port. (published)
 D 10279
 © April 5, 1907; Jacob Gordin, Brooklyn.
 Produced: 1899-1900 season, Thalia Theater (starring Sigmund Mogulesco, Bina

- Abramovitch, Sonia Nadolska, Bertha Kalisch, Ida Groper, Elias Rothstein, Morris Moshkovitch, Mary Wilensky, Dinah Feinman, David Kessler, Herman Meisel, Francis Adler); subsequently produced frequently in Yiddish and Russian.
Sources: Zylbercweig 1: 420-421, 454-455.
English bibliographical information in Copyright register: *Sappho: a life picture in 4 acts*.
Written for Bertha Kalisch.
Other published editions: Warsaw, 1908; vol. 1 of Gordin's collected works (New York: 1911), under the title [*Safó*].
- 413. דער פרנס חדש**
[*Der Parnes khodesh*, fun Yankev Gordin: a komedye in 4 akten: a parody oyf Gogols *Revizor*] = *Der Parnas hoidesh: a comedy in four (4) acts*, by Jacob Gordin: a parody of Gogol's *Revisor*.
[1], 85 p. (hctograph of manuscript)
D 17857
© Jan. 4, 1910; estate of Jacob M. Gordin, Alexander J. Gordin, administrator, Brooklyn.
Sources: Zylbercweig 1: 405 (states that the play was written ca. 1893).
Title in Copyright register: [*Der Parnes khoydesh*].
- 414. פֿאַרוואָס לייעבען די מענער ?**
[*Farvos lieben di mener? komedye in eyn akt*, fun Yankev Gordin = *Why men love: comedy in 1 act*, by Jacob Gordin.] New York: Der Tog, Feb. 20-22, 1916.
3 installments (published): port.
D 43130
© Feb. 20-22, 24, 1916; Alexander J. Gordin, administrator of the estate of Jacob M. Gordin, Brooklyn.
Sources: Zylbercweig 1: 456.
No Roman information on script; source for English title: Copyright register.
Also published in Gordin's collected one-act plays (see entry #409, [*Eyn-akters*]), under the title [*Farvos mener lieben: komedye*].
- 415. קאַפיטאַן דרייפּוס**
[*Kapitan Dreyfus: dramatishe stsene in eyn akt*, fun Yankev Gordin = *Captain Dreyfuss: drama in 1 act*, by Jacob Gordin.] New York: Der Tog, Jan. 24-26, 1916.
3 installments (published): port.
D 42915
© Jan. 24-26, 29, 1916; Anna Gordin, Alexander J. Gordin and Leopold Benedict, administrators of estate of Jacob M. Gordin, Brooklyn.
Produced: 1898, New York.
Sources: Zylbercweig 1: 414, 456.
No Roman information on script; source for English title: Copyright register.
Title in Copyright register: [*Kapiten Dreyfus*].
Also published in Gordin's collected one-act plays (see entry #409, [*Eyn-akters*]).
- 416. די קינדער געהען**
[*Di Kinder geben: a komedye in 4 akten*, fun Yankev Gordin] = *Die Kinder geben: a comedy in four acts*, by Jacob Gordin.
[1], 111 p. (carbon of typescript)
D 16515
© Aug. 9, 1909; estate of Jacob M. Gordin, Brooklyn.
Yiddish title on title page is a pasted label, clipped from a newspaper.
On verso of title page: "New York, March 23, 1894."
- 417. קרייצער סאָנאַטאַ**
[*Kraytser sonata: a drame in 4 akten*, fun Yankev Gordin. Nyu York: M. Mayzel], 1907.
92 p. (published)
D 10735
PJ 5129.G6K7 1907 Hebr.
© June 5, 1907; Jacob Gordin, Brooklyn.
Produced: Jan. 1902 (starring David Kessler, Fannie Greenberg, Bertha Kalisch, Shifra Zeitlin, Jacob Kohn, S. Tornberg, Sonia Nadolska, Morris Moshkovitch, Mary Wilensky, Bernard Bernstein); subsequently produced frequently in Yiddish, and also in English (Chicago, 1904; New York, 1924) and Russian (1912).
Sources: Zylbercweig 1: 422-423, 455.
English bibliographical information in Copyright register: *Kreutzer sonata*.
Written for Bertha Kalisch.
Other published editions: Warsaw, 1908; vol. 2 of Gordin's collected works (New York: 1911). Also published in English and Russian translations.
- 418. די שחיטה**
[*Di Shkchite* = *Die Schechite: drama in 4 acts* / J. Gordin.]
71555
© Nov. 2, 1899; Jacob Gordin, New York.
Produced ca. 1899 (starring David Kessler, Ida Brih, Mary Wilensky, Morris Moshkovitch, Tsila Gold, Sigmund Mogulesco, Bina

Abramovitch, Keni Liptzin, Jacob Kohn); subsequently produced frequently in Yiddish, and also in Russian (1910), Ukrainian, Hebrew (ca. 1925), Polish (1929).

Sources: Zylbercweig 1: 416-417.

Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register; Zylbercweig 1: 455.

Published version: [*Di Shkhhite: drama in 4 akten*], fun Yankev Gordin. Warsaw: Yavne, 1908. [Pirated edition.] Also published in Russian translation.

GORDIN, Jakob, see GORDIN, Jacob, 1853-1909

GORDIN, Yankev, see GORDIN, Jacob, 1853-1909

GORDON, Hersb Leyb, see GORDON, Hirsch Loeb

GORDON, Hirsch Loeb

419. דער מקובל

[*Der Mekubl: a drama in 3 akten* / Dr. Hirsh Leyb Gordon] = *Der Mekubbol: a drama in 3 akten* = *The Cabbalist: a drama [sic] in 3 acts* / Dr. Hirsch Loeb Gordon.

97 p. (carbon of typescript)

D 87686

© Jan. 25, 1929; Hirsch Loeb Gordon, Newark, N.J.

Sources: Zylbercweig 1: 391; *Leksikon* 2: 118-119. Subsequently published in Gordon's *Dramen* (Warsaw: 1938).

GORDON, Hirsh Leyb, see GORDON, Hirsch Loeb

GORDON, Jacob Ben, see GORDON, Jacob Ber

GORDON, Jacob Ber

420. קרבנות

[*Korbones: tragedy in 3 akten, mit a prologe und epilog*, fun Yankev Ber Gordon un D"r Maks Goldshteyn] = *Sacrifices: a tragedy in 3 acts, with a prologue and epilogue*, by Jacob Ben [sic] Gordon and Dr. Max Goldstein.

69 p. (manuscript)

D 39072

© Dec. 12, 1914; Jacob Ben [sic] Gordon & Max Goldstein, Brooklyn.

Subtitle and author statement on cover: [*Tragedye in 3 akten mit eyn prolog und eyn epilog*, fun

Yankev Dov Gordon und Dr. Maks Goldshteyn].

GORDON, Yankev Ber, see GORDON, Jacob Ber

GORDON, Yankev Dov, see GORDON, Jacob Ber

GORIN, Bernard, 1868-1925

421. אין יעדען הויז

[*In yeden boyz: komedye in 4 akten*, fun B. Gorin] = *In every house: a comedy in 4 acts*, by Bernard Gorin.

17, 17, 13, 15 p. (carbon of typescript)

D 70460

© Feb. 14, 1925; Bernard Gorin, Brooklyn.

Produced: Dec. 4, 1924, Yiddish Art Theater, on the occasion of the 30th anniversary of the author's literary debut.

Sources: Zylbercweig 1: 463-466.

On title page: "Kopirt fun Idishe Teater Byuro, 231 Ist 11-te St., Nyu York."

422. ברוך שפינאָזאַ

[*Borukh Shpinoza* = *Baruch Spinoza: drama in 4 acts*, by B. Gorin.]

60735

© Oct. 15, 1898; Bernhard Gorin, New York.

Produced: 1902, one time only, at a benefit performance for Boris Thomashefsky (producer: Thomashefsky).

Sources: Zylbercweig 1: 464.

Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.

Based on a novel by Berthold Auerbach.

423. דער ווילנער בעל-הביתל

[*Der Vilner balebesl: drama in 4 akten* = *The Betrothed gentleman of Wilno: drama in 4 acts*, by B. Gorin.]

19739

© March 26, 1898; Bernhard Gorin, New York.

Produced: 1898 (producer: David Kessler).

Sources: Zylbercweig 1: 464.

Copyrighted script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.

Play's original title: *Alter der zinger*.

YIVO Archives has the following script:

Perlmutter 193. [*Dos Vilner balebes'l: lebensbil [sic] in 4 akten und 5 bilder*, fon B. Gorin; muzik fun Sendler.] – 68 p. (manuscript). Stamp on title page: "Louis Zwiebel, 18. Oct. 1898, New York."

**GORIN, Bernhard, see GORIN, Bernard,
1868-1925**

GORN, Solomon

424. שקלאפען

[*Shklafen: drama in 3 akten, 4 bilder*, fun S. Gorn]
= *Slaves: a drama in three acts with four scenes*,
by Solomon Gorn.
105 p. (manuscript)
D 45566
© Dec. 1, 1916; Solomon Gorn, Portland, Me.
Pages 2 and 4 are blank.

**GOTESFELD, Khone, see GOTTESFELD,
Chune, 1886-1964**

**GOTTESFELD, Charles, see GOTTESFELD,
Chune, 1886-1964**

**GOTTESFELD, Chone, see GOTTESFELD,
Chune, 1886-1964**

GOTTESFELD, Chune, 1886-1964

425. ווען שטארבט ער?

[*Ven shtarbt er? komedye in 7 bilder*, fun Kh.
Gotesfeld/Tevye Shmeykhel] = *When will he
die: [comedy in 7 scenes]*.
[1], 57 p. (carbon of typescript)
D 69679
© Nov. 15, 1924; Charles Gottesfeld, Brooklyn.
Produced: Oct. 21, 1924, Yiddish Art Theater.
Sources: Zylbercweig 1: 258-259.
Source for English subtitle (not on script):
Copyright register.
Subsequently published, under the title *Gevald,
ven shtarbt er? komedye in 3 akten, 10 bilder*
(Vilna: 1926).

426. מלאכים אויף דער ערד

[*Malokhim oyf der erd: komedye*, fun Khone
Gotesfeld] = *Angels on earth: a comedy*, by
Chune Gottesfeld.
[1], 9, 17, 11, 4, 6, 5, 6, 6, 2, 2 p. (carbon of
typescript)
D unpub. 4188
© Dec. 17, 1929; Chone Gottesfeld, Bronx.
Produced; Dec. 3, 1929, Yiddish Art Theater
(producer: Maurice Schwartz; decorations
and costumes: Boris Aronson; music G.
Tuler).
Sources: Zylbercweig 1: 258-259.

427. פרנסה

[*Parnose: komedye in dray akten*, fun Kh.

Gotesfeld (Tuvye Shmeykhel)] = *Parnose:
[comedy in 3 acts]*.

[1], 88 p. (carbon of typescript)

D 76910

© Sept. 14, 1926; Charles Gottesfeld, Coney
Island, N.Y.

Produced: Dec. 13, 1928, by the Vilna Troupe,
Bronx.

Sources: Zylbercweig 1: 258-259.

Source for English subtitle (not on script):
Copyright register.

428. רייכע קבצנים

[*Raykhe kaptsonim: a komedye in 3 akten mit a
prolog*, fun Kh. Gotesfeld/Tevye
Shmeykhel] = *Rich paupers: comedy in 3 acts
with a prologue*, by Ch. Gottesfeld (Tobias
Schmeichel).

[1], 10, 21, 21, 21 p. (carbon of typescript)

D 63912

© March 12, 1923; Ch. Gottesfeld, New York.

Produced: 1922, Royal Theater (starring Malvina
Lobel, David Baratz, Moyshe Ber
Samuilov); subsequently produced at the
Irving Place Theater, under the title
Galitsyaner miyonern.

Sources: Zylbercweig 1: 258-259.

Act 3 ends in mid-sentence.

**GOYDO, Yitskbok, see GORIN, Bernard,
1868-1925**

GREEN, Joseph

429. דער פורים־שפילער

[*Der Purim-spiler: film stsenario*, geshribn fun
Yoysef Grin] = *The Jester: film scenario*, by
Joseph Green.

28 [i.e., 29] p. (typescript)

D 49709

© May 14, 1937; Joseph Green, New York.

Film produced: 1937 (co-directed by Joseph
Green and Jan Nowina-Przybylski; cinema-
tographer: Seweryn Steinwurz; starring
Miriam Kressyn, Hymie Jacobson,
Zygmunt Turkow, Isaac Samberg, Shmuel
Landau, Max Bozyk).

Sources: Hoberman, pp. 243-245 (states that the
script was co-written by Chaver Paver
[Gershon Einbinder]).

Page 1 followed by page 1A.

GREENBAUM, Pascual

**430. דער אידישער העלד, אָדער, דער פֿוס
געהער**

[*Der Idisher held, oder, Der Fus geber*, fun Paskul Grinbaum: *opereta in fier akten un eyn prolog* = *The Yiddish hero, or, The Foot soldier: operetta in four acts and a prologue.*]

17 p. (typescript)

D 51629

© April 2, 1919; Pascual Greenbaum, New York.

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

GREENBERG, Bernard Baruch, see **BERNARD, Baruch**

GREENBERG, Jacob, see **BERGREEN, Jacob**

GREENHOUSE, Harris

431. די פֿערלאָרענע כתובה

[*Di Ferlorene ksube: lebens bild in 4 akten*, fun Hersh Grinhoyz = *Die Verlorene kessoobe* = *The Lost marriage certificate: play in 4 acts*, by H. Greenhouse.]

[2], 21 p. (typescript)

D 61710

© Aug. 18, 1922; Harris Greenhouse, New York.

Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.

GREENWALD, David

432. מיין טאָטע דער קיין

[*Mayn tate der kayk: a komedye in 4 akten*, ferfast fun Dovid Grinvald] = *My father the kike: a Jewish comedy in 4 acts*, by David Greenwald.

1 vol. [66 p.] (manuscript)

D 40202

© March 29, 1915; David Greenwald, New York.

GRENOKH, Saymon, see **GRINOKH, Simon**

GRIN, Yoysef, see **GREEN, Joseph**

GRINBAUM, Paskul, see **GREENBAUM, Pascual**

GRINBERG, Borukh Bernard, see **BERNARD, Baruch**

GRINHOYZ, Hersh, see **GREENHOUSE, Harris**

GRINOKH, Simon

433. זאַראַמאָ

[*Zaramo: drama in 4 akten un 6 bilder*, fun Saymon un Dzheykob P. Grenokh = *Zaramo: drama in four acts and six scenes.*]

51 p. (carbon of typescript)

D 49700

© May 13, 1918; Simon and Jacob Grinoch, New York.

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

GRINVALD, Dovid, see **GREENWALD, David**

GROSMAN, Miryam, see **GROSSMAN, Miriam G.**

GROSMAN, Volf, see **GROSSMAN, William**

GROSMAN, Yitskhok Leyb, see **GROSSMAN, Irving**

GROSSMAN, Irving

434. לאָזט מיך לעבן

[*Lozt mikh lebn*] = *Let me live, or, Lust mich leben*, by Irving Grossman and Hymie Jacobson.

7 p. (carbon of typescript)

D 74066

© Feb. 12, 1941; Irving Grossman & Herman Jacobson, New York.

Address on script: "c/o Hebrew Actors Union, 31, East 7th St., New York, N.Y."

GROSSMAN, Miriam G.

435. איך און קיין אַנדערער ענד נאָ אָדער

[*Ich un keyn anderer end no oder: komedye in dray aktn un 14 bilder*, fun Miryam Grosman un Boris Ben Roda = *Ich uhn kein anderer.*]

72 p. (carbon of typescript)

D 78456

© Nov. 18, 1941; Miriam Grossman & Boris Ben-Rohda, New York.

No Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register.

436. אַני אַדוֹנוי פֿון גאָט = [sic] אַני אַדוֹנוי

[*Ani adoinoy = Di Shtarkeyt fun Got: komedye in eyn akt*, fun Miryam Grosman un Boris Ben Roda = *Ani adeinoy.*]

7 p. (carbon of typescript)

D 78165

© Nov. 7, 1941; Boris Ben Rohda, New York.

No Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register.

437. דער בית דין של מעלה

[*Der Besdn shel mayle: drame in tsvey akten, 26 stsenes, fun Miryam Grosman un Boris Ben Roda = Der Beth din shel malo.*]

[1], 108 p. (carbon and hectograph of typescript)
D 77479

© Sept. 22, 1941; Miriam G. Grossman & Boris Ben-Rohda, New York.

No Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register.

GROSSMAN, Samuel B.

438. די פליכטען פון א פרוי אין געבורט קאנטראל

[*Di Flikhten fun a froy in geburt kontrol: probleme drama in 4 akten mit gezang, fun Semyual B. Grossman*] = *A Woman's duty in birth control: drama in 4 acts*, by Samuel B. Grossman.

71 p. (manuscript)

D 45523

© Nov. 25, 1916; Samuel B. Grossman, Chicago.

GROSSMAN, Semyual, see GROSSMAN, Samuel B.

GROSSMAN, William

439. די פארלאזענע אסתר

[*Di Farlozene Ester: a Purim shpiel (fun dem amerikaner leben) in 2 akten, bay Volf Grosman. Nyu York: aroysgegeben un gedrukt bay V. Grosman*], 1925.

15, [1] p. (published)

A 820487

© Jan. 19, Feb. 4, 1925; William Grossman, Passaic, N.J.

Romanized bibliographical information in Copyright register: *Di Farlozene Esther = The Forsaken Esther: a Purim play in 2 acts.*

HALPER, Leivick, see LEIVICK, Halper, 1888-1962

HALPERN, Leivick, see LEIVICK, Halper, 1888-1962

HANDELMAN, Bernard

440. די שטראף פון ליכטזיניגקייט

[*Di Shtrof fun laykhtzinnigkeyt: drama in 4 akten, fun Bernard Handelman = The Punishment of fickle mindedness: play in 4 acts.*]

1 vol. [83 p.] (manuscript)

D 40676

© May 17, 1915; Bernard Handelman and Louis Katzelnik, New York.

Author's signature in English at end of script: Bernard Handelman.

Source for English title (not on script): Copyright register.

HANVOHL (HANWOHL), see WOHL, S. H.

HASIN, Osber, see CHASSIN, Asber

HASSAN, Oscar, see HESSEN, Oscar

HAZAN, Oskar (Osber), see HESSEN, Oscar

HEISLER, Kalman, 1899-1966

441. פרייהייט

[*Frayhayt: a shpil in dray stsenes = Freiheit*, by K. Heisler.]

14 p. (carbon and hectograph of typescript)

D 26273

© Jan. 23, 1934; Kalman Heisler, New York.

No Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register.

HENNER, Anna, see HENNER, Anne

HENNER, Anne

442. שטארקער פון טויט

[*Shtarker fun toyt: komedye drama in dray akten, fun Anna Henner*] = *Shtarker fun toyt: comedie drama in 3 acts*, by Anne Henner.

44 p. (manuscript)

D 76672

© Sept. 2, 1926; Anne Henner, Brooklyn.

On colophon: ["Geshriben fun Y. F. Rikhter], Warschau, [?] 8 1910."

HERMALIN, David Moses, 1865-1921

443. די בריק

[*Di Brik: drama in 4 akten, fun D. M. Hermalin*] = *The Bridge: drama in four act [sic]*, by David M. Hermalin.

1 vol. [88 p.] (manuscript)

D 41451

© Aug. 9, 1915; David M. Hermalin, Brooklyn.

HERSCHDORFER, Sol

444. א מאמע

[*A Mame: (a ner tomed mayner liebster shvester 'a')*] drama in 4 akten, orgenel fon Sal Hershderfer = *A Mother: drama in 4 acts*, by S. Herschdorfer.]

1 vol. [58 p.] (manuscript)

D 63976

© March 16, 1923; Sol. Herschdorfer, Bloomfield, N.J.
No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

HERSHDERFER, Sal, see
HERSCHDORFER, Sol

HERZOG, Velvl-Yitskhok, see **SIEGEL, William**

HESEN, Oskar, see **HESSEN, Oscar**

HESSEN, Oscar

445. דעם לענדלאָרד'ס פּאַרטי

[*Dem Lendlord's parti: a komedye*, fun Oskar Hessen = *Dem Landlord's party = The Landlord's party: a comedy in 1 act*, by O. Hassan.]

14 p. (carbon of typescript)

D 83241

© March 23, 1928; Oscar Hassan, Brooklyn.

No Roman information on script; source for alternate romanized and English bibliographical information: Copyright register.

Stamp on back cover: "Jewish Publicity Bureau."

446. פֿרוי קערפּער און נשמה

[*Froy, kerper un neshome: a komedye*, fun Oskar Khazn (Osher Khazn) = *Frau, kerper un neshumab: comedy in 3 acts*, by O. Hessen.]

[1], 52 p. (carbon of typescript)

D 84651

© July 18, 1928; Oscar Hessen, Brooklyn.

Author statement on cover: ["Fun Oskar Hesen (Osher Khazn)."]

No Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register.

HESSEN, Oskar, see **HESSEN, Oscar**

HEUTLINGER, Harry

447. דער באַראָן הירש מיט דעם טרעגער אין דעם זיוג

[*Der Baron Hirsh mit dem treger in dem ziveg = Der Baron Hirsch mit dem trager in dem zivig: play in three acts*, by H. Heutlinger.]

14 p. (typescript)

D 48234

© Oct. 26, 1917; Harry Heutlinger, Newark, N.J.

Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.

HIRSCH, Max

448. אויף קרומע וועגען

[*Oyf krume vegen: drama in 3 aktn, 9 stsenes*, fun Maks Hoyrsh = *Auf krume vegen: a drama in 3 acts*, by M. Hirsch.]

64 p. (carbon of typescript)

D 44834

© Aug. 27, 1936; Max Hirsch, Brooklyn.

No Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register.

449. די קללה

[*Di Klolle*, fun Maks Hirsh: *drama in dray akten, zeks bilder = Di Klule = The Curse*: *drama in 3 acts, 6 scenes*, by Max Hirsch.]

66 p. (carbon of typescript)

D 38315

© Nov. 18, 1935; Max Hirsch, Brooklyn.

Source for alternate Romanized and English titles (not on script): Copyright register.

HIRSH, Max, see **HIRSCH, Max**

HIRSHBEIN, Peretz, 1880-1924

450. הענט

[*Hent: drama in dray aktn (zibn bilder)*, fun Perets Hirshbeyn = *Hant = Hands: a drama in 3 acts*.]

67 p. (carbon of typescript)

D 76155

© July 19, 1926; Perez Hirshbein, New York.

Sources: Zylbercweig 1: 624.

No Roman information on script; source for alternate romanized and English titles: Copyright register.

On colophon: ["Nara, Yapan, May 1926."]

Subsequently published in *Di Yidische velt*, no. 2-4 (Warsaw: 1928).

451. די מויז מיט'ן גלעקל

[*Di Moyz mit'n glekl: dramatishe poeme*, fun Perets Hirshbeyn = *Di Mois mitn glekel = The Mouse with the bell: [dramatic farce in 1 act]*.]

67 p. (carbon of typescript)

D 71758

© June 5, 1925; Peretz Hirshbein, New York.

Sources: Zylbercweig 1: 624.

Source for alternate romanized title and English subtitle (not on script): Copyright register.

On colophon: ["Sarnia, Dorem Afrike; Kalgari, Kanade, 1921-24."]

Also published in *Tsukunft* (New York), Jan. 1925.

452. **אַ מעשה פֿון אַמאָל**
 [A *Mayse fun amol: folkshpil in tsvey aktn un dray bilder*, fun Peretz Hirshbein] = *Once upon a time: folkplay, in two acts & 3 scenes*, by Peretz Hirshbein.
 79 p. (carbon of typescript)
 D 24181
 © Sept. 7, 1933; Peretz Hirshbein, New York.
453. **פֿון לעצטן יאַרִיד**
 [Fun *letztn yarid: pyese in dray aktn un prolog*, fun Perets Hirshbeyn = *Fun letzten yarid: piece in 3 acts.*]
 79 p. (carbon of typescript)
 D unpub. 1553
 © July 6, 1929; Peretz Hirshbein, New York.
 No Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register.
454. **צוויי שטעט**
 [Tsvey *shtet* / Perets Hirshbeyn = *Zwei stet*] = *Two cities: [a play in 3 acts, by H. Hirshbein]*.
 45 p. (carbon of hectograph)
 D 71757
 © June 5, 1925; Peretz Hirshbein, New York.
 Sources: Zylbercweig 1: 619, 624.
 Source for alternate romanized title, English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.
 Published in *Tsukunft* (New York), Oct.-Dec. 1919 and in Hirshbein's collected works (Wilna: 1929), as part of the trilogy *Grine felder*.
455. **שׂדִים ווייַסען וואָס**
 [*Sheydim weysen vos: a dramatishe legende in dray aktn*, fun Perets Hirshbeyn] = *Sheidim weisen vos: drama in three acts and six scenes*, by Peretz Hirshbein.
 63 p. (carbon of typescript)
 D 65885
 © Oct. 17, 1923; Peretz Hirshbein, New York.
 Produced: Nov. 24, 1924; Yiddish Art Theater (producer: Maurice Schwartz; starring Leah Rosen).
 Sources: Zylbercweig 1: 620, 624.
 Subsequently published in *Tsukunft* (New York), no. 3-5, 1924.

HIRSHBEIN, Perez, see HIRSHBEIN, Peretz, 1880-1948

HIRSHBEYN, Perets, see HIRSHBEIN, Perez, 1880-1948

HOFMANN, Richard Beer, see BEER-HOFMANN, Richard

HOLMSHTOK, Boris S., see BEN-ROHDA, Boris

HOLMSTOCK, Boris S., see BEN-ROHDA, Boris

HORN, Joseph

456. **הייס און קאַלט**
 [Heys un kalt: a komedye in dray akten, fun Yoysef Horn = *Heis un kalt = Hot and cold: a comedy in 3 acts.*]
 [1], 49 p. (typescript)
 D 68823
 © Sept. 11, 1924; Joseph Horn, Amityville, L.I., N.Y.
 Stamp on back cover: American-Yiddish Publicity Bureau, 189 Second Ave., New York, N.Y.
 Source for alternate romanized and English titles (not on script): Copyright register.

HORN, Yoysef, see HORN, Joseph

HORNSHTEYN, Nathán (Nathén) H., see HORNSTINE, Nathan H.

HORNSHTEYN, Neyten (Neytén) H., see HORNSTINE, Nathan H.

HORNSTEYN, N. H., see HORNSTINE, Nathan H.

HORNSTINE, Nathan H.

457. **איהר נקמה**
 [Ihr nekome: drama in 4 akten, bay Dr. Nathén H. Hornshteyn] = *Her revenge: drama in four acts*, by Dr. Nathan H. Hornstine.
 97 p. (manuscript)
 D 35360
 © Dec. 16, 1913; Nathan H. Hornstine, Philadelphia.
 Sources: *Leksikon* 3: 76.

458. **די געזונקענע**

- [Di *Gezunkene: a drama in 4 akten*, fun Dr. N. H. Hornshteyn] = *Die Gezunkene = The Reprobate: drama in four acts*, by Dr. Nathan H. Hornstine.
 [1], 80 p. (manuscript)
 D 37832
 © Aug. 13, 1914; Nathan H. Hornstine, Philadelphia.

Sources: *Leksikon* 3: 76.

459. געלד

[*Geld: drama in 4 akten*, fun Dr. N. H. Hornshteyn] = *Money: play in four acts*, by Dr. Nathan H. Hornstine.

[1], 68 p. (manuscript)

D 33313

© May 24, 1913; Nathan H. Hornstine, Philadelphia.

460. די געלדגייציגע

[*Di Geldgaytsige: komedye in fier akten*, fun Dr. Nathan H. Hornshteyn] = *Moneymad: comedy in four acts*, by Dr. Nathan H. Hornstine.

[1], 72 p. (manuscript)

D 61204

© June 24, 1922; Nathan H. Hornstine, Philadelphia.

461. הברי [sic] אנוכי

[*Hivri [sic] anykhi: a lebens bild in dray akten un eyn stsene / Dr. Neyten H. Hornshteyn*] = *Ivri onochi = I am a Jew: a play in three acts and one scene*, by Dr. Nathan H. Hornstine.

[1], 40 p. (typescript)

D 72555

© Aug. 24, 1925; Nathan H. Hornstine, Philadelphia.

462. ווער איז שולדיג?

[*Ver iz shuldig? drama in fier akten*, fun Dr. Neyten H. Hornshteyn] = *Whose fault? drama in four acts*, by Dr. Nathan H. Hornstine.

[1], 38 p. (typescript)

D 61704

© Aug. 17, 1922; Nathan H. Hornstine, Philadelphia.

463. די זינדערין

[*Di Zinderin: a leybensbild drama in fier akten*, fun Dr. N. H. Hornsteyn] = *The Sinner: play in four acts*, by Dr. Nathan H. Hornstine.

[1], 92 p. (manuscript)

D 33312

© May 24, 1913; Nathan H. Hornstine, Philadelphia.

Produced by Sara Adler (starring Mike Thomashefsky).

Sources: Zylbercweig 1: 589-590.

464. א חלום

[*A Kholem: komedi-drama in eyn akt / Dr. Nathan H. Hornshteyn*] = *A Dream: comedy-drama in one act*, by Dr. Nathan H. Hornstine.

[1], 11 p. (typescript)

D 67729

© May 15, 1924; Nathan H. Hornstine, Philadelphia.

465. דער נייער משיח

[*Der Nayer meshiekh: drama in 4 akten*, fun Dr. Nathan H. Hornshteyn] = *The New messiah: drama in 4 acts.*

51 p. (manuscript)

D 37207

© June 3, 1914; Nathan H. Hornstine, Philadelphia.

Sources: *Leksikon* 3: 76.

Source for English title (not on script): Copyright register.

466. פֿערבאָטענע פֿרוכט

[*Ferbotene frukht: drama in fier akten*, fun Dr. Neythen H. Hornshteyn] = *Forbidden fruit: drama in four acts*, by Dr. Nathan H. Hornstine.

[1], 40 p. (typescript)

D 41622

© Sept. 1, 1915; Nathan H. Hornstine, Philadelphia.

Produced by Anshel Schorr.

Sources: Zylbercweig 1: 589-590.

467. דער פֿרעליכער אַלמן

[*Der Frelikher almen: komedye in 3 akten mit gezang un tents*, fun Dr. N. H. Hornsteyn] = *The Merry Widower: comedy in 3 acts*, by Dr. N. H. Hornstine.

135 p. (manuscript)

D 31321

© Nov. 5, 1912; Nathan H. Hornstine, Philadelphia.

HOROVITS, Yitskbok, see HORWITZ, Isaac

HORWITZ, Isaac

468. די קליינע מלוכה

[*Di Kleyne melukhe: kinder-fantazye in 3 aktin un 5 bilder*, fun Yitskhok Horovits] = *Die Kleine maluche = The Little kingdom.*

[2], 60 p. (carbon of typescript)

D unpub. 3251

© Nov. 25, 1929; Isaac Horwitz, New York.

Page 60 collated between pp. 56 and 57.

HOYDO, Yitskbok, see GORIN, Bernard, 1868-1925

HOYRSH, Maks, see HIRSCH, Max

IBSEN, Henrik

469. דער בוימיסטער

[*Der Boymayster: a drama in dray aktn* / Henrik Ibsen; ibersetzt fun A. Goldvin, aynlaytung fun M. Vintshevski. Nyu York: Mayzel], 1910.

134 p. (published)

A 273872

PT 8859.A68G6 Hebr.

© Sept. 9, 13, 1910; Maisel & Co., New York.

Sources: *Leksikon* 6: 291-292 (under Salutski [=A. Goldvin]).

English title in Copyright register: *Master builder*.

Also included in vol. 2 of Ibsen's *Gezamelte dramen* (New York: 1910).

470. געזאמעלטע דראמען

[*Gezamelte dramen* [f] / Henrik Ibsen. Nyu York: Mayzel et Ko.], 1910.

107, 3-149 p. (published)

A 297179

PT 8852.Y5M3 v. 1

© Jan. 10, Sept. 26, 1911; Maisel & Co., New York.

Nora produced: Jan. 23, 1895, by Jacob P. Adler at a benefit honoring Jacob Gordin, under the title: [*Nora, oder, Nes be-tokb nes*, baarbet fun Gordin un Vintshevski.]

Sources: Zylbercweig 1: 723-725 (under Winchevsky); 4: 2632-2634 (under Frumkin).

Romanized bibliographical information in Copyright register: *Gesammelte dramen*.

Contents: [*Nora*, ibersetzt fun M. Vintshevski. – *Di Vilde ente*, ibersetzt fun A. Frumkin.]

471. געזאמעלטע דראמען

[*Gezamelte dramen* [β] / Henrik Ibsen. Nyu York: Mayzel et Ko.], 1910.

122, 133 p. (published)

A 297174

PT 8852.Y5M3 v. 3

© Jan. 10, Sept. 26, 1911; Maisel & Co., New York.

Sources: *Leksikon* 6: 291-292 (under Salutski [=A. Goldvin]); Zylbercweig 2: 948-949 (under Maryson [=A. Yam]).

Romanized bibliographical information in Copyright register: *Gesammelte dramen*.

Contents: [*Rosmersholm*, ibersetzt fun A. Goldvin. – *Di Froy fun yam*, ibersetzt fun A. Yam.]

472. געזאמעלטע דראמען

[*Gezamelte dramen* [4] / Henrik Ibsen. Nyu York: Mayzel et Ko.], 1911.

91, 3-120, 3-88 p. (published)

A 297435

PT 8852.Y5M3 v. 4

© Oct. 7, 12, 1911; Maisel & Co., New York.

Sources: Zylbercweig 2: 888-889 (under Teper); 4: 2632-2634 (under Frumkin).

Romanized bibliographical information in Copyright register: *Gesammelte dramen*.

Contents: [*Der Kleyner Eolf*, ibersetzt fun K. Teper. – *Yoban Gabriel Borkman*, ibersetzt fun A. Frumkin. – *Ven mir toyte ervakben*, ibersetzt fun A. Frumkin.]

473. העדדא גאַבלער

[*Hedda Gabler: a drama in fier akten* / Henrik Ibsen; ibersetzt fun A. Yam. Nyu York: Mayzel et Ko.], 1910.

137 p. (published)

A 273873

PT 8868.A68 Hebr.

© Sept. 9, 13, 1910; Maisel & Co., New York.

Sources: Zylbercweig 2: 948-949 (under Maryson [=A. Yam]).

Also included in vol. 2 of Ibsen's *Gezamelte dramen* (New York: 1910).

ISENBERG, Benjamin

474. דער אַרבייטער פֿריינד

[*Der Arbayter fraynd: drama in 4 akten*, fun Benzhemem Ayzenberg] = *The Workmen's friend* [sic]: *drama in 4 acts*, written [sic] by Benjamin Isenberg.

60 p. (manuscript)

D 39854

© March 3, 1915; Benjamin Isenberg, Philadelphia.

ISH-TISHBI, Aison (Etan), see WOLFSON, Arthur

ISRAELLI, Ara

475. די פֿרוי פֿון מאָרגען

[*Di Froy fun morgen: a gedanken in bilder in finf stsenen* [sic], fun Ara Izraeli] = *Die Frau fun morgen: [a play in 1 act and 5 scenes.]*

12, 5, 5, 14, 2 p. (typescript)

D 63073

© Dec. 16, 1922; Sarah Kalish, Bronx.

Yiddish subtitle in Copyright register: [*A gedanken* [sic] *bild in 5 stsenen.*]

Source for English subtitle (not on script): Copyright register.

**IUSCHKEVITCH, Semion (Simion), see
IUSHKEVICH, Semen Solomonovich,
1862-1927**

**IUSHKEVICH, Semen Solomonovich, 1862-
1927**

476. דער קאַרגער

[*Der Karger: drama in dray akten*, fun Semyon Yushkevitch] = *The Miser: a drama in three acts*, by Simion Iuschkevitch.

3-46, 18 p. (typescript)

D 74322

© Feb. 8, 1926; Semion Iuschkevitch, New York.

IZENSCHLOSS, Alter

477. פסא הרבנות, אָדער, נייע צײַטען

[*Kise harabones, oder, Naye tsayten: drama in 3 akten*, fun Alter Ayzenschlos; sstenirt un beharbet fun Yankev Zilbert; eygentum fun Yankev Zilbert] = *Al kisa a rabunes, [oder, Die Neue zeit: drama in 3 acts*, by Alter Izenschloss and J. Silbert.]

87 p. (manuscript)

D 56671

© Jan. 10, 1921; Jacob Silbert, New York.

Produced: July 23, 1921, Centralny Teatr (Warsaw; producer: Zygmunt Turkow).

Sources: Zylbercweig 1: 53-54.

Source for alternate romanized title and subtitle (not on script): Copyright register.

JACOBOWITZ, Henry

478. פֿרוי מוטער און ווייב

[*Froy muter un vayb: drama in 3 aktn*, fun Hirsh Tsvir (Henri Jakobovitsh)] = *Woman, mother & wife*, by Henry Jacobowitz.

[1], 40, 41, 34 p. (carbon of typescript)

D 50972

© July 26, 1937; Henry Jacobowitz, Antwerp, Belgium.

JACOBS, Jacob

479. אַ נאַכט אין קאָנטרי

[*A Nakht in kontri = A Night in the country*, by J. Jacobs.]

1 vol.

D 67952

© Jan. 13, 1940; Jacob Jacobs, Brooklyn.

Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.

JACOBSON, Hymie

480. מיין זוהן האָט פליגעל

[*Mayn zohn hot fligel! dramatishe resitatsye*, fun

Haymi Dzhekobson un Dzheni Goldshteyn] = *Mein zibn but fligel = My son has wings: dramatic recitation*, by Hymie Jacobson and Jennie Goldstein.

5 p. (manuscript)

D 82134

© Oct. 15, 1942; Jennie Goldstein, New York.

JACOBSON, Jacob

481. אייגענע שולד

[*Eygene shuld: moderne familjen drama in 4 akten*, fon Dzheykob Dzheykobson = *Own fault: drama in 4 acts*, by J. Jacobson.]

1 vol. [174 p.] (manuscript)

D 33254

© May 19, 1913; Jacob Jacobson, Brooklyn.

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

482. פראָטסט

[*Protest: drama in 4 akten*, fon Dzheykob Dzheykobson.]

1 vol. [132 p.] (manuscript)

D 46851

© May 10, 1917; Jacob Jacobson, New York.

JANOWITZ, Ida

483. צוויי נאַרישע מיידלעך

[*Tsvey narishe meydlekh = Two foolish girls*, by I. Janowitz.]

9 p. (manuscript)

D 71870

© Sept. 27, 1940; Ida Janowitz, Minneapolis.

Caption title; source for English bibliographical information (not on script): Copyright register.

JOFFE, Louis

484. דער שטורעם גלאָק

[*Der Shturem glok: drama in 3 akten*, fun Levi Yofeh = *The Alarm bell: drama in 3 acts*, by L. Joffe.]

1 vol. [59 p.] (manuscript)

D 58182

© July 19, 1921; Louis Joffe, New York.

No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

KADER, Boris M.

485. דערוואַכונג

[*Dervakhung: a drama in 3 aktn fun dem idishn lebn in Natsi-Daytsbland*, fun Boris Kader = *Dervakhung*, text, words & music by B. Kader.] Chicago: Arbeter Velt, 1939.

108 p. (published)
 D 69313
 PJ 5129.K2D4 1939 Hebr.
 © Dec. 11, 1939; Boris Kader, Chicago.
 Work not examined; source for bibliographical information: Copyright register, Zylbercweig 6: 5237-5240.
 Author emigrated to the United States from Germany in 1937.
 2nd edition published, 1941.

KALICH, Jacob

486. יאַנקעלע

[*Yankele: komedye in 3 akten*, fun Yankev Kalikh]
 = *Yankele: comedy in 3 acts*, by Jacob Kalich.
 85 p. (hctograph of typescript)
 D 66672
 © Jan. 28, 1924; Jacob Kalich, New York.
 Produced: Nov. 1920, Théâtre De Lancre, Paris, under title *Yankele geyt in shul arayn* (producer: Nathan Blumenthal; starring Molly Picon); subsequently produced Dec. 24, 1923, Second Avenue Theater (music: Joseph M. Rumshinsky).
 Sources: Zylbercweig 4: 3636-3637.

KALIKH, Yankev, see KALICH, Jacob

KALISCH, Sally

487. דער יום החופה און דער יום המיתה

[*Der Yoym hakhufe un der yoym hamise: drama in 4 akten un 8 stsenen*, ferfast fun Zali Kalish = *Der Yom hachufab* [sic] *un der yom hamisab* = *The Marriage day and the death day: a drama in 4 acts*, by S. Kalisch.]
 50 p. (hctograph of manuscript)
 D 87704
 © Feb. 5, 1929; Sally Kalisch, Brooklyn.
 No Roman information script; source for alternate romanized and English titles: Copyright register.

KALISH, Sarah, see ISRAELLI, Ara

KALISH, Zali, see KALISCH, Sally

KALMANOVITSH, Heri (Herri), see KALMANOWITZ, Harry

KALMANOVITZ, Harry (Hary), see KALMANOWITZ, Harry

KALMANOWITZ, Harry

488. אוי די ליעבע

[*Oy oy di liebe*, geshriben fun H. Kalmanovitsh,

spetsyel far Ludvig Zats] = *Ob-ob-love: a play in 4 acts*, by Harry Kalmanowitz.

[1], 42, 29, [1] p. (manuscript)
 D 75528
 © May 20, 1926; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
 Acts 1-2: pp. 1-42 (1st sequence); act 3: pp. 1-29 (2nd sequence); act 4: p. [1] at end, outline only.

489. אויף פֿרעמדע וועגען

[*Oyf fremde vegen*, geshriben fun H. Kalmanovitsh]
 = *On strange roads: drama in 4 acts*, by Harry Kalmanowitz.
 [1], 30, 34, 30, [1] p. (manuscript)
 D 76417
 © Aug. 10, 1926; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
 Produced: Dec. 17, 1926, Lenox Theater (producer: Nathan Goldberg).
 Sources: Zylbercweig 4: 3696.

490. אויף פֿרעמדע וועגען

[*Oyf fremde vegen*, geshriben fun H. Kalmanovitsh]
 = *On strange roads: [play in 3 acts]*, by Harry Kalmanowitz.
 [1], 90 p. (manuscript)
 D 77508
 © Nov. 19, 1926; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
 Produced: Dec. 17, 1926, Lenox Theater (producer: Nathan Goldberg).
 Sources: Zylbercweig 4: 3696.
 Source for English subtitle (not on script): Copyright register.

491. די אייביגע וואַנט

[*Di Eybige vant* / H. Kalmanovitsh] = *The Eternal wall: [a play in 2 acts]*, by Hary [sic] Kalmanowitz.
 42 p. (manuscript)
 D unpub. 8981
 © Jan. 27, 1931; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
 Source for English subtitle (not on script): Copyright register.

492. די אייביגע מאַמע

[*Di Eybige mame*, geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *The Eternal mother: [a play in 3 acts]*.
 [1], 76 p. (manuscript)
 D 87718
 © Feb. 6, 1929; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
 Produced: Oct. 19, 1928, Folks Teater (producer: Misha German; starring: Misha German, Lucy German, Luther Adler, Zvee Scooler, Yidl Dubinski, Julia Adler, Helen

- Blay; lyrics: Israel Rosenberg; music: Harry Lubin).
Sources: Zylbercweig 4: 3696-3697.
Source for English subtitle (not on script):
Copyright register.
- 493. דער אייביגער טאנץ**
[*Der Eybiger tantz*] = *The Eternal dance: [a play in 3 acts]*, by Harry Kalmanowitz.
102, 7 p. (manuscript)
D unpub. 903
© May 9, 1929; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
Produced: Oct. 14, 1929, Roland Theater (producer: Misha German; music: Shalom Secunda).
Sources: Zylbercweig 4: 3697.
Source for English subtitle (not on script):
Copyright register.
- 494. דער אייביגער נאָר**
[*Der Eybiger nar*, geshriben fun Herri Kalmanovitsh] = *The Eternal fool: 4 acts*, by Harry Kalmanowitz.
23, 26, 5, 24, [1] p. (manuscript)
D 62604
© Oct. 19, 1922; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
Cf. the author's *Eybike naronim*, produced: Oct. 31, 1924, Irving Place Theater (director: Max Rosenthal; starring Max Rosenthal, Ludwig Satz); subsequently produced under the title *Hayntike kinder*: Aug. 1939, Buenos Aires.
Sources: Zylbercweig 4: 3695.
- 495. דער אייביגער שקלאָף**
[*Der Eybiger shklaf: drama*, geshriben fun Heri Kalmanovitsh] = *The Eternal slave: drama [in three acts]*, by Harry Kalmanowitz.
75 p. (manuscript)
D 52983
© Oct. 30, 1919; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
Produced: Feb. 20, 1920, Lyric Theater.
Sources: Zylbercweig 4: 3694.
- 496. איך וועל פֿרעגען מיין טאטען**
[*Ikb vel fregen mayn taten*, geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *I will ask Father: comedy in 3 acts*, by Harry Kalmanowitz.
[1], 26, 30, [1] p. (manuscript)
D 65196
© Aug. 4, 1923; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
Title in Copyright register: [*Ikb vil fregen mayn taten.*]
Outline only of act 3.
- 497. דער אַלטער נאָר**
[*Der Alter nar: tragi-komedye in 3 akten mit an epilog*, fun H. Kalmanovitsh] = *The Old fool: [tragi-comedy in 3 acts and an epilogue]*.
[1], 66 p. (carbon of typescript)
D 77593
© Nov. 26, 1926; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
Source for English subtitle (not on script):
Copyright register.
- 498. אמתע ליבע**
[*Emese libe*, geshriben fun H. Kalmanovitsh = *True love: a play in 2 acts.*]
42, 40 p. (manuscript)
D 51423
© Aug. 18, 1937; Harry Kalmanowitz, New York.
No Roman information on script; source for English title: Copyright register.
- 499. אמת'ע ליעבע**
[*Emes'e liebe*, geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *True love: [a play in 4 acts]*.
96, [1] p. (manuscript)
D 74100
© Jan. 20, 1926; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
Source for English subtitle (not on script):
Copyright register.
- 500. אנטאָשאַ**
[*Antosha: tragye komedye*, geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *Antosha: [a play in 2 acts]*, by Hary Kalmanovitz [*sic*].
21, 7, 48 p. (manuscript)
D unpub. 873
© May 7, 1929; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
Source for English subtitle (not on script):
Copyright register.
- 501. אָנקעל בערנארד**
[*Onkel Bernard*, geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *Uncle Bernard: 3 acts*, by Harry Kalmanovitz.
66, 35, p. (manuscript)
D 80794
© Aug. 23, 1927; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
Source for Yiddish title (not on script):
Copyright register.
- 502. דעם אָנקעלס עצה**
[*Dem Onkels eytse*, geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *Uncle's advice: comedy in 2 acts*, by Hary [*sic*] Kalmanowitz.
[1], 34, 31 p. (manuscript)

- D 78005
© Jan. 3, 1927; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
English title can also be read: *Anclé's* [sic] *advice*.
503. **אַראַנטשיק און סאַלאַמאַנטשיק**
[*Arontsbik un Solomontsbik*, geshriben fun Herri Kalmanovitsh] = *Aronchick and Solomanchick: comedy in 3 acts*, by Harry Kalmanowitz.
[1], 27, 24, 11 p. (manuscript)
D 59621
© Dec. 12, 1921; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
Produced: April 13, 1922, Thomashefsky's National Theater (director: Aaron Lebedeff; music: Herman Wohl).
Sources: Zylbercweig 4: 3694.
Act 2 inserted upside down and in reverse order; p. 10 of act 3 inserted between pp. 5-6.
504. **באָי וואָנטעד**
[*Boy vanted*, geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *Boy wanted: [a play in 3 acts]*.
27, 52, 27 p. (manuscript)
D 68901
© Sept. 20, 1924; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
Source for English subtitle (not on script): Copyright register.
Act 2 irregularly paginated; act 4 projected at end of script.
505. **ביזנעס**
[*Biznes*] = *Business: comedy in 3 acts*, by Harry Kalmanowitz.
1 vol. (unpaged; manuscript)
D 72492
© Aug. 19, 1925; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
Added Yiddish title page: [*Khaykel un Maykel: komedye*, geshriben fun H. Kalmanovitsh].
506. **געבורטה קאַנטראָל, אָדער, ראַססען זעלבסטמאָרד**
[*Geburth kontrol, oder, Rassen zselbstmora*] = *Birth control, or, Race suicide* [sic]: [drama in 4 acts, by Harry Kalmanowitz].
1 vol. [83 p.] (hctograph of manuscript)
D 44397
© July 18, 1916; Sigmund Weintraub, New York.
Produced: July 21, 1916, National Roof Garden (director: Sigmund Weintraub; music: Louis Friedsell; lyrics: Louis Gilrod).
Sources: Zylbercweig 4: 3693.
Original title, *Umshtenden*, is lined out.
Alternate English cover title: *Race suicide*.
507. **די געשיכטע פֿון אַ ליבע**
[*Di Geshikhte fun a libe*, geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *A Love story: 3 acts*, by Harry Kalmanowitz.
[1], 111 p. (manuscript)
D 29084
© May 8, 1934; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
508. **גרויסע מענשען**
[*Groyse menshen: in 4 akten*, fun H. Kalmanovitsh] = *Great people: 4 acts*, by Harry Kalmanowitz.
101 p. (manuscript)
D 52525
© Sept. 2, 1919; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
509. **דער גרויסער ליגען**
[*Der Groyser ligen*, geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *The Great lie: play in 3 acts*, by Harry Kalmanowitz.
37, 36, 25 p. (manuscript)
D 9338
© Feb. 19, 1931; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
510. **דער גרויסער נס**
[*Der Groyser nes*] = *The Great miracle: [a play in a prologue and 2 acts]*, by Hary [sic] Kalmanowitz.
1 vol. (unpaged; manuscript)
D 83754
© May 5, 1928; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
Source for English subtitle (not on script): Copyright register.
511. **דאָרפֿישע ליבע**
[*Dorfishe liebe: komedye in 3 akten* / Heri Kalmanovitsh = *Country love: comedy in 3 acts*, by H. Kalmanowitz.]
1 vol. [56 p.] (manuscript)
D 67303
© April 3, 1924; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.
512. **דזשענקי**
[*Dzhenki: komedye in 3 akten*, geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *Jannie: comedy 3 acts*, by Hary [sic] Kalmanowitz.
42, 42, 24 p. (manuscript)
D 78988
© March 18, 1927; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
Yiddish title in Copyright register: [*Dzhan*].
513. **היינטיגע צייטען**
[*Hayntige tsayten: in 3 akten*, geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *Now days: 3 acts*, by Harry Kalmanowitz.

- [1], 108 p. (manuscript)
D unpub. 3964
© Jan. 23, 1930; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
English title in Copyright register: *Now[a]days*.
- 514. הערצער**
[*Hertser: drama*, geshriben fun H. Kalmanovitsh]
= *Hearts: [a play in 2 acts]*, by Harry Kalmanowitz.
1 vol. (manuscript)
D unpub. 11931
© Sept. 1, 1931; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
Yiddish title in Copyright register: [*Hertsen*].
Source for English subtitle (not on script):
Copyright register.
- 515. דער וואַטשמאַן**
[*Der Votshman: lebensbild in 4 akten mit a prolog*, fun Kalmanovitsh un Sigel; liriks un muzik fun Yozeif Tantsman = *The Watchman: in four acts and prologue*, by Calmanowitz and Siegel].
60 p. (carbon of typescript)
D 65651
© Oct. 4, 1923; Leon Blank, New York.
Produced: Sept. 23, 1922, under the title *Gots mishpet*; subsequently produced 1923 and thereafter, by Leon Blank (performed by him regularly throughout the United States and Canada), and in Europe, by Julius Adler, under the title *Der Vekhter*.
Sources: Zylbercweig 2: 1473 (under Siegel), 4: 3695 (cited as *Der Vatsbman*).
Cover title: [*Der Votshmen*].
Source for English title (not on script):
Copyright register.
On title page: "Property of Leon Blank."
On end covers: "Jewish Publicity Bureau, 189 Second Ave., New York, N.Y."
- 516. ווייבערישע סודות**
[*Vayberishe soydes: komedye in 4 akten*, geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *Women secrets: four acts*, by Harry Kalmanowitz.
72, [23] p. (manuscript)
D 55107
© July 26, 1920; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
- 517. וועגען פֿון לעבען**
[*Vegen fun leben: melo drama in 4 akten*, geshriben fun Herri Kalmanovitsh] = *Roads of life: melo drama in four acts*, by Harry Kalmanowitz.
[1], 22, 25, 19, [1], 8 p. (manuscript)
D 59215
© Nov. 28, 1921; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
- 518. ווען מענער וויינען**
[*Ven mener veynen: komedye in 4 akten*, geshriben fun Herri Kalmanovitsh] = *When men cry: comedy in 4 acts*, by Harry Kalmanowitz.
28, 26, 28, [1] p. (manuscript)
D 57980
© June 23, 1921; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
- 519. דער זיידע**
[*Der Zeyde*] = *Grand pa: comedy in 3 acts*, by Harry Kalmanowitz.
29, 44, 28 p. (manuscript)
D 81033
© Sept. 17, 1927; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
At head of hectographed manuscript page inserted between pp. 1-2 (1st sequence): [*Sha-sba, der zeyde geht!*]; at bottom of the same page: ["Geshriben fun H. Kalmanovitsh"].
- 520. זינדיגע פֿרויען**
[*Zindige froyen*, fun Kalmanovitsh] = *Sindige frauen* = *The Weaker sex: drama in 4 acts*, by Harry Kalmanowitz.
[1], 78, [1] p. (manuscript)
D 46622
© April 9, 1917; Sigmund Weintraub; New York.
Produced: Oct. 26, 1917, Liberty Theater (director: Sigmund Weintraub).
Sources: Zylbercweig 4: 3693.
On title page: "Copyright claimant Sigmund Weintraub."
- 521. דער זעלטענער מאַן**
[*Der Zeltener man: in 4 akten*, geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *The Seldom man: a play in 4 acts*, by Harry Kalmanowitz.
74 p. (hectograph of manuscript)
D 52245
© July 21, 1919; [Harry Kalmanowitz, Brooklyn].
- 522. התונה אויף פראַבע**
[*Khasene oyf probe*, geshriben fun Herri Kalmanovitsh] = *Marriage on trial: comedy in 3 acts*, by Harry Kalmanowitz.
[1], 21, 25, 19 p. (manuscript)
D 60966
© June 2, 1922; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
- 523. התונה קייטען**
[*Khasene keyten*, geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *Marriage chains: 3 acts*, by Harry Kalmanowitz.

- 64, 69 38 p. (manuscript)
D unpub. 5220
© April 15, 1930; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
Produced: April 13, 1930, Roland Theater
(director: Misha German; lyrics: Israel
Rosenberg; music: Shalom Secunda;
starring Misha and Lucy German).
Sources: Zylbercweig 4: 3697.
- 524. אַ טאַטע**
[*A Tate*, geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *A
Father: play in 3 acts*, by Harry Kalmanowitz.
[1], 88, [5] p. (manuscript)
D unpub. 8226
© Dec. 4, 1930; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
- 525. אַ טאַטענס עצה**
[*A Tatens eytse*, geshriben fun Heri
Kalmanovitsh] = *A Father's advise: [sic] play
in 3 acts*, by Harry Kalmanowitz.
[1], 81 p.
D 70506
© Feb. 17, 1925; Harry Kalmanowitz, Brook-
lyn.
“C” pencilled in above the “s” in “advise.”
- 526. אַ טרעמפס געשיכטע**
[*A Tremps geschikhte: drama in 3 akten*, geshriben
fun Heri Kalmanovitsh] = *A Tramps story: in
3 acts*, by Harry Kalmanowitz.
[1], 42, 44 p. (manuscript)
D 76310
© Aug. 2, 1926; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
- 527. דער לא יצלה**
[*Der Loy yutslekh: komedye*, geshriben fun Herri
Kalmanovitsh] = *The Negligent: comedy, 4 acts*,
by Harry Kalmanowitz.
1 vol. [98 p.] (manuscript)
D 61782
© Aug. 24, 1922; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
- 528. ליעבע**
[*Liebe*, geshriben fun Heri Kalmanovitsh] = *Love:
[a play in 4 acts]*, by Harry Kalmanowitz.
60 p. (carbon of typescript)
D 62759
© Nov. 8, 1922; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
Source for English subtitle (not on script):
Copyright register.
- 529. ליעבע**
[*Liebe*, geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *Love:
[a play in 2 acts]*, by Harry Kalmanowitz.
42, 26, 2 p. (manuscript)
- D 84246
© June 12, 1928; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
Source for English subtitle (not on script):
Copyright register.
- 530. ליעבע און געוויסען**
[*Liebe un gevisen: operete in 3 akten*, geshriben fun
Heri Kalmanovitsh] = *Love and conscience:
[comedy in 3 acts]*, by Harry Kalmanowitz.
[1], 19, 19, [1] p. (manuscript)
D 57728
© May 23, 1921; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
Outline only of act 3.
Source for English subtitle (not on script):
Copyright register.
- 531. די לעצטע האַפֿנונג**
[*Di Letste bofnung*, geshriben fun H.
Kalmanovitsh] = *The Last hope: [play in 3
acts]*, by Harry Kalmanowitz.
[1], 71, 24 p. (manuscript)
D 31395
© Oct. 2, 1934; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
Source for English subtitle (not on script):
Copyright register.
- 532. אַ מאַמעס ערוואַכונג**
[*A Mames ervakbung*, geshriben fun H.
Kalmanovitsh] = *A Mother's awaking: in 3
acts*, by Hary [sic] Kalmanowitz.
99 p. (manuscript)
D 82572
© Jan. 30, 1928; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
- 533. מאַשאַ**
[*Masha*] = *Masha: 3 acts*, by Harry Kalmanowitz.
[1], 41, 34, 31 p. (manuscript)
D unpub. 2629
© Oct. 14, 1929; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
- 534. אַ מיידעל צו פאַרקויפֿען**
[*A Meydel tsu farkoyfen*, geshriben fun H.
Kalmanovitsh] = *A Girl for sale*, by Harry
Kalmanowitz.
[1], 74 p. (manuscript)
D 16550
© May 31, 1932; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
- 535. מיין פֿרוי**
[*Mayn froy*, geshriben fun Herri Kalmanovitsh] =
My wife: comedy in 4 acts, by Harry
Kalmanowitz.
25, 27, 26, 5 p. (manuscript)
D 57154
© March 18, 1921; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.

536. **מיליאָנען**
Millions, [geshriben fun H. Kalmanovitsh] = by Harry Kalmanowitz.
 [1], 33, 33, 28 p. (manuscript)
 D 63893
 © June 1, 1939; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
 Yiddish title in Copyright register (not on script): *Milyonen*.
537. **דער מענש פֿון מאָרגען**
[Der Mensch fun morgen] = *The Man of tomorrow*, by Harry Kalmanowitz.
 38, 49, 24 p. (carbon of typescript)
 D 77134
 © Aug. 23, 1941; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
 Produced: Oct. 1941, National Theater (director: Samuel Goldenburg).
 Sources: Zylbercweig 4: 3699.
 Source for Yiddish title: Copyright register (not on script).
538. **מענשען פֿאַרגעסען**
[Menshen fargesen], geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *People forget: a play in four acts*, by Harry Kalmanowitz.
 [1], 102 p. (manuscript)
 D 69134
 © March 21, 1940; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
539. **דער נאַר**
[Der Nar], geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *The Fool*, by Harry Kalmanowitz.
 43, 46 p. (manuscript)
 D 55191
 © Feb. 5, 1938; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
540. **נחום'ס כלה**
[Nokhem's kale], geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *Nathan's bride: comedy [sic] in 2 acts*, by Harry Kalmanowitz.
 50, 49 [i.e., 50] p. (manuscript)
 D 80168
 © June 21, 1927; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
 Last two pages of act 2 are both numbered 49.
541. **נעכטען**
[Nekhten], geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *Yesterday: comedy in 3 acts*, by Harry Kalmanowitz.
 124 p. (manuscript)
 D 36677
 © July 30, 1935; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
542. **סעפּערעישאָן**
[Sepereyshon], geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *Separation: 3 acts*, by Harry Kalmanowitz.
 [1], 121 p. (manuscript)
 D 29880
 © June 29, 1934; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
 Alternate Yiddish title on added title page:
סעפּערייִשאָן [*Sepereyshon*].
 Yiddish title in Copyright register:
סעפּעראַשאָן [*Seperashon*].
543. **פֿאַרוואָס מענער אַנטלייפֿען**
[Farvos mener antleyfen], geshriben fun Heri Kalmanovitsh] = *Why men run away? 3 acts*, by Harry Kalmanowitz.
 103 p. (manuscript)
 D 78601
 © Feb. 16, 1927; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
 Produced: Nov. 18, 1927, Hopkinson Theater (director: Khayim Shneyer).
 Sources: Zylbercweig 4: 3696.
544. **די פֿרוי און איהר היים**
[Di Froy un ihr heym], geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *The Woman and her home: a play*, by Harry Kalmanowitz.
 [1], 48, 36, 17, 9, 9 p. (manuscript)
 D 22922
 © June 17, 1933; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
 Yiddish title may also read: [*Di Froy in ihr heym*].
545. **די פֿרוי אין איהר היים**
[Di Froy in ihr heym], geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *The Woman in her home: a play*, by Harry Kalmanowitz.
 1 vol. (manuscript)
 D unpub. 11401
 © July 22, 1931; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
 Yiddish title may also read: [*Di Froy un ihr heym*].
 Date at end of act 2: July 21, 1931.
 Outline only of act 3.
546. **פֿריידעל'ס מזל**
[Freydel's mazl], geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *Frieda's luck: 3 acts*, by Harry Kalmanowitz.
 [1], 93 p. (manuscript)
 D 21149
 © 1933.
 Produced: July 1939, Łódź, under the title *Freydeles mazl: komedye in dray aktn* (adaptor and director: Ida Kaminska); previously produced at the McKinley Square Theater,

- Bronx, under the title *Freydl vert a kale* (director: Jennie Goldstein).
Sources: Zylbercweig 4: 3699.
- 547. פֿרייע ליבע**
[*Fraye libe: lebens bild in 4 akten*, fun H. Kalmanovitsh = *Free love: a play in four acts*, by Harry Kalmanowitz.]
[1], 20, 55 p. (carbon of typescript)
D 53256
© Nov. 29, 1919; Sigmund Weintraub, New York.
Produced: May 19, 1920, Gabel's Theater, and subsequently at Liberty Theater.
Sources: Zylbercweig 4: 3694 (attributes play to Kalmanowitz and [Samuel H.] Cohen).
No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.
- 548. צוויי הזנים**
[*Tsvey khaẓonim = 2 khaẓonim*, geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *Zwei chasonem = Two cantors* [sic].
103 p. (manuscript)
D 51663
© April 23, 1919; H. Kalmanowitz, Brooklyn.
Produced: Aug. 29, 1919, Thomashefsky's National Theater (director: Boris Thomashefsky; starring David Kessler and Boris Thomashefsky).
Sources: Zylbercweig 4: 3694.
English title corrected in pencil: *Two cantors*.
- 549. צוריסענע נשמות**
[*Tsurisene neshomes = The Shattered souls: a play in four acts*, by Harry Kalmanowitz and William Siegel.]
22, 35, 32, 17 p. (carbon of typescript)
D 52979
© Oct. 20, 1919; Mazda Amusement Corporation, New York.
Produced: Feb. 8, 1919, People's Theater (director: Max Rosenthal; music: Louis Friedsell).
Sources: Zylbercweig 4: 3694 (cites as *Tserisene neshomes*).
No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.
- 550. א ציבראָכענער לעבען**
[*A Tsebrokehener leben*, geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *A Broken life: [a play in 3 acts]*, by Harry Kalmanowitz.
74 p. (manuscript)
- D 69512
© Nov. 25, 1924; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
Yiddish title in Copyright register: [*A Tsebrokehener leben*].
Source for English subtitle (not on script): Copyright register.
- 551. א קאַרגער מענש**
[*A Karger mensh: komedye*, geshriben fun Herri Kalmanovitsh] = *The Stingy man: a play*, written by Harry Kalmanowitz.
80, [1] p. (manuscript)
D 54829
© June 16, 1920; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
- 552. קינדער־דערציהונג, אָדער, די 2 טאַטעס**
[*Kinder-dertsibung, oder, Di 2 tates: a komedye-drame in 3 akten*, fun H. Kalmanovitsh = *Bringing up children, or, Two fathers*, by Harry Kalmanowitz.]
[1], 97 p. (carbon of typescript)
D 72995
© Dec. 27, 1940; Samuel Goldenberg, New York.
Alternate Yiddish title in Copyright register (not on script): [*Di Tsvey tates*].
No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.
- 553. קינדער ערציהונג**
[*Kinder ertsibung*, geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *The Rise of children*.
110 p. (manuscript)
D 65546
© Aug. 29, 1939; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
- 554. דער קליגער נאַר**
[*Der Kliger nar*, geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *The Wise fool: [a play in 3 acts]*, by Harry Kalmanowitz.
73, 3-29 p. (manuscript)
D 19572
© Dec. 5, 1932; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
Produced: Oct. 1938, Parkway Theater.
Sources: Zylbercweig 4: 3698.
Yiddish title in Copyright register: [*Der Kliger nar*].
Source for English subtitle (not on script): Copyright register.
- 555. קעפטען חיים**
[*Kepten Khayim: komedye in 3 akten*, geshriben fun Heri Kalmanovitsh] = *Captain Chaim: comedy in three acts*, by Harry Kalmanowitz.

[1], 31, 30, 20 p. (manuscript)
D 53808
© Feb. 12, 1920; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.

556. דער קראַפֿט פֿון אייפֿערזוכט

[*Der Kraft fun eyfersukht: 3 akten*, geshriben fun Herri Kalmanovitsh] = *The Power of jealousy: 3 acts*, by Harry Kalmanowitz.
1 vol. [76 p.] (manuscript)
D 59746
© Jan. 26, 1922; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
Yiddish title in Copyright register (not on script): [*Der Kraft fun eyfertsukht [sic]*].

557. רייטשעל פֿון סאַפֿאָלק סטריט

[*Reytsbel fun Suffolk strot*, geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *Rachel from Suffolk [sic] Street: 3 acts*, by Harry Kalmanowitz.
37, 30, 32-42 p. (manuscript)
D 87653
© Jan. 30, 1929; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
English title in Copyright register (not on script): *Rachel from Suffolk Street*.

558. שוואַכע מענשען

[*Shvakhe menshen: bilder fun leben*, geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *Weak people: [a play in 3 acts]*, by Harry Kalmanowitz.
109 p. (manuscript)
D 25055
© Nov. 1933; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
Source for English subtitle (not on script): Copyright register.

559. אַ שוויגער

[*A Shviger*, geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *A Mother-in-law: [a play in 2 acts]*.
39, 47 p. (manuscript)
D unpub. 7309
© Sept. 20, 1930; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
Original Yiddish title (first three words lined out on title page): ~~Shver tsu zayn a shviger~~.
Source for English subtitle (not on script): Copyright register.
Date on p. 47: "Sep. 18, 1930."

560. אַ שטייעף מאַמע

[*A Shtief mame: komedye in 3 akten*, fun Heri Kalmanovitsh] = *A Step mother: comedy in 3 acts*, by Harry Kalmanowitz.
[1], 61 p. (manuscript)
D 66846
© Feb. 15, 1924; Harry Kalmanowitz, New York.
Produced: Sept. 24, 1926, Hopkinson Theater (director: Misha German); subsequently

produced: Oct. 1, 1926, Lenox Theater (starring: [Nathan?] Goldberg, [Betty?] Jacobs; music: Arnold Perlmutter); Oct. 15, 1926, National Theater (director: Samuel Goldenburg; music: Alexander Olshanetzky; lyrics: Jacob Jacobs). Subsequently produced frequently on tours, by Misha and Lucy German.

Sources: Zylberweig 4: 3696.

561. שעקספיער דער צווייטער

[*Sheksplier der tsveyter: komedye in 4 akten*, geshriben fun H. Kalmanovitsh] = *Shakespeare the Second: comedy, 4 acts*, by H. Kalmanowitz.
44 [i.e., 45] p. (manuscript)
D 55188
© Aug. 5, 1920; Harry Kalmanowitz, Brooklyn.
Outline only of acts 3 and 4.

KALVEN, Rosa

562. דאָס פֿעראורטיילטע קינד

[*Dos Ferurteylte kind: drama in 4 akten*, fun Roza Kalvin] = *Das Vrueuilte [sic] kind* = [*Das Verurteilte kind*].
46 p. (carbon of manuscript)
D 76295
© July 14, 1926; Rosa Kalven, Benton Harbor, Mich.
Source for second alternate romanized title (not on script): Copyright register.

KALVIN, Roza, see KALVEN, Rosa

KAMARGO, Zhorasi, see CAMARGO, Joracy

KAMBAROFF, Miriam

563. דעם בעקערס טעכטערל

[*Dem Bekers tekhterl: operete in 3 akten*, fun Miraim [sic] Kambarov (Koralova) = *Dem Beker's tekhterl* = *Baker's daughter*]: *operetta in 3 acts*.
1 vol. (unpaged; manuscript)
D unpub. 6159
© June 21, 1930; Miriam Kambaroff, New York.
Source for alternate romanized and English titles (not on script): Copyright register.
At end of script: ["Geendigt shraybn Kristmes iv dem 23, Nyu york, 1929."]

564. די קאַטערינושיצע

[*Di Katerinzhitse: operete in 2 aktn, mit a prolog*, fun Miraim [sic] Karlova (dos iz mayn bine nomen, emesr nomen Kambarov) = *De Katerinchiga [sic]* = *Street organ grinder*]: *operetta in 2 acts and prologue*.

1 vol. (unpaged; manuscript)
D unpub. 6160
© June 21, 1930; Miriam Kambaroff, New York.
Source for alternate romanized and English titles (not on script): Copyright register.
At end of script: ["Geendigt in der nakht fin ershtn may 1930, 145 nakht."]

KAMBAROV, Miriam, see KAMBAROFF, Miriam

KAPLAN, Mikhl, see KAPLAN, Mitchell, 1882-1944

KAPLAN, Mitchell, 1881-1944

565. **ליעבעס-טראָפּען**
[*Liebes-tropen: komedye-drame in dray akten mit fir stsenes*, fun Mikhl Kaplan] = *Love drops: comedy-drama*, by Mitchell Kaplan.
[1], 103 p. (carbon of typescript)
D 44578
© Sept. 9, 1936; Mitchell Kaplan, Newark, N.J.

KARERA, Valentino, see CARRERA, Valentino

KARLOVA, Miriam, see KAMBAROFF, Miriam

KARTER, Osker, see CARTER, Oscar M.

KARTOSCHINSKY, Oscar, see CARTER, Oscar M.

KARTOZHINSKI, Osber, see CARTER, Oscar M.

KATS, Moysbe, see KATZ, Maurice, 1864-1941

KATTS, Izador, see KATZ, Isadore

KATTS, Moysbe, see KATZ, Maurice, 1864-1941

KATZ, Isadore

566. **דיא שטימע פֿון קבר**
[*Di Shtime fun keyver: lebensbild in 1 akt*, fun Izador Katts] = *The Voice from the grave (in Yiddish): in 1 act*, by Isadore Katz.
[1], 16 p. (manuscript)
D unpub. 6906
© July 26, 1930; Isadore Katz, Roxbury, Mass.
English title in Copyright register: *The Voice from the ground*.

KATZ, Maurice, 1864-1941

567. **אין גלות**

[*In goles: drama in 4 akten*, fun M. Kats] = *In goles = In exile: drama in 4 acts*, by M. Katz.
4 vols. [113 p.] (manuscript)
D 38497
© Oct. 15, 1914; David Kessler and Max R. Wilner, New York.
Produced: 1913, Arch Street Theater (Philadelphia), under the title *Di Eybike tragedye*.
Sources: Zylberweig 4: 2936-2937.
Written in 1908 and published in 1912 in *Dos Idische folk*.

KAUFMAN, Harry

568. **דער אידישער שטערן**

[*Der Idisher sbtern: operte [sic] in 4 akten*, ferfast fin Herri Koyfman = *The Jewish star: comedy in 4 acts*.]
[1], 16, 20, 14, 5 p. (carbon of typescript)
D 57948
© June 20, 1921; Harry Kaufman, New York.
Produced in the United States (no date given by Zylberweig).
Sources: Zylberweig 4: 2523-2524 (cites as *Der Yidisher sbtern*).
Libretto only.
No Roman information on script; source for English title: Copyright register.
Yiddish title in Copyright register: [*Der Idisher sbtern*].

KAVASIE, A., see KOVESSY, Albert

KENIG, Morris

569. **אַ לעהרע פֿאַר מיידלעך**

[*A Lebre far meydlekh: komedye drame in 3 akten*, fun Morris Kenig] = *A Lesson for girls: musical comedy in 3 acts*, by Morris Kenig.
[1], 65, [42] p. (manuscript)
D 65231
© Aug. 11, 1923; Morris Kenig, New York.
Text on one side only in the first sequence of pages, both sides in the second sequence.

KEYLES, Abraham L.

570. **אומזיסטע ליידען, אָדער, פֿאַרלייקען
ניט דיין פֿאַלק**

[*Umziste layden, oder, Farleyken nit dayn folk: drama mit a prolog in dray akten*, fun Avrom L. Keyles = *Umziste leiden, oder, Farleiken nit dein folk*], by Abraham L. Keyles.
[2] 141 p. (typescript)
D 86724
© Nov. 5, 1928; Abraham L. Keyles, Brooklyn.

Source for alternate romanized titles (not on script): Copyright register.

KEYLES, Avrom L., *see* **KEYLES, Abraham L.**

KHASIN, Osber, *see* **CHASSIN, Asber**

KHAVER-PAVER, *see* **EINBINDER, Gershon, 1901-1964**

KHAZN, Oskar (Osber), *see* **HESSEN, Oscar**

KHOKHEM, Moysbe, *see* **GAYNOR, Moysbe Chuchem**

KIPNIS, Menahem, 1878-1942

571. מיט'ן פֿון דבוק

[*Mit'n koyekh fun dibek: parody komedye in 3 akten*, fun M. Kipnis un B. Malzhan = *Miten kayekh fin dibuck: a comedy in 3 acts.*]

1 vol. (unpaged; manuscript)

D 73932

© Dec. 31, 1925; Misha Fishson, Detroit.

Produced: April 3, 1921, Centralny Teatr, Warsaw (producer: A. Samberg).

Sources: Zylbercweig 5: 4198 (cites as *Mit dem koyekh fun dibek*).

Parody of *Der Dibek (The Dybbuk)*, by S. An-ski.

No Roman information on script; source for alternate romanized title, English subtitle: Copyright register.

KLEINMAN, Dorothy

572. ליעבע שטורעמס

[*Liebe shturems: drama*, geshrieben bay Mises Doroti Kleynman] = *Love storms: drama*, written by Mrs. Dorothy Kleinman.

27, 27, 24, 19 p. (manuscript)

D 46138

© Feb. 12, 1917; Dorothy Kleinman, Cleveland.

KLETER, Maks, *see* **KLETER, Max**

KLETER, Max

573. אין די גאסען פֿון וואַרשע

[*In di gasen fun Warsbe: muzikalische melodrame in 3 akten mit prolog*, fun Maks Kleter (Ben Avrom)] = *In die gassen fun Warsbe: [a musical melodrama in 3 acts with prologue*, by Max Kleter].

67 p. (carbon of typescript)

D 53727

© Dec. 8, 1937; Max Kletter, New York.

Original Yiddish title on title page (lined out):

Der Gasen muziker.

Source of English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.

574. ליבע אין אַ קרעטשמע, אָדער, מיין שטעטעלע יאָס

[*Libe in a kretshme, oder, Mayn shtetele Yas: opereta in 2 akten un 5 bilder*, fun Maks Kleter (Ben Avrom) = *Liebe in a kretcme*, by Max Kletter (pen name Ben Avruhom).

[1], 65 p. (carbon of typescript)

D 41008

© Feb. 24, 1936; Max Kletter, New York.

Produced: Nov. 1939, Parkway Theater, and 1940, in Argentina.

Sources: Zylbercweig 6: 5642.

Alternate Yiddish title on title page: [*Liebe in a kretshme*].

575. מיין פֿלעס'ס חתונה

[*Mayn kale's khasene: operete in 2 akten un 9 bilder*, fun Ben Avrom M. K. = *Main kales chasene:*] *operetta in 2 acts and 9 scenes*, [by Ben Avruhom].

64 p. (carbon of typescript)

D 71933

© Oct. 9, 1940; Max Kletter, New York.

Source for alternate romanized title and author statement (not on script): Copyright register.

576. דאָס רבי'לע פֿון לעמבערג

[*Dos Rebe'le fun Lemberg: operete in 2 akten mit a prolog*, fun Ben Avrom (Maks Kleter)] = *Dus Rebelle fun Lemberg: [an operetta in 2 acts, with a prologue]*, by Max Kletter (pen name Ben Avruhom).

55 p. (carbon of typescript)

D 41007

© Feb. 24, 1936; Max Kletter, New York.

Produced: Feb. 5, 1936, Boston, at a benefit performance for the author (noted on colophon).

On colophon: ["Kupirt fun Isak Arka."]

Source for English subtitle (not on script): Copyright register.

KLEYNMAN, Doroti, *see* **KLEINMAN, Dorothy**

KOBRIN, Leon, 1872-1946

577. אייביגע ליעבע

[*Eybighe liebe: drama in fier akten mit a prolog*, fun Leon Kobrin] = *The Eternal love: drama in 4 acts*, by Leon Kobrin.

86 p. (hctograph of typescript)
D 44129
© June 10, 1916; Leon Kobrin, Brooklyn.

578. בריטש אף פראַמיס

[*British of promis: komedye in fier akten*, fun Leon Kobrin] = *Breach of promise*.

94 p. (carbon of typescript)

D 29965

© June 13, 1912; Leon Kobrin, Brooklyn.

Produced: Feb. 21, 1913, Adler-Thomashefsky National Theater (producer: Boris Thomashefsky); previously performed in theaters outside of New York, and subsequently performed regularly in Europe, under the title *Bertshik in Amerike*.

Sources: Zylbercweig 4: 2995-2997.

Play was the subject of a lawsuit (described in *Forverts*, April 7, 1913).

579. דער גרויסער איד

[*Der Groyser id: a drama in fier akten*, fun Leon Kobrin = *The Great Jew: drama in 4 acts*.] New York: Hebrew Publishing Company, 1911.

111 p. (published)

D 24761

PJ 5129.K54G7

© July 14, 15, 1911; Hebrew Publishing Company, New York.

Produced: Oct. 3, 1906, Adler's Grand Theater (starring: Jacob P. Adler, Sara Adler, Berl Bernstein); subsequently performed frequently in Yiddish, including May 23, 1919, Second Avenue Theater (starring: Jacob P. Adler); 1936, Buenos Aires (producer: Samuel Goldenburg).

Sources: Zylbercweig 4: 2984-2985.

Work not examined; source for bibliographical data: Copyright register, Zylbercweig 4: 3038.

580. זײַן ווייב, אַדער, סײַמאַן דער אַמעריקאַנער און זײַן בײזע פֿרוי

[*Zayn vayb, oder, Saymon der amerikaner un zayn beyze froy* = *His wife: a play of Jewish life on two continents, in 4 acts*, by Leon Kobrin.]

D 6815

© June 13, 1905; Leopold Spachner, New York.

Produced: April 6, 1906, Kalisch (formerly Windsor) Theater; Dec. 1927, Arch Street Theater, Philadelphia (starring: Jacob Kohn, Clara Rafala). Also adapted as *Di Nekst-dorike*.

Sources: Zylbercweig 4: 2983-2984.

Copyrighted script not examined; source for bibliographical information: Copyright register; Zylbercweig.

YIVO Archives has the following script:

Perlmutter 992. [*Zayn vayb: an erenste komedye in fier akten, oys dem leben in dem idishen kvartal*, fun Leon Kobrin.] – 1 vol. (unpaged; manuscript) – Alternate titles (crossed out on script): [~~*Di Ferblondshete*~~]; [~~*Saymon der amerikaner un zayn grine froy*~~]. – On title page: [“Ongeshrieben dem 18ten Merts 1905, Nyu-York”].

581. טהיר נאַמבער דריי

[*Thir number dray: drama in dray akten mit a prolog*, fun Leon Kobrin] = *Apartment 3: [drama in 3 acts with a prologue]*.

100 p. (hctograph of typescript)

D 45960

© Jan. 19, 1917; Leon Kobrin, Brooklyn.

Produced: Jan. 19, 1917, Kessler's Second Avenue Theater; subsequently performed frequently in Yiddish.

Sources: Zylbercweig 4: 3009-3010 (cites as *Tir numer dray*).

Based on the author's short stories *Der Profesyoneler kboshn* (published in *Forverts*) and *Tir numer dray* (published in *Tsukunft*).

Original English title, *Door number 3*, lined out on script.

Source for English subtitle (not on script): Copyright register.

582. יאַנקעל בױלע

[*Yankel Boyle: a fisher-drama*, fun Leon Kobrin = *Yankel Boila: drama in 4 acts*.] New York: The Odeon Theatre, 1913.

82 p.: illus. (published)

D 34994

PJ 5129.K54Y3 1913 Hebr.

© Nov. 7, 12, 1913; Leon Kobrin, Brooklyn.

Produced: Oct. 15, 1913, Odeon Theatre (starring: Sam Morris); Nov. 29, 1916, Second Avenue Theater (producer and star: David Kessler); subsequently performed frequently in Yiddish.

Sources: Zylbercweig 4: 3000-3008.

Work not examined; source for bibliographical information: Copyright register; Zylbercweig 4: 3038.

Originally published under title *Der Natur mensh* (in *Der Idisher kemfer*, no. 29-49 [1906], Philadelphia); subsequent editions: *Der Dorfs-yung* (Warsaw: 1920), *Yankel Boyle (der*

dorfs-yung) (in author's *Dramatishe sbriftn* [New York: 1952]).

583. די נעקסט־דאָריגע

[*Di Nekst-doorige: a komedye in fier akten*, fun Leon Kobrin] = *Next door neighbors: [comedy in 4 acts]*.

[1], 75 p. (hctograph of typescript)

D 41045

© July 25, 1915; Leon Kobrin, Brooklyn.

Produced: March 9, 1916, Newark, N.J.; March 10, 1916, National Theater (producer: Boris Thomashefsky). Subsequently produced frequently in Yiddish, including a run in 1932 at the Folks-teater (starring: Misha and Lucy German).

Sources: Zylbercweig 4: 2983, 3008-3010, 3039.

Adaptation of author's *Zayn vayb*.

Source for English subtitle (not on script): Copyright register.

Published under the title *Iber yamen grayse* (*Di Nekst dorike*) (in *Yidische kultur*, no. 7-12 [1942] and 1-2 [1943]) and in author's *Dramatishe sbriftn* (New York: 1952, pp. 133-210).

KOBRIN, Paulina, see KOBRIN, Pauline

KOBRIN, Pauline

584. די טראַגעדיע פֿון אַ פֿרוי

[*Di Tragedye fun a froy: drama in fier akten*, fun Paulina Kobrin (Segal)] = *The Tragedy of a woman*, by Pauline Kobrin (Segal).

92 p. (carbon of typescript)

D 30549

© Aug. 16, 1912; Sarah Adler, Brooklyn.

Produced: Feb. 7, 1913, Sara Adler's Novelty Theater, Brooklyn (starring: Sara Adler).

Sources: Zylbercweig 4: 3044.

On title page: ["Spetsyel geshriben fir Madam Sarah Adler"].

KOHEN, Dovid, see COHEN, David

KOHEN, Tsvi, see COHEN, Zvi

KOHN, Dzheyk, see COHN, Jack (of Philadelphia)

KOHN, Dzheykob, see COHN, Jacob (of Benton Harbor)

KOHN, Semuel H., see COHEN, Samuel H.

KOHN, Yankev, see COHN, Jack (of Philadelphia)

KOMBAROV, Miriam, see KAMBAROFF, Miriam

KOPEIKIN, Henry

585. מיסס דאָבליו

[*Miss Doublyu: komedye in 4 akten*, fun Ben Izrael (Ben Yisroel)] = *Miss Double You: farce-comedie [sic] in four acts*, by Ben Israel.

81 p. (manuscript)

D 37203

© June 3, 1914; Henry Kopeikin, New York.

Text in Yiddish; source for Yiddish bibliographical data (not on script): Copyright register.

586. סעודת הנופה

[*Sendas kbanike: familjenbild in 4 akten*, fun Tsvi Ben Yisroel] = *Chanukah-party: a drama in 4 acts*, by Henry Kopeikin.

[2], 135 p. (manuscript)

D 21900

© Aug. 29, 1910; Henry Kopeikin, New York.

On title page: "Completed, New York, June 1909."

KORALOVA, Miriam, see KAMBAROFF, Miriam

KORNBLITH, Zisl

587. קינדער פֿונ'ם דזשאַנגעל

[*Kinder fun'm dzhangel: drama in dray aktn mit a prolog*, fun Z. Kornblith] = *Children of the jungle: drama in a prologue and 3 acts*, by Sigmund Kornbluth.

[1], 63 p. (carbon of typescript)

D 83233

© March 22, 1928; Sigmund Kornbluth, Brooklyn.

588. דער שטן סטרייקט: אַ לאַנד אָהן זינד

[*Der Sotn straykt; A Land ohn zind: fantastishe komedye in 3 akten*, fun Z. Kornblith] = *Satan goes on strike, or, A Land without sin: an original comedy*, by Sigmund Kornbluth.

[1], 63 p. (carbon of typescript)

D 73678

© Dec. 14, 1925; Sigmund Kornbluth, Brooklyn.

Sources: Zylbercweig 4: 2479.

Subsequently published in *Fraye arbeter shtime*, Oct. 1-Nov. 19, 1926.

KORNBLUTH, Sigmund, see KORNBLITH, Zisl

KOROLENKO, Vladimir Galaktionovich, 1853-1921

589. די קינדער גנב'טע

[*Di Kinder-ganefte: drama in 4 akten*, fun Korolenko; idish fun Mishe Fishzon = *The Kidnapper*.]

118 p. (manuscript)

D 68307

© June 14, 1924; Mischa Fischson, New York.

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

Includes sketches of stage settings.

KOTLOROF, Harry, see KOTLOROFF, Harry

KOTLOROFF, Harry

590. לייבעל שוחט

[*Leybel shoykhet: drama in fier akten*, fun H. Kotlorof = *Leibel scheidet: drama in four acts*.]

[1], 33 p. (carbon of typescript)

D 50777

© Nov. 29, 1918; Harry Kotloroff, New York.

No Roman information on script; source for alternate romanization of title and English subtitle: Copyright register.

KOVESSY, Albert

591. דער גולם

[*Der Golem: muzikalische legende in 3 akten un 4 tabloyen, mit a prolog*, fun A. Kevesi; iberzetz fun M. Shveyd; bearbaytet far der idisher bihne fun Maks Gebil; muzik fun L. Friedzel] = *Der Golem: a musical legend in 3 acts, 4 scenes and prolog*, by A. Kavasie; transelatet [sic] by Mark Schweid; adaphted [sic] for Yidish [sic] stage by M. Gabel.

67 p. (manuscript)

D 59524

© Dec. 30, 1921; Max Gabel, New York.

Produced: Dec. 16, 1921, Gabel's 106th Street Theater (producer: Max Gabel).

Sources: Zylbercweig 4:3669 (under Schweid).

Title on notebook label: *The Golem*.

KOVNER, B.

592. אין אַ דאָקטאָר'ס אָפּיס

[*In a doktor's ofis: a fars in eyn akt*, fun B. Kovner = *In the doctor's office*.]

11 p. (carbon of typescript)

D 68240

© June 18, 1924; Jacob Adler, New York.

No Roman information on script; source for information: Copyright register.

593. יענטע טעלעבענדע

[*Yente Telebende*] = *Yente Telebende: comedy in 4 acts*, by Isaac Adler-Kovner.

97 p. (hctograph)

D 48667

© Jan. 8, 1918; Boris Thomashefsky, Brooklyn.

"Typewritten by M. Goldberg; finished April 28, 1910 [sic?]."

594. מיסטער יצר הרע

[*Mister Yeytser bore: a komedye in 4 akten*, fun B. Kovner (Y. Adler) = *Mr. Yetzger Horah*].

[1], 65 p. (carbon of typescript)

D 73138

© Oct. 17, 1925; Jacob Adler, New York.

No Roman information on script; source for romanized title: Copyright register.

595. מענדעל ווערט פטור פֿון יענטען

[*Mendel vert poter fun Yenten: a komedye in dray akten*, fun B. Kovner (Y. Adler).]

[2], 29, 23, 6 p. (carbon of typescript)

D 60112

© Feb. 28, 1922; J. Adler (B. Kovner), Brooklyn.

No Roman information on script; source for information: Copyright register.

596. ערליך איז שווערליך

[*Erlikh iz shverlikh: lebens bild in 4 akten*, fun B. Kovner un L. Frayman.]

[3], 44, 26, [29], 14, [1] p. (manuscript)

D 60847

© May 19, 1922; J. Adler and L. Freiman, New York

KOYFMAN, Herri, see KAUFMAN, Harry

KOYFMAN, Hershl, see KAUFMAN, Harry

KRACHMALKOV, Herry (Harry), see KRACHMALNIKOV, Harry

KRACHMALNICOV, Herman, see KRACHMALNIKOV, Harry

KRACHMALNIKOV, Harry

597. דער איסטארישער טעסטאמענט

[*Der Istorisher testament: realistishe lebins tragedye in 4 akten mit a prolok* [sic], fun Herman Krokmalnikov, der moderner Tolstoy] =

- The Storitel* [sic] *testament* = [*The Historical testament: tragedy in four acts with a prologue*].
60 p. (hctograph of manuscript)
D 51474
© March 8, 1919; Herman Krachmalnikov, Chicago.
Yiddish title in Copyright register: [*Der Historisher testament*].
Source for alternate English title (not on script): Copyright register.
598. **דער בלוטיגער קאנטראקט**
[*Der Blutiger kontrakt: realistesbe lebins tragedye in 4 akten mit a prolok un epilok* [sic], fun Hermahn Krakhmalnikov] = *The Bloody agreement: drama in 4 acts and program* [sic], by Herry [sic] Krachmalkov.
65 p. (hctograph of manuscript)
D 49854
© June 10, 1918; Harry Krachmalnikow, Chicago.
599. **דער גרויסער איד ברוך שפינאָזאַ**
[*Der Groyser id Borekh Shpinoza: zayn leben un shafen un virken un visensbats* [sic] *man: tragedye in 4 akten*, fun dem jungen problemist Her. Herman Kramalnikov Ben Odem = *Benedict de Spinoza: tragedy in 4 acts.*]
53 p. (carbon of typescript)
D 65194
© Aug. 4, 1923; Harry Krachmalkov, Brooklyn.
Label pasted on cover: “Number 5. [*Borekh Shpinoza*].”
No Roman information on script; source for English title: Copyright register.
600. **ווער בין איך?**
[*Ver bin ikh?* fun Ermahn Krakhmalnikov] = *Who am I?* [*drama in four acts and a prologue*].
[3], 51 p. (hctograph of manuscript)
D 52445
© Aug. 15, 1919; H. Krachmalnikow, Chicago.
Cover title; on p. [3]: [*Ver bin ikh? a komedye drame in 4 akten mit a prolog*, fun Hermahn Krakhmalnikov] = *Who I am?*
Source for English subtitle (not on script): Copyright register.
On colophon: [“Kopirt ba Meks Ridenske”].
601. **מאָדאַם 14 אָדער 84**
[*Madam 14 oder 84: realistesbe lebins drame in 4 akten*, fun Hermahn Krakhmalnikov] = *Madam 84 or 14: living drama in 4 acts*, by H. Krachmalkov.
78 p. (hctograph of manuscript)
D 51475
- © March 8, 1919; Herman Krachmalnikov, Chicago.
On colophon: [“Dize pyese iz kopirt gevoren fun Meks Rudenske”].
602. **מיין אָפּעראַ**
[*Mayn opera: a muzikalisher romans spektakl, in 4 aktn 6 bilder*, fun Herman Krakhmalnikov] = *Mein opera: musical dramatic sketch in 4 acts*, by Herman Krochmalnikoff.
46 p. (carbon of typescript)
D 46400
© Nov. 12, 1936; Herman Krochmalnikoff, Brooklyn.
Text only.
603. **דיא פֿרוי אין פּראָצעס**
[*Di Froy in protses: lebens drame in 4 akten mit a prolog*, fun Ermahn Krakhmalnikov/Ben Odem = *The Woman on trial: drama in 4 acts.*]
[1], 50 p. (carbon of typescript)
D 65195
© Aug. 4, 1923; Harry Krachmalkov, Brooklyn.
No Roman information on script; source for English title: Copyright register.
On colophon: [“Gekopirt bay Osk[a]r Goldfeder, 300 Brum Strit, Nuyork”].
604. **דער צווייג פֿון 2 בוימער**
[*Der Tsvayg fun 2 boymer: a naturs psikhologisbe famiye drama in 4 akten*, fun Herman Krakhmalnikov = *The Twig from two trees: drama in 4 acts.*]
64 p. (hctograph of typescript)
D 55362
© Aug. 13, 1920; Herman Krachmalnicov, Brooklyn.
No Roman information on script; source for English title: Copyright register.
- KRACHMALNIKOV, Herman, see KRACHMALNIKOV, Harry**
- KRACHMALNIKOW, Harry, see KRACHMALNIKOV, Harry**
- KRAKHMALNIKOV, Ermahn, see KRACHMALNIKOV, Harry**
- KRAKHMALNIKOV, Hermahn (Herman), see KRACHMALNIKOV, Harry**
- KRAMALNIKOV, Herman, see KRACHMALNIKOV, Harry**

KRAMER, Louis**605. אַמעריקאַנער קינדער**

[*Amerikaner kinder: komedye in eyn akt*, bay Luis Kremer] = *American children: comedy in one act*, by Louis Kramer.

[1], 22 p. (manuscript)

D 54342

© April 20, 1920; Louis Kramer, Brooklyn.

Title on p. [1]: [*Di Amerikaner kinder: lebens bild*].

606. דעם בוטשערס טאכטער

[*Dem Butsbers tokhter: komedye in eyn akt*, fun Luis Kremer] = *The Butcher's daughter: [sic] comedie [sic] in one act*, by Louis Kremer.

24, [1] p. (manuscript)

D 54273

© April 14, 1920; Louis Kramer, Brooklyn.

English title in Copyright register: *The Butcher's daughter*.

607. גלויב דיין פרוי

[*Gloyb dayn froy: komedye in eyn akt*, fun Luis Kremer] = *Believe your wife: comedy in one act*, by Louis Kramer.

20 p. (manuscript)

D 54343

© April 20, 1920; Louis Kramer, Brooklyn.

608. די געדעמעדושטע פאמיליע

[*Di Gedemedzhte familje: drama in eyn akt*, fun Luis Kremer] = *The Damaged family: drama in one act*, by Louis Kramer.

17 p. (manuscript)

D 54539

© May 11, 1920; Louis Kramer, Brooklyn.

Produced: ca. 1920, Grand Theater.

Sources: Zylbercweig 6: 3957.

609. דיא גרינע דיענסט

[*Di Grine dienst: in 3 bilder*, fun Luis Kremer] = *The Green servant: [sic] comedy in 3 acts*, by Louis Kramer.

33, [1] p. (manuscript)

D 54540

© May 11, 1920; Louis Kramer, Brooklyn.

English title in Copyright register: *The Green servant*.

Pages 2 and 4 unnumbered; p. 7 is a photocopy of the original (encased on inside of cover).

610. נייע ליבע

[*Naye liebe: komedye in eyn akt*, fun Luis Kremer] = *New love: comedy in one act*, by Louis Kramer.

18 p. (manuscript)

D 54537

© March 11, 1920; Louis Kramer, Brooklyn.

611. פאָלגט אייערע עלטערען

[*Folgt ayere elteren: lebens bild in 3 bilder*, fun Luis Kremer] = *Obey your parents: drama in 3 scenes*, by Louis Kramer.

1 vol. [77 p.] (manuscript)

D 54538

© May 11, 1920; Louis Kramer, Brooklyn.

612. אַ פֿרעמדע היים

[*A Fremde heym: drama in eyn akt*, fun Luis Kremer] = *A Strange home: drama in one act*, by Louis Kramer.

1 vol. [16 p.] (manuscript)

D 54271

© April 14, 1920; Louis Kramer, Brooklyn.

613. אַ קלוגע מויד

[*A Kluge moyd: komedye in eyn akt*, fun Luis Kremer] = *A Wise girl: comedy in one act*, by Louis Kramer.

[1], 17 p. (manuscript)

D 54341

© April 20, 1920; Louis Kramer, Brooklyn.

614. די שטראַף פֿאַר זינד

[*Di Shtrof far zind: drama in eyn akt*, fun Luis Kremer] = *Punishment for sin: drama in one act*, by Louis Kramer.

20, [4] p. (manuscript)

D 54272

© April 14, 1920; Louis Kramer, Brooklyn.

Produced: ca. 1920, Grand Theater.

Sources: Zylbercweig 6: 4957.

Page 1 lacking; bottom quarter of p. 3 torn.

KRASHINSKI, Zigmunt, see **KRASIŃSKI, Zigmunt**

KRASINSKI, Zigmund, see **KRASIŃSKI, Zigmunt**

KRASIŃSKI, Zigmunt

615. די אונגעטליכע קאַמעדיע

[*Di Ungetlikhe komedye*, fun Zigmund Krasinski; idish fun Hillel Kleyn] = *Die Ungöttliche Komodie* = *The Undervine [sic] comedy*, translated from Polish by Hillel Klein.

89 p. (hctograph of typescript)

D 71213

© April 15, 1925; Hillel Klein, New York.

Cover title (typed): [*Di Ugetlikhe [sic] komedye: komedye*, fun Zigmunt Krashinski; idish fun Hillel Kleyn].

English title in Copyright register: *The Undivine comedy*.

KREMER, Luis, see KRAMER, Louis

**KROCHMALNIKOFF, Herman, see
KRACHMALNIKOV, Harry**

KROHN, Herri H., see KRONE, Harry H.

**KROKHMALNIKOV, Herman, see
KRACHMALNIKOV, Harry**

KRONE, Harry H.

616. זישע ברייטבארד, דער מאָדערנער
שמשון הגבור

[*Zishe Breytbar, der moderner Shimshon bagiber: tsaytbild in 4 akten*, ferfast fun Herri H. Krohn = *Zische Breitbar*] = *The Modern Samson*.

57 p. (hctograph of manuscript)

D 74171

© Jan. 25, 1926; Harry H. Krone, New York.

Source for alternate romanization of title (not on script): Copyright register.

English title in Copyright register: *The Modern Sampson*.

617. דער מאמעס ליעד

[*Der Mames lied: melodramme in 4 akten*, fin Herri H. Krohn] = *Die Mames lied*, by Harry H. Krone.

45 p. (hctograph of typescript)

D 57159

© March 11, 1921; Harry H. Krone, Chicago.

Produced: Feb. 18, 1920, Cleveland (producer and starring: Joseph Kessler).

Sources: Zylbercweig 3: 2155 (cites as *A Mames lid*).

On title page: ["Spetsyel geshriben fir Herr Yozeff Kessler, Shikago, Ill., 1921"].

On p. 1: ["Taypraytet fin Maks Kreshover, Martsh dem 1ten 1921, Klivland, Ohio"].

Date on colophon: ["Martsh dem 7ten 1921"].

KUPERMAN, Leon, 1883-1942

618. אַזראַעל

[*Azrael: a tragedi*, fun Leon Kuperman.] New York: Published by Rudolf Raskin, 1910.

[2], v, 5-54 p. (published)

D 22897

© Dec. 22, 28, 1910; Leon Kupperman, New York.

Sources: Zylbercweig 2: 1541-1542 (under Edlin), 6: 5670.

Supposedly adapted from *Azrael*, by Henry Bernstein; subsequently produced, Dec. 1912, Adler's Theater, as *Der Id*, by William Edlin and Leon Kuperman.

Dedication: ["Mayn tokhter a matone"].

**KUPPERMAN, Leon, see KUPERMAN,
Leon, 1883-1942**

KURTS, Moyshe, see KURTZ, Maurice

KURTZ, Maurice

619. דזשאַן און פעטער

[*Dzhan un Peter: I act melodrama un 7 bilder*, ferfast un geshriben bay Moyshe Kurts & A. Blum] = *John & Peter: I act melodrama and seven scenes*, by Maurice Kurtz & Abraham Blum.

16 p. (manuscript)

D 47802

© Feb. 18, 1937; Maurice Kurtz and Abraham Blum, Brooklyn.

**KUSMAN, Leon, see KUSSMAN, Leon,
1884-1974**

KUSSMAN, Leon, 1884-1974

620. ביים פרעסער

[*Baym preser: komedye in eyn akt*, fun Leon Kusman. Nuyork: Atlantis], 1922.

31 p. (published)

D 62755

PJ 5129.K8B4 Hebr.

© Sept. 14, Oct. 20, 1922; Leon Kussman, Bronx.

Produced: 1922, Fraye Yidishe Folksbine, New York (director: Jacob Fishman).

Sources: Zylbercweig 4: 3118.

Romanized bibliographical data in Copyright register: *Beim preser: comedy in 1 act*.

621. דאָס געזאַנג פֿון דער ערד

[*Dos Gezang fun der erd: in 9 bilder*, fun L. Kusman.] Vilne: Vilner farlag fun B. Kletskin, 1930.

127 p. (published)

D pub. 449

PJ 5129.K8G44 Hebr.

© Oct. 19, Dec. 20, 1930; Leon Kussman, Brooklyn.

Work not examined; source for bibliographical information: Copyright register, Zylbercweig 4: 3119.

622. דער געלער מויער

[*Der Geler moyer: drama in dray akten mit prolog un*

- epilog*, fun L. Kusman = *Der Geler mouer: drama in 3 acts.*] New York: [s.n.], 1926.
128 p. (published)
A 958307
PJ 5129.K8G4 Hebr.
Work not examined; source for bibliographical data (including alternate romanization of title): Copyright register, Zylbercweig 4: 3119.
- 623. נאַרנבונד**
[*Narnbund: fantastische trilogye*, fun L. Kusman.]
New York: Atlantis, 1931.
224 p. (published)
A 45544
PJ 5129 K8N3 Hebr.
© May 8, Dec. 19, 1931; Leon Kussman, Brooklyn.
Work not examined; source for bibliographical information: Copyright register, Zylbercweig 4: 3119.

LACK, Morris

- 624. די צוויי אומגליקליכע שוועסטער**
[*Di Tsvey umgliklikhe shvester: melodrame in dray aktn mit a prolog un epilog*, fun Moris Zak] = *The Two unfortunate sisters: melo-drama in three (3) acts and prilog & apilog* [sic], from Morris Lack.
39, [2] p. (hctograph of typescript)
D 73984
© Jan. 8, 1926; Morris Lack, Philadelphia.

LAIBSON, Hyman

- 625. דער שאַטן פֿון איהר פֿערגאַנגענהייט**
[*Der Sb[ot]n fun ibr fergangenbeyt* / Osker Leybson = *The Shadow of her past:*] *play in 4 acts*, by Hyman Laibson, 131 Tompkins Ave., Brooklyn, N.Y.
72 p. (manuscript)
D 48152
© Oct. 4, 1917; Hyman Laibson, Brooklyn.
Name and address on page preceding title page:
"Mr. Ocker [sic] Laibson, 108 McKibben St., room 7, Brooklyn, N.Y."
Alternate reading of Yiddish title: [*Der Sotn fun ibr fergangenbeyt*].
Source for English title (not on script): Copyright register.

LAIBSON, Oscar (Osker), see LEIBSON, Oscar

LAMED"VOV"NIK, see THOMASHEFSKY, Boris, 1866-1939

LANDES, Leonard

626. דעמעדיש גודס

- [*Demedzhd guds...*: di iberarbaytung fun Yudzhin Bruye's vunder drame, tsugepast tsu idishen leben, fun Leonard Landes = *Damaged goods: drama in 3 acts.*] New York: 1913.
v, 73 p. (photocopy of published book)
D 35635
© Dec. 31, 1913; Leonard Landes, New York.
Sources: Zylbercweig 2: 1001-1002; *Leksikon* 4: 446; 5: 53-54 (under Liber).
Running titles: [*Gedemedzhd vabre; Demedzhd guds*].
On cover: 12-ter bukh.
Original play by Brieux also adapted by B. Liber and published under the title *Di Bashedikte* (New York: 1918); described in *Leksikon* as "treat[ing] the spread of syphilis as a social problem."

LANDVIRTH, Henri (Moyshe Khayim),

see **LANDWIRTH, Henri**

LANDVORTH, Henri Moris, see

LANDWIRTH, Henri

LANDWIRTH, Henri

627. אידעאל און ליידען

- [*Ideal un layden: drama in fier akten* / Henri Landvirth] = *Ideal und Leiden: Drama in vier Akten*, von Henri Landwirth. [Shikago: Kunst ferlag], 1915.
64 p. : port. (published)
D 42727
PJ 5129.L2714 Hebr.
© Dec. 30, 1915, Jan. 3, 1916; Henri Landwirth, Chicago.
Sources: *Leksikon* 4: 427.
Source for German bibliographical information: Cover title.

LANG, Harry, 1888-1970

628. די אומגליקליכע כלה פֿון סאַפֿאָלק סטריט

- [*Di Umgliklakhe kale fun Suffolk strit: pyese fun idishn lebn in Amerike in 3 akten un 8 bilder*, fun Heri Lang = *The Unfortunate bride of Suffolk Street: in 3 acts.*]
1 vol.
D 12927
© Oct. 21, 1931; Harry Lang, New York.
Produced: Oct. 29, 1931, Prospect Theater, Bronx (producer: Nathan Goldberg), under title *Orem un raykh*.

Sources: Zylbercweig 2: 993-994 (attributes to Harry Lang and Leon Krishtol).
Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register, Zylbercweig.
Subtitle and author statement noted by Zylbercweig: "Barimter 'Forverts' roman fun Iva Lazarus [H. Lang]."

LANG, Heri, see LANG, Harry, 1888-1970

LANG, Lucy

629. אַבאַרבאַנעל

[*Abarbanel: drama fun a idisher famiye in Shpanye: dray aktn: tsvey bilder in ersbtin akt un tsvey bilder in dritn akt*, fun Lusi un H. Lang = *Abarbanell: a drama of a Yiddish family in Spain, in 3 acts*, by Lucy and Harry Lang.]
[2], 183 p. (carbon of typescript)
D 32225
© Nov. 15, 1934; Lucy Lang, New York.
No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

630. די מוטער פון ישראל

[*Di Muter fun Yisroel: a pyese fun baynt in 3 akten mit a prolog*, fun Lusi un Heri Lang = *Mother of Israel: a play in 3 acts and a prolog*.]
38 p. (carbon of typescript)
D 58128
© July 22, 1938; Lucy Lang, New York.
Source for English title (not on script): Copyright register.

631. דער קאַמף פֿאַר אַ מאַמע

[*Der Kamf far a mame: "Forverts"-roman*, fun Iva Lazarus: *famiyen-tragedye in dray aktn, zibn bilder un eyn tsvish-shpil*, dramatizirt fun Lusi in Heri Lang = *The Struggle for a mother: family tragedy in 3 acts*, dramatized by Lucy Lang, from the novel *Vormarts*, by Eva Lazarus.]
1 vol. (carbon of typescript)
D 18660
© Sept. 20, 1932; Lucy Lang, New York.
Produced: Dec. 15, 1932, Prospect Theater, Bronx (directors: Jennie Goldstein and Lucy Lang).
Sources: Zylbercweig 2: 994 (under Harry Lang).
Source for English bibliographical information (not on script): Copyright register.
Zylbercweig attributes play to Harry Lang.

LANG, Lusi, see LANG, Lucy

LANSKI, Jacob

632. רוסישע אידען

[*Rusishe iden: a drama in fier aktn, behandlt di gefihlen fun eynige in zeyer ibergang fun umrubige Rusland tsu di fraybe Amerika* = *Russian Jews: drama in 4 acts*, by J. Lanski.]
[1], xxiv, xxii, xix, [15] p. (manuscript)
D 22542
© Nov. 12, 1910; Jacob Lanski, Chicago.
No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

LASH, Isidor, see LASH, Isidore

LASH, Isidore

633. אַ טאַטענס ירושה

[*A Tatens yerushe: komedye-drama in 4 akten*, fun Izidor Lesh = *Dem Taten's yerisha* = *Father's inheritance: play in 4 acts*, by Isidor Lash.]
75 p. (carbon of typescript)
D 57695
© May 19, 1921; Charles W. Groll, New York.
No Roman information on script; source for alternate romanized title and English title and author information: Copyright register.

634. אַ מיידעלע ווי דו

[*A Meydele vi du: a muzikalische komedi*, fun Izidor Lesh = *A Girl like you: operetta in 2 acts*.]
1 vol.
D unpub. 6957
© Aug. 26, 1930; Isidore Lesh, New York.
Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.

635. אַ מיידעלע ווי דו

[*A Meydele vi du: operete in dray akten*, fun Izidor Lesh; muzik fun Sholem Sekunda = *A Girl like you: operette [sic] in 2 acts*.]
21, 21, 10 p. (hctograph of typescript)
D 19441
© Nov. 25, 1932; Isidore Lash, New York.
No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

636. מענשען-ליאַלקעס

[*Menshen-hyalkes: muzikalische satire*, fun Izidor Lesh = *Human dolls: an operetta in 2 acts*.]
56 p. (hctograph of typescript)
D 24205
© Sept. 8, 1933; Isidore Lash, New York.
No Roman information on script; source for

English bibliographical information: Copyright register.

637. דער רויטער דיסטריקט

[*Der Royter distrikt: melodrama in 4 akten*, fun Izidor Lesh] = *The Red district: [melodrama in four acts]*, by Isidore Lash].

[1], 60 p. (hctograph of manuscript)

D 48699

© Jan. 12, 1918; Leon Blank, New York.

Produced: June 1917, Cleveland; July 13, 1917, National Roof Garden (producers: Leon Blank and Sigmund Weintraub); subsequently produced in Europe without the author's permission, under the title *Oyfn veg keyn Buenos Ayres*.

Sources: Zylbercweig 2: 1173-1174.

Title and author statement also in Russian.

Source for English subtitle (not on script): Copyright register.

On colophon: "Kop. bay Sem Beker."

Published edition: [*Oyfn veg keyn Buenos Ayres (Unter der royster lamter): sensatsyonele pyese in 3 akten*] (Warsaw: 1931). Issued without the author's permission, and lacking act 4.

638. שלמה'קע אויף בראַדוויי

[*Shloym'ke oyf Brodvey: komedye drama in 4 akten*, fin Izidor Lesh] = *Shlomeka on Broadway: comedy-drama in 4 acts*, by Isidore Lash.

54 p. (hctograph of typescript)

D 57191

© March 22, 1921; Boris Thomashefsky, New York.

Produced: April 7, 1921, Thomashefsky's National Theater (starring: Aaron Lebedeff; music: Louis Friedsell).

Sources: Zylbercweig 2: 1174.

LASSON, David

639. צווישען מענשען, אָדער, דער גײַסט פֿון דער צײַט

[*Tsvishen menshen, oder, Der Gayst fun der tsayt: melodrama in fier akten*, bay Dovid Lasson = *Amongst the people, or, The Spirit of the time: a melodrama in 4 acts.*]

33 p. (published)

D 16091

© June 18, 1909; David Lasson, Philadelphia.

No Roman information in work; source for English titles: Copyright register.

On title page: ["Gevidmet fir dem velt-frieden"].

LASSON, Dovid, see LASSON, David

LATEINER, Josef (Joseph), see
LATTEINER, Joseph, 1853-1935

LATEYNER, Yoysef (Yozeff), see
LATTEINER, Joseph, 1853-1935

LATTEINER, Joseph, 1853-1935

640. יהודית און אַלאָפֿערנוס

[*Yebudis un Olofermus: historishe oper = Judith and Holofernes: 4 act dramatic opera*, by J. Lateiner.]
8098

© March 11, 1890; Joseph Lateiner, New York.

Produced: Sept. 29, 1890, Roumania Opera house (music: Max Abramowitz); subsequently produced frequently on the European Yiddish stage.

Sources: Zylbercweig 2; 972.

Copyrighted script not examined; source for bibliographical information: Copyright register, Zylbercweig.

YIVO Archives has the following scripts:

Perlmutter 612. [*Yebudis und Olofermus: historishe oper in 4 aktin 8 bilder*, fer fast fon Yozeff Latayner; geshrieben fier herrn M. Karp] = *Olofermus*. – 1 vol. (unpaged; manuscript)

Perlmutter 612A. [*Yebudis und Holofernos: opere ihn 5 akten mit 8 bilder*, von Yozeff Latayner, 1892.] – 1 vol. (unpaged; manuscript)

641. יהודית די צווייטע

[*Yebudis di tsveyte = Judith the Second, or, The Crusaders and the Jews: drama in 4 acts*, by J. Lateiner.]

A 23723

© Sept. 24, 1900; Joseph Lateiner, New York.

Produced: 1900.

Sources: Zylbercweig 2; 978.

Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register, Zylbercweig.

642. דאָס יודישע האַרץ

[*Dos Yudishe harts: folks shtik in 4 akten*, fun Yozeff Lateyner] = *The Jewish heart: musical play in 4 acts*, by Joseph Lateiner.

[1], 93 p. (manuscript)

D 20918

© April 30, 1910; David Kessler and Max R. Wilner, New York.

Produced: Oct. 9, 1908, Kessler's Thalia Theater (music: Sigmund Mogulesco and Joseph Brody); subsequently produced in European Yiddish theaters.

Sources: Zylbercweig 2: 981, 988.

Text only.

- On Yiddish title page: “Cop. Max Last, April 3rd, 1910.”
- On English title page: “Prop. of David Kessler and Max R. Wilner.”
- Published without the author’s permission, as *Dos Yudishe herts: a komische operete in 4 akten un 7 bilder* (Warsaw, 1911).
- “Leon Samuylow”; stamp on colophon: “Hegyi Izsó.”
- Published as *Yudale der blinder, oder, Emes vesheker: folks-shtik in 4 akten*, fun Yoysef Lateyner; muzik fun Vorel [= Wohl] (Przemyśl, 1908).
- 643. יום החופה**
 [Yom ha-hupah] = *Yom hachupah* = *The Day of the wedding: comedy drama in 4 acts*, by Joseph Lateiner.
 1 vol. [96 p.] (manuscript)
 D 23315
 © Feb. 10, 1911; David Kessler and Max R. Wilner.
 Produced: Oct. 1910 (producer: David Kessler); subsequently produced frequently on the European Yiddish stage.
 Sources: Zylbercweig 2: 981.
 Source for Yiddish title (not on script): Zylbercweig.
 On colophon: [“Kopirt bay Harry Cooper”].
 Inserted is a cancelled envelope from the Lyric Theatre (Brooklyn), postmarked “Brooklyn, N.Y., Feb. 9, 1911,” and addressed to the “Hon. Thorwald Solberg, Register of Copyrights.”
- 644. ידעלע, אָדער, דער אמת און דער שקר**
 [Yudele, oder, Der Emes un der sheker = Yuudele, or, Der Emeth und der sheker.]
 59766
 © Sept. 18, 1899; Joseph Lateimer [sic], New York.
 Produced: 1899, Windsor Theater; subsequently produced frequently on the European Yiddish stage as *Yudele der blinder*.
 Sources: Zylbercweig 2: 978, 987.
 Copyrighted script not examined; source for bibliographical information: Copyright register, Zylbercweig.
 YIVO Archives has the following scripts:
Perlmutter 615. [Yudele, oder, Emes un sheker: folks-shtik in 4 akten, fon Yozef Latayner; muzik fun Fridzel.] – 94 p. (manuscript) – On title page: “Berlin den 11/6 1901.”
Perlmutter 615A. [Yudele, oder, Der der [sic] Emes un sheker: lebensbild in 4 akten, fun Y. Latayner.] – 1 vol. (unpaged; manuscript)
Perlmutter 615B. [Yudale, oder, ~~Sheker~~ [crossed out] Emes un sheker: folks-shtik in 4 akten, fon Yozef Latayner] = *Juedale, oder, Warheit und Luege*, von Josef Lateiner. – 1 vol. (unpaged; manuscript) – Signature on colophon:
- 645. אַ מוטטער'ס האַרץ**
 [A Mutter's harts: drama in 4 akten, fun Yozef Lateyner] = *A Mutter's heart: comedy drama in four acts with music*, by Joseph Lateiner; music by Louis Friedsell.
 78 p. (manuscript)
 D 40172
 © Leon Blank, New York.
 Produced: 1913.
 Sources: Zylbercweig 2: 981.
 Yiddish title in Copyright register: [A Mutter's harts].
 Typed label inserted in pocket of cover: *A Mutter's herts*.
 On title page: “Property of Leon Blank.”
- 646. עמיגראַציע און נאָך אמעריקע**
 [Emigratsyon nokh Amerike = *Emigration to America: musical drama in 5 acts*, by Joseph Lateiner.]
 22699
 © Oct. 8, 1886; Russian Hebrew Opera Co., United States.
 Produced: 1884-1885 season, New York.
 Sources: Zylbercweig 2: 968.
 Copyrighted script not examined; source for bibliographical information: Copyright register, Zylbercweig.
 YIVO Archives has the following scripts:
Perlmutter 628. [Emigratsyon nokh Amerika: gezang drama in 5 akten un 9 bilder, fon Yoysef Latayner, 1884.] – [2], 104, [7] p. (manuscript) – Stamp on title page: “Louis Zwiebel, 18. Oct. 1898, New York.”
Perlmutter 628A. [Di Emigratsyon nokh Amerika: melodrama in 5 akten, fun Latayner.] – 1 vol.: illus. (unpaged; manuscript) – Cover title (printed and pasted): [Di Yudishe emigranten]. – On colophon: “January 23, 1901. Written by and for Mr. Sam Gordin, 211 Delancey Str.”
Perlmutter 628B. [Di Oysvanderung nokh Amerika: gezang-drama in 5 akten & 9 bilder, fon Yoysef Latayner] = *Emigration to America: musical drama in 5 acts & 9 scenes*, by Joseph Lateiner, New York, September 1886. – [2], 98 p. (manuscript) – On title page:

- ["Geshriben Gutale Latayner, Yozev Latayners froy"].
- Perlmutter 628C. [*Emigratsyon nokh Amerika: drama in 5 akten*, fon Yozev Latayner.] – 1 vol. (unpaged; manuscript) – Title is printed and pasted on cover.
- 647. דער פֿאַלשער שריטט**
 [Der Falsber shrift: muzikal dramme in 4 akten, fin Yozev Lateyner; muzik fin Broyde in Friedzel = *A False step: drama in 4 acts*, by Joseph Lateiner.]
 [1], 71 p. (hctograph of typescript)
 D 40581
 © May 6, 1915; David Kessler and Max R. Wilner, New York.
 Produced: Jan. 8, 1915, Kessler's Second Avenue Theater (music: Joseph Brody and Louis Friedsell).
 Sources: Zylbercweig 2: 981.
 No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.
 On colophon: ["Maks Kreshover, Martsh dem 8ten 1915."]
- 648. פֿיר הונדערט יאָהר, אָדער, דער פֿרינץ און דער חכם**
 [Fir bundert yobr, oder, Der Prints un der khokhem = *Four hundred years, or, The Prince and the abam* [sic].]
 55350
 © Aug. 30, 1899; Joseph Lateiner, New York.
 Produced: 1899 (producer: Boris Thomashefsky).
 Sources: Zylbercweig 2: 978.
 Copyrighted script not examined; source for bibliographical information: Copyright register, Zylbercweig.
 YIVO Archives has the following scripts:
Perlmutter 584. [*400 yobr, oder, Der Prints und der khokhem: muzik drama in 4 akten*, fon Yozev Latayner.] – 1 vol. (unpaged; manuscript)
Perlmutter 584A. [*400 yobr, oder, Der Prints und der khokhem: muzik drame in 4 akten*, fun Yozev Latayner.] – 1 vol. (unpaged; manuscript) – Stamp on last page: "Karl Guttentag, Theater-Regisseur des Deutsch-juedischen Theaters Berlin, 11 Juni 1911." – On last page: ["Di pyese geher tsu her Karlos Gutentag; ibergeshriben fun Samuel Tsernikhev, Buenos Ayres den 19 6/5 10."]
Perlmutter 584B. [*400 yobr, 1498-1898, oder, Der Prints und der khokhem: geschikhtlikhes muzik drama in 4 akten*, fon Yozev Latayner, Nuyork 22 Oygust ~~1898~~ [crossed out; i. e.,] 1899] = *400 years befor* [sic] *the Spanish-American war, or, The Prince and the abam (the wise): histoical* [sic] *tragedy in 4 acts*, by Joseph Lateiner, New York, August 22nd 1899. – 1 vol. (unpaged; manuscript) – Source for English bibliographical information: Added title page. – Yiddish subtitle (crossed out on script): ["~~For dem shpanish-amerikanishen krieg~~"]. – On cover, in ink: "Peoples Theatre."
Perlmutter 584C. [*Die 400 yobr*, fon Y. Latayner: in 4 akten.] – 1 vol. (unpaged; manuscript)
- 649. דער שטערן פֿון פֿראַג, אָדער, דער טרוים**
 [Der Shtern fun Prag, oder, Der Troym: a nevue = *Der Schtern fon Praag, oder, Der Traum: a nevuah = The Star of Praag, or, The Dream: a prediction: dramatisches volks maerchen in 4 akten*, von J. Lateiner.]
 53643
 © Sept. 24, 1897; Joseph Lateiner, New York.
 Produced: Oct. 11, 1897, Windsor Theater.
 Sources: Zylbercweig 2: 977.
 Copyrighted script not examined; source for bibliographical information: Copyright register, Zylbercweig.
 YIVO Archives has the following script:
Perlmutter 595. [*Der Shtern fon Prag, oder, Der Troym eyn nevue: dramatisches folksmebrkhen in 4 akten*, fon Yozev Latayner.] – 1 vol. (unpaged; manuscript) – On added title page: ["Nyuyork, 1 September 1897"].
- 650.** [*The Present and the future: fantastical drama in 3 acts*, by Josef Lateiner.]
 D 14399
 © Nov. 28, 1908; Marcus Finkelstein, New York.
 Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.
 Possibly in English.
- LAWRES, Abraham**
- 651. 23 הונדערט יאָהר צוריק**
 [23 bundert yobr tsurik: a drame in 4 akten, hipotetish = *Twenty three hundred years ago: a drama in 4 acts, hypothetical*, by A. Lawres.]
 5-156 p. (hctograph of typescript)
 D 86014
 © Aug. 18, 1928, Abraham Lawres, Peabody, Mass.

No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

Author's name in Copyright register:

אייבראהאם לאָורעס [Eybraham Loures].

On title page: ["Gedruckt in Boston, Mass. ... 1928."].

652. דיא אידישע קעניגען פֿון פּערסיע

[*Di Idische kenigen fun Persye: a drame in 4 akten, hipotetish, ba Avrom Lores*] = *The Jewish queen of Persia: a drama in 4 acts, hypothetical*, by Abraham Lawres.

[1], 77, [1] p. (manuscript)

D 77698

© Oct. 10, 1941; Abraham Lawres, New York.

Author's address and date on title page: "17 Essex Street, New York, Oct. 2, 1941."

LAZAROFF, Elias

653. אייגן בלוט

[*Eygn blut: a drame in 4 akten mit a epilog, geshribn fun Elias Lazarov in 1926*] = *The Family ties: in 4 akts [sic] and apilog [sic]*, by Elias Lazaroff.

[1], 35 p. (carbon of typescript)

D 81534

© Oct. 28, 1927; Elias Lazaroff, New York.

Yiddish title in Copyright register: [*Eygn bliit*].

English title originally: *The Family blod [sic]* (last word crossed out on script).

LAZAROV, Elias, see LAZAROFF, Elias

LAZAROWSKY, Samuel

654. דער אנטלאָפּענער מאַן

[*Der Antlofener man: lebens bild in fier akten, fun Shmuel Leyzerovski.*]

46 p. (carbon of typescript)

D 70847

© March 18, 1925; Samuel Lazarowsky, New York.

LAZARUS, Eva (Iva), see LANG, Harry, 1888-1970 or LANG, Lucy

LAZARZON, Louis

655. די הייליגע שוועסטער, אָדער, דיא פֿאַלשע מוטער

[*Di Heylige shvester, oder, Di Falshe muter = The Holy sister, or, The False mother: melodrama in 4 acts*, by Louis Lazarzon; music by D. Lazarzon.]

D 11502

© Oct. 10, 1907; David Lazarzon, Philadelphia.

Sources: *Leksikon* 4: 410 (under David Lazarzon).

Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register, *Leksikon* (attributes play to David Lazarzon).

Published edition: Philadelphia, 1907.

LEBEDEFF, Aaron

656. ליאָווקע מאַלאַדיעץ

[*Ljovke maladyets: komedye in 3 akten*] = *Ljovka maledyets: comedy-drama in three acts*, by A. Lebedeff and V. Shumsky.

85, 3, 89-102, 1 p. (hctograph of typescript)

D 56265

© Dec. 14, 1920; Boris Thomashefsky, Brooklyn.

Produced: Oct. 12, 1920, National Theater (producer: Boris Thomashefsky); subsequently frequently produced on the Yiddish stage.

Sources: Zylbercweig 2: 1133 (under Lebedeff), Zylbercweig 3: 2127-2128 (under Shumsky).

Zylbercweig attributes play to Shumsky.

Lebedeff arrived in New York in Sept. 1920; Zylbercweig notes: "His success [in *Ljovke maledyets*] was so great that he was recognized overnight as a star."

LEHMAN, Moses A.

657. אַטאָם קינד

[*Atom kind / Moyshe Limon*] = *Atomic child* / Moses A. Lehman.

[1], 35 p. (carbon of typescript)

D 95179

© Sept. 21, 1945; Moses A. Lehman, New York.

LEIBSON, Oscar

658. איך דערקען ניט מינע קינדער, אָדער, פֿאַלגט אַ מאַמען

[*Ich derken nit mayne kinder, oder, Folgt a mamen: melodrama in 4 akten, fun Osker Leybson = Ich derken nit meine kinder, oder, Folgt a mamen: melodrama in 4 acts.*]

[1], 97 p. (carbon of typescript)

D 73732

© Dec. 19, 1925; Oscar Laibson, Brooklyn.

No Roman information on script; source for alternate romanized titles: Copyright register.

659. אין יעדען הויז

[*In yeden hoyz: a prolog, komedi drama in 3 akten, fun Oskar Leybson*] = *In jeden house: prologue & comedie [sic] drama in 3 acts*, by Oscar Leibson.

[1], 50 p. (carbon of typescript)

D 76673
© Sept. 2, 1926; Oscar Leibson, Brooklyn.
Alternate romanized title in Copyright register:
In jaden house.
Original subtitle: [*Komedi drama in 4 3 akten*].

660. **ליעבע און געוויסען**

[*Liebe un gevisen: drame in fier akten*, fun Oskar
Leybson = *Liebe und gevisen: a play in 4 acts.*]
[1], 58 p. (carbon of typescript)
D 69220
© Oct. 25, 1924; Oscar Leibson, Brooklyn.
Title on copy 2: **ליבע און געוויסן** [*Libe un
gevisn*]
No Roman information on script; source for
alternate romanized title: Copyright register.

LEIVICK, Halper, 1888-1962

661. **די גאולה קאָמעדיע (דער גולם חלומט)**

[*Di Geule komedye (Der Goylem kholemt)* / H.
Leyvik] = *Di Geule komedie = The Comedy of
redemption* / H. Leivick. Chicago: Yiddish
Culture Society, L. M. Stein Publisher, 1934.
[7] leaves, 17-226, [1] p. (published)
D 29521
PJ 5129.L4G4 Hebr.
© March 1, April 19, 1934; H. Leivick, New
York.
Sources: Zylbercweig 2: 1066-1067. *Leksikon* 5:
124.
Source for romanized bibliographical informa-
tion: Verso of title page.
Subtitles in Copyright register: [*Dramatische poeme
in elf bilder*] = *Dramatic poem in 11 scenes.*
Fragment, *Der Goylem kholemt*, first published in
Tsukunft, May 1932.

662. **דער גולם**

[*Der Goylem*, fun H. Leyvik = *Der Golum*] play in
4 acts.
[1], 43 p. (carbon of typescript)
D 76681
© Sept. 3, 1926; Leivick Halpern, New York.
First professional production: Dec. 25, 1925,
Habimah, Moscow (in Hebrew; translated
by Benjamin Kaspi; director: Boris Ilyich
Vershilov; decorations: A. Nevinski; music:
M. Milner; starring: A. Meskin, Y.
Bertanov).
First amateur Yiddish production: April 1927,
Moscow, Studio Fraykunst (director: Boris
Ilyich Vershilov; starring: Glasko,
Dobrovinski).
Second professional production: Jan. 6, 1928,
Lublin Municipal Theater (in Polish;

director and translator: Andrzej Marek [=
Marc Arnstein]; subsequently produced in
Polish, May 31, 1928, Cyrk, Warsaw
(director: Andrzej Marek [= Marc
Arnstein]); June 27, 1928, Łódź Municipal
Theater, and in the Grodno and Białystok
municipal theaters.

First professional Yiddish production: Feb. 2,
1929, by the Vilna Ensemble, in Kraków
(director: Marc Arnstein; decorations: Cz.
Goldbuber; starring: K. Kadish, A.
Grodner), and subsequently elsewhere in
Poland and Eastern Europe.

First U.S. production: May 7, 1929, Goodman
Theater, Chicago (in English; translated by
J. C. Augenlicht).

First professional Yiddish production in the
U.S.: Nov. 5, 1931, Yiddish “Ansaml
Kunst-teater” (director: Egon Brecher;
decorations: Joseph Foshko; music: Joseph
Akhron; starring: Lazar Fried, Alexander
Granach).

For additional information on productions, see:
Zylbercweig 2: 1061-1064, 1066-1067.

Source for alternate romanized title (not on
script): Copyright register.

Published editions: [1]. New York: 1921. – [2].
Warsaw: 1922. – [3]. Vilna: 1927. Also pub-
lished in English (Boston, 1928; Boston,
1933) and Polish (Kraków, 1924) transla-
tions.

LEIVIK, H., see LEIVICK, Halper, 1888-1962

LERMONTOV, Mikhail Iur'evich, 1814-1841

663. **שפּאַניער**

[*Shpanyer: tragedye in finf aktn*, fun Lermontov;
iberzetst fun A. Pravatiner = *Shpanier:
tragedy in 4 acts*, by A. Pravatiner.]
[1], 105 p. (carbon of typescript)
D 77539
© Nov. 20, 1926; Abraham Pravatiner, New
York.

No Roman information on script; source for
alternate romanized title and author
information: Copyright register.

Yiddish title in Copyright register: [*Spanyer*].

LERNER, Louis

664. **דאָס פאַרלוירענע קינד**

[*Dos Farloyrene kind: drame in dray akten un
dray bilder*, fun Luis Lerner = *Lost child: a
play in 3 acts.*]
[1], 39 p. (carbon of typescript)

D 36051

© May 27, 1935; Louis Lerner, Brooklyn.

Author's name on cover: Louis Lerner.

Source for English title (not on script): Copyright register.

LERNER, Luis, see LERNER, Louis

LESH, Isidore (Izidor), see LASH, Isidore

LESLER, A., see LESSLER, A.

LESSER, Charles

665. [*Only a Jew.*]

1 vol. (typescript)

73201

© Sept. 30, Nov. 9, 1899; Charles Lesser, Philadelphia.

Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.

Possibly in English.

LESSLER, A.

666. פורים־טעאָטער

[*Purim-teater, farzen fun A. Lesler*] = *Purim-theater: [a farce in 6 acts, by A. Lessler]*. [Berlin] Charlottenburg: Verlag Hajeled, 1925.

7, [1] p., illus. (published)

D 73540

© Sept. 9, 1925; Verlag Hajeled, Charlottenburg, Germany.

Source for English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.

Page 1 gives instructions on how to build a toy stage and cut out paper dolls to use as actors.

LEVEN SOHN, Yankev, see LEVENSON, Jacob

LEVENSOHN, Dzheykob, see LEVENSON, Jacob

LEVENSOHN, Yankev (Yankov), see LEVENSON, Jacob

LEVENSON, Jacob

667. אונזער שולד

[*Unzer shuld: simbolisbe drama in 4 akten, fin Dzheykob Levensohn*] = *Our fault: a Jewish drama in 4 acts, by Jacob Levenson.*

[1], 16, [1], 16, [1], 16, [1], 12 p. (manuscript)

D 57622

© May 10, 1921; Jacob Levenson, Brooklyn.

668. איז דאָט מעגליך [sic]

[*Iz dos megligh: a drama in 4 akten, fun Yankev Leven Sohn*] = *Is it possible? a drama in four acts, by Jacob Levenson.*

16, [1], 19, [1], 8 p. (manuscript)

D 65443

© Sept. 8, 1923; Jacob Levenson, Brooklyn.

Sources: Zylbercweig 2: 1158 (notes that play was not produced).

Yiddish title in Copyright register:

איז דאָס מעגליך [*Iz dos megligh*].

669. די אייביגע פֿראַגע

[*Di Eybige frage: a drama in 3 akten mit a prolog, fun Dzheykob Levensohn*] = *The Eternal question: drama in 3 acts with a prologue, by Jacob Levenson.*

[2], 5, 17, [1], 15, [1], 15 p. (manuscript)

D 56094

© Nov. 23, 1920; Jacob Levenson, Brooklyn.

Yiddish title on p. [1] after title page: [*Di Eybige [sic] frage: drama in 3 akten mit a epilog [sic]*].

670. אין דעם שטראָם פֿון לעבען

[*In dem sbtrom fun leben: drama in dray akten mit a prolog un epilog, fin Dzheykob Levensohn*] = *In the tide of life: drama in 3 acts and prologue, by Jacob Levenson.*

[2], 5, [15], [13] p. (manuscript)

D 56093

© Nov. 23, 1920; Jacob Levenson, Brooklyn.

Produced: Oct. 27, 1922, Liberty Theater (producer: Julius Adler); 1931, Roland Theater (producer: Isadore Cashier).

Sources: Zylbercweig 2: 1158.

671. געליבט און געליטען

[*Gelibt un geliten: a melodrama in 4 akten, fun Yankev Levensohn*] = *Beloved and belated: a drama in four acts / Jacob Levenson.*

13, 14, 7, 10 p. (manuscript)

D 70967

© March 25, 1925; Jacob Levenson, Brooklyn.

Sources: Zylbercweig 2: 1158 (notes that play was not produced).

672. דריי געליעבטע: די הייליגע לייעבע

[*Dray geliebte; Di Heylige liebe: operete in dray akten, fun Yankev Levensohn*] = *Three lovers: an operetta in three acts, by Jacob Levenson.*

11, 9, 7 p. (manuscript)

D 72383

© Aug. 5, 1925; Jacob Levenson, Brooklyn.

Sources: Zylbercweig 2: 1158 (notes that play was not produced).

673. זאָג דעם אמת

[*Zog dem emes: drama in 4 akten*, fun Yankev Levensohn] = *Tell the truth: a drama in four acts*, bay [sic] Jacob Levenson.

21, 21, [18], 7 p. (manuscript)

D 73571

© Dec. 5, 1925; Jacob Levenson, Brooklyn.

Sources: Zylbercweig 2: 1158 (notes that play was not produced).

674. די טויבען פאָסט

[*Di Toyben post: a komedye in 4 akten*, fun Yankev Levensohn] = *The Pigeon post: a comedy in four acts*, by Jacob Levenson.

[1], 14, 15, [1], [14] p. (manuscript)

D 58415

© Aug. 19, 1921; Jacob Levenson, Brooklyn.

Sources: Zylbercweig 2: 1158 (notes that play was not produced).

675. דיא מאַרטירערין

[*Di Martirerin: a drama in 4 akten*, fun Yankev Levensohn] = *The Martyr: a drama in four acts*, by Jacob Levenson.

1, 4, [19], 17 p. (pencilled manuscript)

D 62391

© Oct. 6, 1922; Jacob Levenson, Brooklyn.

676. די פרוי איז שולדיג

[*Di Froy iz shuldig: a drama in dray akten mit a prolog, un epilog*, fun Dzheykob Levinsohn] = *Women at fault: a drama in 3 acts with a prologue and epilogue*, by Jacob Levenson.

[11], 5, 14, [1], [15], [1], [14] p. (manuscript)

D 57623

© May 10, 1921; Jacob Levenson, Brooklyn.

Sources: Zylbercweig 2: 1158 (notes that play was not produced).

677. דיא שטימע פֿון גאָט

[*Di Shtime fun got: a simbolishe drama in 4 akten*, fun Yankov Levensohn] = *The Voice of God: a drama in 4 acts*, by Jacob Levenson.

[1], 12, [1], [12], 8, [1], 6 p. (manuscript)

D 56597

© Jan. 21, 1921; Jacob Levenson, Brooklyn.

Sources: Zylbercweig 2: 1158 (notes that play was not produced).

Act 4 includes quartet and chorus, in rhymed lyrics.

LEVI, Dovid, see LEVY, David

LEVIN, Haymi (Haymin), see LEVIN, Hyman

LEVIN, Hyman

678. ניינצין פֿיפֿציק

[*Nayntsin fiftsik: a tretshtik komedy mit myozik, in dray akten*, fun Haymi Levin] = *Musical tragedy comedy Nineteen fifty (1950)* / Hyman Levin.

1 vol. (unpaged; manuscript)

D 79659

© May 7, 1927; Hyman Levin, Brooklyn.

679. דער פרינץ מיחול

[*Der Prints Mikhol: a muzikil komedye in dray akten*, fun Haymin Levin] = *Dar [sic] Prince Michael: [a musical comedy in 3 acts]*.

1 vol. (unpaged; manuscript)

D 80565

© Aug. 2, 1927; Hyman Levin, Brooklyn.

Source for English subtitle (not on script): Copyright register.

LEVIN, Louis, see LEVIN, Zebullon, 1877-1935

LEVIN, Zebullon, 1877-1935

680. ווייט פֿון שטאָט

[*Vayt fun shtot: drama in dray akten*, fun Z. Levin = *Weit fun stat = Far from the city: drama in 3 acts*, by Zebullon Levin.]

[1], 69 p. (typescript)

D 73202

© Oct. 31, 1925; Louis Levin, New York.

Sources: Zylbercweig 2: 1145.

No Roman information on script; source for alternate romanized and English titles and author statement: Copyright register.

681. די טעקסי

[*Di Teksi: a shpiel in dray akten*, fun Z. Levin] = *The Taxi: a play in 3 acts*, by Z. Levin (Louis Levin).

[1], 18, 29, 11 p. (carbon of typescript)

D 70483

© Feb. 16, 1925; Louis Levin, Bronx.

Sources: Zylbercweig 2: 1145-1146.

Serialized in *Forverts*, March 1, 8, 15, 1925.

682. קינדער

[*Kinder: drama in 4 akten*, fun Z. Levin = *Kinder: Jewish drama in 4 acts*, by Zebullon Levin.

[1], 66 p. (hctograph of typescript)

D 41556

© Aug. 24, 1915; L. S. Levin, Bronx.

Source for English subtitle (not on script): Copyright register.

LEVINSOHN, Dzheykob, see **LEVENSON, Jacob**

LEVIT, Morris, see **LEVITT, Morris**

LEVITSKI, Meir-Leyb, see **LEVITT, Morris**

LEVITT, Louis

683. פרוי'ס אָפּפּער

[*A Froy's offer: drama in 4 akten*, fun L. Levitt] =
A Woman's sacrifice: drama in four acts, by
Louis Levitt.

54 p. (carbon of typescript)

D 82456

© Jan. 20, 1928; Louis Levitt, Brooklyn.

LEVITT, Morris

684. פּראָלעטאַרישע איינאַקטערס 14

[*14 proletarische eynakters*, fun Dr. Moris Levit. Nyu
York: aroysg. fun Oktober br. I.A.O.], 1935.

176 p. (published)

D 35181

PJ 5129.L463F4 Hebr.

© April 13, 1935; Morris Levitt, New York.

English bibliographical information in Copy-
right register: *14 proletarian one-act plays*, by
Morris Levitt.

Contents: 1. [*Kohvirtnikes.*] – 2. [*Kandidatn.*] – 3.
[*Barg aroyf.*] – 4. [*Mir strayken.*] – 5. [*Af der
Boyerz.*] – 6. [*Nit gelungen.*] – 7. [*Maykromania.*]
– 8. [*Landslayt.*] – 9. [*A Gefalener.*] – 10. [*A
Tremphiser nest.*] – 11. [*An Iberfal.*] – 12. [*In a
kafe.*] – 13. [*Neli.*] – 14. [*Nay lebn.*]

685. דער באַפֿרײַאונגס קאַמף, אָדער, דאָס
רעוואָלוציאָנערע רוסלאַנד

[*Der Befreyungs kampf, oder, Dos Revolutsyonere
Rusland: a drama fun der revolutsyonerer
Rusland, in 4 akten (5 bilder)* / Dr. M. Levit
(M. Levitski) = *Der Befreyungs kampf: a play in
four acts.*]

[2], 74 p. (carbon of typescript)

D 53109

© Nov. 15, 1919; Morris Lewitt, New York.

Sources: Zylbercweig 2: 1140-1141.

No Roman information on script; source for
alternate romanized title: Copyright register.

On title page: ["Gevidmet: Khane bas Moyshe
Sinaman-Levit"].

Subsequently published in the author's *Dramen
un eynakters* (New York: 1927), under the
title *Dos Revolutsyonere Rusland*.

686. נאַטורס־ווידערקלאַנגען

[*Naturs-viderklangen: a drama in 4 akten*, fun M.

Levit = *Natures echoes: drama in 4 acts*, by M.
Levitt.]

[1], 59 p. (typescript)

D 62533

© Oct. 21, 1922; Morris Levitt, New York.

Sources: Zylbercweig 2: 1140-1141.

Script not examined; source for bibliographical
information: Copyright register.

Subsequently published in the author's *Dramen
un eynakters* (New York: 1927).

LEVY, David

687. ליבע און געשעפט

[*Libe un gesheft: lebensbild in fir akten*, fun Dovid
Levi] = *Love and business: comedy-drama in
four acts*, by David Levy.

86 p. (manuscript)

D unpub. 7373

© Sept. 25, 1930; David Levy, New York.

LEWITT, Morris, see **LEVITT, Morris**

LEYBSON, Hyman, see **LAIBSON, Hyman**

LEYBSON, Oskar (Oske), see **LEIBSON, Oscar**

LEYELES, Aaron Glanz, 1889-1966

688. זיגער און באַזיגטער

[*Ziger un bazigter: drama in 11 bilder: bild eyns*, fun
A. Leyeles (Glanz) = *Victor and vanquished:
a play in 11 scenes: scene 1*, by A. Leyeles
(Aaron Glanz.) New York: *Freie Arbeiter
Stimme*, April 15, 1932.

Published.

A 40519

© April 15, 1932; Aaron Glanz, New York.

Work not examined; source for bibliographical
information: Copyright register.

LEYVIK, H., see **LEIVICK, Halper, 1888-1962**

LEYZEROVSKI, Shmuel, see
LAZAROWSKY, Samuel

LIBER, B.

689. דער זומפ

[*Der Zump: a teater-shtik in fier akten*, fun B. Liber
(ongefangen Yuli 1909, geendigt Yuli 1912).
Nyu York]: 1913.

64 p. (published)

D 32675

PJ 5129.L5S8 Hebr.

© March 5, 8, 1913; B. Liber, New York.

Sources: Zylbercweig 2: 1039.
English bibliographical information in
Copyright register: *The Swamp: play*.

LIBER, Ben-Tsiyon (Ben-Zion), see LIBER, B.

LIBERMAN, Khayim (Herman), see LIEBERMAN, Herman, 1889-1963

LIBIN, Solomon, 1872-1955

690. דער אָבגרונד

[*Der Obgrund: lebensbild in 3 akten*, fun Z. Libin = *Der Abgrund*] = *The Abyss: drama in 3 acts*, by Z. Libin.

[1], 104 p. (manuscript)

D 23166

© Dec. 12, 1910; William Kramer's Sons, New York.

Produced: Dec. 23, 1910, Atlantic Garden.

Sources: Zylbercweig 2: 1028 (cites as *Der Opgrund*).

Source for alternate romanized title (not on script): Copyright register.

On title page: "Property of William Kramer's Son's Atlantic Garden, Bowery."

691. בלינדע אייפערזוכט, אָדער, גלייב דיין פֿרוי

[*Blinde eiferzucht, oder, Gleyb dayn froy: drama in 4 akten mit a prolog in epilog*, fin Z. Libin = *Blind jealousy, or, Believe your wife: drama in 4 acts*, by Solomon Libin.]

1, 10, 32, 23, 12 p. (hectograph of typescript)

D 39528

© Jan. 26, 1915; David Kessler and Max R. Wilner, New York.

Produced: Nov. 26, 1914, Kessler's Second Avenue Theater; March 12, 1926 (under the title *Gleyb dayn froy*), Amphion Theater (starring: Samuel Goldenburg, Celia Adler).

Sources: Zylbercweig 2: 1028-1029.

No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

On colophon: ["Maks Kreshover, Detsember den 25ten kristmas 1914"].

692. גערעכטיגקייט

[*Gerechtigkeit: drama in 4 akten*, fin Z. Libin] = *Justice: realistic play in four acts*, by Z. Libin; staged by B. Thomashefsky.

119 p. (hectograph of typescript)

D 23075

© Jan. 11, 1911; Joseph Edelstein and Boris Thomashefsky, New York.

Produced: Dec. 23, 1910, People's Theater (producer: Boris Thomashefsky); 1913, European tour (producer: Boris Thomashefsky).

Sources: Zylbercweig 2; 1028.

Pasted on page preceding title page: printed clippings from a playbill, with author, title, cast of characters.

693. די היינטיגע פֿרוי

[*Di Hayntige froy*] = *The Woman of to-day: play in 4 acts*, [by Solomon Libin].

118 p. (typescript)

D 49406

© April 24, 1918; Peoples Producing Co., Inc., New York.

Produced: Dec. 20, 1917, People's Theater (producer: Samuel Rosenstein; music: Louis Friedsell; starring: Bessie Thomashefsky).

Sources: Zylbercweig 2: 1030.

Source for author statement (not on script): Copyright register.

Cover has Yiddish clippings pasted above and under it.

Serialized as a novel in *Di Varhayt*, starting on Jan. 19, 1918.

693a. זײַן ערשטע כלה

[*Zayn ershte kale: drama in fier akten*, fin Z. Libin = *His first bride: play in 4 acts*, by Solomon Libin.]

[1], 35, [1], 28, [1], 23, [1] 10 p. (hectograph of typescript)

"3te kopye; Maks Kreshover... 1915."

D 40580

© May 6, 1915; David Kessler and Max R. Wilner, New York.

On title page: "Eygenthum fin Deyvid Kessler in Maks R. Vilner."

Source for English bibliographical information (not on script): Copyright register.

Produced: February 26, 1915 (with David Kessler and Malvina Lobel), at Kessler's Second Avenue Theatre.

Sources: Zylbercweig 2: 1029.

694. ליעבעס־משוגעת

[*Liebes-meshugas: a drama in 4 akten*, fun Z. Libin] = *Love's madness: [a drama in four acts]*, by Solomon Libin.

[1], 114 p. (hectograph of manuscript)

D 48867

© Feb. 7, 1918; Solomon Libin, New York.

Source for English subtitle (not on script):
Copyright register.

695. **דיא מאכט פון ליידענשאפט**
[*Di Makbt fun laydenshaft: drama in 4 akten*, fun Z. Libin] = *The Power of passion: drama in 4 acts*, by Solomon Libin.
4 vols. [124 p.] (manuscript)
D 38407
© Oct. 6, 1914; David Kessler and Max R. Wilner, New York.
Produced: Sept. 21, 1914, Kessler's Second Avenue Theater.
Sources: Zylbercweig 2: 1028.
Title on title page of act 1 (crossed-out): *Zindige menshen*.
On vol. 1, p. 1: "Max Kreshover, Sept. 15, 1914."
Name on vol. 2, p. 40: "Max Kreshower."
Date on vol. 3, p. 13: "Sept. 17, 1914."
Date on vol. 4, p. 20: "Sept. 18, 1914."
696. **מענער און פרויען**
[*Mener un froyen: drama in 4 akten*, fun Z. Libin] = *Men and women: drama in 4 acts*, by Z. Libin.
1 vol. (unpaged; manuscript)
D 30618
© Aug. 24, 1912; David Kessler and Max R. Wilner, New York.
Produced: Aug. 15, 1912, Kessler's Second Avenue Theater (director: David Kessler).
Sources: Zylbercweig 2: 1028.
697. **די צוויי מאמעס**
[*Di Tsvy mames: familye drama in 4 akten*, fun Z. Libin] = *Two mothers: [play in 4 acts]*, by Solomon Libin].
69 p. (hctograph of typescript)
D 45547
© Nov. 28, 1916; Peoples Producing Co., Inc., New York.
Produced: Sept. 18, 1916, Bessie Thomashefsky's People's Theater (director: Max Rosenthal; music: Louis Friedsell).
Sources: Zylbercweig 2: 1029.
Source for English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.
Dramatization of the author's novel *A Froy on a nomen* (serialized in *Forverts*); play adapted by Herman Spielberg and serialized in *Morgen z'burnal*, starting in Jan. 1917.

LIBIN, Zalmen, see LIBIN, Solomon, 1872-1955

LIBKANI, A. R., see ROSEMAN, Aaron

LIEBERMAN, Clara

698. **פאמיליע טראכטענבערג**

[*Familye Trakhtenberg: a dr[a]ma in 4 akten*, fun Klara Lieberman = *Familie Trachtenberg: play in 4 acts.*]

52 p. (carbon of typescript)

D 77222

© Oct. 14, 1926; Clara Lieberman, Brooklyn.

No Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register.

LIEBERMAN, Herman, 1889-1963

699. **דער נדר**

[*Der Neyder: drama in fier akten*, fun Khayim (Herman) Liberman] = *The Neider = The Vow: play in four acts*, by Herman Lieberman.

22, 28, 15, 20 p. (typescript)

D 81724

© Nov. 14, 1927; Herman Lieberman, New York.

Produced by Jennie Goldstein (director: Abraham Herman); subsequently, by Celia Adler.

Sources: *Leksikon* 5: 69.

Date on title page; Nov. 12, 1927.

LIEBERMAN, Klara, see LIEBERMAN, Clara

LIFSHITS, Moyshe, see LIWSCHITZ, Moses

LILIAN, Isidor, see LILLIAN, Isidore

LILLIAN, Abe

700. **קאמעדי דראמא: ישראליק קום אהיים**

[*Komedi drama: Yisrolik kum abeym: in 4 akten*, fun Avrom Lilyen] = *Comedy-drama: Israel come home: in 4 acts*, by Abe Lillian.

1 vol. [96 p.] (manuscript)

D 53972

© March 4, 1920; Abe Lillian, New York.

At end of play: "No.: ha-Tikvah."

LILLIAN, Isidore

701. **פאלעסטינא, אדער, פאלעסטינער ליעבע**

[*Palestina, oder, Palestiner liebe: 3 akten mit a prolog*, fun Izidor Lilyen] = *Palestine, or, Palestine love: play in 3 acts and a prologue*, by Isidore Lillian.

1 vol. (unpaged; manuscript)

D 70757

© March 10, 1925; Isidore Lillian, New York.

Produced: Dec. 26, 1924, Lyric Theater, Williamsburgh (music: Arnold Perlmutter).

Sources: Zylbercweig 2: 1081.
Includes a 4th act.

702. **די רויטע מאַסקע**
[*Di Royte maske: misteryezye melodrama in 4 akten, fun Izidor Lilyen = Di Roite maske = The Red mask: melodrama in 4 acts.*]
18, 19, 18, 7 p. (typescript)
D 73029
© Oct. 15, 1925; Isidore Lillian, New York.
Produced: 1925, Lyric Theater, Williamsburgh.
Sources: Zylbercweig 2: 1081.
Author's name inserted in pocket of cover:
"Isidor Lillian" (second "I" crossed out).
On title page: ["Kopirt fun Idishe Teater Byuro,
231 Ist 11-te St., Nyu York"].
Source for alternate romanized and English
titles (not on script): Copyright register.

703. **דאָס שטיעף קינד פֿון דער וועלט**
[*Dos Shtief kind fun der velt: alegorishe drama in 4 akten, original fun Izidor Lillyen*] = *The Step-child of the world*, by Isidore Lillian.
1 vol. [94 p.] (manuscript)
D 53149
© Nov. 22, 1919; Isidore Lillian, Brooklyn.
Produced: Dec. 26, 1919, Lyric Theater; Sept. 2,
1920, Kessler's Second Avenue Theater
(producer: Samuel Goldenburg; music:
Joseph M. Rumshinsky).
Sources: Zylbercweig 2: 1080.
On label pasted on cover: *The Step-child of the
world, or, Israel = [Dos Shtief kind fun der velt;
Yisrolik]*.
Name on inside back cover: I. Weingarten.

LILYEN, Avrom, see LILLIAN, Abe

LILYEN, Izidor, see LILLIAN, Isidore

LIMON, Moyshe, see LEHMAN, Moses A.

LIPKANI, A. R., see ROSEMAN, Aaron

**LIPKANYE, Arn Rozemahn, see
ROSEMAN, Aaron**

**LIVSHITS, Moyshe, see LIWSCHITZ,
Moses**

LIWSCHITZ, Moses

704. **אַ מעשה מיט הערשעלע אָסטראָפּאָליער**
[*A Mayse mit Hershele Ostropoljer: an oysgetrakhte
komeдые in dray aktn, 4 bilder, fun Moyshe
Livshits*] = *Eine Geschichte von Herschel*

Ostropoljer: Komödie in drei Akten, [von Moses
Liwschitz].

- 62 p. (hctograph of typescript)
D unpub. 7709
© Aug. 26, 1930; S. Fischer Verlag, A.G., Berlin.
Produced: Jan. 11, 1930, Kraków, by the Vilna
Troupe (director: Michal Weichert; music:
Henech Kon; sets and costumes: V.
Weintraub; dances: Leah Rotbaum.
Sources: Zylbercweig 2: 1130.
Source for Yiddish and German author
statements (not on script): Copyright
register.

LOPATIN, Abe

705. **אינטעליגענץ**
[*Inteligents: dramatishe poeme in fier bilder / A.
Lopatin = Intelligenz = Intelligence: dramatic
poem in 4 scenes.*]
39 p. (typescript)
D 78866
© March 7, 1927; Abe Lopatin, Chicago.
No Roman information on script; source for
alternate romanized and English titles:
Copyright register.

706. **אין פֿרייהינג**

- [*In friibling: dramatishe poeme in fier bilder / A.
Lopatin = Ain [sic] friibling = In springtime:
dramatic poem in 4 scenes.*]
41 p. (typescript)
D 82722
© Feb. 10, 1928; Abe Lopatin, Chicago.
No Roman information on script; source for
alternate romanized and English titles:
Copyright register.

707. **ראָזע ליכטענשטיין**

- [*Roze Likhtenshteyn: dramatishe poeme in fier bilder
/ A. Lopatin = Rose Lichtenstein: dramatic
poem in 4 scenes.*]
35 p. (typescript)
D 87240
© Dec. 19, 1928; Abe Lopatin, Chicago.
No Roman information on script; source for
English title: Copyright register.

LORES, Avrom, see LAWRES, Abraham

LOUIS, Bella

708. **הייליגע ליבע**
[*Heylige libe: opereta in 3 akten un 6 bilder = operetta
in 3 acts, fun Mad. Bella Luis; bearbayt fun
Herri Koyfman.*]
[1], 58 p. (hctograph of typescript)

D 82509
© Nov. 19, 1942.

LOUIS, Esidor, see LOUIS, Isidor

LOUIS, Isidor

709. היינטיגע ליבעס

[*Hayntige libes: drama in 4* [crossed out] *3 akten*, fun Izidor Luis] = *Haintige libes: com. drama in 4* [crossed out] *3 acts*, by Esidor Louis.

53 p. (carbon of typescript)

D 76674

© Sept. 2, 1926; Esidor [sic] Louis, Brooklyn.

710. דער יתום פֿון דער וועלט משפחה

[*Der Yosem fun der velt mishpokehe: alegorye in dray akten mit a prolog*, fun A. Luis un L. Ballayzen] = *Der Yosem fun der welt mishpoche, oder, Gerechtigkeit zum yiden = The Orphan of the world family, or, Justice to the Jew: [allegory in 3 acts]*.

69 p. (manuscript)

D 54071

© March 19, 1920; Isidor Louis and Louis Balleisen, Brooklyn.

Source for English subtitle (not on script): Copyright register.

LOURES, Abraham, see LAWRES, Abraham

LUIS, Bella, see LOUIS, Bella

LUIS, Esidor, see LOUIS, Isidor

LUMET, Baruch

711. דער איסט סיידער ביזנעס מאן

[*Der Ist Sayder biznes man*] = *Der East Saider business man: [a dramatic sketch]*, by B. Lumet].

1 vol. (unpaged; manuscript)

D 21546

© March 29, 1933; Baruch Lumet, New York.

Source for Yiddish title, English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.

712. דער בראַזווילער זיידע [sic]

[*Der Brozvil'er* [sic] *zeyde*] = *Der Bronsviller seide: [a dramatic sketch]*, by B. Lumet].

1 vol. (unpaged; manuscript)

D 21547

© March 29, 1933; Baruch Lumet, New York.

Source for English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.

713. טעאטער פֿאַר קינדער

[*Teater far kinder / Borekh Lumet; ilustrirt fun Sh. Raskin, L. Sherker, Yosl Kotler, Note Kozlovski.*]

New York: Abco Press, 1932.

97 p., illus. (published)

A 51704

PZ 90.Y5L76 Hebr.

© April 23, May 21, June 7, 1932; Baruch Lumet, New York.

Sources: Zylbercweig 2: 1020.

Contents: [*Di Zibn gute yor: a shpil in finf bilder*, fray dramatizirt loyt Y. L. Perets. – *Vos di levone fartseyt*, loyt Y. L. Perets, in 3 stsenes. – *Der Magid mitn kelbl: sharqib, loyt a Khelemer mayse*. – *Tsvey melokhim: a fantastishe shpil in 2 teyln*, loyt a mayse fun YKNH"Z. – *Groy un grin: a shpil in 3 bilder*, loyt a maysele fun Yankev Pat, fray dramatizirt.]

714. דער צירק מייסטער

[*Der Tsirk mayster*] = *The Circus master: [a play in 1 act]*, by Baruch Lumet].

2, 2, 4, 5 p. (manuscript)

D 23389

© July 18, 1933; Eugenia Lumet, New York.

Source for English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.

Third and fourth sequence of pages are titled: [*Di Tsvey kbakhomim: Hershl mit zayn fraynd; Lets*].

LUMET, Borekh, see LUMET, Baruch

LUNE, Mattes Luniansky, 1897-1929

715. אַ אידישע טראַגעדיע

[*A Idische tragedye: a tragedye in finf stsenes / L. Mates*] = *A Jewish tragedy: a tragedy in five scens* [sic], copyright by Mattes Lune.

[2], 62 p. (hctograph of typescript)

D 78300

© Jan. 26, 1927; Mattes Lune, Los Angeles.

Sources: Zylbercweig 2: 1213 (cites as *A Yidische tragedye*).

Zylbercweig (citing Jacob Mestel) describes this play as “based on episodes from the author’s life.”

Subsequently published (Los Angeles: 1927).

LUNIANSKY, Mattes, see LUNE, Mattes Luniansky, 1897-1929

MALACH, Leib, 1894-1936

716. איבערגוס

- [*Ibergus: drame in fir aktn* / L. Malakh. Buenos Ayres]: 1926.
 [4], 11-75, [1] p. (published)
 D 82084
 PJ 5129.M235.I3 Hebr.; Micro. Orien. Hebr.
 © July 18, Dec. 15, 1927; Leib Malach, New York.
 Produced: July 18, 1926, Buenos Aires, by Yung-Argentine troupe (director: Jacob Botoshansky); Nov. 9, 1927, Prospect Theater, Bronx (producer: Nathan Goldberg; starring: Celia Adler); Dec. 1, 1927, Irving Place Theater (director: Max Rosenthal; starring: Max Rosenthal, Celia and Stella Adler). Subsequently produced on tours throughout the U.S., Argentina, and Europe, under various titles, including *Der Geler shotn* and *Hertser tsum farkoyfn*.
 Sources: Zylbercweig 2: 1333-1335.
 Added title, in ink: [*Gasn-froyer*].
 Act 1 first published in *Dorem Amerike* (March-April 1926).
- 717. לייבעלע טענצער**
 [*Leybele tentser: drama in 3 aktn*, fun L. Malakh = *Leibele tenzer: a play in 3 acts*, by L. Malach.]
 27, 38, 21 p. (carbon of typescript)
 D 78997
 © March 18, 1927; Leib Malach, New York.
 Produced: 1927, Paris (producer: Rudolf Zaslavsky); April 1932, Girard Theater, Philadelphia (starring: Moyshe Strasberg).
 Sources: Zylbercweig 2: 1334.
 No Roman information on script; source for alternate romanized title and English author statement: Copyright register.
- 718. די מויד פון לודמיר**
 [*Di Moyd fun Ludmir: drame in 3 aktn, 7 bilder*, fun L. Malakh = *Di Moid fun Ludmir: play in 3 acts*, by L. Malach.]
 118 p. (carbon of typescript)
 D 81043
 © Sept. 19, 1927; Leibe Malach, New York.
 Productions announced in New York (producer: Maurice Schwartz) and Warsaw (producer: Michal Weichert).
 Sources: Zylbercweig 2: 1333.
 Added Yiddish title on title page: [*Di Lyudmirer moyd*].
 Based on the author's dramatic poem *Dos Gorn shtibl*.
 Fragments published in English translation, in a Seattle journal.
- No Roman information on script; source for alternate romanized title and English author statement: Copyright register.
- 719. מיט אָפֿענע אויגען**
 [*Mit ofene oygen: drame in dray aktn*, fun L. Malakh] = (*With*) *open eyes: a drama in 3 acts*, by Leib Malach.
 69 p. (hctograph of typescript)
 D unpub. 10037
 © April 6, 1931; Leib Malach, New York.
 Sources: Zylbercweig 2: 1335 (cites as *Mit farmakhte oygn*).
- 720. מיסיסיפי**
 [*Missisipi*, fun L. Malakh: *pyese in dray aktn* = *Mississippi*, by Leib Malach.]
 1 vol. (irregular paging; carbon of typescript)
 D 61533
 © Jan. 3, 1939; Lotty Fiedler Malach, Toronto.
 Produced: Warsaw, early 1935; subsequently produced in Yiddish theaters in Poland, Palestine, North and South America.
 Sources: *Leksikon* 6: 7.
 No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.
 Subsequently translated into French, Esperanto, and Hebrew.
- MALACH, Leibe (MALAKH, Leyb)**, see **MALACH, Leib, 1894-1936**
- MALER, A.**, see **WOLFSON, Arthur**
- MALKES, L. (Leo)**, see **ROBBINS, Leo**
- MANDEL, Daniel**
- 721. בין השמשות**
 [*Beyn hashmoshes: drama in fir akten* / Daniel Mandel = *Ben hashmasus* = *Duels: drama in 4 acts*.]
 [1], 13, 16, 12, 7 p. (carbon of typescript)
 D 67942
 © June 5, 1924; Daniel Mandel, New York.
 No Roman information on script; source for alternate romanized and English titles: Copyright register.
- MANDEL, Maurice John**
- 722. דער בעשערטער חתן**
 [*Der Besherter khsn*] = *Der Besbehrter chusen* / M. J. Mandel.
 110 p. (manuscript)
 D 35835

© 1935.

Yiddish title supplied; script is in romanized Yiddish.

On last page: Maurice J. Mandel, 41 E. 98th St., B'lyn, N.Y., Jewish drama play.

MANDELL, Max Solomon

723. לילי קומט צום שכל

[*Lili kumt tsum seykhel: drama in dray akten* / M. Sh. Mandell, M.A. = *Lily kumt zum seikhel* = *Lily finds herself: [a play in 3 acts]* / M. S. Mandell.

[2], 79 p. (manuscript)

D 86662

© Oct. 31, 1928; Max Solomon Mandell, New Haven, Conn.

Sources: Zylbercweig 2: 1219.

Source for alternate romanized title and English subtitle (not on script): Copyright register.

Author was a Russian instructor at Yale University.

MAREK, Andrzej, see ARNSTEIN, Marc, 1879-1942 or 1943

MARENSOL, Sofia

724. דורך בלוט און פֿײַער

[*Durkh blut un fayer; bild fun idishen leben in der letster velt milkhome, in 16 stenes*, fun Sofia Marensol = *Durch blut un feier = Through blood and fire: sketch in 16 scenes.*]

[1], 27 p. (carbon of typescript)

D 78915

© March 11, 1927; Sophie Cruso, New York.

No Roman information on script; source for alternate titles: Copyright register.

MARIASIS, Morris

725. די צושטערטע פֿרייד, אָדער, דער פֿלעק

[*Di Tsushterte freyd, oder, Der Flek: a drama in fier akten*, farfast Yanuar dem 1ten, 1924, fun Moyshe Meriasis = *Di Zusterte fried, oder, Der Flek = Disturbed happiness: drama in 4 acts.*]

12 p. (typescript)

D 68047

© May 21, 1924; Morris Mariasis, Malden, Mass.

No Roman information on script; source for alternate romanized and English titles: Copyright register.

MARKOVITSH, Joseph, see MARKOWITZ, Joseph

MARKOVITSH, Yoysef (Yozef) ben Yoyne, see MARKOWITZ, Joseph

MARKOWITZ, Belle

726. שלמה דער שדכן

[*Shloyme der shatkehn*] = *Shloima the shadchen: a Jewish musical comedy in two acts, four scenes.*]

41 p. (carbon of typescript)

D 43675

© July 7, 1936; Belle Markowitz, New York.

At bottom of title page: "This is a Jewish comedy, written in Jewish; notes and suggestions written in English."

MARKOWITZ, Joseph

727. דער בראַדיאַגאַ

[*Der Bradyaga: lebens bild in 4 akten*, fun Yoysef Markovitsh un Yankev Zilbert = *The Russian tramp: sketch in 4 acts*, by Joseph Markowitz and J. Silbert.]

[1], 83 p. (manuscript)

D 56672

© Jan. 10, 1921; Jacob Silbert, New York.

Produced by Joseph Markowitz; subsequently by Jacob Silbert (under his name).

Sources: Zylbercweig 2: 1266.

Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.

728. דער עפיקורת

[*Der Apikoyres: melodrama in 4 akten*, fun Yozef Markovitsh] = *Der Appikoires*, which translated into English means *The Infidel: a drama in four acts*, by Joseph Markowitz; owned by Joseph Kessler.

1 vol. [103 p.] (manuscript)

D 40525

© April 29, 1915; Joseph Kessler, New York.

Yiddish title in Copyright register:

דער אפיקורס [*Der Apikoyres*].

At head of label on front end paper:

עפיקורת, פֿון יוסף בן יונה, מאַרקאָװיטש, פֿערפֿאַסער פֿון "סעלימאַ" [*Apikoyres [sic]*, fun Yoysef ben Yoyne Markovitsh, ferfaser fun *Selima*].

On back endpaper: *The Hypocrite = Apikoris: mellograma [sic] in 4 akt [sic]*, fon Joseph Markovitch.

MARKS, Rudolph

729. פֿערעלע, אָדער, פֿאַרלירן אין ניו־יאָרק

[*Perele: a drama in 4 acts and 7 tableaux*, written in the Hebrew jargon and composed by R. Marks.]

11134

© Feb. 15, 1897; Rudolph Marks, New York.
Produced: Dec. 4, 1896, Windsor Theater.
Sources: Zylbercweig 2: 1271.

Copyrighted script not examined; source for bibliographical information: Copyright register, Zylbercweig.

Alternate Yiddish title: *Ferloyrn in Nyu-York*.

YIVO Archives has the following scripts:

Perlmutter 749. [*Perele*, fun R. Marks] = *Perele*. – 1 vol. (unpaged; manuscript) – On title page: “Property of Leopold Spachner, New York.”

Perlmutter 749A. [*Perele, oder, Ferloyren in Nuyork: melodrama in 4 akten*, fon artist Rudolf Marks.] – [1], 59 p. (manuscript) – On title page: [“Eygenthum fun Herri Koyfman, ha-ish medaber”]. – Date on colophon: “1913. May 5.”

Perlmutter 749B. [*Perele; Ferloyren in Nyu York, fun Rudolf Marks.*] – [1], 81 p. (manuscript) – On page 81: [“Iber geshriben in Filadelfye, dem 9 Detsember 1911. J. Klein”].

730. שטאַט'ס פּאָליטיק, אָדער, די ראָזאַ

[*Shtat's politik, oder, Di Roza = Shtat's politic, oder, Die Rosa = City Politics, or, The Rose: melodrama in 4 acts and 6 tableaux*, written and composed in the Hebrew jargon by R. Marks.]

16273

© March 9, 1897; Rudolph Marks, New York.
Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register (Yiddish title and systematic romanization supplied by compiler).

MATES, L., see LUNE, Mattes Luniansky, 1897-1929

MATTES, L., see LUNE, Mattes Luniansky, 1897-1929

MAYZEL, Hyman (Kbayim), see MYSELL, Hyman

MEDOFF, David

731. די נייגעבארענע פֿרויה

[*Di Naygeborene froyh: melodrama in 4 akten mit gezang*, fun Dovid Medov] = *The Rebirth of a woman: in 4 acts*, by David Medoff.

79 p. (carbon of manuscript)

D 65117

© July 18, 1923; David Medoff, New York.

At head of title (crossed out): [~~Lebedige yessymim~~].

On colophon: “Giendikt shrayben zontog dem 15ten Dzhulay 1923.”

MEDOV, Dovid, see MEDOFF, David

MERCUR, William, see MERCUR, Wolf

MERCUR, Wolf

732. דאָס ליד פֿון מזרח

[*Dos Lid fun mizrekh: an operete in 2 akten*, libretto un liriks fun V. Merkur = *The Song of the East: musical comedy in 2 acts*, libretto and lyrics by W. Mercur.]

D unpub. 4620

© March 5, 1930; William Mercur, Chicago.

Produced: Nov. 4, 1921, (producer: Bernard Young; dramatized by Israel Rosenberg).

Sources: Zylbercweig 2: 1379 (notes that rights to the play were sold to Julius Nathanson); 4: 2533.

Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.

MEREK, Andre, see ARNSTEIN, Marc, 1879-1942 or 1943

MERIASIS, Moyshe, see MARIASIS, Morris

MERKUR, Volf, see MERCUR, Wolf

MESCO, Adam

733. אַלאַסקאַ, אָדער, די גאָלדגרובען אין קלאַנדייק

[*Alaska, oder, Di Goldgruben in Klondayk = Alaska, oder, Die Goldgruben im Klondyke: melodrama mit gesang in 5 akten*, von A. Mesco.]

46341

© Aug. 18, 1897; Adam Mesco, New York.

Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register (Yiddish title and systematic romanized supplied by compiler).

734. זײַן ערשטעס מיסטערוערק

[*Zayn ershtes maysterverk: komedye drame in 4 akten*, fun Adam Mesko] = *His first masterpiece: comedy-drama in 4 acts*, by Adam Mesco.

95 p. (manuscript)

D 33871

© July 23, 1913; Julius Broder, New York.

735. מלכה שבא, אָדער, דער חרם

[*Malke Shvo, oder, Der Kheyrem = Malkath Schbo, oder, Der Cherm: historische drama mit gesang in 5 acten*, von A. Mesco.]

55474

© Oct. 2, 1897; Adam Mesco, Brooklyn.
Produced: 1896, Arch Street Theater, Philadelphia (music: Eliyohu Zalmen Yarikhovski).
Sources: Zylbercweig 2: 1376.
Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register, Zylbercweig.

736. רחלע, אָדעד, די בעטראַגענע חתונה

[*Rokhele, oder, Di Betrogene khasene = Rochele, oder, Die Betrogene chathunab: drama in 5 acten*, von A. Mesco.]

55475

© Oct. 2, 1897; Adam Mesco, Brooklyn.
Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register (Yiddish title and systematic romanization supplied by compiler).

MESKO, Adam, see MESCO, Adam

MILER, Louis, 1889-1967, see MILLER, Louis, 1889-1967

MILLER, Hayman, see MILLER, Hyman

MILLER, Hyman

737. דעד אויפֿשטאַנד

[*Der Oyfshtand: sotsyale drama in 4 akten*, fun Hayman Miller] = *Der Aufstand: [drama in four acts]* / Hyman Miller.

[1], 29, 29, 26, 9 p. (manuscript)

D 48218

© Oct. 31, 1917; Hyman Miller, Cleveland.
Source for English subtitle (not on script): Copyright register.

738. מלחמה-כלהס

[*Milkbome-kales: melodrama in 4 akten*, fun Hayman Miller; bearbayt un stsenirt fun A. Ruzentahl {?}] = *The Jewish war brides: a melodrama in 4 acts*, by Hyman Miller.

1 vol. [64 p.] (manuscript)

D 45878

© Jan. 10, 1917; Hyman Miller, Cleveland.
Produced: Jan. 26, 1917, National Theater (producer: Boris Thomashefsky).
Adapter's name unclear on script; may be read as "Budentahl" or "Ruzentahl."
Sources: Zylbercweig 2: 1322 (attributes play to Nahum Rakow and Hyman Miller), 4: 2501 (under Rakow).

739. פנים אל פנים מיט אייערע קרובים אין פוילען

[*Ponem el ponem mit ayere kroyvim in Poyln: tsayt drama in tsvey akten mit a prolog un epilog*] = *P'nim al p'nim mit auere krubim ain Poilen* [sic]: *zeit drama ain 2 akten mit a prolog un epilog*, fun Hyman Miller = *Face to face with your cross* [sic] in Poland: *drama in 2 acts, with a prologue and an epilogue*, by Hyman Miller.

[1], 6, 18, 20, 2 p. (manuscript)

D 55740

© Oct. 9, 1920; Hyman Miller, Cleveland.
English title found on blue slip inserted in script.

740. צובראָכענע וועלטען

[*Tsubrokbene velten: drama in 4 akten*, fun Hayman Miller = *Zubrochena velten: drama in four acts.*]

1 vol. [69 p.] (manuscript)

D 50636

© Oct. 30, 1918; Hyman Miller, Cleveland.
Source for alternate romanized title (not on script): Copyright register.

MILLER, Louis, 1866-1927

741. אָהן אַ האַרץ

[*Ohn a harts: drama in fier akten*, fun Louis E. Miller] = *Without a heart: in four acts*, by L. E. Miller = *Ohn a harts; drama in vier acten.*

[1], 33, 33, 39, 27 p. (carbon of typescript)

D 43457

© March 28, 1916; Louis E. Miller, Brooklyn.
Produced: Dec. 31, 1902, People's Theater (director: Jacob P. Adler), under the title *Liza Karlin, oder, Di Payatsn in Tsheri Strit*; revised and produced: Oct. 22, 1926, Liptzin Theater, by the Vilna Troupe (director: Leib Kadison).
Sources: Zylbercweig 2: 1318.

MILLER, Louis, 1889-1967

742. מיניאַטורען

[*Minyatyuren: dyalog*, geshriben fun L. Miler, spetsyel far dem ershten idishen minyatyuren ovend gegeben bay der L. Miler's Muzik Byuro] = *Miniatures* / copyright 1920 by Louis Miller.

2 p. (carbon of typescript)

D 56247

© Dec. 11, 1920; Louis Miller, New York.

MILSHTEYN, Moris, see MILSTEIN, Morris

MILSTEIN, Morris

743. דראַמאַטישע שריפֿטען

[*Dramatishe sbriften*, fun Moris Milshteyn: *ershter*

bukh. Nyu York: Farlag Kesef ve-Zahav, 1934.]
191 p. (published)
D 31627
PJ 5129.M63A19 1934
© Jan. 2, Oct. 11, 1934; Morris Milstein, Brooklyn.
Sources: *Leksikon* 5: 644.
Work not examined; source for bibliographical information: Copyright register, *Leksikon*.
Contents: [*Dos Shtilste shtetele. – Storożh: tragedye in 3 akten*].
Vol. 2 published in 1951.

MIRBEAU, Octave, 1850-1917

744. די שלעכטע פאסטוכער

[*Di Shlechte pastukher = Die Schlechte pastucher*, von Octave Mirbeau; bearbeitet in Yiddish von Jacob Gordin.]
3315
© Jan. 7, 1899; Jacob M. Gordin, New York.
Produced: 1899.
Sources: Zylbercweig 1: 414 (under Gordin).
Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register, Zylbercweig.

**MOYSHE NADIR, see NADIR, Isaac
Moishe, 1885-1943**

MUCHNICK, Sadie

745. דער אָדעסער זינגער

[*Der Odeser zinger: komedye-drama in 3 akten*, fun Seydi Mutshnik] = *The Russian singer: [a play in 3 acts]*.
48 p. (manuscript)
D 75431
© May 14, 1926
Source for English subtitle (not on script): Copyright register.

746. איהר לעצטע וואַרנונג

[*Ihr letzte vornung: a tragedye in 4 akten*, fun a tragedistin, Seydi Mutshnik = *Ihr letzte warnung = Her last warning: a play in 4 acts*.]
75 p. (manuscript)
D 73533
© Nov. 30, 1925; Sadie Muchnick, Brooklyn.
No Roman information on script; source for alternate romanized and English titles: Copyright register.

747. הייליגע ליבע

[*Heilige libe: drama in 4 akten*, fun Seydi Mudzhnik] = *Heilige libe: comedie drama in 4 acts*, by Sadie Muchnick.

2-67 p. (typescript)

D 76675

© Sept. 2, 1926; Sadie Muchnick, Brooklyn.

On colophon: [“Taypraytet bay P. Tenenboym, 332 S. 5te St., Filadelfya, Pa.”]

748. דער מאַן וואָס האָט באַצאָלט

[*Der Man vos hot batsolt: melodrama in 4 akten*, fun Seydi Mutshnik = *Der Man nus hot bazult*] = *The Man who paid: [melodrama in 4 acts]*.
100 p. (manuscript)
D 71970
© June 20, 1925; Sadie Muchnick, Brooklyn.
Source for alternate romanized title and English subtitle (not on script): Copyright register.

749. די נקמה חתונה

[*Di Nekome khasene: drama in 4 akten*, fun Seydi Mutshnik = *Die Nekome chasene = The Wedding of revenge: play in 4 acts*.]
72 p. (manuscript)
D 72604
© Aug. 28, 1925; Sadie Muchnick, Brooklyn.
Yiddish subtitle partly illegible.
No Roman information on script; source for alternate romanized and English titles: Copyright register.

750. דער פאליטישער פאַרברעכער, אָדעד, די נקמה חתונה

[*Der Politisher farbrecker, oder, Di Nekome khasene: melodrama in 3 akten*, fun Sey Mutshnik = *Der Politisher farbrecker = The Political martyr: melodrama in 3 acts*.]
39 p. (carbon of typescript)
D 82875
© Feb. 8, 1928; Sadie Muchnick, Brooklyn.
Author's name on paper cover:
סיידי מוטשניק [Seydi Mutshnik].
No Roman information on script; source for alternate romanized and English titles: Copyright register.

751. די פרוי וואָס האָט געוואַגט

[*Di Froy vos hot gevagt: melodrama in 4 akten mit a prolog*, fun Seydi Mutshnik = *Die Froye vos ot gevagt*] = *The Woman of nerve: [melodrama in 4 acts]*.
60 p. (manuscript)
D 74379
© Feb. 6, 1926; Sadie Muchnick, Brooklyn.
Source for alternate romanized title and English subtitle (not on script): Copyright register.

MUCHNICK, Saidy, see **MUCHNICK, Sadie**

MUDZHNİK, Seydi, see **MUCHNICK, Sadie**

MUTSHNIK, Sey (Seydi), see **MUCHNICK, Sadie**

MYSELL, Hyman

752. **די אומגליקליכע חתנות**

[*Di Umglüklikhe khesenes: dramme in 4 akten*, fun H. Mayzel; spetsyel geshrieben fir Madam Malvina Lobell] = *Accidents of marriage*, by Hyman Mysell, *drama in 4 acts*.

[1], 80 p. (manuscript)

D 33841

© July 18, 1913; Julius Broder, New York.

On colophon: "Max Kreshover (last), July 15, 1913."

753. **מיין ווייבס מאן**

[*Mayn vaybs man: lebens bild mit gezang un tentse in 4 akten*, fun artist H. Mayzel] = *My wife's husband: comedy drama in 4 acts*, by Hyman Mysell.

1 vol. (unpaged; manuscript)

D 23718

© March 22, 1911; David Kessler and Max R. Wilner, New York.

Produced: ca. 1911, in America and Europe.

Sources: Zylbercweig 2: 1296.

Published under the title *Zayn vaybs man* (Warsaw: 1912).

754. **ריוועלע שאַלטעק**

[*Rivele Sholtek: drama in 4 akten*, fun Hayman Mayzel] = *Rivele Scholtek: Jewish drama in 4 acts and prologue*, by Hyman Mysell.

1 vol. [165 p.] (manuscript)

D 31542

© Nov. 27, 1912; Hyman Mysell, New York.

Produced: 1913, for 11 weeks (starring: Nathan Goldberg).

Sources: Gorin (cites as *Yankele Sholtik*), Zylbercweig 2: 1296.

No Yiddish title on script; source for Yiddish title: Copyright register.

Yiddish title in Zylbercweig:

ראַובעלע שאַלטעק [*Ruvel Sholtik*].

NADIR, Isaac Moïshe, 1885-1943

755. **אונטער דער לאַסט פֿון צלם**

[*Unter der last fun tselem: tragedye in fier akten*, fun Moyshe Nadir (Yitskhok Rayz); mit der

mithilf fun M. L. Halpern = *Under the burden of the cross: a tragedy in 4 acts.*]

40, 33, 29, 5 p. (carbon of typescript)

D 53878

© Feb. 21, 1920; Isaac Reiss, Coney Island, Brooklyn.

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

756. **די טראַגעדיע פֿון גאַרנישט**

[*Di Tragedye fun gornisht*, fun Moyshe Nadir = *The Tragedy of nothing: a play in 5 acts.*]

[1], 43 p. (carbon of typescript)

D 59143

© Oct. 31, 1921; Isaac Reiss, Sea Gate, Long Island, N.Y.

Produced: Jan. 11, 1927, Irving Place Theater, by the "Kunst-Ring" (directors: Miriam Elias, Boris Aronson; music: Lazar Weiner; decorations: Boris Aronson).

Sources: Zylbercweig 2: 1390-1391.

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

Act 2 published in *Unzer teater*, no. 2-3 (New York: 1921), under the title *In apteyk*; entire play published in *Di Tsukunft* (New York: 1922) and in vol. 3 of Nadir's *Nayeste verk* (New York: 1932).

757. **דער לעצטער איד, אָדעד, דער גובערנאַט**

[*Der Letster id, oder, Der Gubernat* [sic] = *Der Letzter yid, oder, Der Goobernator: play in 4 acts*, by I. Reiss.]

108 p. (manuscript)

D 58915

© Oct. 19, 1921; Isaac Reiss, Sea Gate, Brooklyn.

Produced: Nov. 2, 1919, Yiddish Art Theater (director: Maurice Schwartz).

Sources: Zylbercweig 2: 1389-1390.

No Roman information on script; source for alternate romanized title and author statement: Copyright register.

Subtitle, according to Zylbercweig: *Satirische komedye nokh a shtotn fun Yevreinons a motiv* (Zylbercweig also cites Chune Gottesfeld's claim that the play was based on *Der Narnants*, by Leo Berinski).

758. **סוקסעס**

[*Sukses*, fun Moyshe Nadir (Yitskhok Rayz): *komedye in etvos bekber fun dray akten, fun prolog iz shoyn obgeredt* = *Success: a comedy in three acts.*]

80 p. (hctograph of typescript)

D 51076

© Jan. 21, 1919; Isaac Reiss, New York.
Produced: Feb. 7, 1919, Irving Place Theater
(producer: Maurice Schwartz).
Sources: Zylbercweig 2: 1389.
No Roman information on script; source for
English title: Copyright register.

759. **צוֹצִיק**

[*Tsutsik*, fun Moyshe Nadir: *opereta* = *Tsootsik*:
musical comedy.]
70, 2, 2, 3 p. (carbon of typescript).
D 87047
© Nov. 28, 1928; Isaac Moyshe Nadir, Sea Gate,
Brooklyn, N.Y.
No Roman information on script; source for
alternate romanized title: Copyright register.
Stamp on inside of back cover: "Jewish Publicity
Bureau, 244 East 14th Street."

**NADIR, Moyshe (Moyshe), see NADIR,
Isaac Moyshe, 1885-1943**

NAGER, Aaron

760. **דער גאָלדענער חותן** [sic]

[*Der Goldener khsn*: *komedye in 3 akten*, fin Arn
Nager] = *The Golden bridegroom: comedy in 3
acts*, by Aron Nager.
46 p. (manuscript)
D 66763
© Feb. 8, 1924; Aron Nager, Bronx.
Produced: Newark, N.J. (starring: Bernard
Elving).
Sources: Zylbercweig 2: 1385.
Yiddish title in Copyright register:
דער גאָלדענער חתן [*Der Goldener khsn*].

761. **דיא גנב'טע**

[*Di Ganef'te*: *melodrame in 3 akten*, fin Arn Nager]
= *The Little thief: melodrama in 3 acts*, by
Aron Nager.
[2], 79 p. (manuscript)
D 86972
© Oct. 8, 1928; Aaron Nager, Bronx.
Original Yiddish subtitle: **אָפּערעטע** [*Operete*]
(crossed out).

762. **א חתנה אין פּריזען**

[*A Khasene in prizen*: *drame in 3 akten mit a prolog
und epilog*, fin Arn Nager] = *A Wedding in
prison: drama in 3 acts*, by Aaron Nager.
[1], 100 p. (manuscript)
D 86971
© Oct. 8, 1928; Aaron Nager, Bronx.
Produced: Jan. 4, 1929, Hopkinson Theater;
Dec. 1930, McKinley Square Theater,

Bronx, by the "Eyropeishe Kooperative
Trupe," under the title: [*Mames, bit ayere
kinder*, fun Ben-Pinkhes].

Sources: Zylbercweig 2: 1385.

Yiddish title on page pasted onto title page:

א חתונה אין פּריזען [*A khasene in prizen*].

763. **דער טשאַקלאַד קעניג**

[*Der Tshoklad kenig*: *operete in 3 akten*, fin Aron
Nager] = *Chocolate king: comedy in 3 acts*, by
Aaron Nager.
1 vol. (unpaged; manuscript)
D 70716
© March 7, 1925; Aaron Nager, Bronx.

764. **יענטע דיא רויטע**

[*Yente di royte*: *komedye in 3 akten*, fin Arn Nager]
= *The Red Yenta: a comedy in 3 acts*, by Aaron
Nager.
1 vol. [36 p.] (manuscript)
D 67678
© May 2, 1924; Aaron Nager, Bronx.
Date and name on title page: April 30, 1924,
Aron Nager.

765. **די לוסטיגע מיידעל**

[*Di Lustige meydel*: *komedie in 3 akten*, fin Arn
Nager] = *The Jolly girl: comedy in 3 acts*, by
Aron Nager.
[1], 8-33, 5-7 p. (manuscript)
D 86973
© Oct. 8, 1928; Aaron Nager, Bronx.
Alternate titles (crossed out on script):
מיס מעיי אָפּענהיים [*Mis Mey Openhayim*]
= *Mis* [sic] *May Oppenheim*.

766. **דער לוסטיגער פּויגעל**

[*Der Lustiger foygel*: *operete in 3 akten*, fun Arn
Nager] = *Der Lustiger fogell* = *The Lovely
bird: comedy in 3 acts*, by Aron Nager.
1 vol. [26 p.] (hctograph of manuscript)
D 69398
© Nov. 13, 1924; Aron Nager, New York.
Produced: London, Warsaw, Galicia, and
Romania (producer: Joseph Sherman)
Sources: Zylbercweig 2: 1385.

767. **א מויד פֿון סיבור**

[*A Moyd fin Sibur*: *komedye in dray akten*, fin
Arn Nager = *A Moid fun Sibor*] = *A Girl
from Siberia: a comedy in 3 acts*, by Aaron
Nager.
1 vol. [28 p.] (manuscript)
D 68013
© June 2, 1924; Aaron Nager, New York.

Source for alternate romanized title (not on script): Copyright register.

768. מזל־טוב מהתנת'טע

[*Mazl-tov mekhtuteneste: melodrame mit gesang in tsvey akten mit 6 bilder = Mazeltov machateinesta: a melodrama with songs, in 2 acts*, by Ben Pinchas.]

18 p. (carbon of typescript)

D 47115

© Jan. 14, 1937; Esther Field, New York.

No Roman information on script; source for alternate romanized title and author statement: Copyright register.

On title page: ["Di kopi iz geshriben gevoren far der idisher mame, Detseember 1936"].

On colophon: ["Sukses, sukses, sukses"].

769. מיר ליבען זיך

[*Mir liben zikh: komedi in 3 akten*, fun Arn Nager] = *We love each other: [play in 3 acts]*, by Aaron Nager.

1 vol. [33 p.] (manuscript)

D 67984

© June 10, 1924; Aaron Nager, New York.

Source for English subtitle (not on script): Copyright register.

Author's signature on colophon: Aron Nager.

770. דער קליינער מיליאָנער

[*Der Kleyner milyoner: opereta in 3 akten*, fun Sh. Niger [sic] un A. Lebedev = *Der Kleiner milioner: operetta in 3 acts*.]

60 p. (carbon of typescript)

D 66731

© Feb. 4, 1924; Sh. Niger [sic] and A. Lebedeff, New York.

Produced: April 15, 1927, Public Theater (director and starring: Aaron Lebedeff; music: Shalom Secunda).

Sources: Zylbercweig 2: 1385 (under Nager); under Niger (2: 1417), Zylbercweig states: "Not displaying any special interest in Yiddish theater, N[iger] nevertheless occasionally holds public readings about the Yiddish theater, writes reviews about productions, and often publishes critical assessments of the dramatic works of Yiddish writers."

No Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register.

NAGER, Arn (Aron), see NAGER, Aaron

NASATIR, Morris

771. אַ חזנד'ל אויף שבת

[*A Khaznd'l oyf shabes: libretto un liriks in 2 akten*, fun Ben-Menakhem (M. Nasatir)] = *A Cantor for Saturday: libretto and lyrics in 2 acts*, by Morris Nasatir (Ben Mnachem).

59 p. (manuscript)

D 63413

© Jan. 16, 1923; Morris Nasatir, Boston.

NATHAN, Benjamin Jacob

772. זיין אייגען קינד

[*Zayn eygen kind: tragisches milkbome bild in dray akten mit a epilog*, fun Binyomin Yankev Neythen = *His own child: tragedy in 3 acts*.]

[1], 38 p. (hctograph of typescript)

D 54578

© May 17, 1920; Benjamin Jacob Nathan, Chicago.

No Roman information on script; source for English title and subtitle: Copyright register.

773. יששכר און זבולון

[*Yisokher un Zvulun: simbolishe folks drame in 3 aktn mit a prolog un epilog*, fun Binyomin Ya'akov Neythen] = *Isacher und Zebulun* = [*Issacher and Zebulun: a play in 3 acts*.]

[1], 42 p. (carbon of typescript)

D 63124

© Dec. 21, 1922; Benjamin Jacob Nathan, Chicago.

Source for English title (not on script): Copyright register.

774. משוגעים?

[*Meshugoim? a realistisches lebens bild fun dem nidrigsten leben in Poylen*, fun Binyomin Yankev Neythen = *The Lunatics: a realistic sketch of peasant life in Poland, in prologue, 2 acts and epilogue*.]

57 p. (carbon of typescript)

D 55391

© Sept. 1, 1920; Benjamin Jacob Nathan, Chicago.

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

775. ער האָט געזעהן

[*Er hot gezehn: melodrame*, fun Binyomin Yankev Neythen = *He saw: melodrama*.]

33 p. (hctograph of typescript)

D 58024

© June 29, 1921; Benjamin Jacob Nathan, Chicago.

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

776. דער שטילער קאמפף

[*Der Shtiler Kampf: a drama in fier akten*, fin Binyomin Yankev Neythen = *The Silent struggle: drama in 4 acts.*]

45 p. (hctograph of typescript)

D 56244

© Dec. 11, 1920; Benjamin Jacob Nathan, Chicago.

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

NAUMOFF, Abraham

777. איהר ערשטער ראמאן

[*Ihr ershter roman: komedye in 4 akten*, fin Avrom Naumov = *Ihr erster roman = Her first romance: a comedy in 4 acts*, by Abraham Naumoff.]

86 p. (carbon of typescript)

D 67750

© May 17, 1924; Arthur Block, New York.

No Roman information on script; source for alternate romanized and English bibliographical information: Copyright register.

**NAUMOV, Abram (Avrom), see
NAUMOFF, Abraham**

NELSON, Paul

778. מלאך און טיפּעל

[*Malekh un tyffel: drama-tragedye in 5 akten un nayn bilder*] = *Angel and devil: drama-tragedy in 5 acts and 9 sceneries* [sic], by Paul Nelson.

77 p. (manuscript)

D 87141

© Dec. 12, 1928; Paul Nelson, New York.

NEWTON, Harry L.

779. [*All about Goldstein: a Hebrew monologue*, by Harry L. Newton and A. S. Hoffman. Chicago: The Dramatic Publishing Co., 1902.]

6 p. (published)

D 2538

© Nov. 3, 17, 1902; Dramatic Publishing Co., Chicago.

Work not examined; source for bibliographical information: Copyright register.

In English.

**NEYTHEN, Binyomin Yankev, see
NATHAN, Benjamin Jacob**

**NISENZON, Aaron, see NISSENSON,
Aaron, 1897-1964**

NISSENSON, Aaron, 1897-1964

780. דאָס צוגעזאָגטע לאַנד

[*Dos Tsugezogte land: dramatishe poeme in tsvef bilder*, fun A. Nizenzon] = *The Promised land*, by Aaron Nissenson: *dramatic poem in 12 scenes.*

[2], 112 p. (hctograph of typescript)

D 47731

© Feb. 18, 1937; Aaron Nissenson, New York.

Sources: *Leksikon* 6: 243.

Published edition: New York, 1937.

**NOKHEM YUD, see YERUSALEMCHICK,
Nabum**

ODETS, Clifford

781. וויפּיל איז דער שיעור צו וואַרטען

[*Vijil iz der shier tsu varten*, fun Kliford Odets; idish fun Boris S. Holmstok un Yankev Belenki = *Waiting for lefty*, by Clifford Odets; translated into Yiddish by Boris Holmstock and Jacob Belenky.]

44 p. (carbon of typescript)

D 53275

© Nov. 17, 1937; Boris Holmstock and Jacob Belenky, New York.

No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

ODETS, Kliford, see ODETS, Clifford

OLGIN, Moissaye Joseph, 1874-1939

782. איר פאַרברעכן

[*Ir farbrekhn: drame in 4 aktn*, fun M. Olgin] = *Her crime: play in 4 acts*, by M. Olgin.

69 p. (carbon of typescript)

D 78526

© Feb. 11, 1927; Moissaye J. Olgin, New York.

Produced: 1927, Yiddish Art Theater.

Sources: *Zylberceig* 1: 62.

OLTSITTSER, Ayda, see ALTSITZER, Ida

**ORENSHTEYN, Mark, see ARNSTEIN,
Mark, 1879-1942 or 1943**

OSHEROVITSH, Mendl, see

OSHEROWITCH, Mendel, 1895-1965

OSHEROWITCH, Mendel, 1895-1965

783. אַ בריוועלע דער מאַמען

[*A Brivele der mame'n: stsenaryo*, / M. Osherovitsh; loyt dem [sic] teme fun Yoysef Grin.]

114 p. (carbon of typescript)

D 56550

© April 23, 1938; Joseph Green, New York.

Filmed: 1938, Poland (producer: Joseph Green; director: Joseph Seiden; music: Abe Ellstein; starring: Lucy German, Aleksander Stein, Gertrude Bullman, Itskhok Grudberg, Max Bozyk, Edmond Zayenda, Misha German).

Sources: Hoberman 288-292.

784. צאַרעוויטש פֿיאָדאָר

[*Tsarevitsb Fyodor: dramatishe operete in tsvey akten / M. Osherovitch*] = *Czarevich Fyodor: in two acts*, by M. Osherowitch.

[1], 71 p. (carbon of typescript)

D 74862

© March 23, 1926; Mendel Osherowitz, New York.

Produced: Second Avenue Theater (music: Joseph M. Rumshinsky).

Sources: Zylbercweig 1: 113.

**OSHEROWITZ, Mendel, see
OSHEROWITZ, Mendel, 1895-1965**

OSTROF, Oskar, see OSTROFF, Oscar

OSTROFF, Oscar

785. דער גאָלדענער חתן

[*Der Goldener khsbn: komedye in 2 akten un 4 bilder*, fun Oskar Ostrof] = *The Golden groom: comedy in 2 acts, 4 scenes*, by Oscar Ostroff.

[1], 28, 33 p. (carbon of typescript)

D 46566

© Dec. 21, 1936; Oscar Ostroff, New York.

On colophon: ["Nyu-York, Yanuar 30-ten, 1935"].

786. דער חופה־מאַרש, אָדעד, לופט־שלעסער

[*Der Khupe-marsh, oder, Luft-shleser: opereta in 2 akten*, fun Oskar Ostroff] = *Her wedding marsh* [sic]: *operetta in 2 acts*, by Oscar Ostroff.

[1], 48 p. (carbon of typescript)

D unpub. 7351

© Sept. 23, 1930; Oscar Ostroff, Detroit.

787. אַ חתונה אין אַקלאַהאַמאַ

[*A Khasene in Oklaboma: libereto un liriks*, fun Oskar Ostrof] = *A Wedding in Oklaboma: libretto and lyrics*, by Oscar Ostroff.

[1], 25, 27 p. (carbon of typescript)

D 88915

© May 15, 1944; Oscar Ostroff, Chicago.

Yiddish and English title pages in manuscript, on Douglas Park Theatre stationery.

788. יאַלדען

[*Yolden: melodrama in 4 akten*, fun Oskar Ostrof] = *Suckers: melodrama in 4 acts*, by Oscar Ostroff.

[1], 44, 50 p. (pencilled manuscript)

D 76158

© July 19, 1926; Oscar Ostroff, Philadelphia.

Sources: *Leksikon* 1: 138 (states that play was produced).

789. יאַנקעלעס חתונה

[*Yankeles khasene: opereta in 2 akten*, fun Oskar Ostrof = *Yankeles chasunab = Yankeles wedding: operetta in 2 acts.*]

[1], 67 p. (carbon of typescript)

D 86037

© Aug. 9, 1928; Oscar Ostroff, Detroit.

Sources: *Leksikon* 1: 138 (states that play was produced).

No Roman information on script; source for alternate romanized and English titles: Copyright register.

On colophon: ["Nitgedayget' Kemp, Oygust 1, 1928"].

790. כדת משה וישראל

[*Kedas Moyshe ve-Yisroel, oder, Ihr moderne khasene: pyese in 4 akten*, fun Oskar Ostrof] = *Her modern marriage: a play in four acts*, by Oscar Ostroff.

[1], 75, [1] p. (carbon of typescript)

D unpub. 2096

© Aug. 23, 1929; Oscar Ostroff, Detroit.

On colophon: "Detroyt, dem 21-tn Oygust, 1928."

Final page [1] has caption: **דועט פֿאַר אַהרון
און חנה'ן (פֿאַר'ן צווייטען אַקט)**

[*Duet far Abron un Khane'n (far'n tsveyten akt)*].

791. דאָס מיידל פֿון מאַסקוואַ

[*Dos Meydl fun Moskva: muzikalisher romans in 2 akten*, fun Oskar Ostrof] = *The Girl from Moscow: libretto and lyrics*, by Oscar Ostroff.

[1], 27, 19, 4, 4, [2], 11 p. (manuscript and carbon of typescript)

D 88914

© May 15, 1944; Oscar Ostroff, Chicago.

Added title page (on Douglas Park Theatre stationery): [*Dos Meydel fun Moskve*].

792. מיין מאמע'ס ליד

[*Mayn mame's lid*, fun Oskar Ostrof = *My mother's song*.]

[1], 59 p. (carbon of typescript)

D 65978

- © Sept. 18, 1939; Oscar Ostroff, New York.
Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.
793. **דער רבי פֿון מעקסיקאָ**
[*Der Rebe fun Meksiko: muzikalishe komedye in 2 akten*, fun Oskar Ostrof] = *The Rabbi from Mexico: musical comedy in 2 acts*, by Oscar Ostroff.
[1], 59 p. (carbon of typescript)
D 75143
© May 31, 1941; Oscar Ostroff, New York.
794. **שייקעלע שמד'ניק**
[*Shaykele shmad'nik: a shpiel in 3 akten, 6 bilder*, fun Oskar Ostrof] = *Shaikele Shmadnik: a play in 3 acts, 6 scenes*, by Oscar Ostroff.
[1], 47 p. (carbon of typescript); 50, 22 p. (manuscript)
D 38839
© Nov. 1, 1935; Oscar Ostroff, New York.
Acts 2 and 3 are written on verso of stationery marked "On board Cunard White Star 'Majestic'."
795. **אַ שפּיל אין ליבע**
[*A Shpil in libe: in 2 akten*, fun Oskar Ostrof] = *A Game of love: operetta in two acts*, by Oscar Ostroff.
26, 30 p. (hectograph of typescript)
D 32002
© Oct. 23 (act 1), Nov. 6 (act 2), 1934; Oscar Ostroff, New York.
Act 2 collated before act 1.
- OSTROVSKII, Aleksandr Nikolaevich, 1823-1886**
796. **אונשילדיג שילדיג**
[*Unshuldig sbuldig*, ferfast fun Ostrovskien; iberzetzst fun Vyera Zaslavske = *Unshuldig sbuldig: in 3 acts*, by W. Zaslawskaia.]
1 vol. [129 p.] (manuscript)
D 68847
© Sept. 15, 1924; Wera Zaslawskaia, Brooklyn.
Yiddish title in Copyright register:
אונשולדיג שולדיג [*Unshuldig sbuldig*].
No Roman information on script; source for alternate romanized title, English subtitle and author statement: Copyright register.
- OYERBAKH, Yitskbok, see AUERBACH, Isaac**
- PARNES, Max**
797. **אין צוואַנציג יאהר אַרום**
[*In tsvantsig yohr arum: a drama in fier akten*, fun M. Parnes] = *In zwoonzig yohr arum: drama in fier acten = Within twenty years: a drama in foer [sic] acts*.
2 vols. (unpaged; manuscript)
D 75826
© June 16, 1926; Max Parnes, Bronx.
Cover title, vol. 1: *In zwoonzig your arum*.
English cover title, vol. 2: *Witbbin [sic] twenty years*.
- PAYN-TVERSKI, see TWERSKY, J. Pine**
- PÈRE-DU-FIS, Adolphe, see COHEN, Adolpb**
- PERELMAN, Osip Isidorovich, see DYMOV, Osip, 1878-1959**
- PERLEMUTTER, Salem, see PERLMUTTER, Sholem, 1884-1954**
- PERLMUTER, Ruvn, see PERLMUTTER, Reuben**
- PERLMUTER, Sholem, see PERLMUTTER, Sholem, 1884-1954**
- PERLMUTTER, Reuben**
798. **קרבנות פֿון וואַל סטריט**
[*Korbones fun Val Strit: drama in 3 akten un 4 bilder*, fun Ruvn Perlmutter] = *Victims of Wall Street: [a drama in 3 acts]*.
[1], 76 p. (carbon of typescript)
D unpub. 7676
© Oct. 21, 1930; Reuben Perlmutter, New York.
Sources: Zylbercweig 3: 1842 (notes that play was not produced).
Source for English subtitle (not on script): Copyright register.
- PERLMUTTER, Salom J., see PERLMUTTER, Sholem, 1884-1954**
- PERLMUTTER, Sb. Y., see PERLMUTTER, Sholem, 1884-1954**
- PERLMUTTER, Sholem, 1884-1954**
799. **דער הייליגער בהור**
[*Der Heyliger bokher*, fun Sholem Perlmutter] = *The Unknown heritag [sic]: drama in 3 acts with prolog*, by Salom J. Perlmutter.
15, 57 p. (carbon of typescript)
D 67974
© Jan. 17, 1940; Salom J. Perlmutter, Brooklyn.

Produced: 1927-1928 season, Amphion Theater, Williamsburg (starring: Joseph Shengold, Francis Adler, Max R. Wilner).
Sources: Zylbercweig 3: 1845-1846.
Subtitle on label: [*Drama in 3 akten mit prolog*]; subtitle on act 1, p. 1: [*Opereta in 3 akten*].

800. אַ טאַג פֿאַר דער מאַמען

[*A Tog far der mamen: melodrama in 3 akten*, fun Sholem Perlmutter] = *Mothr's* [sic] *day: drama in 4 acts*, by Salom J. Perlmutter.
114 p. (carbon of typescript)
D 56215
© March 29, 1938; Salom J. Perlmutter, Brooklyn.
English title in Copyright register: *Mother's day*.

801. דער כלה'ס סוד (געהיימניס)

[*Der Kale's sod (geheymnis): in 4 akten*, fun Sh. Y. Perlmutter un G. Zaykin] = *The Brides secret* = *Kale's sott*, from Salem Perlemutter and George Zeikin.
[1], 26, 28, 28, 14 p. (hctograph of manuscript)
D 44181
© June 19, 1916; Salom J. Perlmutter and George Zeikin, Brooklyn.
Produced: 1915-1916 season, Liberty Theater (starring: Rosa Karp, Bina Abramovitch, Matilda Shrage, Kalmen Yuvelir, Moyshe Simonof, William Schwartz, Sigmund Weintraub, Hyman Mysell).
Sources: Zylbercweig 3: 1845.

802. דער לעצטער גוד בייא

[*Der Letster gud bay: melodrame in 4 akten*, fun Sh. Perlmutter] = *The Last good bye: [drama in four acts]*, from S. J. Perlmutter.
33, 34, 30, 23 p. (hctograph of manuscript)
D 47855
© Sept. 21, 1917; Salom J. Perlmutter, Brooklyn.
Source for English subtitle (not on script): Copyright register.

803. דיא פֿרעמדע מאַמע

[*Di Fremde mame*, fun Sh. Perlmutter] = *The Strange mother: [play in four acts]*, by S. J. Perlmutter.
1 vol. [83 p.] (manuscript)
D 50700
© November 13, 1918; Salom J. Perlmutter, Coney Island, N. Y.
Produced: 1925, Arch Street Theater, Philadelphia, under the title *Di Farshemte kale*; subsequently produced, under both titles, at Roland Theater (producer: Michael

Michalesko), Brooklyn, and by Joseph Shengold and Menakhem Rubin.
Sources: Zylbercweig 3: 1845 (attributes play to Nahum Rakow and Anshel Schorr).
Yiddish subtitle in Copyright register (not on script): [*In 6 akten*].
On colophon: "J. Perlmutter, Podwolocyska [sic]."

804. דער קאַסטומער פּעדלער

[*Der Kostumer pedler: trage komedi in dray akten*, fun Sholem Perlmutter: *tsveyter akt* = *Kostimer pedler* = *A Customer peddler: tragic comedy in 3 acts*.]
1 vol. (unpaged; manuscript)
D 78958
© March 16, 1927; Salom J. Perlmutter, Seagate, L.I., N.Y.
No Roman information on script; source for alternate romanized and English titles: Copyright register.
Script includes act 2 only.

PICKARD, Harold

805. דער וועלט'ס מאַסקאַראַד באַלל

[*Der Velt's maskarad ball: fantazyia prodokshon: a prolog in 4 akten mit gezang un tents*, fun Harin Pikard = *Der Welt's maskarad ball: a fantasia production in four acts*.]
3, 2-27, 24, 16, 10 p. (manuscript)
D 49156
© March 14, 1918; Harold Pickard, Cleveland.
No Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register.
Date on title page: May 2, 1917.

PIKARD, Harin, see PICKARD, Harold

PINCUSOFF, Louis

806. פעטלוראַ

[*Petlura: drama in fier akten, mit a porolog* [sic] *un epilog*, fun Luis Pinksof = *Patrula* [sic]: *drama in 4 acts, with prologue and epilogue*.]
[1], 35 p. (carbon of typescript)
D 75810
© June 15, 1926; Louis Pincusoff, Brooklyn
No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

PINKSOF, Luis, see PINCUSOFF, Louis

PINSKI, David, 1872-1959

807. אָהן אַן ענטפֿער

[*Ohn an entfer: drame in fir akten*.]
2, 60 p. (hctograph of typescript)

D 71873
 © June 17, 1925; David Pinski, New York.
 Sources: Zylbercweig 3: 1791 (notes that play was not produced).
 Author statement in Copyright register (not on script): “fun Dovid Pinski.”
 Zylbercweig states that the play was written in 1923, as a sequel to the play *Beser nisht geboyrn vern*.

808. דער אוצר

[*Der Oytser = The Treasure: a comedy in 4 acts*, by D. Pinsky.]
 D 12707
 © April 8, 1908; David Pinsky, New York.
 Produced: June 12, 1912, Kessler’s Second Avenue Theater (director: Joseph Schildkraut; starring: Rudolph Schildkraut, Anna Manne, Clara Young, Mark Schweid, plus numerous prominent New York Yiddish writers). Subsequently produced frequently on Yiddish stages in the Americas and Europe, and in English (Boston; London: 1932) and Hebrew (Tel Aviv: 1927) translations.
 Sources: Zylbercweig 3: 1767-1770.
 Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register, Zylbercweig 3: 1794, 1800.
 Written in June-July 1906, and published in *Der Arbayter* (New York: 1906-1907); subsequently published in vol. 2 of Pinski’s *Dramen* (New York: 1919). English translation: *The Treasure: a drama in four acts*, translated by Ludwig Lewisohn (New York: 1915).

809. דער אייביגער איד (דער פֿרעמדער)

[*Der Eybiger id (Der Fremder): tragedye in fier obteylungen*, fun Dovid Pinski. Nyu-York: M. Gurevitsh Ferlag], 1914.
 61 p. (published)
 D 36961
 PJ 5129.P5E4 Hebr.
 © April 28, May 7, 1914; David Pinski, New York.
 Produced in Hebrew: Habimah, Moscow; in German: 1908-1909 season, Vienna; in English: Boston Community House; May 29, 1929, Pathfinders Revivers, San Francisco. First Yiddish production: Summer 1942, Unzer Kemp, Highland Mills, N.Y. (director: R. Ben-Ari; music: Joseph M. Rumshinsky; starring: R. Ben-Ari, Max Bozyk, Yisroel Mandel, Betty Simonof, Reyzl Bozyk, Malka Tikman).
 Sources: Zylbercweig 3: 1770-1774, 1794.

Romanized bibliographical information in Copyright register: *Der Eibiger yid = The Eternal Jew: tragedy in 4 acts*.
 One-act play, *Der Fremder*, written in August 1906 and published in *Der Arbayter* (New York: Dec. 8-29, 1906) and *Dos Yudishe folk* (Vilna: Jan. 9, 1907). Subsequently published: New York: 1914; in vol. 3 of Pinski’s *Dramen* (New York: 1919); Warsaw: 1926; in Pinski’s *Ale verke: Meshikhim* (Warsaw: 1939).

810. בערגשטייגער

[*Bergsteyger: a shpiel in fier akten*, fun Dovid Pinski = *Bergsteiger: play in 4 acts*.]
 61 p. (hctograph of typescript)
 D 32801
 © March 31, 1913; David Pinski, New York.
 Sources: Zylbercweig 3: 1779, 1795.
 No Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register.
 Written from July 16 to Aug. 7, 1912; subsequently published in *Dos Naye leben* (New York: 1913) and in vol. 5 of Pinski’s *Dramen* (New York: 1920).

811. בת שבע

[*Bas Sheve: eyn eynakter*, fun Dovid Pinski = *Bathsbeba: play in 1 act*.]
 12 p. (hctograph of typescript)
 D 32800
 © March 31, 1913; David Pinski, New York.
 Produced: Jan. 7, 1925, by Di Gilderne Pave, Vienna (director: Leon Halpern).
 Sources: Zylbercweig 3: 1781-1782, 1796.
 No Roman information on script; source for English title: Copyright register.
 Published in *Tsukunft* (New York: April 1913), as the first of five Biblical one-act plays by Pinski, eventually collected in vol. 5 of his *Dramen* (New York: 1920), under the title *Dovid ha-meylekh un zayne vayber. Bas Sheve* was subsequently published in *Minikes yontev bleter* (New York: Sukot 1927).

812. גאט זאל איך היטען!

[*Got zol aykh biten! drame in fier akten*, fun Dovid Pinski = *May God save you = Got sol aich biten: drama in 4 acts*.]
 53 p. (hctograph of typescript)
 D 38099
 © Sept. 12, 1914; David Pinski, New York.
 No Roman information on script; source for English and alternate romanized titles: Copyright register.

813. דראמען

[*Dramen* / Dovid Pinski.] New York: [Poale Tsiyon], 1918-1919.

2 vols. (312, 287 p.; published)

D 49850 (vol. 1); D 52002 (vol. 2)

© June 24, 26, 1918 (vol. 1); June 1, 14, 1919 (vol. 2); David Pinski, New York.

For information on individual productions and separately published editions, see Zylbercweig 3: 1762-1802.

English bibliographical information in Copyright register: *Dramas*, by David Pinski.

First two of five volumes published (New York: 1918-1920).

Contents: 1. [*Profesor Brener: drame in dray akten* (Yuni-Yuli, 1911). – *Yeder mit zayn got: drame in fier akten* (September, 1912). – *Beser nisht geboren veren: drame in fier akten* (Yuli, 1914). – *Di Muter: drame in dray akten (1900-1901)*. – *Glikfergesene: drama in eyn akt* (7 Detsember, 1904). – *Yesurim: drama in eyn akt* (4 Yanuar, 1899).] – 2. [*Der Oytser: komedye in fier akten* (Yuni-Yuli, 1906). – *Der Fonograf: komedye in eyn akt* (22 Februar, 1918). – *Der Got fun dem raykh gevorenem vollendler: komedye in eyn akt* (26 Yuni, 1918). – *Der Dolar: komedye in eyn akt* (1-3 August, 1913). – *Der Erfinder un dem kenig's tochter: shpiel in eyn akt* (26 Merts, 1918). – *Politik: komedye in eyn akt* (Yuli, 1915). – *Kleyne helden: drame in eyn akt* (15 November, 1916). – *Di Sheyne none: drame in eyn akt* (Yuni, 1918).]

814. יענקעל דער שמיעד

[*Yenkel der shmied: pyese in 4 akten*, fun Dovid Pinski = *Yenkel, the blacksmith*.]

D 15490

© March 29, 1909; David Pinski, New York.

Produced: Oct. 1907, Teatr Elizeum, Warsaw, by the "Literarische Trupe" (starring: Leyzer Rapel); first U.S. production: Nov. 25, 1909, Thalia Theater (director and star: David Kessler); subsequently produced frequently in Yiddish theaters in America and Europe, and in German (Berlin: 1910), Russian (Odessa: 1912), and Hebrew (Jaffa: Aug. 1910; Jerusalem: Oct. 24, 1921) translations.

Filmed version: *Yankel der shmied* (producer: Roman Rebusch; director: Edgar J. Ulmer; adaptation: Ossip Dymow; music: Jacob Weinberg; starring: Moishe Oysher), premiere: Nov. 1, 1938, Continental Theater, New York.

Sources: Zylbercweig 3: 1775-1776, Hoberman: 265-269.

Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register, Zylbercweig 3: 1794.

Written in Nov.-Dec. 1906; published editions: Warsaw: 1910; Warsaw: 1913; vol. 4 of Pinski's *Dramen* (New York: 1919).

815. די מוטער

[*Di Muter* = *The Mother: drama in 3 acts*, by D. Pinski.]

D 893

© Sept. 23, 1901; David Pinski, New York.

Produced: Nov. 4, 1904, Thalia Theater (starring: Kenny Lipzin); 1905, Teatr Muranowa, Warsaw, by the "Fareynikte Trupe" (starring: Esther Rachel Kaminska); subsequently produced frequently in Europe and the Americas.

Sources: Zylbercweig 3: 1764, 1793.

Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register, Zylbercweig.

Published in: *Der Arbayter* (New York: Nov. 26, 1904-Jan. 14, 1905), *Dos Leben* (St. Petersburg: Jan.-Feb. 1905); Warsaw: 1913; vol. 1 of Pinski's *Dramen* (New York: 1918).

816. מיט זיעגערפֿאהנען

[*Mit ziegerfobnen: a shpiel in eyn akt*, fun Dovid Pinski = *With victorious banners: a play in 1 act*. Nyu York: Di Dramatische Velt, Merts 1909.]

[23] p. (published)

D 15756

PJ 5129.P5M5

© May 1, 1909; David Pinski, New York.

Produced: circa 1909, Progressive Dramatic Club; subsequently produced frequently by amateur performers and dramatic clubs in America and Europe. Hebrew production: Dec. 2, 1920, Eden Theater, Tel Aviv.

Sources: Zylbercweig 3: 1777, 1795, 1801.

Copyrighted work not examined; source for bibliographical information: Copyright register, Zylbercweig.

Separate published edition: [*Mit ziger fobnen: a drame in eyn akt* / Dovid Pinski. – Varsha: s.n., [5]669 - [1908/09].] – 23 p.

Title in Copyright register: *Mit ziegen fobnen*.

Written in Aug. 1908; subsequently published in vol. 4 of Pinski's *Dramen* (New York: 1919), and in his *Dramen* (Warsaw: 1920). English

- translation: *With triumphant banners* (New York, 1916).
817. **מיכל**
 [Mikhl / Dovid Pinski = *Michael: play*. New York: *Di Tsukunft*, vol. 19, no. 9 (Sept. 1914).]
 pp. 903-909 (published)
 D 38098
 © Sept. 1, 12, 1914; David Pinski, New York.
 No Roman information in work; source for English title: Copyright register.
818. **דער צדיק און דער שטן**
 [Der Tsadik un der sotn: *tragedye in dray aktn* = *Tsadik un der soton*, by D. Pinski.]
 50 p. (carbon of typescript)
 D 61946
 © Feb. 17, 1939; David Pinski, New York.
 Modeled after S. An-ski's *Tog un nakht*.
 Sources: Zylbercweig 3: 1792 (notes that play was not produced).
 No Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register.
 On title page: ["1933-1934. Mit onerkenung tsu Sh. An-ski z"l."]
819. **שוואַרץ־שבת**
 [Shvarts-shabes: *tragedye in dray aktn*, fun Dovid Pinski un Mendl Elkin = *Shwarz-shabbes: tragedy in 3 acts*.]
 19, 13, 20-34 p. (hctograph and carbon of typescript)
 D 22966
 © June 10, 1933; David Pinski and Mendl Elkin, New York.
 No Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register.
820. **דער שטומער משיח**
 [Der Shtumer meshiekh: *drama in dray akten*, fun Dovid Pinski] = *The Mute messiah: drama in 3 acts*, by David Pinski.
 45 p. (hctograph of typescript)
 D 28763
 © Feb. 19, 1912; David Pinski, New York.
 Produced in English: Dec. 1918, The Playhouse, Cleveland, under the title *The Dumb messiah* (director: Raymond O'Neill; starring: Albert Hinger); first Yiddish production: Nov. 13, 1919, Dos Naye Yidishe Teater, New York (director and starring: Emmanuel Reicher).
 Sources: Zylbercweig 3: 1778-1779, 1795, 1799, 1801.
- Written from July 29-Aug. 3, 1911.
 Published editions: *Di Idishe vokbenshrift* (New York: March-April 1912); New York: 1914 (see previous entry); vol. 3 of Pinski's *Dramen* (New York: 1919). Also published in Hebrew (Jaffa: 1924/1925) and English (New York: 1918) translations.
821. **דער שטומער משיח**
 [Der Shtumer meshiekh: *drama in 3 akten* / Dovid Pinski.] New York: M. Gurewitch Book Store, 1914.
 112 p. (published)
 D 37473
 PJ 5129.P5S7 Hebr.
 © May 23, July 6, 1914; David Pinski, New York.
 For information on productions and editions, see the preceding entry.
 Sources: Zylbercweig 3: 1795.
 English bibliographical information in Copyright register: *The Dumb moschiach: drama in 3 acts*.
822. **שיר אַ טראַגעדיע**
 [Shir a tragedye: *a komedye in dray aktn* / Dovid Pinski = *Shir a tragedie: a comedy in 3 acts*.]
 48 p. (hctograph of typescript)
 D 33096
 © Jan. 11, 1935; David Pinski, New York.
 Produced for a tour sponsored by the Jewish National Workers' Alliance (director: Jacob Kohn; starring: Celia Adler, Annie Lillian, Bronia Bronstein, Jacob Kohn).
 Sources: Zylbercweig 3: 1788, 1799.
 No Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register.
 Written in 1934; published in *Der Idisher kemfer* (New York: April 30-May 28, 1943).
- PINSKI, Dovid, see PINSKI, David, 1872-1959**
- PINSKY, David, see PINSKI, David, 1872-1959**
- PITTLER, Abraham**
823. **ליעבע ענגעלט**
 [Liebe engelt [sic]] = *Mony [sic] and love: [play, by A. Pittler]*.
 1 vol. [250 p.] (manuscript)
 D 44329
 © June 24, 1916; Abraham Pittler, Brooklyn.
 Source for English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.

Yiddish title in Copyright register:

ליעבע און געלט [*Liebe un gelt*].

Pencilled inscription clipped to title page: *Money and love: no relations.*

POSY, Arnold, 1893-1986

824. דער בינשטאָק

[*Der Binshtok: a shpil in tsvey stsenes* / A. Pozi.]

Chicago: L. M. Stein, 1927.

35, [1] p. (published)

A 974783

PZ 90.Y5P6 Hebr.

© April 8, 14, 1927; L. M. Stein, Chicago.

Produced: 1928, in unaffiliated Yiddish schools, New York (director: Yitskhok Roytblum; dances: Lilian Shapiro); subsequently produced in Buenos Aires, Toronto, Vilna, Cleveland and other cities.

Sources: Zylbercweig 3: 1610.

Also published in *Grininke beymelekh* (Vilna: June 1927); translated into Russian by I. N. Steinberg.

825. האַקנקרײַץ

[*Hakenkrayts: a drame in eyn un tsvantsik bilder un a forshpil* / Arye Pozi] = *Hakenkreitz: a play*, by Arnold Posy. New York: [Farlag Signal baym Proletpen], 1935 (Posy-Shoulson Press).

[4], 11, 225, [1] p. (published)

D 38504

PJ 5129.P6H3

© Aug. 10, 16, 1935; Arnold Posy, New York.

Sources: Zylbercweig 3: 1610-1611.

Source for English title and author statement: verso of title page.

POYZNYAK, Zev (Vilyam), see REYNOLD, William Posniak

POZI, Arye, see POSY, Arnold, 1893-1986

PRESMAN, Shayloz, see PRESSMAN, Simon

PRESSMAN, Simon

826. אוועק, איידער זײַן מוזיק האָט געשפּילט

[*Avek, eyder zayn muzik hot geshpilt: a pyese in dray aktn* / Shayloz Presman] = *Gone before his music played: a play in Yiddish*, by Simon Pressman.

84 p. (hctograph of typescript)

D 11492

© July 11, 1931; Simon Pressman, Palo Alto, Calif.

PRZYBYSZEWSKI, Stanisław

דער שנעע

[*Der Shnee: a drama in 4 akten*, fun Stanislav Pshibshevski; iberzetzst fun poylishen fun Sh. Epshteyn. Nyu York: Mayzel et Ko.], 1910 ©1911.

79 p. (published)

A 295999

PJ 5165.P8

© June 10, Sept. 26, 1911; Maisel and Co., New York.

Sources: Zylbercweig 2: 1596.

Romanized bibliographical information in Copyright register: *Der Schnee*, by Stanislaw Pshybyshhevsky; tr. by S. Epstein.

PSHIBSHEVSKI, Stanislav, see PRZYBYSZEWSKI, Stanisław

PSHYBYSHEVSKY, Stanislaw, see PRZYBYSZEWSKI, Stanisław

RABINOVITS, Dovid L., see RABINOVITZ, David L.

RABINOVITZ, David L.

828. די אָפּגענאַרטע

[*Di Opgenarte: drama in 3 akten*, fun D. L. Rabinovits: driter akt.] New York: *Die Feder* - *The Pen*: monthly journal for literature, art and criticism, Dec. 1931.

pp. 122-128.

D 14691

© Dec. 11, 1931, Jan. 13, 1932; David L. Rabinovitz, Brooklyn.

Sources: Kagan 495.

English bibliographical information in Copyright register: *The Duped: a drama in 3 acts: Act 3.*

Deals with the Jewish Legion.

Subsequently published in book form, under the title *Eybike opgenarte* (New York: 1946).

RABINOWITZ, David L., see RABINOVITZ, David L.

RABINOWITZ, Solomon, see SHOLEM ALEICHEM, 1859-1916

RACKOW, Nabum (Nathan), see RAKOW, Nabum

RAEYNOLD, William Posniak, see REYNOLD, William Posniak

RAKOV, Nabum, see RAKOW, Nabum

RAKOW, Nahum

829. דער זיוויג שפיעגעל, אָדעך, דיא פֿרוי
און איהר גײסט

[*Der Zivig shpiegel, oder, Di Froy un ihr gayst: simbolishe drama in prolog, 3 akten, 4 epizoden un epilog, fun N. Rakov*] = *The Mirror of Fate, [or, The Woman and her spirit]*, by Nathan Rackow.

80 p. (manuscript)

D 51409

© Feb. 20, 1919; Nathan Schulman and Jacob Rovenger, New York.

Source for alternate English title (not on script):
Copyright register.

830. פֿייגעלע

[*Veigele: lebensbild in 4 akten und 7 bildern, von Nathan Rackow.*]

55716

© Sept. 23, 1898; Max Rosenthal, Brooklyn.

Script not examined; source for bibliographical
information: Copyright register.

RAPOPORT, Aaron B., 1895-1964

831. גלגול-מענטש

[*Gilg-mentsb: dramatishe poeme / Arn Rapoport: bukh 1 (ershter teyl)*] = *Gilgul mentch = Man incarnate: a dramatic poem*, by Aaron Rappaport.

113 p. (carbon of typescript)

D 82032

© Dec. 12, 1927; Aaron Rappaport, New York.

Sources: Zylberweig 6: 4971.

832. דבורה די נביאה, אָדעך, דבורה און ברק
בן אַבינועם

[*Dvoyre di nevie, oder, Dvoyre un Borok ben Avinoyem: dramatishe poeme in fir bilder (ershte teyl), fun Arn Rapoport = Deborah di nabiah, oder, Deborah un Barak ben Abinoam = Deborah the prophetess, or, Deborah and Barak, son of Abinoam: Part 1, in 4 scenes.*]

87 p. (manuscript)

D unpub. 93

© Jan. 7, 1929; Aaron Rappaport, New York.

Sources: Zylberweig 6: 4971.

No Roman information on script; source for
alternate romanized and English titles:
Copyright register.

Four scenes published in *Der Hamer* (New York:
1929); entire play (3 parts, 6 scenes)
published posthumously (Tel Aviv: 1965).

833. דבורה די נביאה, אָדעך, דבורה און ברק
בן אַבינועם

[*Dvoyre di nevie, oder, Dvoyre un Borok ben Avinoyem: tsveyter teyl (oder bukh tsvey), in fir bilder = Deborah the prophetess, or, Deborah and Barak, son of Abinoam: a dramatic poem (book two, in 4 scenes)*, by Aaron Rappaport.

94 p. (manuscript)

D unpub. 3454

© Dec. 12, 1929; Aaron Rappaport, New York.

Sources: Zylberweig 6: 4971.

Four scenes published in *Der Hamer* (New York:
1929); entire play (3 parts, 6 scenes) pub-
lished posthumously (Tel Aviv: 1965).

834. מײסטער טהאָמאַס

[*Mayster Thomas / Arn Rapoport: a dramatishe poema in 4 bilder un epilog... (di poema iz a ring in keyt fun mayne poeman – Kamf far derleyzung) = Master Thomas: a dramatic poem in four acts and epilogue*, by Aaron Rappaport.

100 p. (hctograph of manuscript)

D 13251

© Dec. 3, 1931; Aaron Rappaport, New York.

Sources: Zylberweig 6: 4971.

RAPOPORT, Arn, see RAPOPORT, Aaron B., 1895-1964

RAPPAPORT, Aaron, see RAPOPORT, Aaron B., 1895-1964

RASKIN, Rae

835. יונה'ס צײטען

[*Yoyn's tsayten = Jonah's zeiten: a play in 4 acts*, by R. Raskin.]

5 vols. (171 p.) (manuscript)

D 87156

© Dec. 12, 1928; Rae Raskin, New York.

Caption title; author's name not indicated on
script. Source for alternate romanized title
and author statement: Copyright register.

RATNER, Samuel

836. די חוצפה פֿון אַ גנב

[*Di Khutspe fun a ganef: melodrama in 4 akten, fun Sem Ratner*] = *The Nerve of a crook: drama in 4 acts*, by Samuel Ratner.

[1], 82 p. (manuscript)

D unpub. 3908

© Jan. 17, 1929; Samuel Ratner, Philadelphia.

837. יאַקעלעס נחמה

[*Yokeles nekhme, oder, Di Solomon Ayzik's*] =

Yankele's nechume, or, The Solomon Isacks..., by Samuel Ratner.

[1], 61 p. (manuscript)

D unpub. 61

© March 8, 1929; Samuel Ratner, Philadelphia.

Cover title: *Yankele's nechama*.

Romanized title in Copyright register (not on script): *Yankele's nechume*.

RATNER, Sem, see RATNER, Samuel

RAYNGOLD, Luis, see REINGOLD, Louis

RAYZ, Yitskbok, see NADIR, Isaac Moische, 1885-1943

REINGOLD, Louis

838. נשמות

[*Neshomes: eynakter, shrayber un shoyshpiler gevidmet*, fun Luis Rayngold = *Neshamuth = Souls: play in 1 act*, by L. Reingold.]

15 p. (hctograph of typescript)

D 73035

© Oct. 17, 1925; Louis Reingold, Rochester, New York.

No Roman information on script; source for alternate romanized and English bibliographical information: Copyright register.

On cover: ["Kopirt fun Idishe Teater Byuro"].

839. צוריסענע הערצער

[*Tsurisene bertser: familjen drama in fier akten*, fun Luis Rayngold] = *Torn hearts: drama in 4 acts*, by Louis Reingold.

[1], 79 p. (carbon of typescript)

D 68692

© Aug. 27, 1924; Louis Reingold, New York.

Sources: Zylbercweig 4: 3175 (notes that play was produced).

840. שאַ, דער רבי געהט

[*Sha, sha, der rebe geht: muzikalische komedi in 3 akten* / Luis Rayngold] = *Sha, sha, der raby geht*, author Louis Reingold.

[1], 21, 17, 12 p. (carbon of typescript)

D 68008

© June 9, 1924; Louis Reingold, New York.

Sources: Zylbercweig 4: 3175 (notes that play was produced).

Cover title.

REISS, Isaac, see NADIR, Isaac Moische, 1885-1943

RESLER, Binyomen, see RESSLER, Benjamin, 1901-1983

RESSLER, Benjamin, 1901-1983

841. זעכציק טויזנט גבורים

[*Zekhtsik toyznt giboyrim: a pyese in 10 bilder*, fun Binyomen Resler = *Sixty thousand heroes*, by Benjamin Ressler.]

[1], 74 p. (typescript)

D 18699

© Oct. 14, 1932; Sarah Ressler, New York.

Sources: *Leksikon* 8: 514.

No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

842. סיידי

[*Seydi: shpil*, fun Binyomen Resler = *Sadie: a drama in a prologue and 2 acts*, by Benjamin Ressler.]

[1], 60 p. (carbon of typescript)

D unpub. 1238

© June 7, 1929; Rose K. Margoshes, New York.

No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

843. דעם צדיק'ס נצחון

[*Dem Tsadik's nitsokhn: pyese in 3 aktn, 10 bilder*, fun Binyomen Resler = *Dem Tzadik's nitsokhon: a pièce in 3 acts, 10 scenes*, by Benjamin Ressler.]

[1], 111 p. (carbon of typescript)

D 71719

© Sept. 24, 1940; Sarah Ressler, New York.

Source for alternate romanized title (not on script): Copyright register.

844. די קינדער פון ישראל

[*Di Kinder fun Yisroel: shtik in tsvey teyln un 15 bilder*, fun Binyomen Resler] = *Die Kinder fon Yisroel = The Children of Israel*, by Benjamin Ressler.

[ii], 34 p. (hctograph of typescript)

D unpub. 13298

© March 4, 1948; Benjamin Ressler.

845. דעד שטערנזעער פון ווהייפעלסטריט

[*Der Shternzeer fun Vhaypelstrit: a komedye in 3 akt, 9 bilder*, fun Binyomen Resler = *The Stargazer of Whipel Street: a comedy in 3 acts*, by Benjamin Ressler.]

1 vol. (unpaged; typescript)

D 46065

© Nov. 23, 1936; Sarah Ressler, New York.

No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

846. שׂיך

[*Shikh: a pyese in 3 aktn un nayn bilder*, fun Binyomen Resler = *Boots: a play in 3 acts*, by Benjamin Ressler.]

68 p. (carbon of typescript)

D 37315

© Aug. 15, 1935; Sarah Ressler, Brooklyn.

Sources: *Leksikon* 8: 514.

No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

Subsequently published in *Hemshekh* (New York: 1940).

**REYNOLD, Villyam Poyznyak, see
REYNOLD, William Posniak**

REYNOLD, William Posniak

847. שׂוואַרץ און װײַס

[*Shvarts un vays: a drama fun dem amerikanishen birger krieg, in 4 akten mit an epilog*, fun Villyam Poyznyak Reynold] = *Black and white: a drama of the times of the American Civil War, in 4 acts with an epilogue*, by William Posniak Raeynold.

[1], 81 p. (manuscript)

D 41310

© July 26, 1915; William Posniak Reynold, Cleveland.

Sources: *Reyzen* 2: 876.

Author's name on added English title page: William Posniak Reynold.

Protagonists include a Jewish abolitionist; the Confederate Secretary of State, Judah P. Benjamin; and U.S. President Abraham Lincoln.

RICHTER, Moses

848. אײַהר עװאָכונג

[*Ihr erwachung: drama in 4 akten*, fun Moyshe Rikhter] = *Ihr erwachung, which translated into English reads Her awakening: a drama in four acts*, by Moses Richter.

1 vol. [112 p.] (manuscript)

D 40798

© May 29, 1915; Kenny Liptzin, New York.

Produced: March 30, 1915, Liptzin Theater (starring: Kenny Lipzin); subsequently produced frequently in American and European Yiddish theaters.

Sources: *Zylberweig* 4: 2617.

849. דעד אײַזערנער מאַנן

[*Der Ayzerner mann: lebens bild in 4 akten*, fun Moyshe Rikhter] = *The Iron man: musical drama in 4 acts*, by Moses Richter.

89 p. (hctograph of manuscript)

D 22718

© Dec. 2, 1910; Max M. Thomashefsky, Philadelphia.

Produced: 1909, Thomashefsky's Arch Street Theatre, Philadelphia (starring: Max Rosenthal, Dinah Feinman, Sarah Kaner); subsequently produced at Liptzin Theater, New York and in London; revived, 1922, under the title *Koyekh be-abave*.

Sources: *Zylberweig* 4: 2613-2614, 2630.

On title page: "Property of Max M. Thomashefsky, Arch St. Theatre, Philadelphia, Pa."

Published under the title: [*Koyekh be-abave* = *Der Ayzerner man*] (Lemberg: 1914).

850. דאָס אײַמפּאָרטירטע װײַבעל

[*Dos Importirte vaybel: fars in 3 akten*, fun Moyshe Rikhter = *Dos Importierte weibel* = *The Imported wife: farce in 3 acts*, by M. Richter.]

21, 17, 19 p. (carbon of typescript)

D 70507

© Feb. 17, 1925; Moses Richter, Sea Gate, N.Y.

Produced: March 30, 1923, People's Theater (music: Joseph Brody; starring: Bessie Thomashefsky); subsequently produced Jan. 9, 1925, Lenox Theater (music: Alexander Olshanzetky), and on tours in the United States and Argentina (Sept. 1929).

Sources: *Zylberweig* 4: 2621.

No Roman information on script; source for alternate romanized and English titles and author statement: Copyright register.

On title page: [Kopirt fun Idishe Teater Byuro, 231 Ist 11-te Strit, tel: Stayvesent 1151].

851. אמתע שטראַף

[*Emese shtruf: drame in 4 akten*, fun Moyshe Rikhter; spetsyal geshrieben fir Madam Malvina Leybel] = *True punishment*, by Moses Richter: *drama in 4 acts*, written for Mme Lobel.

1 vol. [120 p.] (manuscript)

D 33798

© July 15, 1913; Julius Broder, New York.

852. מלחמה קרבנות

[*Milkhome korbones: tsayt bild in 4 akten*, fun Moyshe Rikhter] = *War victims* [sic]: *a play of to-day in 4 acts*, by Moses Richter.

- 1 vol. [108 p.] (manuscript)
D 42059
© Oct. 22, 1915; Moses Richter, Brooklyn.
Produced: Autumn 1914, Arch Street Theater, Philadelphia; subsequently produced: Liberty Theater, New York (starring: Jacob P. Adler); Dec. 1, 1915, National Theater (starring: Boris Thomashefsky); Chicago (starring: Joseph Kessler, Sara Adler).
Sources: Zylbercweig 4: 2615-2617.
English title in Copyright register (not on script): *War victims*.
- 853. פֶּרְדָּאָכְט**
[*Ferdakht: drama in 4 akten*, fun Moyshe Rikhter] = *Suspicion: drama in 4 acts*, by Moses Richter.
1 vol. [111 p.] (manuscript)
D 42058
© Oct. 22, 1915; Moses Richter, Brooklyn.
Produced: Feb. 4, 1916, Bessie Thomashefsky's People's Theater (director: Max Rosenthal).
Sources: Zylbercweig 4: 2617.
- 854. צו שפֿעט**
[*Tsu shpet: drama in 4 akten*, fun Moyshe Rikhter] = *Too late: drama in 4 acts*, by Moses Richter.
1 vol. [85 p.] (manuscript)
D 35820
© Jan. 28, 1914; Latest Theater Co., Inc., New York.
Produced: Oct. 31, 1913, Malvina Lobel's Royal Theater (director: Morris Moshkovitch; music: Joseph M. Rumshinsky; starring: Malvina Lobel, Morris Moshkovitch); subsequently produced frequently on tours in America and Europe.
Sources: Zylbercweig 4: 2614-2615, 2630.
Copyist's name at beginning of act 1: "Max Kreshover"; at end of act 4: "Copied by L. Kramer."
Also published in Lemberg, 1914.
- 855. צוויי שוויגערס**
[*Tsvey shvigers: komedye drama in 4 akten*, fun Moyshe Rikhter] = *Two mothers in law: comedy drama in 4 acts*, by Moses Richter.
[1], 22, 20, 23, 13 p. (manuscript)
D 45437
© Nov. 15, 1916; Moses Richter, New York.
Produced: Oct. 1916, Liberty Theater (starring: Kalmen Yuvelir, Bina Abramovitch, Jacob Kohn, Rosa Karp, Lily Kestin, Matilda Shrage, Willy Schwartz); subsequently produced in 1917, Arch Street Theater, Philadelphia, and Aug. 31, 1917, People's Theater, New York. (For information on these later productions' casts, see Zylbercweig.)
Sources: Zylbercweig 4: 2617-2619.
Yiddish title on p. [1]: **צווייא שוויגערס** [*Tsvey shvigers*].
- 856. די שקלאַפֿען הענדלער, אָדער, טרעהרען פֿון אַ טאַטען**
[*Di Shklafen bendler, oder, Trebren fun a taten: familjen drama in 4 akten*, fun Moyshe Rikhter] = *The Slave traffic, or, Father's tears: drama in 4 acts*, by Moses Richter.
1 vol. [78 p.] (manuscript)
D 45436
© Nov. 15, 1916; Moses Richter, New York.
Produced: Jan. 5, 1912, Third Street Theater, New York (director: Nathan Goldberg).
Sources: Zylbercweig 2614, 2630.
Also published in Lemberg, 1914.
- RIKHTER, Moyshe, see RICHTER, Moses**
- RIVKIN, Sofi, see RIVKIN, Sophie**
- RIVKIN, Sophie**
857. די פֿאַרשלאָסענע לייענע
[*Di Farsblosene liebe: a pyese in 5 akten*, fun Sofi Rivkin] = *Die Verschlossene liebe: a piece in 5 akten*, von Sophie Rivkin = *The Hidden love: a play in 5 acts*, by Sophie Rivkin.
48 p. (typescript)
D 82951
© Feb. 21, 1928; Sophie Rivkin, New York.
On p. 48: ["Der ferfaser iz – Lenard Viner"].
- ROBBINS, Leo**
858. אָהן אַ היים
[*Ohn a beym: a komedye in a prolog un 3 akten*, fun Leo Robins] = *Homeless: a comedy*, by Leo Robbins.
93 p. (carbon of typescript)
D 37120
© Aug. 26, 1935; Leo Robbins, New York.
- 859. אויף דער זיבעטער עוועניו**
[*Oyf der Zibeter Evenyu: a melodrama*, fun Leo Robins] = *On Seventh Avenue: a melodrama*, by Leo Robbins.
101 p. (carbon of typescript)
D 34367
© March 16, 1935; Leo Robbins, New York.
Produced: March 15, 1935, Second Avenue Theater, under the title *Di Zibete Evenyu*.

- Sources: Zylbercweig 3: 2232.
On title page: "Based on a novel by the same name and same author published in the 'Jewish Daily Forward'."
860. **דער אידישער קאו-באָי**
[*Der Idisher kau-boy: a komedye in 3 akten*, fun Leo Robbins (L. Malkes)] = *The Jewish cow-boy: [a comedy in 3 acts]*, by Leo Robbins.
[1], 66 p. (carbon of typescript)
D 77371
© Nov. 6, 1926; Leo Robbins, New York.
Source for English subtitle (not on script): Copyright register.
861. **איהר ביטערעד טעות**
[*Ihr biterer toes*, fun Leo Robbins (L. Malkes)] = *Her great mistake: dramatization of a novel of same name*, by Leo Robbins (L. Malkes).
42, 38, 14 p. (carbon of typescript)
D 68078
© Jan. 22, 1940; Leo Robbins, New York.
Yiddish title on act 1, p. 1:
איר ביטערעד טעות [*Ir biterer toes*].
862. **גיט מיין ווייב אַ דזשאַב!**
[*Git mayn vayb a dzhab! a drama*, fun Leo Robbins] = *Give my wife a job! drama*, by Leo Robbins.
29, 16 p. (carbon of typescript)
D 30952
© Sept. 5, 1934; Leo Robbins, New York.
Yiddish title on cover: **גיט מיין ווייב אַ דזאַב!**
[*Git mayn vayb a dzab!*]
863. **די געשאַהרענע באַנדיטקע**
[*Di Gesbobrene banditke: a melodrama in eyn akt*, fun L. Malkes (Leo Robbins)] = *The Bobbed-hair bandit: [a melodrama in 1 act]*, by L. Robbins (Leo Malkes).
[2], 14 p. (carbon of typescript)
D 68031
© June 14, 1924; Leo Robbins, New York.
English title inserted in pocket of cover.
Source for English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.
864. **די גרינע גראַפֿינע**
[*Di Grine grafine: in 2 akten*, fun Leo Robbins] = *The Green countess: [a play in 2 acts]*, by Leo Robbins.
[1], 71 p. (carbon of typescript)
D 76941
© Sept. 30, 1926; Leo Robbins, New York.
Source for English subtitle (not on script): Copyright register.
865. **דאָקטאָר בראַון**
[*Doktor Braun: a drame*, fun Leo Robbins] = *Doctor Brown: a drama*, by Leo Robbins.
[1], 27, 17, 14 p. (carbon of typescript)
D 31173
© Sept. 19, 1934; Leo Robbins, New York.
866. **היטלער'ס לעצטער טאָג**
[*Hitler's letster tog*, fun Leo Robbins] = *Hitler's last day: a one-act comedy*, by Leo Robbins.
12 p. (carbon of typescript)
D 30782
© Aug. 21, 1934; Leo Robbins, New York.
867. **היימישע יחסנים**
[*Heymishe yakhsonim: a drama in dray akten*, fun Leo Robbins] = *Family pride: a drama*, by Leo Robbins.
[2], 85 p. (carbon of typescript)
D 73411
© Nov. 19, 1925; Leo Robbins, New York.
868. **מאַלי די אַלטע מויד**
[*Mali di alte moyd: a drame*, fun Leo Robbins] = *Mollie the old maid: a drama [in 3 acts]*, by Leo Robbins.
[1], 78 p. (carbon of typescript)
D 30627
© Aug. 13, 1934; Leo Robbins, New York.
869. **מאַמע**
[*Mame: a drama in 4 akten*, fun Leo Robbins] = *Mother: a drama in 4 acts*, by Leo Robbins.
Mame Mother
[1], 14, 11, 26, 6 p. (carbon of typescript)
D 62668
© Nov. 3, 1922; Leo Robbins, New York.
Sources: Zylbercweig 3: 2232 (notes that play was not produced).
English title on added title page: *Mother: a play in 4 acts (in Jewish)*.
870. **מאַמעס פֿון גענגסטערס**
[*Mames fun gengsters: a drame in fier akten*, fun Leo Robbins] = *Mothers of gangsters: [a drama in 4 acts]*, by Leo Robbins.
[1], 75 p. (carbon of typescript)
D 73389
© Nov. 17, 1925; Leo Robbins, New York.
Yiddish subtitle on cover: [*A pyese in fier akten*].
Source for English subtitle (not on script): Copyright register.
871. **פּאַלעסטינע**
[*Palestine: a drame fun khalutsim lebn in Palestine*, fun

Lio Robbins-Malkes] = *Palestine: a drama of the Jewish colonists in Palestine, in 3 acts*, by Leo Robbins-Malkes (pseud. of Leo Robbins).
83 p. (carbon of typescript)
D unpub. 8144
© Nov. 7, 1930; Leo Robbins, New York.

872. פרינצעסן פֿון פּאַלעסטינע
[*Printsesn fun Palestine: a drama fun kbalutsim lebn in Palestine*, fun L. Malkes-Robins] = *Princess of Palestine: [a play in 2 acts]*, by Leo Robbins.
[1], 62 p. (carbon of typescript)
D unpub. 4193
© Dec. 20, 1929; Leo Robbins, New York.
Source for English subtitle (not on script):
Copyright register.

873. קוני איילאנד
[*Kuni Ayland: a komedye in eyn akt mit an epilog*, fun L. Malkes (Leo Robins)] = *Coney Island: comedy in 1 act with an epilog*, by L. Malkes (Leo Robbins).
20 p. (carbon of typescript)
D 68104
© June 21, 1924; Leo Robbins, New York.

874. רעבעקא ראָקעפּעלער
[*Rebeka Rakefeler: a drama*, fun Leo Robins] = *Rebecca Rockefeller: a drama*, by Leo Robbins.
97 p. (carbon of typescript)
D 30781
© Aug. 21, 1934; Leo Robbins, New York.
On title page: "Based on a novel, 'Rebecca Rockefeller,' published in the Jewish Daily Forward by same author – Leo Robbins – under the pseudonym Louisa Gertner."

ROBBINS-MALKES, Leo, see ROBBINS, Leo

ROBINS, Leo, see ROBBINS, Leo

ROBINS-MALKES, Lio, see ROBBINS, Leo

RODA, Boris Ben, see BEN-ROHDA, Boris

RODAH, Boris Ben, see BEN-ROHDA, Boris

ROHDA, Boris Ben, see BEN-ROHDA, Boris

ROND, Morris, see RUND, Morris

ROSE, Abraham

875. אין אַ פֿרעמד לאַנד
[*In a fremd land: a lebens bild in 4 akten*, fun Avrom Rouz] = *In a strange country: drama in 4 acts*, by Abraham Rose.
55 p. (carbon of typescript)
D 46938
© May 22, 1917; Abraham Rose, Brooklyn.

876. ווען דאָס גליק קומט
[*Ven dos glik kumt: a lebens bild in 4 akt (drama)*, fun Avrom Rouz] = *When fortune smiles: drama in 4 acts*, by Abraham Rose.
[1], 18, 2-20, 3-17, 4-8, [8] p. (carbon of typescript)
D 48488
© Dec. 7, 1917; Abraham Rose, Brooklyn.

877. טעות'ן אין לעבען
[*Toes'n in leben: a komedye drama in 4 akten*, fun Avrom Rouz] = *Mistakes in life: comedy drama in 4 acts*, by Abraham Rose.
[1], 10, 16, 13, 12 p. (carbon of typescript)
D 49140
© March 19, 1918; Abraham Rose, Brooklyn.

ROSEMAN, Aaron

878. דער ווייג צום פֿרידען
[*Der Veyg tsum friden: Iden in Rusland, a bild in 3 akten*, fun Arn Lipkanye Rozemahn = *The Road to peace = Der Weg zum frieden: melodrama in 3 acts*, by A. Roseman.]
1 vol.
D 15243
© March 26, 1932; Aaron Roseman, Montreal.
Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.

879. צי ליעב אַ קינד
[*Tsi lieb a kind: a bild in dray aktn*, fun A. R. Libkani] = *For the love of his child = [Zu lieb a kind: a play in 3 acts*, by A. Roseman].
35 p. (hctograph of typescript)
D 13841
© Jan. 6, 1932; Aron Roseman, Montreal.
Source for alternate romanized title and author statement (not on script): Copyright register.
Yiddish title in Copyright register:
צי ליעב אַ קינד [Tsu lieb a kind].
On colophon:
געשריבן פֿון א. ר. ליפקאַני, ראָזמאַן
[geshribn fun A. R. Lipkani, Rozman].

ROSEMAN, Aron, see ROSEMAN, Aaron

ROSEN, Aaron Harry, 1893-1944**880. דער אידישער זינגער**

[*Der Idisher zinger: opereta in dray akten*, fun Arn Rozen] = *The Jewish singer: operetta in 3 acts*, by Aaron H. Rosen.

[1], 18, 14, 7, 5 p. (carbon of typescript)

D 57859

© June 9, 1921; Aaron H. Rosen, New York.

Sources: Reyzen 4: 99.

Originally written with music by Joseph M. Rumshinsky (music not included with script).

ROSEN, Harry**881. דער קרבן פון צוויי וועלטען**

[*Der Korbn fun tsvey velten: lebensbild in fier akten un funf stsenen*, fun Heri Rozen = *Der Korben fun zvei welten = The Person who fell from two worlds: a sketch in 4 acts*, by H. Rosen.]

42 p. (carbon of typescript)

D 77530

© Nov. 2, 1926; Harry Rosen, Philadelphia.

No Roman information on script; source for alternate romanized and English bibliographical information: Copyright register.

ROSENBERG, Israel**882. די אידישע מאַמע**

[*Di Idishe mame: melodrama in 3 akten mit a prolog un epilog*, fun Izrael Rozenberg (entnomen)] = *De Yiddisha mama*.

49 p. (hctograph of typescript)

D 67274

© March 31, 1924; Israel Rosenberg, Brooklyn.

883. זינדיגע מענשען

[*Zindige menshen: drame in dray akten, ayngeteylt in 9 bilder*, fun Yisroel Rozenberg = *Saints and sinners = Zindige menschen: a drama in 3 acts*, by Israel Rosenberg.]

[1], 89 p. (carbon of typescript)

D 40022

© Jan. 6, 1936; Jennie Goldstein, New York.

Produced: Oct. 1935, National Theater (starring: Jennie Goldstein, Joseph Shengold).

Sources: Zylbercweig 4: 2536.

Inserted in pocket of cover: *Saints and sinners: 3 acts & 9 scenes*, by Isreal [sic] Rosenberg; property of Jennie Goldstein.

Source for alternate romanized title, English subtitle and author statement: Copyright register.

On title page: "Eygentum fun Dzheni Goldshteyn, Neshonal Teater."

On colophon: "Kopirt fun Sh. E."

ROSENBLATT, David**884. דיא ווייבערישע הערצער**

[*Di Vayberishe bertser: drame in 4 akten*, fun Dovid Rozenblat] = *Women's hearts*, by David Rosenblatt: *drama in 4 acts*.

[1], 52 p. (manuscript)

D 33965

© July 31, 1912; Julius Broder, New York.

On title page: "Spetsyal geshriben far Madam Lobel."

ROSENBLOOM, Nathan**885. איינע פון טויזענד**

[*Eyne fun toyzend: komedye in 3 akten*, spetsyal geshriben fir Madam Lobel fun N. Rozenblum] = *One of a thousand: a comedy in 3 acts*, by N. Rosenbloom.

[1], 71 p. (manuscript)

D 33589

© June 17, 1913; Julius Broder, New York.

886. יוגענד און עלטער

[*Yugend un elter: a drame in fier akten*, fon N. Rozenblum] = *Yugend und elter = Youth and old age: drama in 4 acts*, by N. Rosenbloom.

154 p. (manuscript)

D 33408

© June 2, 1913; Julius Broder, New York.

887. סוחרים

[*Sokhrim: drame in 4 akten un 5 bilder*, fin N. Rozenblum (suzhet fin Kalishka); spetsyel geshriben fir Madam Malvina Lobel] = *Merchants: drama in 4 acts and 5 scenes*, by N. Rosenbloom.

[1], 138 p. (manuscript)

D 33588

© June 17, 1913; Julius Broder, New York.

On title page: "Max Last, Oct. 7th, 1912..., Max Kreshower, Oct. 19, 1912."

888. דאָס פּערעלע

[*Dos Perele: drame in 4 akten*, fon N. Rozenblum] = *A Pearl: drama in 4 acts*, by N. Rosenbloom.

102 p. (manuscript)

D 33407

© June 2, 1913; Julius Broder, New York.

ROSENFELD, Morris, 1862-1923**889. שיקואל, אָדעד, פֿון גאַט אַנטלויפט מען ניט**

[*Shikzal, oder, Fun Got antloyft men nit: drama in 4 akten*, fun Moris Rozenfeld] = *Fate, or,*

There is no hiding from God: a drama in 4 acts,
by Morris Rosenfeld.
[1], 59 p. (hctograph of typescript)
D 31191
© Oct. 24, 1912; Morris Rosenfeld, New York.

ROSENSTRACH, Solomon

890. שטרָאָם פֿון ליִעבֶע

[*Shtrom fun liebe: drama in 3 akten*, fun Solomon Royzenshtraykh.]
34 p. (carbon of typescript)
D 79571
© April 30, 1927; Solomon Rosenstreich, New York.

891. שמחות תורה ביים רבי'ען: דער לו־ניק

[*Simkhes toyre baym reb'en: Der LV-nik*, fun Solomon Royzenshtraykh: *a komedye drama in 3 akten*] = *Simches toira bom reben: Der Lumid voornic*, by Solomon Rosenstrach: comedy drama in three acts.
69 p. (carbon of manuscript)
D 55850
© March 5, 1938; Solomon Rosenstrach, New York.

**ROSENSTREICH, Solomon, see
ROSENSTRACH, Solomon**

ROSENSTROCH, David

892. אין די גאַסן פֿון וואַרשאַ

[*In di gasn fun Varsha: drama in 4 akten, a bild fun Varshever leben*, ferfast fun Dovid Rozenshtrokh = *In the streets of Warsaw: a play in 4 acts*, by D. Rosenstroch.]
[1], 30 p. (carbon of typescript)
D 19511
© Dec. 1, 1932; David Rosenstroch, New York.
Source for English bibliographical information (not on script): Copyright register.
Added title page: [*Perele ve-tsidkosekbo: a bild fun Varshever leben*].

ROSENTHAL, A.

893. [Reformed, by A. Rosenthal and E. Hamburger.]
1531

© Feb. 4, 1876; A. Rosenthal and E. Hamburger, New York.
Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.
Possibly in English.

ROSENTHAL, Morris

894. [A Father's warning, by M. Rosenthal.]
A 17193

© July 12, 1900; Morris Rosenthal, San Francisco.
Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.
Possibly in English.

**ROTENBERG, Anna Shomer, see
SHOMER-ROTHENBERG, Anna**

ROTH, Herman

895. זינד פֿון גט

[*Zind fun get: in dray akten*, bay Khayim Roth] = *Sin of divorce: in 3 acts*, by Herman Roth.
1 vol. (unpaged; manuscript)
D 68557
© Feb. 19, 1940; Herman Roth, Brooklyn.

ROTH, Khayim, see ROTH, Herman

**ROTHENBERG, Anna Shomer, see
SHOMER-ROTHENBERG, Anna**

ROTHSTEIN, Ellis

896. דער ראָש הישיבה, אָדער, דער מאָדערנער אַקאָסטאַ

[*Der Rosh hayeshive, oder, Der Moderner Akosta = Der Raash haschiba, oder, Der Moderna Ackosta.*]
D 3677
© June 15, 1903; Ellis Rothstein, Chicago.
Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.
Yiddish title supplied by bibliographer.

**ROTMAN, Dzhozef, see ROTMAN,
Joseph**

ROTMAN, Joseph

897. איהר אומשולדיגער זוהן

[*Ihr umschuldiger zuhn: drama in fier akten*, fun Dzhozef Rotman = *Ihr umschuldiger sobn: drama in 4 acts.*]
20 p. (carbon of typescript)
D unpub. 2376
© Sept. 19, 1929; Joseph Rotman, Brooklyn.
No Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register.

898. דער אַרמוט אין ניו־יאָרק, אָדער, באַגליקט אויף דער עלטער

[*Der Armut in Nyu-York, oder, Baglikt oyf der elter: drama in 4 akten*, fun Dzhozef Rotman = *Der Armut in New York: drama in 4 acts.*]
25 p. (carbon of typescript)
D unpub. 1974
© Aug. 13, 1929; Joseph Rotman, Brooklyn.

No Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register. Author's name on title page has "Eshari" lined out, and "Dzhozef" inserted above it in ink.

ROUZ, Avrom, see ROSE, Abraham

ROVINSKY, Ida Badanes, see BADANES, Ida

ROYZENSHTRAYKH, Solomon, see ROSENSTRACH, Solomon

ROZEMAHN, Arn Lipkanye, see ROSEMAN, Aaron

ROZEN, Arn, see ROSEN, Aaron Harry, 1893-1944

ROZEN, Heri, see ROSEN, Harry

ROZENBERG, Izrael (Yisroel), see ROSENBERG, Israel

ROZENBLAT, Dovid, see ROSENBLATT, David

ROZENBLUM, Nathán, see ROSENBLOOM, Nathán

ROZENFELD, Moris, see ROSENFELD, Morris, 1862-1923

ROZENSHTROKH, Dovid, see ROSENSTROCH, David

ROZENTAL, Rivke, see RASKIN, Rae

ROZMAN, Arn, see ROSEMAN, Aaron

RUBIN, Nathan M.

899. דער מאָדערנער מאַרטירער

[*Der Moderner martirer: drama in fier akten*, fun N. M. Rubin] = *The Modern martyr: drama, in four acts*, by N. M. Rubin.

71 p. (manuscript)

D 42133

© Oct. 30, 1915; Nathan M. Rubin, Bronx.

900. די פֿערפֿאַגלטע פֿון שיקזאַל

[*Di Ferfolgte fun shikzäl*] = *Pursued by fortune: drama, in four acts*, by Nathan M. Rubin.

101 p. (manuscript)

D 35373

© Dec. 17, 1913; Nathan M. Rubin, New York.

Yiddish subtitle and author statement in Copyright register (not on script):

אין 4 אַקטען, פֿון נייטהען מ. רובין

[*In 4 akten*, fun Neythen M. Rubin].

RUBIN, Neythen M., see RUBIN, Nathan M.

RUDOLF, Luis, see RUDOLPH, Louis

RUDOLPH, Louis

901. אָהן אַ גט

[*Ohn a get: drama in dray akten*, fun Luis Rudolf] = *Without a divorce: dramau [sic] in three acts*, by Louis Rudolph.

83 p. (manuscript)

D 53639

© Jan. 19, 1920; Louis Rudolph, New York.

English subtitle on added title page: *Dramatic composition*.

RUND, Morris

902. גרענד סטריט בוייעס

[*Grend Strit boyes: orgenele myuzikjel komedi*, ferfast fin Morris Rond, Tsezar Grinberg; *in dray akten*] = *Grand Street boys: original musical comedy, in three acts*, composed by Morris Rund, Cesar Greenberg.

[1], 14, 12, 12 p. (manuscript)

D 71323

© April 25, 1925; Morris Rund, New York.

Libretto.

903. דאָס ניינטעל שיפע

[*Dos Nayntel shipe: melodrama in 4 akten*, fin Morris Rond in Lues Rotblat] = *The Nine of spade [sic]: melodrama in 4 acts*, by Morris Rund, Lues Rotblat.

4, 3, 2, 2 p. (manuscript)

D 77258

© Oct. 30, 1926; Morris Rund, New York.

Co-author's name on script: Lues Rotblat ["h" is crossed out].

904. שטראַלען פֿין האַפֿנונג

[*Shtralen fin hofnung: prolog in tsvey akten*, ferfast fin Morris Rond end Loes Rotblat] = *Shtrlen [sic] fin hofnung: prolog and tswei akten*, ferfast fin Morris Rund and Lues Rotblat.

11, 20, 7 p. (manuscript)

D 76107

© July 13, 1926; Morris Rund, New York.

SACKLER, Harry, 1883-1974

905. דראַמען

- [*Dramen*, fun H. Sekler. Nyu York: Nekhemye], 1925-1926.
 Vols. 1-2 (217, 171 p.; published).
 A 879200
 PJ 5129.S19A19 1925 Hebr.
 © Dec. 8, 15, 1925, Jan. 6, 1926; Harry Sackler, New York.
 Contents: 1. [*Der Veg tsu Got. – Dem Tsadik's nesie.*] – 2. [*Yisker. – Yosi fun Yokeris.*]
 Productions: *Dem Tsadik's nesie* (written 1924): Jan. 21, 1926, Yiddish Art Theater (director: Maurice Schwartz; decorations: Joseph Foshko; music: Y. Orenshteyn); subsequently produced in Buenos Aires (June 6, 1928) and Chicago (Feb. 1930).
Yisker (written 1922): April 13, 1923; Yiddish Art Theater (director: Maurice Schwartz); subsequently produced in Yiddish in Europe and America, and in Hebrew in Palestine (1927). Filmed version premiered Jan. 1925, Loew's State Theater, New York (director: Sidney Goldin; producer: Maurice Schwartz).
Yosi fun Yokeris (written 1915): Sept. 11, 1923, Irving Place Theater (director: Samuel Goldenburg; starring: Samuel Goldenburg and Muni Weisenfreund), under the title *Der Heyliker tiran*; subsequently produced in Yiddish in Poland; Hebrew translation subsequently produced (Spring 1926) in Boston.
 For additional information regarding productions of these plays, see Zylbercweig 2: 1519-1520, Hoberman: 69-70.
 Sources: Zylbercweig 2: 1521-1522; Reyzen 2: 681-682.
 English translation of *Dem Tsadik's nesie* (*The Tsadik's journey*) published in *The Reflex* (New York: Nov. 1927).
 Hebrew translation of *Yosi fun Yokeris* published in *Ha-Toren* (New York: 1921).
- 906. דראמען**
 [*Dramen* / H. Sekler. Nyu York: Nekhemye Lin], 1928.
 Vol. 4 (191 p.; published).
 A 1068057
 © Feb. 24, 27, 1928; Harry Sackler, Bronx.
 Contents: [*Mayor Noyekh. – Rakhev fun Yerekho. – Der Zeher zebt zayn kale.*]
 Productions: *Mayor Noyekh*: Feb. 15, 1929, Yiddish Art Theater (director: Maurice Schwartz; decorations: A. Tshertov); subsequently produced in Hebrew translation (1933), by Habimah.
- Rakhev fun Yerekho*: Prepared for production in Hebrew translation, by Habimah.
Der Zeer zebt zayn kale: April 14, 1929, Vardi-Yoelit Theater, New York.
 Sources: Zylbercweig 2: 1521-1522; *Leksikon* 6: 501.
 English translation of *Der Zeer zebt zayn kale* (*The Seer Looks at His Bride*) published in *The Reflex* (New York: July 1927); Hebrew translation published in *Ha-Do'ar* (New York: Aug.-Sept. 1932).
- 907. דער וועג צו גאט**
 [*Der Veg tsu Got: a mayse-noyre in akbt bilder un a prolog* / H. Sekler (Tsvi n' Sholem) = *Der Weg tsu Gott = The Road to God: a play in eight scenes and a prolog*, by Harry Sackler.
 [2], [5], 14, 7, 9, 14, 14, 10, 12, 9 p. (typescript and carbon of typescript)
 D 71858
 © June 16, 1925; Harry Sackler, New York.
 Sources: Zylbercweig 2: 1520.
 Written in 1925 and published in vol. 1 of the author's *Dramen*.
- 908. דער טיראן**
 [*Der Tiran: romantische tragedye in 4 akten* / H. Sekler (Tsvi n' Sholem)] = *The Tyrant: [romantic tragedy in 4 acts]*, by H. Sackler].
 64 p. (carbon of typescript)
 D 40294
 © April 7, 1915; Harry Sackler, New York.
 Source for English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.
- 909. מרדכי נח**
 [*Mordkhe Noyekh* / H. Sekler = *Mordecai Noah: a play in 4 acts*, by H. Sackler].
 74 p. (typescript)
 D 80098
 © June 14, 1927; Harry Sackler, New York.
 Produced: Feb. 15, 1929, Yiddish Art Theater (director: Maurice Schwartz; decorations: A. Tshertov), under the title *Mayor Noyekh*.
 Sources: Zylbercweig 2: 1521-1522.
 Title page includes a chronology of the play: Work begun Jan. 27, 1927; writing of text begun April 7, 1927.
 Subsequently published in vol. 4 of the author's *Dramen* (New York: 1928), under the title *Mayor Noyekh*.
- 910. דעם צדיק'ס נסיעה**
 [*Dem Tsadik's nesie: a khsidische bayke in fier akten* / H. Sekler (Tsvi n' Sholem)] = *Dem Tsadik's*

n'syab = *The Saint's journey: a play in four acts*,
by Harry Sackler.
100 p. (typescript)
D 71857
© June 16, 1925; Harry Sackler, New York.
Produced: Jan. 21, 1926, Yiddish Art Theater
(director: Maurice Schwartz; decorations:
Joseph Foshko; music: Y. Orenshteyn);
subsequent productions: June 6, 1928, by
Yung Argentine, Buenos Aires (director:
Leo Halpern); Feb. 1930, by the Literarish-
Dramatische Gezelshaft, Chicago (producer:
Avrom Morevski).
Sources: Zylbercweig 2: 1520-1521.
Title page includes a chronology, from original
draft to completion of the play: Jan. to July
4, 1924.
Subsequently published in vol. 1 of the author's
Dramen (New York: 1925); English
translation, *The Tsadik's journey*, published in
The Reflex (New York: November 1927).

911. קעניג אַשמדאַי

[*Kenig Ashmeday* / H. Sekler = *Kenig Ashmedai*:
play in 4 acts and epilogue, by H. Sackler.]
82 p. (carbon of typescript)
D 78186
© Jan. 14, 1927; Harry Sackler, New York.
Sources: Zylbercweig 2: 1520, 1522.
No Roman information on script; source for
English bibliographical information:
Copyright register.
Date on title page: 1926.
Also published as vol. 3 of the author's *Dramen*
(New York: 1927).

912. שרעטעלע

[*Shretele: a play in 3 acts* / H. Sekler.]
71 p. (typescript)
D 77301
© Nov. 2, 1926; Harry Sackler, New York.
Sources: Zylbercweig 2; 1520 (notes that the
play was not published or produced).
Source for English subtitle (not on script):
Copyright register.

SALANTER, Anna

913. ליאַ וויינבערג

[*Lia Vaynberg: a shoyshpiel in fier akten*, fun Khane
Salanter] = *Lia Weinberg: drama in 4 acts* /
Anna Salanter (Frida Water).
[1], 58 p. (carbon of typescript)
D 69261
© Oct. 29, 1924; Frida Water, New York.

914. שטומע טרעהרען

[*Sbtume trehren: a drama in fier akten*, fun Anna
Salanter = *Stume trehren = The Hidden tears*:
drama in 4 acts] / (Frida Water) Anna
Salanter.
[1], 95 p. (carbon of typescript)
D 70542
© Feb. 20, 1925; Frida Water, New York.
Source for alternate romanized title and English
title and subtitle (not on script): Copyright
register.

SALANTER, Khane, see SALANTER, Anna

**SAMKOFF, Jennie (Shane Rachel), see
SEMKOFF, Jennie**

**SAMUAILOW, M. B., see SAMUYLOW,
Morris B.**

**SAMUILOV, Moyshe Ber, see SAMUYLOW,
Morris B.**

**SAMUYLOV, Morris B., see SAMUYLOW,
Morris B.**

SAMUYLOW, Morris B.

915. דער סוד

[*Der Sod (Der Gebeymnis): tragedi in 3 akten*, fun M.
B. Samuilov] = *The Secret: [drama in 3 acts]* /
M. B. Samuailow.
[1], 31, 40, 14, [4] p. (manuscript)
D 61714
© Aug. 18, 1922; Morris B. Samuylov, New
York.
Source for English subtitle (not on script):
Copyright register.
Caption at beginning of last sequence of pages:
[*A Satisfekshon: shluss tsu der pyese Moyshe T...*
/ Moyshe Ber Samuilov].
Yiddish subtitle on inside cover: [*Drama in 3
akten*].

SANIES, Louis

916. אַ לייעבע אין דער שטיל

[*A Liebe in der shtil: melodrama in 4 akten mit a
ferwandlung*, fun Luis Seynes = *A Liebe in der
stil = Love in the quiet way: melodrama in 4 acts*,
by L. Sanies.]
1 vol. (unpaged; manuscript)
D 75050
© April 7, 1926; Louis Sanies, New York.
No Roman information on script; source for
alternate romanized title and English

bibliographical information: Copyright register.

917. **שלעכטע חברים**

[*Shlekhte khavayrim: melodrama in 3 akten mit a prolog*, fin Luis Seynes] = *Schlechte chavarim: melodrama in 3 acts and prologue*, composed by Louis Sanies.

[1], 75 p. (manuscript)

D 69886

© Dec. 29, 1924; Louis Sanies, Port Chester, N.Y.

Author's name in Copyright register:

לואיס שיינעס [Luis Sheynes].

SAVOIR, Alfred, 1883-1934

918. **דער שמד**

[*Der Shmad: a pyese in dray akten*, fun Alfred Savuar un Nozyer] = *Der Shmad: a piesses in drei akten*, bearbeitet un ibersetzt fun francoisish fun Dr Mark Soliterman.

[1], 153 p. (carbon of typescript)

D 70354

© Feb. 7, 1925; Mark Soliterman, Brooklyn.

Translation of *Le Baptême*.

SAVOY, Peri, see SAVOY, Perry

SAVOY, Perry

919. **משה קישקע**

[*Moyshe kishke: drama in 3 aktn 5 stsenes*, fun Peri Savoy = *Moishe kishke*.]

119 p. (carbon of typescript)

D 60625

© Dec. 9, 1938; Perry Savoy, Brooklyn.

No Roman information on script; source for alternate romanization of title: Copyright register.

920. **סאָשעל-סערוויס**

[*Soshele-servis: pyese in 3 aktn*, fun Peri Savoy] = *Social service: a play in three acts*, by Perry Savoy.

64 p. (carbon of typescript)

D 58789

© Aug. 31, 1938; Perry Savoy, Brooklyn.

SAYDELBAKH, N., see SEIDELBACH, Norbet

SCHAFFER, Jacob I.

921. **דריי דורות**

[*Dray doyres: a lebens-bild in fier akten* / Yankev Y. Sheyfer = *Three generations: sketch in 4 acts*, by Jacob I. Schaffer.]

71 p. (carbon of typescript)

D 58093

© July 6, 1921; Jacob I. Schaffer, Brooklyn.

No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

922. **עלטערענס ליידען**

[*Elterens layden: drame in fier akten mit a prolog* / Yankev Y. Shefer = *Parents' sufferings: drama in 4 acts and a prologue*, by J. I. Schaffer.]

151 p. (carbon of typescript)

D 57835

© June 4, 1921; Jacob I. Schaffer, Brooklyn.

No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

SCHAFFER, Yitskhok

923. **די טראַסט שקלאַפֿין, אָדער, די רוניערטע פֿאַמיליע**

[*Di ferfassung iz Di Trost shklafin, oder, Di Runierte familye, in 4 akten*, ferfast fin Yitskhok Shaffer, Yakob Shaffer = *Trust slaves, or, The Ruined family, in 4 acts*.]

1 vol. [64 p.] (manuscript)

D 25988

© Dec. 6, 1911; Jacob Schaffer, Brooklyn.

No Roman information on script; source for English titles: Copyright register.

Alternate Yiddish title in Copyright register:

דיא רואינירטע פֿאַמיליע [*Di Ruinirte familye*].

SCHAIKEWITZ-SCHOMER, N. M., see SHAIKEWITZ, Nabum Meir, 1849-1905

SCHARKANSKY, Abraham Michael, 1869-1907

924. **ר' זעלמעלע, אָדער, תורה איז דיא בעסטע סחורה**

[*R' Zelmele, oder, Toyre iz di beste skhoyre: komedye in 4 akten*, fun A. M. Sharkanski] = *Reb Selmele, or, Thorah is the best sechorah: comedy in 4 acts*.

[New York: 1900.]

34 p. (published) (*Der Pinke*; numer 3)

A 26556

© Oct. 25, Nov. 5, 1900; A. M. Sharkansky, New York.

Sources: Zylbercweig 4: 2495-2496.

Work not examined; source for bibliographical information: Library of Congress Union Catalog of Hebraica, Zylbercweig.

SCHECHTER, Harry**925. דאָס טעלערל פֿון הימל**

[*Das Telerl fun himl: original-komedi in 3 akten*, fun Heri Shekhter] = *Dus Telerl fun himmel = Will o' the wisp: comedy in 3 acts*, by Harry Schechter.

87 p. (manuscript)

D 75256

© June 11, 1941; Harry Schechter, New York.

926. לופט שלעסער

[*Luft shleser: komedy in dray akten*, fun Heri Shekhter = *Luft schleser: komedie in 3 akten*, von H. Schechter.]

[1], 64 p. (carbon of typescript)

D 86713

© Nov. 3, 1928; Harry Schechter, New York.

No Roman information on script; source for alternate romanized title and author statement: Copyright register.

927. פֿון בעלדז בײַ האַליוואָד

[*Fun Beldz biz Holivud: komedi in tsvey akten, 8 bilder*, fun Heri Shekhter = *Fun Beldz biz Hollivood*.]

[2], 126 p. (carbon of typescript)

D 88822

© May 8, 1944; Harry Schechter, New York.

Yiddish title on cover:

פֿון בעלדז בײַ האַליוואָד [*Fun Beldz biz Kholivud*].

No Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register.

928. צוויי שוועסטער

[*Tsvey shvester: komedi in 3 akten*, fun Heri Shekhter] = *Two sisters: comedy in three acts*, by Harry Schechter.

[1], 18, 21, 18 p. (manuscript)

D 13023

© Nov. 16, 1931; Harry Schechter, New York.

SCHMEICHEL, Tobias, see GOTTESFELD, Chune, 1886-1964**SCHNECK, Harry****929. דער אמתער פֿרײַנד! אַדער, דיא צובראַכינע היים!**

[*Der Emeser fraynd! oder, Di Tsubrokhine beyml dramatisches bild, in 4 akten*, geschrieben fon H. Shneck = *Der Amter* [sic] *friend = The Honest friend: drama in 4 acts*, by H. Schneck.]

[1], 89 p. (manuscript)

D 66595

© Jan. 14, 1924; Harry Schneck, New York.

No Roman information on script; source for alternate romanized and English title and author statement: Copyright register.

SCHNITZER, Jacob, see SNITZER, Jacob L.**SCHOENA Ruchel, see SEMKOFF, Jennie****SCHOENFELD, Rose****930. בלוט־פאַרוואַנדשאַפֿט**

[*Blut-farvandschaft: drama in dray akten mit a prolok:* [sic] *entnumen fun roman Blut-farvandschaft, fun Roze Shehnfeld = Blut farvandschaft: drama in 3 acts, with a prologue*, by R. Shoenfeld.]

5, 28, 25, 23 p. (carbon of typescript)

D unpub. 8624

© Jan. 7, 1931; Rose Shoenfeld, New York.

No Roman information on script; source for alternate romanized title and English subtitle and author statement: Copyright register.

931. די זעלבסט שטענדיגע פֿרוי

[*Di Zelbst shtendige froy: melodrama in fir akten, a lebens bild fun Amerikaner idisher leben*, fun Roze Shehnfeld = *Di Selbst-stendige frau: melodrama in 4 acts*, by R. Shoenfeld.]

96 p. (carbon of typescript)

D unpub. 8617

© Jan. 7, 1931; Rose Shoenfeld, New York.

No Roman information on script; source for alternate romanized title and English subtitle and author statement: Copyright register.

932. דעם מערדער'ס טאכטער

[*Dem Merder's tochter: melodrama in 3 akten*, fun Roze Shehnfeld = *Dem Merder's tokter = The Murderer's daughter: melodrama in 3 acts*, by R. Schoenfeld.]

79 p. (carbon of typescript)

D 86625

© Oct. 27, 1928; Rose Schoenfeld, New York.

No Roman information on script; source for alternate romanized title and English bibliographical information: Copyright register.

SCHOMER, Abraham Shaikewitz, 1876-1946**933. די אַלרײַטניקס**

[*Di Allraytniks*, fun Avrom S. Shomer] = *The Allrightniks: comedy in 4 acts*, by Abraham S. Schomer.

[1], 26, 18, 15, 22 p. (manuscript)

D 20920
© April 30, 1910; David Kessler and Max R. Wilner, New York.
Produced: Feb. 25, 1910, Kessler's Thalia Theater (director: David Kessler).
Sources: Zylbercweig 3: 2106.
Source for Yiddish bibliographical information (not on script): Copyright register.

934. דער גרינער מיליאָנטישן

[*Der Griner milyontshik: fars-komedi in 4 akten*, fun Avrom Shomer (Ben Shomer): *geboyt oyf a fakt vos hot pasirt in 1894*] = *The Green millionaire: a comedy in four acts*, by Abraham S. Schomer.
[1], 32, 30, 22, 26 p. (carbon of typescript)
D 40312
© April 9, 1915; Abraham S. Schomer, New York.
Produced: 1914/1915 season, National Theater (music: Perlmutter and Wohl; starring: Rudolph Schildkraut, Leon Blank, Boris Thomashefsky).
Sources: Zylbercweig 3: 2108-2109.
Synopsis (16 pages) subsequently published.

935. סטיל

[*Styl: drama in fier akten*, fun Avrom Shomer (Ben Shomer)] = *Style: drama in 4 acts*, by Abraham S. Schomer.
[2], 119 p. (typescript)
D 31617
© Dec. 7, 1912; Abraham S. Schomer, New York.
Produced: 1913, Arch Street Theater, Philadelphia; 1913, Second Avenue Theater (starring: David Kessler, Malvina Lobel); subsequently produced on tour in Europe. Also produced on Broadway in an English translation, Nov. 1913, under the title *Today*.
Sources: Zylbercweig 3: 2107-2108.

SCHOMER, Rose, see **BACHELIS, Rose (Schomer)**

SCHOMER, see **SHAIKEWITZ, Nabum Meir, 1849-1905**

SCHONHERR, Carl

936. קינדער טראַגעדיע

[*Kinder tragedye: in dray akten*, fun Karl Shehner; iberzetzst fun Mark Shveyd] = *Kinder tragodie: drama in three acts*, by Carl Schonherr; translated into Yiddish by Mark Schweid.
[1], 51 p. (typescript)

D 56658
© Jan. 11, 1921; Mark Schweid and Samuel S. Grossman, New York.

SCHOR, Anshel, see **SCHORR, Anshel, 1871-1942**

SCHOR, Morris, see **SCHORR, Morris**

SCHORR, Anshel, 1871-1942

937. אוי, וואָס מענער זענען

[*Oy, vos mener zenen: a lust shpiel in 4 akten*, spetsyel geshrieben far Dora Vaysman fun Anshel Shor] = *What men are: a musical comedy in four acts*, by Anshel Schorr.
[1], 143 p. (hctograph of typescript)
D 39009
© Dec. 5, 1914; Anshel Schorr Philadelphia.
Produced: 1916.
Sources: Gorin: 275, Zylbercweig 4: 2914 (cites title as *Oy, vos meydlekh zenen*).

938. אַ ווייב אויף פאַפּיר

[*A Vayb oyf papir = A Wife on paper: operetta in 2 acts and 6 scenes* / Anshel Schorr (deceased) and William Siegel.]
D 88654
© April 15, 1944; Dora Weissman Schorr, New York.
Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.
Text only.

939. דאָס זיסע מיידעל

[*Dos Zise meydle: muzikalische komedye in 4 akten*, fun Anshel Shor; muzik fun Y. Rumshinski] = *My sweet girl: musical comedy in four acts*, by Anshel Schorr.
93 p. (manuscript)
D 39007
© Dec. 5, 1914; Anshel Schorr, Philadelphia.
Produced 1913, Novelty Theater.
Sources: Zylbercweig 4: 2913-2914, 2922.
Subsequently published anonymously (Warsaw: 1926), under the title: [*Dos Zise meydle, oder, Dos Pensyon meydle: komische operete in 3 akten*, bearbayt fun R. M.]

940. מאָלי דאָלי

[*Moli doli, oder, A Moyd mit seykbil: komedye in 4 akten*, fun Anshel Shor = *Molly dolly, or, A Girl with sense: a comedy in four acts.*]
D 84209
© May 13, 1943; Dora Weissman Schorr, New York.

- Produced: ca. 1920, Philadelphia (music: Yudele Belzer); adapted by Jacob Kalich, with the title *Mali dali* [*Molly dolby*], and produced Oct. 23, 1925, Second Avenue Theater (starring: Molly Picon; music: Joseph M. Rumshinsky). Subsequently produced frequently in Yiddish in the United States.
Sources: Zylbercweig 4: 2914-2915.
Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.
- 941. אַ מויד מיט שכל**
[*A Moyd mit seykhel: muzikalishe komedye in 4 akten, spetsyel geshrieben fir Dora Vaysman fun Anshel Shor; muzik fun Rumshinski*] = *A Girl with sense: musical comedy in four acts*, by Anshel Schorr.
[1], 121 p. (hectograph of typescript)
D 39008
© Dec. 5, 1914; Anshel Schorr, Philadelphia.
Produced: ca. 1920, Philadelphia (music: Yudele Belzer); adapted by Jacob Kalich, with the title *Mali dali* [*Molly dolby*], and produced Oct. 23, 1925, Second Avenue Theater (starring: Molly Picon; music: Joseph M. Rumshinsky). Subsequently produced frequently in Yiddish in the United States.
Sources: Zylbercweig 4: 2914-2915.
Text only.
- 942. מזל טוב רבי**
[*Mazl tov rebe: operete in 2 akten*, original fun Anshel Shor = *Mazl tov rabbi: operetta in 2 acts.*]
28, 26 p. (carbon of typescript)
D 84936
© July 29, 1943; Dora W. Schorr, New York.
Produced: Dec. 1938, Public Theater (starring: Menashe Skulnik; music: Joseph M. Rumshinsky).
Sources: Zylbercweig 4: 2917 (cites title as *Mazl tov*).
Text only.
- 943. אַ מיידעל פֿון איסט סייד**
[*A Meydel fun der Ist Sayd: original opereta in 2 akten 8 bilder*, fun Anshel Shor] = *An East Side girl: operetta in 2 acts*, by Anshel Schorr].
63, 33 p. (manuscript)
D 51161
© Aug. 6, 1937; Dora W. Schorr, New York.
Sources: Zylbercweig 4: 2917.
Text only.
Source for English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.
- 944. מענדעל ביילים**
[*Mendel Beylis: dramatisches tsaytbild in 4 akten*, dramatisiert fun Anshel Shor; oyfgefihrt fun H' Yakob P. Adler = *Mendel Beilis: dramatic composition in 4 acts*, by Anshel Schorr.]
52, 28 p. (typescript)
D 35088
© Nov. 15, 1913; Eagle Theatre Operating Co., New York.
Produced: Oct. 1913 (starring: Jacob P. Adler, Max Rosenthal).
Sources: Zylbercweig 4: 2914 (claims that no manuscript exists).
No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.
- 945. אַ מענטש זאָל מען זיין**
[*A Mentsh zol men zayn: operete in 4 akten, 5 bilder* = *Be a man: comical opereta* [sic] *in 4 acts*, by A. Schorr; music by Perlmutter and Wohl.]
D 12897
© May 4, 1908; Anshel Schorr, New York.
Sources: Zylbercweig 4: 2909-2910 (notes that the play was produced).
Copyrighted script not examined; source for bibliographical information: Copyright register, Zylbercweig 4: 2922.
YIVO Archives has the following script:
Perlmutter 1244. [*A Mentsh zol men zayn*, fun Moyshe un Anshel Shor-Shur.] – 72 p. (manuscript) – Cover title; title on 1st page: [*A Mentsh zoll men zayn.*] – Signature on 1st page and colophon: “Meyer Schwartz.” – Only the last page is numbered.
Subsequently published (Warsaw: 1911).
- 946. ערשטע ליבע**
[*Ershte libe: a muzikalishe drama in 2 akten 5 bilder*, fun Anshel Shor] = *First love: a drama with music in two acts and 5 scenes*, by Anshel Schorr.
[1], 24 [i.e., 34], 28 p. (manuscript)
D 20917
© Dec. 18, 1935; Dora W. Schorr, New York.
Produced: Sept. 29, 1909, Thalia Theater (music: Sigmund Mogulesco and Joseph Brody).
Sources: Zylbercweig 4: 2910 (attributes authorship to Anshel Schorr and Morris Schorr, and cites title as *Ir ershte libe*).
Adaptation of the author's *Di Ershte liebe* (© 1910).
Text only.
- 947. דיא ערשטע ליעבע**

- [*Di Ershte liebe*] = *Her first love: 4 acts: musical play*, by A. Schorr.
[1], 26, 18, 23, 13 p. (manuscript)
D 20917
© April 30, 1910; David Kessler and Max R. Wilner, New York.
Produced: Sept. 29, 1909, Thalia Theater (music: Sigmund Mogulesco and Joseph Brody).
Sources: Zylbercweig 4: 2910 (attributes authorship to Anshel Schorr and Morris Schorr, and cites title as *Ir ershte libe*).
Text only.
- 948. פֿײַביש נעמט אַ ווייב**
[*Fayvish nemt a vayb: a komedi-drama mit muzik, in 2 akten*, fun Anshel Shor = *Feivish takes a wife* / Anshel Schorr.]
D 81236
© July 14, 1942; Dora Weissman Schorr; New York.
Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.
- 949. פֿרויען וואָס מענער פֿאַרגעסן**
[*Froyen vos mener fargesin: a melodrama in 3 akten 5 bilder*, fun Anshel Shor] = *Women men forget: a melodrama in 3 acts 5 scenes*, by Anshel Schorr.
33, 33, 18 p. (manuscript)
D 31896
© Oct. 30, 1934; Dora W. Schorr, New York.
On inserted leaf of the author's personalized note paper: "Produced October 12th 1934 at McKinley Square Theate [*sic*] Bronx New York City Ne [*sic*] York."
- 950. פֿרעהליכע נעכט**
[*Freblikbe nekht: an operete in 3 akten 9 bilder*, fun Anshel Shor] = *Jolly nights: operetta in 3 acts 9 scenes*, by Anshel Shorr.
[1], 74 p. (typescript)
D 32014
© Nov. 9, 1934; Dora W. Schorr, New York.
Text only.
- 951. צווישען טויזענד ווייבער**
[*Tsvishen toyzend vayber: muzikalische komedye in 4 akten*, fun Anshel Shor = *Among a thousand women: play in 4 acts*, by A. Schorr.]
116 p. (manuscript)
D 43678
© April 20, 1916; Anshel Schorr, Philadelphia.
Text only.
- No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.
- 952. קליינער רבי־לע**
[*Kleyner rebe-le: a muzikalisher romans in 2 akten 4 bilder*, fun Anshel Shor] = *Little rabbi: a musical romance in 2 acts 4 scenes*, by Anshel Schorr.
[1], 38, 32 p. (manuscript)
D 37648
© Oct. 2, 1935; Dora W. Schorr, New York.
Produced: Oct. 1935, Hopkinson Theater (producer and starring: Menashe Skulnik).
Sources: Zylbercweig 4: 2917 (claims that no manuscript exists).
Text only.
- 953. די קראָקאווער רביצין**
[*Di Krokover rebetsin: a komedi in akten un bilder*, fun Anshel Shor] = *The Other woman*, by Anshel Schorr: a comedy in 3 acts.
33, 34, 9 p. (manuscript)
D 55564
© March 2, 1938; Dora W. Schorr, New York.
Produced: March 1938, Philadelphia (producer and starring: Dora Weisman Schorr).
Sources: Zylbercweig 4: 2917 (claims that no manuscript exists).
Added Yiddish cover title: [*Di Krokover rebetsn.*]
- 954. שיר השירים**
[*Shir bashirim: opereta in 4 akten*, fun Anshel Shor] = *The Song of love: operetta in 4 acts*, by Anshel Schorr. [Varsha: Epfelberg's druckeray, 1913.]
59 p. (published)
D 65077
© July 3, 1923; Anshel Schorr, Philadelphia.
Produced: Oct. 6, 1911, Thalia Theater (producer and starring: Morris Moshkovitch; director: Anshel Schorr; music: Joseph M. Rumshinsky; originally announced as written by Nahum Rakow and Anshel Schorr); subsequently produced frequently on the Yiddish stage.
Filmed version (now lost) premiered Oct. 1935, Acme Theater, New York (director: Henry Lynn; music: Joseph M. Rumshinsky; starring: Samuel Goldenburg). For details, see Zylbercweig 4: 2912, Hoberman: 207-208.
Sources: Zylbercweig 4: 2911-2912, 2922.
Adaptation of *Di Zibtsmyerike*, by Max Dreyer.
Text only.

SCHORR, Morris**955. אין דער מיט וועג**

[*In der mit veg: drama in 4 akten*, fun Moyshe Shor; kopirt fun L. Hofman] = *Midway: drama in 4 acts*, by Morris Schorr.

61 p. (carbon of typescript)

D 82742

© Feb. 13, 1928; Morris Schorr, Brooklyn.

Produced: June 1, 1916, National Theater, under the title *Oyfn shlekbten veg* (music: Yidl Belzer, Arnold Perlmutter, Herman Wohl); subsequently produced Sept. 27, 1927, under the title *In mitn veg* (producer: Leib Kadison; starring: Bertha Kalisch).

Sources: Zylbercweig 4: 2655-2656 (claims that no manuscript exists).

956. האטעל סודות

[*Hotel soydes: komedi in 4 akten*, fun Moyshe Shor] = *Hotel secrets: comedy [sic] in 4 act*.

4 vols. (31, 45, 46, 36 p.; manuscript)

D 52383

© Aug. 6, 1919; Morris Schorr, Coney Island, N.Y.

Sources: Zylbercweig 4: 2659.

957. טויט שטראף

[*Toyt sbtrof: drama in 4 akten un 5 bilder*, fun Moyshe Shor] = *Capital punishment: drama in 4 acts, 5 scenes*, by Morris Schorr.

32, [35] p. (manuscript)

D 41495

© Aug. 12, 1915; Morris Schorr, New York.

Produced: Feb. 4, 1916, National Theater (producer: Boris Thomashefsky; music: Arnold Perlmutter and Herman Wohl).

Sources: Zylbercweig 4: 2655.

Free adaptation subsequently published anonymously under the title: [*Der Groyser moment, oder, Toyt sbtrof*] (Warsaw: 1926).

958. דער יחסן

[*Der Yakhsn: genbild in 4 aktn* = *Der Jachsen: drama in 4 acten*, by M. Schorr.]

D 15086

© Feb. 16, 1909; Morris Schorr, New York.

Produced: April 9, 1908, New Star Theater, Harlem (music: Arnold Perlmutter and Herman Wohl; starring: Kalmen Yuvelir, Regina Prager); subsequently produced frequently in Yiddish theaters in Europe.

Sources: Zylbercweig 4: 2654-2655.

Script not examined; source for bibliographical information: Zylbercweig, Copyright register.

959. דיא פֿרעמדע פֿעגעל, אָדער, די ע צעשטערטע נעסט

[*Di Fremde feigel, oder, Die Tsesbterte nest: drama in 4 akten*, fun Moyshe Shor] = *Strange birds*, by Moses Schorr: *drama in 4 acts*.

2 vols. [3, 94 p.] (manuscript)

D 34238

© Aug. 25, 1913; Julius Broder, New York.

Produced: Aug. 28, 1913, Royal Theater (music: Joseph M. Rumshinsky; starring: Malvina Lobel); subsequently produced March 2, 1928, Hopkinson Theater, under the title *Di Fremde* (starring: Bertha Kalisch), and later under the title *Tsurik abeym*.

Sources: Zylbercweig 4: 2655.

Yiddish title in Copyright register:

די פֿרעמדע פֿויגעל, אָדער, די

צושטערטע נעסט [*Di Fremde foygel, oder, Di Tsushterte nest*].

960. צווישען פֿעלקער

[*Tsvishen felker: natsyonales folksstik mit gezang in 3 akten mit a epilog*, fun Moyshe Shor] = *Among nations*, by Morris Schorr.

74 p. (carbon of typescript)

D 54878

© June 24, 1920; Morris Schorr, New York.

SCHORR, Moyshe, see SCHORR, Morris**SCHREIMAN, Lizzie****961. דיא מחותנים פֿין גן הדן [sic]**

[*Di Mekhutonim fin gan beydn [sic]* = *Relatives of the garden of Eden: a play in 3 acts*, by L. Schreiman.]

5, 4, 4 p. (manuscript)

D 53147

© Nov. 21, 1919; Lizzie Schreiman, Brooklyn.

No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

Yiddish title in Copyright register: [*Di Mekhutonim fin gan eydn*].

SCHUTZMAN, Morris J.**962. בעצאלט אַ חוב**

[*Betsolt a kboyy, ba Moris Dz. Shutsman*] = *Paid a debt*, by Morris J. Schutzman: *in 4 acts*.

1 vol. [93 p.] (manuscript)

D 39594

© Feb. 5, 1915; Morris J. Schutzman, Newark.

963. פֿאַלשע האַפֿענונג, דיא מאַכט פֿון אַ פֿרואַי

[*Falshe hofenung, Di Makht fun a fruoy: komedi drama in 4 akten*, fun M. Y. Shutsman] =

False hopes, The Power of a woman: [comedy drama in 4 acts], by Morris J. Schutzman.

1 vol. [94 p.] (manuscript)

D 48521

© Dec. 11, 1917; Morris J. Schutzman, Newark, N.J.

Source for English subtitle (not on script):
Copyright register.

SCHWARTZ, Morris, see SCHWARTZ, Maurice

SCHWAB, M. A.

964. אהשורוש און אסתר

[*Akhasbveyresh un Ester: a purim shpil far kinder in tsvey akten, dray stenes*, fun Harav M. A. Shvab] = *Ahashverosh and Esther: Purim play for children*, by Rabbi M. A. Schwab, L.L.B. Los Angeles: United Talmud Torahs of Los Angeles, 1945.

14 p. (published)

D 92901

© Feb. 20, 1945; M[oses] A. Schwab, Los Angeles.

Yiddish title in Copyright register:

אהשורוש, אָדער, קעניגין אסתר

[*Akhasbveyresh, oder Kenigin Ester*].

SCHWARTZ, Maurice

965. אויף פֿרעמדער ערד

[*Oyf fremder erd*, fun Sent Andrea; adaptirt fun Moris Shvarts = *Auf fremder erd: a play in 2 acts*, adapted by Morris Schwartz.]

52 p. (carbon of typescript)

D 80685

© Aug. 3, 1927; Lipgal Theatrical Corp., New York.

Produced: 1927-1928 season, Yiddish Art Theater.

Sources: Zylbercweig 3: 2341.

No Roman information on script; source for alternate romanization of title, English subtitle and author statement: Copyright register.

Original author's name according to Zylbercweig: Andreas des Santos (A. H. Bialin, in *Maurice Schwartz and the Yiddish Art Theatre* [New York: 1934], gives the name as Andreas Desantos).

966. יאָשע קאַלב

[*Yoshe Kalb*] = *Yoshe Kalb*, by Maurice Schwartz; dramatized from the novel *Yoshe Kalb* by I. J. Singer.

129 p. (carbon of typescript)

D 19739

© Dec. 14, 1932; Maurice Schwartz, New York.

Produced: Oct. 1, 1932, Folks-Teater (decorations: Aleks Tshertov; music: Leon Kottsin; dances: Lillian Shapiro); also produced by Schwartz in English, end of 1933, National Theater (41st Street, New York).

Sources: Zylbercweig 3: 2343-2346.

967. דאָס צענטע געבאָט, לא תחמוד

[*Dos Tsente gebot, Loy sakbmoyd* / Moris Shvarts's verzye fun Avrom Goldfaden's *Dos Tsente gebot* = *Das Zente gebet*, a version of Goldfaden's *Tenth commandment*, in a prologue and 2 acts, by M. Schwartz.]

107 p. (carbon of typescript)

D 76611

© Aug. 28, 1926; Maurice Schwartz, New York.

Produced: Nov. 11, 1926, at the dedication of the new Yiddish Art Theater, 12th Street and 2nd Avenue, New York (director: Maurice Schwartz; music: Joseph Achron; decorations and costumes: Boris Aronson; ballet and dances: Michel Fokine; conductor: Lazar Weiner).

Sources: Zylbercweig 3: 2341.

No Roman information on script; source for alternate romanization of title, English author statement: Copyright register.

Yiddish title in Copyright register:

דאָס צענטע געבעט. [*Dos tsente gebet* [sic]].

968. שעקספיר און קאַמפּאַני

[*Sheksfir un kompani: komedye in 3 akten*, fun Moyshe Tshernov] = *Shakespeare un co: a comedy in three acts*, by M. Charnoff.

[1], 35, 27, 23 p. (carbon of typescript)

D 73089

© Oct. 19, 1925; Maurice Schwartz, New York.

Produced: Oct. 19, 1925; Yiddish Art Theater (producer: Maurice Schwartz).

Sources: Zylbercweig 3: 2340.

SCHWARTZ, Meyer

969. די אידישע שטונדע, אָדער, מזל אין ליעבע

[*Di Idische shtunde, oder, Mazl in liebe: a muzikalisher roman in 3 akten*, fun Meir Shvarts] = *The Jewish hour, or, Lucky in love: musical romance in 3 acts*, by Meyer Schwartz.

[1], 66 p. (carbon of typescript)

D unpub. 3648

© Dec. 31, 1929; Meyer Schwartz, New York.

Produced: 1929, Arch Street Theater, Philadelphia (producer: Jacob Cohen; starring: Celia Adler, Irving Grossman, Pesakhke

- Burstein); Dec. 20, 1929, National Theater, New York, under the title *Amerikaner libe*; Dec. 24, 1929, National Theater, under the title *Mazl in libe* (producer: Michael Michalesko; lyrics: Jacob Jacobs; music: Alexander Olshanetzky).
Sources: Zylbercweig 4: 2526.
Yiddish title on p. 1: [*Di Yidishe sbtunde: muzikalisher libes-sbpil in dray aktn un 5 bilder*].
Text only.
- 970. אייפערזוכט**
[*Eyferzucht: drame in 4 akten*, fun Meyer Shvarts] = *Jealousy: drama in 4 acts*, by Meyer Shvartz; written for Mme Lobel.
[1], 156 p. (manuscript)
D 33797
© July 15, 1913; Julius Broder, New York.
Yiddish bibliographical information on p. [1]: [*Eyferzucht, oder, Ihr shehn ponem: drame in 4 akten*, fin M. Shvartz; speshyal fir Madam Malvina Lobel].
Author's name on verso of title page: Meyer Schwartz.
- 971. לאַקשען**
[*Lokshen*, fin Meyer Shvarts; kopirt bay Herri Koyfman: *satire in 3 akten fun bayntigen khaos in Poylen* = *Lockschen: comedy in 3 acts*, by Myer Schwartz.]
[1, 60] p. (carbon of typescript)
D 60339
© March 24, 1922; Rudolph Schildkraut, New York.
Produced: March 17, 1922, Liptzin Theater (starring: Rudolph Schildkraut); subsequently produced at Gabel's Mount Morris Theater and on tour in the U.S.; also produced: Nov. 16, 1923, Liberty Theater, under the title *Mihyonen*.
Sources: Zylbercweig 4: 2525 (describes it as a parody of N. V. Gogol's *Revizor*).
No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.
- 972. מאדאם פאגליאטשי**
[*Madam Pagliatsbi*, fin H. Tsvir; fray bearbayt fun Meyer Shvarts un Dzheni Goldshteyn] = *Madame Pagliaci* [sic], by H. Zvir; adapted by Jennie Goldstein and Meyer Schwartz.
1 vol. (unpaged; manuscript)
D 31083
© Aug. 13, 1934; Jennie Goldstein, New York.
- On colophon: ["Geendigt in San Paulo, shabes nakht 21 July 1934."]
- 973. די קליינע, אָדער, די קליינע מאַמע**
[*Di Kleyne, oder, Di Kleyne mame: a familyen bild in dray aktn*, fun Meyer Shvarts] = *Little one, or, Little mother: a play*, by Meyer Shvartz.
[1], 92 p. (carbon of typescript)
D 75987
© July 1, 1926; Meyer Schwartz, Brooklyn.
Produced: Dec. 24, 1926, Second Avenue Theater, under the title *Mamele* (producer: Jacob Kalich; music: Joseph M. Rumshinsky; starring: Molly Picon); subsequently produced on tour in the U.S., Europe, Argentina and the Soviet Union.
Filmed version: Premiered Dec. 24, 1938, Continental Theater, New York (director: Joseph Green; starring: Molly Picon); for further details, see Hoberman.
Sources: Zylbercweig 4: 2526, Hoberman: 289-293.
In pocket inside cover of binder: "D 75987; Recorded July 8, 1926."
- SCHWARTZ, Myer, see SCHWARTZ, Meyer**
- SCHWARTZMAN, Efroim F., 1902-**
- 974. פֿלאַקס**
[*Flaks: drame in fir akten*, fun F. Shvartzman. Nyu York]: 1927.
89 p. (published)
A 976431
PJ 5129.S33F5 Hebr.
© April 15, May 3, May 6, 1927; F. Schwartzman, New York.
English bibliographical information in Copyright register: *Flax: drama in 4 acts*, by F. Schwartzman.
- SCHWARTZMAN, F. (Efroim), see SCHWARTZMAN, Efroim F., 1902-**
- SCHWEID, Mark, 1891-1969**
- 975. די גאָלדענע שלאַנג**
[*Di Goldene shlang: a fantastish sbpiel in fier akten*, fun Mark Shveyd = *Die Goldene schlang: a fantastic play in 4 acts*], copyright by Mark Schweid.
[1], 90 p. (carbon of typescript)
D 62591
© Oct. 26, 1922; Mark Schweid, New York.
Sources: Zylbercweig 4: 3671 (notes that the play, which is based on *Tsvey brider*, by I. L. Peretz, was not produced).

Source for alternate romanized title and English subtitle (not on script): Copyright register.
On title page: ["Di shlang iz gekumen mit glants un mit prakht, Y. L. Perets."]
On insert in pocket of binder: "American Yiddish Publicity Bureau, 189 Second Ave., New York, N.Y."
On colophon: ["Filadelfye, herbst 1918; Sogerties, zumer 1922."]

976. דער וואונדערמענש, אדער, טרילבי

[*Der Vundermensch, oder, Trilbi: shoyshpiel in 4 akten*, oysfnay bearbayt far der idisher bihne fun Mark Shveyd] = *Der Wunder-mensch, oder, Trilby: drama in 4 acts*, a new dramatization in Yiddish by Mark Schweid.
48 p. (carbon of typescript)
D 57054
© Jan. 11, 1921; Mark Schweid and Samuel S. Grossman, New York.
Produced: 1918, Philadelphia (producer: Samuel Goldenburg); May 12, 1919, People's Theater.
Sources: Zylbercweig 4: 3668.
Based on *Trilby*, by George Du Maurier.

SEGAL, Paulina, see KOBRIN, Pauline

SEIDELBACH, Norbet

977. פֿון בליץ געטראָפֿען

[*Fun blits getrofen: a drama in fmf akten*, fun N. Saydelbakh = *Struck by lightning: a drama in 5 acts*, by N. Seidelbach.]
[1], 19 p. (typescript)
D 22742
© June 5, 1933; Norbet Seidelbach, Brooklyn.
No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.
On title page: ["Geshriben in gefangenschaft in'm yohr 1916 ven der farfaser iz geven a gefangener in Sibir."]

SEIFFERT, Moses, 1851-1922

978. רמב"ם

[*The Rambam = Rabbi Maimonides: historical operette in 4 acts*, by M. Seiffert.]
43740
© July 30, 1896; M. Seiffert, New York.
Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.

SEIGEL, William, see SIEGEL, William, 1893-1966

SEKLER, Heri, see SACKLER, Harry, 1883-1974

SEMKOFF (SEMCOF), Sheyne Rokhl, see SEMKOFF, Jennie

SEMKOFF, Dzbulyeta (Julia), see SEMKOFF, Jennie

SEMKOFF, Jennie

979. איך וויל ווידער זיין אַ קינד

[*Ich vil vider zayn a kind: komedye in 3 akten mit a prolog*, fun Sheyne Rokhl Simkof = *Ich will wieder sein a kind: comedy in 3 acts*, by J. Semkoff.]
[1], 10, 23, 24, 23 p. (carbon of typescript)
D 56476
© Jan. 10, 1921; Jennie Semkoff, New York.
No Roman information on script; source for alternate romanized title and English title and author statement: Copyright register.

980. איך וויל נישט זיין אַלט

[*Ich vil nisht zayn alt: opereta in dray aktn*, fun Sheyne Rokhl Semkoff = *Ich vil nicht zine aldt: a play in 3 acts*, by S. R. Samkoff.]
[1], 32, 20, 14 p. (carbon of typescript)
D unpub. 1199
© May 20, 1929; Shane Rachel Samkoff, Brooklyn.
No Roman information on script; source for alternate romanized title and English subtitle and author statement: Copyright register.
Alternate Yiddish titles on title page: [*Di Gevunshte klole, Di Farsholtene brokhe, A Kale mit tsvey penem'er*].

981. די באַבע פֿון אמעריקע

[*Di Bobe fun Amerike: komedye in eyn akt*, fun Sheyne Rokhl Semkoff = *The American grandmother: a comedy in 1 act*, by J. Samkoff.]
19 p. (carbon of typescript)
D 75979
© June 30, 1926; Jennie Samkoff, Brooklyn.
No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

982. בלומען אָהן טהוי

[*Blumen obn thoy: drama in 4 akten un prolog*], fun Miss Sheyne Rokhl Semkoff = *Flowers without dew = Blumen obn' thoi: drama in four acts and prologue*, by S. R. Semkoff.]

- 2, [1], 17, 18, 11 p. (carbon of typescript)
D 48272
© Nov. 3, 1917; Schoena Ruchel Semkoff,
Brooklyn.
No Roman information on script; source for
English bibliographical information: Copy-
right register.
Act 3 is missing.
- 983. מיישקע דער באַנדער**
[*Meysbke der bonder: drama in 4 akten*, fun Miss
Sheyne Rokhl Semkoff = *Moishka der bonder:*
drama in four acts, by J. Semkoff.]
[1], 18, 26, 19, 10 p. (carbon of typescript)
D 51425
© March 14, 1919; Jennie Semkoff, Brooklyn.
Produced (no date given): Newark (producer:
Bernard Elving), under the title *Farvos
meydlekh antloyfn*.
Sources: Zylbercweig 2: 1492 (lists Yiddish title
as: **משהקע דער באַנדער** [*Moysbke der
bonder*]).
- 984. אַ נאַמען נאָך דער מאַמען**
[*A Nomen nokh der mamen: drama in 4 akten*, fun
Miss Sheyne Rokhl Semkoff = *The Name
after your mother: drama in four acts*, by Jennie
Semkoff.]
[1], 16, 12, 13, 10 p. (carbon of typescript)
D 48356
© Nov. 19, 1917; Jennie Semkoff, Brooklyn.
Produced: Jan. 11, 1918, Kessler's Theater
(producer: Morris Moshkovitch; starring:
Keni Liptzin, Morris Moshkovitch, Bernard
Bernstein, Maurice Schwartz, Celia Adler,
Louis Birnbaum, Mary Wilensky, Fannie
Lubritsky, Nessie Weisman).
Sources: Zylbercweig 2: 1491-1492.
No Roman information on script; source for
English bibliographical information: Copy-
right register.
- 985. עפֿען די אויגען**
[*Efen di oygen: drama in fier akten mit a prolog*, fun
Sheyne Rokhl Semikoff = *Open the eyes:*
drama in four acts with a prologue.]
[1], 7, 17, 19, 24, 8 p. (carbon of typescript)
D 50146
© Aug. 13, 1918; Jennie Samkoff, Brooklyn.
Produced: ca. 1920 (starring: Malvina Lobel).
Sources: Zylbercweig 2: 1492.
No Roman information on script; source for
English bibliographical information: Copy-
right register.
- 986. פֿון האַרץ צו האַרץ**
[*Fun harts tsu harts: drame in fier akten*, fun Sheyne
Rokhl Simkof = *Fun hartֹץ zu hartֹץ = From
heart to heart: play in 4 acts*, by J. Samkoff.]
[1], 27, 16, 16, 13 p. (carbon of typescript)
D 70041
© Jan. 12, 1925; Jennie Samkoff, Brooklyn.
No Roman information on script; source for al-
ternate romanized title and English biblio-
graphical information: Copyright register.
- 987. צו־פֿיעל לייעבע**
[*Tsu-fiel liebe: muzikal komedye in dray akten*, fun
Sheyne-Rokhl Semkof] = *Tsu fil liba = [Too
much love: musical play in 3 acts*, by J. Samkoff.]
37, 33, 13 p. (carbon of typescript)
D 73036
© Oct. 17, 1925; Jennie Samkoff, Brooklyn.
Source for English bibliographical information
(not on script): Copyright register.
On title page: ["Kopirt fun Idishe Teater Byuro,
231 Ist 11-te St., Nyu York."]
Text only.
- 988. קרבנות פֿון לייעבע**
[*Korbones fun liebe: drama in 4 akten*, fun Dzhulyeta
Semkoff = *Victims of love: play in 4 acts*, by J.
Semkoff.]
106 p. (hectograph of manuscript)
D 43085
© Feb. 11, 1916; Julia Semkoff, Brooklyn.
Produced: Feb. 18, 1916, Lyric Theater, Brook-
lyn (starring: Saul and Esther Wallerstein).
Sources: Zylbercweig 2: 1491.
Author's name on cover: Jennie Zamkoff.
Source for English bibliographical information
(not on script): Copyright register.
- 989. ראָזע'ס איטאַליענישער אייבי**
[*Roze's italyenisher Eybi: tragi-komedi mit muzik, in
dray akten mit dray bilder*, fun Sheyne Rokhl
Semkof = *Rose's italienischer Abie: tragi-comedy
in 3 acts*, by S. R. Samkoff.]
[1], 28, 20, 9 p. (carbon of typescript)
D unpub. 1014
© May 20, 1929; Shane Rachel Samkoff,
Brooklyn.
No Roman information on script; source for
alternate romanized title and English
subtitle and author statement: Copyright
register.
- 990. רחל'ע די משוגענע**
[*Rokhl'e di meshugene: komedye in fier akten*, fun
Miss Sheyne Rokhl Semikoff = *Ruchele der*

meshugener:] a comedy in 4 acts, by [S. R. Semkoff].

[1], 14, 16, 16, 8 p. (carbon of typescript)

D 49445

© May 1, 1918; Shoene Ruchel Semkoff, Brooklyn.

Source for alternate romanized title and author statement (not on script): Copyright register.

991. שטעהט אויף צו סליחות !

[*Shtebt oyf tsu slichbes!* drama in 4 akten, fun Sheyne Rokhl Semkof = *Stebt anf zu sliches: a play in 4 acts*, by S. R. Semkoff.]

[1], 14, 18, 17, 9 p. (carbon of typescript)

D 53679

© Jan. 21, 1920; Shoene Ruchel Semkoff, Brooklyn.

No Roman information on script; source for alternate romanized title and English subtitle and author statement: Copyright register.

SEMCOFF, Shayne Rokhl (Shoene Ruchel), see SEMCOFF, Jennie

SEMON, Samuel

992. פֶּאַר'ן העכסטען געריכט

[*Far'n bekhten gerikht: original reale drama in 4 akten fun gegenwartigen leben*, bay Samyuel Simon = *Before the highest court: original modern drama in 4 acts*, from present Jewish American life, by S. Semon.]

1 vol. [90 p.] (manuscript)

D 59495

© Dec. 26, 1921; Samuel Semon, San Francisco.

No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

On title page: ["Kopirayten in Vashington in 1911 – koregirt un ibershiben in 1921."]

SENDOMIRSKI, Efroyim, see SENDOMIRSKY, Ephraim

SENDOMIRSKY, Ephraim

993. דער פרינץ פֿון סעקאָנד עוועניו

[*Der Prints fun Sekond Evenyu: a drame in fier akten*, fun Efroyim Sendomirski] = *The Prince of Second Ave.: drama in 4 acts*, by Ephraim Sendomirsky.

82, 11 p. (carbon of typescript)

D 74957

© March 10, 1926; Baruch Abraham Weinrebe, Philadelphia.

Original Yiddish subtitle: *A drame in ~~dray~~*
[crossed out] *akten*.

SEYNES, Luis, see SANIES, Louis

SEZMAN, Zigmund, see SEZZMAN, Sigmund

SEZZMAN, Sigmund

994. זי ווערט זיין מעטרעסע

[*Zi vert zayn metrese: komedye-drama, 3 akten un 5 bilder*, fun Zigmund Sezman = *Sie wert sein metrese: comedy-drama in 3 acts*, by S. Sezzman.]

59 p. (carbon of typescript)

D 13063

© Nov. 18, 1931; Sigmund Sezzman, Brooklyn.

No Roman information on script; source for alternate romanized title and English subtitle and author statement: Copyright register.

995. דער שלים-מזל'דיגער חתן

[*Der Shlim-maz'ldiger khsn: a komedye in 3 akten 4 bilder* = *The Unbappy bridegroom: a play in 3 acts*, by S. Sezzman.]

51 p. (carbon of typescript)

D 13122

© Oct. 22, 1931; Sigmund Sezzman, Brooklyn.

No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

SHAFFER, Yitskbok, see SCHAFFER, Yitskbok

SHAIKEWITZ, Abraham Schomer, see SCHOMER, Abraham Shaikewitz, 1876-1946

SHAIKEWITZ, Alexander

996. זייער איינציגער זון, אָדער, דאָ האָט איהר אייערע קינדער

[*Zeyer eyntsiger zun, oder, Do hot ibr ayere kinder: drama*, fun Aleksander Shaykevitts] = *Their only son, or, Here is your children: drama*, by Alexander Shaikewitz.

40 p. (manuscript)

D 44379

© July 14, 1916; Alexander Shaikewitz, New York.

Added alternate title in English: *Here are your children*.

Text is mostly narrative rather than dialogue.

SHAIKEWITZ, Nahum Meir, 1849-1905**997. אוי, די לייעבען!**

[*Oy, di liebe! komedye in dray akten* / N. M. Shaykevitch - Shom"er = *Oib die liebe = O love: comedy in 4 acts*, by N. M. Shaikewitz-Schomer.]

[1], 21, 15, 21, 15 p. (carbon of typescript)

D 66051

© Nov. 5, 1923; Rose Shomer, New York.

Produced: Dec. 20, 1923, Irving Place Theater, on the author's 18th *yortsayt*, under the title *Oy, oy, di libe* [original title: *Der Farlibter shnorer*] (adapted by: Abraham Shaikewitz Schomer; starring: Samuel Goldenburg, Muni Weisenfreund).

Sources: Zylbercweig 3: 2098.

No Roman information on script; source for alternate romanized title and English bibliographical information: Copyright register.

On Yiddish subtitle the word *dray* is in pencilled parentheses, and 4 is pencilled over it.

998. אַ אידיש קינד!

[*A Idish kind!* fin N. M. Shaykevitch: *operata in 4 akten*, muzik fin Rumshinski] = *A Jewish child: musical play, 4 acts*, by N. M. Shaikewitz.

75 p. (manuscript)

D 20916

© April 30, 1910; David Kessler and Max R. Wilner, New York.

Produced: 1909 (producer: Leopold Spachner; director: Bernard Wilensky; music: Joseph M. Rumshinsky; starring: Bertha Kalisch)

Sources: Zylbercweig 3: 2093.

On title page: "Cop. by Max Last, April 3rd, 1910."

Text only.

999. המן דער צווייטער, אדער, דער קאמישער הערשער

[*Homen der tsveyter, oder, Der Komisher bersher: historishe pyese in 5 aktn* = *Haman der zweiter, oder, Der Comisher bersher: comedy in 5 acts and 8 tableaux*, by N. M. Shaikewitz, Schomer.]

66764

© Dec. 8, 1896; Nochem Mayer Shaikewitz, Schomer, New York.

Produced: 1896, Roumania Opera House (starring: Sigmund Mogulesco); subsequently produced at the Thalia Theater and on tours in Europe. Adaptation, *Der Ersbter un tsveyter Homen*, produced 1924-1925 (producer: Jacob Kalich; starring: Molly Picon).

Sources: Zylbercweig 3: 2091-2092, 2103.

Copyrighted script not examined; source for bibliographical information: Copyright register, Zylbercweig.

YIVO Archives has the following scripts:

Perlmutter 1263. [*Homen der tsveyter, oder, Der Komisher bersher: opera in 5 akten*, fon Shaykevitch (ShM"R).] – [1], 87 p. (manuscript) – Stamp on title page: "Ph. Friedman, comedian, New York."

Perlmutter 1263A. [*Homen der tsveyter: komishe oprete in 5 akten 20 bilder*, fun N. M. Shaykevitch.] – 1 vol. (unpaged; manuscript) – On title page: ["Oyfgefihrt tsum ersten mohl in Liberte Theater; kopirt orginal fon Dzheyk Firer, 100 Soffolk St., 1896."] – Stamp on cover: "Property of Leopold Spachner."

Based on the legend of Saul Wahl, the "Jewish king of Poland for one day."

Subsequently published, under the title: [*Tsveyter Homen*] (Warsaw: 1908).

SHAIKEWITZ, Nochem Mayer (Nokhem Meyer), see SHAIKEWITZ, Nabum Meir, 1849-1905**SHAKESPEARE, William, 1564-1616****1000. שעקספיער'ס אויסגעוועהלטע ווערק**

[*Shakespeare's oysgevehlte verk: zayn folshendige byografie un bild, mit 12 artistishe bilder*, bearbayt in idish fun D. M. Hermalin. Nyu York: Sh. Drukerman], 1908.

333 p.: illus., port. (published)

A 180292

PR 2800.Y5H4 1909 Hebr.

© June 25, 1907, Jan. 7, 1908; Simon Druckerman, New York.

English bibliographical information in Copyright register: *Shakespeare's works: Shakespeare's selected works, his biography and his portrait, with artistic pictures*, elaborated in Yiddish by D. M. Hermalin.

Contents: [1. Forrede. 2. *Di Byografie fun Vilyam Shekspier*. 3. *Romeo un Yulya*. 4. *Kenig Lier*. 5. *Der Koyfman fun Venedig (Shaylok)*. 6. *Othello*. 7. *Der Kholem fun miten zumer nakht*. 8. *Der Shturm*. 9. *A Vinterdige geschikhte*. 10. *Fiel rash iber gor nisht*. 11. *Vi s'gefelt dir*. 12. *Di Tsvey herrn fun Verona*. 13. *Simbelin*. 14. *Makbet*. 15. *Alles iz gut vos endigt zikh gut*. 16. *Hamlet*. 17. *Di Tsehmung fun der arure*. 18. *Di Komedye fun toes'n*. 19. *Di Tsvelfte nakht, oder, Vos du vilst*. 20. *Timon fun Athen*. 21. *Di Fergvaltigung fun Lukretsyen*.]

2nd edition, New York: 1909 (333 p.; reprint of 1908 edition); 3rd edition, New York: 1912 (357 p.; reprint of 1908 edition, plus: [22. *Yubylus tsezar*]).

SHAMESMAN, Isaac B.

1001. רבי עקיבא און רחל, אָדער, ווען אַ פֿרוי איז גרויס

[*Rebe Akiva un Rokhl, oder, Ven a froy iz groyss: drame in finf akten* / Yitskhok Shamesman = *Rabi Akiba un Rachel = Rabi Akiba and Rachel, or, When a woman is great: drama in 5 acts*, by I. B. Shamesman.]

173 p. (carbon of typescript)

D 74091

© Jan. 18, 1926; Isaac B. Shamesman, New York.

No Roman information on script; source for alternate romanized title and English bibliographical information: Copyright register.

SHAMESMAN, Yitskbok, see SHAMESMAN, Isaac B.

SHAPIRO, Dzheykob, see SHAPIRO, Jacob

SHAPIRO, Jacob

1002. דער אונגעזעצליכער זוהן, אָדער, די אנטלאָפֿענע טאַכטער

[*Der Ungezetliker zohn, oder, Di Antlofene tochter: melo-drama [sic] in 4 akten = Der Ungezetlicher sohn: melodrama in 4 acts*, by J. Shapiro.]

69 p. (carbon of typescript)

D 78744

© Feb. 26, 1927; Jacob Shapiro, Brooklyn.

Yiddish author statement in Copyright register (not on script): פֿון דזשייקאָב שאַפֿיראַ [fun Dzheykob Shapiro].

No Roman information on script; source for alternate romanized title and English subtitle and author statement: Copyright register.

SHAPIRO, Tobayas, see SHAPIRO, Tobias

SHAPIRO, Tobias

1003. דער דאָמי פרעזידענט

[*Der Domi prezident: komedye drama in 3 akten un 5 stsenes*, fun Tobayas Shapiro] = *The Dummy president: [a comedy-drama in 3 acts]* / Tobias Shapiro.

116 p. (carbon of typescript)

D 46386

© Dec. 11, 1936; Tobias Shapiro, Brooklyn.

Source for English subtitle (not on script): Copyright register.

SHARKANSKI, A. M., see SCHARKANSKY, Abram Michael, 1869-1907

SHARKANSKY, Abram Michael, see SCHARKANSKY, Abram Michael, 1869-1907

SHAYKEVITSH, N. M., see SHAIKEWITZ, Nabum Meir, 1849-1905

SHAYKEVITSH, Yankev, see SHIEKOWITZ, Jacob

SHAYKEVITTS, Aleksander, see SHAIKEWITZ, Alexander

SHAYKEVITTS, N. M., see SHAIKEWITZ, Nabum Meir, 1849-1905

SHAYKEVITTS, Yankev, see SHIEKOWITZ, Jacob

SHEFER, Yankev Y., see SCHAFFER, Jacob I.

SHEHNER, Karl, see SCHONHERR, Carl

SHEHNFELD, Roze, see SCHOENFELD, Rose

SHEKHTER, Heri, see SCHECHTER, Harry

SHEPS, Elias, see ALMI, A., 1892-1963

SHERMAN, Lena

1004. ערוואַכונג

[*Ervakung: drama in 4 aktn*, fun Lina Sherman] = *Ervachung = [Awakening]: drama in 4 acts* / Lena Sherman.

[1], 45 p. (manuscript)

D 38203

© Nov. 7, 1935; Lena Sherman, Philadelphia.

Source for English title (not on script): Copyright register.

Date on title page: Oct. 30, [19]35.

SHERMAN, Lina, see SHERMAN, Lena

SHERMAN, Motl (Motel), see SHERMAN, Mottel

SHERMAN, Mottel

1005. די אייביגע שטראַף

[*Di Eybige shtrof* / Motl Sherman: *a lebens-bild, a prolog in 3 aktn mit an epilog = De Abige sbtraf*]

- play in a prologue, 3 acts and epilogue.*
 [1], 39 p. (carbon of typescript)
 D unpub. 4227
 © Dec. 5, 1929; Mottel Sherman, Philadelphia, Pa.
 Source for alternate romanized title (not on script): Copyright register.
 Yiddish title (crossed out) on added title page:
שטויב אויף דער ערד [*Shloib off der erd*].
- 1006. הדסה**
 [*Hadase: libereto / Motl Sherman = Hadase: a musical play in 3 acts.*]
 40 p. (carbon of typewcript)
 D 87783
 © Feb. 12, 1929; Mottel Sherman, Philadelphia, Pa.
 No Roman information on script; source for alternate romanized title and English subtitle: Copyright register.
 On page following title page: ["A khronik fun di heyse un tragishe teg fun 1919 in Ukraine: dray aktn in 8 stsenes."]
 On subsequent page: ["Gevidmet mit libe Many'a'n Menaker."]
- 1007. די זינגערין פֿון קלויסטער**
 [*Di Zingerin fun kloyster: drama in fier akten, fun Motel Sherman = Die Zingerin fon kloyster = The Singer of the church: play in 4 acts.*]
 24 p. (carbon of typescript)
 D 77722
 © Dec. 7, 1926; Mottel Sherman, Philadelphia.
 No Roman information on script; source for alternate romanized and English titles: Copyright register.
 On title page: ["Geshriben in yor 1926 November, 30-ten."]
- 1008. ליבעס טרוימען**
 [*Libes troymen / Motl Sherman: libretto, a prolog un 2 aktn = Libes troimen: a musical play in 2 acts.*]
 [1], 43 p. (carbon of typescript)
 D unpub. 2943
 © Nov. 7, 1929; Mottel Sherman, Philadelphia, Pa.
 No Roman information on script; source for alternate romanized title and English subtitle: Copyright register.
- 1009. מאַטעל דער קאָמיסיאָנער**
 [*Motel der komisyoner: drama in tsvey akten in tsvey bilder, fun Motel Sherman = Mottel der comisioner: play in 2 acts.*]
 26 p. (carbon of typescript)
- D 77382
 © Nov. 8, 1926; Mottel Sherman, Philadelphia.
 No Roman information on script; source for alternate romanized title and English subtitle: Copyright register.
- 1010. די פראַכט פֿון לייעבע**
 [*Di Pracht fun liebe: drama in 4 akten, fun Motel Sherman = Di Pracht fon liebe: play in 4 acts.*]
 62 p. (carbon of typescript)
 D 78508
 © Feb. 10, 1927; Mottel Sherman, Philadelphia.
 No Roman information on script; source for alternate romanized title and English subtitle: Copyright register.
- SHEYFER, Yankev Y., see SCHAFFER, Jacob I.**
- SHEYNES, Luis, see SANIES, Louis**
- SHIEKOWITZ, Jacob**
- 1011. דיא גרינע קאָזינע**
 [*Di Grine kozine: komedi drama in 3 akten, fun Yankev Shaykevitts] = The Green cousin: comedy drama in 3 acts, by Jacob Shiekowitz.*
 1 vol. [26 p.] (manuscript)
 D 62392
 © Oct. 6, 1922; Jacob Shiekowitz, New York.
 Author's name in Copyright register:
יעקב שײַקעוויטש [Yankev Shaykevitshts].
- 1012. יענטע אויף בראַדוויי**
 [*Yente oyf Brodvey: komedi-drama in 3 akten, fun Yankev Shaykevitts] = Yente on Broadway: comedy drama in 3 acts, by Jacob Shiekowitz.*
 1 vol. (unpaged; manuscript)
 D 60639
 © April 27, 1922; Jack Stern, New York.
 Sources: Zylbercweig 3: 2133 (attributes authorship of play to Willie Fine).
 Author's name in Copyright register:
יעקב שײַקעוויטש [Yankev Shaykevitshts].
- SHMULEVITSH (SHMULEVITTS), Shloyme, see SMALL, Solomon**
- SHNEK, H., see SCHNECK, Harry**
- SHNITSER, Yakob (Yankev) L., see SNITZER, Jacob L.**
- SHNITTSEY, Yakob (Yankev) L., see SNITZER, Jacob L.**

SHOENFELD, Rose, see SCHOENFELD, Rose

SHOLEM ALEICHEM, 1859-1916

1013. טביה דער מילכיגער

[*Teyve der milkhiger: a familienbild in fünf szenes, fun Sholem-Aleykhem = Tevib der milchiger: familienbild in 5 szenes, von Solomon Rabinowitz.*]

79 p. (hctograph of typescript)

D 51572

© April 3, 1919; Olga Rabinowitz, New York.

Produced: August 1919, Irving Place Theater (producer: Maurice Schwartz); subsequently produced frequently in Yiddish, English, Hebrew, Ukrainian, Russian and French in the Americas and Europe.

Filmed version: U.S., 1939 (director and starring: Maurice Schwartz; music: Shalom Secunda).

Sources: Zylberweig 4: 3403-3423, Hoberman 306-309.

No Roman information on script; source for alternate romanized title and author statement: Copyright register.

Written in Switzerland, Feb. 1914, and revised in New York, 1916. Published in numerous editions (see Zylberweig 4: 3561-3562 for list).

SHOLEM ALEYKHEM, see SHOLEM ALEICHEM, 1859-1916

SHOMER, see SHAIKEWITZ, Nabum Meir, 1849-1905

SHOMER SISTERS, see BACHELIS, Rose (Schomer) or ZUNSER, Miriam Shomer

SHOMER, Avrom S., see SCHOMER, Abraham Shaikewitz, 1876-1946

SHOMER, Rose, see BACHELIS, Rose (Schomer)

SHOMER-ROTHENBERG, Anna

1014. דאָס לעבעדיגע פֿאַלקס ליעד

[*Das Lebedige folks lied: a lebensgeshikhte in 7 epizoden, dertseht in idisher folks muzik fun Anna Shomer Rotenberg] = The Living folk song: a life-story in 7 episodes, told in Jewish folk music by Anna Shomer-Rothenberg.*

34 p. (carbon of typescript)

D 59371

© Dec. 15, 1921; Anna Shomer Rothenberg, New York.

Libretto.

1015. אַ מאָהל איז אַ מעשה געווען

[*A Mohl iz a mayse geven: a lebensgeshikhte in 7 epizoden, dertseht in idisher folksmuzik fun Anna Shomer-Rotenberg] = Once upon a time there was a story: a life-story in 7 episodes, told in Jewish folk music by Anna Shomer-Rothenberg.*

34 p. (carbon of typescript)

D 59677

© Jan. 19, 1922; Anna Shomer-Rothenberg, New York.

Original English title (lined out on title page): *The Living song.*

Date on script: 1921.

Libretto.

SHOMER-TSUNSER (SHOMER-ZUNSER), Miriam, see ZUNSER, Miriam Shomer

SHOR, Anshel, see SCHORR, Anshel, 1871-1942

SHOR, Moyshe, see SCHORR, Morris

SHORR, Anshel, see SCHORR, Anshel, 1871-1942

SHORSER, Isidor J.

1016. וועמענס שולד, אָדער, דער טעות

[*Vemens shuld, oder, Der Toes: melodrama in 4 akten, fun Izidor Dzhey Shurser] = Whose guilt? or, The Mistake: melodrama in 4 acts, by Isidor J. Shorser.*

1 vol. (unpaged; manuscript)

D 82235

© Dec. 31, 1927; Isidor J. Shorser, West New York, N.J.

Author's name in Copyright register:

שאַרסער אייזידאָר דזש. [Isidor Dzh. Shorser]

SHORSER, Izidor Dzh., see SHORSER, Isidor, J.

SHTEYN, Peysakh, see STEIN, Pesach

SHTEYNBERG, Shloyme (Sam, Shmuel), see STEINBERG, Samuel

SHTEYNBERG, Yoysef (Yozef), see STEINBERG, Joseph

SHTOK, Fradel, *see* **STOCK, Fradel, 1889-
ca. 1930**

SHURSER, Izidor Dzbey, *see* **SHORSER,
Isidor, J.**

SHUTSMAN, M. Y. (Moris Dz.), *see*
SCHUTZMAN, Morris J.

SHVAB, M. A., *see* **SCHWAB, M. A.**

SHVARTS, Meir (Meyer), *see* **SCHWARTZ,
Meyer**

SHVARTS, Moris, *see* **SCHWARTZ, Maurice**

SHVARTSMAN, F. (Efroim), *see*
SCHWARTZMAN, Efroim F., 1902-

SHVESTER SHOMER, *see* **BACHELIS, Rose
(Schomer), or ZUNSER, Miriam
Shomer**

SHVEYD, Mark, *see* **SCHWEID, Mark,
1891-1969**

SHWARTZ, Meyer, *see* **SCHWARTZ, Meyer**

SIEGEL, Vilyam, *see* **SIEGEL, William,
1893-1966**

SIEGEL, William, 1893-1966

1017. **אַלץ פֿאַר אַ מאַמען**

[*Alts far a mamen: melodrama mit gesang in tsvey akt
un 10 bilder*, fun Vilyam Sigel] = *Everything
for a mother: [melodrama in two acts and ten
scenes with music]*, by William Siegel.

44 p. (carbon of typescript)

D unpub. 10228

© June 5, 1947; William Siegel, New York.

Source for English subtitle (not on script):

Copyright register.

1018. **דעם בעקערס געליבטע**

[*Dem Bekers gelibte: operete in 2 aktn un [6] bilder*,
fun Vilyam Sigel] = *The Baker's sweetheart:
musical comedy in 2 acts and 6 scenes*, by
William Siegel.

[1], 48 p. (carbon of typescript)

Du 31822

© Sept. 8, 1952; William Siegel.

Text only.

1019. **דער גרויסער חכם**

[*Der Groysser khokhem: operete in 2 aktn un 9 bilder* =

*The Big shot: operetta in 2 acts and 9 scenes /
William Siegel.*]

29, 29 p. (typescript)

DU 12584

PJ 5129.S47G7

© Dec. 18, 1947; William Siegel, New York.

Script not examined; source for bibliographical
information: Copyright register, Library of
Congress card no. 52-59063.

1020. **אַ גרוס פֿון דער אַלטער היים**

[*A Grus fun der alter heym: drama in 4 akten*, fun V.
Sigel] = *Regards from the old home: [drama in 4
acts]*, property of Wm. Seigel [sic].

68 p. (manuscript)

D 53413

© Dec. 20, 1919; William Siegel, New York.

1021. **אַ גרוס פֿון רוסלאַנד**

[*A Grus fun Rusland*] = *Regards from Russia:
melodrama in 4 acts*, by William Siegel.

[2], 90 p. (manuscript)

D 55584

© Sept. 24, 1920; Lena Blank, Philadelphia.

Date on title page: "Sep. 20, 1920."

1022. **זאַל זײַן מיט מזל**

[*Zol zayn mit mazl: in 2 akten un 5 bilder*, fun
Vilyan Sigel] = *Wish me luck: musical play in
2 acts and 5 scenes*, by William Siegel.

[1], 32, 21, 12 p. (carbon of typescript)

Du 38625

© Dec. 9, 1954; William Siegel.

Text only.

1023. **דער חופה מאַרש**

[*Der Khupe marsh: muzikalische drama in tsvey akten
in ziben bilder*, fun Vilyam Sigel] = *The
Wedding march: musical drama in 2 acts and
7 scenes*, by William Siegel.

37, 10, 50-66, 15, 3, 8 p. (carbon of typescript)

Du 40981

© Oct. 20, 1955.

Text only.

1024. **דאָס חופה קלייד**

[*Dos Khupe kleid: drama in 4 akten*, fun V. Sigel =
Das Chupe kleid] = *Wedding gown: [a melodrama
in 4 acts]*, by William Siegel].

87 p. (manuscript)

D 56806

© Feb. 12, 1921; Nathan Goldberg, New York.

Produced: Nov. 5, 1920, Lenox Theater (pro-
ducer: Nathan Goldberg), and simultaneous-
ly in Chicago (producer: Joseph Kessler);

- subsequently produced with changes, March 4, 1921, Second Avenue Theater (music: Joseph M. Rumshinsky).
Sources: Zylbercweig 2: 1472.
Source for alternate romanized title and English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.
Unauthorized edition subsequently published (Warsaw: 1926).
- 1025. אַ חתונה אין שטעדטעל**
[*A Khasene in shtedtel: operete in 3 akten*, fun Vilyam Sigel] = *A Chasene in shtatel = A Wedding in town: [a play in 3 acts]*, from William Siegel.
38, 17, 11 p. (carbon of typescript)
D unpub. 6960
© Aug. 26, 1930; William Siegel, Philadelphia, Pa.
Source for English subtitle (not on script): Copyright register.
Text only.
- 1026. דער טאָטע פֿון דער געטהאָ**
[*Der Tate fun der getho: melodrame in 4 akten*, fun Vilyam Sigel] = *The Father of the ghetto: melodrama in 4 acts*, by William Siegel.
1 vol. (unpaged; manuscript)
D 70727
© March 6, 1925; Leon Blank, New York.
- 1027. ליוו איט טו יאָסעל**
[*Liv it tu Yosel: in 2 akten 12 bilder*, fun Vilyam Sigel] = *Leave it to Yosel: in 2 acts 12 scenes*.
[1], 28, 29 p.
D unpub. 5240
© Aug. 6, 1946; Wm. Siegel.
On title page: ["Ershter akt fun di naye operete fun Vilyam Sigel."]
Text only.
Not noted in published Copyright register; source for copyright information: U.S. Copyright Office card catalog.
- 1028. לינאַ פֿון פּאַלעסטינאַ**
[*Lina fun Palestina: komedi in 4 akten*, original fun Vilyam Sigel] = *Lena from Palestina: comedy in 4 acts*, by William Siegel.
100 p. (manuscript)
D 58896
© Oct. 6, 1921; Nathan Goldberg, New York.
- 1029. מזל'דיגע טעג**
[*Maz'lige teg: myuzikl komedye in 2 akten un 14 bilder*, fun Vilyan Sigel] = *Lucky days: musical comedy in 2 acts & 14 scenes*, by William Siegel.]
- [1], 52 p. (manuscript)
D 85555
PJ 5129.S47M3
© Oct. 6, 1943; William Siegel, New York.
Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register, Library of Congress card no. 45-21060.
- 1030. מיין אלמנה'ס חתונה**
[*Mayn almone's khasene: operete in 2 akten un 11 bilder*, fun Vilyam Sigel] = *My widow's wedding: musical com. in 2 act [sic] and 11 scenes*, by William Siegel.
[1], 26, 24 p. (carbon of typescript)
Du 20209
© May 31, 1949; William Siegel.
Text only.
- 1031. מיין ברודערס כלה**
[*Mayn bruders kale*, fun Vilyam Sigel] = *My brother's sweetheart: operetta in 2 acts and 8 scenes*.
42 p. (carbon of typescript)
Du 24587
© June 12, 1950; William Siegel.
Text only.
- 1032. מיין ווייבס סאַבסטיטוט**
[*Mayn vaybs substitut: operete in 2 akten in 8 bilder*, fun Vilyam Sigel] = *My wife's substitute*, by William Siegel: *2 acts, 8 scenes*.
30, 27 p. (carbon of typescript)
D unpub. 10229
© June 5, 1947; William Siegel, New York.
Text only.
- 1033. מיין מלכהלע**
[*Mayn Malkele: operete in 2 akt fun 10 bilder*, fun Vilyam Sigel] = *Mein Malkele: operetta in 2 acts 10 scenes*, by William Siegel.
29, 26, 8, 33 p. (hectograph of typescript)
D 56346
© April 12, 1938; William Siegel, Brooklyn.
Text only.
- 1034. ניט געזאָרגט = דאָנט וואָרי**
[*Nit gezorgt = Dont vori: operete in tsvey akten un [11] bilder*, fun Vilyam Sigel] = *Don't worry: operetta in 2 acts and 11 scenes*.
33, 32 p. (hectograph of typescript)
Du 29140
© Nov. 8, 1951; William Siegel.
Text only.
- 1035. דער פּאַיאָץ — דער קלאַון**
[*Der Payats – Der Klaun: muzikalische shpiel in 3*

- akten*, fun Vilyam Sigel un Khayim Toyber = *Der Poyatz* = *The Clown: a musical show in 3 acts*, by C. Towber and William Siegel.]
D 21829
© March 2, 1933; Chaim Towber, Philadelphia.
Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.
See also the radio plays with these titles, by Chaim Towber (below).
- 1036. פוילישע ליבע**
[*Poylishe liebe: operete in 2 akten mit prolog un epilog*, fun Vilyam Sigel] = *Polish love* = in Yiddish *Polishe libe: operaetta [sic] in two acts with prologue and epilogue*, by William Siegel.
[1], 7, 34, 36 p. (manuscript)
D 84245
© June 9, 1928; William Siegel, Philadelphia.
Text only.
- 1037. אַ פֿאַלק אָהן אַ היים**
[*A Folk ohn a beym: muzikalische tsayt bild-prodoksbon in 2 akten un 8 bilder*, fun Vilyam Sigel = *A Folk ohn a heim*, by William Siegel.]
34, 26, 7 p. (carbon of typescript)
D 60380
© Nov. 25, 1938; William Siegel, Brooklyn.
No Roman information on script; source for alternate romanized title and English author statement: Copyright register.
Text only.
- 1038. פֿאַלשע געטער**
[*Falshe geter: melodrame in 4 akten*, fun Vilyam Sigel] = *Falshe gater*, [or, *Der Shiker: melodrama in four acts*, by W. Siegel].
123 p. (manuscript)
D 47607
© Aug. 6, 1917; William Siegel, New York.
Produced: August 31, 1917, Detroit Opera House, Detroit (producer: Leon Blank).
Sources: Zylberweig 2: 1471 (cites title as *Di Farkoyfte kale*).
Source for alternate Yiddish title, English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.
- 1039. פֿאַרגעסענע מאַמעס**
[*Fargesene mames: melodrame in 3 aktn un prolog*, fun Vilyam Sigel un Shloyme Shteynberg = *Forgotten mothers: a melodrama in 3 acts*, by W. Siegel and S. Steinberg.]
1 vol., unpagged (manuscript).
D 50610
© July 2, 1937; William Siegel and Samuel Steinberg, Brooklyn.
Produced: Dec. 28, 1922, Lenox Theater; Feb. 9, 1923, People's Theater, under the title *Gekoyfte kinder* (producer: Sara Adler; music: Arnold Perlmutter and Joseph Brody); March 28, 1930, Roland Theater (starring: Misha and Lucy German; music: Shalom Secunda).
Sources: Zylberweig 2: 1473.
No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.
- 1040. פֿאַר טאַטע מאַמעס זינד**
[*Far tate mames zind: melodrame in 3 aktn un 15 bilder*, fun Vilyam Sigel] = *The Sins of parents: drama in 3 acts and 15 scenes*, by William Siegel.
27, 30, 17 p. (carbon of typescript)
D 83730
© March 16, 1943; William Siegel, New York.
- 1041. פֿרייליך זאַל זיין**
[*Freylikh zol zayn: in 2 aktn un 9 bilder*, fun Vil. Sigel] = *Be happy: 2 acts & 9 scenes*.
39, 33 p. (carbon of typescript)
D 81734
© Sept. 1, 1942; William Siegel, Brooklyn.
Text only.
- 1042. דעם רבינס זון**
[*Dem Rebins zin: operete in 2 aktn 4 bilder*, fun Vilyam Sigel] = *The Rabbi's sons: musical play in 2 acts*, by Wiliam [sic] Siegel.
60 p. (pencilled manuscript)
D 36476
© July 20, 1935; William Siegel, Brooklyn.
Produced: Jan. 20, 1938, Public Theater, under the title *Dem Rebins zunde* (lyrics: Nahum Stutchkoff; music: Herman Wohl; directors: Ludwig Satz and Samuel Rosenstein).
Sources: Zylberweig 2: 1475.
Text only.
- 1043. רייזעלע פֿון טשיינאַטאָן**
Sarablia from Chinatown, or, Chinatown Rose: [comedy-drama in 3 acts, by William Siegel].
83 p. (manuscript)
D 58519
© Aug. 10, 1921; Jacob Jacobs, New York.
Produced: Oct. 27, 1922, Lenox Theater, under the title *Reyzele fun Tshaynataun* (music: Arnold Perlmutter); Dec. 25, 1928, Lyric

- Theater (music: Benjamin Blank); Warsaw, 1929, under the title *Reyzele fun Yapan*.
Sources: Zylbercweig 2: 1473.
No Yiddish on script; source for Yiddish bibliographical information: Copyright register, Zylbercweig.
Source for English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.
- 1044. דער רייכער נאָר**
[*Der Raykher nar: operete in 2 aktn un 10 bilder*, fun Vilyam Sigel] = *The Rich fool: musical comedy in 2 acts, 10 scenes*, by William Siegel.
31, 21 p. (carbon of typescript)
DU 17207
© Nov. 18, 1948; William Siegel, [New York].
- 1045. שוועסטער און ברודער**
[*Shvester un bruder: melodrame in 4 akten*, fun Vilyam Sigel] = *Sister and brother: play in 4 acts*, by William Siegel.
1 vol. [106 p.] (manuscript)
D 43239
© March 7, 1916; William Siegel, New York.
Produced: 1914 (starring: May Simon); April 3, 1917, People's Theater, under the title *Di Eybike zind* (producers: Max Rosenthal, Bessie Thomashefsky); Nov. 24, 1922, Hopkinson Theater, under the title *Vu zaynen mayne eltern?* (director: Louis Kramer).
Sources: Zylbercweig 2: 1471.
- 1046. דער שכור**
[*Der Shiker*] = *The Drunkard: melodrama in four acts*, by William Siegel.
73 p. (manuscript)
D 55978
© Nov. 8, 1920; Leon Blank, Philadelphia.
On colophon: "This play was produced August 31, 1917, Detroit Opera House, Detroit, Mich." (producer: Leon Blank).
Sources: Zylbercweig 2: 1471 (cites title as *Di Farkoyfte kale*).
Original title: *Falshe geter* (see entry 1038, above).
- 1047. שמוליק אויף בראַדוויי**
[*Shmulik of Brodveyh: komedye in dray akten mit an epilog*, fun V. Sigel] = *Schmuulik on Broadway: [a play in 3 acts and an epilogue]*, by William Siegel].
21, 28, 31 p. (carbon of typescript)
D 56857
© Feb. 19, 1921; Jacob Jacobs, New York.
- Source for English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.
Original Yiddish title (crossed out on title page): ~~*Di Tsvey borders*~~.
- 1048. שמענדריק אויף בראַדוויי**
[*Shmendrik of Brodvey: komedye in 3 akten*, fun V. Sigel] = *Smendrik on Broadway* = [*Schmendrik on Broadway: musical comedy in 3 acts*, by William Siegel].
66 p. (manuscript)
D 56820
© Feb. 15, 1921; Nathan Goldberg, New York.
Produced: Feb. 2, 1921, Lenox Theater (producer: Nathan Goldberg); Oct. 12, 1921, Kessler's Second Avenue Theater, under the title *Helou Shmendrik* (producer: Samuel Rosenstein; music: Joseph M. Rumshinsky), and at the Arch Street Theater, Philadelphia (producer: Jacob Mestel).
Sources: Zylbercweig 2: 1472.
Source for alternate English bibliographical information (not on script): Copyright register.
Text only.
- SIGEL, Vilyam, see SIEGEL, William, 1893-1966**
- SILBERMAN, Maurice (Moris), see SILBERMANN, Maurice**
- SILBERMANN, Maurice**
- 1049. גאָט'ס צווייגעלאַך**
[*Got's tsvaygelakh: opereta in 4 akten un prolog*, fun Dr. M. Zilberman = *Gott's zweigelach = God's twigs: operetta in 4 acts*, by M. Silbermann.]
1 vol. [77] p. (manuscript)
D 70014
© Jan. 8, 1925; Maurice Silbermann, Revere, Mass.
No Roman information on script; source for alternate romanized title and English bibliographical information: Copyright register.
Text only.
- 1050. דער גערעכטער משפט**
[*Der Gerekhter mishpet: lebens bild in 3 akten un a epilog*, fun Dr. M. Zilberman = *Der Gerechter meshpet = The Just judgement: in 3 acts*, by M. Silbermann.]
[1], 16, 14, 10, 4 p. (manuscript)
D 71205
© April 6, 1925; Maurice Silbermann, Revere, Mass.

- No Roman information on script; source for alternate romanized title and English bibliographical information: Copyright register.
- 1051. די הייליגע שבוועה**
 [Di Heylige shvve: opereta in 3 akten, fun M. Zilberman = *Di Heilige svoech* [sic] = *The Sacred oath: operetta in 3 acts*, by M. Silbermann.]
 [2], 52 p. (manuscript)
 D 67414
 © April 11, 1924; Maurice Silbermann, Revere, Mass.
 No Roman information on script; source for alternate romanized title and English bibliographical information: Copyright register.
 Text only.
- 1052. דאָס זעקסטע געבאָט**
 [Das Zekste gebot: melodrama in 3 akten mit a pro-un-epilog, fun Moris Zilberman = *Das Zekster gebot* [sic] = *The Sixth commandment: melodrama in 3 acts and a prologue*, by M. Silbermann.]
 59 p. (hctograph of typescript)
 D 68107
 © June 23, 1924; M. Silbermann, Revere, Mass.
 No Roman information on script; source for alternate romanized title and English bibliographical information: Copyright register.
- 1053. דאָס לאַנד פֿון לייעבע**
 [Das Land fun liebe: opereta in 3 akten un 4 bilder, mit a prolog un epilog, fun M. Zilberman = *Das Land fun liebe* = *The Land of love: operetta in 3 acts*, by M. Silbermann.]
 1 vol. [50 p.] (manuscript)
 D 66895
 © Feb. 19, 1924; Maurice Silbermann, Revere, Mass.
 No Roman information on script; source for alternate romanized title and English bibliographical information: Copyright register.
 Text only.
- 1054. דער פּרינץ פֿון לייעבע**
 [Der Prints fun liebe: opereta in 3 akten, fun M. Zilberman = *Der Prinz fun liebe* = *The Prince of love: operetta in 3 acts*, by M. Silbermann.]
 18, 12, 5 p. (manuscript)
 D 68530
 © Aug. 7, 1924; Maurice Silbermann, Revere, Mass.
 No Roman information on script; source for alternate romanized title and English bibliographical information: Copyright register.
- Text only.
- 1055. די צווייטע יוגענט**
 [Di Tsveyte yugent: lebensbild in 3 akten, fun Dr. M. Zilberman = *Di Zweite yergend* [sic] = *Second youth: sketch in 3 acts*, by M. Silvermann.]
 1 vol. (unpaged; typescript)
 D 77041
 © Oct. 8, 1926; Maurice Silvermann, Revere, Mass.
 No Roman information on script; source for alternate romanized title and English bibliographical information: Copyright register.
 Incomplete script; text ends on p. 4 of Act 2.
- SILBERT, Jacob**
- 1056. אַ מאַן אַ לאַ קאַרט**
 [A Man ala kart: dramme in 3 akten, fun Yankev Zilbert] = *Husband a la carte: [a play in 3 acts]*, by J. Silbert].
 78 p. (carbon of manuscript)
 D unpub. 4711
 © March 11, 1930; Jacob Silbert, New York.
 Source for English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.
- 1057. פֿערקויפֿט צו שאַנדע**
 [Ferkoyft tsu shande, fin D"r Valsman un Yankev Zilbert: a drama in 4 akten, nay-stsenirt un bearbayt fun M"r Dzheykob Zilbert] = *Farkoyft tzu shonda* = *Sold to shame: four act comedy drama*, by Dr. Waltzman & Jacob Silbert: language Jewish jargon.
 1 vol. [58 p.] (manuscript)
 D 31380
 © Nov. 6, 1912; Jacob Silbert, New York.
- SILVERMAN, Abraham, see SILVERMAN, Albert**
- SILVERMAN, Albert**
- 1058. וואַרום?**
 [Varum? drama in 4 akten, fun Albert Silverman] = *Why: drama in 4 acts*, by Albert Silverman.
 1 vol. [173 p.] (manuscript)
 D 36501
 © March 28, 1914; Abraham Silverman, New York.
- 1059. וואָס וועלען לייט זוגען**
 [Vos velen layt zugen, fin Albert Silverman = *What will people say? drama in 4 acts.*]
 1 vol. (manuscript)
 D 32360
 © Feb. 19, 1913; Albert Silverman, New York.

No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

Yiddish title in Copyright register: [*Vos velen layt zogen*].

Incomplete copy; includes end of Act 2 only (Copyright register indicates that the complete script contained 491 p.).

Date on notebook: Feb. 19, 1913.

SILVERMAN (SILVERMANN), Maurice, see SILBERMANN, Maurice

SIMKOF, Shayne Rokhl, see SEMKOFF, Jennie

SIMON, Samyuel, see SEMON, Samuel

SINGER, Elias

1060. גיטעלע דיא גרינע

[*Gitele di grine: komedye in 3 akten 4 bilder*, original fun Eli Zinger] = *Gitele die grine: comedie in 3 acts*, original by Elias Singer.

1 vol. [60 p.] (manuscript)

D 66957

© Feb. 27, 1924; Elias Singer, New York.

Sources: *Leksikon* 3: 636.

1061. אַ חזן אויף שבת

[*A Khasn oyf shabes: komedye in 3 akt*, fun Elias Zinger] = *A Chaszen off shabes: comedie in 3 akts*, by Elias Singer.

1 vol. [53 p.] (manuscript)

D 59045

© Nov. 3, 1921; Elias Singer, New York.

Sources: *Leksikon* 3: 636.

1062. טוצי־מוצי

[*Tutsi-mutsi: opereta in 3 akten*, fun Eli Zinger] = *Tootsie mootsie: [operetta in 3 acts]*, by Elias Singer.

1 vol. (unpaged; manuscript)

D 80436

© July 20, 1927; Elias Singer, Brooklyn.

Source for English subtitle (not on script): Copyright register.

Text only.

1063. ישראל מיין זוהן

[*Yisroel mayn zuhn: drame in 4 akten*, fun Eli Zinger] = *Israel my son: drama in 4 acts*, by Elias Singer.

1 vol. (unpaged; manuscript)

D 75963

© June 28, 1926; Elias Singer, Brooklyn.

Sources: *Leksikon* 3: 636.

Incomplete script; last sentence on last page not finished.

1064. מאמע טייערע

[*Mame tayere: melodrame in eyn akt 3 bilder*, fun Eli Zinger] = *Mother dear: [drama in 3 scenes]*, by Elias Singer.

1 vol. (unpaged; manuscript)

D 73478

© Nov. 24, 1925; Elias Singer, Brooklyn.

Sources: *Leksikon* 3: 636.

Source for English subtitle (note on script): Copyright register.

On title page (crossed out): [~~“Speshil far [sic] geshriben far Besi Tomashevski.”~~]

1065. נקמה דורך לייעבע

[*Nekome durkh liebe: tragedye in 4 akten mit prolog un epilog*, original fun Elias Zinger] = *Revenge through love: drama in 4 akts [sic] with prologe [sic] and epilog*, by Elias Singer.

1 vol. [99 p.] (manuscript)

D 65259

© Aug. 15, 1923; Elias Singer, New York.

Sources: *Leksikon* 3: 636.

1066. דער סיטי מיינאָר

[*Der Siti meyyor: melodrame in 4 akten*, fun Eli Zinger] = *The City mayor: melodrama in 4 acts*, by Elias Singer.

2 vols. (unpaged; manuscript)

D 78552

© Feb. 11, 1927; Elias Singer, Brooklyn.

Yiddish title in Copyright register:

דער סיטי מאַיאָר [*Der Siti mayor*].

Vol. 1 contains Acts 1 and 2; vol. 2 contains Acts 3 and 4.

SINGER, Israel Joshua, 1893-1944

1067. יאָשע קאַלב

[*Yoshe Kalb: drame in eyn un tsvantsig bilder*, fun Y. Zinger: *dramatizirt fun mekhaber fun zayn roman*] = *Yoshe Kalb: a play in twenty one scenes*, by Israel Joshua Singer.

140 p. (typescript)

D 55150

© Feb. 8, 1938; Israel Joshua Singer, Brooklyn.

Produced: Oct. 1, 1932, Folks-Teater (adaptation: Maurice Schwartz; decorations: Aleks Tshertov; music: Leon Kottsin; dances: Lillian Shapiro); also produced by Schwartz in English, end of 1933, National Theater (41st Street, New York).

Sources: *Zylbercweig* 3: 2343-2346.

SLOD, Moris, see SLUD, Morris

SLUD, Morris

1068. סמאָגלעס

[*Smogles*, bay Moris Slod: *a dramah in dray akten* = *The Smugglers: a play*] / Morris Slud.

76 p. (manuscript)

D 11264

© July 9, 1931; Morris Slud, New York.

Yiddish title in Copyright register: **סמאָגלעס** [*Smoglers*].

Source for English title (not on script): Copyright register.

SLUTSKIEN, M. L., see SLUTSKIN, Maurice

SLUTSKIN, Maurice

1069. די מגפּה

[*Di Magefje: dramma in 4 akten*, fin D"r M. L. Slutskien] = *The Magepho: a play in Yiddish* / Dr. M. L. Slutskien.

21, 27, 35, 21 p. (manuscript)

D 25505

© Oct. 12, 1911; Maurice L. Slutskien, Springfield, Mass.

Act 1 collated backwards.

SMALL, Shloyme Shmulevitsb, see SMALL, Solomon

SMALL, Solomon

1070. דער געדאַנקען לעזער

[*Der Gedanken lezer: a drame in 3 akten*, fun Shloyme Shmulevitts Small] = *The Mind reader: a drama in 3 acts*, by Solomon Small.

1 vol. (unpaged; manuscript)

D unpub. 3946

© Jan. 21, 1930; Solomon Small, Brooklyn, N.Y.

1071. דער יושר

[*Der Yoysber: eyn komishe operete in 4 akten*, fun Shloyme Shmulevitts = *Der Yosber*] = *Thi* [sic] *Feeling of justice: muscle* [sic] *comedy in 4 act*, by Solomon Small (Smulewitz).

1 vol. [126 p.] (Manuscript)

D 36390

© March 11, 1914; Solomon Small, Brooklyn.

Produced: Jan. 16, 1916, Odeon Theater, New York (music: Solomon Small and Shalom Secunda; starring: Regina Prager).

Sources: Zylbercweig 6: 5741-5742.

Source for alternate romanized title (not on script): Copyright register.

Text only.

1072. די מאַכט פֿון קונסט

[*Di Makht fun kunst: a mʒikal* [sic] *komedye*, fun Shloyme Shmulevitts] = *Th* [sic] *Power of art: a comedy in 3 acts*, by Solomon Small.

1 vol. [56 p.] (manuscript)

D 61816

© Sept. 5, 1922; Solomon Small (Smulewitz), Brooklyn.

Text only.

1073. מען קען חתונה האָבען נאָר מען לאָזט ניט

[*Men ken khasene hoben nor men lozt nit: an operete in 2 akten*, fun Shloyme Shmulevitts] = *Could marry, but something in the way: [an operetta in 2 acts]*, by Solomon Small.

99, [6] p. (manuscript)

D unpub. 9818

© May 26, 1931; Solomon Small, Brooklyn.

Source for English subtitle (not on script): Copyright register.

Text only.

1074. פֿון גליק צום שטריק

[*Fun glik tsum sbtrik: an operete in 4 akten*, fun Shloyme Shmulevitts] = *From happiness to the gallows: [drama in 4 acts]*, by Solomon Small].

1 vol. [85 p.] (manuscript)

D 42143

© Oct. 20, 1915; Samuel Small, Philadelphia.

Sources: Zylbercweig 6: 5742.

Source for English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.

Text only.

1075. צום בית דין של מעלה

[*Tsum besdn shel mayle: a komedi in 3 akten*, fun Shloyme Shmulevitts] = *The Celestial council: a dramatic comedy in 3 acts*, by Solomon Small.

1 vol. (unpaged; manuscript)

D 76109

© July 14, 1926; Solomon Small, Brooklyn.

Sources: Zylbercweig 6: 5742 (cites title as *Baym besdn shel mayle*).

SMIRNOW, Louis

1076. דער עוויגער חלום

[*Der Eviger kbolem: a drama in fier akten mit a pantomimen shpie*] = *The Eternal dream: a drama in four acts witha pantomime play*, by Dr. Louis Smirnow.

70 p. (manuscript)

D 38298

© Sept. 24, 1914; Louis Smirnow, Bridgeport, Conn.

On title page: ["Ferfast Yanuar 7ten biz Martsh
2ten 1913."]

SMOLIAR, Ber

1077. די פֿישױפּמאַכערן

[*Di Kishufmakbern: an eynakter far kleyne kinder* /
B. Smolyar. Nyu York: Kindervelt], 1921.

14, [11] p.: illus. (published)

A 779822

© Dec. 28, 1922, March 8, 10, 1924; Ber
Smoliar, Chicago.

Sources: Zylbercweig 2: 1500.

Romanized bibliographical information in
Copyright register: *Die Kishufmachern: a 1-act
play for little children*, by B. Smoliar.

SMOLYAR, B., see SMOLIAR, Ber

**SMULEWITZ, Solomon Small, see SMALL,
Solomon**

SNITZER, Jacob L.

1078. בין השמשות, אָדער, זאַנענ־אונטער־גאַנג

[*Beynashmoshes, oder, Zonen-unter-gang: drama in
4 akten un a prolog*, fun Doktor Yakob L.
Shnitzer = *Bein hasmoseis, oder,
Zanenuntergang: drama in 4 acts and a
prologue*, by J. L. Snitzer.]

[1], 58 p. (hctograph of typescript)

D 63012

© Dec. 7, 1922; Jacob L. Snitzer, New York.

No Roman information on script; source for
alternate romanized titles and English
subtitle and author statement: Copyright
register.

1079. ליזאַ פֿון פּאָקאָמאָק

[*Liza fun Pokomok: komedye-drama in 4 akten, un 5
bilder*, fun D"r Yakob L. Shnitzer = *Lizze
from Pocomoke: comedy drama in four acts*, by J.
L. Snitzer.]

1 vol. [2, 69 p.] (hctograph of typescript)

D 52905

© Oct. 21, 1919; Jacob L. Snitzer, New York.

No Roman information on script; source for
English bibliographical information:
Copyright register.

Statement of place of action (on page following
title page): "Pocomoke City, Maryland."

1080. דיא לעצטע פּראָבע

[*Die Letzte probe: drama in 4 akten mit a prolog*, fun
D"r Yakob L. Shnitzer = *Die Letzte probe =
The Last attempt: drama in 4 acts with a prologue*,
by Jacob L. Snitzer.]

1 vol. [86 p.] (manuscript)

D 25762

© Nov. 15, 1911; David Kessler and Max R.
Wilner, New York.

Produced: 1911, New York.

Sources: Gorin: 277.

No Roman information on script; source for
alternate romanized title and English biblio-
graphical information: Copyright register.

On colophon: "M. Hacky. N.Y. Nov. 12, 1911,
c/o Kesslers Second Avenue Theatre."

1081. דער לעצטער קאַנצערט

[*Der Letster kontsert: familjen drama in 4 akten*, fun
Dr" Yakob Shnitzer, Nuyork] = *The Last
concert: a drama in four acts*, by Jacob L.
Snitzer.

[1], 51 p. (typescript)

D 23868

© April 7, 1911; Jacob L. Snitzer, New York.

Produced: 1914, New York.

Sources: Gorin: 277.

1082. דיא מוטער'ס זינד

The Mother's sin: historical operetta in 4 acts, by Dr.
Jacob Schnitzer.

24, 16, 10 p. (manuscript)

D 20919

© April 30, 1910; David Kessler and Max R.
Wilner, New York.

Produced: 1909.

Sources: Gorin: 277.

No Yiddish information on script; Yiddish bibli-
ographical information in Copyright regis-
ter: *Di Muter's zind*, fun Yankev Shnitzer.

**SOHN, Yankev Leven, see LEVENSON,
Jacob**

SOLO, Polin, see SOLOW, Pauline

SOLOTAROFF, Hillel, 1865-1921

1083. איוואן דוראַק, אָדער, דריי מאָנומענטען

[*Ivan Durak, oder, Dray monumenten: a fantazye un a
prolog mit dray akten*, fun H. Zolotorof = *Ivan
Durack, oder, Drei monumenten: a fantasy and a
prologue with 3 acts*, by H. Solotaroff.]

[1], 71 p. (carbon of typescript)

D 42798

© Jan. 20, 1916; Hirst Solotaroff, New York.

No Roman information on script; source for al-
ternate romanized titles and English subtitle
and author statement: Copyright register.

On title page: ["Geboyt oyf dem syuzhet fun
Graf L. Tolstoys eyn ertsehlung."]

1084. דבורה' לע

[*Dvoyre'le: a drama in fier akten*, fun Hilel Zolotarov] = *Dvoireleh: [drama in 4 acts*, by H. Solotaroff].
110 p. (manuscript)
D 24417
© June 3, 1911; Hillel Solotaroff, New York.
Source for English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.

1085. דער יונגסטער שמרונני

[*Der Yungster Shomroni: a fantazy in 3 akten*, fun H. Zolotarov = *The Last Sumruni: a Jewish play in 3 acts*, by H. Solotaroff.]
[2], 51 p. (typescript)
D 53120
© Nov. 18, 1919; Hillel Solotaroff, New York.
Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.

SOLOTAROFF, Hirst, see SOLOTAROFF, Hillel, 1865-1921**SOLOTOREFSKY, Isaac, see SOLOTOREFSKY, Isidor****SOLOTOREFSKY, Isidor****1086. די 3 כלות**

[*Di 3 kales*] = *The Three brides: comedy in four acts*, by Isidore Solodorefsky.
44 p. (carbon of typescript)
D 70880
© March 20, 1925; Michael Saks and Louis Goldberg, New York.
Produced: Jan. 23, 1925, National Theater (music: Peretz Sandler; starring: Leon Blank).
Sources: Zylbercweig 1: 742.
Yiddish title in Copyright register: די 3 כלות
[*Di 3 kales*].

1087. אויף דעם מזבח פון ליבע

[*Oyf dem mizbeyekh fun liebe: drama in 3 akten*, fun Izidor Zolotorefski] = *On the altar of love: drama in 3 acts*, by Isidor Solotorefsky.
[1], 25, [29], 27, 2 p. (hectograph of manuscript)
D 86961
© Nov. 23, 1928; Isidor Solotorefsky, Philadelphia, Pa.
Produced: Arch Street Theater, Philadelphia (producer: Jacob Cohn).
Sources: Zylbercweig 1: 743.
Yiddish title in Copyright register: [*Af dem mizbeyekh fun liebe*].

1088. אלימאני אלימאני

[*Alimoni alimoni: familjen-drama in 3 akten*, fun Izidor Zolotorevski = *Alimony: drama in 3 acts*, by I. Solotorefsky.]
22, 28, 20 p. (hectograph of typescript)
D 81233
© Oct. 3, 1927; Isidor Solotorefsky, Chicago.
Produced: 1927/28, Irving Place Theater, under the title *Alimoni* (producer: Max Rosenthal; starring: Max Rosenthal, Celia Adler, Stella Adler).
Sources: Zylbercweig 1: 743.
No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

1089. אמעריקאנער פריזיוו

[*Amerikaner priziv: komedi drama in 4 akten*, fun Izidor Zolotorefski] = *Conscription, [or], Yiddish volunteer: [comedy drama in four acts*, by I. Solotorefsky].
[29], 19, 18, 10 p. (hectograph of manuscript)
D 47806
© Aug. 31, 1917 (Acts 1-3), Sept. 4, 1917 (Act 4); Isidor Solotorefsky, Caldwell, N.J.
Produced: ca. 1898, under the title *Idisher voluntir* (based on the Spanish-American War); 1914/15, simultaneously at the Lyric, Lenox and Liberty Theaters, under the title *Amerikaner priziv*.
Sources: Zylbercweig 1: 736, 741.
Alternate Yiddish title in Copyright register (not on script): דער אידישער וואָלונטיר
[*Der Idisher voluntir*].
Source for English titles: Act 4, beginning.
Source for English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.

1090. דער אמת

[*Der Emes: romantische tragedye = Truth: drama in 4 acts*, by Isidore Solotorefsky.]
D 4330
© Dec. 1, 1903; Sophia Karp, New York.
Produced: 1901/02, Grand Theater (music: Louis Friedsell; starring: Sophia Karp).
Sources: Zylbercweig 1: 738.
Copyrighted script not examined; source for bibliographical information: Copyright register, Zylbercweig.
YIVO Archives has the following scripts:
Perlmutter 456. [*Der Emes: romantish muzikalische drama in 4 akten*, original fun Izidor Zolotorevski.] – 1 vol. (unpaged; manuscript) – Includes musical insert, [“*Kadish emes*”] (1 page; manuscript). – Facing inside of back cover: “This certifies that I allow

- Mr. Goldstein to play my play, *Der Emes* without royalty. I. Solotorefsky.”
- Perlmutter 456A. [*Der Emes*] = *Der Em[es]*. – 1 vol. (unpaged; manuscript) – On cover: “Ikh Izidor Lash” (i.e., property of Isidore Lash).
- 1091. אַרמוט, אָדער, ליעבע אונד לעבען**
 [*Armut, oder, Liebe und leben: drama in 4 akten*, fun Izidor Zolotorefski] = *Poverty, or, Love and life: drama in 4 acts*, by Isidor Solotorefsky.
 [1], 26, 29, 24 p. (hectograph of manuscript)
 D 46191
 © Feb. 20, 1917; Isidor Solotorefsky, Caldwell, N.J.
- 1092. דאָס געבענטשטע לאַנד**
 [*Dos Gebentshte land (tsaytbild): melodrama un prolog – tsvey akten un epilog*, fun Izidor Zolotorefski] = *The Blessed land: melo-drama – prolongue [sic] 2 acts and epilogue*, by Isidor Solotorefsky.
 [1], 4, 19, 25, 11 p. (hectograph of manuscript)
 D 71901
 © Oct. 7, 1940; Isidor Solotorefsky, New York.
- 1093. זיעסע חלומות**
 [*Ziese khaloyms: drama in 4 akten*, fun Izidor Zolotorefski] = *Sweet dreams: drama in 4 acts*, by I. Solotorefsky.
 27, 28, 23, 13 p. (hectograph of manuscript)
 D 48403
 © Nov. 24, 1917; Isidor Solotorefsky, Caldwell, N.J.
 Produced: 1916/1917, Liberty Theater (starring: Morris Moshkovitch); Second Avenue Theater, 5 times (starring: David Kessler); 1917/1918, Second Avenue Theater, 25 weeks (starring: Jacob P. Adler).
 Sources: Zylbercweig 1: 741.
- 1094. חברים**
 [*Khaveyrim*] = *Pals: drama in 4 acts*, by I. Zolotarevsky.
 1 vol. [145 p.] (manuscript)
 D 20921
 © April 30, 1910; David Kessler and Max R. Wilner, New York.
 English author statement in Copyright register (not on script): “By I. Zolotarevski.”
- 1095. חברים**
 [*Khaveyrim: drama in 4 akten*, fun Izidor Zolotorefski] = *Chaverim = Pals: drama in 4 acts*, by Isidor Solotorefsky.
 57, 40, 41, 20 p. (manuscript)
 D 23392
 © Feb. 18, 1911; David Kessler and Max R. Wilner, New York.
- 1096. דעם טיפּעל'ס מאַכט**
 [*Dem Tayfel's makht: drama in 4 akten*, fun Izidor Zolotarevski] = *The Devil's power: drama in 4 acts*, by Isidor Solotorefsky.
 108 p. (carbon of typescript)
 D 44902
 © Sept. 16, 1916; Isidor Solotorefsky, Caldwell, N.J.
 Produced: 1915/1916, simultaneously at the National Theater (producer: Boris Thomashefsky), Liberty Theater (starring: Kalmen Yuvelir and Bina Abramovitch), Lenox Theater (starring: Nathan and Rosa Goldberg), Lyric Theater (starring: Lonfeld), and in Philadelphia (producer: Jacob P. Adler).
 Sources: Zylbercweig 1: 741.
- 1097. יתומים פון דער וועלט**
 [*Yesoyim fun der velt*] = *Orphans of the World: Melodrama in 4 acts*, by Irving Solotorefsky.
 23, 26, [34], 16 p. (hectograph of manuscript)
 D 50022
 © July 22, 1918
 Produced: 1916/1917 season, Liberty Theater (with Joseph Shengold).
 Sources: Zylbercweig 1: 741.
- 1098. דאָס לאַנד פון טרערען**
 [*Dos Land fun t'reren: folks-drama in 4 akten*, fun Yitskhok Zolotarevski] = *The Land of tears: drama in 4 acts*, by Isaac Solotorefsky.
 [1], 78 p. (carbon of typescript)
 D 56012
 © Nov. 13, 1920; Isaac Solotorefsky, Mt. Vernon, N.Y.
 Produced: 1919-1920 (20-week run), People's Theater (starring: Max Rosenthal, Leon Graf, Nettie Tobias).
 Sources: Zylbercweig 1: 741-742.
- 1099. די מוטטער פון דער וועלט, אָדער, קינדער קימט אַהיים**
 [*Di Mutter fin der velt, oder, Kinder kimt abeym: in 4 akten*, fun Izidor Zolotorefski] = *The Mother of the world, or Children come home: in four acts*, by I. Solotorefsky.
 [1], 7, 33, 31, 6 p. (typescript)
 D 53041
 © Nov. 6, 1919; Joseph Edelstein, New York.

Produced: 1918/1919, National Theater, under the title *Kinder kumt abeym* (music: Herman Wohl; starring: Boris Thomashefsky), and in Philadelphia and on tour (producer: Anshel Schorr; music: Peretz Sandler); 1922/1923, Chicago, under the title *A Mames neshome* (starring: Minnie Axelrod, Joseph Shengold), and in Philadelphia, under the title *Di Mame fun der velt* (starring: Dora Weisman Schorr); October 1923, Second Avenue Theater, for 18 weeks, under the title *A Mames opfer* (starring Jenny Valiere). Subsequently produced on tour in Europe.

Sources: Zylbercweig 1: 741-742.

On label pasted on top of page [1]: [*Kinder kumt a beym: alegorye in 2 akten mit an [sic] prolog un epilog*, fun Iz. Zolotarev.]

1100. סווי ברען

[*Suzi bren: komedye in 4 akten*, fin A. Zolotrevski; muzik fin L. Friedzel] = *Winsome Susie: comedy in four acts*, by I. Solotarefsky; music by Louis Friedsell.

20, 15, [1], 8, 22 p. (carbon and hectograph of typescript)

D 45913

© Jan. 13, 1917; Joseph Edelstein, New York.

Produced: Summer 1911, Third Street Theater, under the title *Zay erlekh* (produced by: I. Solotarefsky, Lise Silbert, Morris Kroner); subsequently produced at People's Theater, under the title *Suzi bren* (producer: Bessie Thomashefsky).

Sources: Zylbercweig 1: 740.

At end of Act 1: ["Maks Kreshover, Yanuari dem 19ten 1917."]

1101. דיא סיילעס גירל, אָדער, דיא סיילעס מיידעל

[*Di Seyles girl, oder, Di Seyles meydle: dramme in 4 akten*, fun A. Zolotrevski; speshyal geshriben fir Madam Malvina Lobel] = *The Sales girl: drama in 4 acts*, by I. Zolotarefski; specially written for Mme. Malvina Lobel.

97 p. (manuscript)

D 33379

© June 2, 1913; Julius Broder, New York.

Produced: 1912/1913, Lyric Theater, under the title *Di Seyles leydi* (director: I. Solotarefsky; starring: Malvina Lobel, Hannah Apel, Ida Fein).

Sources: Zylbercweig 1: 740.

Yiddish title in Copyright register (not on script): די סיילס גוירל [*Di Seyls goyrl*].

Yiddish title on p. 1: די סיילעס ליידי [*Di Seyles leydi*].

On p. 1: "Max Kreschewer, 169 Columbus Str., Oct. 24, 1911."

On colophon: "Max Last, Nov. 8th, 1911."

1102. עהרליך בעצאָהלט, אָדער, דיא צוויי שוועסטער

[*Ebrlikh betsohlt, oder, Di Tsvey shvester: drama in 4 akten*, fun Izidor Zolotarefski = *Well paid, or, Two sisters: play in 4 acts*, by I. Solotarefsky.]

51, 25 p. (manuscript)

D 45533

© Nov. 25, 1916; Isidor Solotarefsky, Caldwell, N.J.

No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

1103. פֿערבאָטען

[*Ferboten: drama in 3 akten*, fun Izidor Zolotarefski] = *Forbidden: drama in 3 acts*, by Isidor Solotarefsky.

21, [1], 20, [8], 23, [1] p. (hectograph of manuscript)

D 84286

© June 6, 1928; Isidor Solotarefsky, Chicago.

May be the same as the author's *Farbotene skhoyre*, produced: 1928/1929, Arch Street Theater, Philadelphia (producer: Jacob Cohn; starring: Bertha Gersten).

Sources: Zylbercweig 1: 743.

1104. דער פרייז פֿון ליעבע, אָדער, לעבעדיגע יתומים

[*Der Prayz fun liebe, oder, Lebedige yesoyimim: familyen drama in 4 akten*, fun Yitskhok Zolotarevski] = *The Price of love, or, Orphans without parents: drama in 4 acts*, by Isaac Solotarefsky.

[2], 27, 32, 35, 21 p. (hectograph of manuscript)

D 37919

© Aug. 22, 1914; Isaac Solotarefsky, New York.

Produced: 1913-1914, Philadelphia and People's Theater, New York (25 weeks), under the title *Lebedige yesoyimim* (starring: Jacob P. Adler, Louis Birnbaum); 1914-1915, People's Theater, under the title *Der Prayz fun liebe* (starring Max Rosenthal, Bessie Thomashefsky).

Sources: Zylbercweig 1: 741.

1105. קדושין רינג, אָדער, געזעץ, ליעבע, און הייראָט

[*Kidushin ring, oder, Gezets, liebe, un hayrat: drama in dray akten*, fin Yitskhok Zolotorevski] = *The Wedding ring, or, Law, love, and marriage: drama in 3 acts*, by Isaac Solotorefsky.
37, 36, 39 p. (hectograph of manuscript)
D 41415
© Aug. 4, 1915; Isaac Solotorefsky, New York.

1106. קינדער קומט אַהיים!

[*Kinder kumt abeym! folks alegorye in dray akten, a prolog un an epilog*, fun Yitskhok Zolotorevski = *Children, come home: drama in three acts, prologue and epilogue*, by I. Solotorefsky.]
30, 31, 29, 6 p. (hectograph of typescript)
D 50803
© Dec. 6, 1918; Isidor Solotorefsky, New York.
Produced: 1918/1919, National Theater, (music: Herman Wohl; starring: Boris Thomashefsky), and in Philadelphia and on tour (producer: Anshel Schorr; music: Peretz Sandler); 1922/1923, Chicago, under the title *A Mames neshome* (starring: Minnie Axelrod, Joseph Shengold), and in Philadelphia, under the title *Di Mame fun der velt* (starring: Dora Weisman Schorr); October 1923, Second Avenue Theater, for 18 weeks, under the title *A Mames opfer* (starring Jenny Valiere). Subsequently produced on tour in Europe.
Sources: Zylbercweig 1: 741-742.
No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

1107. דאָס רויטע ליכט

[*Dos Roite likht: drama in 4 akten*, fun Y. Zolotorefski = *The Red light: drama in 4 acts*, by I. Zolotorefsky.]
32, 44, 32, 12 p. (manuscript)
D 44132
© June 12, 1916; Kenny Lipzin, New York.
Produced: 1914/1915, Second Avenue Theater (starring: Kenny Lipzin, Jacob Kon, Bina Abramovitch, Kalmen Yuvelir).
Sources: Zylbercweig 1: 741.
Title page lacking; source for bibliographical information: Copyright register.
Romanized title on top of Act 1, page 1: *Das Roite licht*.

1108. דאָס רעכט צי לעבען

[*Dos Rekht tsi leben: drama in 4 akten*, fin Izidor Zolotorefski] = *The Right to live: drama in 4 acts*, by Isidor Solotorefsky.
1 vol. [82 p.] (hectograph of manuscript)

D 50046
© July 26, 1918; Isidor Solotorefsky, New York.
Produced: 1917/1918, Second Avenue Theater (starring: Jacob P. Adler, Stella Adler).
Sources: Zylbercweig 1: 741.
Yiddish title in Copyright register (not on script): **דאָס רעכט צו לעבען** [*Dos Rekht tsi leben*].

1109. שטיף-קינדער

[*Shtif-kinder: drama in 4 akten*, fun Izidor Zolotorefski] = *Step-children: drama in 4 acts*, by Isidor Solotorefsky.
[2], 27, 30, 26, 6 p. (hectograph of manuscript)
D 53322
© Dec. 11, 1919; Isidor Solotorefsky, Mt. Vernon, N.Y.

SOLOW, Pauline

1110. דער וועלט גהנים

[*Der Velt gebenim: a drame in 4 akten, in 6 bilder mit a prolog, oykb gezangen*, geshriben un far fast bay Polin Solo; myuzik far fast bay Meni Fridman = *Der Welt gebennim*, by P. Solow.]
80 p. (manuscript)
D 63727
© May 22, 1939; Pauline Solow, Los Angeles.
No Roman information on script; source for alternate romanized title and author statement: Copyright register.
On title page: ["*Dos zenen emise [sic] pasirungen fun der yetstiger tsayt.*"]
Date at head of title: "May 16th, 1939."

SORKIN, Dora

1111. די גן-עדין פייגעלע

[*Di Gan-eydn feygele: lebensbild*, fun Dora Sorkin = *Gan-eden feigele: a play in 4 acts.*]
[1], 24 p. (typescript)
D 59266
© Oct. 5, 1921; Dora Sorkin, New York.
No Roman information on script; source for alternate romanized title: Copyright register.

SPEAVACK, Jonah, 1886-1937

1112. דניאל דיראָנדה

[*Daniel Dironda: drama in fier akten*, adaptirt fun Zhorzh Elyot's roman *Daniel Dironda* fun Yoyne Spivak = *Daniel Deronda: drama in 4 acts.*]
2 vols. (1-45, 46-87 p.; manuscript)
D 32846
© March 16, 1913; Jonah Spivack, Chicago.
Produced: Feb. 1920, at Empire Theater, Chicago.

Zylbercweig 2: 1527.
No Roman information on script; source for
English title: Copyright register.
Also published: Chicago, 1913.

SPIVACK, Jonab, see **SPEAVACK, Jonab**,
1886-1937

SPIVAK, Yoyne, see **SPEAVACK, Jonab**,
1886-1937

SPRINGER, Aba L., see **SPRINGER**,
Abraham Leon

SPRINGER, Abraham Leon

1113. לייביש פון לעמבערג

[*Leybish fun Lemberg: muzikel komedye in 2 akten
un 11 bilder*, fun A. L. Springer = *Leybush
fun Lemberg: a musical comedy in 2 acts.*]

28, 26 p. (carbon of typescript)

D 49293

© April 23, 1937; Abraham Leon Springer, New
York.

No Roman information on script; source for
alternate romanized title and English
subtitle: Copyright register.

Yiddish author statement in Copyright register
(not on script): פון אבא ל. ספרינגער
[fun Aba L. Springer].

Text only.

STASHEF, Boris, see **STASHEFF, Boris**
Charles

STASHEFF, Boris Charles

1114. אברהם טארנאפאל

[*Avram Tarnopol: drama in 4 akten*, fun Doktor
Boris Stayshef = *Abraam Tarnopol: drama in
4 acts*, by B. C. Stasheff.]

12 p. (manuscript)

D 34603

© Oct. 1, 1913; Boris Charles Stasheff, New York.

Script not examined; source for bibliographical
information: Copyright register.

1115. אויף דער תליה

[*Oyf der thie: a drama in 4 akten*, fun Boris Stashev]
= *On the scaffold: drama in 4 akts* [sic], by
Boris Stasheff.

1 vol. [90 p.] (manuscript)

D 38363

© Sept. 29, 1914; Boris Ch. Stasheff, New York.

Yiddish author statement in Copyright register
(not on script): פון באַריס סטייִשעף [fun
Boris Stayshef].

1116. די הערע פון דער פרוי

[*Di Here fun der froy: drama in 4 akten* / Dr. B.
Stashef] = *The Honor of a woman: drama in 4
acts*, by Dr. B. Ch. Stasheff.

1 vol. [219 p.] (manuscript)

D 33391

© June 3, 1913; Boris Ch. Stasheff, New York.

Yiddish bibliographical information in Copy-
right register: [*Di Ebre fun der froy: drama in
4 akten*, fun B. Stayshef].

1117. די עהרע פון א פרוי

[*Di Ebre fun a froy: a drama in dray akten*, fun Dr.
B. Stashef] = *The Honor of a woman, or, A
Dream: drama* [sic] *in 3 acts* / Dr. Boris
Stasheff.

[1], 44 p. (carbon of typescript)

D 59169

© Nov. 19, 1921; Boris Stasheff, New York.

1118. די עהרע פון דער פרוי, אדער, דער חלום

[*Di Ebre fun der froy, oder, Der Kholm: drama in fier
akten*, fun Boris Stashef] = *The Honor of a
woman, or, A Dream*, by Dr. Boris Ch.
Stasheff.

1 vol. [69 p.] (manuscript)

D 37852

© Aug. 14, 1914; Boris Ch. Stasheff, New York.

Yiddish author statement in Copyright register
(not on script): פון באַריס סטייִשעף [fun
Boris Stayshef].

STASHEV (STAYSHEF), Boris, see
STASHEFF, Boris Charles

STEERMAN, Jacob H.

1119. דיא בונדיסטען, אדער, דיא קישענעווער
שחיטה

[*Di Bundisten, oder, Di Kishenever shkhite: drama in
5 akten*, fun Dzheykob Kh. Stirman = *The
Bundists, or, The Kishineff massacre: a drama in
5 acts*, by J. H. Steerman.]

D 4763

© March 21, 1904; Jacob H. Steerman, Philadelphia.

Script not examined; source for bibliographical
information: Copyright register.

STEIN, Paul, see **STEIN, Pesach**

STEIN, Pesach

1120. אַז סאיז באַשערט

[*אַז סײַז באַשערט: folkstimlikbe komedye-drame in
dray aktm mit prolog*, fun Peysakh Shteyn] =
*As it is destined: comedy drama in 3 acts and
prologue*, by Paul Stein.

- 52 p. (carbon of typescript)
D 75113
© April 13, 1926; Paul Stein, Philadelphia.
Date on title page: ["Februar dem 10ten, 1924."]
- 1121. אזא פנים האבן מיר**
[*Aza ponem hobn mir: drame in dray akten un in fier bilder*, fun Peysakh Shteyn] = *As we appear: drama in three acts and four scenes* / Paul Stein.
75 p. (manuscript)
D unpub. 4696
© March 10, 1930; Paul Stein, New York, N.Y.
Alternate English title on binder (crossed out):
That is how we look.
Date and place on title page: ["May dem 14ten 1924, Filadelfya, Amerike."]
- 1122. אין אונזער וועלט**
[*In unzer velt: drama in fier akten*] = *Our world: drama in four acts and a prologue*, by Paul Stein.
[1], 6, 19, 19, 13, 14 p. (carbon of typescript)
D 74801
© March 18, 1926; Paul Stein, Philadelphia.
On cover: ["Mit a prolog."]
- 1123. דער אמתער חלום**
[*Der Emeser kholm: a zing-shpil in eyn akt, anthalt: prolog, interlud un epilog*, fun Peysakh Shteyn] = *The Dream: a musical play in one act (contains prologue, interlude and epilogue)*.
47 p. (carbon of typescript)
D 74800
© March 18, 1926; Paul Stein, Philadelphia.
Date on title page: ["Yanuar dem 14ten, 1926."]
Text only.
- 1124. דער גרויסער נסיון**
[*Der Groyser nisoyen: libreto, in dray akten*, fun Peysakh Shteyn] = *The Great temptation: a musical play in three acts* / Paul Stein.
1 vol. (unpaged; manuscript)
D unpub. 4695
© March 10, 1930; Paul Stein, New York, N.Y.
On title page: ["Riaranzhirt Nov. dem 15ten 1924."]
Text only.
- 1125. דראמען**
[*Dramen* / Peysakh Shteyn. Nyu York: Tealit], 1928.
176 p. (published)
D 83082
PJ 5129.S74D7 Hebr.
© Jan. 15, Feb. 25, 1928; Tealit Publishing Co., Philadelphia.
- Sources: *Leksikon* 8: 616.
Contents: [*Di Mame Got. – Ver iz shuldik. – Nosn mit di shtraln.*]
- 1126. וועלכע איז די פרוי**
[*Velkhe iz di froy? drame in dray akten* / Peysakh Shteyn] = *Who is the wife? [drama in 3 acts, by P. Stein]*.
98 p. (manuscript)
D unpub. 6489
© July 21, 1930; Paul Stein, New York.
Source for English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.
Date on title page: ["May dem 30ten 1930."]
- 1127. חלבנע ליכט**
[*Kheylvene likht: drame in tsvey akten mit a prolog* / Peysakh Shteyn = *Chalbane licht = Suet candles: drama in 2 acts and a prologue*] / Paul Stein.
[1, 27], 71 p. (manuscript)
D unpub. 5079
© April 7, 1930; Paul Stein, New York.
Source for alternate romanized and English titles and English subtitle (not on script): Copyright register.
On title page: ["Oktober dem 15-ten 1927, Filadelfya, Amerike."]
- 1128. די יתומה**
[*Di Yesoyme: libreto in 3 akten* / Peysakh Shteyn] = *The Orphan: musical play in three acts*, by Paul Stein.
1 vol. (unpaged; manuscript)
D unpub. 4055
© Jan. 29, 1930; Paul Stein, New York, N.Y.
Text only.
- 1129. די מעמאראנדום ביל, אדער, צו שלי-מזל, דארף מען אויך מזל**
[*Di Memorandum bil, oder, Tzu shli-mazl, darf men oykh mazl: (industryel) komedi in 3 akten* / Peysakh Shteyn] = *The Memorandum bill, or, The faith in luck: comedy in three acts*, by Paul Stein.
1 vol. (unpaged; manuscript)
D unpub. 7430
© Sept. 30, 1930; Paul Stein, New York.
Date on title page: "September [sic] 10th 1930."
- 1130. נתן מיט די שטראלן**
[*Nosn mit di shtraln: a historishe shpiel in dray akten*, fun Peysakh Shteyn] = *Natan with the ray's: [sic] historical play in three acts*, by Paul Stein.
52 p. (carbon of typescript)

D 74095
© Jan. 20, 1926; Paul Stein, Philadelphia.
Date on title page: "November 14, 1925."
Also published in the author's *Dramen* (New York: 1928).

1131. די צווייטע קרייצציונג

[*Di Tsveyte kraytsikung: drame in fier akten, un in zibn bilder / Peysakh Shteyn*] = *The Second crucifixion: [a drama in 4 acts]*, by Paul Stein.

88 p. (manuscript)

D unpub. 10776

© May 27, 1931; Paul Stein, New York.

Yiddish title in Copyright register (not on script): **די צווייטע קרייצציונג** [*Di Tsveyte kraytsung*].

Date on title page: ["May dem 12ten 1931."]

Source for English subtitle (not on script):
Copyright register.

1132. קאמעדיאנטן

[*Komediantn: idische folklor operete in 3 aktn, fun Borekh Lumet in Peysakh Shteyn*] = *Komedianten: [Yiddish folklore operetta, in 3 acts]* / Paul Stein, Baruch Lumet.

51 p. (hctograph of manuscript)

D unpub. 3401

© Dec. 4, 1929; Paul Stein and Baruch Lumet, Philadelphia, Pa.

Romanized title on cover: *Komediantn*.

Source for English subtitle (not on script):
Copyright register.

On title page: ["Tsenzuriert in Washington, November 1929."]

Text only.

STEINBERG, John, see STEINBERG, Joseph

STEINBERG, Joseph

1133. די 3 חתנים

[*Di 3 khasonim: muzikal-komedye in 1 akt, fun Yoysef Shteynberg, liriks, muzik fun ferfaser*] = *The Three bridegrooms: comedy in 1 act* / Joseph Steinberg.

15 p. (carbon of typescript)

D 67969

© June 7, 1924; Joseph Steinberg, New York.

Source for English title and subtitle (not on script): Copyright register.

1134. בארני דער מלמד

[*Barni der melamed: komedye in 1 akt, fun Yoysef Shteynberg*] = *Barney der melamed: comedy in 1 act* / Joseph Steinberg.

14 p. (carbon of typescript)

D 67968

© June 7, 1924; Joseph Steinberg, New York.

Source for alternate romanized title and English subtitle (not on script): Copyright register.

1135. די בלום פון טערקיי

[*Di Blum fun Terkay: komedye (fun Tirkishen leben) in 1 akt, fun Yoysef Shteynberg*] = *Die Blume fin Terkay: comedy in 1 act* / Joseph Steinberg.

11 p. (carbon of typescript)

D 67967

© June 7, 1924; Joseph Steinberg, New York.

Source for alternate romanized title and English subtitle (not on script): Copyright register.

1136. דיא האלסייל חתונה

[*Di Holsyl khasene: fars-komedye [sic] in 1 akt, fun Yoysef Shteynberg*] = *Die Wholesale [sic] chasene: farce-comedy in 1 act*, by Joseph Steinberg.

16 p. (carbon of typescript)

D 67546

© April 26, 1924; Joseph Steinberg, New York.

English title in Copyright register (not on script):
Die Wholesale chasene.

1137. א טאג, פאר דער חופה

[*A Tog, far der khupe: komedye-fars, in 4 akten, fun Yozef Shteynberg; lieder un muzik fun ferfaser*] = *A Tug far der chupe = The Day before the wedding: comedy-farce in 4 acts (in Yiddish)*, by Joseph Steinberg.

[3], 22, 47, 31 p. (typescript)

D 60222

© March 11, 1922; Joseph Steinberg, New York.

Date on title page: "Aug. 1921."

1138. דעם לאנדלאָרד'ס חתונה

[*Dem Lendlord's khasene: fars-komedye in 1 akt, fun Yoysef Shteynberg*] = *The Landlord's wedding: farce-comedy, in 1 act*, by Joseph Steinberg.

14 p. (carbon of typescript)

D 67966

© June 7, 1924; Joseph Steinberg, New York.

1139. דיא צוריסענע תנאים, אָדער, דער תקיעת-כף

[*Di Tsurisene tnoim, oder, Der Tkies-kaf: tragi komedye in 3 akten, fun Yoysef Shteynberg*] = *Die Zerrissene tnoim = The Broken vow: tragi-comedy in 3 acts*, by Joseph Steinberg.

19, 18, 26 p. (carbon of typescript)

D 62599

© Oct. 27, 1922; John Steinberg, New York.

1140. **דער שוסטער**
 [Der Shuster: (*musikal*)-fars-komedye in 1 akt, fun Yoysef Shteynberg.]
 12 p. (carbon of typescript)
 D 67965
 © June 7, 1924; Joseph Steinberg, New York.
 English subtitle in Copyright register (not on script): *Farce-comedy in 1 act*.
 Text only.
- STEINBERG, Samuel**
1141. **אויגען פֿון לייעבע**
 [Oygen fun liebe: komedye drama in 4 akten, fun Shloyme Shteynberg] = *Eyes of love: [drama in four acts]* / Samuel Steinberg.
 1 vol. [74 p.] (typescript and manuscript)
 D 51428
 © March 11, 1919; Samuel Steinberg, New York.
 Source for English subtitle (not on script): Copyright register.
 Act 3 paginated in reverse order.
1142. **איציקל**
 [Itzikl: komedi in 2 akten, fun Shloyme Shteynberg = *Itzikel: a comedy in 2 acts*, by S. Steinberg.]
 D unpub. 616
 © Dec. 3, 1929 Samuel Steinberg, Philadelphia, Pa.
 Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.
1143. **די אלטע מויד**
 [Di Alte moyd: drame in 2 akten 30 bilder, fun Shloyme Shteynberg] = *The Bachelor girl: [a drama in 2 acts]*, by S. Steinberg].
 1 vol. (unpaged; manuscript)
 D 42921
 © April 30, 1936; Samuel Steinberg, New York.
 Source for English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.
1144. **באנדיט דזשענטעלמאן**
 [Bandit dzhebentelman: muzikalische shpiel in 3 akten, fun Shloyme Shteynberg = *Gentleman bandit: a musical play in 3 acts*, by S. Steinberg.]
 D 23675
 © Aug. 7, 1933; Samuel Steinberg, New York.
 Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.
1145. **גאָט פֿון לייעבע**
 [Got fun liebe: drama in 4 akten, fun Shloyme Shteynberg = *God of love: drama in four acts*, by S. Steinberg.]
 87 p. (manuscript)
- D 50713
 © Nov. 15, 1918; Samuel Steinberg, New York.
 Produced: Oct. 18, 1918, Lenox Theater (director: David Kessler; music: Herman Wohl; lyrics: Louis Gilrod and David Meyerowitz), and simultaneously at Liberty Theater (director: Jacob Kohn).
 Sources: Zylbercweig 4: 3687.
 No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.
1146. **הוללע קבצן**
 [Hulle kaptzn: komedi in 3 akten, fun Shloyme Shteynberg un Arn Nager = *Hulje kaptzen: a comedy in 3 acts*, by S. Steinberg.]
 [1], 90 p. (manuscript)
 D 64502
 © March 31, 1923; Samuel Steinberg, New York.
 Produced: Sept. 11, 1923, Hopkinson Theater (director: Isidor Hollander; music arranged by Samuel Grichtman).
 Sources: Zylbercweig 4: 3688.
 No Roman information on script; source for alternate romanized title, English subtitle and author statement: Copyright register.
1147. **וואָס יעדע מיידעל דאַרף וויסען**
 [Vos yede meydle darf vissen: lebens drame in 4 akten, fun Shloyme Shteynberg] = *What every girl should know: [a play in 4 acts]*, author, Mr. Samuel Steinberg.
 31, 29, 23, 14 p. (manuscript)
 D 51839
 © May 20, 1919; Samuel Steinberg, New York.
 Produced: May 2, 1919, Gabel's Theater (producer: Max Gabel).
 Sources: Zylbercweig 4: 3687.
 Added Yiddish title:
וואָס יעדע מיידעל דאַרף וויסען [Vos yede meydle darf vissen].
 Source for English subtitle (not on script): Copyright register.
1148. **אַ ווייב אויף בייטאָג**
 [A Vayb oyf baytog: melodrame, fun Shmuel [sic] Shteynberg; liriks fun A. Lilyen = *Matinee wife: a melodrama in 3 acts*, by S. Steinberg.]
 1 vol. (unpaged; manuscript)
 D 38960
 © Dec. 9, 1935; Samuel Steinberg, New York.
 Produced: Dec. 1935, Lyric Theater (starring: Max R. Wilner, Misha Fishson, Isidor and Hannah Hollander); subsequently produced on tour in the U.S. and Argentina.

Sources: Zylbercweig 4: 3689.
Source for Yiddish subtitle and author statement, English bibliographical information (not on script): Copyright register.
On colophon: “6/VII/1935, [kopirt fun suflar Moris Kenig.]”

1149. א חבר אין לעבן

[*A Khaver in lebn: family-drame in 4 aktn*] = *A Friend in life: [in 4 acts]*, author Mr. S. Steinberg.

[1], 76, [6] p. (manuscript)

D 49452

© April 17, 1918; Maurice Schwartz, Brooklyn.

Produced: April 1, 1918, Second Avenue Theater (producer: Maurice Schwartz); Dec. 20, 1918, People's Theater (producer: David Kessler); subsequently part of Leon Blank's repertoire.

Sources: Zylbercweig 4: 3687 (suggests that the play is adapted from Hermann Heijermans's *Kettenglieder*).

Source for Yiddish bibliographical information (not on script): Zylbercweig.

Source for English subtitle (not on script): Copyright register.

1150. דאס חזינדעל

[*Dos Khazindel: opereta in 3 akten*, fun Shloyme Shteynberg = *Dus Chazendel: operetta in 3 acts*] / Samuel Steinberg.

1 vol. (unpaged; manuscript)

D 87065

© Dec. 3, 1928; Samuel Steinberg, Philadelphia.

Produced: April 18, 1927, Hopkinson Theater, under the title *A Khazndl oyf shabes* (co-author: Aaron Nager; music: Yudele Belzer; starring: Nellie Kesman); subsequently produced throughout the world.

Sources: Zylbercweig 4: 3688.

Source for alternate romanized title and English subtitle (not on script): Copyright register.

On colophon: [“Kopirt un suflirt bay Moris Markovitsh, 22ten Oktober 1927 in Odeon Theater], St. Louis, Mo.”

On page facing last page: [“Suflirt fun Mordekhai Shvarts; oysgeshtatet fun Yoysf Reznik, Yanuar 20, 1928], Montreal, Canada.”

Text only.

1151. חייקע אין-7 הימעל

[*Khayke in-7 himel: komedi-drama in 3 akten*, fun Shloyme Shteynberg = *Cheike in seventh*

heaven: comedy-drama in 3 acts, by S. Steinberg.]

1 vol. (irregular paging; carbon of typescript)

D 64501

© March 31, 1923; Samuel Steinberg, New York.

Produced: April 20, 1923, Gabel's 116th Street Theater (producer: Samuel Steinberg; music: Josef Tanzman; starring: Clara Young)

Sources: Zylbercweig 4: 3688.

Yiddish title in Copyright register (not on script): חייקע אין-7 טען הימעל [*Khayke in 7-ten himel*].

No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

On title page: [“Kopirt fun a iden vos, vos, ober L. Hofman heyst er. Nyu York, November 1922.”]

1152. א מיידעלס עקספירענס

[*A Meydel's ekspirens: melodramatishe operete in 2 aktn un 19 bilder*, fun Shloyme Shteynberg = *A Girl's experience: a play in 2 acts*, by S. Steinberg.]

[1], 92, 70 p. (manuscript)

D 51055

© July 31, 1937; Samuel Steinberg, Brooklyn.

No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

1153. מיין ווייבס פריינדין

[*Mayn vaybs frayndin: komedi in 3 akten*, fun Shloyme Shteynberg] = *Mein weibs fründin* = [*My wife's lady friend: play in 3 acts*, by S. Steinberg].

[1], 48 p. (carbon of typescript)

D 61762

© Aug. 10, 1922; Sam Steinberg, New York.

Yiddish titles on p. [1]: [*Mayn vaybs ~~leydi~~ frayndin*] (*leydi* is crossed out); [~~*Oy di mener*~~] (crossed out).

Yiddish subtitle on p. [1]: *Muzikalische komedi in 3 akten*.

On p. [1]: [“Kopirt fun a iden vos ken zikh nit helfen un muz nebekh heysen nit andersh vi Leon Hofman. Nyu York, in shehnm monat May, 1922.”]

Source for English bibliographical information (not on script): Copyright register.

1154. נו יארק ביי נאכט

[*Nu York bay nakht: komedi in 3 akten*, fun Shloyme Shteynberg: *familyenkomedye in*

dray akten] = *New York bynocht: comedy in 3 acts*, written by Sam Steinberg, July 31, 1927. [1], 64 p. (manuscript)
D 87064
© Dec. 3, 1928; Samuel Steinberg, Philadelphia, Pa.
Produced: March 9, 1928, McKinley Square Theater, Bronx, under the title *Brodvey baynakht* (starring: Nellie Kesman).
Sources: Zylbercweig 4: 3688-3689.
Added English title on title page (crossed out):
The Best little wife.

1155. **דאָס פֿרייליכע ווינקעל**
[*Dos Freylikhe vinkel: muzikalische shpiel in 3 akten*, fun Shloyme Shteynberg = *The Merry nook: a musical play in 3 acts*, by S. Steinberg.]
D 23676
© Aug. 7, 1933; Samuel Steinberg, New York.
Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.

1156. **דיא ראָד פֿון לעבען**
[*Di Rod fun leben: tragedya in 4 akten*, fun Shloyme Shteynberg = *The Wheel of life: tragedy in four acts*, by S. Steinberg.]
1 vol. [94 p.] (manuscript)
D 52452
© Aug. 21, 1919; Samuel Steinberg, New York.
Yiddish title in Copyright register:
דאָס ראָד פֿון לעבען [*Dos Rod fun leben*.]
Acts 1 and 2 include signature: "L. Goldstein."

1157. **דעם רבינס השק**
[*Dem Rebins kheyshek: khsid'eshe operete in 2 aktun un 6 bilder*, fun Shloyme Shteynberg = *The Rabbi's temptation: a religious operetta in 2 acts*, by S. Steinberg.]
31, 21 p. (carbon of typescript)
D 25848
© Dec. 26, 1933; Samuel Steinberg, New York.
Produced: 1924-25, Parkway Theater (co-author and lyrics: Israel Rosenberg; music: Shalom Secunda; starring: Aaron Lebedeff, Leon Blank).
Sources: Zylbercweig 4: 3688.
No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.
Text only.

STIRMAN, Dzhheykob Kb., see STEERMAN, Jacob H.

STOCK, Fradel, 1889-ca. 1930

1158. **דער אמעריקאנער**
[*Der Amerikaner: shoyshpil in fir akten*, fun Fradel Shtok = *Der Americaner: a tragicomedy in 4 acts*, by F. Stock.]
62, 28, 40, 45 p. (manuscript)
D 64133
© April 3, 1923; Fradel Stock, New York.
No Roman information on script; source for alternate romanized title, English subtitle and author statement: Copyright register.

STRINDBERG, August, 1849-1912

1159. **פֿרייליין יוליאַ**
[*Fraylayn Yulya: a naturalistische drama in eyn akt*, Oygust Strindberg; iberzetzst fun S. Shapiro.]
New York: Maisel & Co., 1910.
59 p. (published)
A 295998
PJ 5165.S8
© March 5, Sept. 26, 1911; Maisel & Co., New York.
Romanized bibliographical information in Copyright register: *Fräulein Yulia*, by August Strindberg; translated by S. Shapiro.

STUCHKOFF, N., see STUTCHKOFF, Nahum

STUTCHKOFF, Nahum

1160. **אַן איידעם אויף קעסט**
[*An Eydem oyf kest: romantische komedye in dray aktun*, fun Nokhem Stutshkov] = *Living with the in-laws: a romantic comedy in three acts*, by Nahum Stutchkoff.
13, 20, 17 p. (carbon of typescript)
D 73922
© Feb. 26, 1941; Nahum Stutchkoff, Brooklyn.
Play includes some dialogue in English.

1161. **אין אַ ייִדישער גראָסערי**
[*In a yidisher groseri: komedye in dray aktun*, fun Nokhem Stutshkov] = *In a Jewish grocery: comedy in three acts*, by Nahum Stutchkoff.
1 vol. (irregular pagination; carbon of typescript)
D 56203
© April 5, 1938; Nahum Stutchkoff, Brooklyn.
Sources: *Leksikon* 6: 386.
Radio play.

1162. **אין אַ ייִדישער גראָסערי**
[*In a yidisher groseri: folks-shtik in dray aktun*, fun Nokhem Stutshkov] = *In a Jewish grocery: a folk play in three acts*, by Nahum Stutchkoff.
[1], 38, 33, 22 p. (carbon of typescript)
D 66088

- © Sept. 26, 1939; Nahum Stutchkoff, Brooklyn.
Sources: *Leksikon* 6: 386.
Yiddish title in Copyright register:
[sic] **אין אַ אידישער גראַשער** [In a *Idisher grosher*].
Radio play.
- 1163. בײַ טאַטע מאַמעס טיש**
[*Bay tate mames tish: drame in dray aktn*, fun Nokhem Stutshkov] = *Bei tate mama's tisch = Round the family table: drama in three acts*, by Nahum Stutchkoff.
5, 7, 6, 5, 7, 14, 15 p. (carbon of typescript)
D 56201
© April 5, 1938; Nahum Stutchkoff, Brooklyn.
Sources: *Leksikon* 6: 386.
Radio play.
- 1164. בײַ טאַטע מאַמעס טיש**
[*Bay tate mames tish: a folks drame in dray aktn*, fun Nokhem Stutshkov] = *Bei tate mama's tisch = Round the familly [sic] table: comedy drama in three acts*, by Nahum Stutchkoff.
[1], 85 p. (carbon of typescript)
D 62016
© Feb. 20, 1939; Nahum Stutchkoff, Brooklyn.
Sources: *Leksikon* 6: 386.
Radio play.
- 1165. ווען בלינדע ליבן**
[*Ven blinde libn: melodrame mit gezang in dray aktn un prolog*, fun N. Stutshkov (N. Broker)] = *Blind love: a melodrama in three acts and prologue*, by Nathan Stutchkoff (N. Broker).
[1], 10, 29, 29, 19 p. (carbon of typescript)
D 75554
© May 22, 1926; Nathan Stutchkoff, Philadelphia.
- 1166. טויזנט און איין נאַכט**
[*Toyznt un eyn nakht: a pyese in dray aktn*, fun Nokhem Stutshkov] = *Thousand and one nights: a play in 3 acts*, by Nahum Stutchkoff.
18, 19, 14 p. (carbon of typescript)
D 66089
© Sept. 26, 1939; Nahum Stutchkoff, Brooklyn.
Caption titles: [A *Maysse fun toyznt in eyn nakht; Mayses fun toyznt un eyn nakht.*]
- 1167. דער לעצטער איז דער בעסטער**
[*Der Letster iz der bester: komedye mit gezang in 1 akt* / Nokhem Stutshkov (N. Broker)] = *The Last is the best one: a comedy (with music) in 1 act*, by N. Stutchkoff, N. Broker.
31 p. (manuscript)
- D 68411
© June 23, 1924; Samuel Goldberg, Bronx, N.Y.
Text only.
- 1168. אַ מאָל איז געווען**
[*A Mol iz geven: a dramatishe pasirung in 4 aktn*, fun Nokhem Stutshkov] = *Once there was...: a drama in four acts*, by Nathan Stutchkoff (N. Broker).
81 p. (typescript and carbon of typescript)
D 74017
© Jan. 12, 1926; Nathan Stutchkoff, Philadelphia.
- 1169. דאָס מיידל פֿון דער קוואַטאַ**
[*Dos Meydl fun der kvota: muzikalische komedye in dray aktn 4 bilder*, fun N. Stutshkov] = *The Girl of the quota: musical comedy in 3 acts*, by Nahum Stutchkoff.
16, 26, 29 p. (carbon of typescript)
D unpub. 6375
© July 9, 1930; Nahum Stutchkoff, Brooklyn, N.Y.
- 1170. עני און בעני**
[*Eni un Beni: pyese in 3 aktn un 10 bilder*, fun Nokhem Stutshkov] = *Annie and Bennie: play in 3 acts and 10 scenes*, by Nahum Stutchkoff.
5, 9, 6, 6, 7, 6, 6, 5, 5, 6 p. (carbon of typescript)
D 56202
© April 5, 1938; Nahum Stutchkoff, Brooklyn.
Sources: Zylberweig 2: 1465.
Episodes from a radio play, broadcast ca. 1932.
- 1171. דער צדיק אין פעלץ**
[*Der Tsadik in pelts: muzikalische komedye in 3 aktn*, fun N. Stutshkov] = *Der Tzadik in pelts: musical comedy in 3 acts*, by Nahum Stutchkoff.
[1], 37, 29, 22 p. (carbon of typescript)
D unpub. 3471
© Dec. 14, 1929; Nahum Stutchkoff, Brooklyn, N.Y.
Text only.
- 1172. די צוויי פֿלות**
[*Di Tsvey kales: muzikalische komedye in 3 aktn*, fun N. Stutshkov (N. Broker)] = *The Two brides: a musical show in three acts*, by N. Stutchkoff (N. Broker).
1 vol. (irregular pagination; carbon of typescript)
D 71222
© April 16, 1925; Nathan Stutchkoff, Philadelphia.

Produced: 1925; May 17, 1929, under the title *A Khasene in shtetl*, McKinley Square Theater, Bronx (music: Hymie Jacobson).
Sources: Zylbercweig 2: 1465.
Text only.

1173. שקר און שליממזל

[*Sheker un shlimmazl: komedye in eyn akt*, fun Nokhem Stutshkov] = *Sheker un shlimmazel* = *Cheat and shlemiel: com. in one act*, by Nahum Stutchkoff.
2, 15 p. (carbon of typescript)
D 71530
© Sept. 10, 1940; Nahum Stutchkoff, Brooklyn.
Sources: *Leksikon* 6: 386.
Alternate English title on title page: *Cheat and mucky shlemiel*.
Radio play.

STUTCHKOFF, Natban (Nuchem), see STUTCHKOFF, Nabum

STUTSHKOV, Nokhem, see STUTCHKOFF, Nabum

SUGARMAN, Rachmeel

1174. אויף צוויי שוועלען

[*Oyf tsvey shvelen: drama in fier akten*, fun Yerakhmiel Tsukerman = *Oif zvei shvelen* = *On two thresholds: drama in 4 acts*] / R. Zuckerman.
17, 20, 16, 16 p. (carbon of typescript)
D 60620
© April 26, 1922; R. Zuckerman, Coney Island, N.Y.
Source for alternate romanized title and English title and subtitle (not on script): Copyright register.
Stamp on bottom left corner of title page: “American-Yiddish Publicity & Typewriting Bureau, 216 East 14 St., N.Y.”

1175. אַז עס איז באַשערט

[*Az es iz bashert: folk's motiv: libretto, tsvey akten un finf bilder* / Rakhmiel Tsukerman = *As es is bashert* = *Faith: libretto in 2 acts*] / R. Sugarman.
62 p. (typescript)
D unpub. 3488
© Dec. 1929; Rachmeel Sugarman, Bronx, New York, N.Y.
Source for alternate romanized title and English title and subtitle (not on script): Copyright register.

1176. דער אַלטער אינגעל

[*Der Alter ingel: drama in fier akten* / Yerakhmiel Tsukerman = *Der Alter yingel: drama in 4 acts*, by Yerachmiel Zuckerman, i.e.] R. Sugarman.
[1], 25, 17, 16, 8 p. (carbon of typescript)
D 60531
© April 14, 1922; R. Sugarman, Coney Island, N.Y.
Source for alternate romanized title, English title and author statement (not on script): Copyright register.
Stamp in lower left corner of title page: “American-Yiddish Publicity & Typewriting Bureau. 216 East 14 St., N.Y.”

1177. באַשערטע לייעבעס

[*Basherte liebes: libretto in tsvey akten un finf bilder* / Yerakhmiel Tsukerman] = *Love and fate: a play in 2 acts*] / Rachmeel Sugarman.
82 p. (manuscript)
D unpub. 11534
© Aug. 3, 1931; Rachmeel Sugarman, New York.
Source for English subtitle (not on script): Copyright register.
On page 1: “Cop. Dec. 1929, W.D.C., Dayton 30765.”

1178. אַ מעשה אָהן אַ סוף

[*A Mayse ohn a sof: drama in dray akten un zieben bilder*, fun Yerakhmiel Tsukerman] = *A Story without an end: [drama in 3 acts]*, by I. Zuckerman].
46 p. (manuscript)
D 63991
© March 19, 1923; Irachmil Zuckerman, Brighton Beach, N.Y.
Alternate Yiddish title on title page (crossed out): *יואליקל דער יתום* [*Yoyelikl der yossem*].
Yiddish subtitle on verso of page 46: [*Dramatishe poeme*].
Source for English subtitle (not on script): Copyright register.

1179. קעמפ יוצר הרע

[*Kemp yoytser bore: drama in 4 akten* / Yerakhmiel Tsukerman = *Camp yozar-hora: a drama in 4 acts*] / Rachmeel Sugarman.
65 p. (manuscript)
D unpub. 8439
© Dec. 15, 1930; Rachmeel Sugarman, Bronx, New York.

Source for English title and subtitle (not on script): Copyright register.

1180. רויטע קארשן

[*Royte karsbn: kindershpil in dray bilder* / Yud Tsukerman = *Red cherries: a children's play in 3 scenes*, by R. Sugarman.]

44 p. (carbon of typescript)

D 44059

© July 31, 1936; Rachmeel Sugarman, New York.

No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

1181. שטיעפֿקינדער פֿון טומעל־גאָס

[*Shtiefkinder fun tumel-gas: drama in dray akten*, fun Yerakhmiel Tsukerman = *Shtiefkinder fun tumel-gas = Children of noisy street: drama in 3 acts*, by R. Sugarman.]

[1], 78 p. (carbon of typescript)

D 62817

© Nov. 16, 1922; Rachmiel Sugarman, Brighton Beach, Brooklyn.

No Roman information on script; source for alternate romanized title and English bibliographical information: Copyright register.

Stamp on back cover: "American-Yiddish Publicity Bureau, 189 Second Ave. New York, N.Y."

1182. שמוינעווקער כאַכאַמֿים

[*Shmoynevker khakhomim: satirishe shpil in eyn stsene*, fun Rakhmiel Tsukerman] = *The Wise men of Shmoinetz: [a play in 1 scene]*, by R. Sugarman.]

11 p. (carbon of typescript)

D 44221

© July 31, 1936; Rachmeel Sugarman, New York.

Source for English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.

Illustrated cover signed: H. Frayfeld.

On cover: ["Aroysgegebn fun der repertuar komitye ba di Idische Arbeter Klubn fun Fareynikte Shtatn, Nyu York, Yanuar 1936."]

SUGARMAN, Rachmiel, see **SUGARMAN, Rachmeel**

SULTSBERGER, Mey, see **SULZBERGER, May**

SULZBERGER, May

1183. דער בלאַנדער מוזיק

[*Der Blonder mazik: oprete in 2 akten mit eyn sien*, fun Mey Sultsberger] = *Der Blonder masak* =

The Blond little devil: operetta in 2 acts and 1 scene, by May Sulzberger.

54 p. (manuscript)

D 25987

© Jan. 3, 1934; May Sulzberger, New York.

Text only.

1184. דאָס זינגפֿייגעלע פֿון בראָדוויי

[*Dos Zingfeygele fun Brodvey*, fun Mey Sultsberger: *operete in 3 akten*] = *The Song bird of Broadway: operetta in 3 acts*, by May Sulzberger.

1 vol. (unpaged; manuscript)

D 25224

© Oct. 28, 1933; May Sulzberger, New York.

Yiddish title in Copyright register:

דאָס זינג פֿייגעלע פֿון בראָדוויי [*Dos Zing feygele fun Brodvey*].

Text only.

SUSSMAN, Abe J., see **SUSSMAN, Abraham**

SUSSMAN, Abraham

1185. איך בין שולדיג

[*Ich bin shuldig: melodrama in fier akten*, fun Ab. Zusman = *Ich bin shuldig = I am guilty: melodrama in 4 acts*, by A. Sussman.]

60 p. (carbon of typescript)

D 80527

© July 29, 1927; Abraham Sussman, Philadelphia.

No Roman information on script; source for alternate romanized title and English bibliographical information: Copyright register.

1186. קיווע קלמן'ס חד־גדיא לאַדוש

[*Kive Kalmen's khad-gadye ladzsh: a radyo komedye-drama*, fun Ab. Zusman] = *Kiva Kalman's Chad-gadio lodge: a comedy drama radio presentation*, by Abe J. Sussman.

12 p. (carbon of typescript)

D 34239

© March 9, 1935; Abe J. Sussman, Philadelphia.

TALUSH, Iser Musselevitch, see **TOLUSH, Iser, 1887-1962**

TANKO, Boris, see **DE TANKO, Boris**

TANTSMAN, Pinkbes, see **TANZMAN, Paul**

TANTSMAN, Yozef, see **TANZMAN, Joseph I.**

TANZMAN, Abraham I.

1187. קאַפּיטאַן דרייפּוס

[*Kapitan Dreyfus = Capt. Dreyfus: realistic drama in 4 acts*, by A. Tanzman; tr. and adapted by A. Hoffman.]

63651

© Oct. 2, 1899; Abraham I. Tanzman, San Francisco.

Produced by Max Rosenthal (no date given).

Sources: Zylbercweig 2:853.

This version may be an English translation of the Yiddish original.

Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register, Zylbercweig.

TANZMAN, Joseph I.

1188. געהיימע ליעבע

[*Geheyme liebe: a pyese in 4 akten*, fun Yozef Tantsman] = *Secret love: a play in 4 acts*, by Joseph I. Tanzman.

[1], 114 p. (manuscript)

D 55095

© July 24, 1920; Joseph I. Tanzman, Newark, N.J.

On colophon: "Monday, July 19, 1920, 4:45 p.m."

TANZMAN, Paul

1189. צוויי וואַגאַבונדען

[*Tsvey vagabunden: komedi in 4 akten*, fun P. Tantsman] = *Two vagabonds: comedy in 4 acts*, by Paul Tanzman.

1 vol. (unpaged; manuscript)

D 80051

© June 10, 1927; Paul Tausman [sic], Bronx, N.Y.

Author's name on cover: [Pinkhes Tantsman].

TAPLIN, Harry

1190. אמעריקאנער חלומות

[*Amerikaner khalomes: muzikalishe komedye in 2 akten un 4 stsenes*, fun Herri Taplin = *American dreams: musical comedy in 2 acts.*]

77 p. (carbon of typescript)

D unpub. 7195

© Sept. 11, 1930; Harry Taplin, Brooklyn, N.Y.

No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

Text only.

TAPLIN, Herri, see **TAPLIN, Harry**

TASHRA"K, see **ZEVIN, Israel J.**

TATELBAUM, William

1191. דער סוד

[*Der Sod: operete in 4 akten*, di verter un muzik fun Vilyam Teytelboym] = *The Secret: operetta in four act's [sic]*, the words and music by William Tattelbaum.

[1], 118 p. (manuscript)

D 51506

© July 30, 1937; William Tattelbaum, Chelsea, Mass.

Text only.

1192. די אומשולדיגע פרוי

[*Di Umsbuldige froy: opereta in 4 akten*, verter un muzik farfast fun Vilyam Teytelboym] = *The Innocent women: operetta in four acts*, the words and music by William Tattelbaum.

[1], 95 p. (manuscript)

D 49474

© May 3, 1937; William Tattelbaum, Chelsea, Mass.

Yiddish subtitle on cover: [*Komedi opereta in fier akten*].

TATELBOYM, Vilyam, see **TATELBAUM, William**

TAUZMAN, Paul, see **TANZMAN, Paul**

TCECHOFF, Anton, see **CHEKHOV, Anton Pavlovich, 1860-1904**

TEPLITSKI, Mendel, see **TEPLITZKY, Mendel**

TEPLITZKY, Emanuel, see **TEPLITZKY, Mendel**

TEPLITZKY, Mendel

1193. היטלעריזם, אָדער, די דײַטשע פּיעסע

[*Hitlerizm, oder, Di Daytshe pyese*, fun M. Teplitski] = *Hitlerism: [a play]*, by M. Teplitzky.

59 p. (manuscript)

D 24963

© Oct. 27, 1933; Mendel Teplitzky, Chicago.

1194. עוויגע פֿיערס, אָדער, דער צווייטער מענש

[*Evige fayers, oder, Der Tsvyter mensh: lebens drama in 3 akten*, fun M. Teplitski = *Eternal fires, or, The Second being: a play in 3 acts*, by M. Teplitzky.]

67 p. (manuscript)

D 25153

© Nov. 8, 1933; Mendel Teplitzky, Chicago.

Dates on colophon: "March 12, 1931, and December 18, 1932, and July 12, 1932."
No other Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

1195. *The New priests: original drama in 4 acts*, by Emanuel Teplitzky.
1 vol. (unpaged; manuscript)
D 44751
© Aug. 28, 1916.
English title page only; text of play is in Yiddish.
Author's name on title page: ~~Mendel~~ [crossed out] Emanuel Teplitzky.

TER, Yankev, see TERR, Jacob

TERR, Jacob

1196. די ייִדישע נשמה
[*Di Yidische neshome = Die Idische nishume = The Jewish soul: drama in 4 acts*, by Jacob Terr.]
D 14631
© Dec. 26, 1908; Edelstein & Thomashefsky, New York.
Produced: 1908 (producer: Boris Thomashefsky).
Sources: Zylbercweig 2: 890.
Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register, Zylbercweig.
Subsequently published without the author's permission, under the title *Di Idische neshome, oder, Beril Kokhlefel: a muzikalishe drame in 4 akten*, bearbayt fun B. Tomashevski (Warsaw: 1909/1910).

1197. דער ש"ך, אָדער, דער זכות פֿון שבת
קודש
[*Der Sha"kh, oder, Der Skbus fun shabes koydesh = Rabbi Sabbathai Cohen, or, The Merits of Holy Sabbath: historical drama in 5 acts and 15 tableaux*, by J. Terr.]
17352
© March 18, 1896; Jacob Terr, New York.
Produced: 1898.
Sources: Zylbercweig 2: 815 (under Thomashefsky), 890.
Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register, Zylbercweig (attributes authorship to Terr and Boris Thomashefsky).

TEVYE SHMEYKHEL, see GOTTESFELD, Chune, 1886-1964

TEYTELBOYM, Vilyam, see TATELBAUM, William

THOMASHEFSKI, Hersb-Yoyne (Harry), see THOMASHEFSKY, Harry

THOMASHEFSKY, Bores, see THOMASHEFSKY, Boris, 1866-1939

THOMASHEFSKY, Boris, 1866-1939

1198. אַרְהֵמ'עֵלֶּ, אָדער, דער גאָלדענער פֿאַדִים

[*Arrem'ele, oder, Der Goldener fodim: opereta in 3 akten*, fun Boriss Tomashevski] = *The Golden thread: operetta in 3 acts*, by Bores Thomashefsky.

[3], 74 p. (carbon of typescript)

D 60453

© March 31, 1922; Bores Thomashefsky, Brooklyn.

Produced: March 10, 1922, National Theater (music: Abraham Goldfaden; musical arrangements: Herman Wohl; starring: Boris Thomashefsky, as Abraham Goldfaden and as himself).

Sources: Zylbercweig 2: 828.

Foreword is a tribute to the late Abraham Goldfaden.

Text only.

1199. די בר מצוה

[*Di Bar mitsve: opereta in 3 akten*, fun Boris Tomashevski; muzik fun Laskovski; oyfgefihrt fun Boris Tomashevski] = *Bar mitzva: opereta [sic] in 3 acts*, from Bores Thomashefsky.

88 p. (typescript)

D 78363

© Jan. 31, 1927; Bores Thomashefsky, Philadelphia.

Produced: Feb. 1927, Garden Theater, Philadelphia (music: F. Laskovski).

Thomashefsky was accused by Louis Reingold of plagiarizing the latter author's play, *A Grus fun der beym*, which had been produced, 1924, at the Hopkinson Theater (starring: Jacob Silbert), and subsequently in Toronto, under the title *Fargesene froyen* (producer: Boris Thomashefsky). [N.b.: Reingold's play was not copyrighted.] Subsequently adapted and produced, Nov. 25, 1931, under the title *Der Mames zundele* (adapter and producer: Boris Thomashefsky; music: Joseph M. Rumshinsky).

Sources: Zylbercweig 2: 830; *Forverts*, March 25, 1927 (cited by Zylbercweig).
Alternate romanized title in Copyright register (not on script): *Di Bar metzpa*.

1200. האנא פּיפּסי

[*Hana Pipsi: komedye mit gezang, fun Lamed"vov"nik; muzik fun...*] = *A Musical village: comedy-drama in 3 acts*, by Bores Thomashefsky.

82 p. (typescript)

D 55075

© July 22, 1920; Bores Thomashefsky, Brooklyn.

Produced: Dec. 24, 1920, National Theater, under the title *Dos Muzikalische shtetl* (music: Leo Low; starring: Boris Thomashefsky as Daniel Vin).

Sources: Zylbercweig 2: 827-828.

Yiddish author statement is incomplete.

Text only.

1201. העלאָ ניו־יאָרק

[*Hello Nyuyork*] = *Hello New York: a musical drama in four acts*, by Boris Thomashefsky.

66 p. (hctograph of typescript)

D 43462

© March 27, 1916; Boris Thomashefsky, Brooklyn.

Produced: Spring 1916, National Theater (music: Arnold Perlmutter and Herman Wohl).

Sources: Zylbercweig 2: 826 (attributes authorship to Nahum Rakow).

Text only.

1202. די יודישע קרוין

[*Di Yudishe kroyn: operete in 4 akten, fun Boris Thomashevski*] = *The Jewish crown: [play in 4 acts]*, by B. Thomashefsky].

84 p. (hctograph of typescript)

D 38954

© Nov. 30, 1914; Boris Thomashefsky, New York.

Produced: Sept. 25, 1912, Adler-Thomashefsky National Theater (subject: Nahum Rakow; music: Arnold Perlmutter and Herman Wohl); subsequently produced on many Yiddish stages.

Sources: Zylbercweig 2: 822.

Source for English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.

1203. דער ישיבה־בּחור, אָדער, דער ייִדישער האַמלעט

[*Der Yeshive-bokber, oder, Der Yidisher Hamlet = Der*

Yeshive bocher, oder, Der Yudisher martirer: melodrama in 4 acts, by Boris Thomashefsky.]

74576

© Nov. 15, 1899; Adler, Edelstein & Thomashefsky, New York.

Produced: ca. 1897 or 1898, Arch Street Theater, Philadelphia, and Windsor Theater, New York, under the title *Di Shvartse kbube, oder, Der Yudisher martirer* (author: Isidor Solotorefsky; music: Louis Friedsell; starring: Boris Thomashefsky, Bessie Thomashefsky, Leon Blank, *et al.*). For additional details on the original production, see Zylbercweig 1: 736-737 (under Solotorefsky).

Sources: Zylbercweig 1: 736-737, 743 (under Solotorefsky); Zylbercweig 2: 815.

Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register, Zylbercweig (attributes authorship to Isidor Solotorefsky).

Subsequently published (Warsaw: 1914; authorship attributed to Isidor Solotorefsky).

The New York Public Library (Dorot Jewish Division) has the following scripts (cataloged under Zolotarevski, Izidor, 1875-1945 [= Solotorefsky, Isidor]:

Thomashefsky Collection, no. 118. [*Yeshive bokber: drama in 4 akten.*] – 64 p. (typescript).

Thomashefsky Collection, no. 317. [*Yeshive bokber.*] – 1 vol. (unpaged; manuscript).

1204. לוסטיגע יודעלעך

[*Lustige yudelekh: operete in 3 akten, fun Boris Thomashevski; muzik fun Y. Rumshiski*] = *The Jolly Hebrews: dramatico-musical composition in three acts*, by Bores Thomashefsky; music by Joseph M. Rumshisky.

78 p. (hctograph of typescript)

D 50499

© Sept. 20, 1918; Bores Thomashefsky, New York.

Produced: Aug. 30, 1918, National Theater (music: Joseph M. Rumshinsky).

Sources: Zylbercweig 2: 827.

Text only.

1205. לעבעדיג און פֿרעהליך, אָדער, ווי גאַטט אין אָדעסס

[*Lebedig un frehlikh, oder, Vi Gott in Odess: opereta in 3 akten, fun Boris Tomashevski; muzik fun Herman Vohl*] = *Lively and happiness: operetta in 3 acts*, by Boris Thomashefsky.

86 p. (carbon of typescript)

D 60454

- © March 31, 1922; Bores Thomashefsky, Brooklyn.
Produced: Dec. 25, 1921, National Theater (music: Herman Wohl; starring: Boris Thomashefsky, in the role of Moyshe Leyb).
Sources: Zylbercweig 2: 828.
Text only.
- 1206. מזל-טוב**
[*Mazlton*] = *Mazel-Tov: Operette in 4 acts*, by Boris Thomashefsky, New York 1817.
72 p. (hectograph of typescript)
D 46167
© February 7, 1917
Produced: September 26, 1917, National Theater (music: Joseph M. Rumshinsky).
Sources: Zylbercweig 2: 826.
- 1207. מיין ווייב איז אין דער קאנטרי, הוריי, הוריי!**
[*Mayn vayb iz in der kontri, burey, burey! muzikalische komedy in 3 akten*, fun Boris Thomashevski; muzik fun Y. Rumshiski] = *My wife is in the country, hurra hurra: a musical comedy in 3 acts*, by Boris Thomashefsky; music by Joseph M. Rumshinsky.
3-70 p. (hectograph of typescript)
D 49084
© March 2, 1918; Boris Thomashefsky, Brooklyn.
Produced: March 22, 1918, National Theater (producer: Boris Thomashefsky; music: Joseph M. Rumshinsky).
Sources: Zylbercweig 2: 826-827.
Text only.
- 1208. די פוילישע חתונה**
[*Di Poylishe khasene: operete in 3 akten mit epilog*, fun Boris Thomashevski] = *The Polish wedding: [play in 3 acts*, by B. Thomashefsky].
81 p. (hectograph of typescript)
D 38952
© Nov. 30, 1914; Boris Thomashefsky, New York.
Produced: Oct. 2, 1914, National Theater (producer: Boris Thomashefsky; music: Arnold Perlmutter and Herman Wohl).
Sources: Zylbercweig 2: 825.
Source for English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.
On colophon: ["Taypriten fun M. Goldberg, 888 Yunyon Evenyu, Bronks Nyuyork."]
Subsequently published without the author's permission (Warsaw: 1928).
- 1209. דאס פינטעלע ייד**
[*Das Pintele yid* = *The Dotted Jew*, by J. Edelstein and B. Thomashefsky.]
D 16156
© June 24, 1909; Joseph Edelstein and Boris Thomashefsky, New York.
Produced: Sept. 29, 1909, New York; based on a subject suggested by M. Seiffert, with music by A. Perlmutter and H. Wohl.
Sources: Zylbercweig 2: 820 (under Thomashefsky).
Copyrighted script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.
Subsequently published as: *Dos Pintele yud: operete in 4 akten*, fun B. Thomashevski (Warsaw: 1911; 60 p.).
YIVO Archives has the following scripts:
Perlmutter 527. [*Dos Pintele yud*.] – [1], 69 p. (manuscript and printed) – Subtitle and author statement, page 1: [*Dramma in 4 akten*, fun Borris Thomashevski]. – On title page: ["Prezentirt tsu Nelli Kesman fun Maks Kreshover, Oygust den 28ten 1921."]
Perlmutter 527A. [*Pintele id / Tomashevskis handshrift*.] – 1 vol. (unpaged; manuscript)
- 1210. דאס פארבלאנזעטע שעפעלע**
[*Dos Farblonzete shefele: drama in 4 akten*, fun B. Thomashevski] = *The Lost sheep: [drama in 4 acts*, by B. Thomashefsky].
75, 19 p. (hectograph of typescript)
D 38953
© Nov. 30, 1914; Boris Thomashefsky, New York.
Produced: Oct. 15, 1913, National Theater (producer: Boris Thomashefsky; music: Arnold Perlmutter and Herman Wohl).
Sources: Zylbercweig 2: 824.
Source for English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.
- 1211. דאס צובראכענע פיעדעלע**
[*Dos Tsubrokhene fiedele: operete in 4 akten*, fun Boris Thomashevski] = *The Broken violin: operetta in four acts*, by Boris Thomashefsky.
3-20, 30, 41 p. (hectograph of typescript)
D 44988
© Sept. 26, 1916; Boris Thomashefsky, Brooklyn.
Produced: Oct. 11, 1916, National Theater (producer: Boris Thomashefsky; music: Joseph M. Rumshinsky).
Sources: Zylbercweig 2: 826 ("for the first time on the American Yiddish stage a ballet and

24-piece orchestra were introduced into an operetta”).

Text only.

Original English subtitle: *Dramatic musical composition* [crossed out] *in four acts*.

Defective copy: Title-page is for *Dos Tsubrokhene fidele*, but text of *Gerechtigkeyt*, by Solomon [Zalmen] Libin, has been substituted for Thomashefsky's play.

1212. די תורה'לע

[*Di Toyre'le: drama in 4 akten*, fun Boris Thomashevski] = *Das Toirele = The Holy scrolls: drama in four acts*, by Mr. Boris Thomashefsky.

52, 24 p. (hectograph of typescript)

D 41419

© Aug. 4, 1915; Boris Thomashefsky, Brooklyn.

Produced: Sept. 3, 1915, National Theater (producer: Boris Thomashefsky; music: Arnold Perlmutter and Herman Wohl).

Sources: Zylberweig 2: 826.

Yiddish author and title information lacking on script; source for Yiddish bibliographical information: Copyright register.

THOMASHEFSKY, Harry

1213. פארלאָר פּלאַר און בייסמענט

[*Parlor flor un beysment: komedye in dray akten*, fun Herri Thomashefski] = *Parlor floor and basement: a comedy in 3 acts*, by Harry Thomashefsky.

24, 23, 23 p. (carbon of typescript)

D 53152

© Nov. 22, 1919; Harry Thomashefsky, Brooklyn.

Produced: Feb. 6, 1920, National Theater (music: Milton and Harry Thomashefsky).

Sources: Zylberweig 2: 846.

THOMASHEVSKI, Boris, see

THOMASHEFSKY, Boris, 1866-1939

TISHBI, Aison (Etan) Ish, see WOLFSON, Arthur

TOBIAS SCHMEICHEL, see GOTTESFELD, Chune, 1886-1964

TOLSTOI, Lev Nikolaevich, 1828-1910

1214. קרייצער סאָנאַטאַ

[*Kraytser sonata*, fun L. N. Tolstoy; dramatizirt far der idisher bihne, spetsyel fir Madam Sarah Adler, fun M. Katts] = Count L. N.

Tolstoi's *Kreutzer sonata*, dramatized for Mr. [sic] Sarah Adler by M. Katz.

57 p. (carbon of typescript)

D 30410

© Aug. 1, 1912; Sarah Adler, Brooklyn.

Produced: Aug. 30, 1902, Novelty Theater (starring: Sara Adler, Rudolph Schildkraut).

Sources: Zylberweig 4: 2937 (under Katz; claims that no manuscript exists).

TOLUSH, Iser, 1887-1926

1215. דער פאַרפּאָלגער

[*Der Farfolgter: drame in zeks bilder fun Erets Yisroel arbayter leben*, fun Tolush] = *Der Vorvolgter = The Outcast: [drama in 6 scenes]*, by Iser Musselevitch Talush.

72 p. (hectograph of typescript)

D 75540

© May 11, 1926; Iser Musselevitch Talush, Seagate, Brooklyn, N.Y.

Sources: Reyzen 4: 895.

Based on the author's novel by the same title.

Source for English subtitle (not on script):

Copyright register.

TOMASHEFSKI, Boris, see

THOMASHEFSKY, Boris, 1866-1939

TOMASHEVSKI, Boris (Boriss), see

THOMASHEFSKY, Boris, 1866-1939

TOMASHEVSKI, Hersb-Yoyne (Harry),

see THOMASHEFSKY, Harry

TOWBER, Chaim

1216. דאָס גאָלדענע רינגעלע

[*Dos Goldene ringele: romantische operete in 2 akten*, fun Khayim Toyber] = *The Golden ring: romantic operetta in 2 acts*, by Chaim Towber.

52 p. (carbon of typescript)

D 87252

© Dec. 21, 1928; Chaim Towber, Casino Theatre, Philadelphia, Pa.

Produced: Dec. 1929, Casino Theatre, Philadelphia (director: Julius Nathanson; music: Rubin Osovski); Jan. 24, 1930, National Theater, New York (producer: Michael Michalesko; music: Alexander Olshanetzky).

Sources: Zylberweig 2: 862.

1217. דער קלאַון, דער אָדער, דער פּאַיאָן

[*Der Klau, oder, Der Payats: radyo muzikalisher sketsb*, fun Khayim Toyber] = *The Clown, or,*

- The Poyatz: radio musical sketch*, by Chaim Towber.
9 p. (carbon of typescript)
D 18990
© Nov. 3, 1932; Chaim Towber, Philadelphia.
On colophon: ["Komoyrshel."]
1218. **דער קלאון - דער פאָיאָץ**
[*Der Klaun – Der Payats: muzikalisher radyo sketsb*, fun Khayim Toyber: *epizod 3-4-5-6*] = *The Clown, or, The Poyatz: musical radio sketch*, by Chaim Towber: *episodes 3-4-5-6*.
7, 10, 11, 9 p. (carbon of typescript)
D 19573
© Dec. 5, 1932; Chaim Towber, Philadelphia.
On verso of blank page following title page is letterhead of "WRAX Broadcasting Company Radio Station, 213 S. Broad Street, Philadelphia, Pa."
At end of episodes 4, 5, 6: ["Komoyrshel."]
- TOYBER, Khayim**, see **TOWBER, Chaim**
- TREMBITSKI, Khayim-Eliezer**, see **AIDLINE-TROMMER, Elbert**
- TROMMER, Elbert Aidline**, see **AIDLINE-TROMMER, Elbert**
- TSHEKHOV, Anton**, see **CHEKHOV, Anton Pavlovich, 1860-1904**
- TSHERNOV, Moyshe**, see **SCHWARTZ, Maurice**
- TSHERNYAVSKI, Yoysef**, see **CHERNIAVSKY, Joseph**
- TSHRA"K**, see **ZEVIN, Israel J.**
- TSIPIN, M.**, see **ZIPPIN, Max**
- TSUKERMAN, Rakbmiel (Yerakbmiel, Yud)**, see **SUGARMAN, Rachmeel**
- TSUNZER, Miriam Shomer**, see **ZUNSER, Miriam Shomer**
- TSVAYG, Stefan**, see **ZWEIG, Stefan, 1881-1942**
- TSVEYBELSHARF, Dovid**, see **DANK, David J.**
- TSVI BEN SHLOYME YISROEL**, see **GERTLER, Harry**
- TSVI BEN YISROEL**, see **KOPEIKIN, Henry**
- TSVI N' SHOLEM**, see **SACKLER, Harry, 1883-1974**
- TSVIR, Hirsh**, see **JACOBOWITZ, Henry**
- TUVYE SHMEYKHEL**, see **GOTTESFELD, Chune, 1886-1964**
- TVERSKI, Payn**, see **TWERSKY, J. Pine**
- TWERSKY, J. Pine**
1219. **אַ שפּיל אָן אַ נאָמען**
[*A Shpil on a nomen: in dray aktn, in gramen*, fun Payn Tverski] = *A Play without a name (in Yiddish): in three acts, in rhyme*, by J. Pine Twersky.
100 p. (typescript)
D 31126
© Sept. 1, 1934; J. Pine Twersky, Astoria, L.I., N.Y.
- VARDI, David**
1220. **אין וויריוואַר פֿון ר.ס.פ.ס.ר.**
[*In virivar fun R.S.F.S.R.: a komedye in 3 aktn (in 4 bilder)*, fun Dovid Vardi.]
[1], 27, 37, 20 p. (typescript)
D 12984
© Nov. 11, 1931; David Vardi, New York.
Cover title: [In virvar fun R.S.F.S.R.]
- VARDI, Dovid**, see **VARDI, David**
- VASILKOVSKI, Yankev Leyb**, see **WASILKOWSKY, Jacob Leib**
- VAYNER, Leon**, see **WEINER, Leon**
- VAYS, Matild**, see **WEISS, Mathilda**
- VAYSS, Matild**, see **WEISS, Mathilda**
- VEKSHTEYN, Bernard**, see **WECKSTEIN, Bernard**
- VEND, Benjamin**
1221. **די אמת'ע וועלט**
[*Di Emes'e velt: a pyese in tsvey aktn un fir bilder mit a prolog un epilog*, fun Ben Yemini (Dr. B. Vend)] = *The True world = Di Emese velt: in Yiddish: a comedy in 2 acts and 4 scenes with*

a prologue and an epilogue, by Benjamin Vend (Ben-Ymini).

35 p. (typescript)

D 86953

© Nov. 22, 1928; Benjamin Vend, New York, N.Y.

On title page: ["Geboyt oyf dem maymer in Talmud: 'Dray veln nit zen dem gehenem – (1) gedrikte orem[e]layt, (2) mogn laynddige, (3) farshuldigte ibern kop in khoyves' ('Eruvin 41)."]

VERBA, Marti, *see* **WERBA, Marti**

VINTSHEVSKI, Morris, *see* **WINCHEVSKY, Morris, 1856-1932**

VOHLMAN, Yebuda Leyb, *see* **WOLMAN, Jebuda Leib, 1890-1955**

VOLF, Artur A., *see* **WOLFSON, Arthur**

VOLF, Seymon, *see* **WOLF, Sam**

WOLFSON, Arthur, *see* **WOLFSON, Arthur**

VORTSMAN, Yekbezkel, *see* **WORTSMAN, Charles**

VURTSEL, Hanna, *see* **WURTZEL, Hannah**

WASILKOWSKY, Jacob Leib

1222. **די גרינע מאַמע**

[*Di Grine mame: in dray akten un zeks bilder mit a prolog*, fun Yankev Leyb Vasilkovski] = *The Greene mame = The Foreign mother: [in 3 acts]*, by Jacob Leib Wasilkowsky.

74 p. (manuscript)

D unpub. 3521

© Dec. 18, 1929; Jacob Leib Wasilkowsky, Brooklyn, N.Y.

Source for English subtitle (not on script): Copyright register.

WATER, Frida, *see* **SALANTER, Anna**

WECKSTEIN, Bernard

1223. **אַ גנבֿ אויס נויט**

[*A Ganef oys noyt: a drama in 4 akten*, fun B. Vekshteyn = *A Thief through misery: play in 4 acts*, by B. Weckstein.]

lxxv p. (manuscript)

D 38826

© Nov. 18, 1914; Bernard Weckstein, Newark, N.J.

Sources: Zylbercweig 1: 731; *Leksikon* 3: 494.

No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

1224. **דער קעמפּפּער**

[*Der Kempfer: a drama in 5 akten*, fun B. Vekshteyn = *The Struggler: drama in 5 acts*, by B. Weckstein.]

2 vols. (166 p.; manuscript)

D 40872

© June 7, 1915; Bernard Weckstein, Philadelphia.

Sources: Zylbercweig 1: 731.

No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

1225. **קרבנות פֿון פֿרייע לייעבע**

[*Korbones fun fraye liebe: drama in 4 akten*, fun B. Vekshteyn = *Free love victims: play in 4 acts*, by B. Weckstein.]

[1], 84 p. (manuscript)

D 44049

© May 20, 1916; Bernard Weckstein, New York.

Sources: Zylbercweig 1: 731; *Leksikon* 3: 494.

No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

1226. **די קרימינאַלע אָפּעראַציע**

[*Di Kriminale operatsyon: in 4 akten*, fun B. Vekshteyn] = *The Criminal operation: [a play in 4 acts]*, by B. Weckstein.

[1], 85 p. (manuscript)

D 39123

© Dec. 17, 1914; Bernard Weckstein, Newark, N.J.

Sources: Zylbercweig 1: 731.

Source for English subtitle (not on script): Copyright register.

Clipped to the verso of page 58 is a half-page revision on the back of stationery of: "Bakery and Confectionery Workers Int. Union... B. Weckstein, Secretary... Newark, N.J."

WEINER, Leon

1227. **אַביגאַיל, די טאַכטער פֿון ישׂראל**

[*Avigail, di tochter fun Yisroel* [sic]: *historisher spektakl in dray akten in 12 bilder*, fun Leon Vayner] = *Abigail, daughter of the Israelites: historian* [sic] *spectacle in 3 acts, 12 scenes*, by Leon Weiner.

[1], 56 p. (typescript)

D 27369

© March 8, 1934; Leon Weiner, New York.

Yiddish title in Copyright register:

אַביגאַיל, די טאָכטער פֿון ישׂראל

[*Avigail, di tochter fun Yisroel*].

WEISS, Joseph Leon

1228. קען אַ מאַן פֿערגעסען

[*Ken a man fergesen: drama in 4 akten*, fun Yoziif Leyb Vays] = *Can a man forget: a drama in four acts*, by Joseph Leon Weiss.

29, 28, 20, 26 p. (hectograph of typescript)

D 77266

© Oct. 28, 1926; Joseph Leon Weiss, Brooklyn.

WEISS, Mathilda

1229. דריי טודות

[*Dray soydes: eyn originele lebens bild un familje drame in 2 aktin un 8 siens*] = *Three secrets: play*, written by Mathilda Weiss.

72 p. (manuscript)

D 65380

© Aug. 8, 1939; Mathilda Weiss, New York.

English bibliographical information taken from colophon.

1230. די צוויי פֿערדאַרבענע דוירעס

[*Der nomen fin der pele pyese iz Di Tsvey ferdorbene doyres: eyn lebens bild fin a femilis drame in fier akten mit eyn epilog*, farfast fon Matild Vays in yaere 1916] = *The Tow* [sic] *degenerate generations: [play in four acts and an epilogue*, by M. Weiss].

53, 57, 60, 50, 15 p. (manuscript)

D 49120

© March 14, 1918; Matilda Weiss, New York.

Yiddish author statement in Copyright register:

פֿון מאַטילד ווייס [Fun Matild Vayss].

Source for English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.

WEISS, Matilda, see WEISS, Mathilda

WERBA, Marti

1231. סאַראַ קאַהאַן (מוטער אָן פּאַטענט)

[*Sara Kaban (Muter on patent): drame in 5 bilder* / Marti Verba] = *Sara Kaban (Matka bez patentu): dramat w 5-ciu obrazach* / Marti Verba.

59 p. (carbon of typescript)

D 54919

© Jan. 8, 1938; Związek autorów, kompozytorów i wydawców, ZAIKS, Warsaw, Poland.

Copyright date on title page: 1937.

WINCHEVSKY, Morris, 1856-1932

1232. דער מזרח־ווּינד

[*Der Mizrekh-vind: a komedye in eyn akt* = *The Wind in the East* = *Der Misrach-vind*.]

47734

© Sept. 19, 1895; M. Winchevsky, Boston.

Sources: Zylbercweig 1: 724 (states that the play was derived from an English sketch).

Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register, Zylbercweig.

Subsequently published in vol. 3 of the author's *Shriften* (New York: 1920).

WOHL, S. H.

1233. סאַניע, אָדער, די עלענדע

[*Sonye, oder, Di Elende: a drama in dray akten mit a prolog*, fun Hanvohl = *Sonia, oder, Di Elende: a drama in 3 akten mit a prolog*, fun Hanwohl.]

12, 10, 8 p. (carbon of typescript)

Author's name on title page: S. H. Wohl.

Source for alternate romanized bibliographical information: Copyright register.

Stamp on covers: "American-Yiddish Publicity & Typewriting Bureau, 218 East 14 St., N.Y."

WOHLMAN, Iebuda (Yebuda) Leib, see WOLMAN, Jehuda Leib, 1890-1955

WOLF, Arthur E., see WOLFSON, Arthur

WOLF, Sam

1234. דער פֿערהיראַטער בחור

[*Der Ferbayrater bokher: komedya in 3 akten*, fun Seymon Volf] = *The Married boy: [comedy in 3 acts*, by Sam Wolf].

72 p. (manuscript)

D 64190

© April 12, 1923; Peter Graf, Bronx, N.Y.

Source for English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.

Yiddish title in Copyright register:

דער פֿערהיראַטער בחור [Der

Ferbayrater bokher].

WOLF, Simon, see WOLF, Sam

WOLFE, Arthur E., see WOLFSON, Arthur

WOLFSON, Arthur

1235. ביים שוסטער אָפֿן בענקל

[*Baym shuster afn benkl: a sotsyale komedye fun Amerikaner arbeter lebn in dray aktin, finf bilder*, fun A. Maler] = *At the cobbler's* [sic]

- bench*, by Arthur Wolfson (“A. Maler”).
62 p. (carbon of typescript)
D 56768
© March 9, 1938; Arthur Wolfson, New York.
English title in Copyright register: *At the cobbler’s bench*.
Yiddish author statement on cover: [“Fun A. Volfson-Volf (A. Maler).”]
1236. **דער בעל שם**
[*Der Bal shem: a legendarish-historishe drama in prolog, elf bilder un epilog*, fun Artur Volfson (Etan Ish-Tishbi)] = *The Baal Shem: a legendary-historical drama in prologue, eleven scenes and epilogue*, by Arthur Wolfson (Aison Ish Tishbi).
[3], 100 p. (carbon of typescript)
D 70957
© July 25, 1940; Arthur Wolfson, New York.
1237. **דער גאלדענער איזל**
[*Der Goldener eyzel: muzikalishe komedye in fier akten, finf bilder*, fun Artur Volf] = *Der Goldener aizel = The Golden donkey: libretto for musical comedy*, by Arthur Wolf.
87 p. (hectograph of manuscript)
D 62667
© Nov. 3, 1922; Arthur Wolf, New York.
Yiddish title in Copyright register:
דער גאלדענער אייזעל [*Der Goldener eyzel*].
1238. **געטלאַכע ליבע**
[*Getlakhe libe: a lirishe drama fun khsidishn lebn, in dray aktn, finf bilder*, fun Arthur Volfson = *Getlache libe*.]
70 p. (carbon of typescript)
D 75740
© July 23, 1941; Arthur Wolfson, New York.
Source for alternate romanized title (not on script): Copyright register.
1239. **וואָרט און שווערד, אַדער, דער גאָט פֿון קריעג און דער נביא פֿון פריעדען**
[*Vort un shverd, oder, Der Got fun krieg un der novi fun frieden: drama in dray akten mit prolog un epilog*, fun Arthur Volf] = *Word and sword, or, The God of war and the prophet of peace: drama in 3 acts with prologue and epilogue*, by Arthur Wolf.
83 p. (carbon of manuscript)
D 50861
© Dec. 14, 1918; Arthur Wolf, New York.
Date on title page: “Dec. 12, 1918”; date on colophon: “December 10, 1918.”
1240. **וועלוול קוליק**
[*Velvl kulik: a folks komedye in dray aktn, fun A. Volfson-Volf (M. R. Ben-Tsiyon)*] = *Welvel kulik*, by Arthur Wolfson (M. R. Ben-Zion).
[1], 85 p. (carbon of typescript)
D 56769
© March 9, 1938; Arthur Wolfson, New York.
1241. **ווען בלינדע זעהען און טויבע הערן**
[*Ven blinde zeben un toybe hern: akht bilder*, fun Arthur Volfson = *Wen blinde zeben un toibe heren*] = *Between flames*.
89 p. (carbon of typescript)
D 75469
© July 1, 1941; Arthur Wolfson, New York.
Source for alternate romanized title (not on script): Copyright register.
1242. **זאהאַרי בערמאַן; קאַנפּידענס**
[*Zahary Berman; Konfidens: a komedye in akht bilder*, fun Arthur Volfson (Volf)] = *Confidence*.
77 p. (carbon of typescript)
D 75470
© July 1, 1941; Arthur Wolfson, New York.
1243. **זײַן לעצטער לייעבלינג**
[*Zayn letster lieblich: drama in fier akten*, fun Arthur A. Volf] = *His last pet: drama in four acts*, by Arthur E. Wolf.
83 p. (hectograph of manuscript)
D 43588
© April 11, 1916; Arthur E. Wolf, New York.
Date on colophon: “April 7th, 1916.”
1244. **זעכציג טעג**
[*Zekhtsig teg: a shpil in firtsen bilder*, fun Artur Volf] = *Sixty days: a play in fourteen scenes*, by Arthur Wolf.
[1], 89 p. (carbon of typescript)
D 58638
© Aug. 23, 1938; Arthur Wolfson, New York.
1245. **די לוסט, אַדער, דער בעכער פֿון גליק**
[*Di Lust, oder, Der Bekber fun glik: drama in fier akten mit a prolog*, fun Arthur Volf] = *The Lust, or, The Goblet of fate: [drama in four acts]*.
[1], 139 p. (carbon of manuscript)
D 50737
© Nov. 20, 1918; Arthur Wolf, New York.
Source for English subtitle (not on script): Copyright register.
1246. **די מאַמע קומט צופֿאַרן**
[*Di Mame kumt tsuform: drama in dray aktn, fir bilder*, fun Artur Volfson-Volf] = *Mamma’s*

- arriving: drama in 3 acts, 4 scenes*, by Arthur E. Wolfson-Wolf.
91 p. (carbon of manuscript)
D unpub. 8580
© Jan. 2, 1931; Arthur E. Wolfson-Wolf, Chicago.
- 1247. נערווען**
[*Nerven = Nerves*, by Arthur E. Wolfe.]
D 72575
© Aug. 26, 1925; Arthur E. Wolfe, New York City.
Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.
- 1248. די נשמה פֿון אַ פּראָסטאָק**
[*Di Nesbome fun a prostak: drama in fier akten*, fun Arthur Volf] = *The Soul of a rude: [drama in four acts]*, by A. Wolf].
64 p. (carbon of manuscript)
D 50808
© Dec. 7, 1918; Arthur Wolf, New York.
Source for English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.
Date on colophon: "December 5th, 1918."
- 1249. דער פֿוקס און די וויינטרויבען**
[*Der Fuks un di vayntroyben: drama in fier akten, funf bilder*, ferfast fun Arthur A. Volf] = *The Fox and the grapes: drama in four acts, five scenes*, by Arthur E. Wolf.
[1], 83 p. (manuscript)
D 43416
© March 24, 1916; Arthur E. Wolf, New York.
- 1250. פֿישקע דער קרומער**
[*Fishke der krumer: titul un teme nokh Mendeles dertseylung: a komedye in tsvey aktn, akht bilder*, fun Artur Volfson (Volf) = *Fishke der krumer*, by Arthur Wolf; after Mendele's novelle.]
70, 12-37 p. (manuscript and carbon of manuscript)
D 61046
© Jan. 4, 1939; Arthur Wolfson, New York.
Based on the novel by Mendele Moykher-Sforim (Sh. Y. Abramovitsch).
No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.
- 1251. צווישן צוויי פֿײַערן**
[*Tsvishn tsvey fayern: drama in fir aktn* / A. Volfson-Volf] = *Between two flames: drama in four acts*, by A. Wolfson-Wolf.
[1], 142 p. (manuscript)
D 87455
© Jan. 9, 1929; Arthur Wolfson-Wolf, New York, N.Y.
- 1252. קלמן שמערקעס און אַכצן אַנדערע**
[*Kalmen Shmerkes un akhtsn andere: a komedye in zibn bilder*, fun Artur Volfson un Etya Geliebter] = *Kalman Shmerkes un achtszen andere = Mr. Kay and eighteen others: a comedy in seven scenes*, by Arthur Wolfson and Etia Geliebter.
[1], 88 p. (carbon of typescript)
D 70842
© July 12, 1940; Arthur Wolfson, New York.
- 1253. די קרעניצע**
[*Di Krenitse: a folkstimlikb-sotsyale shpil in funf bilder*, fun A. Volf un Y. Gelibter] = *Di Krenitzab*, by A. Wolf & Y. Geliebter.
iv, 87 p. (carbon of manuscript)
D 54183
© Dec. 30, 1937; Arthur Wolfson-Wolf, New York, and Yetka Geliebter-Davidsohn, Far Rockaway, N.Y.
- WOLMAN, Jehuda Leib, 1890-1955**
- 1254. בערעניקא**
[*Berenika: drama in 4 akten*, fun Y. L. Wohlman (Tel Aviv)] = *Berenica: drama in 4 acts*, by Y. L. Wohlman.
[1], 43 p. (carbon of typescript)
D 72365
© Nov. 13, 1940; Iehuda Leib Wohlman, New York.
Produced (no date given) in Tel Aviv.
Sources: Leksikon 3: 248 (cites title as *Berunika*).
- 1255. העררי לויפט אויף פרעזידענט**
[*Herri loyft oyf prezident: muzikalishe komedye in 3 akten, 4 bilder*, fun Y. L. Wohlman] = *Harry runing [sic] for president: a musical comedy in 3 acts and 4 scenes*, by Iehuda-Leib Wohlman.
[1], 81 p. (carbon of typescript)
D 71399
© Aug. 31, 1940; Iehuda Leib Wohlman, New York.
English title in Copyright register: *Harry running for president*.
- 1256. די פורים שפילער פֿון מאָרגן**
[*Di Purim shpiler fun morgn = Di Puryim shpieler fon morgen = The Puryim holyday player of tomorrow*.]
D 83428

© Feb. 20, 1943; Iehuda Leib Wohlman, New York.
Script not examined; source for bibliographical information: Copyright register.

WORTSMAN, Charles

1257. דער קינסטלער

[*Der Kinstler: drama in dray akten*, fun Dr. Yekhezkel Wortsman] = *The Artist: drama in 3 acts*, by Dr. Charles Wortsman.
[1], 63 p. (carbon of typescript)
D 53960
© March 3, 1920; Charles Wortsman, New York.
Sources: Zylbercweig 1: 665; Reyzen 1: 917 (play identified as *Der Artist*).
On colophon: ["Geendigt November 30, 191[6 or 8]."]
Subsequently published in the *Kalifornyer idishe sbtime* (1926).

WURTZEL, Hannah

1258. גיטעלע

[*Gitele: myuzikal komedy in 3 akten*, fun Hanna Wurtsel] = *musical comedy in 3 acts*, [by H. Wurtzel].
39 p. (carbon of typescript)
D unpub. 4888
© March 25, 1930; Hannah Wurtzel, New York, N.Y.
Source for English author statement (not on script): Copyright register.
Yiddish subtitle on cover: [*Muzikalische komedy in 3 akten.*]
Text only.

YABLIKOV, Herman, see YABLOKOFF, Herman

YABLOKOF, Herman, see YABLOKOFF, Herman

YABLOKOFF, Herman

1259. גאלדעלע דעם בעקער'ס

[*Goldele dem beker's: muzikalisher spektakel in 2 akten un 14 bilder*, fun Herman Yablokov un Yitskhok Fridman = *Goldele dem bakers*, by H. Yablokoff & I. Friedman.]
1 vol. (irregular paging; carbon of typescript)
D 72124
© Oct. 24, 1940; Herman Yablokoff & Isidor Friedman, New York.
Produced: Nov. 1940, Second Avenue Theater (music: Ilia Trilling; starring: Herman Yablokoff, Menashe Skulnik, Bella Mayzel).

Sources: Zylbercweig 4: 3109 (under Friedman).
No Roman information on script; source for alternate romanized title and English author statement: Copyright register.

1260. מיין זונען שיין

[*Mayn zunen shayn: a muzikalisher romans in 4 bilder*] = *King of songs: musical romance in 4 scenes*, by Herman Yablokoff.
63 p. (carbon of typescript)
D 32055
© Nov. 12, 1934; Herman Yablokoff, Brooklyn.
On colophon: ["Herman Yablokof: *Der Payats*, dem 3tn November 1934, Nyu-York."] Text only.

1261. פאפיראסין

[*Papirosin: muzikalisher prodokshon in dray akten un bilder*, fun Herman Yablikov un Yitskhok Fridman] = *Papirosen: [a musical production in 3 acts]*, by H. Yablokoff and Isidor Freedman].
[2], 32, 34, 9 p. (carbon of typescript)
D 38326
© Oct. 30, 1935; Herman Yablokoff and Isidore Freedman, New York.
Produced: Oct. 1935, McKinley Square Theater.
Sources: Zylbercweig 4: 3109 (under Friedman).
Yiddish title in Copyright register: פאפיראסען [*Papirosen*].
Source for English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.

YABLOKOV, Herman, see YABLOKOFF, Herman

YAKOBOVITSH, Henri, see JACOBOWITZ, Henry

YANG, Bernard (Boez), see YOUNG, Bernard

YANKELEVITSH, Hirsh V., see

YANKELEWITZ, Hirsh Wolf

YANKELEWITZ, Hirsh Wolf

1262. קאראלײנע די צווייטע

[*Karoline di tsveyte: dramatishe forshstelung in 4 akten*, fun Hirsh V. Yankelevitsh] = *Caroline the Second: dramatic performance of 4 acts*, by Hirsh Wolf Yankelewitz.
45 p. (manuscript)
D 17731
© Aug. 19, 1932; Hirsh Wolf Yankelewitz, Newark, N.J.

On label pasted on cover: "Character [sic]: A. The consequence of the centrifugal force done by practical activity. B. Sports."

1263. דער שטיין אין שמעלצטאָפּ

[*Der Shteyn in shmeltstop: forshtelung far der bibne*, fun Hirsh V. Yankelevitsh] = *The Stone in melting pot: performance for the stage*, by Hirsh Yankelewitz.

22 p. (manuscript)

D 65586

© Aug. 31, 1939; Hirsh W. Yankelewitz, Los Angeles.

Date on colophon: "August 29, 1939."

1264. שרה דניאלי

[*Sore Danieli: dramatishe forshtelung in 10 akten*, fun Hirsh Wolf Yankelevitsh] = *Sari Danieli: dramatic performance of 10 acts*, by Hirsh Wolf Yankelewitz.

50, [1] p. (manuscript)

D 17732

© Aug. 19, 1932; Hirsh Wolf Yankelewitz, Newark, N.J.

On label pasted on cover: "Sary Danieli. Character: comedy, criticism and spiritual transaction and science."

On last page: **הקדמה לחיבור "השארות הנפש", מאת פראפעסאר בנימין דאניאלי**

[Hakdamah la-ḥibur "Hisha'arut hanefesh," me'et Profesor Binyamin Danieli].

YANKELWITZ, Hirsh W., see

YANKELEWITZ, Hirsh Wolf

YANOVER, David, see YONOVER, David

YEHOASH, 1871-1927

1265. די שונמית

[*Di Shunamis: a dramatisch bild fun biblishe tsayten*] = *The Shunamite: a dramatic scene*.

[13] p. (manuscript)

D 29829

© May 29, 1912; Sol Bloomgarden, New York.

Sources: Zylbercweig 2: 931-932.

1266. די שונמית

[*Di Shunamis: a dramatisch bild*, fun Yehoash = *The Shunamite*.]

14 p. (carbon of typescript)

D 30983

© Sept. 27, 1912; Sarah Adler, Brooklyn.

Produced: Dec. 20, 1912, Yidisher Teater, New York (dramatized by Jacob P. Adler; music

by Joseph Rumshinsky; starring: Sara Adler, Gustav Schacht); 1927, Carnegie Hall, for the "Yehoash Evening" (director: Jacob Mestel; starring: Stella Adler, Jacob Bleich).

Sources: Zylbercweig 2: 931-932.

No Roman information on script; source for English title: Copyright register.

Also published in *Zunn un nebl* (New York: Yehoash, 1913), and in English translation, as *The Shunamite* (1919 and 1925).

On title page: ["Spetsyel geshriben far M[a]dam Sarah Adler's Novelti Theatr..."]

YEMINI, Ben, see VEND, Benjamin

YERUSALEMCHICK, Nahum

1267. אין אָווענט

[*In ovent: a liride [sic] pyese in dray akten* / Nokhem Y.] = *In the evening*, by Nahum Yerusalemchick: *a lyrical play in three acts*.

79 p. (carbon of typescript)

D 59892

© Feb. 9, 1922; Nahum Yerusalemchick, Brooklyn.

YISROEL, Tsvi ben Shloyme, see GERTLER, Harry

YOBLOKOFF, Herman, see YABLOKOFF, Herman

YOFEH, Levi, see JOFFE, Louis

YONG, Bernard (Boez), see YOUNG, Bernard

YONOVER, David

1268. אין אַ באַרדינג הויז

[*In a bording boyz: komedi in 3 akten 9 bilder*, fun Deyvid Yonover] = *In a boarding house: comedy in 3 acts 9 scenes*, by David Yonover.

1 vol. (unpaged; manuscript)

D 58898

© Sept. 6, 1938; David Yonover, Chicago.

1269. דרײַ מתנות

[*Dray matones*, fun Y. L. Perets; dramatizirt fun Dovid Yonover] = *Three gifts*, dramatization by David Yonover.

1 vol. (unpaged; manuscript)

D 57229

© May 28, 1938; David Yonover, Chicago.

Sources: Zylbercweig 3: 1985-1996 (under Peretz, for other dramatizations of *Dray matones*).

1270. האַרמאָני האַטעל

[*Harmoni hotel: komedi in 3 akten*, fun Dovid Yonover] = *Harmony hotel: comedy in 3 acts*, by David Yonover.
1 vol. (unpaged; manuscript)
D 58161
© July 25, 1938; David Yonover, Chicago.

YONOVER, Deyvid, see **YONOVER, David**

YONOVER, Dovid, see **YONOVER, David**

YOUNG, Bernard

1271. דזעקעלע בלאַפּפּער

[*Dzɛkele bloffer: komedye in 3 aktn*, fun Bernard Yang] = *Jakele bloffer: comedie [sic] in 3 acts*, from Bernard Young.
1 vol. [95 p.] (manuscript)
D 56456
© Jan. 5, 1921; Bernard Young, New York.
Produced: End of 1915, Novyi Teatr, Odessa, under the title *Dzɛhekele blofer*; Oct. 1, 1921, Liberty Theater, Brooklyn (music: Shalom Secunda).
Sources: Zylbercweig 2: 915.
Yiddish title in Copyright register:
דזשעקעלע בלאַפּפּער [Dzɛhekele bloffer].
Subsequently published (Warsaw: 1926).

1272. דער קוימענקערער, אָדער, די אידישע קאַלאָניסטען

[*Der Koymenkerer, oder, Di Idishe kolonisten: sovetishe komedye in 3 akten mit 9 oder 10 bilder mit muzik*, fun Boez Yong = *The Chimney-sweeper, or, The Jewish colonists: a comedy of Soviet Russia in 3 acts*, by Boez Young.]
2 vols. (unpaged; manuscript)
D 12853
© Nov. 3, 1931; Bernard Young, New York.
Produced: 1931-1932 season, Toronto, under the title *Di Yidishe kolonistn fun Rusland* (producer: Misha Fishson).
Sources: Zylbercweig 2: 915.
No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

YOUNG, Boez, see **YOUNG, Bernard**

YSROEL, Cvee Ben Shloima, see **GERTLER, Harry**

YUD ALEF, see **ADLER, Julius**

YUD, Nokbem, see **YERUSALEMCHICK, Nabum**

YUNGVITS, Boez, see **YOUNG, Bernard**

YUSHKEVITSH, Semyon, see **IUSHKEVICH, Semen Solomonovich, 1862-1927**

ZACK, Abraham

1273. די רעוואָלוציאָן פֿון אַבשלום ענטקעגען זײַן פֿאַטער דוד, אָדער, פֿאַטערליכע ליבע

[*Di Revolutsyon fun Avsholem entkegen zayn foter Dovid ha-meylekh, oder, Foterlikhe libe / Avrom Zek*] = *The Rebellion of Absalom, or, Father's love: [a play in 5 acts]*, by A. Zack.
31, [1] p. (typescript)
D unpub. 1955
© Aug. 12, 1929; Abraham Zack, Brooklyn, N.Y.
English title and author statement taken from last page of script.
Source for English subtitle (not on script): Copyright register.
English title in Copyright register: *The Rebellion of Absalom*.
Date on colophon: "Aug. 9, 1929."

ZAGRANICZNY, Chaim

1274. באַנדיט־דזשענטלמן [sic]

[*Bandit-dzɛntlman [sic]: lebens-bild mit gezang in 3 aktn*, fun Khayim Zagranitshni = *Bandit gentleman: a play in 3 acts with songs, text and music*, by H. Zagranitchen.]
1 vol. (unpaged; manuscript)
D 28664
© Nov. 22, 1933; Hyman Zagranitchen, Rouna [i.e., Równe], Poland.
Yiddish title on cover:
באַנדיט דזשענטלמען [Bandit dzɛntelmen].
Yiddish title in Copyright register:
באַנדיט דזשענטלמאַן [Bandit dzɛntelman].
Author's name on colophon: Chaim Zagraniczny.
Source for English bibliographical information (not on script): Copyright register.
Newspaper advertisements and reviews pasted onto 5 pages at end of script.

1275. דער מענטש וואָס באַשולדיקט!

[*Der Mentsh vos bashuldikt! drame in 3 aktn un 2 bilder*, fun Khayim Zagranitshni = *Man who accuses*, by Chaim Zagranisny.]
16, 17, 25 p. (carbon of manuscript)
D 61607
© Feb. 2, 1939; Sarah Rothman, New York.
No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.
Date at end of script: "17.IX.1938."

1276. תחית-המתים

[*Tekhes-hameysim: lebn's bild in 3 aktn mit a prolog*, fun Khayim Zagranitshni] = *Zmartwychwstanie: melodramat w 3 aktach a prologiem* / Chaima Zagranicznego.
25, 38, 20 p. (manuscript)
D 34276
© March 12, 1935; Sarah Rothman, New York.
Added title page: *This hamasim = Resurrection* / Chaim Zagraniczny, Równe-Wolyń... Poland.
Dates on script: "23.VII.34 r." (at end of Act 1), "23. Januar 1935" (at end of Act 3).

ZAGRANISNY, Chaim, see ZAGRANICZNY, Chaim

ZAGRANITSHEN, Hyman, see ZAGRANICZNY, Chaim

ZAGRANITSHNI, Khayim, see ZAGRANICZNY, Chaim

ZAK, Moris, see LACK, Morris

ZAMANSKI, Izrael, see ZAMANSKY, Israel

ZAMANSKY, Israel

1277. קלוג דארף מען זיין!
[*Klug darf men zayn! komedye-fars in 4 akten*, fun Izrael Zamanski = *One must be clever: comedy-farce in four acts*, by Israel Zamansky.
1 vol. [59 p.] (manuscript)
D 61024
© June 8, 1922; Israel Zamansky, Chicago.
Alternate romanized title on cover: *Klug darf men sein!*

ZAMETKIN, Michael, 1860-1935

1278. [*A Russian Shylock: a play in four acts*, by M. Zametkin. New York: 1906.]
135 p. (published)
D 8423
© April 19, 1906; Michael Zametkin, Brooklyn.

Sources: *Leksikon* 3: 547.

Work not examined; source for bibliographical information: Copyright register, *Leksikon* (indicates that the work is in English).
[Check © register.]

ZAMKOFF, Jennie, see SEMKOFF, Jennie

ZASLAVSKAYA, Vera, see ZASLAWSKAIA, Vera

ZASLAVSKI, Vera, see ZASLAWSKAIA, Vera

ZASLAWSKAIA, Vera, translator

1279. די פרוי פין 40 יאָהר

[*Di Froy fin 40 yobr: shoyshpiel in 3 akten*, fin Fil [Pil?]-Barah; idish fin Vera Zaslavskaya = *Die Frau von 40 yobr: drama in 3 acts*, by V. Zaslavskaya.]
99 p. (manuscript)
D 68395
© July 23, 1924; Vera Zaslavskaya, Brooklyn.
No Roman information on script; source for alternate romanized title, English subtitle and author statement: Copyright register.

1280. די קינדער מערדערין

[*Di Kinder merderin: in 4 akten*, fin Fil [Pil?]-Barah; melodrama, idish fin Vera Zaslavskaya = *Die Kinder merderin: in 4 acts*, by V. Zaslavskaya.]
92 p. (manuscript)
D 68396
© July 23, 1924; Vera Zaslavskaya, Brooklyn.
No Roman information on script; source for alternate romanized title, English subtitle and author statement: Copyright register.
On colophon: ["Geshrieben fun Oskar Ostroff, far M"m Vera Zaslavski, 10.XII. 1923."]

ZASLAWSKAIA, Wera, see ZASLAWSKAIA, Vera

ZASLAWSKAYA, Vera, see ZASLAWSKAIA, Vera

ZAYDNER, Herri Y., see ZEIDNER, Harry I.

ZAZULI, Vili, see COHEN, Zvi

ZEIDNER, Harry I.

1281. די צובראָכענע שבוועה

[*Di Tsubrokhene shvue: muzikalishe komedye-drame in fier akten*, fun Herri Y. Zaydner = *Di Zubrokhene s'buoh* [sic] = *The Broken oath*:

musical comedy-drama in 4 acts, by H. I. Zeidner.]
73 p. (carbon of typescript)
D unpub. 977
© May 15, 1929; Harry I. Zeidner, Bronx, N.Y.
No Roman information on script; source for alternate romanized title and English bibliographical information: Copyright register.

ZEK, Avrom, see ZACK, Abraham

ZEVIN, Israel J.

1282. מענער און פרויען

[*Mener un froyen: komedye-drama in fier akten*, fun Yisroel Y. Zevin (Tashra"k)] = *Men and women: comedy-drama in four acts*, by Israel J. Zevin ("Tashrak").

[1], 26, [28], 23, 21 p.

D 47190

© June 19, 1917; Israel J. Zevin, New York.

ZEVIN, Yisroel Y., see ZEVIN, Israel J.

ZEYFERT, Mikhl, see SEIFFERT, Moses, 1851-1922

ZILBERMAN, Moris (Dr.), see SILBERMANN, Maurice

ZILBERT, Dzheykob (Jacob, Yankev), see SILBERT, Jacob

ZINGER, Eli (Elias), see SINGER, Elias

ZINGER, Y. Y., see SINGER, Israel Joshua, 1893-1944

ZIPERSON, Rose

1283. ר' הצקל'ס טאכטער

[R' Khatskel's tochter: a drama mit muzyk in tsvey akten un a prolog] = *Dramatic composition, title: Chaskel's daughter: [a drama with music, in 2 acts and a prologue]*, by Rose Ziperson.

1 vol. (unpaged; manuscript)

D 33494

© Feb. 2, 1935; Rose Ziperson, Brooklyn.

Source for English subtitle (not on script): Copyright register.

Text only.

ZIPPIN, Max

1284. דער בשר טרייק

[*Der Boser strayk: shoyshpiel in dray akten in fier bilder*, fun M. Tsipin = *Kosher meat strike: play in 3 acts and 4 scenes*, by M. Zippin.]

66 p. (hectograph of typescript)

D 61831

© Sept. 7, 1922; Max Zippin, Philadelphia.

No Roman information on script; source for English bibliographical information: Copyright register.

ZLATOPOLSKI, Sam, see ZLOTOPOLSKY, Sam

ZLOTOPOLSKY, Sam

1285. איהר מאכט

[*Ihr makht: dramma in 4 akten*, gishriben fun Zlatopolsken] = *Her power! [drama in 4 acts]*, by S. Zlotopolsky].

1 vol. [156 p.] (manuscript)

D 42837

© Jan. 26, 1916; Sam Zlotopolsky, New York.

Source for English subtitle and author statement (not on script): Copyright register.

ZOLATAREFSKI, Izidor (Yitskhok), see SOLOTOREFSKY, Isidor

ZOLATAREVSKI, Izidor (Yitskhok), see SOLOTOREFSKY, Isidor

ZOLOT, Jacob

1286. דאס וואלד בליעמעלע

[*Dos Vald bliemele: shoyshpiel in 3 akten*, fun Yankev Zolot] = *The Forest flower: play in three acts*, by Jacob Zolot.

[1], 122 p. (manuscript)

D 62471

© March 20, 1939; Jacob Zolot, New York.

Yiddish title in Copyright register:

דאס וואלד בלומעלע [D*os Vald blumele*].

ZOLOT, Yankev, see ZOLOT, Jacob

ZOLOTAREFSKI, Izidor (Yitskhok), see SOLOTOREFSKY, Isidor

ZOLOTAREVSKI, Izidor, see SOLOTOREFSKY, Isidor

ZOLOTAROV, Hilel, see SOLOTAROFF, Hillel, 1865-1921

ZOLOTKOF, Leon, see ZOLOTKOFF, Leon, 1866-1938

ZOLOTKOFF, Leon, 1866-1938

1287. דער ביטערער טראפען

[*Der Biterer tropen: a komedye in 3 akten*, fun Leon Zolotkof. Nyu York]: 1924.
61 p. (published)
D 67444
PJ 5129.Z6B5 Hebr.
© April 14, 15, 1924; Leon Zolotkoff, New York.
Produced: 1926, Chicago, by the Vilna Troupe.
Sources: Zylbercweig 1: 744; *Leksikon* 3: 527.

ZOLOTOREFSKY, Isaac, *see*
ZOLOTOREFSKY, Isidor

ZOLOTOROF, Hilel, *see* **ZOLOTAROFF, Hillel, 1865-1921**

ZOLOTOROV, Hilel, *see* **ZOLOTAROFF, Hillel, 1865-1921**

ZOLOTREVSKI, Izidor, *see*
ZOLOTOREFSKY, Isidor

ZUCKERMAN, Rachmeel (Irachmil, Yerachmiel), *see* **SUGARMAN, Rachmeel**

ZUNSER, Miriam Shomer

1288. דעם טאטען'ס מתנה

[*Dem Taten's matone: a kinderspiel in eyn akt*, fun Miryam Shomer Tsunzer] = *Dem Taten's matoneb = The Father's gift: one act play for children*, by Miriam Shomer Zunsler.
[1], 10 p. (typescript)
D 60283
© March 18, 1922; Miriam Shomer-Zunsler, Ardsley, N.Y.

1289. מאן און ווייב

[*Man un vayb: drama in 3 akten*, fun Miryam Shomer-Tsunzer] = *Man un weib: [drama in 3 akten]*, by M. Shomer-Zunsler].
[1], 74 p. (carbon of typescript)
D 86189
© July 11, 1928; Miriam Shomer-Zunsler, New York.
Not produced.
Sources: Zylbercweig 3: 2115.
Source for alternate romanized subtitle and English author statement (not on script): Copyright register.

1290. דער עפעל-בוים

[*Der Epel-boym: a komi-tragedye in 4 akten*, fun Miryam Shomer-Tsunzer = *Der Epel-boim: a comic tragedy in 4 acts*, by M. S. Zunsler.]

[1], 102 p. (carbon of typescript)
D 79558
© April 30, 1927; Miriam Shomer Zunsler, New York.
Not produced.
Sources: Zylbercweig 3: 2115.
No Roman information on script; source for alternate romanized title, English subtitle and author statement: Copyright register.
Stamp on back cover: "Jewish Publicity Bureau, 241 East 14th St."

1291. די קראפט פון געזעץ

[*Di Kraft fun gezets: drama in dray akten*, fun Miryam un Roze Shomer = *Di Kraft fun gezets* = *The Power of the law: a play in 3 acts*, by M. S. Zunsler and Rose Shomer.]
[1], 31, 19, 29 p. (carbon of typescript)
D 70295
© Feb. 4, 1925; Rose Shomer and Miriam Shomer Zunsler, New York.
Produced: 1925, Garden Theater, Philadelphia (starring: Samuel Goldenburg, Celia Adler); March 1925, Prospect Theater, New York (starring: Yidl Dubinski, Lucy Levin, Sali Weisenfreund).
Sources: Zylbercweig 3: 2112 (under Shomer-Bachelis; cites titles as *Di Makht fun gezets, In di bent fun gezets*).
Original title (underlined in red on script):
קייטען [*Keyten*].
No Roman information on script; source for alternate romanized title and English bibliographical information: Copyright register.

ZUSMAN, Ab., *see* **SUSSMAN, Abraham**

ZWEIBELSCHARF, David, *see* **DANK, David J.**

ZWEIG, Stefan, 1881-1942

1292. דער קאמפף געהט ווייטער

[*Der Kampf geht vayter: a drama in 3 akten*, fin S. Tsvayg; aranzhirt un far der idishe bühne bearbet fin M. Gang] = *The Fight goes on: drama in 3 acts*, translated by Mario Gang.
[1], 24, 23, 17 p. (carbon of manuscript)
D 73445
© Feb. 4, 1941; Mario Gang, Bronx, N.Y.

INDEX TO YIDDISH TITLES

The titles are given in Hebrew characters, according to spellings found on the scripts, in alphabetical order. The numbers refer to entry numbers for individual scripts in the Bibliography, not page numbers. Plays with the same names are grouped together, indicated by the appropriate entry numbers.

- | | |
|---|--|
| <p>אומזיסטע ליידען 570
 די אומשולדיגע פרוי 1192
 דער אונבעקאנטער 396
 דער אונגעזעצליכער זוהן 1002
 די אונגעטליכע קאָמעדיע 615
 דער אונזיכערער שריט 31
 אונזער היים 180
 אונזער שולד 667
 אונטער איין דאָך 222
 אונטער די גראַטעס פֿון לעבען 167
 אונטער דער לאַסט פֿון צלם 755
 דער אונמענש 381
 אונשולדיג שולדיג 796
 דער אוצר 808
 אַז סאיז באַשערט 1120
 אַז עס איז באַשערט 1175
 אַזאַ פנים האָבן מיר 1121
 אַזראַעל 618
 אחאב און אליהו 382
 אחשורוש 373
 אחשורוש, אָדער, קעניגין אסתר 964
 אחשורוש און אסתר 964
 אַטאַם קינד 657
 אַי וויא נעם איך זיא? 122, 121
 איבער אונזער קראַפֿט 77
 איבער אַלע בערג 186
 איבערגוס 716
 דער איד 200
 דער איד אין געפֿאַר 168
 אַ אידיש קינד! 998
 אַ אידישע טאַכטער 17
 אַ אידישע טראַגעדיע 715, 66
 די אידישע טראַגעדיע 136
 די אידישע מאַמע 882, 241
 די אידישע קאַלאַניסטען 1272
 די אידישע קעניגין ליר 397
 דיא אידישע קעניגען פֿון פּערסיע 652
 די אידישע שטונדע 969
 דער אידישער בוימיסטער 187
 דער אידישער העלד 430
 דער אידישער וואָלונטיר 1089
 דער אידישער זינגער 880</p> | <p>די 2 טאַטעס 552
 די 3 חתנים 1133
 די 3 פלות 1086
 14 פּראָלעטאַרישע איינאַקטערס 684
 23 הונדערט יאָהר צוריק 651</p> <p style="text-align: center;">א</p> <p>אבאַרבאַנעל 629
 דער אַבגרונד 690
 אַביגאיל, די טאַכטער פֿון ישראל 1227
 אַברהם טאַרנאַפּאַל 1114
 אברהם סיניאַר, דער אימפעריע־בויער 110
 אַברהם'ס פֿאַרטיגער קבר 378
 אַברהם'עלע 1198
 דער אַדאַפּטירטער טאַטע 157
 דער אַדעסער זינגער 745
 אָהן אַ גט 901
 אָהן אַ האַרץ 741
 אָהן אַ היים 858
 אָהן אַ מאַמעס ברכה 24
 אָהן אַן ענטפֿער 807
 אוועק, איידער זײַן מוזיק האָט געשפּילט 826
 אוי אוי די ליעבע 488
 אוי, די ליעבע! 997
 אוי, וואָס מענער זענען 937
 אויגען פֿון ליעבע 1141
 אויף דעם ווייסן וועג 80
 אויף דעם מזבח פֿון ליעבע 1087
 אויף דער זיבעטער עוועניו 859
 אויף דער תּליה 1115
 אויף פֿרעמדע וועגען 490, 489
 אויף פֿרעמדער ערד 965
 אויף צוויי שוועלען 1174
 אויף קרומע וועגען 448
 אויפֿן הימל אַ יאַריד 72
 אויפֿן וועג צום רעבן 51
 דעד אויפֿשטאַנד 737
 די אומבעקאַנטע ברידער 272
 די אומגליקלאַכע כלה פֿון סאַפּאַלק סטריט 628
 די אומגליקליכע חתנות 752
 אומזיסט איז די האַפֿנונג 11</p> |
|---|--|

- איך קלאַג אָן 225
 דאָס אימפּאַרטירטע ווייבעל 850
 אין אַ אידישער גראַשער [sic] 1162
 אין אַ באַרדינג הויז 1268
 אין אַ דאָקטאָר'ס אָפּיס 592
 אין אַ ייִדישער גראַסערי 1162, 1161
 אין אַ פֿרעמד לאַנד 875
 אין אַ פֿרעמדער וועלט 24
 אין אָווענט 1267
 אין אונזער וועלט 1122
 אין גלות 567
 אין די גאַסן פֿון וואַרשאַ 892
 אין די גאַסען פֿון וואַרשע 573
 אין דעם שטראָם פֿון לעבען 670
 אין דער מיט וועג 955
 אין היינטיקע טעג 60
 אין וויריוואַר פֿון ר.ס.פֿ.ס.ר 1220
 אין וועלדל 173
 אין זיבעטען הימעל 242
 אין טרייפֿענעם לאַנד 111
 אין יעדען הויז 659, 421
 אין נאָמען פֿון ליעבע 83
 אין פֿריהלינג 706
 אין פֿרעמדע קליידער 243
 אין צוואַנציג יאָהר אַרום 797
 אין קאַמף פֿאַר אַ היימלאַנד 317
 אין רויטען לאַנד 313
 אינטעליגענץ 705
 דער איסט סייד פּראָפּעסאָר 189
 דער איסט סיידער ביזנעס מאַן 711
 דער איסטאַרישער טעסטאַמענט 597
 איציקל 1142
 איציקעל גנב 258
 איר ביטערער טעות 861
 איר פֿאַרברעכן 782
 אַלאַסקאַ 733
 דיאַ אַל־ט־נייע וועלט 383
 די אַלטע מויד 1143
 אַלטע מענשען ווערען יונג 135
 דער אַלטער אינגעל 1176
 דער אַלטער נאָר 497
 אלימאַני אלימאַני 1088
 אלישע בן אַבויה 398
 די אַללרײַטניקס 933
 אַלע שריפֿטען פֿון יעקב גאַרדין 399
 אַלעקסאַנדער פּושקין 141
 דער אידישער טאַטע 389
 דער אידישער טאַטע אַלס ר' אַבֿרהם'לע חזן 390
 דער אידישער קאַו־באַי 860
 דער אידישער שטערן 568
 אידעאַל און לײַדען 627
 אידען לאַזט מיך־איך קען בעסער 40
 איהר אומשולדיגער זוהן 897
 איהר ביטערעד טעות 861
 איהר גרויסער סוד 277
 איהר חופּה נאַכט 333
 איהר לעצטע וואָרנונג 746
 איהר מאַכט 1285
 איהר מאַמעס חופּה קלייד 278
 איהר מיסטייק 273
 איהר נקמה 457
 איהר ערוואַכונג 848
 איהר ערשטער ראָמאַן 777
 איהרע לעצטע טרעהרען 169
 איוואַן דוראַק 1083
 איז דאָת [sic] מעגליך 668
 די אייביגע וואַנט 491
 די אייביגע ליעבע 577
 די אייביגע מאַמע 492
 די אייביגע פֿראַגע 669
 די אייביגע שטראַף 1005
 דער אייביגער איד 809
 דער אייביגער טאַנץ 493
 דער אייביגער נאָר 494
 דער אייביגער פּלאַנטער 212
 דער אייביגער שקלאַף 495
 אייגן בלוט 653
 אייגענע שולד 481
 אַן איידעם אויף קעסט 1160
 דעד אייזערנער מאַן 849
 איין טאַג לעבען 40
 איינע פֿון טויזענד 885
 איינע פֿון פֿאַלק 32
 אייפֿערזוכט 970, 21
 איך און קיין אַנדערער ענד נאָ אַדער 435
 איך בין שולדיג 1185
 איך דערקען ניט מײַנע קינדער 658
 איך וויל אַ קינד 82
 איך וויל ווידער זײַן אַ קינד 979
 איך וויל נישט זײַן אַלט 980
 איך וועל פֿרעגען מיין טאַטען 496
 איך פֿאַדער גערעכטיקייט 45

באַנקראַט 67
 דער באַפֿרייאונגס קאַמף 685
 די באַקעטיערס 335
 דער באַראָן הירש מיט דעם טרעגער אין דעם
 זיוג 447
 באַרג אַרויף 81
 באַרני דער מלמד 1134
 באַשערטע ליבעס 1177
 דעם בוטשערס טאַכטער 606
 דער בוימײַסטער 469
 דיא בונדיסטען 1119
 בועז און רות (ביבלישע אידיעליע) 119
 ביזנעס 505, 280, 68
 דער ביטערער טראַפֿען 1287
 בײַ די טויערען פֿון גליק 74
 בײַ טאַטע מאַמעס טיש 1164, 1163
 בייבי פֿעיס דזשאַרדזױס טרײַעל 259
 בײַם פֿרעסער 620
 בײַם שוסטער אַפֿן בענקל 1235
 בין השמשות 1078, 721
 דער בינשטאַק 824
 דער בית דין של מעלה 437
 דער בלאַנדער מזיק 1183
 דער בלוט טעסט 153
 בלוט־פֿאַרוואַנדשאַפֿט 930
 די בלוטיגע צײַטען 395
 דער בלוטיגער קאַנטראַקט 598
 די בלום פֿון טערקײַ 1135
 בלומען אָהן טהוי 982
 בלומען צווישען דערנער 336
 בלינד 181
 בלינדע אייפֿערזוכט 691
 בלינדע מענער 281
 דער בלינדער מאַלאַך ; אַ מאַמעס אויגן 244
 דער בלינדער פֿאַטער 137
 דער בלינדער שמיד 203
 בן־עמי 374
 די בעטלערס 140
 די בעטראַגענע חתונה 736
 דער בעכער פֿון גליק 1245
 דער בעל־גאָוה 52
 דער בעל שם 1236, 123
 בענטשיק אין די הויכע פֿענסטער 328
 בעצאַלט אַ חוֹב 962
 דעם בעקערס געליבטע 1018
 דעם בעקערס טעכטערל 563

אַלץ פֿאַר אַ מאַמען 1017
 דער אַמעריקאַנער 1158
 אַמעריקאַנער חלומות 1190
 אַמעריקאַנער פֿריזיוו 1089
 אַמעריקאַנער קינדער 605
 דער אמת 1090, 332
 דער אמת און דער שקר 644
 די אמת'ע וועלט 1221
 אמתע ליבע 498
 אמת'ע ליבע 499
 די אמת'ע קראַפֿט 400
 אמתע שטראַף 851
 דער אמתער חלום 1123
 דער אמתער פֿריינד! 929
 די אַנגימאויערטע פֿראָו 78
 אַנטאַשאַ 500
 די אַנטלאַפֿענע טאַכטער 1002
 דאָס אַנטלאַפֿענע מיידעל 279
 דער אַנטלאַפֿענער מאַן 654
 אני אדונו [sic] 436
 אַנקעל בערנאַרד 501
 דער אַנקעל וועט משלם זײַן 376
 דעם אַנקעלס עצה 502
 אסתר המלכה 373
 אסתר פֿון עין גדי 57
 אַפֿאַרטיוניטי 202
 די אַפֿגענאַרטע 828
 דער אַפיקורס 728
 די אַפֿערע זענגערין 229
 דיא אַקטריסע 230
 אַראַנטשיק און סאַלאַמאַנטשיק 503
 דער אַרבייטער פֿריינד 474
 אַרמוט 1091
 דער אַרמוט אין ניו־יאָרק 898
 דער אַשמדאָי 12

ב

די באַבע פֿון אַמעריקע 981
 די באַבעס ירושה 334
 באַגליקט אויף דער עלטער 898
 די באַהאַלטענע פֿרוי 197
 באַי וואַנטעד 504
 באַנדיט דזשענטלמאַן 1274
 באַנדיט דזשענטעלמאַן 1144
 באַנדיט דזשענטעלמען 1274

- בערגשטייגער 810
 בערעניקא 1254
 דער בעשערטער חתן 722
 די בר מצוה 1199
 דער בראדיאגא 727
 דער בראָווילער [sic] זיידע 712
 דער בראַנקס עקספרעס 190
 ברוך שפינאָזא 422
 אַ בריוועלע דער מאַמע'ן 783
 בריטש אָף פראַמיס 578
 די בריק 443
 דער בשר סטרייק 1284
 בת שבע 811
- ג**
- די גאולה קאָמעדיע 661
 גאָט זאָל אייך באַצאָלן 140
 גאָט זאָל אייך היטען! 812
 גאָט, מענש און טיוועל 402, 401
 גאָט פֿון לייעבע 1145
 דער גאָט פֿון קריעג און דער נביא פֿון פֿריעדען 1239
 גאָט'ס צווייגעלאַך 1049
 גאַלאַטהעא 337
 די גאַלדגרובען אין קלאַנדייק 733
 גאַלדעלע דעם בעקער'ס 1259
 די גאַלדענע כלה 231
 דאָס גאַלדענע מיידעלע 84
 דאָס גאַלדענע רינגעלע 1216
 די גאַלדענע שלאַנג 975
 דער גאַלדענער אַיזל 1237
 דער גאַלדענער אייזעל 1237
 דער גאַלדענער חתן 785, 760
 דער גאַלדענער פֿאָדים 1198
 דער גאַלדענער שטערן 158
 דער גאַליציאַנער חתן 260
 דאָס גאַססען-מיידעל 282
 די גאַסען זינגער 85
 דער גאַרדען פֿון לייעבע 232
 דער גואל 70
 דער גובערנאַט 757
 דער גולם 662, 591
 דער גולם חלומט 661
 דער גורל פֿון מיין פֿאַלק 191
 גיהינעם אין גן עדן 163
- גיט מיין ווייב אַ דזשאַב! 862
 גיטעלע 1258
 גיטעלע דיא גרינע 1060
 דער גייסט פֿון דער צייט 639
 גישטעלט צו פראַבע! 138
 גלגול-מענטש 831
 גלויב דיין פֿרוי 607
 גלייב דיין פֿרוי 691
 גליק דורך שטורם 315
 דער גליקליכער רבי 86
 אַ גנב אויס נויט 1223
 דיא גנב'טע 761
 די גן-עדן פֿייגעלע 1111
 געבורטה קאַנטראַל 506
 דאָס געבענטשטע לאַנד 1092
 געדאַנקען 156
 דער געדאַנקען לעזער 1070
 דער געדונגענער חתן 192
 די געדעמעדזשטע פֿאַמיליע 608
 געהיימע לייעבע 1188
 געזאַמעלטע דראַמען 472, 471, 470, 149, 13
 דאָס געזאַנג פֿון דער ערד 621
 די געזונקענע 458
 געזעץ, לייעבע, און הייראַט 1105
 דאָס געזעץ פֿון ווילדען 22
 די געטין פֿון ליבע 108
 געטלאַכע ליבע 1238
 די געטליכע קראַפֿט 338
 געלד 459, 323, 142
 געלד אָדער קינדער 339
 די געלדגייציגע 460
 געליבט און געליטען 671
 דער געלער מויער 622
 גענעראַל גערשעלמאַן 112
 געפֿאַלענע שטערן 154
 געצל ווערט אַ חתן 261
 דער געקויפֿטער מאַן 50
 גערעכטיגקייט 692
 די גערעכטע שטראַף 206
 דער גערעכטער משפט 1050
 די געשאַהרענע באַנדיטקע 863
 דער געשטיקטער גייסט 221, 220
 די געשיכטע פֿון אַ ליבע 507
 דיא געשיכטע פֿון אַ לייעבע 283
 גרויסע מענשען 508
 דער גרויסער איד 579

דראמאטישע שריפטען 743, 23
 דראמען 1125, 906, 905, 813
 דרײַ געליעבטע 672
 דרײַ דורות 921, 312, 311, 310
 דרײַ טעכטער 89
 דרײַ מאַנומענטען 1083
 דרײַ מתנות 1269
 דרײַ סודות 1229

ה

האָזען 39
 האָטעל סודות 956
 דיא האַלסייל חתונה 1136
 האנא פיפסי 1200
 האַקנקרײַץ 825
 האַרמאָני האָטעל 1270
 האַרץ איז טראַמף 341
 אַ האַרץ וואָס בענקט 28
 דאָס האַרץ פֿון אַ גענגסטער 207
 הברִי [sic] אַנוכי 461
 הדסה 1006
 דער הויפט־עדות 324
 הוללע קבצן 1146
 היטלעריזם 1193
 היטלער'ס לעצטער טאָג 866
 הייליגע ליבע 747, 708
 הייליגע ליעבע 285
 די הייליגע ליעבע 672
 די הייליגע שבועה 1051
 די הייליגע שוועסטער 655
 דער הייליגער בחור 799
 היימישע יחסנים 867
 היינטיגע ליבעס 709
 די היינטיגע פֿרוי 693
 היינטיגע צייטען 513
 הייס און קאַלט 456
 המן דער צווייטער 999
 העדדא גאַבלער 473
 העללאַ ניויאַרק 1201
 הענט 450
 די הערע פֿון דער פֿרוי 1116
 הערצער 514
 העררי לויפֿט אויף פּרעזידענט 1255
 הערשעל אַסטרעפּאָליער 286
 הערשעלע קאַטערינטשיק 90

דער גרויסער איד ברוך שפינאָזא 599
 דער גרויסער חכם 1019
 דער גרויסער ליגען 509
 דער גרויסער מאַמענט 284
 דער גרויסער נס 510
 דער גרויסער נסיון 1124
 דער גרויסער סורפּרײַז 87
 אַ גרוס פֿון דער אַלטער היים 1020
 אַ גרוס פֿון רוסלאַנד 1021
 גרינוויטש ווילעדש 176
 די גרינע גראַפֿינע 864
 דיא גרינע דיענסט 609
 די גרינע מאַמע 1222
 דיא גרינע קאָזינע 1011
 דער גרינער מיליאַנטשיק 934
 דער גרינער מלמד 307
 גרענד סטריט בויעס 902

ד

דאָ האָט איהר אייערע קינדער 996
 דער דאָמי פּרעזידענט 1003
 דאָנט וואַרי 1034
 דאָס איז אַמעריקא 275
 דאָקטאָר בראָון 865
 דאָקטאָר מאַזעס 340
 דעם דאָקטאָרס רפואה 37
 דאַרף אַ מאַמע דערציילען 245
 דאַרפֿישע ליבע 6
 דאַרפֿישע ליעבע 511
 דבֿורה און ברק בן אַבינועם 833, 832
 דבֿורה די נביאה 833, 832
 דבֿורה'לע 1084
 דורך בלוט און פֿייער 724
 דזעקעלע בלאַפּפֿער 1271
 דזשאַזי 53
 דזשאַן און פעטער 619
 דזשענקי 512
 דזשעקעלע בלאַפּפֿער 1271
 די דײַטשע פּיעסע 1193
 דער דיש וואַשער 262
 דניאל דיראַנדא 1112
 דעדיס פיטשעס 88
 דעמעדזשד גודס 626
 דערוואַכונג 485
 די דראַטען געהרין 329

- ווען די מגפּה הערשט 170
ווען מענער וויינען 518
ווען שטאַרבט ער ? 425
ווער איז גערעכט ? 184
ווער איז שולדיג ? 462
ווער בין איך ? 600
- ז
- זאַג דעם אמת 673
זאהאַרי בערמאַן 1242
זאַהן פֿון מײַן פֿאַלק 374
זאַל זײַן מיט מזל 1022
זאַנענ-אונטער-גאַנג 1078
זאַראַמאַ 433
זוממער אין קאַנטרי 346, 345
דער זומפּ 689
זומפען 318
זי וויל ניט דעם שידוך 404
זי ווערט זײַן מעטרעסע 994
זיגער און באַזיגטער 688
דער זיוויג שפּיעגעל 829
דער זיידע 519
זײַן אייגען קינד 772
זײַן ווייב 580
זײַן לעצטער ליעבלינג 1243
זײַן ערשטע כלה 693a
זײַן ערשטעס מײַסטער־ווערק 734
זייער איינציגער זון 996
די זינגערין פֿון קלויסטער 1007
דאָס זינגפֿייגעלע פֿון בראַדוויי 1184
זינד פֿון גט 895
זינדיגע מענשען 883
זינדיגע פֿרויען 520
די זינדערין 463
זיסע ליבע 235
דאָס זיסע מיידעל 939
דער זיעג פֿון דיא וואַרהייט 384
זיעסע חלומות 1093
זישע ברייטבאַרד, דער מאַדערנער שמשון
הגבור 616
דער זכות פֿון שבת קודש 1197
זעכציג טעג 1244
זעכציק טויזנט גבורים 841
די זעלבסט שטענדיגע פֿרוי 931
דער זעלטענער מאַן 521
- וואו איז מײַן קינד ? 246
דער וואונדערמענש 976
דער וואַטשמאַן 515
דאָס וואַלד בלומעלע 1286
דאָס וואַלד בליעמעלע 1286
וואַל-סטריט 155
וואָס וועלען לײַט זוגען 1059
וואָס וועלען מענשען זאַגען ? 288, 287
וואָס יעדע מיידעל דאַרף וויסען 1147
די וואַסער נימפֿע 342
וואַרום ? 1058
וואַרט און שווערד 1239
די וואַרשאַווער חזנ'טע 241
ווי גאַטט אין אַדעסס 1205
וויא איז מײַן מאַמע ? 218
וויאַהין זאַלען מיר געהן ? 248, 247
אַ ווייב אויף אַבצאַהלען 343
אַ ווייב אויף בייטאַג 1148
אַ ווייב אויף פּאַפּיר 938
אַ ווייב פֿאַר יעדען 198
דיא ווייבערישע הערצער 884
ווייבערישע סודות 516
ווייבערשע ביזנעס 91
דער ווייג צום פֿרידען 878
ווייט פֿון שטאַט 680
דיא ווילדע פּינצעסין 403
דיא ווילדע שענהייט 344
דער ווילנער בעל-הביתל 423
וויפּיל איז דער שיעור צו וואַרטען 781
דער וועג צו גאַט 907
דער וועג צו ליכט 383
וועגען פֿון לעבען 517
וועלוול קוליק 1240
וועלוועלע חוואַט 233
דער וועלט גהנים 1110
דער וועלט'ס מאַסקאַראַד באַלל 805
וועלטען קראַכען 71
וועלכע איז די פֿרוי 1126
וועמענס שולד 1016
ווען אַ מאַמע ליעבט 234
ווען אַ פֿרוי איז גרויס 1001
ווען בלינדע זעהען און טויבע הערן 1241
ווען בלינדע ליבן 1165
ווען דאָס גליק קומט 876

זעליגעל דער ווייטער 208
דאָס זעקסטע געבאַט 1052

ח

טהרת המשפחה 405
די טויבען פאָסט 674
טויזנט און איין נאַכט 1166
טויזענד ווייבער 249
טויט שטראָף 957
טוצי־מוצי 1062
דעם טיזועלס בריק 19
אַ טייל פֿון סאַראַ אַדלערס לעבענס
געשיכטע 8
דעם טיזפֿעל'ס מאַכט 1096
דער טיראַן 908
טעאַטער פֿאַר קינדער 713
דער טעות 1016
טעות'ן אין לעבען 877
דאָס טעלערל פֿון הימל 925
די טענצערין 124
די טעקסי 681
אַ טראַגעדיע דורך שפּאַס 406
די טראַגעדיע פֿון אַ פֿרוי 584
די טראַגעדיע פֿון גאַרנישט 756
די טראַגעדיע פֿון מיין פֿאַלק 193
די טראַסט שקלאַפֿין 923
דער טרוים 649
טרילבי 976
טרעהרען פֿון אַ טאַטען 856
אַ טרעמפּס געשיכטע 526
דער טשאַקלאַד קעניג 763

י

יאַלדען 788
יאַנקעל בוילע 582
יאַנקעלע 486
יאַנקעלע אויף יענער וועלט 163
יאַנקעלעס חתונה 789
יאַקעל דער אַפּערען־מאַכער 407
יאַקעלעס נחמה 837
יאַשקע'ס ליבע 92
יהודה תנכי 69
יהודית און אַלאַפּערנוס 640
יהודית די צווייטע 641
יהושע בן סירא 385
יואליקל דער יתום 1178
יוגענד און עלטער 886
יוגענד־פֿעהלער 25
דאָס יודישע האַרץ 642

האַצקל שוסטער 289
האַשע די יתומה 18
אַ הַבֿר אין לעבן 1149
הברים 1095, 1094
חווה אויפֿ'ן וועג צום רעבן 54
דער חופּה־מאַרש 1023, 786
דאָס חופּה קלייד 1024
די חוצפה פֿון אַ גנבֿ 836
דאָס חזינדעל 1150
אַ חזן אויף שבת 1061
אַ חזנד'ל אויף שבת 771
חייקע אין ד־טען הימעל 1151
חלבנע ליכט 1127
אַ חלום 464
דער חלום 1118
חנהלע די פֿינישערין 217
חצקל שוסטער 289
דער חרם 735, 55
חתונה אויף פּראַבע 522
אַ חתונה אין אַקלאַהאַמאַ 787
אַ חתונה אין דער קאַנטרי 347
אַ חתונה אין פּריזען 762
אַ חתונה אין שטעדטעל 1025
חתונה קייטען 523
אַ חתנה אין פּריזען 762

ט

אַ טאַג, פֿאַר דער חופּה 1137
אַ טאַג פֿאַר דער מאַמען 800
דער טאַוואַרישטש 7
אַ טאַטע 524
דער טאַטע פֿון דער געטהאַ 1026
אַ טאַטענס האַרץ 391
אַ טאַטענס ירושה 633
דעם טאַטען'ס מתנה 1288
אַ טאַטענס עצה 525
טאַנץ מיידל טאַנץ 161
דער טאַנץ פֿון טויט 162
טביה דער מילכיגער 1013
טהיר נאַמבער דרײַ 581

ל

- די יודישע קרוין 1202
 יודעל פֿאַרט אַהיים 263
 יום החופה 643
 דער יום החופה און דער יום המיתה 487
 דער יום טוב 213
 דער יונגסטער שמרוני 1085
 יונה'ס צײַטען 835
 יוסף טרומפעלדאָר 185
 דער יושר 1071
 דער יחסן 958
 די ייִדישע גאַסן-קינדער 5
 די ייִדישע געטאָ 4
 די ייִדישע נשמה 1196
 דער ייִדישער האַמלעט 1203
 דער ייִדישער קעניג ליר 408
 ייִדעלע 644
 יעדעס מעדכען 348
 יעדערמאַן 1
 יענטע אויף בראָדווייאַ 1012
 יענטע דיא רויטע 764
 יענטע טעלעבענדע 593
 יענקעל דער שמיעד 814
 יעקב אַנטלויפֿט פֿון לבֿנען 228
 יעקב גאַרדינ'ס איין-אַקטערס 409
 יעקב'ס חלום 49
 דער יצר הרע 290
 יאַשע קאַלב 1067, 966
 דער ישיבֿה-בחור 1203
 ישראל מיין זוהן 1063
 ישראל'יק קום אַהיים 700
 ישראל'ס קינדער 201
 יששכר און זבולון 773
 דער יתום פֿון דער וועלט משפּחה 710
 די יתומה 1128
 יתומים פֿון דער וועלט 1097
- כ
- כדת משה וישראל 790
 דער כישופמאכערן 1077
 דיא פלה צווישין דיא רויבער 121
 דיא פלה צווישען דיא רויבער 122
 דער פלה'ס סוד 236
 דער פלה'ס סוד (געהיימניס) 801
 כסא הרבנות 477
 דיא כפרה 26
- דער לא יצלה 527
 לא תחמוד 967
 לאה 56
 לאָזט מיך לעבן 434
 לאָמיר זיך איבערבעטען 264
 אַ לאַנד אָהן זינד 588
 דאָס לאַנד פֿון טרערען 1098
 דאָס לאַנד פֿון ליעבע 1053
 דעם לאַנדלאַרד'ס חתונה 1138
 לאַנדסלייט 65
 לאַקשען 971
 דער לו־ניק 891
 די לוסט 1245
 לוסטיגע יודעלעך 1204
 די לוסטיגע מיידעל 765
 דער לוסטיגער פֿויגעל 766
 לופֿט־שלעסער 926, 786
 ליאַ וויינבערג 913
 ליאָווקע מאַלאַדיעץ 656
 ליבע און געוויסן 660
 ליבע און געשעפֿט 687
 ליבע איז מוזיק 265
 ליבע אין אַ קרעטשמע 574
 די ליבע מעלאָדי 93
 ליבעס טרוימען 1008
 דער ליבערטיס געבעטה אונד דיא מילחמה
 קינדער 274
 דאָס ליד פֿון מזרח 732
 ליוו איט טו יאַסעל 1027
 ליוזא פֿון פּאַקאַמאַק 1079
 לייביש פֿון לעמבערג 1113
 לייבעל שוחט 590
 לייבעלע טענצער 717
 ליידיס גאַרמענטס 291
 דער לייטער פֿון לעבען 292
 ליל שמרים 145
 לילי קומט צום שכל 723
 לינא פֿון פּאַלעסטינאַ 1028
 ליעבע 529, 528
 ליעבע און געוויסען 660, 530
 ליעבע און געלט 823
 ליעבע און פּפּליכט 349
 ליעבע אונד לעבען 1091
 ליעבע אין בערג 350

אַ מאַמעס אויגן 244
 דער מאַמעס אויגען 29
 אַ מאַמעס געבעט 293
 דער מאַמעס ליעד 617
 אַ מאַמעס ערוואַכונג 532
 מאַמעס פֿון גענגסטערס 870
 דער מאַמעס צואה 354, 353
 אַ מאַן אַ לאַ קאַרט 1056
 מאַן און ווייב 1289
 דער מאַן וואָס האָט באַצאַלט 748
 דער מאַן מיט'ן פֿאַרטפֿעל 211
 אַ מאַנ'ס שפּיעלצייג 294
 מאַנקי גלענדס 96
 דיא מאַראַל פֿרעדיגער [sic] 295
 דיא מאַרטירערין 675
 מאַשאַ 533
 די מגפֿה 1069
 די מוטטער פֿון דער וועלט 1099
 אַ מוטטער'ס האַרץ 645
 די מוטטער 815
 מוטער און פֿרוי 113
 מוטער אָן פֿאַטענט 1231
 די מוטער פֿון ישׂראַל 630
 דיא מוטער'ס זינד 1082
 אַ מוטערס טרעהרען 179
 אַ מויד מיט שכל 941
 די מויד פֿון לודמיר 718
 אַ מויד פֿון סיבור 767
 די מויו מיט'ן גלעקל 451
 מזל אין ליעבע 969
 מזל'דיגע טעג 1029
 מזל-טובֿ 1206
 מזל טוב יודעלעך 118
 מזל-טובֿ מחתנת'טע 768
 מזל טוב רבי 942
 דער מזרח-ווינד 1232
 דיא מחותנים פֿין גן הדן [sic] 961
 דער מטורף 410
 מיט אַפֿענע אויגען 719
 מיט דעם רבנ'ס כּח 125
 מיט זיעגערפֿאַהנען 816
 מיט'ן כּוח פֿון דבּוק 571
 דאָס מיידל פֿון דער קוואַטאַ 1169
 דאָס מיידל פֿון מאַסקוואַ 791
 אַ מיידעל פֿון איסט סייד 943
 אַ מיידעל צו פֿאַרקויפֿען 534

אַ ליעבע אין דער שטיל 916
 ליעבע ענגעלט [sic] 823
 דיא ליעבע פֿון אַ קאַבאַרעי מיידעל 351
 ליעבע שטורעמס 572
 דער ליעבעס טאַנץ 33
 ליעבעס-טראַפֿען 565
 ליעבעס-משוגעת 694
 דער ליעווער רבי 175, 174
 לעבן זאָל אַמעריקאַ 94
 לעבעדיג און פֿרעהליך 1205
 לעבעדיגע יתומים 1104
 דאָס לעבעדיגע פֿאַלקס ליעד 1014
 דאָסן לעבען אין סעקאַנד עוועניו 281
 דאָס לעבען פֿון אַ פֿרוי 316
 דאָס לעבען פֿון סעראַ אַדלער 95
 אַ לעהרע פֿאַר מיידלעך 569
 דעם לענדלאַרד'ס פֿאַרטי 445
 די לעצטע האַפֿנונג 531
 דיא לעצטע פֿראַבע 1080
 דער לעצטער איד 757
 דער לעצטער איז דער בעסטער 1167
 דער לעצטער אַקט 150
 דער לעצטער גוד בייא 802
 דער לעצטער קאַנצערט 1081

מ

מאַנגעטישע פֿרויען 352
 מאַדאַם 14 אַדער 84 601
 מאַדאַם פֿאַגליאַטשי 972
 אַ מאַדערנע מייסטער ווערק 139
 דער מאַדערנער אַקאַסטאַ 896
 דער מאַדערנער מאַרטירער 899
 אַ מאַהל איז אַ מעשה געווען 1015
 מאַטעל אָן ריווער סייד דרייף 380
 מאַטעל דער קאַמיסיאָנער 1009
 דיא מאַכט פֿון לינדענשאַפֿט 695
 די מאַכט פֿון קונסט 1072
 אַ מאַל איז געווען 1168
 מאַלי אויף פֿאַרק עוועניו 379
 מאַלי דאָלי 940
 מאַלי די אַלטע מויד 868
 מאַמע 869
 אַ מאַמע 444
 מאַמע טייערע 1064
 די מאַמע קומט צופֿאַרן 1246

מען קען חתונה האָבען נאָר מען לאָזט ניט 1073
מענדעל בייִליס 944
מענדעל ווערט פֿטור פֿון יענטען 595
דער מענטש וואָס באַשולדיקט! 1275
אַ מענטש זאָל מען זיין 945
מעניטשקע 120
מענער און פֿרויען 1282, 696
דער מענש פֿון מאָרגען 537
מענשישע וועגען 318
מענשען-ליאַלקעס 636
מענשען פֿאַרגעסען 538
דעם מערדער'ס טאַכטער 932
מערי די פֿאַפּיראַסענמאַכערין 227
אַ מעשה אָהן אַ סוף 1178
אַ מעשה מיט הערשעלע אַסטראָפּאָליער 704
אַ מעשה פֿון אַמאָל 452
דער מקובל 419
מרדכי נח 909
משה דער פֿידלער 151
משה קישקע 919
משהקע דער באַנדער 983
משוגעים? 774
די משוגענע פֿרוי 97
משחק פורים 188

נ

נאַטורס־ווידערקלאַנגען 686
נאָך 16 יאָהר 297
אַ נאַכט אין קאַנטרי 479
אַ נאַכט פֿון פֿערגניגען 356
אַ נאָמען נאָך דער מאַמען 984
דער נאָר 539
נאַרנבונד 623
דער נדר 699, 179
נו יאָרק ביי נאַכט 1154
נור אַ בתולה! 357
נחום'ס פלה 540
נח'ס גליקען 298
ניט געזאָרגט 1034
די נייגעבאַרענע פֿרויה 731
דאָס ניינטעל שיפע 903
נינצין פֿיפּציק 678
נייע ליעבע 610
דאָס נייע לעבען 98
נייע צייטען 477

אַ מיידעל'ס חלום 296
אַ מיידעלס עקספּירענס 1152
אַ מיידעלע ווי דו 635, 634
מײַן אַלמנה'ס חתונה 1030
מײַן אָפּעראַ 602
מײַן ברודערס פלה 1031
מײַן ווייב איז אין דער קאַנטרי, הוריי,
הוריי! 1207
מײַן ווייבס מאַן 753
מײַן ווייבס סאַבסטיטוט 1032
מײַן ווייבס פֿריינדן 1153
מײַן זוהן האָט פֿליגעל 480
מײַן זונען שײַן 1260
מײַן טאַטע דער קייק 432
מײַן פלה'ס חתונה 575
מײַן מאַמע'ס ליד 792
מײַן מאַנ'ס טאַכטאר 266
מײַן מלכהלע 1033
מײַן פֿרוי 535
מײַן רעדיאַ סוויטהאַרט 267
מײַן שטעטעלע יאָס 574
מײַסטער טהאַמאַס 834
מײַשקע דער באַנדער 983
מיכל 817
מיליאָגען 536
מיליאָנערען 144
די מימע איז גאָר אַ פֿעטער 223
מיניאַטירען 742
מיס מעיי אָפענהיים 765
דער מיסטיק אין לעבען 63
מיסטער יצר הרע 594
מיסיסיפי 720
מיסס דאָובליו 585
מיר ליבען זיך 769
מירעלע אפֿרת 397
מיש־מאַש 355
מלאך און טייפֿעל 778
מלאכים אויף דער ערד 426
דעם מלאַך'ס טעות 386
מלחמה־פלהס 738
דיא מלחמה פֿון לעבען 325
מלחמה קרבנות 852
מלכה שבאָ 735
מעדעאַ 411
מעדעאַס יוגענד 403
די מעמאָראַנדום ביל 1129

דער סמבטיון 308
סעודת חנוכה 586
סעמקע פוסטעפאָסניק 160
סעפערעישאָן 542
סערקע דער באַלשעוויק 237
סערקעלע קאַזאַק 238
דער ספעקולאַנט 64
די ספירה טעג 146

ע

עבֿרי אָנוכי 461
עדעלע געפֿיהלען 299
עהרליך בעצאָהלט 1102
די עהרע פֿון אַ פֿרוי 1117
די עהרע פֿון דער פֿרוי 1118
עוויגע פֿייערס 1194
דער עוויגער חלום 1076
דער עוויגער קאַמף 319
עלטערן'ס שולד 16
עלטערענס לייִדען 922
די עלענדע 1233
עמיגראַציאָן נאָך אַמעריקע 646
עני און בעני 1170
עפיקורת [sic] 728
דער עפעל-בוים 1290
דער עפקורת [sic] 728
עפען די אויגען 985
דער עקשן 79
ער האָט געזעהן 775
ערוואַכונג 1004
ערליך איז שווערליך 596
ערפֿאַלג 320
ערשטע ליבע 946
דיא ערשטע ליבע 947

פ

פֿאַבליק אָפיניאַן 300
דער פֿאַדראַטשיק 375
פֿאַטאַש און פֿערלמוטטער 326
דער פֿאַיאָץ 1218, 1217, 1035, 205
דער פֿאַליטישער פֿאַרברעכער 750
פֿאַלעסטינאַ 701
פֿאַלעסטינע 871
פֿאַלעסטינער ליבע 701

דער נייער איד 309
דער נייער מענש 159
דער נייער משיח 465
נינאַ 58
דער נס פֿון ליבע 99
נעכטען 541
די נעקסט-דאָאַריגע 583
נערווען 1247
די נקמה 178
נקמה דורך ליבע 1065
די נקמה חתונה 750, 749
די נשמה פֿון אַ פֿראַסטאַק 1248
נשמות 838
נתן מיט די שטראַלן 1130

ס

סאַנין 372
סאַניע 1233
סאַפֿפֿהאַ 412
סאַראַ יאַנעסקו 183
סאַראַ קאַהאַן 1231
סאַרילי דיא מיזינקע אין דאָס פֿאַרלוייערינע
קינד 394
דיא סאַרפֿרײַז פֿאַרדי 126
סאַשעל-סערוויס 920
דער סוד 1191, 915
דער סוד פֿון נאַטור 166
סודות פֿון אַ פֿלה 358
סודות פֿון גן עדן 359
סוזי ברען 1100
סוחרים 887
סוירקיוליישאַן 9
סוקסעס 758
סטײַל 935
דער סיטי מאַיאַר 1066
דער סיטי מייאַר 1066
סיידי 842
סיידי פֿלאַם 360
די סייִלס גוירל 1101
דיא סייִלעס גירל 1101
די סייִלעס ליידי 1101
דיא סייִלעס מיידעל 1101
סיימאַן דער אַמעריקאַנער און זײַן בייזע פֿרוי 580
סמאַגלעס 1068
סמאַגלערס 1068

דער פֿאַלשער שריטט 647
 פֿאַמיליע טראַכטענבערג 698
 פֿאַמיליען־גליק 102
 פֿאַנאַטיקער 42
 פֿאַר דער חתונה 20
 פֿאַר וואָס וויינסטי מאַמע 216
 פֿאַר וואָס טאַר מען בײַ די אידען ניט חתונה האָבען
 אין דער צײַט פֿון פסח ביז שבועות 146
 פֿאַר טאַטע מאַמעס זינד 1040
 פֿאַר פֿרעמדע זינד 127
 דאָס פֿאַרבלאַנזעטע שעפֿעלע 1210
 פֿאַרגעסענע מאַמעס 1039
 פֿאַרגעסענע קינדער 251
 פֿאַרוואָס לייעבען די מענער? 414
 פֿאַרוואָס מענער אַנטלייפֿען 543
 די פֿאַרווירקליכונג פֿון אַ טרוים 47
 פֿאַרלאָזט זיך אויף מיר 269
 די פֿאַרלאָזענע אסתר 439
 פֿאַרלאָרען די עולם הבא 177
 פֿאַרלאָרען דעם זכרון 392
 פֿאַרלוירן אין ניו־יאָרק 729
 דאָס פֿאַרלוירענע קינד 664
 פֿאַרלייקען ניט דײַן פֿאַלק 570
 פֿאַרן גרויסן יום הדין 308
 פֿאַרן העכסטען געריכט 992
 דער פֿאַרפֿאַלגטער 1215
 די פֿאַרשלאָסענע לייעבע 857
 פֿון בליץ געטראָפֿען 977
 פֿון בעלדז ביז האַליוואוד 927
 פֿון גאַט אַנטלויפֿט מען ניט 889
 פֿון גליק צום שטריק 1074
 פֿון האַרץ צו האַרץ 986
 פֿון לעצטן יאָרד 453
 דער פֿוס געהער 430
 דער פֿוקס און די וויינטרויבען 1249
 פֿײַביש נעמט אַ ווייב 948
 פֿײַגעלע 830
 פֿין שמענדריק ביז בן אַמי [sic] 380
 פֿיר הונדערט יאָהר 648
 פֿישעל דער געראַטענער 252
 פֿישקע דער קרומער 1250
 פֿלאַקס 974
 די פֿליכטען פֿון אַ פֿרוי אין געבורט קאַנטראָל 438
 פֿלירט 75
 דער פֿלעק 725
 דאָס פֿעראורטיילטע קינד 562

פֿאַפּיראַסין 1261
 פֿאַפּיראַסען 1261
 די פֿאַריזער טענצעריין 361
 פֿאַרלאָר פֿלאָר און בייסמענט 1213
 דער פֿדיון הבן 209
 די פּוילישע חתונה 1208
 פּוילישע לייעבע 1036
 אַ פּוורים אַקט 188
 פּוורים־טעאַטער 666
 דער פּוורים־שפּילער 429
 די פּוורים שפּילער פֿון מאָרגן 1256
 דאָס פּינטעלע יײַד 1209
 פּלעזשור 100
 פּנים אל פּנים מיט אײַערע קרובים אין פּוילען 739
 פעטלורא 806
 פּערעלע 729
 דאָס פּערעלע 888
 פּראָהיבישאַן 362
 דער פּראָוואַקאַטאָר און שלום אין אויפֿשטאַנד 182
 פּראָטסט 482
 פּראָטעסט 183
 די פּראַכט פֿון לייעבע 1010
 פּראָפּעסאָר האַווערמײַער 114
 דער פּראָצעס 314
 דער פּרײַז פֿאַר גליק 101
 פּרײַז פֿון זינד 250
 דער פּרײַז פֿון לייעבע 1104
 דער פּרינץ און דער חכם 648
 פּרינץ גדליה 268
 דער פּרינץ מיחול 679
 דער פּרינץ פֿון לייעבע 1054, 330
 דער פּרינץ פֿון סעקאַנד עוועניו 993
 פּרינצעסן פֿון פּאַלעסטינע 872
 דער פּרנס חדש 413
 פּרנסה 427

פֿ

פֿאַטערליכע ליבע 1273
 פֿאַלגט אַ מאַמען 658
 פֿאַלגט אײַערע עלטערען 611
 אַ פֿאַלק אָהן אַ היים 1037
 פֿאַלשע געטער 1038
 פֿאַלשע האַפֿענונג, דיא מאַכט פֿון אַ פֿרואַי 963
 דיא פֿאַלשע מוטער 655
 דער פֿאַלשער כּהן־גדול 57

די פֿרעמדע פֿויגעל 959
דיא פֿרעמדע פֿעגעל 959
דער פֿרעמדער 809

צ

צאַר ניקאַלז און די אידין 136
צאַרעוויטש פֿיאָדאָר 784
דער צדיק און דער שטן 818
דער צדיק אין פעלץ 1171
דעם צדיק'ס נסיעה 910
דעם צדיק'ס נצחון 843
צו ליעב אַ קינד 879
צו־פֿיעל ליעבע 987
צו שלי-מזל דאַרף מען אויך מזל 1129
צו שפעט 854
צוא שפעט 132
דיא צובראַכניע היים! 929
צובראַכענע וועלטען 740
דאָס צובראַכענע פֿיעדעלע 1211
די צובראַכענע פֿליגעלען 187
די צובראַכענע שבוּעה 1281
דאָס צוגעזאָגטע לאַנד 780
די צוויי אומגליקליכע שוועסטער 624
צוויי וואַגאַבונדען 1189
דיא צוויי וועלטען 131
צוויי חזנים 548
צוויי יוקעלס 164
די צוויי פֿלות 1172
די צוויי מאַמעס 697
צוויי נאַרישע מיידלעך 483
די צוויי פֿערדאַרבענע דוירעס 1230
צוויי שוויגערס 855
צוויי שוועסטער 928
דיא צוויי שוועסטער 1102
צוויי שטעט 454
צווייא שוויגערס 855
דער צווייג פֿון 2 בוימער 604
די צווייטע יוגענט 1055
די צווייטע קרייצונג 1131
די צווייטע קרייציקונג 1131
דער צווייטער מענש 1194
צווישן צוויי פֿייערן 1251
צווישען זיי און אונז יודען 76
צווישען טויזענד ווייבער 951
צווישען מענשען 639

פֿערבאַטען 1103
פֿערבאַטענע פֿרוכט 466
פֿערביטענע כלות 363
פֿערגעסענע מענטשען 103
פֿערדאַכט 853
פֿערדינאַנד לאַסאַל 321
דער פֿערהייראַטער בחור 1234
די פֿערלאָרענע כתובה 431
פֿערלוירענע יוגענד 301
פֿערלוירענע מענטשען 219
די פֿערפֿאַלגטע פֿון שיקזאַל 900
פֿערקויפט צו שאַנדע 1057
דיא פֿרוי און איהר גיטט 829
די פֿרוי און איהר היים 544
די פֿרוי איז שולדיג 676
די פֿרוי אין איהר היים 545
דיא פֿרוי אין פֿראַצעס 603
די פֿרוי אָן אַ מאַמע 2
פֿרוי בלייבט פֿרוי 337
די פֿרוי וואָס גאַט האָט פֿאַרגעסן 171
די פֿרוי וואָס האָט געוואָגט 751
די פֿרוי וואָס האָט דערהרגעט 224
פֿרוי מוטער און ווייב 478
אַ פֿרוי פֿון דער וועלט 302
די פֿרוי פֿון מאַרגען 475
די פֿרוי פֿון סטאַלינגראַד 61
די פֿרוי פֿין 40 יאַהר 1279
פֿרוי, קערפּער און נשמה 446
דיא פֿרויא אָן איין געוויסען 327
אַ פֿרוי'ס אָפּפֿער 683
אַ פֿרוי'ס נשמה 104
פֿרויען וואָס מענער פֿאַרגעסן 949
פֿרויען ליעבע 393
פֿריידעל'ס מזל 546
פֿרייהייט 441
פֿרייליין יוליאַ 1159
פֿרייליך זאָל זיין 1041
די פֿרייליכע הויז 128
דאָס פֿרייליכע ווינקעל 1155
אַ פֿריינד עצה 129
פֿרייע ליבע 547, 130
פֿרייע ליעבע 214, 31
פֿרעהליכע נעכט 950
דער פֿרעליכער אַלמן 467
אַ פֿרעמדע היים 612
דיא פֿרעמדע מאַמע 803

- קאַנפֿידענס 1242
 דער קאַסטומער פּעדלער 804
 קאַפּיטאַן דרייפֿוס 1187, 415
 קאַראַלינע די צווייטע 1262
 דער קאַרגער 476
 אַ קאַרגער מענש 551
 קדושין רינג 1105
 קדיש 147
 קהל'שע ברויט 14
 דער קויענקערער 1272
 קול יעקבֿ 105
 קול שופּר 304
 קוני איילאַנד 873
 קיווע קלמנ'ס חד-גדיא לאַדזש 1186
 קייטען 1291
 אַ קינד אויף קאַטאוועס 36
 אַ קינד צו פֿאַרקויפֿן 254
 קינדער 682
 קינדער אָן אַ היים 255
 די קינדער גנבֿ'טע 589
 די קינדער געהען 416
 קינדער-דערצייהונג 552
 קינדער טראַגעדיע 936
 די קינדער מערדערין 1280
 קינדער ערציהונג 553
 די קינדער פֿון ישׂראל 844
 קינדער פֿונ'ם דזשאַנגעל 587
 קינדער קומט אַהיים! 1106
 קינדער קימט אַהיים 1099
 דער קינסטלער 1257
 דיא קישענעווער שחיטה 1119
 דער קלאַון 1218, 1217, 1035, 205
 קלוג דאַרף מען זײַן! 1277
 אַ קלוגע מויד 613
 דער קליגער נאַר 554
 די קליינע 973
 די קליינע מאַמע 973
 די קליינע מלוכה 468
 דער קליינער מיליאָנער 770
 קליינער רבי'לע 952
 די קללה 449
 די קללה פֿון אַלע דורות 204
 קלמן שמערקעס און אַכצן אַנדערע 1252
 קעמפּ יוצר הרע 1179
 דער קעמפּער 1224
 קען אַ מאַן פֿערגעסען 1228
 צווישען פֿעלקער 960
 די צויבער טראַמפּייטע 376
 דער צולטוג 388
 צוליעב זײַן טאַכטער 364
 צום בית דין של מעלה 1075
 צוציק 759
 דיא צוקונפֿט 194
 צוריסענע הערצער 839
 צוריסענע נשמות 549
 דיא צוריסענע תּנאָים 1139
 צוריק צו גאַטט 27
 צוריק צו זיך 44
 דאָס צוריק-קערונג 43
 דיא צושטערטע נעסט 959
 די צושטערטע פֿרייד 725
 דער צושטערטער גליק (די נקמה) 178
 דער צושטערטער לאַמפּ 3
 צי ליעב אַ קינד 879
 אַ ציבראַכענער לעבען 550
 ציגינער באַנדע 30
 ציפקע די עלמונה [sic] 158
 צירעל מירעל פֿון גאַליציע 239
 דער צירק מייסטער 714
 דאָס צירקוס מיידעל 34
 צמח דעם רעבינס 386
 דאָס צענטע געבאַט 377
 דאָס צענטע געבאַט, לא תּחמוד 967
 דאָס צענטע געבעט [sic] 967
 די צעשטערטע נעסט 959
 צרות פֿון ליעבע 303
- ק**
- דער קאַבאַרעט זינגער 35
 קאַהן און ליווי 365
 די קאַטערינושיצע 564
 די קאַטערינשיקעס 253
 קאַטרינאַ די גרויסע 331
 קאַלטשאַק'ס גאַלד 115
 דער קאַמישער הערשער 999
 קאַמעדי דראַמאַ: ישׂראליק קום אַהיים 700
 קאַמעדיאַנטן 1132
 די קאַמעדיאַנטקע 331
 די קאַמעדיע פֿון אַ שדכן 62
 דער קאַמף פֿאַר אַ מאַמע 631
 דער קאַמפּף געהט ווייטער 1292

- קעניג אַשמדאָי 911
 קעניגין אסתר 964
 קעפטען חיים 555
 דער קראַפּט פֿון אייפֿערזוכט 556
 די קראַפּט פֿון געזעץ 1291
 דיא קראַפּט פֿון דער פֿרוי 366
 די קראַפּט פֿון פֿאַרשטעלונג 59
 די קראַקאָווער רביצין 953
 אַ קרבן פֿון דער אונטערוועלט 210
 דער קרבן פֿון צוויי וועלטען 881
 קרבנות 420, 276
 קרבנות פֿון וואָל סטריט 798
 קרבנות פֿון ליעבע 988
 קרבנות פֿון פֿרייע ליעבע 1225
 דער קריזיס 148
 קרייצער סאַנאַטאָ 1214, 417
 די קרימינאַלע אָפֿעראַציאָן 1226
 די קרעניצע 1253
- ר**
- ר' זעלמעלע 924
 ר' הצקל'ס טאַכטער 1283
 דיא ראָד פֿון לעבען 1156
 ראובעלע שאַלטיק 754
 די ראָזאָ 730
 ראָזאָ'ס ערשטער געליבטער 106
 ראָזע ליכטענשטיין 707
 ראָזע'ס איטאַליענישער אייבי 989
 דער ראָמאַן פֿון רעקעטירס 367
 ראָמאַנטישע ליבע 107
 ראָססען זעלבסטמאָרד 506
 דער ראָש הישיבה 896
 רב, חזן און טענצערין 368
 רבי און ציגיינער 369
 רבי עקיבֿא און רחל 1001
 דער רבי פֿון מעקסיקאָ 793
 דאָס רבי'לע פֿון לעמבערג 576
 דעם רבינס זון 1042
 דעם רבינס חשק 1157
 דעם רבינ'ס קללה 15
 דעם רב'ס זוהן אַ רעוואָלוציאָנער 384
 דיא רואינירטע פֿאַמיליע 923
 רודאַלף'ס יעדעשע מאַלי 379
 די רויטע יידעלעך 10
 דאָס רויטע ליכט 1107
- די רויטע מאַסקע 702
 רויטע קאַרשן 1180
 דער רויטער דיסטריקט 637
 די רוניערטע פֿאַמיליע 923
 רוסיש־טערקישער קריעג 375
 רוסישע אידען 632
 רחלע 736
 רחל'ע די משוגענע 990
 ריוועלע שאַלטעק 754
 ריזעלע ממזר 108
 ריזעלע פֿון טשיינאַטאָן 1043
 רייטשעל פֿון סאַפֿאַלק סטריט 557
 רייכע קבצנים 428
 דער רייכער נאָר 1044
 ריינע געוויסען 305
 די ריכטיגע פֿרוי 370
 רמב"ם 978
 דער רמבים [sic] 387
 דעם רעבינס ניגין [sic] 38
 רעבעקאָ ראַקעפֿעלער 874
 די רעוואָלוציאָן פֿון אַבשלום ענטקעגען זיין פֿאַטער דוד 1273
 דאָס רעוואָלוציאָנערע רוסלאַנד 685
 דאָס רעכט צו לעבען 1108
- ש**
- שאַ, דער רבי געהט 840
 דער שאַטן פֿון איהר פֿערגאַנגענהייט 625
 דער שאַטן פֿון גליק 134
 שדים ווייסען וואָס 455
 דער שדכן 371
 שוואַכע מענשען 558
 שוואַרץ און ווייס 847
 די שוואַרצע מאַמע 256
 דאָס שוואַרצע פינטעלע 152
 דער שוואַרצער טאַטע 165
 שוואַרץ־שבת 819
 אַ שוויגער 559
 דיא שוועסטער 133
 שוועסטער און ברודער 1045
 די שונמית 1266, 1265
 דער שוסטער 1140
 די שחיטה 418
 שטאַט'ס פֿאַליטיק 730
 שטאַלצע מענשען 116

- 726 שלמה דער שדכן
 638 שלמה'קע אויף בראָדוויי
 917 שלעכטע חברים
 744 די שלעכטע פאסטוכער
 322 שמאַטעס און בריליאַנטען
 918 דער שמד
 1182 שמוינעווקער כאַכאַמים
 1047 שמוליק אויף בראָדוויי
 891 שמחות תורה ביים רבי'ען
 196 שמע ישראל
 271 שמעיה פֿון קאַלאַמאַיע
 1048 שמענדריק אויף בראָדוויי
 175a שמערל דער שדכן
 46 שמשון הגבור
 827 דער שנעע
 561 שעקספיער דער צווייטער
 1000 שעקספיער'ס אויסגעוועהלטע ווערק
 968 שעקספיר און קאַמפּאַני
 663 שפּאַניער
 226 דער שפּאַנישער איד
 795 אַ שפּיל אין ליבע
 1219 אַ שפּיל אָן אַ נאַמען
 73 שפּענער
 306 שפּרינצע אויף ריווערסייד־דרייוו
 424 שקלאַפּען
 856 די שקלאַפּען הענדלער
 199 שקלאַפּען פֿון זינד
 1173 שקר און שליממזל
 1264 שרה דניאלי
 912 שרעטעלע
- ת**
- 924 תורה איז דיא בעסטע סחורה
 1212 די תורה'לע
 1276 תחית־המתים
 1139 דער תקיעת־כף
- 436 די שטאַרקייט פֿון גאַט
 442 שטאַרקער פֿון טויט
 195 שטאַרקער פֿון ליבע
 109 שטאַרקער פֿון לעבען
 1005 שטויב אויף דער ערד
 914 שטומע טרעהרען
 821, 820 דער שטומער משיח
 484 דער שטורעם גלאַק
 1263 דער שטיין אין שמעלצטאַפּ
 776 דער שטילער קאַמפּף
 677 דיא שטימע פֿון גאַט
 240 דיא שטימע פֿון גערעכטיקייט
 48 די שטימע פֿון לעבען
 566 דיא שטימע פֿון קבֿר
 560 אַ שטיעף מאַמע
 703 דאָס שטיעף קינד פֿון דער וועלט
 257 שטיעף שוועסטער
 1181 שטיעפּקינדער פֿון טומעל־גאַס
 1109 שטיף־קינדער
 377 דער שטן
 588 דער שטן סטרייקט: אַ לאַנד אָהן זינד
 134 דער שטן פֿון גליק
 991 שטעהט אויף צו סליחות!
 649 דער שטערן פֿון פּראַג
 845 דעד שטערנזעער פֿון ווהינפּעלסטריט
 904 שטראַלען פֿין האַפּנונג
 614 די שטראַף פֿאַר זינד
 440 די שטראַף פֿון לייכטזיניגקייט
 890 שטראָם פֿון ליבע
 270 דער שטרויענער סאַלדאַט
 794 שייקעלע שמד'ניק
 846 שיך
 889 שיקזאַל
 822 שיר אַ טראַגעדיע
 954 שיר השירים
 1197 דער שײַך
 1046 דער שפור
 215 דער שליח
 995 דער שלים־מזל'דיגער חתן

INDEX TO YIDDISH AND ENGLISH TITLES IN ROMAN CHARACTERS

The titles in this index are spelled as they appear within the play scripts (including systematic transliterations of Yiddish titles, authors' or copyists' transliterations, and English titles) and as noted in printed copyright register volumes. The numbers refer to entry numbers for individual scripts in the Bibliography, not page numbers.

- 2 khazonim, 548
 Di 2 tates, 552
 Di 3 kales, 1086
 Di 3 khasonim, 1133
 The 10th commandment, 377
 14 proletarishe eynakters, 684
 23 hundred yohr tsurik, 651
 400 years befor[e] the Spanish-American war, 648
 400 yohr, 1498-1898, 648
 1938, 117
 1950, 678
- Abarbanel (Abarbanell), 629
 Der Abgrund, 690
 Abigail, daughter of the Israelites, 1227
 De Abige shtraf, 1005
 Abraam Tarnapol, 1114
 Abraham Senior, the empire builder, 110
 Abrahams fertiger kayvar, 378
 Abraham's ready grave, 378
 The Abyss, 690
 Accidents of marriage, 752
 The Adopted daddy, 157
 Der Adoptirter tate, 157
 Af dem mizbeyekh fun liebe, 1087
 Af der Boyeri, 684
 After 16 years, 297
 Ahab und Elijah, 382
 Ahashverosh and Esther, 964
 Ahasuerus, 373
 Ain [*sic*] frihling, 706
 Akashveyresh, 373
 Akhashveyresh, 373, 964
 Akhashveyresh, oder Kenigin Ester, 964
 Akhashveyresh un Ester, 964
 Akhov und Eliyohu, 382
 Der Akshn, 79
 Di Aktrise, 230
 Al kisa a rabunes, 477
 The Alarm bell, 484
 Alaska, 733
 Ale shriften fun Yankev Gordin, 399
 Aleksander Pushkin (Alexander Pushkin), 141
 Alimoni alimoni, 1088
 Alimony (Alimoni), 1088
 All about Goldstein, 779
 All writings of Jacob Gordin, 399
 Alles iz gut vos endigt zikh gut, 1000
- Di Allraytniks, 933
 The Allrightnikes, 933
 Di Alt-naye velt (Die Alt-neue welt), 383
 Alte menshen veren yung, 135
 Di Alte moyd, 1143
 Alter der zinger, 423
 Der Alter ingel, 1176
 Der Alter nar, 497
 Der Alter yingel, 1176
 Alts far a mamen, 1017
 American children, 605
 American dreams, 1190
 The American grandmother, 981
 Der Amerikaner (Der Americaner), 1158
 Amerikaner khaloymes, 1190
 Amerikaner kinder, 605
 Amerikaner libe, 969
 Amerikaner priziv, 1089
 Amnesia, 392
 Amnon un Tomor, 23
 Amohl iz a mayse geven, 1015
 Amol iz geven, 1168
 Among a thousand women, 951
 Among nations, 960
 Amongst the people, 639
 Der Amter [*sic*] friend, 929
 Anatema, 12
 Ancl'e's [*sic*] advice, 502
 Angel and devil, 778
 The Angel's error, 386
 Angels on earth, 426
 Die Angemauerte Frau (Di Angemouierte frau), 78
 Ani adoynoy (Ani adeinoy), 436
 Annie and Bennie, 1170
 Das Antlofene meidel, 279
 Dos Antlofene meydel, 279
 Di Antlofene tokhter, 1002
 Der Antlofener man, 654
 Antosha, 500
 Apartment 3, 581
 Der Apashe-tants, 33
 Apikoris, 728
 Der Apikoyres (Der Appikoires), 728
 Der Arbayer fraynd, 474
 Armut, 1091
 Der Armut in Nyu-York (Der Armut in New York),
 898
 Aronchick and Solomanchick, 503

Arontshik un Solomontshik, 503
 The Artist, 1257
 As es is bashert, 1175
 As it is destined, 1120
 As we appear, 1121
 Der Ashmeday, 12
 Ashmedei, 12
 At the cobbler's bench, 1235
 Atom kind, 657
 Atomic child, 657
 Auf fremder erd, 965
 Auf krume vegen, 448
 Der Aufstand, 737
 Avek, eyder zayn muzik hot geshpilt, 826
 Dos Avekgeyn fun Avrom'n, 186
 Avigail, di tokhter fun Yisroel, 1227
 Avrem'ele, 1198
 Avrom Sinyor, der imperye boyer, 110
 Avrom Tarnopol, 1114
 Avrom's fartiger keyver, 378
 Awakening, 1004
 Der Ayzerner man (Der Ayzerner mann), 849
 Az es iz bashert, 1175
 Az siz bashert, 1120
 Aza ponem hobn mir, 1121
 Azrael, 618

 Der Baal gaaive, 52
 Der Baal Shem, 123
 The Baal Shem, 1236
 Babie Face Georgies trial [sic], 259
 Baby Face George's trial, 259
 The Bachelor girl, 1143
 Der Bafrayungs kamf, 685
 Baglikt oyf der elter, 898
 Di Bahaltene froy, 197
 Baker's daughter, 563
 The Baker's sweetheart, 1018
 Der Bal-gayve, 52
 Der Bal shem, 123, 1236
 Bandit dzhentelman, 1144
 Bandit dzhentelmen (Bandit dzhentlman), 1274
 Bandit gentleman, 1274
 Bankrot, 67
 Le Baptême, 918
 Di Bar metzva, 1199
 Di Bar mitsve, 1199
 Bar mitzva, 1199
 Barg aroyf, 81, 684
 Barni der melamed (Barney der melamed), 1134
 Der Baron Hirsh mit dem treger in dem ziveg (Der
 Baron Hirsch mit dem trager in dem ziwig), 447
 Baruch Spinoza, 422
 Bas Sheve, 811

 Di Bashedikte, 626
 Basherte liebes, 1177
 Bathsheba, 811
 The Battle of life, 325
 Bay di toyeren fun glik, 74
 Bay tate mames tish, 1163, 1164
 Bayat [sic] and Ruth, 119
 Baym besdn shel mayle, 1075
 Baym preser, 620
 Baym shuster afn benkl, 1235
 Be a man, 945
 Be happy, 1041
 Before the great day of judgment, 308
 Before the highest court, 992
 Before the wedding, 20
 Der Befreiungs kampf, 685
 The Beggars, 140
 Di Behaltene frau, 197
 Der Bekher fun glik, 1245
 Bei tate mama's tisch, 1163, 1164
 Beim preser, 620
 Bein hasmoseis, 1078
 Dem Bekers gelibte, 1018
 Dem Bekers tekhterl (Dem Beker's techterl), 563
 Believe your wife, 607, 691
 Beloved and belated, 671
 Ben-Ami, 374
 Ben hashmasus, 721
 Benchick in di hoiche fenster, 328
 Benchick in the high society, 328
 Benedict de Spinoza, 599
 Bentshik in di hoykhe fenster, 328
 Berenika (Berenica), 1254
 Bergshteyger, 810
 Bergsteiger, 810
 Beril Kokhlefel, 1196
 Bertshik in Amerike, 578
 Berunika, 1254
 Der Besdn shel mayle, 437
 Beser nisht geboren veren, 813
 Beser nisht geboyrn vern, 807
 Der Besehrter chusen, 722
 Der Besherter khosn, 722
 The Best little wife, 1154
 Di Betlers, 140
 Der Beth din shel malo, 437
 Di Betrogene khasene (Die Betrogene chathunah), 736
 The Betrothed gentleman of Wilno, 423
 Betsolt a khoyv, 962
 Between flames, 1241
 Between two flames, 1251
 The Bewitched trumpeter, 376
 Beybi feys Dzhordz's trayel, 259
 Beyn hashmoshes, 721

Beynashmoshes, 1078
 The Big shot, 1019
 Der Binshtok, 824
 Birth control, 506
 Der Biterer tropen, 1287
 Biznes, 68, 280, 505
 Black and white, 847
 The Blessed land, 1092
 Blind, 181, 183
 Blind angel, 244
 The Blind bla[c]ksmith, 203
 The Blind father, 137
 Blind jealousy, 691
 Blind love, 1165
 Blind men, 281
 The Blind musician, 172
 Blinde eyferzukht, 691
 Blinde mener, 281
 Der Blinder foter, 137
 Der Blinder malakh, 244
 Der Blinder muzikant, 172
 Der Blinder shmids (Der Blinder schmit), 203
 The Blond little devil, 1183
 Der Blonder mazik (Der Blonder masik), 1183
 The Blood test, 153
 The Bloody agreement, 598
 Di Blum fun Terkay, 1135
 Die Blume fin Terkay, 1135
 Blumen ohn thoy (Blumen ohn' thoi), 982
 Blumen tsvishen derner, 336
 Der Blut test, 153
 Blut-farvandshaft (Blut farwandshaft), 930
 Di Blutige tsayten, 395
 Die Blutige zaiten, 395
 Der Blutiger kontrakt, 598
 The Bobbed-hair bandit, 863
 Di Bobe fun Amerike, 981
 Di Bobes yerushe, 334
 Boez un Rus (biblishe idyelye), 119
 Di Boketyers, 335
 Boots, 846
 Borekh Shpinoza, 599
 Borukh Shpinoza, 422
 Der Boser strayk, 1284
 Boy vonted, 504
 Boy wanted, 504
 Der Boymayster, 469
 Der Bradyaga, 727
 Breach of promise, 578
 A Bride among robbers, 121, 122
 The Brides secret, 801
 The Bridge, 443
 Di Brik, 443
 Bringing up children, 552
 British of promis, 578
 A Brivele der mame'n, 783
 Brodvey baynakht, 1154
 A Broken life, 550
 The Broken oath, 1281
 The Broken violin, 1211
 The Broken vow, 1139
 The Broken wings, 187
 Der Bronks ekspres, 190
 Der Bronsviller seide, 712
 Bronx express, 190
 Der Bronzviler zeyde, 712
 The Bucketteers, 335
 Bund fun di shvakhe, 23
 Di Bundisten, 1119
 The Bundists, 1119
 Business, 68, 280, 505
 The Butcher's daughter, 606
 Dem Butshers tokhter, 606
 The Cabbalist, 419
 Camp yozar-hora, 1179
 Can a man forget, 1228
 A Cantor for Saturday, 771
 Capital punishment, 957
 Capt. Dreyfus, 1187
 Captain Chaim, 555
 Captain Dreyfuss, 415
 Caroline the Second, 1262
 The Celestial council, 1075
 Chaika, 149
 Chalbane licht, 1127
 Chanele die finisherin, 217
 Changed brides, 363
 Chanukah-party, 586
 A Chasene in shtatel, 1025
 Chashe die yosoime, 18
 Chaskel's daughter, 1283
 The Chastity of the family, 405
 Chatskel shister, 289
 Chave oifen weg tzum reben, 54
 Chaverim, 1095
 A Chazen off schabes, 1061
 Dus Chazendel, 1150
 Cheat and shlemiel, 1173
 Cheat and unlucky, 1173
 Cheike in seventh heaven, 1151
 Der Cheirem, 55
 Der Cherm, 735
 A Child for sale, 254
 A Child of Israel, 17
 Children come home, 1099, 1106
 The Children of Israel, 844
 Children of noisy street, 1181

Children of the jungle, 587
 Children without a home, 255
 The Chimney-sweeper, 1272
 Chinatown Rose, 1043
 Chocolate king, 763
 Das Chupe kleid, 1024
 Dos Churik-kerung, 43
 Cinders, 73
 Circulation, 9
 The Circus girl, 34
 The Circus master, 714
 The City mayor, 1066
 City Politics, 730
 Clear conscience, 305
 The Clown, 205, 1035, 1217, 1218
 Cohen & Levy, 365
 The Comedy of a matchmaker, 62
 The Comedy of redemption, 661
 Comedy-drama: Israel come home, 700
 Der Comisher hersher, 999
 Coney Island, 873
 Confidence, 1242
 Conscription, 1089
 Could marry, but something in the way, 1073
 Count L. N. Tolstoi's Kreutzer Sonata, 1214
 Country love, 6, 511
 A Country wedding, 347
 The Criminal operation, 1226
 Crisis, 148
 The Crusaders and the Jews, 641
 The Curse, 449
 Curse of all the generations, 204
 A Customer peddler, 804
 Czar Nicholas and the Jews, 136
 Czarewich Fyodor, 784

 Daddy's peaches, 88
 The Damaged family, 608
 Damaged goods, 626
 The Dance of love, 33
 The Dance to death, 162
 Daniel Deronda (Daniel Dironda), 1112
 Darf a mame dertseylen (Darf a mame dertzellen), 245
 The Day before the wedding, 1137
 The Day of the wedding, 643
 Di Dayshe pyese, 1193
 Deborah and Barak, son of Abinoam, 832, 833
 Deborah di nabiah, 832
 Deborah the prophetess, 832, 833
 Deborah un Barak ben Abinoam, 832
 Dedis pitshes, 88
 Demedzhd guds (Demedzhde guds), 626
 The Demented woman, 97
 Dervakhung (Dervachung), 485

 The Destiny of my people, 191
 The Devil's bridge, 19
 The Devil's power, 1096
 Der Dibek, 571
 Der Dish vasher (Der Dish washer), 262
 Disturbed happiness, 725
 The Divine power, 338
 Do hot ihr ayere kinder, 996
 Doctor Brown, 865
 The Doctor's remedy, 37
 Doktor Braun, 865
 Doktor Mozes, 340
 Dem Doktors refue, 37
 Der Dolar, 813
 Der Domi prezident, 1003
 Don't worry, 1034
 Dont vori, 1034
 Door number 3, 581
 Dorfische libe, 6
 Dorfische liebe, 511
 Der Dorfs-yung, 582
 Dos iz Amerika, 275
 The Dotted Jew, 1209
 Dovid ha-meylekh un zayne vayber, 811
 Dr. Moses, 340
 Dramas (*of David Pinski*), 813
 Dramatishe shriften (*of Morris Milstein*), 743
 Dramatishe shriften, 23
 Dramen (*of David Pinski*), 813
 Dramen (*of Harry Sackler*), 905, 906
 Dramen (*of Pesach Stein*), 1125
 Di Draten geherin, 329
 Dray doyres, 310, 311, 312, 921
 Dray geliebte, 672
 Di Dray kales, 1086
 Di Dray khasonim, 1133
 Di Dray kleyne bizneslayt, 144
 Dray matones, 1269
 Dray monumenten, 1083
 Dray soydes, 1229
 Dray tekhter, 89
 Dray un tsvantsik hundred yor tsurik, 651
 A Dream, 464, 1117, 1118
 The Dream, 649, 1123
 Drei monumenten, 1083
 Di Droten gehrin, 329
 The Drunkard, 1046
 Duels, 721
 The Dumb messiah, 820
 The Dumb moschiach, 821
 The Dummy president, 1003
 The Duped, 828
 Durkh blut un fayer (Durch blut un feier), 724
 Dvoyre di nevie, 832, 833

Dvoyre un Borok ben Avinoyem, 832, 833
Dvoyre'le, 1084
Dwoireleh, 1084
The Dybbuk, 571
Dzekele bloffer, 1271
Dzhan un Peter, 619
Dzhani, 512
Dzhekele bloffer, 1271
Dzhenki, 512
Dzheykele blofer, 1271
Dzhozi, 53

Der East Saider business man, 711
An East Side girl, 943
The East Side professor..., 189
Edele gefihlen, 299
Efen di oygen, 985
Di Ehre fun a froy, 1117
Di Ehre fun der froy, 1116, 1118
Ehrlikh betsohlt, 1102
Ehrlikke ganovim, 335
Der Eibiger yid, 809
Ein acters, 409
Ein tog leben, 40
Eine fun folk, 32
Di Elende, 1233
Elisha ben Abuyah, 398
Elterens layden, 922
Eltern's shuld, 16
Der Emes, 332, 1090
Der Emes un der sheker, 644
Emes un sheker (Emes ve-sheker), 644
Di Emes'e kraft, 400
Emese libe, 498, 499
Emese shtrof, 851
Di Emes'e velt (Di Emese welt), 1221
Der Emeser frayndl, 929
Der Emeser kholem, 1123
Der Emeth und der scheker, 644
Emigration to America, 646
Emigratsyon nokh Amerika (Emigratsyon nokh
Amerike), 646
Eni un Beni, 1170
Der Epel-boym (Der Epel-boim), 1290
Er hot gezehn, 775
Er un zi, 409
Der Erfinder un dem kenig's tokhter, 813
Erfolg, 320
Erlikh iz shverlikh, 596
Ershte libe (Di Ershte liebe), 946, 947
Der Ershter un tsveyter Homen, 999
Ervakhung (Erwahrung), 1004
Ester d'Engedi, 57
Ester fun Eyn Gedi (Ester fon Eyn Gedi), 57

Ester ha-malkah, 373
Ester iz Ein-Gedi, 57
Esther in En Gedy, 57
The Eternal conflict, 319
The Eternal dance, 493
The Eternal dream, 1076
Eternal fires, 1194
The Eternal fool, 494
The Eternal Jew, 809
The Eternal love, 577
The Eternal mother, 492
The Eternal question, 669
The Eternal slave, 495
The Eternal wall, 491
The Everlasting tangle, 212
Every girl, 348
Every-husband, 1
Everything for a mother, 1017
Evige fayers, 1194
Der Eviger kamf, 319
Der Eviger kholem, 1076
Di Eybige frage, 669
Eybige liebe, 577
Di Eybige mame, 492
Di Eybige shtrof, 1005
Di Eybige vant, 491
Di Eybike tragedye, 567
Di Eybike zind, 1045
Der Eybiger id (Der Fremder), 809
Der Eybiger nar, 494
Der Eybiger plonter, 212
Der Eybiger shklat, 495
Der Eybiger tants, 493
Eybik opgenarte, 828
Eybike naronim, 494
An Eydem oyf kest, 1160
Eyes of love, 1141
Eyferzukht, 21, 970
Eygene shuld, 481
Eygn blut (Eygn blit), 653
Eyn-acters, 409
Eyn tog leben, 40
Eyne fun folk, 32
Eyne fun toyzend, 885

Face to face with your cross [sic] in Poland, 739
Faith, 1175
The faith in luck, 1129
Fallen stars, 154
Dus Faloiarena [sic] kind, 394
False hopes, 963
The False mother, 655
A False step, 647
False Truth, 59

Falshe gater, 1038
 Falshe geter, 1038, 1046
 Falshe hofenung, 963
 Di Falshe muter, 655
 Der Falsher koyen-godl, 57
 Der Falsher shrutt, 647
 Familie Trachtenberg, 698
 The Family blo[o]d, 653
 Family happiness, 102
 Family pride, 867
 The Family ties, 653
 Familye Trakhtenberg, 698
 Familyen-glik, 102
 The Famous, 123
 Fanatics, 42
 Fanatiker, 42
 Far der khasene, 20
 Far fremde zind, 127
 Far from the city, 680
 Far tate mames zind, 1040
 Far vos tor men bay di iden nit khasene hoben in der
 tsayt fun peysekh biz shvues, 146
 Far vos veynsti mame, 216
 Dos Farblonzete shefele, 1210
 Farbotene skhoyre, 1103
 Der Farfolgter, 1215
 Fargesene froyen, 1199
 Fargesene kinder, 251
 Fargesene mames, 1039
 Farkoft tzu shonda, 1057
 Di Farkoyfte kale, 1038, 1046
 Di Farlazene Esther, 439
 Farlazt zich oif mir, 269
 Farleyken nit dayn folk (Farleiken nit dein folk), 570
 Der Farlibter shnorer, 997
 Farloirene menchen, 219
 Farloren dem zikorn (Farloren deim zikoren), 392
 Farloren di oylem habe (Farloren die eilom habe), 177
 Dos Farloyerine kind, 394
 Dos Farloyrene kind, 664
 Farloyrn in Nyu-York, 729
 Di Farlozene Ester, 439
 Farlozt zikh oyf mir, 269
 Farn groysn yoym hadin, 308
 Far'n hekhsten gerikht, 992
 Di Farshemte kale, 803
 Di Farshlosene liebe, 857
 Di Farsholtene brokhe, 980
 Di Farwirklikhung fun a troym, 47
 Farvos lieben di mener? 414
 Farvos mener antleyfen, 543
 Farvos mener lieben, 409, 414
 Farvos meydlekh antloyfn, 983
 Di Farwirklikung fun a truim, 47
 Fate, 889
 A Father, 524
 The Father of the ghetto, 1026
 A Father's advise [*sic*], 525
 The Father's gift, 1288
 Father's inheritance, 633
 Father's love, 1273
 Father's tears, 856
 A Father's warning, 894
 Faults of youth, 25
 Fayvish nemt a vayb, 948
 Th[e] Feeling of justice, 1071
 Feivish takes a wife, 948
 Ferbitene kales, 363
 Di Ferblondzhete, 580
 Ferboten, 1103
 Ferbotene frukht, 466
 Ferdakht, 853
 Ferdinand Lasal, 321
 Ferdinand Lassalle, 321
 Di Ferfolgte fun shikzal, 900
 Fergesene mentshen..., 103
 Di Fergvaltigung fun Lukretsyen, 1000
 Der Ferhayrater bokher, 1234
 Ferkoyft tsu shande, 1057
 Di Ferlorene ksube, 431
 Ferloyren in Nuyork (Ferloyren in Nyu York), 729
 Ferloyrene hofnung, 240
 Ferloyrene mentshen, 219
 Ferloyrene yugend, 301
 Fertsn proletarishe eynacters, 684
 Dos Ferurteylte kind, 562
 Fiel rash iber gor nisht, 1000
 The Fight goes on, 1292
 Fin Shmendrik biz Ben Ami (Fin Shmendrik bis Ben
 Ami), 380
 Fir hundred yohr, 1498-1898, 648
 First love, 946
 Fishel der gerotener (Fishel der gerutener), 252
 Fishke der krumer, 1250
 Flaks (Flax), 974
 Der Flek, 725
 Di Flikhten fun a froy in geburt control, 438
 Flirt, 75
 Flowers among thorns, 336
 Flowers without dew, 982
 Folgt a mamen, 658
 Folgt ayere elteren, 611
 A Folk ohn a heym (A Folk ohn a heim), 1037
 Der Fonograf, 813
 The Fool, 539
 The Foot soldier, 430
 For his daughter's sake 364
 For the love of his child, 879

Forbidden, 1103
 Forbidden fruit, 466
 The Foreign mother, 1222
 The Forest flower, 1286
 Forgotten children, 251
 Forgotten mothers, 1039
 Forgotten people, 103
 The Forsaken Esther, 439
 Foterlikhe libe, 1273
 Four hundred years, 648
 Four hundred years before the Spanish-American war, 648
 The Fox and the grapes, 1249
 A Frantz atze, 129
 A Frau fun der welt, 302
 Die Frau fun morgen, 475
 Frau, kerper un neshumah, 446
 Die Frau von 40 yohr, 1279
 Die Frau vus ot derarget, 224
 Frauen liebe, 393
 Fräulein Yulia, 1159
 Fraye libe, 130, 547
 Fraye liebe, 31, 214
 Frayhayt, 441
 Fraylayn Yulya, 1159
 A Fraynds eytse (A Fraynd eytse), 129
 Free love victims, 1225
 Free love, 31, 130, 214, 547
 Frehlikhe nekht, 950
 Freie liebe, 130
 Freiheit, 441
 Di Freiliche hois, 128
 Der Frelikher almen, 467
 Di Fremde, 959
 Di Fremde foygel (Di Fremde feigel), 959
 A Fremde heym, 612
 Di Fremde mame, 803
 Der Fremder, 809
 Freydeles mazl (Freydel's mazl), 546
 Freydl vert a kale, 546
 Freylikh zol zayn, 1041
 Di Freylikhe hoyz, 128
 Dos Freylikhe vinkel, 1155
 Frieda's luck, 546
 A Friend in life, 1149
 Di Fro vus got ot fergesen, 171
 Die Froe vos ot gewagt, 751
 From happiness to the gallows, 1074
 From heart to heart, 986
 Froy blaybt froy, 337
 Di Froy fin 40 yohr, 1279
 A Froy fun der velt, 302
 Di Froy fun morgen, 475
 Di Froy fun Stalingrad, 61
 Di Froy fun yam, 471
 Di Froy in ihr heym, 544, 545
 Di Froy in protses, 603
 Di Froy iz shuldig, 676
 Froy, kerper un neshome, 446
 Froy muter un vayb, 478
 Di Froy on a mame, 2
 A Froy on a nomen, 697
 Di Froy on eyn gevisen, 327
 Di Froy un ihr gayst, 829
 Di Froy un ihr heym, 544, 545
 Di Froy vos got hot fargesen, 171
 Di Froy vos hot derarget, 224
 Di Froy vos hot gevagt, 751
 Di Froy, velkhe got hot fargesn, 171
 A Froy zol men zayn, 97
 A Froy's neshome, 104
 A Froy's opfer, 683
 Froyen liebe, 393
 Froyen vos mener fargesin, 949
 Der Fuks un di vayntroyben, 1249
 Fun Beldz biz Holivud (Fun Beldz biz Hollivud, Fun Beldz biz Kholivud), 927
 Fun blits getrofen, 977
 Fun glik tsum shtrik, 1074
 Fun Got antloyft men nit, 889
 Fun harts tsu harts (Fun hartz zu hartz), 986
 Fun letstn yarid (Fun letzten yarid), 453
 Der Fus geher, 430
 The Future, 194
 Galathea, 337
 Der Galitsyaner khosn, 260
 Galitsyaner milyonern, 428
 Der Galitzianer chusen, 260
 A Game of love, 795
 Di Gan-eydn feygele (Gan-eden feigele), 1111
 A Ganef oys noyt, 1223
 Di Ganef'te, 761
 The Gangster, 41
 De Gangsters, 41
 Der Garden fun liebe, 232
 The Garden of love, 232
 Dos Gasen meydle, 282
 Der Gasen muziker, 573
 Di Gasen zinger, 85
 Gasn-froyen, 716
 Dos Gassen-meydle, 282
 Der Gayst fun der Gheto, 409
 Der Gayst fun der tsayt, 639
 Dos Gebentshte land, 1092
 Geburth kontrol, 506
 Gedanken, 156
 Der Gedanken lezer, 1070

Gedemedzhde vahre, 626
 Di Gedemedzhde familye, 608
 Der Gedungener khosn, 192
 Gefalene shtern, 154
 A Gefalener, 684
 Gehanam in Gan eidan, 163
 Gehenem in gan eydn, 163
 Geheyne liebe, 1188
 Der Geheymnis, 915
 Der Gekoifter man, 50
 Gekoyfte kinder, 1039
 Der Gekoyfter man, 50
 Geld, 142, 143, 323, 459
 Geld oder kinder, 339
 Di Geldgaytsige, 460
 Der Geler moyer (Der Geler mouer), 622
 Der Geler shotn, 716
 Gelibt un geliten, 671
 General Gershelman, 112
 Gentleman bandit, 1144
 Der Gerechter meshpet, 1050
 Gerechtigkeit zum yiden, 710
 Di Gerechte shtrof, 206
 Der Gerechter mishpet, 1050
 Gerechtigkeyt, 692, 1211
 Gesammelte dramen (of *Henrik Ibsen*), 470, 471, 472
 Gesammelte dramen (of *Leonid Andreev*), 13
 Gesammelte dramen (of *Anton Pavlovich Chekhov*), 149
 Eine Geschichte von Herschel Ostropoljer, 704
 Die Geschikte fun a liebe, 283
 Geschtelt zu probe, 138
 Di Geshikhte fun a libe, 507
 Di Geshikhte fun a liebe, 283
 Di Geshohrene banditke, 863
 Der Geshtikter gayst, 220, 221
 Di Getin fun libe, 108
 Getlakhe libe (Getlache libe), 1238
 Di Getlikhe kraft, 338
 Getsl vert a khosn, 261
 Getzel vert a chosen, 261
 Di Geule komedye (Geule komedie), 661
 Gevald, ven shtarbt er? 425
 Di Gevunshte klole, 980
 Gezamelte dramen (of *Anton Pavlovich Chekhov*), 149
 Gezamelte dramen (of *Henrik Ibsen*), 470, 471, 472
 Gezamelte dramen (of *Leonid Andreev*), 13
 Dos Gezang fun der erd, 621
 Dos Gezets fun vilden, 22
 Gezets, liebe, un hayrat, 1105
 Di Gezunkene, 458
 Gilgl-mentsh (Gilgul mentch), 831
 A Girl for sale, 534
 The Girl from Moscow, 791
 A Girl from Siberia, 767
 A Girl like you, 634, 635
 The Girl of the quota, 1169
 The Girl of the streets, 282
 A Girl with sense, 940, 941
 A Girl's dream, 296
 A Girl's experience, 1152
 Gishtelt tsu probe! , 138
 Git mayn vayb a dzab! (Git mayn vayb a dzhab!), 862
 Gitele, 1258
 Gitele di grine (Gitele die grine), 1060
 Give my wife a job!, 862
 Gleyb dayn froy, 691
 Glik durkh shturm, 315
 Glikfergesene, 813
 Der Gliklikher rebe, 86
 Gloyb dayn froy, 607
 Gluck durch sturem, 315
 The Goblet of fate, 1245
 God, man and devil, 401, 402
 God of love, 1145
 The God of war and the prophet of peace, 1239
 God will reward you, 140
 The Goddess of love, 108
 God's twigs, 1049
 Goldele dem beker's (Goldele dem bakers), 1259
 The Golden bridegroom, 760
 The Golden donkey, 1237
 The Golden girl, 84
 The Golden groom, 785
 The Golden ring, 1216
 The Golden star, 158
 The Golden thread, 1198
 Die Goldene chaleh [*sic*], 231
 Di Goldene kale, 231
 Dos Goldene meydele, 84
 Dos Goldene ringele, 1216
 Di Goldene shlang (Die Goldene schlang), 975
 Der Goldener eyzel (Der Goldener aizel), 1237
 Der Goldener fodim, 1198
 Der Goldener khosn, 760, 785
 Der Goldener shtern, 158
 Di Goldgruben in Klondayk (Die Goldgruben im Klondyke), 733
 Der Golem (The Golem), 591
 Der Golum, 662
 Gone before his music played, 826
 Der Goobernator, 757
 Dos Gorn shtibl, 718
 Der Got fun dem raykh gevorenem vollhendler, 813
 Der Got fun krieg un der novi fun frieden, 1239
 Got fun lieb, 1145
 Got fun nekome, 23
 Got, mensh un tayvel, 401, 402
 Got zol aykh batsoln, 140

Got zol aykh hiten! (Got sol aich hiten), 812
 Gots mishpet, 515
 Got's tsvaygelakh, 1049
 Gott's zweigelach, 1049
 Der Goyel, 70
 Der Goylem, 591, 662
 Der Goylem kholemt, 661
 Der Goyrl fun mayn folk..., 191
 Grand pa, 519
 Grand Street boys, 902
 Grandma's inheritance, 334
 The Great Jew, 579
 The Great lie, 509
 The Great miracle, 510
 The Great moment, 284
 Great people, 508
 The Great surprise, 87
 The Great temptation, 1124
 The Green countess, 864
 The Green cousin, 1011
 The Green millionaire, 934
 The Green servant, 609
 The Green tutor, 307
 The Greene mame, 1222
 Der Greener melamed, 307
 Greenwich Village, 176
 Grend Strit boyes, 902
 Di Grine dienst, 609
 Grine felder, 454
 Di Grine grafine, 864
 Di Grine kozine, 1011
 Di Grine mame, 1222
 Der Griner melamed, 307
 Der Griner milyontshik, 934
 Grinvitsh viledsh, 176
 Groy un grin, 713
 Groyse menshen, 508
 Der Groyser id, 579
 Der Groyser id Borekh Shpinoza, 599
 Der Groyser khokhem, 1019
 Der Groyser ligen, 509
 Der Groyser moment, 284, 957
 Der Groyser nes, 510
 Der Groyser nisoyen, 1124
 Der Groyser surprayz, 87
 A Grus fun der alter heym, 1020
 A Grus fun der heym, 1199
 A Grus fun Rusland, 1021
 Der Gubernat [sic], 757
 Der Gubernator, 757
 Gypsy caravan, 30

 Hadase (Hadace), 1006
 Haintige libes, 709

Haknkrayts (Hakenkreitz), 825
 Haman der zweiter, 999
 Hamlet, 1000
 Hana Pipsi, 1200
 Hands, 450
 Hant, 450
 The Happy house, 128
 The Happy rabbi, 86
 Harmoni hotel (Harmony hotel), 1270
 Harry running for president, 1255
 Dos Harts fun a gangster, 207
 Harts iz tromf, 341
 A Harts vos benkt (A Harts vos baint), 28
 Das Hartz fun a gangster, 207
 Di Hayntige froy, 693
 Hayntige libes, 709
 Hayntige tsayten, 513
 Hayntike kinder, 494
 He saw, 775
 Hear ye, Israel, 196
 The Heart of a gangster, 207
 Hearts, 514
 Hearts is trump, 341
 Hedda Gabler, 473
 Heilige libe, 747
 Di Heilige svoech [sic], 1051
 Heis un kalt, 456
 Hello Nyuyork (Hello New York), 1201
 Helou Shmendrik, 1048
 Hent, 450
 Her awakening, 848
 Her first love, 947
 Her first romance, 777
 Her great mistake, 861
 Her great secret, 277
 Her last tears, 169
 Her last warning, 746
 Her mistake, 273
 Her modern marriage, 790
 Her mother's wedding gown, 278
 Her power!, 1285
 Her revenge, 457
 Her wedding marsh [sic], 786
 Her wedding night, 333
 The Herald, 215
 Here are your children, 997
 Di Here fun der froy, 1116
 Here is your children, 996
 Herri loyft oyf prezident, 1255
 Hershel Ostrepolyer, 286
 Hershele Astrepolyer, 286
 Hershele clown, 90
 Hershele katerintshik, 90
 Hershl mit zayn fraynd, 714

Herts is tromf, 341
 Hertsen, 514
 Hertser, 514
 Hertser tsum farkoyfn, 716
 Heylige libe, 708, 747
 Heylige liebe, 285
 Di Heylige liebe, 672
 Di Heylige shvester, 655
 Di Heylige shvue, 1051
 Der Heyliger bokher, 799
 Der Heyliker tiran, 905
 Heym, 186
 Heymishe yakhsonim, 867
 Heys un kalt, 456
 The Hidden love, 857
 The Hidden tears, 914
 Hinter di grates fun leben, 167
 Hinter di krates fun leben, 167
 The Hired bridegroom, 192
 His first bride, 693a
 His first masterpiece, 734
 His last pet, 1243
 His own child, 772
 His wife, 580
 The Historical testament, 597
 Der Historisher testament, 597
 Hitlerism, 1193
 Hitlerizm, 1193
 Hitler's last day, 866
 Hitler's letster tog, 866
 Hivri [siv] anoykhi, 461
 Di Holseyl khasene, 1136
 The Holy scrolls, 1212
 The Holy sister, 655
 Homeless, 858
 Homen der ershter, Homen der tsveyter, 373
 Homen der tsveyter, 999
 The Honest friend, 929
 Honest thieves, 335
 The Honor of a woman, 1116, 1117, 1118
 Hopalong Yosl, 249
 Hot and cold, 456
 Hotel secrets, 956
 Hotel soydes, 956
 The House of silence, 157
 Der Hoypt-eydes, 324
 Hozen, 39
 Hulle kaptsn, 1146
 Hulye kaptzen, 1146
 Human dolls, 636
 Husband a la carte, 1056
 The Hypocrite, 728

 I accuse, 225

 I am a Jew, 461
 I am guilty, 1185
 I want a child, 82
 I will ask Father, 496
 Iber ale berg, 186
 Iber unzer kraft, 77
 Iber yamen groyse, 583
 An Iberfal, 684
 Ibergus, 716
 Ich bin shuldig, 1185
 Ich derken nit meine kinder, 658
 Ich foder gerechtikeit, 45
 Ich uhn kein anderer, 435
 Ich vil nicht zine auldt, 980
 Ich will wieder sein a kind, 979
 Der Id, 200, 618
 Der Id in gefar, 168
 Ideal un layden (Ideal und Leiden), 627
 Iden lozt mich – ikh ken beser, 40
 Iden ohn a heym, 3
 Der Idesher kenig Lier, 408
 Der Idesher shtern, 568
 A Idish kind!, 998
 Di Idishe kenigen fun Persye, 652
 Di Idishe kenigin Lir (Di Idishe kenigin Lier), 397
 Di Idishe kolonisten, 1272
 Di Idishe mame, 241, 882
 Di Idishe neshome (Die Idishe nishume), 1196
 Di Idishe shtunde, 969
 A Idishe tokhter, 17
 A Idishe tragedye, 66, 715
 Di Idishe tragedye, 136
 Der Idisher boymayster, 187
 Der Idisher held, 430
 Der Idisher kau-boy, 860
 Der Idisher shtern, 568
 Der Idisher tate, 389
 Der Idisher tate als R' Avrem'le Khazn, 390
 Idisher voluntir, 1089
 Der Idisher zinger, 880
 Ihr biterer toes, 861
 Ihr ershter roman (Ihr erster roman), 777
 Ihr ervakhung (Ihr erwachung), 848
 Ihr groyser sod, 277
 Ihr khupe nakht, 333
 Ihr letste vornung (Ihr letzte warnung), 746
 Ihr makht, 1285
 Ihr mames khupe kleyd, 278
 Ihr misteyk, 273
 Ihr moderne khasene, 790
 Ihr nekome, 457
 Ihr shehn ponem, 970
 Ihr umshuldiger zuhn (Ihr umshuldiger sohn), 897
 Ihre letste trehren (Ihre letzte trehren), 169

Ikh bin shuldig, 1185
 Ikh derken nit mayne kinder, 658
 Ikh foder gerekhtheit, 45
 Ikh klog on, 225
 Ikh un keyn anderer end no oder, 435
 Ikh vel fregen mayn taten, 496
 Ikh vil a kind, 82
 Ikh vil fregen mayn taten, 496
 Ikh vil nisht zayn alt, 980
 Ikh vil vider zayn a kind, 979
 The Imported wife, 850
 Dos Importirte vaybel (Dos Importierte weibel), 850
 In a boarding house, 1268
 In a bording hoyz, 1268
 In a doktor's ofis, 592
 In a fremd land, 875
 In a fremder velt, 24
 In a idisher grosher, 1162
 In a Jewish grocery, 1161, 1162
 In a kafe, 684
 In a strange country, 875
 In a strange world, 24
 In a stranger's clothes, 243
 In a yidisher groseri, 1161, 1162
 In apteyk, 756
 In dem shtrom fun leben, 670
 In der mit veg, 955
 In di gasen fun Varshe (In die gassen fun Warshe), 573
 In di gasn fun Varsha, 892
 In di hent fun gezets, 1291
 In every house, 421
 In exile, 567
 In fremde kleyder (In fremde kleider), 243
 In frihling, 706
 In goles (In golis), 567
 In hayntike teg, 60
 In jeden house (In jaden house), 659
 In kamf far a heymland (In kamf far a heimland), 317
 In mitn veg, 955
 In nomen fun liebe, 83
 In our days, 60
 In ovent, 1267
 In royten land (In roiten land), 313
 In seventh heaven, 242
 In shtot, 282
 In springtime, 706
 In the doctor's office, 592
 In the evening, 1267
 In the name of love, 83
 In the red land, 313
 In the streets of Warsaw, 892
 In the tide of life, 670
 In the woods, 173
 In treyfenem land, 111
 In tsvantsig yohr arum, 797
 In unzer velt, 1122
 In veldl (In weldl), 173
 In virivar fun R.S.F.S.R., 1220
 In yeden hoyz, 421, 659
 In zibeten himel, 242
 In zwonzig yohr arum (In zwonzig your arum), 797
 The Infidel, 728
 The Inhuman, 381
 The Innocent women, 1192
 Inteligents (Intelligence, Intelligenz), 705
 Ir biterer toes, 861
 Ir ershte libe, 946, 947
 Ir farbrekhn, 782
 The Iron man, 849
 Is it possible?, 668
 Isacher und Zebulun, 773
 Israel, 200, 703
 Israel come home, 700
 Israel my son, 1063
 Israel's children, 201
 Issacher and Zebulun, 773
 Der Ist sayd profesor..., 189
 Der Ist Sayder biznes man, 711
 Der Istorisher testament, 597
 Itsikel ganef (Itzikel ganef), 258
 Itsikl (Itzikel), 1142
 Ivan Durak (Ivan Durack), 1083
 Ivri anoykhi, 461
 Iz dos megligh, 668
 Iz er shuldig?, 409
 Der Jachsen, 958
 Jacob runs away from the house of Laban, 228
 Jacob's dream, 49
 Die Jagd Gottes, 70
 Jakele bloffer, 1271
 Jannie, 512
 Jealousy, 21, 970
 Jederman, 1
 The Jester, 429
 The Jew, 200
 Jew in peril, 168
 A Jewish child, 998
 The Jewish colonists, 1272
 The Jewish cow-boy, 860
 The Jewish crown, 1202
 A Jewish daughter, 17
 The Jewish heart, 642
 The Jewish hour, 969
 The Jewish master builder, 187
 The Jewish queen of Persia, 652
 The Jewish singer, 880
 The Jewish soul, 1196

The Jewish star, 568
 A Jewish tragedy, 66, 715
 The Jewish war brides, 738
 Jews without a home, 3
 John & Peter, 619
 Jokel, the opera maker, 407
 The Jolly girl, 765
 The Jolly Hebrews, 1204
 Jolly nights, 950
 Jonah's zeiten, 835
 Joseph Trumpeldor, 185
 Josey, 53
 Joshua ben Syra, 385
 Die Jüdische Ghetto in New York, 4
 Der Jüdische König Lear, 408
 Judith and Holofernes, 640
 Judith the Second, 641
 Juedale, 644
 Just a virgin!, 357
 The Just judgement, 1050
 Just punishment, 206
 Justice, 692
 Justice to the Jew, 710

 Der Kabaret zinger (Der Kabaret singer), 35
 Kaddish, 147
 Kadesh, 147
 A Kale mit tsvey penem'er, 980
 Di Kale tsvishin di royber, 121, 122
 Der Kale's sod, 236, 240
 Der Kale's sod (geheymnis), 801
 Kale's sott, 801
 Die Kalhe zwischen die roiber, 121
 Kalmen Shmerkes un akhtsn andere (Kalman Shmerkes
 un achtzen andere), 1252
 Der Kamf far a mame, 631
 Kamf far derleyzung, 834
 Der Kampf geht vayter, 1292
 Kandidatn, 684
 Kapitan Dreyfus, 409, 415, 1187
 Kapiten Dreyfus, 415
 The Kapoora, 26
 Di Kapore, 26
 Der Karger, 476
 A Karger mensh, 551
 Karoline di tsveyte, 1262
 Der Karshen gorten, 149
 Katerina di groyse, 331
 De Katerinchiga [s'iz], 564
 Di Katerinshikes, 253
 Di Katerinzhitse, 564
 Katrina di groise, 331
 Kedas Moyshe ve-Yisroel, 790
 Kemp yoytser hore, 1179

 Der Kempfer, 1224
 Ken a man fergesen, 1228
 Kenig Akhashveyresh, 373
 Kenig Ashmeday (Kenig Ashmedai), 911
 Kenig hunger, 13
 Kenig Lier, 408, 1000
 Kenigin Ester, 373, 964
 Kepten Khayim, 555
 Kettenglieder, 1149
 Keyten, 1291
 Khanele di finisherin, 217
 Khanele di neherin, 217
 A Khasene in der kontrin, 347
 A Khasene in Oklahoma, 787
 A Khasene in prizen, 762
 A Khasene in shtedtel, 1025
 A Khasene in shtetl, 1172
 Khasene keyten, 523
 Khasene oyf probe, 522
 Khashe di yesoyme, 18
 Khatskl shuster, 289
 Khave oyf'n veg tsum rebn, 54
 A Khaver in lebn, 1149
 Khaveyrim, 1094, 1095
 Khayim Slutsker's krankheyt, 193
 Khayke in 7-ten himel (Khayke in-7 himel), 1151
 Khaykel un Maykel, 505
 Dos Khazindel, 1150
 A Khazn oyf shabes, 1061
 Khazn un tentserin, 368
 A Khaznd'l oyf shabes, 771
 A Khazndl oyf shabes, 1150
 Kheylvene likht, 1127
 Der Kheyrem, 55, 735
 A Kholem, 464
 Der Kholem, 1118
 Der Kholem fun miten zumer nakht, 1000
 Di Khsidische tokhter, 17
 Dos Khupe kleyd, 1024
 Der Khupe-marsh, 786, 1023
 Di Khutspe fun a ganef, 836
 The Kidnapper, 589
 Kidushin ring, 1105
 A Kind oyf katoves (A Kind auf kotowes), 36
 A Kind tsu farkoyfn (A Kind zu farkoifn), 254
 Kinder, 682
 Kinder ertsihung, 553
 Di Kinder fun Yisroel (Die Kinder fon Yisroel), 844
 Kinder fun'm dzhongel, 587
 Di Kinder gehen, 416
 Kinder kimt aheym, 1099
 Kinder kumt aheym, 1099, 1106
 Di Kinder merderin, 1280
 Kinder on a heym, 255

Kinder tragedy (Kinder tragodie), 936
 Kinder-dertsihung, 552
 Di Kinder-ganefte, 589
 King of songs, 1260
 Der Kinstler, 1257
 Kise harabones, 477
 Di Kishefmakhern, 1077
 Di Kishenever shkhite, 1119
 The Kishineff massacre, 1119
 Die Kishufmachern, 1077
 Kive Kalmen's khad-gadye ladzh (Kiva Kalman's Chad-gadio lodge), 1186
 Der Klaun, 205, 1035, 1217, 1218
 Die Kleine maluche, 468
 Der Kleiner milioner, 770
 Di Kleyne, 973
 Kleyne helden, 813
 Di Kleyne mame, 973
 Di Kleyne melukhe, 468
 Der Kleyner Eolf, 472
 Der Kleyner milyoner, 770
 Kleyner rebe-le, 952
 Der Kliger nar, 554
 Di Klole, 449
 Di Klole fun ale doyres, 204
 Klug darf men zayn! (Klug darf men sein!), 1277
 A Kluge moyd, 613
 Der Kluger nar, 554
 Di Klule, 449
 Koenig Ahasver (Koenig Ahasverus), 373
 Die Koenigin Esphir, 373
 Kohlishe broit, 14
 Kohn un Livay, 365
 Kol shofar (Kol schofar), 304
 Kol Ya'akov, 105
 Koltshak's gold, 115
 Kolvirtnikes, 684
 Komedi drama: Yisrolik kum aheym, 700
 Di Komedyantke (Di Komediantke), 331
 Komedyantn (Komedianten, Komediantn), 1132
 Di Komedye fun a shatkhn, 62
 Di Komedye fun toes'n, 1000
 Der Komisher hersher, 999
 Konfidens, 1242
 Kool'she broyt, 14
 A Korbn fun der untervelt (A Korben fun der unterwelt), 210
 Der Korbn fun tsvey velten (Der Korben fun zwei welten), 881
 Korbones, 276, 420
 Korbones fun fraye liebe, 1225
 Korbones fun lebn, 207
 Korbones fun liebe, 988
 Korbones fun Val Strit, 798
 Kosher meat strike, 1284
 Der Kostumer pedler (Kostimer pedler), 804
 Koyekh be-ahave, 849
 Der Koyfman fun Venedig (Shaylok), 1000
 Der Koymenkerer, 1272
 Di Kraft fun der froy, 366
 Der Kraft fun eyferzukht (Der Kraft fun eyfertsikht [sic]), 556
 Di Kraft fun forshtelung, 59
 Di Kraft fun gezets (Di Kraft fun gezetz), 1291
 Kraytser sonata, 417, 1214
 Di Krenitse (Di Krenitzah), 1253
 Kreutzer sonata, 417, 1214
 Di Kriminale operatsyon, 1226
 Der Krizis, 148, 409
 Di Krokover rebetsn (Di Krokover rebetsin), 953
 Dos Kumen fun Avrom'n, 186
 Kuni Ayland, 873
 The Ladder of life, 292
 Ladies garments, 291
 Dos Land fun liebe, 1053
 Dos Land fun treren, 1098
 The Land of love, 1053
 The Land of tears, 1098
 A Land ohn zind, 588
 A Land without sin, 588
 The Landlord's party, 445
 The Landlord's wedding, 1138
 Landslayt, 65, 684
 Landsleit, 65
 Lasal, 321
 The Last act, 150
 The Last attempt, 1080
 The Last concert, 1081
 The Last good bye, 802
 The Last hope, 531
 The Last is the best one, 1167
 The Last Sumruni, 1085
 Law, love, and marriage, 1105
 The Law of the savage, 22
 A Leaf from Sara Adler's biography, 8
 Leah, 56
 Leave it to Yosel, 1027
 Lebedig un frehlikh, 1205
 Dos Lebedige folks lied, 1014
 Lebedige yesoymim, 731, 1104
 Dos Leben fun a froy, 316
 Dos Leben fun Sera Adler, 95
 Dos Leben fun'm menshen, 13
 Do[s] Leben in Sekond Evenyu, 281
 Lebn zol Amerika, 94
 A Lehre far meydlekh, 569
 Leibel scheichet, 590

Leibele tenzer, 717
 Dus Leiben fin a frau, 316
 Le'il shimurim, 145
 Lel shimurim, 145
 Lena from Palestina, 1028
 Dem Lendlord's khasene, 1138
 Dem Lendlord's parti, 445
 A Lesson for girls, 569
 Let me live, 434
 Lets, 714
 Di Letste hofnung, 531
 Die Letste probe, 1080
 Der Letster akt, 150
 Der Letster gud bay, 802
 Der Letster id, 757
 Der Letster iz der bester, 1167
 Der Letster kontsert, 1081
 Die Letzte probe, 1080
 Der Letzter yid, 757
 Leybel shoykhet, 590
 Leybele tentser, 717
 Leybush fun Lemberg (Leybish fun Lemberg), 1113
 Leydis garments, 291
 Leye, 56
 Der Leyter fun leben, 292
 Lia Vaynberg (Lia Weinberg), 913
 Libe in a kretshme, 574
 Libe iz muzik, 265
 Di Libe melodi, 93
 Libe un gesheft, 687
 Libe un gevisn, 660
 Der Libertis gebeht un der kriegs kinder, 274
 Der Libertis gebeht und di milkhome kinder, 274
 The Liberty's prayer et [sic] the war children, 274
 Libes troymen (Libes troimen), 1008
 Dos Lid fun mizrekh, 732
 Liebe, 528, 529
 Die Liebe, 96
 Liebe engelt [sic], 823
 Die Liebe fun a kabarey meydol, 351
 Liebe in a kretshme (Liebe in a kretcme), 574
 A Liebe in der shtil (A Liebe in der stil), 916
 Liebe in di berg, 350
 Liebe shturems, 572
 Liebe un gelt, 823
 Liebe un gevisen, 530, 660
 Liebe un pflikht, 349
 Liebe und gevisen, 660
 Liebe und leben, 1091
 Der Liebes tants, 33
 Liebes-meshugas, 694
 Liebes-tropen, 565
 Der Liever rebe (Der Liever rabbi), 174, 175
 The Life of Sara Adler, 95
 Life on Second Ave., 281
 Lili kumt tsum seykhel (Lily kumt zum seikhel), 723
 Lily finds herself, 723
 Lina fun Palestina, 1028
 Liovka maledyetz, 656
 The Little black spot, 152
 The Little kingdom, 468
 Little mother, 973
 Little one, 973
 Little rabbi, 952
 The Little thief, 761
 Liv it tu Yosel, 1027
 Lively and happiness, 1205
 The Living folk song, 1014
 The Living song, 1015
 Living with the in-laws, 1160
 Liza fun Pokomok, 1079
 Liza Karlin, 741
 Lizzie from Pocomoke, 1079
 Lo tahmod, 967
 Lokshen (Lockschen), 971
 Lomir zikh iberbeten (Lomir sich iberbeten), 264
 Long live America, 94
 Lost child, 664
 The Lost child, 394
 The Lost marriage certificate, 431
 Lost people!, 219
 The Lost sheep, 1210
 Lost youth, 301
 Love, 528, 529
 Love and business, 687
 Love and conscience, 530
 Love and duty, 349
 Love and fate, 1177
 Love and life, 1091
 Love drops, 565
 Love in the mountains, 350
 Love in the quiet way, 916
 Love is music, 265
 The Love of a cabaret girl, 351
 Love storms, 572
 A Love story, 507
 The Lovely bird, 766
 Love's madness, 694
 Love's melody, 93
 Loves troubles, 303
 Loy sakhmoyd, 377, 967
 Der Loy yutslekh, 527
 Lozt mikh lebn, 434
 Lucky days, 1029
 Lucky in love, 969
 Der Luft mensch, 142, 143
 Luft-shleser, 786
 Luft shleser (Luft schleser), 926

Der Lumid voovnic, 891
 The Lunatics, 774
 Di Lust (The Lust), 1245
 Lust mich leben, 434
 Di Lustige meydel, 765
 Lustige yudelekh, 1204
 Der Lustiger foygel (Der Lustiger fogell), 766
 Der LV-nik, 891
 Lyovke maladyets, 656
 Di Lyudmirer moyd, 718

 Madam 14 oder 84 (Madam 84 or 14), 601
 Madam Pagliatshi, 972
 Madame Pagliaci [*sic*], 972
 The Magepho, 1069
 Di Mageyfe, 1069
 Der Magid mitn kelbl, 713
 Magnetic women, 352
 Magnetishe froyen, 352
 Main kales chasene, 575
 Makbet, 1000
 Di Makht fun a fruoy, 963
 Di Makht fun gezets, 1291
 Di Makht fun kunst, 1072
 Di Makht fun laydenshaft, 695
 Malchuma iz gehenna, 2
 Malekh un tayfel, 778
 Dem Malekh's toes, 386
 Mali dali, 940, 941
 Mali di alte moyd, 868
 Mali oyf Park Evenyu, 379
 Malkath Schbo, 735
 Malke Shvo, 735
 Malokhim oyf der erd, 426
 Mame, 869
 A Mame, 444
 Di Mame fun der velt, 1099, 1106
 Di Mame Got, 1125
 Di Mame kumt tsuforn, 1246
 Mame tayere, 1064
 Mamele, 973
 A Mames ervakhung, 532
 Mames fun gengsters, 870
 A Mames gebet, 293
 Mames, hit ayere kinder, 762
 A Mames lid (Der Mames lied), 617
 A Mames neshome, 1099, 1106
 A Mames opfer, 1099, 1106
 Der Mames oygen, 29
 A Mames oygn, 244
 Der Mames tsavoe, 353, 354
 Der Mames zundele, 1199
 Mamma's arriving, 1244
 A Man ala kart, 1056

 Man incarnate, 831
 Der Man mit'n portfel, 211
 The Man of tomorrow, 537
 Man un vayb (Man un weib), 1289
 Der Man vos hot batsolt, 748
 Man who accuses, 1275
 The Man who paid, 748
 The Man with the portfolio, 211
 Der Man was hot bazult, 748
 A Man's shpieltsayg, 294
 A Man's toy, 294
 Maranen, 23
 The Marionette, 327
 A Market in heaven, 72
 Marriage chains, 523
 The Marriage day and the death day, 487
 Marriage on trial, 522
 The Married boy, 1234
 Di Martirerin, 675
 The Martyr, 675
 Mary, die papirossenmacherin, 227
 Mary, the cigarette maker, 227
 Di Maryonnet, 327
 Masha, 533
 Master builder, 469
 Master Thomas, 834
 The Matchmaker, 371
 Matinee wife, 1148
 Matka bez patentu, 1231
 May God save you, 812
 Maykromania, 684
 Mayn almone's khasene, 1030
 Mayn bruders kale, 1031
 Mayn froy, 535
 Mayn kale's khasene, 575
 Mayn Malkele, 1033
 Mayn mame's lid, 792
 Mayn man's tokhter, 266
 Mayn opera, 602
 Mayn redyo svithart, 267
 Mayn shtetele Yas, 574
 Mayn tate der kayk, 432
 Mayn vayb iz in der kontri, hurey, hurey!, 1207
 Mayn vaybs frayndin, 1153
 Mayn vaybs man, 753
 Mayn vaybs sobstitut, 1032
 Mayn zuhn hot fligell, 480
 Mayn zunen shayn, 1260
 Mayor Noyekh, 906, 909
 A Mayse fun amol, 452
 A Mayse fun toyznt in eyn nakht, 1166
 A Mayse mit Hershele Ostropolyer, 704
 A Mayse ohn a sof, 1178
 Mayses fun toyzent un eyn nakht, 1166

Mayster Thomas, 834
 Mazel-Tov, 1206
 Mazel tov rabbi, 942
 Mazel tov yidellach, 118
 Mazeltov machateinesta, 768
 Mazl in libe (Mazl in liebe), 969
 Mazl tov, 942
 Mazl-tov mekhuteneste, 768
 Mazl tov rebe, 942
 Mazl tov yudelekh, 118
 Mazl'dige teg, 1029
 Mazltov, 1206
 Medea, 411
 Medeas yugend (Medea's jugend), 403
 Mein Malkele, 1033
 Mein opera, 602
 Mein weibs fründin, 1153
 Mein zihn hut fligel, 480
 Di Mekhutonim fin gan eydn, 961
 Der Mekubl (Der Mekubbol), 419
 Di Memorandum bil, 1129
 The Memorandum bill, 1129
 Men and women, 696, 1282
 Men ken khasene hoben nor men lozt nit, 1073
 Mendel Beylis (Mendel Beilis), 944
 Mendel vert poter fun Yenten, 595
 Mener un froyen, 696, 1282
 Menitshe (Menitchka), 120
 A Mensh fun an anderer velt, 410
 Der Mensh fun morgen, 537
 A Mensh zoll men zayn, 945
 Menshen, 186
 Menshen fargesen, 538
 Menshen-lyalkes, 636
 Menshishe vegen, 318
 Der Mentsh vos bashuldikt!, 1275
 A Mentsh zol men zayn, 945
 Merchants, 887
 Dem Merder's tokhter, 932
 Meri di papirosmakherin, 227
 The Merits of Holy Sabbath, 1197
 The Merry nook, 1155
 The Merry Widower, 467
 Meshiekh's tsayten, 23
 Di Meshugene froy, 97
 Meshugoim?, 774
 Der Meturef, 410
 A Meydel fun der Ist Sayd, 943
 Dos Meydel fun Moskve, 791
 A Meydel tsu farkoyfen, 534
 A Meydele vi du, 634, 635
 A Meydels ekspirens, 1152
 A Meydel's kholem, 296
 Dos Meydl fun der kvota, 1169
 Dos Meydl fun Moskva, 791
 Meyshke der bonder, 983
 Michael, 817
 Midway, 955
 Di Mieme iz gur a feter, 223
 Mikhl, 817
 Di Milkhome fun leben, 325
 Milkhome-kales, 738
 Milkhome korbones, 852
 The Millionair[e]s, 144
 Millions, 536
 Milyonen, 536, 971
 Milyoneren, 144
 Di Mime iz gor a feter, 223
 The Mind reader, 1070
 Miniatures, 742
 Minyatyuren, 742
 Mir liben zikh, 769
 Mir straykn, 684
 The Miracle of love, 99
 Mirele Efros, 397
 The Mirror of Fate, 829
 Mis Mey Openhaym, 765
 The Miser, 476
 Misch-masch, 355
 Mish-mash, 355
 Mishak Purim, 188
 Misisipi, 720
 Der Misrach-vind, 1232
 Miss Doublyu (Miss Double You), 585
 Mis[s] May Oppenheim, 765
 Mississippi, 720
 The Mistake, 1016
 Der Mistake in leben, 63
 The Mistake in life, 63
 Mistakes in life, 877
 Mister Yeytser hore, 594
 Der Misteyk in leben, 63
 Mit dem koyekh fun dibek, 571
 Mit dem rebn's koyekh (Mit dem rebens coah), 125
 Mit farmakhte oygn, 719
 Mit ofene oygen 719
 Mit ziger fohnen (Mit ziegen fohnen, Mit ziegerfohnen),
 816
 Mit'n koyekh fun dibek (Miten kayech fin dibuck), 571
 Mitn shtrom, 23
 Der Mizrekh-vind, 1232
 The Modern martyr, 899
 The Modern Samson (The Modern Sampson), 616
 A Moderne mayster verk (A Moderne meister werk),
 139
 Der Moderner Akosta (Der Moderna Ackosta), 896
 Der Moderner martirer, 899
 A Mohl iz a mayse geven, 1015

Di Moid fun Ludmir, 718
 A Moid fun Sibor, 767
 Di Mois mitn glekel, 451
 Moishe der fiddler, 151
 Moishe kishke, 919
 Moishka der bonder, 983
 A Mol iz geven, 1168
 Moli doli, 940
 Mollie the old maid, 868
 Molly dolly, 96, 940, 941
 Molly on Park Avenue, 379
 Money, 323, 459
 Money and love: no relations, 823
 Money or children, 339
 Moneymad, 460
 Monkey glands, 96
 Monki glends, 96
 Di Moral frediger [*si*], 295
 The Moral preachers, 295
 Die Moral prediger, 295
 Der Mord in beys hamikdesh, 57
 Mordkhe Noyekh (Mordecai Noah), 909
 Motel der komisyoner, 1009
 Motel on River Sayd Drayf (Motel on Riverside Drive),
 380
 Mother, 869
 A Mother, 444
 The Mother, 815
 Mother dear, 1064
 A Mother-in-law, 559
 Mother of Israel, 630
 The Mother of the world, 1099
 A Mother's awaking, 532
 Mother's day, 800
 Mother's eyes, 29, 244
 A Mother's heart, 645
 Mothers of gangsters, 870
 A Mothers prayer, 293
 The Mother's sin, 1082
 A Mother's tears, 179
 The Mother's will, 353, 354
 Motke ganef, 23
 Motke koval, 235
 Motkes khasene, 235
 Mottel der comisioner, 1009
 The Mouse with the bell, 451
 A Moyd fin Sibur, 767
 Di Moyd fun Ludmir, 718
 A Moyd mit seykh, 940, 941
 Moyshe der fiddler, 151
 Moyshe kishke, 919
 Moyshe der bonder, 983
 Di Moyz mit'n glekl, 451
 Mr. Kay and eighteen others, 1252
 Mr. Yetzer Horah, 594
 The Murderer's daughter, 932
 Musical tragedy comedy Nineteen fifty (1950), 678
 A Musical village, 1200
 The Mute messiah, 820
 Di Muter, 813, 815
 Di Muter fun Yisroel, 630
 Muter on patent, 1231
 Muter un froy, 113
 A Muter's harts (A Muter's heart, A Muter's hertz), 645
 Di Muter's zind, 1082
 A Muters trehren, 179
 Di Mutter fin der velt, 1099
 Mutter und Frau, 113
 A Mutter's harts, 645
 Dos Muzikalische shtetl, 1200
 My brother's sweetheart, 1031
 My father the kike, 432
 My husband's daughter, 266
 My mother's song, 792
 My radio sweetheart, 267
 My son has wings, 480
 My sweet girl, 939
 My widow's wedding, 1030
 My wife, 535
 My wife is in the country, hurra hurra, 1207
 My wife's husband, 753
 My wife's lady friend, 1153
 My wife's substitute, 1032
 A Nakht fun fergnigen, 356
 A Nakht in kontri, 479
 The Name after your mother, 984
 Der Nar, 539
 Der Narn-tants, 757
 Narnbund, 623
 Natan with the ray's [*si*], 1130
 Nathan's bride, 540
 Der Natur mensh, 582
 Natures echoes, 686
 Naturs-viderklagen, 686
 Nay lebn, 684
 Dos Naye leben, 98
 Naye liebe, 610
 Naye tsayten, 477
 Der Nayer id, 309
 Der Nayer mensh, 159
 Der Nayer meshiekh, 69, 465
 Di Naygeborene froyh, 731
 Dos Nayntel shipe, 903
 Nayntsin fiftsik, 678
 Nayntsn hundred akht-un-draysik, 117
 Near the gates of luck, 74
 The Negligent, 527

The Neider, 699
 Der Neier mesia, 69
 Nekhten, 541
 Di Nekome, 178
 Nekome durkh liebe, 1065
 Di Nekome khasene (Die Nekome chasene), 749, 750
 Di Nekst-dorike (Di Nekst-doorige), 580, 583
 Neli, 684
 The Nerve of a crook, 836
 Nerven, 1247
 Nerves, 1247
 Nes be-tokh nes, 470
 Der Nes fun liebe, 99
 Neshamuth, 838
 Di Neshome fun a prostak, 1248
 Neshomes, 838
 Die Neue zeit, 477
 The New Jew, 309
 The New life, 98
 New love, 610
 The New messiah, 465
 The Ne[w] person, 159
 The New priests, 1195
 New York bynocht, 1154
 Next door neighbors, 583
 Der Neyder, 179, 699
 A Night in the country, 479
 A Night of pleasure, 356
 Nina, 58
 The Nine of spade [*si*], 903
 Nineteen fifty, 678
 Nineteen thirty-eight, 117
 Nit gelungen, 684
 Nit gezorgt, 1034
 Noah's fortune (Noah's fortunes), 298
 Noemi, 17
 Nokh 16 yohr, 297
 Nokh der shkhite, 409
 Nokhem's kale, 540
 A Nomen nokh der mamen, 984
 Nora, 470
 Nosn mit di shtraln, 1125
 Now days, 513
 Now[a]days, 513
 Noyekh's gliken, 298
 Nu York bay nakht, 1154
 Nur a psule!, 357

 O love, 997
 Obey your parents, 611
 Der Obgrund, 690
 Der Odeser zinger, 745
 Oh, how shall I get her?, 121
 Oh-oh-love, 488

 Oh Sadiel, 360
 Ohn a get, 901
 Ohn a harts (Ohn a hartz), 741
 Ohn a heym, 858
 Ohn a mames brokhe, 24
 Ohn an entfer, 807
 Oi, wie nehm ich sie?, 121
 Oif zwei shwelen, 1174
 Oifen weg tzoom reben, 51
 Oih die liebe, 997
 The Old fool, 497
 Olofernus, 640
 On Seventh Avenue, 859
 On strange roads, 489, 490
 On the altar of love, 1087
 On the scaffold, 1115
 On the white way, 80
 On two thresholds, 1174
 Once there was..., 1168
 Once upon a time, 452
 Once upon a time there was a story, 1015
 One must be clever, 1277
 One of a thousand, 885
 Di Ongimoyerte frou, 78
 Onkel Bernard, 501
 Der Onkel Vanya, 149
 Der Onkel vet meshalem zayn, 376
 Dem Onkels eytse, 502
 Only a Jew, 665
 Open the eyes, 985
 The Opera singer, 229
 Di Opere zengerin, 229
 Di Opgenarte, 828
 Der Opgeshtorbener kinstler, 409
 Der Opgrunt, 690
 Oportunityuniti, 202
 Opportunity, 202
 Orem un raykh, 628
 The Organ grinders, 253
 The Orphan, 1128
 The Orphan of the world family, 710
 Orphans of the World, 1097
 Orphans without parents, 1104
 Othello, 1000
 The Other woman, 953
 Our fault, 667
 Our world, 1122
 The Outcast, 1215
 Own fault, 481
 Oy, di liebe! (Oy, oy, di libe), 997
 Oy di mener, 1153
 Oy oy di liebe, 488
 Oy vi nem ikh zi?, 121, 122
 Oy, vos mener zenen, 937

Oy, vos meydlekh zenen, 937
 Oyf dem mizbeyeckh fun liebe, 1087
 Oyf dem vaysn veg, 80
 Oyf der tlie, 1115
 Oyf der Zibeter Evenyu, 859
 Oyf fremde vegen, 489, 490
 Oyf fremder erd, 965
 Oyf krume vegen, 448
 Oyf tsvey shvelen, 1174
 Oyf'n veg tsum rebn, 51
 Oyfn himl a yarid, 72
 Oyfn shlekhtn veg, 955
 Oyfn veg keyn Buenos Ayres, 637
 Der Oyfshtand, 737
 Oygen fun liebe, 1141
 Di Oysvanderung nokh Amerika, 646
 Der Oytser, 808, 813

Paid a debt, 962
 Palestina, 701
 Palestine, 701, 871
 Palestine love, 701
 Palestiner liebe, 701
 Pals, 1094, 1095
 Pamiat' plevny (Pamyat plevni), 375
 Papirosen (Papirosin, Papirossen), 1261
 The Parents' fault, 16
 Parents' sufferings, 922
 The Parisian danseuse, 361
 Di Parizer tentserin, 361
 Parlor floor and basement, 1213
 Parlor flor un beysment, 1213
 Der Parnes khodesh (Der Parnas hoidesh, Der Parnes khoydesh), 413
 Parnose, 427
 Parnuse, 427
 Patrula [sic], 806
 Der Payats, 205, 1035, 1217, 1218
 Di Payatsn in Tsheri Strit, 741
 The Payatz, 205
 A Pearl, 888
 Dos Pensyon meydle, 939
 People forget, 538
 Perele (Perale), 729
 Dos Perele, 888
 Perele ve-tsidkosekho, 892
 The Person who fell from two worlds, 881
 Petlura, 806
 Der Pidyen haben (Pidiun haben), 209
 The Pigeon post, 674
 Dos Pintele yud (Pintele id, Das Pintele yid), 1209
 A Play without a name, 1219
 Pleasure, 100
 Plezhur, 100

P'nim al p'nim mit auere krubim ain Poilen [sic], 739
 Poblík opinion, 300
 Der Podratshik (Der Podradshik, Der Podratsick), 375
 Polish love, 1036
 The Polish wedding, 1208
 Polische libe, 1036
 The Political martyr, 750
 Politik, 813
 Der Politisher farbrekher (Der Politisher farbrecker), 750
 Ponem el ponem mit ayere kroyvim in Poyln, 739
 Potash and Perlmutter, 326
 Potash un Perlmutter, 326
 Poverty, 1091
 The Power of a woman, 963
 Th[e] Power of art, 1072
 The Power of jealousy, 556
 The Power of passion, 695
 The Power of the law, 1291
 Der Poyatz, 1035
 The Poyatz, 1217, 1218
 Di Poylishe khasene, 1208
 Poylishe liebe, 1036
 Di Prakht fun liebe (Di Pracht fon liebe), 1010
 Der Prayz far glik, 101
 Der Prayz fun liebe, 1104
 Prayz fun zind (Preis fun sind), 250
 The Present and the future, 650
 The Price of love, 1104
 The Prince and the aham (the wise), 648
 Prince Gedalia, 268
 D[e] r Prince Michael, 679
 The Prince of love, 330, 1054
 The Prince of Second Ave., 993
 Princess of Palestine, 872
 Der Prints fun liebe, 330, 1054
 Der Prints fun Sekond Evenyu, 993
 Prints Gdalye, 268
 Der Prints Mikhol, 679
 Der Prints un der khokhem (Der Prints und der khokhem), 648
 Printsesn fun Palestine, 872
 Der Prinz fun liebe, 1054
 Profesor Brener, 813
 Profesor Havermayer, 114
 Der Profesyoneler khosn, 581
 Prohibishon, 362
 Prohibition, 362
 Proletarishe eynakters, 684
 The Promised land, 780
 Protest, 183, 482
 Der Protsets, 314
 Der Provokator un sholem in oyfshtand, 182
 The Proud men, 116

Prowokatar un sholem in aufstand, 182
 Public opinion, 300
 Punishment for sin, 614
 The Punishment of fickle mindedness, 440
 A Purim akt, 188
 A Purim play, 188
 Purim play for children, 964
 Der Purim-shpiler, 429
 Di Purim shpiler fun morgn (Di Puryim shpieler fon morgen), 1256
 A Purim song, 188
 Purim-teater (Purim-theater), 666
 Pursued by fortune, 900
 The Puryim holyday player of tomorrow, 1256

Queen Hester, 373

R' Khatskl's tokhter, 1283
 R' Zelmele, 924
 Der Raash haschiba, 896
 Rabbi & Gypsy, 369
 The Rabbi from Mexico, 793
 Rabbi Maimonides, 978
 Rabbi Sabbathai Cohen, 1197
 Rabbi, cantor and dancer, 368
 The Rabbi's melody, 38
 The Rabbi's son – a revolutioner [sic], 384
 The Rabbi's sons, 1042
 The Rabbi's temptation, 1157
 Rabi Akiba and Rachel, 1001
 Rabi Akiba un Rachel, 1001
 Dem Rabin's kallah [sic], 15
 Race suicide, 506
 Rachel from Suffolk Street (Rachel from Suffolk [sic] Street), 557
 Rags and diamonds, 322
 Rakhev fun Yerekho, 906
 The Rambam, 978
 Der Rambim [sic], 387
 Rassen zelfstmord, 506
 Raykhe kaptsanim, 428
 Der Raykher nar, 1044
 The Real woman, 370
 Reb Selmele, 924
 Rebe Akiva un Rokhl, 1001
 Der Rebe fun Meksiko, 793
 Rebe un tsigayner, 369
 Rebecca Rockefeller, 874
 Rebeka Rakefeler, 874
 Dos Rebe'le fun Lemberg (Dus Rebelle fun Lemberg), 576
 The Rebellion of Absalom (The Rebellion of Absalom), 1273
 Dem Rebins kheyshek, 1157

Dem Rebins niggin [sic], 38
 Dem Rebins zin, 1042
 Dem Rebins zundele, 1042
 The Rebirth of a woman, 731
 Dem Rebn's klole, 15
 Red cherries, 1180
 The Red district, 637
 The Red light, 1107
 The Red mask, 702
 The Red skinned little Jews, 10
 The Red Yenta, 764
 Redemption of the 1st brother, 209
 Redemption of the first born son, 209
 Reformed, 893
 Regards from Russia, 1021
 Regards from the old home, 1020
 Reine gevisen, 305
 Dos Rekht tsu leben (Dos Rekht tsi leben), 1108
 Relatives of the garden of Eden, 961
 Religion and marriage, 310
 Religyon un heytrat, 310
 Der Rembim [sic], 387
 The Reprobate, 458
 Resurrection, 1276
 The Return, 43
 Return to God, 27
 Revenge through love, 1065
 Revisor, 413
 Revizor, 413, 971
 Revnost, 21
 Di Revolutsyon fun Avsholem entkegen zayn foter Dovid ha-meylekh, 1273
 Dos Revolutsyonere Rusland, 685
 Reyne gevisen (Reyne gevisen), 305
 Reytschel fun Suffolk strit, 557
 Reyzele fun Tshaynataun, 1043
 Reyzele fun Yapan, 1043
 Reyzele mamzer, 108
 The Rich fool, 1044
 Rich paupers, 428
 The Right to live, 1108
 Di Rikhtige froy, 370
 The Rise of children, 553
 Rivele Sholtek (Rivele Scholtek), 754
 The Road to God, 907
 The Road to peace, 878
 Roads of life, 517
 Rochele, 736
 Di Rod fun leben, 1156
 Das Roite licht, 1107
 Di Roite maske, 702
 Di Roite yiddelech, 10
 Rokhele, 736
 Rokhl'e di meshugene, 990

Der Roman fun reketirs, 367
 A Roman in eyn nakht, 254
 A Romance of racketeers, 367
 Romantic love, 107
 Romantische libe, 107
 Romeo un Yulya, 1000
 Die Rosa, 730
 Rosa's first lover, 106
 The Rose, 730
 Rose Lichtenstein, 707
 Rose's italienisher Abie, 989
 Der Rosh hayeshive, 896
 Rosmersholm, 471
 Round the family table, 1163, 1164
 Rov, khazn un tentserin, 368
 Dem Rov's zuhn a revolutsyoner, 384
 Royte karshn, 1180
 Dos Royte likht, 1107
 Di Royte maske, 702
 Di Royte yidelekh, 10
 Der Royter distrikt, 637
 Di Roza, 730
 Roza's ershter gelibter, 106
 Roze Likhtenshteyn, 707
 Roze's italyenisher Eybi, 989
 Ruchele der meshugener, 990
 Rudolf's yedeshe Mali (Rudolf's ideshe Mali), 379
 Rudolph's Yiddisher Molly, 379
 The Ruined family, 923
 Di Ruinirte familye, 923
 The Runaway girl, 279
 Di Runierte familye, 923
 Rusish-Terkisher krieg, 375
 Ruishe iden, 632
 Der Rusisher Amerikanisher fereyn mit breyte idealen,
 409
 Russian Jews, 632
 A Russian Shylock, 1278
 The Russian singer, 745
 The Russian tramp, 727
 The Russian Turkish war, 375
 Ruvele Sholtik, 754

 Sacred love, 285
 The Sacred oath, 1051
 The Sacrifice, 26
 Sacrifices, 420
 Sadie, 842
 Saffho (Safo), 412
 Saints and sinners, 883
 The Saint's journey, 910
 The Sales girl, 1101
 Sally the baby, 394
 Der Sambatyen, 308

 The Sambatyon, 308
 Samka Pustepasnik, 160
 Samson, the hero, 46
 Sanin, 372
 Sappho, 412
 Sara Ineski, 183
 Sara Kahan (Matka bez patentu, Muter on patent), 1231
 Sara Yanesku, 183
 Sarahlia from Chinatown, 1043
 Sari Danieli, 1264
 Satan, 377
 Satan goes on strike, 588
 Saymon der amerikaner un zayn beyze froy (Saymon
 der amerikaner un zayn grine froy), 580
 Die Schechite, 418
 Die Schlechte pastucher, 744
 Schlecte chavarim, 917
 Schmendrik on Broadway, 1048
 Schmuulik on Broadway, 1047
 Der Schnee, 827
 Schtat's politic, 730
 Der Schtern fon Praag, 649
 Schwartzte mama, 256
 Dos Schwarze pinteles, 152
 The Second being, 1194
 The Second crucifixion, 1131
 Second youth, 1055
 The Secret, 915, 1191
 Secret love, 1188
 The Secret of nature, 166
 Secrets of a bride, 358
 Secrets of paradise, 359
 The Seer Looks at His Bride, 906
 Di Sefirah teg, 146
 Di Selbst-stendige frau, 931
 The Seldom man, 521
 Semke Pustepasnik, 160
 Separation, 542
 Sepereyshon (Seperashon), 542
 Serce które teshkni, 28
 Serke der bolshevik (Serke der bolshevik), 237, 238
 Serkele kozak, 238
 Serkila Cossack, 238
 Seudas khanike, 586
 Seydi, 842
 Seydi flam, 360
 Di Seyles girl, 1101
 Di Seyles leydi, 1101
 Di Seyles meydels, 1101
 Di Seyls goyrl, 1101
 Di Sfire teg, 146
 Sha, sha, der rebe geht (Sha, sha, der raby geht), 840
 Sha-sha, der zeyde geht!, 519
 Shabse Tsvi, 23

The Shadow of happiness, 134
 The Shadow of her past, 625
 Shaikela Shmadnik, 794
 Shakespeare the Second, 561
 Shakespeare un co, 968
 Shakespeare's works, 1000
 Der Sha"kh, 1197
 Der Shaten fun glick, 134
 Der Shatkhn, 371
 The Shattered lamp, 3
 The Shattered souls, 549
 Shaykele shmad'nik, 794
 Shaylok, 1000
 She declines the marriage offer, 404
 Sheidim weisen vos, 455
 Sheker, 644
 Sheker un shlimazel (Sheker un shlimmazl), 1173
 Shekspier der tsveyter, 561
 Shekspier's oysgevehlte verk, 1000
 Shekspir un kompani, 968
 Der Sheliekh, 215
 Shemerel the shotchen, 175a
 Sheydim veysen vos, 455
 Di Sheyne none, 813
 Der Shiker, 1038, 1046
 Shikh, 846
 Shikzal, 889
 Shimshen hagiber, 46
 Shir a tragedye (Shir a tragedie), 822
 Shir hashirim, 954
 Di Shkhite, 418
 Shklafen, 424
 Shklafen fun zind, 199
 Di Shklafen hendler, 856
 Shlekhte khaveyrim, 917
 Di Shlekhte pastukher, 744
 Der Shlim-mazl'diger khosn, 995
 Shloima the shadchen, 726
 Shlomoka on Broadway, 638
 Shloyme der shatkhn, 726
 Shloym'ke oyf Brodvey, 638
 Shma Yisroel, 196
 Der Shmad, 918
 Shmai Isruel, 196
 Shmates un brilyanten (Shmates un brilianten), 322
 Shmaye fun Kolomaye (Shmaye fin Kalamaye), 271
 Shmendrik oyf Brodvey, 1048
 Shmerl der shatkhn, 175a
 Shmoynevker khakhomim, 1182
 Shmulik oyf Brodveyh, 1047
 Der Shnee, 827
 A Shnirl perl (A Shnirel peril), 23
 Shoshanas Yakov, 188
 Der Sh[o]tn fun glick, 134
 Der Sh[o]tn fun ihr fergangenheyt, 625
 Shpanier, 663
 Der Shpanisher yid (Der Shpanisher id), 226
 Shpanyer, 663
 Shpener, 73
 A Shpil in libe, 795
 A Shpil on a nomen, 1219
 Shprintse oyf Riversayd-Drayv, 306
 Shprintze on Riverside Drive, 306
 Shretele, 912
 Shtarker fun leben, 109
 Shtarker fun liebe, 195
 Shtarker fun toyt (Shtarker fun toit), 442
 Di Shtarkeyt fun Got, 436
 Shtat's politik, 730
 Shteht oyf tsu slikhes!, 991
 Der Shtern fun Prag (Der Shtern fon Prag), 649
 Der Shternzeer fun Vhaypelstrit, 845
 Der Shteyn in shmeltstop, 1263
 Dos Shtief kind fun der velt, 703
 A Shtief mame, 560
 Shtief shvester, 257
 Shtif-kinder, 1109
 Shtifkinder fun tumel-gas (Shtiefkinder fun tumel-gas),
 1181
 Der Shtiler kampf, 776
 Dos Shtilste shtetele, 743
 Di Shtime fun gerekhtikeyt, 236, 240
 Di Shtime fun got, 677
 Di Shtime fun keyver, 566
 Di Shtime fun leben, 48
 Shtoltse menshen, 116
 Shtoyb oyf der erd, 1005
 Shtralen fin hofnung, 904
 Di Shtrof far zind, 614
 Di Shtrof fun laykhtzinnigkeyt, 440
 Shtrom fun liebe, 890
 Der Shtroyener soldat, 270
 Shtume trehren, 914
 Der Shtumer meshiekh, 820, 821
 Der Shturem glock, 484
 Der Shturm, 1000
 Di Shunamis, 1265, 1266
 The Shunamite, 1265, 1266
 Der Shuster, 1140
 Shvakhe menshen, 558
 Shvarts-shabes, 819
 Shvarts un vays, 847
 Di Shvartse khupe, 1203
 Di Shvartse mame, 256
 Dos Shvartse pinteles, 152
 Der Shvartser tate, 165
 Shver tsu zayn a shviger, 559
 Di Shvester, 133

Shvester un bruder, 1045
 A Shviger, 559
 Der Shwartzter tate, 165
 Shwarz-shabbes, 819
 Sie wert sein metrese, 994
 The Silent struggle, 776
 Simbelin, 1000
 Simkhes toyre baym reb'en (Simches toira bom reben),
 891
 Sin of divorce, 895
 Sindige frauen, 520
 The Singer of the church, 1007
 The Sinner, 463
 The Sins of parents, 1040
 Sister and brother, 1045
 Sisters, 133
 Der Siti mayor (Der Siti meyyor), 1066
 The Sixth commandment, 1052
 Sixty days, 1244
 Sixty thousand heroes, 841
 Der Skhus fun shabes koydesh, 1197
 The Slave traffic, 856
 Slaves, 424
 Slaves of sin, 199
 Smendrik on Broadway, 1048
 Smoglers (Smogles), 1068
 The Smugglers, 1068
 So, this is America, 275
 Social service, 920
 Der Sod, 1191
 Der Sod (Der Geheymnis), 915
 Der Sod fun natur, 166
 Sokhrim, 887
 Sold to shame, 1057
 Di Solomon Ayziks, 837
 The Solomon Isacks..., 837
 The Son of Israel, 374
 The Son of rest, 160
 The Song bird of Broadway, 1184
 The Song of love, 954
 The Song of the East, 732
 Sonia, 1233
 Sonye, 1233
 Sore Danieli, 1264
 Sorili di mizinke, 394
 Die Sorprayz pardi, 126
 Soshel-servis, 920
 Der Sotn, 377
 Der Sotn fun ihr fergangenheit, 625
 Der Sotn straykt, 588
 The Soul of a rude, 1248
 Souls, 838
 Soydes fun a kale, 358
 Soydes fun gan eydn, 359
 Soyrykuleyshon, 9
 The Spanish Jew, 226
 Spanyer, 663
 Der Speculant, 64
 The Speculator, 64
 Der Spekulant, 64
 The Spirit of the time, 639
 The Star of Praag, 649
 Star witness, 324
 The Stargazer of Whipel Street, 845
 Stayl, 935
 Steht auf zu sliches, 991
 The Step-child of the world, 703
 Step-children, 1109
 A Step mother, 560
 Step sisters, 257
 Stime fun leben, 48
 Die Stimme fun gerechtikeit, 240
 The Stingy man, 551
 The Stone in melting pot, 1263
 The Storichel [*siv*] testament, 597
 Storozh, 743
 A Story of love, 283
 A Story without an end, 1178
 Strange birds, 959
 A Strange home, 612
 The Strange mother, 803
 Street organ grinder, 564
 The Street singers, 85
 Der Stroierer soldat, 270
 Stronger than life, 109
 Stronger than love, 195
 Struck by lightning, 977
 The Struggle for a mother, 631
 The Struggler, 1224
 The Stubborn, 79
 Studentn libe, 231
 Stume trehren, 914
 Style, 935
 Success, 320, 758
 Suckers, 788
 Suet candles, 1127
 Sukses, 758
 Summer in the country, 345, 346
 The Suppressed spirit, 220, 221
 Sura'le de mesinke, 394
 Die Surpreiz pardi, 126
 The Surprise party, 126
 Suspicion, 853
 Suzi bren, 1100
 The Swamp, 689
 Swamps, 318
 Sweet dreams, 1093
 Sweet love, 235

Tahores hamishpokhe, 405
 Der Tants fun toyt, 162
 Tants meydl tants (Tanz meidel, tanz), 161
 A Tate, 524
 Der Tate fun der getho, 1026
 A Tatens eytse, 525
 A Tatens harts (A Tatens hartz), 391
 Dem Taten's matone (Dem Taten's matoneh), 1288
 A Tatens yerushe (Dem Taten's yerisha), 633
 The Taxi, 681
 Dem Tayfel's makht, 1096
 A Tayne tsvishn man un froy, 409
 Dem Tayvels brik, 19
 Teater far kinder, 713
 Di Teg fun unzer leben, 13
 Dem Teifel's brik, 19
 Di Teksi, 681
 Dos Telerl fun himl (Dus Telerl fun himmel), 925
 Tell the truth, 673
 Tender feelings, 299
 Tenth commandment, 967
 Di Tentserin (Die Tenserin), 124
 Testing Tillie, 138
 Tevye der milkhiger (Tevieh der milchiger), 1013
 A Teyl fun Sara Adlers lebens geshikhte, 8
 That is how we look, 1121
 Theater fon Kenig Akhashveyresh, 373
 Their only son, 996
 There is no hiding from God, 889
 A Thief through misery, 1223
 Thir nomber dray, 581
 This hamasim, 1276
 Torah is the best sechorah, 924
 Thoughts, 156
 Thousand and one nights, 1166
 The Three bridegrooms, 1133
 The Three brides, 1086
 Three daughters, 89
 Three generations, 310, 311, 312, 921
 Three gifts, 1269
 The Three little business men, 144
 Three lovers, 672
 Three secrets, 1229
 Through blood and fire, 724
 The Time of bloodshed, 395
 Timon fun Athen, 1000
 Di Tipen galerye, 409
 Tir numer dray, 581
 Der Tiran, 908
 Tkhies-hameysim, 1276
 Der Tkies-kaf, 1139
 Today, 935
 Todros bloz (Todris bloz), 376
 Der Toes, 1016
 Toes'n in leben, 877
 A Tog far der mamen, 800
 A Tog, far der khupe, 1137
 Tog un nakht, 818
 Das Toirele, 1212
 Too late, 132, 854
 Too much love, 982
 Tootsie mootsie, 1062
 Torn hearts, 839
 Der Tovarishtsh, 7
 The Tow [*sic*] degenerate generations, 1230
 Di Toyben post, 674
 Toyre iz di beste skhoyre, 924
 Di Toyre'le, 1212
 Toyt shtrof, 957
 Der Toyter mensh, 23
 Toyzend vayber, 249
 Toyznt un eyn nakht, 1166
 Tragedie durkh shpass, 406
 The Tragedy of a woman, 584
 The Tragedy of my nation, 193
 The Tragedy of nothing, 756
 A Tragedye durkh shpas, 406, 409
 Di Tragedye fun a froy, 584
 Di Tragedye fun gornisht, 756
 Di Tragedye fun mayn folk, 193
 A Tramps story, 526
 Der Traum, 649
 The Treasure, 808
 Trehren fun a taten, 856
 A Trempisher nest, 684
 A Tremps geshikhte, 526
 The Trial, 314
 Trilbi (Trilby), 976
 Di Trost shklafin, 923
 Der Troym, 649
 Der Troym eyn nevue, 649
 True love, 498, 499
 The True power, 400
 True punishment, 851
 The True world, 1221
 Trust slaves, 923
 Truth, 1090
 The Truth, 332
 Der Tsadik in pelts, 1171
 Der Tsadik un der sotn (Tsadik un der soton), 818
 The Tsadik's journey, 905, 910
 Dem Tsadik's nesie, 905, 910
 Dem Tsadik's nitsokhn, 843
 Dem Tsadiks n'syah, 910
 Tsar Nikolay un di idin, 136
 Tsarevitsh Fyodor, 784
 A Tsebrokhener leben, 550

Di Tsehmung fun der arure, 1000
 Dos Tsehnte gebot, 377
 Tsemakh dem rebins, 386
 Dos tsente gebet, 967
 Dos Tsente gebot, 377
 Dos Tsente gebot, Loy sakhmoyd, 967
 Tserisene neshomes, 549
 Die Tseshterte nest, 959
 Der Tshoklad kenig, 763
 Tsi lieb a kind, 879
 A Tsibrokhener leben, 550
 Tsigayner bande, 30
 Tsimblen, 96
 Tsipke di almone, 158
 Tsirel Mirel fun Galitsye, 239
 Der Tsirk mayster, 714
 Dos Tsirkus meydlekh, 34
 Tsootsik, 759
 Tsores fun liebe, 303
 Di Tsoyber trompete (Di Tsoyber trompeyte), 376
 Tsu-fiel liebe (Tsu fil liba), 987
 Tsu lieb a kind, 879
 Tsu shli-mazl, darf men oykh mazl, 1129
 Tsu shpet, 132, 854
 Dos Tsubrokhene fidele (Dos Tsubrokhene fiedele),
 1211
 Di Tsubrokhene fligen, 187
 Di Tsubrokhene shvue, 1281
 Tsubrokhene velten, 740
 Di Tsubrokhine heyml, 929
 Dos Tsugezogte land, 780
 Di Tsukunft, 194
 Tsulieb zayn tokhter, 364
 Der Tsultug, 388
 Tsum besdn shel mayle, 1075
 Tsurik aheym, 959
 Dos Tsurik-kerung, 43
 Tsurik tsu gott, 27
 Tsurik tsu zikh, 44
 Tsurisene hertser, 839
 Tsurisene neshomes, 549
 Di Tsurisene noim, 1139
 Der Tsushmeterter lomp, 3
 Di Tsushterte freyd, 725
 Di Tsushterte nest, 959
 Der Tsushterter glik, 178
 Tsutsik, 759
 Der Tsvayg fun 2 boymer, 604
 Di Tsvelfte nakht, oder, Vos du vilst, 1000
 Di Tsvey borders, 1047
 Tsvey brider, 975
 Di Tsvey ferdorbene doyres, 1230
 Di Tsvey herrn fun Verona, 1000
 Di Tsvey kales, 1172
 Di Tsvey khakhomim, 714
 Tsvey khazonim, 548
 Di Tsvey mames, 697
 Tsvey melokhim, 713
 Tsvey narishe meydlekh, 483
 Tsvey shtet, 454
 Tsvey shvester, 928
 Di Tsvey shvester, 1102
 Tsvey shvigers, 855
 Di Tsvey tates, 552
 Di Tsvey umgliklikhe shvester, 624
 Tsvey vagabunden, 1189
 Di Tsvey velten, 131
 Tsvey yukels, 164
 Di Tsveyte kraytsung (Di Tsveyte kraytsikung), 1131
 Di Tsveyte yugent, 1055
 Tsveyter Homen, 999
 Der Tsveyter mensh, 1194
 Tsvishen menshen, 639
 Tsvishen felker, 960
 Tsvishen toyzend vayber, 951
 Tsvishen zey un unz yuden, 76
 Tsvishn tsvey fayern, 1251
 A Tug far der chupe, 1137
 Tutsi-mutsi, 1062
 Twenty three hundred years ago, 651
 The Twig from two trees, 604
 The Two brides, 1172
 Two cantors, 548
 Two cities, 454
 Two contors [sic], 548
 The Two degenerate generations, 1230
 Two fathers, 552
 Two foolish girls, 483
 Two mothers, 697
 Two mothers in law, 855
 Two sisters, 928, 1102
 The Two unfortunate sisters, 624
 Two vagabonds, 1189
 The Tyrant, 908
 Der Tzadik in peltz, 1171
 Dem Tzadik's nitzochon, 843
 Tzigeiner bande, 30
 Ueber unser kraft, 77
 Di Ugetlikhe [sic] komedye, 615
 Um vinter, 23
 Di Umbekante brider, 272
 Di Umgliklakhe kale fun Suffolk strit, 628
 Di Umgliklikhe khasenes, 752
 Umshtenden, 506
 Di Umshuldige froy, 1192
 Umsinst ist die Hoffnung, 11
 Umzist iz di hofnung, 11

Umziste layden (Umziste leiden), 570
 Der Unbekanter, 396
 The Uncertain step, 31
 Uncle Bernard, 501
 Uncle's advice, 502
 Under one roof, 222
 Under the bars of life, 167
 Under the burden of the cross, 755
 The Undivine comedy (The Undevine [*siz*] comedy), 615
 The Unfortunate bride of Suffolk Street, 628
 Di Ungetlikhe komedye, 615
 Der Ungezetslikher zuhn (Der Ungezetlicher sohn),
 1002
 Die Ungöttliche Komödie, 615
 The Unhappy bridegroom, 995
 The Unknown, 396
 The Unknown brothers, 272
 The Unknown heritag[e], 799
 Der Unmensch (Der Unmensch), 381
 Unshuldig shuldig (Unshuldig shuldig), 796
 Unter der last fun tseylem, 755
 Unter der royter lamter, 637
 Unter di grates fun leben, 167
 Unter eyn dakh, 222
 Unzer gloyben, 23
 Unzer heym (Unzer heim), 180
 Unzer shuld, 667
 Der Unzikherer shrit, 31

 Di Vahltheater fun der Ist Sayd, 409
 Di Vahnzinige aktrise, 409
 Val-strit, 155
 Dos Vald blumele (Dos Vald bliemele), 1286
 Var wus weinstie mame?, 216
 Di Varshaver khazn'te, 241
 Varum?, 1058
 Der Vaser foygel, 149
 Di Vaser nimfe, 342
 Der Vatshman, 515
 A Vayb far yeden, 198
 A Vayb oyf baytog, 1148
 A Vayb oyf obtsohlen, 343
 A Vayb oyf papir, 938
 Di Vayberishe hertser, 884
 Vayberishe soydes, 516
 Vaybershe biznes, 91
 Vayt fun shtot, 680
 Der Veg tsu Got, 905, 907
 Der Veg tsu likht, 383
 Vegen fun leben, 517
 Veigele, 830
 Der Vekhter, 515
 Velkhe iz di froy?, 1126
 Der Velt gehenim, 1110

 Der Velt's maskarad ball, 805
 Velten krakhen, 71
 Velvele khvat, 233
 Velvele lets, 233
 Velvl kulik, 1240
 Vemens shuld, 1016
 Ven a froy iz groys, 1001
 Ven a mame liebt, 234
 Ven blinde libn, 1165
 Ven blinde zehen un toybe hern, 1241
 Ven di mageyfe hersht, 170
 Ven dos glik kumt, 876
 Ven mener veynen, 518
 Ven mir toyte ervakhen, 472
 Ven shtarbt er? 425
 Vengeance, 178
 Ver bin ikh?, 600
 Ver iz der tate? 23
 Ver iz di meyd, 34
 Ver iz gerekht?, 184
 Ver iz shuldig?, 462
 Ver iz shuldik, 1125
 Die Verlorene kessoobe, 431
 Die Verschlossene liebe, 857
 Das Verurteilte kind, 562
 Der Veyg tsum friden, 878
 Vi Gott in Odess, 1205
 Vi iz mayn mame?, 218
 Vi s'gefelt dir, 1000
 Viahin zolen mir gehn?, 247, 248
 The Victim, 26
 A Victim of the underworld, 210
 Victims of love, 988
 Victims of Wall Street 798
 Victor and vanquished, 688
 The Victory of the Truth, 384
 Vifil iz der shier tsu varten, 781
 Di Vilde ente, 470
 Di Vilde printsesin, 403
 Di Vilde shenhey, 344
 Der Vilner balebesl, 423
 A Vinterdige geshikhte, 1000
 The Voice from the grave, 566
 The Voice from the ground, 566
 The Voice of God, 677
 The Voice of Jacob, 105
 Vort un shverd, 1239
 Der Vorvolgter, 1215
 Vos di levone fartseylt, 713
 Vos du vilst, 1000
 Vos velen layt zogen (Vos velen layt zugen), 1059
 Vos velen menshen zogen?, 287, 288
 Vos yede meydelfarf visen (Vos yede meydelfarf
 vissen), 1147

Der Votshman (Der Votshmen), 515
 The Vow, 179, 699
 Das Vruetuiltle [siv] kind, 562
 Vu hin zolen mir gehn?, 248
 Vu iz mayn kind?, 246
 Vu zaynen mayne eltern?, 1045
 Der Vundermensch, 976

Waiting for lefty, 781
 Wall Street, 155
 War is hell, 2
 War victims (War wictims [siv]), 852
 Warheit und Luege, 644
 The Warsaw cantor's wife, 241
 The Watchman, 515
 The Water nymph, 342
 Ways of man, 318
 We love each other, 769
 Weak people, 558
 The Weaker sex, 520
 Wedding gown, 1024
 A Wedding in Oklahoma, 787
 A Wedding in prison, 762
 A Wedding in town, 1025
 The Wedding march, 1023
 The Wedding of revenge, 749
 The Wedding ring, 1105
 Der Weg tsu Gott, 907
 Der Weg zu licht, 383
 Der Weg zum frieden, 878
 Weit fun stat, 680
 Well paid, 1102
 The Well renown, 123
 Der Welt gehennim, 1110
 Der Welt's maskarad ball, 805
 Welten krachen, 71
 Welvel kulik, 1240
 Welwele chwat, 233
 Wen blinde zehen un toibe heren, 1241
 What every girl should know, 1147
 What men are, 937
 What price happiness?, 101
 What will people say?, 287, 288, 1059
 The Wheel of life, 1156
 When a mame liebt, 234
 When a woman is great, 1001
 When fortune smiles, 876
 When men cry, 518
 When the sickness is ruling, 170
 When will he die, 425
 Where is my child?, 246
 Where is my Yiddishe mama?, 218
 Where shall we go?, 247
 Whither shall I go?, 248

Who am I?, 600
 Who I am?, 600
 Who is right?, 184
 Who is the wife?, 1126
 Die Wholesale chasene, 1136
 Whose fault?, 462
 Whose guilt?, 1016
 Why, 1058
 Why do you cry, mother, 216
 Why men love, 414
 Why men run away?, 543
 A Wife for everyone, 198
 A Wife on instalments, 343
 A Wife on paper, 938
 The Wild beauty, 344
 Die Wilde prinzessin, 403
 Will o' the wisp, 925
 The Wind in the East, 1232
 Winsome Susie, 1100
 The Wire walker, 329
 The Wise fool, 554
 A Wise girl, 613
 The Wise men of Shmoinetz, 1182
 Wish me luck, 1022
 With open eyes, 719
 With triumphant banners, 816
 With victorious banners, 816
 Within twenty years (Within [siv] twenty years), 797
 Without a divorce, 901
 Without a heart, 741
 Wohin zolen mir gehn?, 247
 Woman always woman, 337
 The Woman and her home, 544, 545
 The Woman and her spirit, 829
 Woman from Stalingrad, 61
 The Woman in her home, 545
 The Woman in the wall, 78
 Woman, mother & wife, 478
 The Woman of nerve, 751
 A Woman of the world, 302
 The Woman of to-day, 693
 The Woman on trial, 603
 The Woman without a conscience, 327
 A Woman's duty in birth control, 438
 A Woman's life, 316
 Woman's power, 366
 A Woman's sacrifice, 683
 A Woman's soul, 104
 Women at fault, 676
 Women men forget, 949
 Women secrets, 516
 Women's business, 91
 Women's hearts, 884
 Word and sword, 1239

The Workmen's fr[i]end, 474
 Der Wunder-mensch, 976

 Yaizer hare, 290
 Der Yakhsn, 958
 Yankel Boyle (Yankel Boila), 582
 Yankele, 486
 Yankele geyt in shul arayn, 486
 Yankele oyf yener velt, 163
 Yankele Sholtik, 754
 Yankeles khasene (Yankeles chasunah), 789
 Yankele's nechama (Yankele's nechume, Yankele's
 nichume), 837
 Yankeles wedding, 789
 Yankev antloyft fun Lovenen, 228
 Yankev Gordin's Eyn-akters, 409
 Yankev's kholem, 49
 Yankl der shmied, 814
 A Yearning Heart, 28
 Yeder mit zayn got, 813
 Yedermann, 1
 Yedes medkhen, 348
 Yehoshua ben Sira, 385
 Yehude Tankhi, 69
 Yehudis di tsveyte, 641
 Yehudis un Olofernus (Yehudis und Holfornos,
 Yehudis und Olofornos), 640
 Yenkel der shmied, 814
 Yenkel, the blacksmith, 814
 Yente di royte, 764
 Yente on Broadway, 1012
 Yente oyf Brodvey, 1012
 Yente Telebende, 593
 Der Yeshive-bokher (Der Yeshive bocher), 1203
 Di Yesoyme, 18, 1128
 Yesoymim fun der velt, 1097
 Yesterday, 541
 Yesurim, 813
 Yewuda [siv] Tanchy, 69
 Der Yeyster hore, 290
 Yeytser hore kol shofar, 290
 The Yiddish hero, 430
 The Yiddish mother, 241
 Yiddish volunteer, 1089
 De Yiddisha mama, 882
 Die Yiddische gassen kinder, 5
 Die Yiddische kenigin Lear, 397
 A Yiddische tragedie, 66
 Der Yiddisher tata in Reb. Avreimele Chazen, 390
 Der Yiddisher tate, 389
 Yidel goes home, 263
 Yidele, 644
 Yidele der blinder, 644
 Yiden, lozt mich, ich ken beser! 40

 Di Yidishe geto, 4
 Di Yidishe kolonistn fun Rusland, 1272
 Di Yidishe neshome, 1196
 Di Yidishe shtunde, 969
 A Yidishe tragedye, 715
 Der Yidisher Hamlet, 1203
 Der Yidisher kenig Lir, 408
 Der Yidisher shtern, 568
 Yiftakh's tokhter, 23
 Yikhes, 23
 Yisker, 905
 Yisokher un Zvulun, 773
 Yisroel mayn zuhn, 1063
 Yisroel's kinder, 201
 Yisrolik, 703
 Yisrolik kum aheym, 700
 Yohan Gabriel Borkman, 472
 Yokel der operen-makher, 407
 Yokeles nekhome, 837
 Yokl der oper'n-makher, 409
 Yolden, 788
 Der Yom hachufah [siv] un der yom hamisah, 487
 Yom ha-hupah (Yom hachupah), 643
 Der Yom Tov, 213
 Yonkele of yener velt, 163
 Der Yontev, 213
 Di Yorshim, 23
 Der Yosem fun der velt mishpokhe (Der Yosem fun
 der welt mishpoche), 710
 Yoshe Kalb, 966, 1067
 Der Yosher, 1071
 Yoshke muzikant, 192
 Yoshke's libe, 92
 Yoshkes love, 92
 Yosi fun Yokris, 905
 Youth and old age, 886
 Yoyelikl der yosem, 1178
 Der Yoym hakhupe un der yoym hamise, 487
 Yoyme's tsayten, 835
 Yoyses Trumpeldor, 185
 Der Yoysher, 1071
 Yudale, 644
 Yudale der blinder, 644
 Yudel fort aheym, 263
 Yudele, 644
 Di Yudische emigranten, 646
 Dos Yudische harts (Dos Yudische herts), 642
 Di Yudische kroyn, 1202
 Der Yudisher kenig Lir, 408
 Der Yudisher martirer, 1203
 Der Yudisher Othello, 172
 Yugend un elter (Yugend und elter), 886
 Yugend-fehler, 25
 Yulyus tsezar, 1000

Der Yungster Shomroni, 1085
 Yuudele, 644

 Zahary Berman, 1242
 Zanenuntergang, 1078
 Zaramo, 433
 Zay erlekh, 1100
 Zayn ershte kale, 693a
 Zayn ershtes maysterverk, 734
 Zayn eygen kind, 772
 Zayn letster lieblich, 1243
 Zayn vayb, 580, 583
 Zayn vaybs man, 753
 Der Zeer zet zayn kale (Der Zeher zecht zayn kale), 906
 Zekhtsig teg, 1244
 Zekhtsik toyznt giboyrim, 841
 Dos Zekste gebot (Das Zekster gebet [*sic*]), 1052
 Di Zelbst shtendige froy, 931
 Zeligel der veyter (Zelick, der waither [*sic*]), 208
 Der Zeltener man, 521
 Zemach, the rab[b]i's, 386
 Das Zente gebet, 967
 Die Zerrissene tnoim, 1139
 Der Zeyde, 519
 Zeyer eyntsiger zun, 996
 Zi vert zayn metrese, 994
 Zi vil nit dem shidekh, 404, 409
 Di Zibete Evenyu, 859
 Di Zibn gute yor, 713
 Di Zibtsnyerike, 954
 Der Zieg fun di varhey, 384
 Ziese khaloymes, 1093
 Ziger un bazigter, 688
 Zind fun get, 895
 Di Zinderin, 463
 Zindige froyen, 520
 Zindige menschen, 883
 Zindige menshen, 695, 883
 Der Zindiger, 23
 Dos Zing feygele fun Brodvey, 1184
 Der Zinger fun zayne laydn, 192
 Di Zingerin fun kloyster (Die Zingerin fon kloyster),
 1007
 Dos Zingfeygele fun Brodvey, 1184
 Zipka the widow, 158
 Zirel Mirel of Galitzie, 239
 Das Zirkus meidel, 34
 Zische Breitbard, 616
 Zise libe, 235
 Dos Zise meydle, 939
 Zische Breytbard, der moderner Shimshon hagiber, 616
 Der Zivig shpiegel, 829
 Zmartwychwstanie, 1276
 Zog dem emes, 673

 Zohn fun mayn folk, 374
 Zol er blayben blind, 137
 Zol zayn mit mazl, 1022
 Zonen-unter-gang, 1078
 Zu lieb a kind, 879
 Zubrochena velten, 740
 Di Zubrokene s'buech [*sic*], 1281
 Der Zultug, 388
 Zummer in kontr, 345, 346
 Der Zump, 689
 Zumpen, 318, 321
 Zurick zu zich, 44
 Di Zusterte fried, 725
 Der Zusterter glik, 178
 Zvei yokels, 164
 Di Zwai velten, 131
 Zwei chasonem, 548
 Zwei stet, 454
 Di Zweite yergend [*sic*], 1055
 Zwishen zei un uns yiden, 76

INDEX TO NAMES OF PERSONS OTHER THAN PRIMARY AUTHORS

The names of co-authors, copyright holders and publishers of plays, as well as individuals associated with specific productions (actors, producers, directors, composers, choreographers, set designers, etc.), are included in this index. The numbers refer to entry numbers for individual scripts in the Bibliography, not page numbers.

- Abrahms, Ida, 170, 206, 229
Abramovitch, Bina, 412, 418, 801, 855, 1096, 1107
Abramovitch, Sh. Y., *see* Mendele Moykher Sforim
Abramowitz, Max, 640
Abramowitz, Shalom Jacob, *see* Mendele Moykher Sforim
Abramson, Madam Y., 410
Achron, Joseph, 377, 662, 967
Adler, Celia, 691, 699, 716, 822, 969, 984, 1088, 1291
Adler, Dzhulis, *see* Adler, Julius
Adler, Francis, 400, 412, 799
Adler, Jacob P., 23, 398, 400, 408, 410, 470, 579, 741, 852, 944, 1093, 1096, 1104, 1108, 1203, 1266
Adler, Julia, 492
Adler, Julius, 150, 255, 515, 670
Adler, Luther, 492
Adler, Sara, 95, 398, 400, 408, 410, 463, 579, 584, 852, 1039, 1214, 1266
Adler, Sarah, *see* Adler, Sara
Adler, Stella, 716, 1088, 1108, 1266
Adler, Yakob P., *see* Adler, Jacob P.
Akhron, Joseph, *see* Achron, Joseph
Aleksander, A. D., *see* Abrahms, Ida
Almi, A., 73
Andrea, Sent, *see* Santos, Andreas des
Andrzej Marek, *see* Arnstein, Marc
An-ski, S., 571, 818
Apel, Hannah, 1101
Appel, Louis G., 307
Arka, Isak, 576
Armband, Abraham, 141
Arnstein, Marc, 662
Aronson, Boris, 377, 426, 756, 967
Artsibashev, M., *see* Artsybashev, Mikhail Petrovich
Artsybashev, Mikhail Petrovich, 372
Auerbach, Berthold, 422
Auerbach, Samuel, *see* Aurbach, Samuel
Augenlicht, J. C., 662
Aurbakh, Semyual, *see* Aurbach, Samuel
Aurbach, Samuel, 172
Avramovitch, Maks, *see* Abramowitz, Max
Avroms, A. D. (Aleksander), *see* Abrahms, Ida
Axelrod, Minnie, 1099, 1106
Bachelis, Rose (Schomer), 997, 1291
Ballayzen, L., *see* Balleisen, Louis
Balleisen, Louis, 710
Baltik, Esther, 300
Barah, Fil (Pil), *see* Fil-Barah
Baratz, David, 428
Becker, Sam, *see* Beker, Sem
Beker, Sem, 637
Belenki, Yankev, *see* Belenky, Jacob
Belenky, Jacob, 781
Belzer, Yidl, *see* Belzer, Yudele
Belzer, Yudele, 940, 941, 955, 1150
Ben-Ari, R., 809
Ben-Ari, Raiken, *see* Ben-Ari, R.
Benedict, Leopold, 415
Ben-Roda, Boris, *see* Ben-Rohda, Boris
Ben-Rohda, Boris, 435, 436, 437, 781
Berinski, Leo, 757
Bernshateyn, Bernard, *see* Bernstein, Bernard
Bernstein, Berl, *see* Bernstein, Bernard
Bernstein, Bernard, 326, 408, 417, 579, 984
Bernstein, Henry, 200, 618
Bernstein, Herman, 12
Bertanov, Y., 662
Bialik, Hayim Nahman, 173
Birnbaum, Louis, 984, 1104
Blanc, Benjamin L., *see* Blank, Benjamin L.
Blank, Benjamin, 1043
Blank, Benjamin L., 238
Blank, Lena, 1021
Blank, Leon, 396, 398, 402, 410, 515, 637, 645, 934, 1026, 1038, 1046, 1086, 1149, 1157, 1203
Blay, Helen, 492
Blayfer, Fredrik, 294
Bleich, Jacob, 1266
Block, Arthur, 777
Blom, Kalmen, *see* Bloom, Colman
Bloom, Colman, 176
Blum, Abraham, 619
Blumenthal, Nathan, 486
Blumenthal, Shloyme, *see* Blumenthal, Solomon
Blumenthal, Solomon, 178
Botoshansky, Jacob, 716
Bozyk Max, 429, 783, 809
Bozyk, Reyzl, 809
Brecher, Egon, 662
Briex, Eugène, 1858-1932, 626
Brih, Ida, *see* Groper, Ida
Broder, Julius, 26, 37, 337, 734, 752, 851, 884, 885, 886, 887, 888, 959, 970, 1101
Brody, Joseph, 231, 642, 647, 850, 946, 947, 1039
Bronstein, Bronia, 822
Bukanski, M., 403, 411

Bukhner, Yitskhok, 185
 Buktsheina, Dinah, 188
 Buktsheina, Dinah, *see* Buktsheina, Dinah
 Bullman, Gertrude, 34, 783
 Buloff, Joseph, 23, 192
 Burstein, Pesakhke, 249, 969
 Cashier, Isadore, 670
 Charney, Samuel, 123
 Chaver-Paver, *see* Einbinder, Gershon
 Cherniack, Anna, 199
 Cherniavsky, Joseph, 144
 Cohen, Jacob, 969
 Cohen, Samuel H., 547
 Cohen, Zvi, 185
 Cohn, Jacob (of Philadelphia), 1087, 1103
 Cohn, Molly, 162
 Conrad, William, *see* Konrad, William
 Cooper, Harry, 643
 Cooperman, Leon, *see* Kuperman, Leon
 Davidsohn, Yetka Geliebter, *see* Geliebter, Etia
 Des Santos (Desantos), Andreas, *see* Santos, Andreas
 des
 Dobrik, S., 77
 Dobrovinski, 662
 Dreyer, Max, 954
 Druckerman, Simon, 1000
 Du Maurier, George, 976
 Dubinski, Yidl, 492, 1291
 Dymow, Ossip, 32, 814
 Edelstein, Joseph, 5, 38, 334, 692, 1099, 1100, 1196,
 1203, 1209
 Edlin, William, 618
 Einbinder, Gershon, 429
 Einhorn, Lise, *see* Abramson, Madam Y.
 Elias, Miriam, 756
 Eliot, George, 1112
 Elkin, Mendl, 23, 819
 Ellman, Misha, 283, 304
 Ellstein, Abe, 783
 Elman (Elmen), Misha, *see* Ellman, Misha
 Elving, Bernard, 760, 983
 Entin, Joel, 409
 Epshteyn, Shakhne, *see* Epstein, Shakhne
 Epstein, Mary, 396, 397, 398
 Epstein, Shakhne, 827
 Fein, Ida, 1101
 Fein, William, 1012
 Feinman, Celia, 397
 Feinman, Dana, 402
 Feinman, Dinah, 397, 412, 849
 Feld, Yitskhok, 94
 Fenster, Benny, 202
 Fiedler, Lotty Malach, *see* Malach, Lotty Fiedler
 Field, Esther, 768
 Fienberg, Harry, 2
 Fil-Barah, 1279, 1280
 Fine, Willie, *see* Fein, William
 Finkel, Lucy, 201
 Finkel, Lusi, *see* Finkel, Lucy
 Finkelstein, Marcus, 650
 Firer, Jake, 999
 Fischson, Mischa, *see* Fishson, Misha
 Fishman, Jacob, 620
 Fishson, Misha, 50, 571, 589, 1148, 1272
 Fishzohn (Fishzon), Misha, *see* Fishson, Misha
 Fokine, Michel, 377, 967
 Forman, Wm., 376
 Foshko, Joseph, 662, 905, 910
 Frank, Betty, 237
 Frayfeld, H., 1182
 Freedman, Isidore, *see* Friedman, Isidor
 Freiman, Flora, 249, 255
 Freiman, Louis, 82, 158, 231, 233, 235, 237, 238, 277,
 596
 Fridman, Meni, *see* Friedman, Manny
 Fridman, Yitskhok, *see* Friedman, Isidor
 Fried, Lazar, 662
 Friedman, Esther, 269
 Friedman, Isidor, 159, 1259, 1261
 Friedman, Manny, 1110
 Friedman, Philip, 999
 Friedsell, Louis, 291, 303, 306, 374, 506, 549, 591,
 638, 644, 645, 647, 693, 697, 1090, 1100, 1203
 Friedzel, Louis, *see* Friedsell, Louis
 Frumkin, Abraham, *see* Frumkin, Alexander
 Frumkin, Alexander, 470, 472
 Frumkin, Avrom, *see* Frumkin, Alexander
 Fuchs, Leo, 249, 261
 Gabel, Max, 591, 1147
 Gang, Mario, 1292
 Gastwirth, Henry M., *see* Gastwirth, Henry M.
 Gastwirth, Henry M., 345, 346, 371
 Gastworth, Henry M., *see* Gastwirth, Henry M.
 Gelibter, Etya (Yetka), *see* Geliebter, Etia
 Geliebter, Etia, 1252, 1253
 Geliebter, Etya (Yetka), *see* Geliebter, Etia
 Geller, Todros, 173
 German, Lucy, 32, 492, 523, 560, 583, 783, 1039
 German, Misha, 32, 492, 493, 523, 560, 583, 783, 1039
 Gersten, Bertha, 255, 1103
 Gertler, Samuel, 207, 210
 Gertler, Sem, *see* Gertler, Samuel
 Gilrod, Louis, 235, 506, 1145
 Ginzburg, Jonah, 398, 410
 Ginzburg, Y., *see* Ginzburg, Jonah
 Glasko, 662
 Gogol, Nikolai, 413, 971
 Gold, Tsila, 418
 Gold, Zelde, 53
 Goldberg, Abraham, 196

Goldberg, Louis, 1086
 Goldberg, M., 593, 1208
 Goldberg, Nathan, 254, 489, 490, 560, 628, 716, 754, 856, 1024, 1028, 1048, 1096
 Goldberg, Rosa, 1096
 Goldberg, Samuel, 1167
 Goldberg, Yeshaya Nisan ha-Kohen, *see* YKNH"Z
 Goldblat, Moyshe, 192
 Goldbuber, Cz., 662
 Goldenberg, Samuel, *see* Goldenburg, Samuel
 Goldenburg, Samuel, 537, 552, 560, 579, 691, 703, 905, 954, 976, 997, 1291
 Goldfaden, Abraham, 967, 1198
 Goldfaden, Avrom, *see* Goldfaden, Abraham
 Goldfeder, Osk[a]r, 603
 Goldin, Sidney, 905
 Goldman, Philip, 376
 Goldshteyn, 57
 Goldshteyn, Dzhenni, *see* Goldstein, Jennie
 Goldshteyn, Maks, *see* Goldstein, Max
 Goldstein, Ch., 208
 Goldstein, Jennie, 242, 244, 245, 257, 277, 305, 396, 480, 546, 631, 699, 883, 972
 Goldstein, L., 1156
 Goldstein, Leyzer, 408
 Goldstein, Max, 420
 Goldstein, Mr., 1090
 Goldvin, A., 469, 471
 Goldwin, A., *see* Goldvin, A.
 Golub, Meyer, 211
 Gordin, Alexander J., 404, 406, 407, 409, 413, 414, 415
 Gordin, Jacob, 18, 395, 470, 744
 Gordin, Jakob, *see* Gordin, Jacob
 Gordin, Sam, 411, 646
 Gould, Zelda, *see* Gold, Zelde
 Graf, Leon, 1098
 Graf, Peter, 398, 400, 410, 1234
 Granach, Alexander, 662
 Granovski, Alexander, 23
 Green, Joseph, 783, 973
 Greenberg, Cesar, 902
 Greenberg, Fannie, 400, 417
 Greenberg, Y., 400
 Grenokh, Dzheykob P., *see* Grinoch, Jacob
 Grichtman, Samuel, 1146
 Grillparzer, Franz, 403, 411
 Grinberg, Tsezar, *see* Greenberg, Cesar
 Grinoch, Jacob, 433
 Grodner, A., 662
 Groll, Charles W., 633
 Groper, Ida, 412, 418
 Gros, Eyb, *see* Gross, Abe
 Gros, Naftoli, *see* Gross, Naftoli
 Gross, Abe, 94
 Gross, Naftoli, 49
 Grossman, Irving, 34, 969
 Grossman, Samuel S., 936, 976
 Grudberg, Itskhok, *see* Turkow-Grudberg, Isaac
 Guttentag, Karl, 648
 Hacky, M., 1080
 Halpern, Leo, 910
 Halpern, Leon, 811
 Halpern, Moyshe Leyb, 755
 Hamburger, E., 893
 Hegyi, Izsó, 644
 Heijermans, Hermann, 1149
 Hermalin, David Moses, 1000
 Herman, Abraham, 699
 Hilman, Misha, *see* Ellman, Misha
 Hinger, Albert, 820
 Hirsh, Aaron H., 79
 Hoffman, A., 1187
 Hoffman, A. S., 779
 Hofman, Leon, 171, 955, 1151, 1153
 Hollander, Hannah, 1148
 Hollander, Isidor, 1146, 1148
 Holmstok, Boris S., *see* Ben-Rohda, Boris
 Iushkevich, Semen Solomonovich, 142, 143, 282
 Jacobs, Betty, 560
 Jacobs, Jacob, 254, 560, 969, 1043, 1047
 Jacobson, Henrietta, 255
 Jacobson, Herman, *see* Jacobson, Hymie
 Jacobson, Hymie, 429, 434, 1172
 Jacobson, Khayim-Mendl, *see* Jacobson, Hymie
 Justman, Moshe, 571
 Kadish, K., 662
 Kadison, Leib, 741, 955
 Kalich, Jacob, 34, 38, 158, 373, 940, 941, 973, 999
 Kalisch, Bertha, 32, 217, 400, 402, 411, 412, 417, 955, 959, 998
 Kalishka, 887
 Kalmanovitch, H., *see* Kalmanowitz, Harry
 Kalmanovitts, Heri, *see* Kalmanowitz, Harry
 Kalmanowitz, Harry, 251, 279, 289, 298
 Kamen, L., 282, 286, 307
 Kaminska, Esther Rachel, 815
 Kaminska, Ida, 546
 Kaner, Sarah, 849
 Kantor, Pincus, 116
 Kaplan, Nathan, 22
 Kaplan, Nekhemye, *see* Kaplan, Nathan
 Karp, Max, 640
 Karp, Rosa, 801, 855
 Karp, Sophia, 1090
 Kaspi, Benjamin, 662
 Katts, Moyshe, *see* Katz, Maurice
 Katz, Maurice, 12, 13, 1214
 Katzelnik, Louis, 440
 Kaufman, Harry, 30, 277, 284, 708, 729, 971

Kenig, Morris, *94, 1148*
 Keshir, Izidor, *see* Cashier, Isadore
 Kesman, Nellie, *1150, 1154, 1209*
 Kessler, David, *21, 193, 217, 397, 400, 402, 412, 417, 418, 423, 548, 567, 582, 642, 643, 647, 691, 693a, 695, 696, 753, 814, 933, 935, 947, 998, 1080, 1082, 1093, 1094, 1095, 1145, 1149*
 Kessler, Joseph, *617, 728, 852, 1024*
 Kessler, Yozef, *see* Kessler, Joseph
 Kestin, Lily, *855*
 Kestin, Sam, *34*
 Klein, Hillel, *615*
 Klein, J., *729*
 Kletskin, B., *621*
 Kletter, Max, *255*
 Kleyn, Hilel, *see* Klein, Hillel
 Kobrin, Leon, *172*
 Kohen, Tsvi, *see* Cohen, Zvi
 Kohn, Jacob, *396, 402, 417, 418, 580, 822, 855, 1107, 1145*
 Kohn, Mali, *see* Cohn, Molly
 Kon, Henech, *704*
 Kon, Jacob, *see* Kohn, Jacob
 Konrad, William, *398, 410*
 Kopeikin, Henry, *408*
 Kornblith, Zisl, *77, 196*
 Kotler, Yosel, *713*
 Kottsin, Leon, *966, 1067*
 Kotzebue, August von, *26*
 Koyfman, Herri, *see* Kaufman, Harry
 Kozlovski, Note, *713*
 Kramer, L., *854*
 Kramer, Louis, *1045*
 Kreitzberg, Jacob, *see* Kreitzberg, Yasha
 Kreitzberg, Yasha, *254*
 Kreschewer, Max, *see* Kreshover, Max
 Kreshover, Maks, *see* Kreshover, Max
 Kreshover, Max, *38, 193, 196, 374, 617, 647, 691, 693a, 695, 752, 854, 887, 1100, 1101, 1209*
 Kreshower, Max, *see* Kreshover, Max
 Kressyn, Miriam, *429*
 Krishtol, Leon, *628*
 Kroner, Morris, *1100*
 Kuperman, Leon, *200*
 Kupperman, Leon, *see* Kuperman, Leon
 Laibson, Osker, *see* Leibson, Oscar
 Landau, Shmuel, *429*
 Lang, Harry, *629, 630, 631*
 Lang, Heri, *see* Lang, Harry
 Lapin, Berl, *13*
 Lash, Isidore, *1090*
 Laskofski, Filip, *see* Laskowsky, Philip
 Laskowski, F., *1199*
 Laskowsky, Philip, *250*
 Last, Max, *642, 887, 998, 1101*
 Latteiner, Gutale, *646*
 Lazarus, Eva, *see* Lang, Harry
 Lazarzon, David, *655*
 Lebedeff, Aaron, *87, 503, 638, 770, 1157*
 Lebedyev, Aaron, *see* Lebedeff, Aaron
 Leibson, Oscar, *625*
 Levin, Lucy, *1291*
 Levy, Benj., *376*
 Lewin, H., *291*
 Lewisohn, Ludwig, *808*
 Leybel, Malvina, *see* Lobel, Malvina
 Liber, B., *626*
 Liber, Ben-Tsiyon (Ben-Zion), *see* Liber, B.
 Libin, Solomon, *1211*
 Liebgold, Leon, *249*
 Liliana, Lili, *249*
 Lillian, Annie, *822*
 Lillian, Isidore, *1148*
 Linzer, E., *290*
 Linzer, Julius, *295*
 Liov, Leo, *see* Low, Leo
 Liptsin, Keni, *see* Lipzin, Kenny
 Liptzin, Keni, *see* Lipzin, Kenny
 Lipzin, Kenny, *12, 396, 397, 403, 411, 418, 815, 848, 984, 1107*
 Lobel, Malvina, *17, 428, 693a, 752, 851, 854, 884, 885, 887, 935, 959, 970, 985, 1101*
 Lonfeld, *1096*
 Low, Leo, *1200*
 Lubin, Harry, *492*
 Lubritsky, Fannie, *984*
 Lumet, Baruch, *1132*
 Lumet, Borekh, *see* Lumet, Baruch
 Lumet, Eugenia, *714*
 Lux, Lillian, *249*
 Lynn, Henry, *954*
 Lyov, Leo, *see* Low, Leo
 Maisel & Co., *13, 77, 149, 417, 469, 470, 471, 472, 473, 827, 1159*
 Malach, Lotty Fiedler, *720*
 Malzhan, B., *see* Justman, Moshe
 Mandel, Yisroel, *809*
 Mandelboym, Reuven, *158*
 Manne, Anna, *400, 408, 808*
 Manne, Solomon, *408*
 Manoli, Meshterul, *78*
 Marck, Martin, *19*
 Marek, Andrzej, *see* Arnstein, Marc
 Margoshes, Rose K., *842*
 Markovitch, Moris, *1150*
 Maryson, Jacob Abraham, *see* Yam, A.
 Masin, A., *70*
 Mayzel et Ko., *see* Maisel & Co.
 Mayzel, Bella, *1259*
 Mayzel, M., *see* Maisel & Co.

Meisel, Herman, 412
 Menaker, Many, 1006
 Mendele Moykher Sforim, 1250
 Merison, Yankev-Avrom, *see* Yam, A.
 Meskin, A., 662
 Mestel, Jacob, 715, 1048, 1266
 Meyerowitz, David, 1145
 Michalesko, Michael, 231, 235, 803, 969, 1216
 Millman, Leib, 140
 Milman, Leyb, *see* Millman, Leib
 Milner, M., 662
 Mogulesco, Sigmund, 217, 374, 396, 412, 418, 642, 946, 947, 999
 Mogulesko, Sigmund, *see* Mogulesco, Sigmund
 Morevski, Avrom, 910
 Morris, Sam, 582
 Moshkovitch, Morris, 12, 17, 396, 397, 402, 412, 417, 418, 854, 954, 984, 1093
 Muni, Paul, *see* Weisenfreund, Muni
 Mysell, Hyman, 801
 Nadolska, Sonia, *see* Nadolski, Sonia
 Nadolski, Sonia, 402, 412, 417
 Nager, Aaron, 1146, 1150
 Nathanson, Julius, 233, 250, 732, 1216
 Naumoff, Abraham, 21, 193
 Naumov, Abram (Avrom), *see* Naumoff, Abraham
 Nevinski, A., 662
 Niger, S., 770
 Nowina-Przybylski, Jan, 429
 Nozière, 918
 Nozyer, *see* Nozière
 Nuese, Maria, 216
 Olgin, Moissaye Joseph, 13
 Olshanetzky, Alexander, 94, 159, 231, 235, 560, 850, 969, 1216
 O'Neill, Raymond, 820
 Orenshteyn, Y., 905, 910
 Osovski, Rubin, 1216
 Ostrof, Oskar, *see* Ostroff, Oscar
 Ostroff, Oscar, 260, 1280
 Oysher, Moishe, 814
 Pat, Jacob, *see* Pat, Yankev
 Pat, Yankev, 713
 Paul, M., 252
 Pellico, Silvio, 57
 Perets, I. L., *see* Peretz, Isaac Loeb
 Peretz, Isaac Loeb, 713, 975, 1269
 Perlmutter, Arnold, 560, 701, 934, 945, 955, 957, 958, 1039, 1043, 1201, 1202, 1208, 1209, 1210, 1212
 Perlmutter, Sholem, 373
 Picon, Molly, 34, 96, 158, 486, 940, 941, 973, 999
 Pil-Barah, *see* Fil-Barah
 Prager, Regina, 958, 1071
 Pravatiner, Abraham, 663
 Rabinowitz, Olga, 1013
 Rackow, Nahum (Nathan), *see* Rakow, Nahum
 Rafala, Clara, 580
 Rakov, Nahum, *see* Rakow, Nahum
 Rakow, Nahum, 326, 738, 803, 954, 1201, 1202
 Rapel, Leyzer, 814
 Raskin, Rudolf, 618
 Raskin, Saul, 713
 Reade, Leslie Isaac, 3
 Rebush, Roman, 814
 Reicher, Emmanuel, 820
 Reingold, Louis, 1199
 Ressler, Sarah, 841, 843, 845, 846
 Reznik, Yoysef, 1150
 Ridenske, Meks, *see* Rudenske, Meks
 Ried, L. *see* Reade, Leslie Isaac
 Rikhter, Y. F., 442
 Rivkin, B., 192
 Roda, Boris Ben, *see* Ben-Rohda, Boris
 Rohda, Boris Ben, *see* Ben-Rohda, Boris
 Rosen, Leah, 455
 Rosenberg, Israel, 82, 261, 263, 264, 292, 492, 523, 732, 1157
 Rosenstein, Samuel, 693, 1042, 1048
 Rosenthal, Max, 20, 494, 549, 697, 716, 830, 849, 853, 944, 1045, 1088, 1098, 1104, 1187
 Rosner, Nathan, 272
 Rotbaum, Leah, 704
 Rotblat, Loes, *see* Rotblat, Lues
 Rotblat, Lues, 903, 904
 Rothblat, Lues, *see* Rotblat, Lues
 Rothman, Sarah, 1275, 1276
 Rothstein, Elias, 398, 410, 412
 Rovenger, Jacob, 829
 Rovner, Zaydel, 147, 148
 Roytblum, Yitskhok, 824
 Rozenberg, Yisroel, *see* Rosenberg, Israel
 Rozental, M., 87
 Rozner, Naftoli, *see* Rosner, Nathan
 Rubin, Gershon, 398, 410
 Rubin, Menakhem, 803
 Rudenske, Meks, 600, 601
 Rumshinsky, Joseph M., 34, 38, 96, 158, 231, 252, 373, 486, 703, 784, 809, 854, 880, 939, 940, 941, 942, 954, 959, 973, 998, 1024, 1048, 1199, 1204, 1206, 1207, 1211, 1266
 Rumshiski (Rumshisky), Joseph M., *see* Rumshinsky, Joseph M.
 Rusenberg, Israel, *see* Rosenberg, Israel
 Ruzentahl, A., 738
 Saks, Michael, 1086
 Saks, Mikhail, 87
 Salutski, Hanna G., *see* Goldvin, A.
 Samberg, A., 429, 571
 Samberg, Isaac, *see* Samberg, A.
 Samuilov, Moyshe Ber, *see* Samuylow, Morris B.

Samuylow, Leon, 644
 Samuylow, Morris B., 428
 Sand, Meyer, 315
 Sandler, Peretz, 6, 233, 1086, 1099, 1106
 Santos, Andreas des, 965
 Satz, Ludwig, 38, 488, 494, 1042
 Saxon, Jacob, *see* Kreitzberg, Yasha
 Schacht, Gustav, 105, 212, 400, 1266
 Schaffer, Jacob, 923
 Schildkraut, Joseph, 808
 Schildkraut, Rudolph, 808, 934, 971, 1214
 Schomer, Abraham Shaikewitz, 997
 Schomer, Rose (Roze), *see* Bachelis, Rose (Schomer)
 Schor, Morris (Moyshe), *see* Schorr, Morris
 Schorr, Anshel, 466, 803, 1099, 1106
 Schorr, Dora W., 937, 938, 940, 941, 942, 943, 946,
 948, 949, 950, 952, 953, 1099, 1106
 Schorr, Morris, 196, 945, 946, 947
 Schorr, Moyshe, *see* Schorr, Morris
 Schulman, Nathan, 829
 Schwartz, Maurice, 12, 17, 22, 23, 65, 142, 143, 150,
 151, 211, 343, 355, 377, 426, 455, 718, 757, 758,
 905, 906, 909, 910, 984, 1013, 1067, 1149
 Schwartz, Meyer, 222, 945
 Schwartz, Moritz (Morris), *see* Schwartz, Maurice
 Schwartz, William, 801, 855
 Schwartz, Willy, *see* Schwartz, William
 Schwartzberg, 196
 Schweid, Mark, 21, 591, 808, 936
 Scooler, Zvee, 492
 Secunda, Shalom, 7, 82, 249, 493, 523, 635, 770, 1013,
 1039, 1071, 1157, 1271
 Seiden, Joseph, 783
 Seiffert, Moses, 1209
 Sekunda (Sekunde), Sholem, *see* Secunda, Shalom
 Send, Meyer, *see* Sand, Meyer
 Sendler, 423
 Sent Andrea, *see* Santos, Andreas des
 Shaffer, Yakob, *see* Schaffer, Jacob
 Shaikewitz, Abraham Schomer, *see* Schomer, Abraham
 Shaikewitz
 Shapiro, Lillian, *see* Shapiro, Lillian
 Shapiro, Lillian, 824, 966, 1067
 Shapiro, S., 1159
 Shapiro, Tobias, 81
 Shengold, Joseph, 32, 799, 803, 883, 1097, 1099, 1106
 Shengold, Madam, 398, 410
 Sherker, L., 713
 Sherman, Joseph, 766
 Shnyder, 87
 Shneyer, Khayim, 543
 Shomer, Avrom S., *see* Schomer, Abraham Shaikewitz
 Shomer, Rose (Roze), *see* Bachelis, Rose (Schomer)
 Shomer-Tsunzer, Miriam, *see* Zunser, Miriam Shomer
 Shor, Moyshe, *see* Schorr, Morris
 Shprintsman, Kh., 59
 Shrage, A., 398
 Shrage, Matilda, 801, 855
 Shteynberg, Sh. (Sol), *see* Steinberg, Sol
 Shumsky, Volf, 656
 Shvarts, Meyer, *see* Schwartz, Meyer
 Shvarts, Mordekhai, 1150
 Shvarts, Moris (Morits), *see* Schwartz, Maurice
 Shveyd, Mark, *see* Schweid, Mark
 Siegel, William, 94, 515, 549, 938
 Sigel, M., 201
 Sigel, Shmuel, 201
 Sigel, Vilyam, *see* Siegel, William
 Silbert, Jacob, 477, 727, 1199
 Silbert, Lise, 1100
 Simon, May, 1045
 Simon, Mrs., 408
 Simonof, Betty, 34, 809
 Simonof, Moyshe, 801
 Simonov, Betty, *see* Simonof, Betty
 Singer, I. J., *see* Singer, Israel Joshua
 Singer, Israel Joshua, 966
 Skulnik, Menashe, 252, 261, 269, 270, 942, 952, 1259
 Solberg, Thorvald, 338, 643
 Soliterman, Mark, 918
 Solotaroff, Hillel, 77, 412
 Solotorefsky, Isidor, 1203
 Spachner, Leopold, 408, 580, 729, 998, 999
 Spielberg, Herman, 697
 Spivak, Adolph, *see* Belzer, Yudele
 Stein, Aleksander, 783
 Stein, Alyosha, 23
 Stein, L. M., 174, 661, 824
 Steinberg, I. N., 824
 Steinberg, Nellie Kesman, *see* Kesman, Nellie
 Steinberg, Sal, *see* Steinberg, Sol
 Steinberg, Samuel, 1039
 Steinberg, Sol, 278, 301, 302
 Steinwurz, Seweryn, 429
 Stern, Jack, 1012
 Sternberg, Jacob, 192
 Strasberg, Moyshe, 717
 Stutchkoff, Nahum, 1042
 Tabatshnikov, Shmuel, 408
 Tanzman, Josef, *see* Tanzman, Joseph I.
 Tanzman, Joseph I., 231, 373, 515, 1151
 Teitelbaum, Abraham, 23
 Tenenboym, P., 63, 64, 747
 Teper, K. (Kalmen), 149, 472
 Thomashefsky, Bessie, 20, 693, 850, 1045, 1064, 1100,
 1104, 1203
 Thomashefsky, Boris, 4, 144, 172, 192, 196, 374, 422,
 548, 578, 583, 593, 638, 648, 656, 692, 738, 852,
 934, 957, 1096, 1099, 1106, 1196, 1197
 Thomashefsky, Max M., 849

Thomashefsky, Mike, 463
 Thomashefsky, Milton, 1213
 Tikman, Malka, 809
 Tobias, Nettie, 1098
 Tobias, S., 397
 Tolstoi, Lev Nikolaevich, 1083
 Tornberg, S., 397, 402, 417
 Towber, Chaim, 250, 1035
 Toyber, Khayim, *see* Towber, Chaim
 Trilling, Ilia, 1259
 Tsernikhev, Samuel, 648
 Tsharni, Shmuel, *see* Charney, Samuel
 Tshertov, Aleks, 906, 909, 966, 1067
 Tsunzer, Miriam Shomer, *see* Zunser, Miriam Shomer
 Tsvir, H., *see* Zwir, H.
 Tuler, G., 426
 Turkow-Grudberg, Isaac, 783
 Turkow, Zygmunt, 429, 477
 Ulmer, Edgar J., 814
 Valiere, Jenny, 212, 1099, 1106
 Valsman, Dr., *see* Waltzman, Dr.
 Varshe, Moyshe, *see* Warsha, M.
 Vaynshtok, Simkhe, *see* Weinsztok, Simi Samuel
 Vaysman, Dora, *see* Schorr, Dora W.
 Vershilov, Boris Ilyich, 662
 Viner, Lenard, 857
 Vintshevski, Moris, *see* Winchevsky, Morris
 Vohl, Herman, *see* Wohl, Herman
 Vulf, Saymon, *see* Wolf, Sam
 Wallerstein, Esther, 988
 Wallerstein, Saul, 988
 Waltzman, Dr., 1057
 Warsha, M., 13, 149
 Webster, Daniel, 284
 Weichert, Michal, 704, 718
 Weinberg, Jacob, 814
 Weiner, Lazar, 377, 756, 967
 Weingarten, I., 703
 Weinrebe, Baruch Abraham, 993
 Weinsztok, Simi Samuel, 45
 Weintraub, Siegmund, *see* Weintraub, Sigmund
 Weintraub, Sigmund, 506, 520, 547, 637, 801
 Weintraub, V., 704
 Weisenfreund, Muni, 905, 997
 Weisenfreund, Sali, 1291
 Weisman, Dora, *see* Schorr, Dora W.
 Weisman, Nessie, 984
 Weissman, Dora Schorr, *see* Schorr, Dora W.
 Wilenski, Bernhard, 373
 Wilensky, Bernard, 998
 Wilensky, Mary, 396, 397, 398, 402, 408, 410, 412,
 417, 418, 984
 Wilner, Max R., 193, 255, 567, 642, 643, 647, 691,
 693, 695, 696, 753, 799, 933, 947, 998, 1080,
 1082, 1094, 1095, 1148
 Winchevsky, Morris, 469, 470
 Wohl, Herman, 87, 503, 644, 934, 945, 955, 957, 958,
 1042, 1099, 1106, 1145, 1198, 1201, 1202, 1205,
 1208, 1209, 1210, 1212
 Wolf, Sam, 265
 Yablokoff, Herman, 262
 Yablokov, Herman, *see* Yablokoff, Herman
 Yam, A., 471, 473
 Yarikhovski, Eliyohu Zalmen, 373, 397, 735
 Yenish, L., 39
 Yerukhomovitch, Yankev-Avrom, *see* Yam, A.
 Yeushzon, B., *see* Justman, Moshe
 Yevalenko, A. M., 400
 YKNH"Z, 713
 Young, Bernard, 732
 Young, Clara, 808, 1151
 Yovelir, Kalmen, *see* Yuvelir, Kalmen
 Yushkevitsch, Semyon, *see* Iushkevich, Semen
 Solomonovich
 Yustman, Moyshe, *see* Justman, Moshe
 Yuvelir, Kalmen, 801, 855, 958, 1096, 1107
 Zaltsman, 94
 Zaslavske, Vyera, *see* Zaslawskaia, Vera
 Zaslavsky, Rudolf, 717
 Zaslawskaia, Vera, 796
 Zaslawskaia, Wera, *see* Zaslawskaia, Vera
 Zats, Ludvig, *see* Satz, Ludvig
 Zayenda, Edmond, 783
 Zaykin, George, *see* Zeikin, George
 Zeiger, Jakob, 374
 Zeikin, George, 801
 Zeitlin, Shifra, 396, 417
 Zilbert, Yankev, *see* Silbert, Jacob
 Zolotarevski, Izidor, *see* Solotorefsky, Isidor
 Zolotarov (Zolotorov), Dr. H., *see* Solotaroff, Hillel
 Zunser, Miriam Shomer, 32, 33, 34, 35, 36
 Zwiebel, Louis, 423, 646
 Zwir, H., 972